

# JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

Œuvres complètes publiees sous la direction de **C. SAINT-SAËNS**

Publication de grand luxe en souscription format in-4° avec commentaires critiques et bibliographiques par Charles Malherbe et nombreuses illustrations dans le texte. Révision musicale par MM. Vincent d'Indy, Alexandre Guilmant, Auguste Chapuis, Paul Dukas, Georges Marty, Claude Debussy.

*Ont déjà paru :*

Tome I. Pièces de Clavecin. — Tome II. Musique Instrumentale. — Tome III. Cantates. — Tome IV. Motets (1re série). — Tome V. Motets (2e série). — Tome VI. Hippolyte et Aricie. — Tome VII. Les Indes Galantes. — Tome VIII. Castor et Pollux.

*Paraîtront successivement :* Les Fêtes d'Hébé, Dardanus, La Princesse de Navarre, Platée, Les Fêtes de Polymnie, Le Temple de la Gloire, Les Fêtes de l'Hymen et de l'Amour, Zaïs, Pygmalion Les Surprises de l'Amour, Naïs, Zoroastre, La Guirlande, Acanthe et Céphise, Daphnis et Eglé, Les Sybarites, Lysis et Délie, Anacréon, Naissance d'Osiris, Zéphir, Nélée et Mirthis, Les Paladins, Ouvrages inachevés.

## EXTRAITS DIVERS

### Piano seul

| | Prix nets |
|---|---|
| Pièces de Clavecin complètes, *en recueil* | 10 » |
| Les Cyclopes | 2 50 |
| L'Egyptienne | 1 35 |
| Gavotte variée | 2 » |
| Musette en Rondeau | 1 35 |
| Les Niais de Sologne | 2 50 |
| La Poule | 2 » |
| Le Rappel des Oiseaux | 1 35 |
| Rigaudon de Dardanus | 1 75 |
| Tambourin | 1 » |
| Les Tendres Plaintes | 1 35 |

### Piano à 4 mains

| | |
|---|---|
| Rigaudon de Dardanus | 2 » |

### Musique Instrumentale

| | |
|---|---|
| Pièces de Clavecin en Concerts, *trios pour Piano, Violon ou Flûte et Violoncelle ou un 2e violon* | 10 » |
| Six Concerts en Sextuor a cordes | 10 » |
| L'Egyptienne, *transcription pour Harpe par* H. Renié | 1 75 |
| Rigaudon de Dardanus, *Piano et Violon* | 2 » |
| — *Piano et Flûte* | 2 » |

### Orchestre

| | |
|---|---|
| Castor et Pollux, *Fragments :* | |
| Edition A. *Ouverture, Gavotte, Tambourin, Airgai, Menuet, Passepied, Chaconne.* | |
| *Partition* | 8 » |
| *Parties d'orchestre* | 12 » |
| *Chaque partie supplémentaire* | 2 50 |
| Edition B. *Gavotte, Tambourin, Menuet Passe-pied, Chaconne* | |
| *Partition* | 5 » |
| *Parties d'orchestre* | 8 » |
| *Chaque partie supplémentaire* | 1 50 |
| Edition C. *Gavotte. Menuet. Passepied.* | |
| *Partition* | 2 » |
| *Parties d'orchestre* | 3 » |
| *Chaque partie supplémentaire* | 1 25 |
| Dardanus, *Rigaudon, partition* | 2 » |
| *Parties d'orchestre* | 2 » |
| *Chaque partie supplémentaire* | » 25 |

### Orchestre

| | Prix nets |
|---|---|
| Fêtes d'Hébé, *Musette et Tambourin part*on | 2 » |
| *Parties d'orchestre* | 4 » |
| *Chaque partie supplémentaire* | » 75 |
| Hippolyte et Aricie, *Airs de ballet.* | |
| 1re suite. *Partition* | 4 » |
| *Parties d'orchestre* | 6 » |
| *Chaque partie supplémentaire* | » 75 |
| 2e suite. *Partition* | 2 » |
| *Parties d'orchestre* | 4 » |
| *Chaque partie supplémentaire* | » 50 |
| Les Indes Galantes, *Airs de ballet.* | |
| 1re suite. *Partition* | 4 » |
| *Parties d'orchestre* | 6 » |
| *Chaque partie supplémentaire* | » 75 |
| 2e suite. *Partition* | 2 » |
| *Parties d'orchestre* | 4 » |
| *Chaque partie supplémentaire* | » 50 |

### Chant et Piano

| | |
|---|---|
| Castor et Pollux, *Tragédie en 5 actes et un prologue. Partition* | 8 » |
| Air de Télaïre : « *Tristes apprêts* » | 1 35 |
| Air de Castor : « *Séjour de l'éternelle paix* » | 1 75 |
| Hippolyte et Aricie, *tragédie en 5 actes et un prologue. Partition* | 8 » |
| Gavotte chantée : « *A l'amour rendez les armes* » | 1 » |
| Air d'Aricie : « *Temple sacré* » | 1 35 |
| Air de Thésée : « *Puisque Pluton* » | 1 75 |
| Récit et Air de Thésée : « *Quels biens, je frémis* » | 2 50 |
| Air du Rossignol : « *Rossignols amoureux* » | 1 75 |
| Le Berger Fidèle, *cantate* | 4 » |
| Diane et Actéon, *cantate* | 4 » |
| Aquilon et Orithie, *cantate* | 4 » |
| Quam Dilecta, *motet, soli et chœur* | 6 » |
| In Convertendo, *motet, soli et chœur* | 5 » |
| Laboravi, *motet chœur* | 1 50 |

Bibliothèque des Classiques Français

# JEAN-PHILIPPE RAMEAU



# HIPPOLYTE ET ARICIE

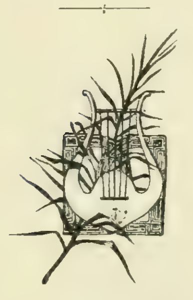
## Tragédie en 5 actes et un Prologue

paroles de l'abbé Pellegrin.

Extrait des oeuvres complètes
publiées sous la direction de C. SAINT-SAËNS.

Partition pour chant et piano
par VINCENT D'INDY

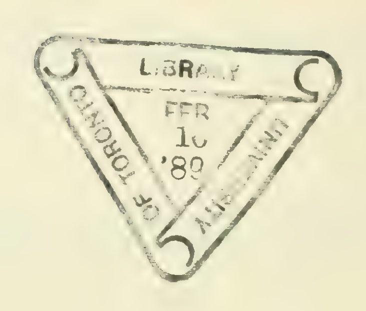
Prix net 8 f.



**Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs,**
**4, Place de la Madeleine.**



Imp. C. G. Roder, Paris


LIBRARY
FEB
16
'89
UNIVERSITY
OF TORONTO

# HIPPOLYTE ET ARICIE

1re Représentation à Paris le 1er Octobre 1733

Reprise à l'Académie Nationale de Musique le 13 Mai 1908

Direction de MM. **MESSAGER et BROUSSAN**

## *DISTRIBUTION*

| | | | |
|---|---|---|---|
| **PHÈDRE** | *Soprano* | Mmes | BRÉVAL |
| **ARICIE** | — | — | GALL |
| **DIANE** | — | — | HATTO |
| **L'AMOUR** | — | — | MASTIO |
| **OENONE** | — | — | CARO-LUCAS |
| **LA GRANDE-PRÊTRESSE DE DIANE** | — | — | LAUTE |
| **UNE CHASSERESSE** | — | — | D'ELTY |
| **UNE MATELOTE** | — | — | MATHIEU |
| **UNE PRÊTRESSE** | — | — | COURBIÈRES |
| **HIPPOLYTE** | *Ténor* | MM. | PLAMONDON |
| **THÉSÉE** | *Basse* | — | DELMAS |
| **PLUTON** | — | — | GRESSE |
| **JUPITER** | — | — | NUCELLY |
| **TISIPHONE** | *Ténor* | — | DUBOIS |
| **ARCAS** | — | — | TRIADOU |
| **MERCURE** | — | — | NANSEN |
| **NEPTUNE** | *Basse* | — | CARBELLY |
| **LES PARQUES** | *Ténor* | — | GONGUET |
| | — | — | CORPAIT |
| | *Basse* | — | CERDAN |

Nymphes, Habitants de la Forêt, Prêtresses de Diane, Suite de Diane et de l'Amour, Divinités Infernales, Trézéniens, Matelots et Matelotes, Chasseurs et Chasseresses, Bergers et Bergères, Zéphirs, etc.

La scène se passe dans la forêt d'Erymanthe, à Trézène, dans les Enfers et dans la forêt d'Aricie.

---

*Directeur artistique :* M. Pierre LAGARDE

---

*Chef d'orchestre :* M. Paul Vidal

Mise en Scène de M. Paul Stuart, *Régisseur général.*

*Chef des chœurs :* M. Paul Puget. — *Chef du Chant :* M. Straram.

*Régisseur de la scène :* M. Coleuille.

---

Ballet réglé par M. Staats.

---

Décors de MM. Jusseaume, Rochette, Landrin, Carpezat et Ronsin.

Costumes de M. Pinchon.

---

*Pour traiter des représentations, de la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœur, de la mise en scène, etc., s'adresser à* MM. A. DURAND & FILS, *éditeurs-propriétaires pour tous pays, 4, Place de la Madeleine, Paris.*

---

### NOTE POUR L'ÉXÉCUTION

La mesure à deux temps (2) alterne souvent avec la mesure à quatre temps (C). La valeur des temps doit être double dans le second cas. C'est-à-dire que les croches de la mesure à deux temps doivent être égales aux doubles croches de la mesure à quatre temps (C).

Cot. D. & F. 6051

# TABLE.

## Prologue.



## Acte I.



## Acte II.

# Acte III.



# Acte IV.



# Acte V.

## 1er TABLEAU.



## 2e TABLEAU.

Publication faite sous la direction
de C. SAINT-SAËNS.

# HIPPOLYTE ET ARICIE.

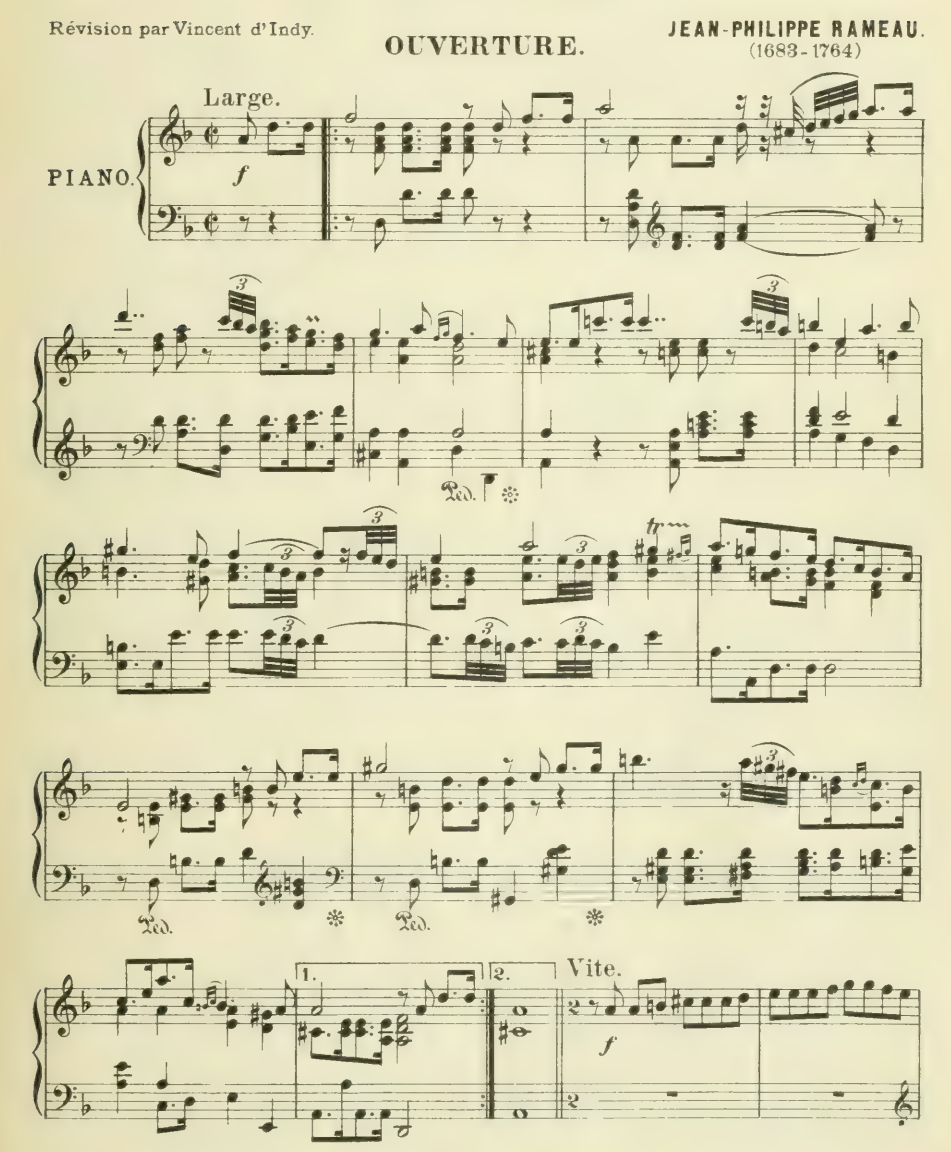
## Prologue.

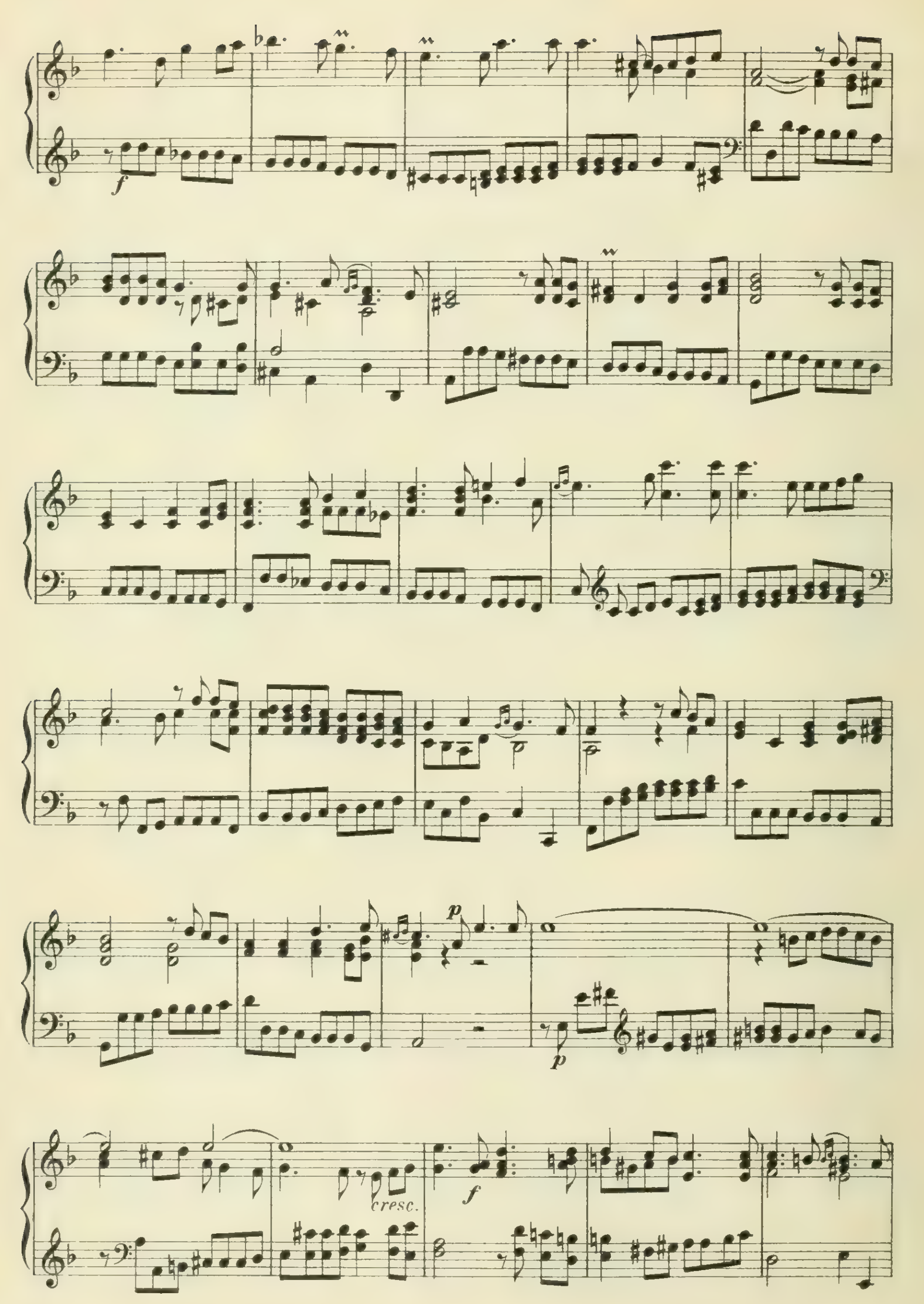
Le théâtre représente la forêt d'Erymanthe.

Révision par Vincent d'Indy.
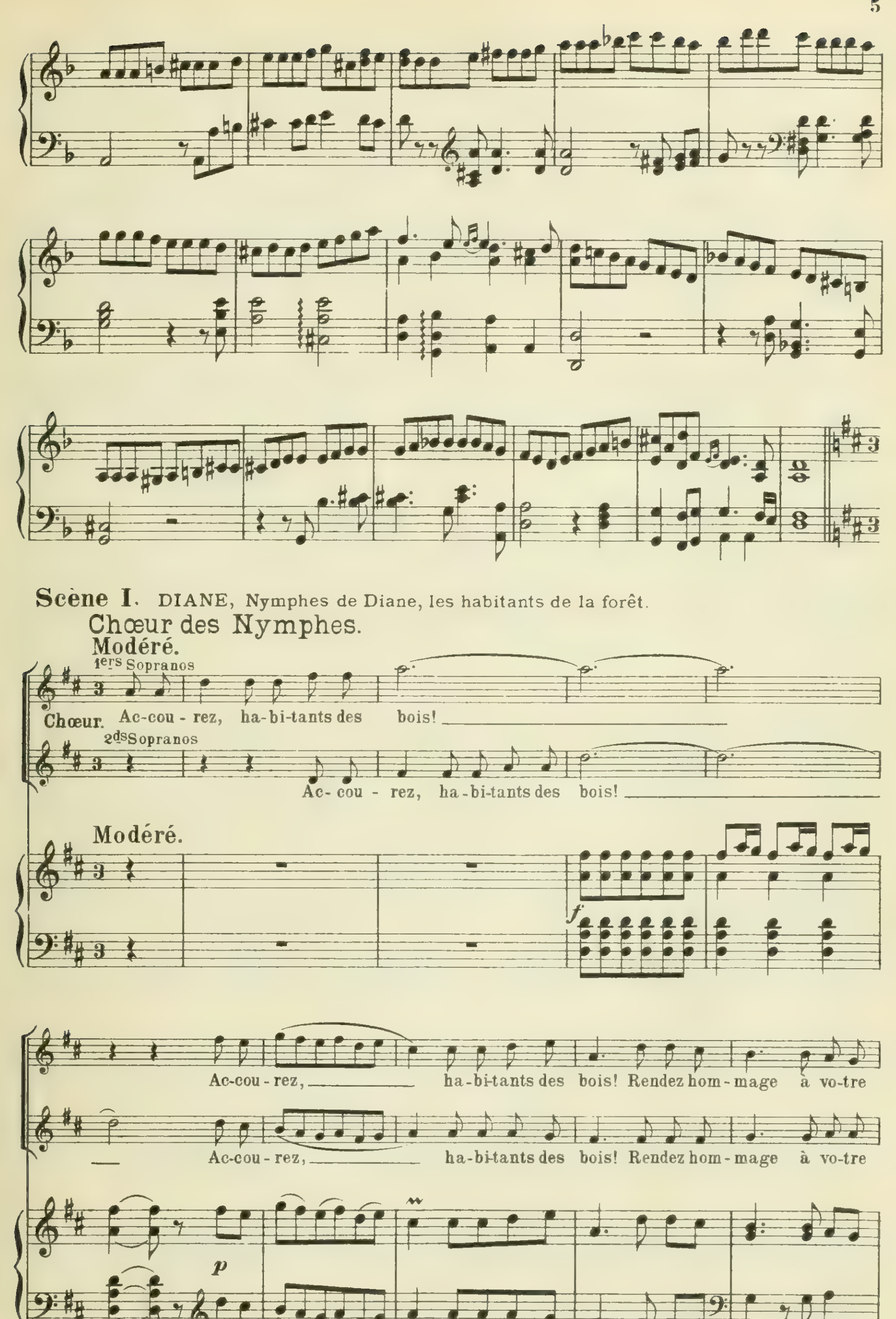
### OUVERTURE.

JEAN-PHILIPPE RAMEAU.
(1683-1764)





f
p
p
cresc.
f


Scène I. DIANE, Nymphes de Diane, les habitants de la forêt.
Chœur des Nymphes.
Modéré.
1ers Sopranos
Chœur.
Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois!
2ds Sopranos
Ac- cou - rez, ha-bi-tants des bois!
Modéré.
f
Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois! Rendez hom - mage à vo-tre
Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois! Rendez hom - mage à vo-tre
p

rei ne! Qu'il est doux, qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

rei - ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

-ma - ble sou-ve rai - - ne! Ac - cou - rez, ha-bi-tants des

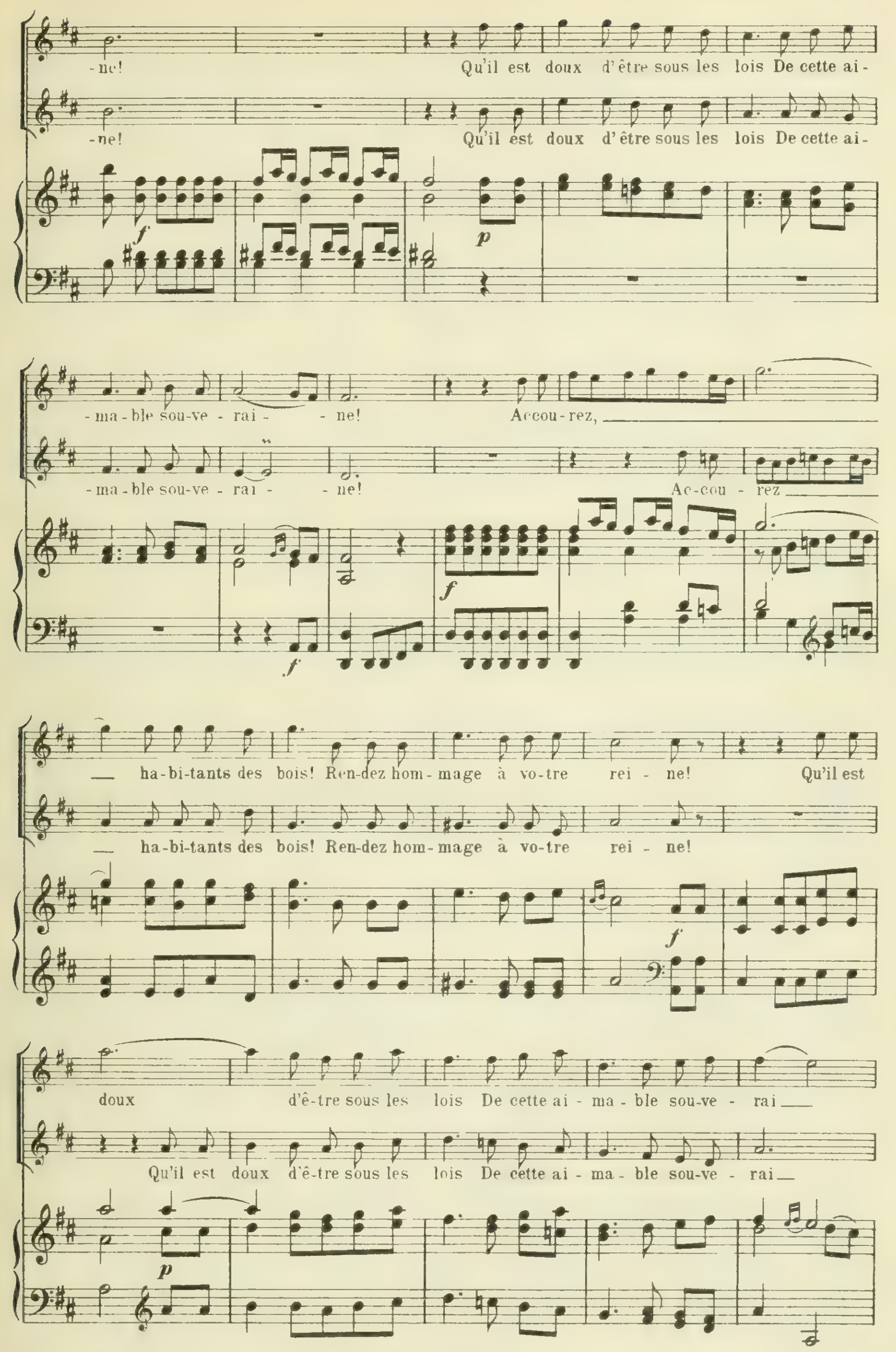
-ma - ble sou-ve rai - - ne! Ac - cou-

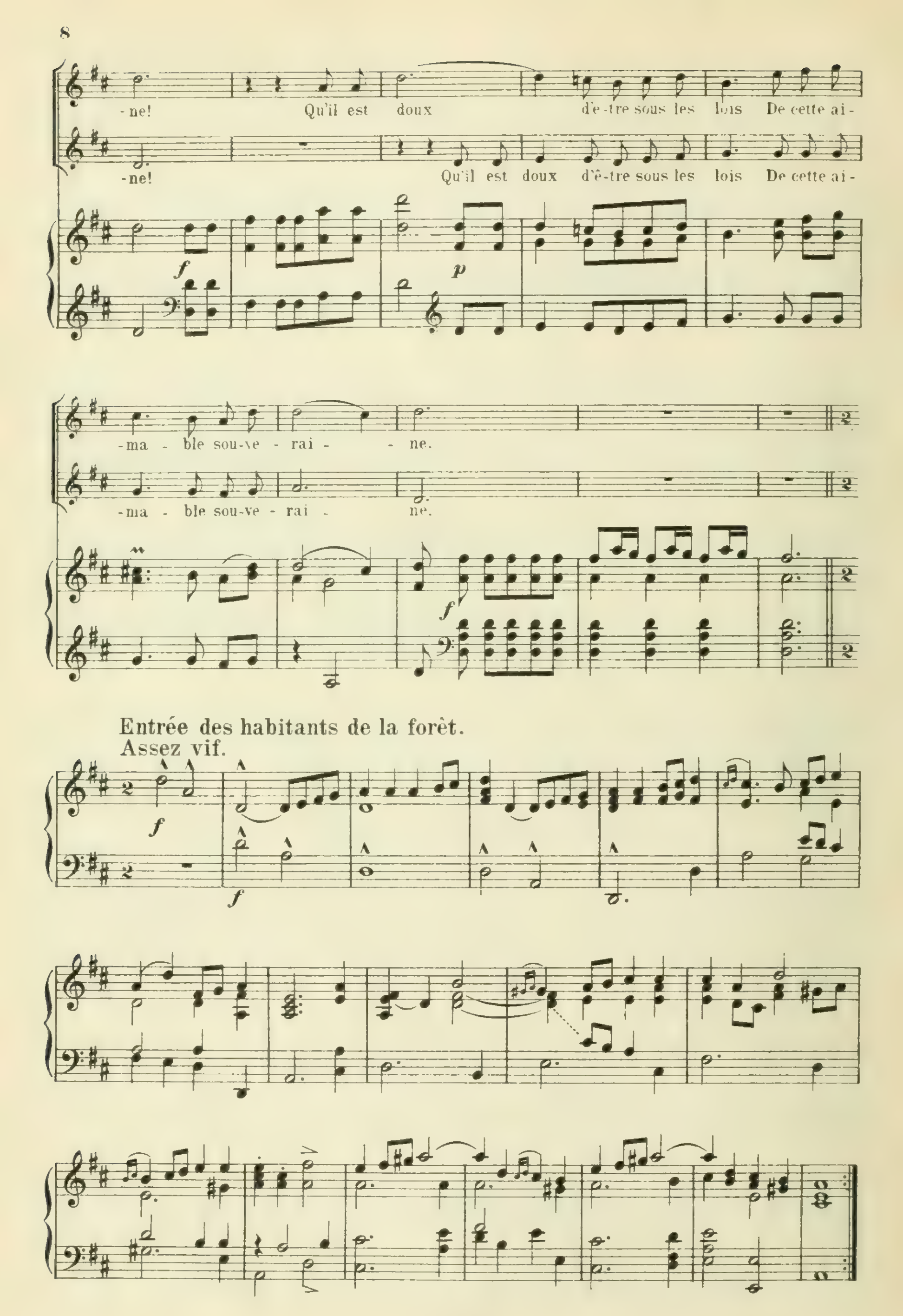
bois, Ac - cou - rez, ha-bi - tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo - tre

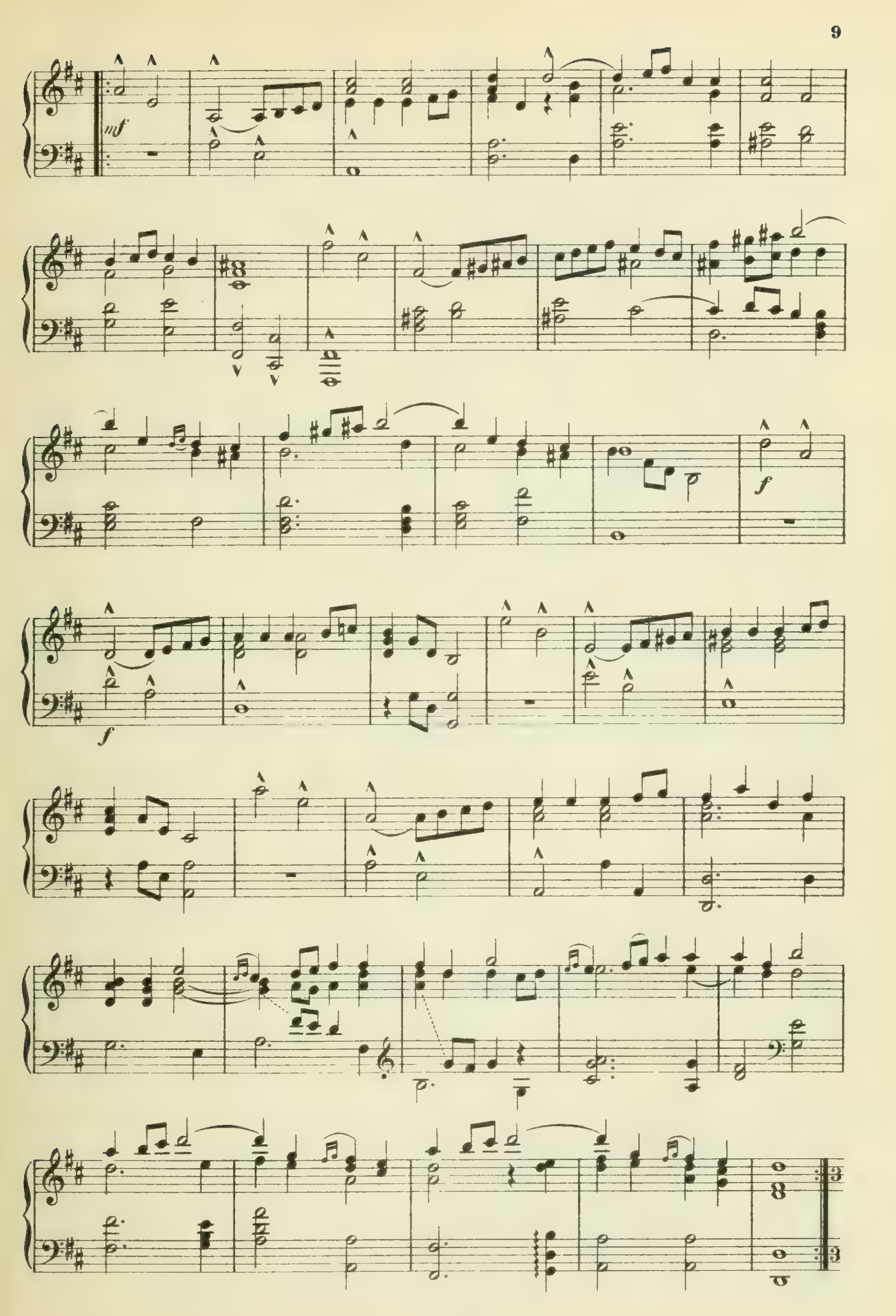
-rez, ha-bi-tants des bois! Ac - cou - rez, ha-bi-tants des bois! Ac-cou-

rei - ne! Ac - cou - rez! ha-bi-tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo-tre rei -

-rez, ha-bi-tants des bois! Rendez hom-ma - - - ge à vo-tre rei -

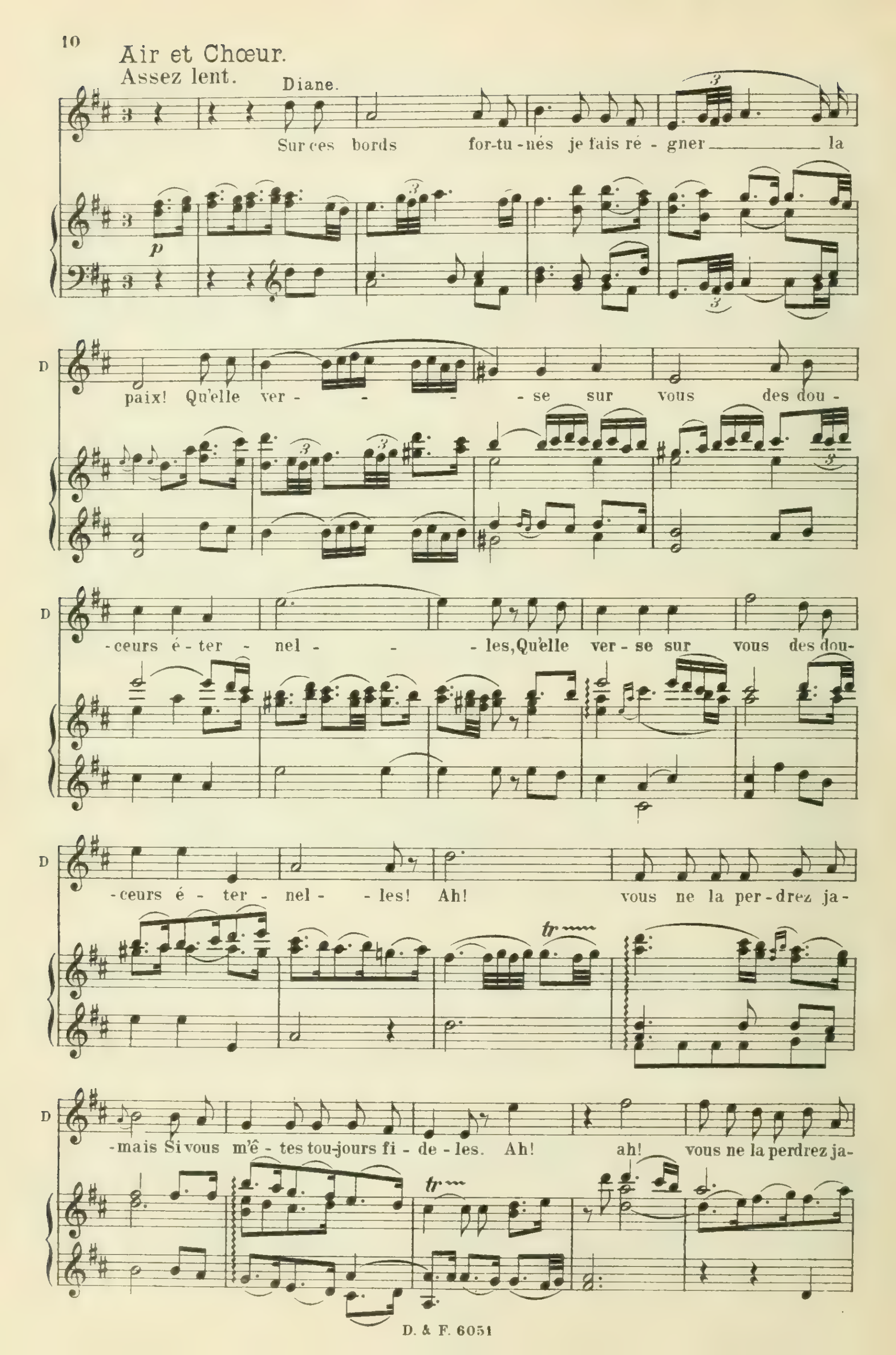

-ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-
-ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-
-ma-ble sou-ve-rai- -ne! Accou-rez,
-ma-ble sou-ve-rai- -ne! Ac-cou-rez
ha-bi-tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo-tre rei-ne! Qu'il est
ha-bi-tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo-tre rei-ne!
doux d'ê-tre sous les lois De cette ai-ma-ble sou-ve-rai
Qu'il est doux d'ê-tre sous les lois De cette ai-ma-ble sou-ve-rai

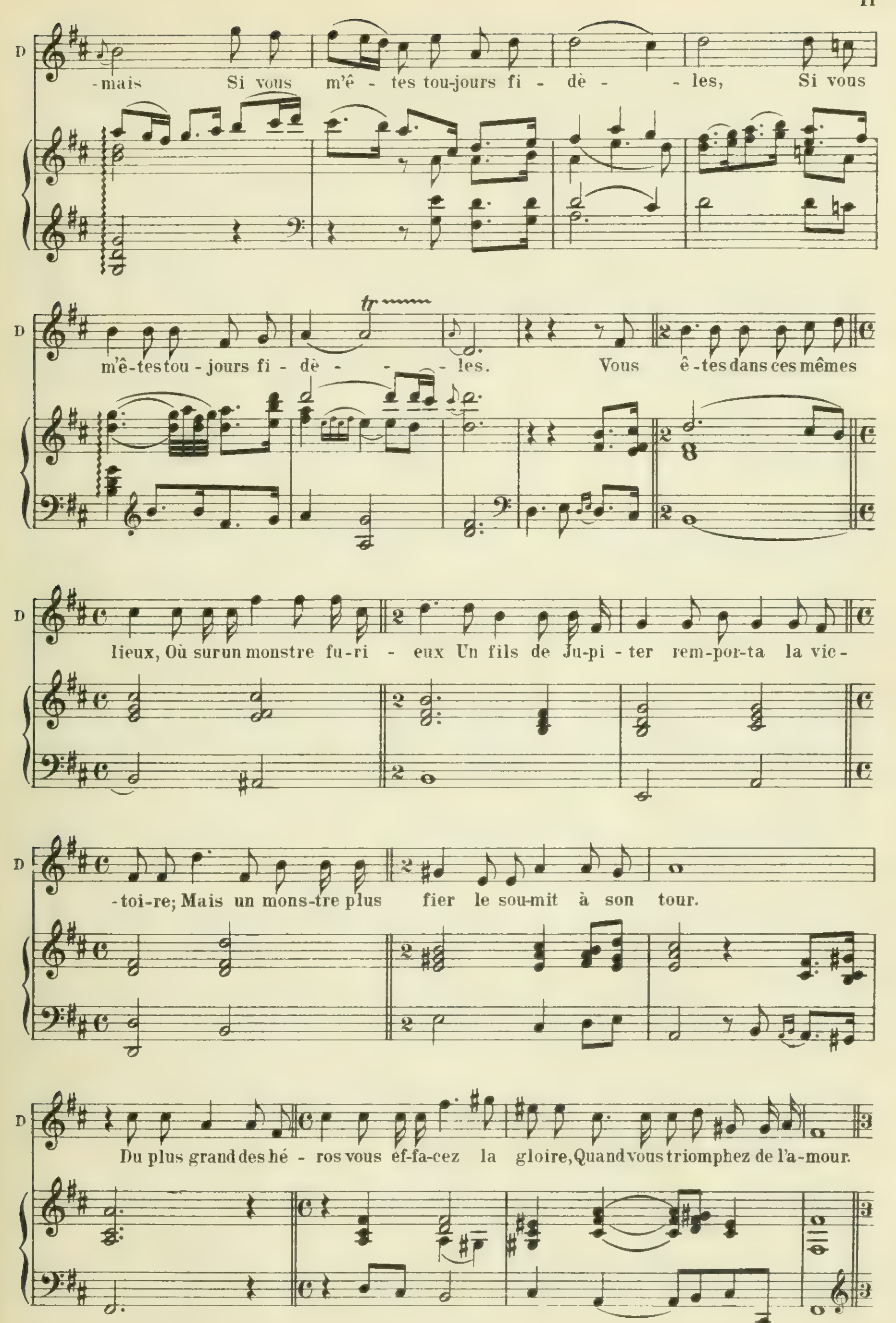

-ne! Qu'il est doux d'e-tre sous les lois De cette ai-
-ne! Qu'il est doux d'ê-tre sous les lois De cette ai-
f
p
-ma - ble sou-ve - rai - ne.
-ma - ble sou-ve - rai - ne.
f
Entrée des habitants de la forêt.
Assez vif.
f
f
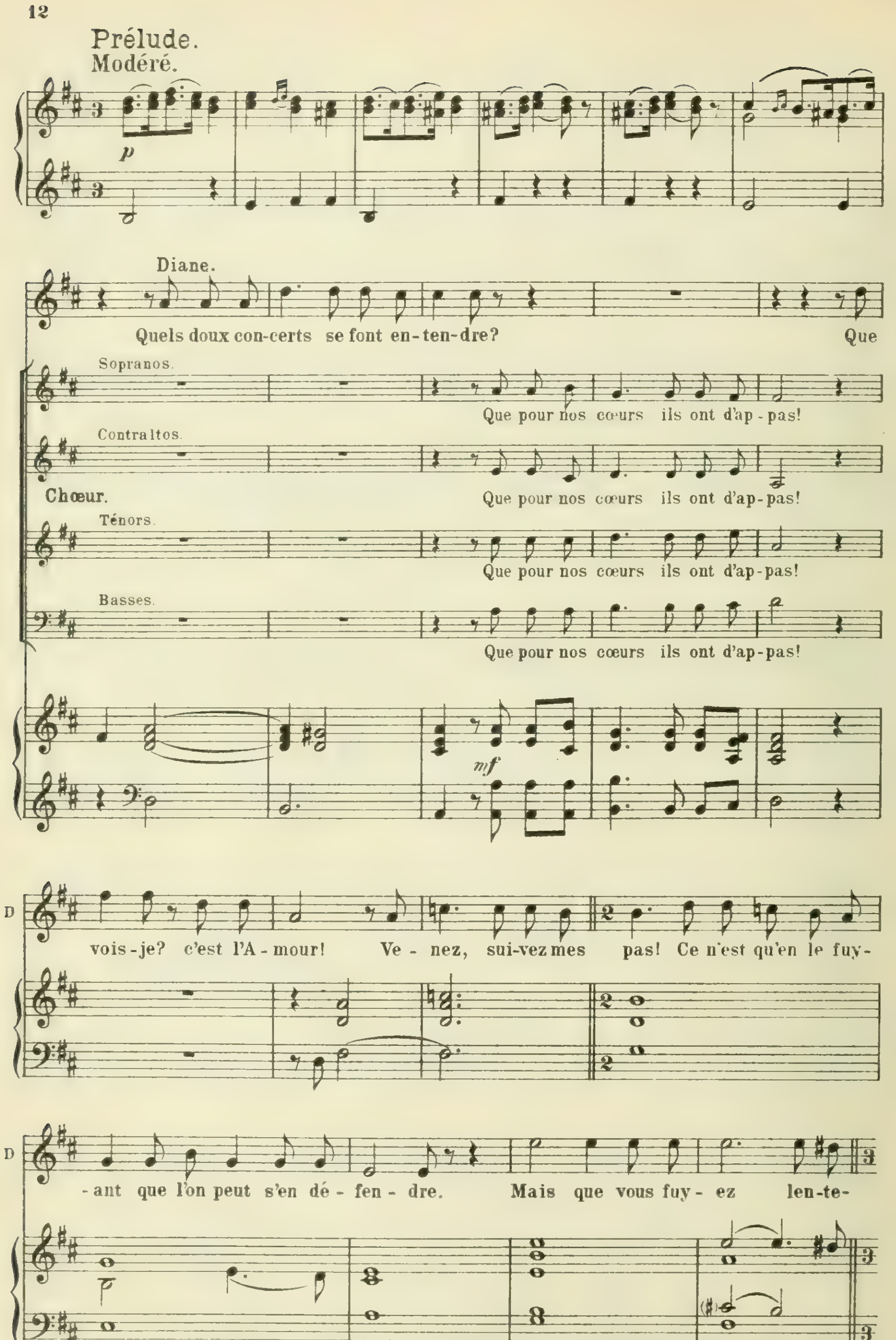


mf
f
f

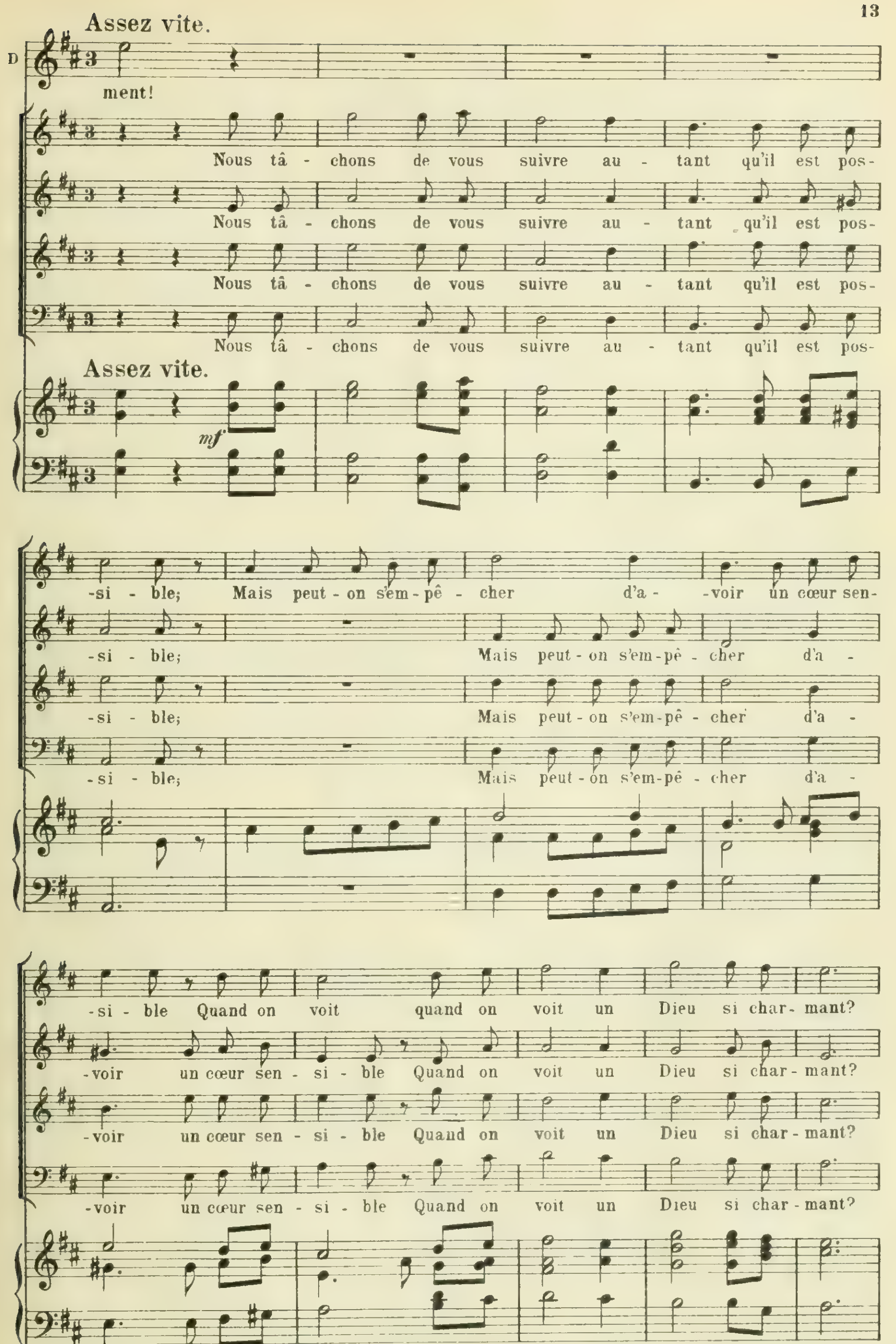
Air et Chœur.

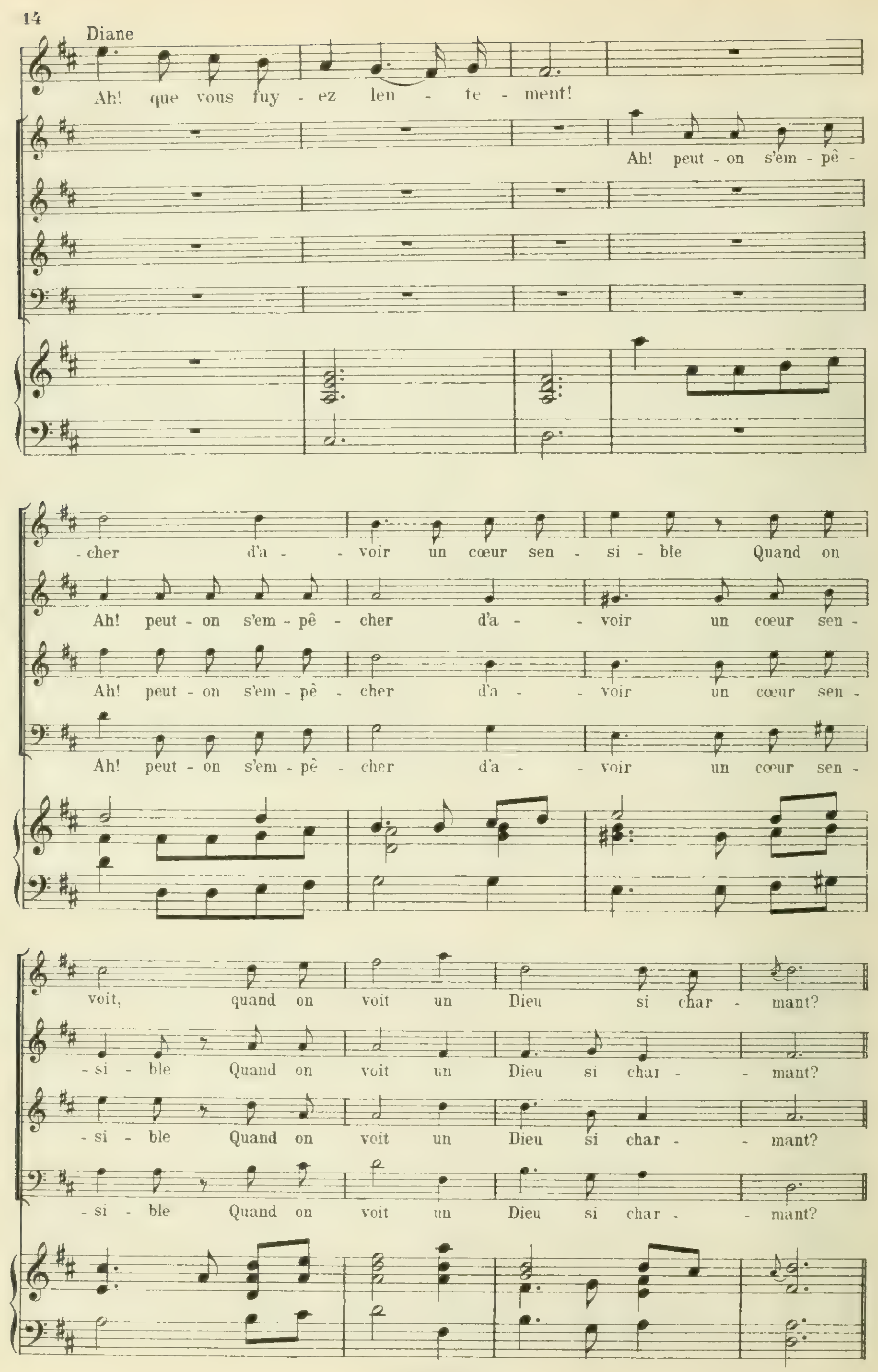

Assez lent.
Diane.
Sur ces bords for-tu-nés je fais ré - gner la
p
D
paix! Qu'elle ver - - - se sur vous des dou-
D
-ceurs é - ter - nel - - les, Qu'elle ver - se sur vous des dou-
D
-ceurs é - ter - nel - - les! Ah! vous ne la per-drez ja-
tr
D
-mais Si vous m'ê - tes tou-jours fi - de - les. Ah! ah! vous ne la perdrez ja-
tr


D
-mais Si vous m'ê - tes tou-jours fi - dè - - les, Si vous
m'ê-tes tou - jours fi - dè - - - les. Vous ê - tes dans ces mêmes
lieux, Où sur un monstre fu-ri - eux Un fils de Ju-pi - ter rem-por-ta la vic-
-toi-re; Mais un mons-tre plus fier le sou-mit à son tour.
Du plus grand des hé - ros vous ef-fa-cez la gloire, Quand vous triomphez de l'a-mour.
tr
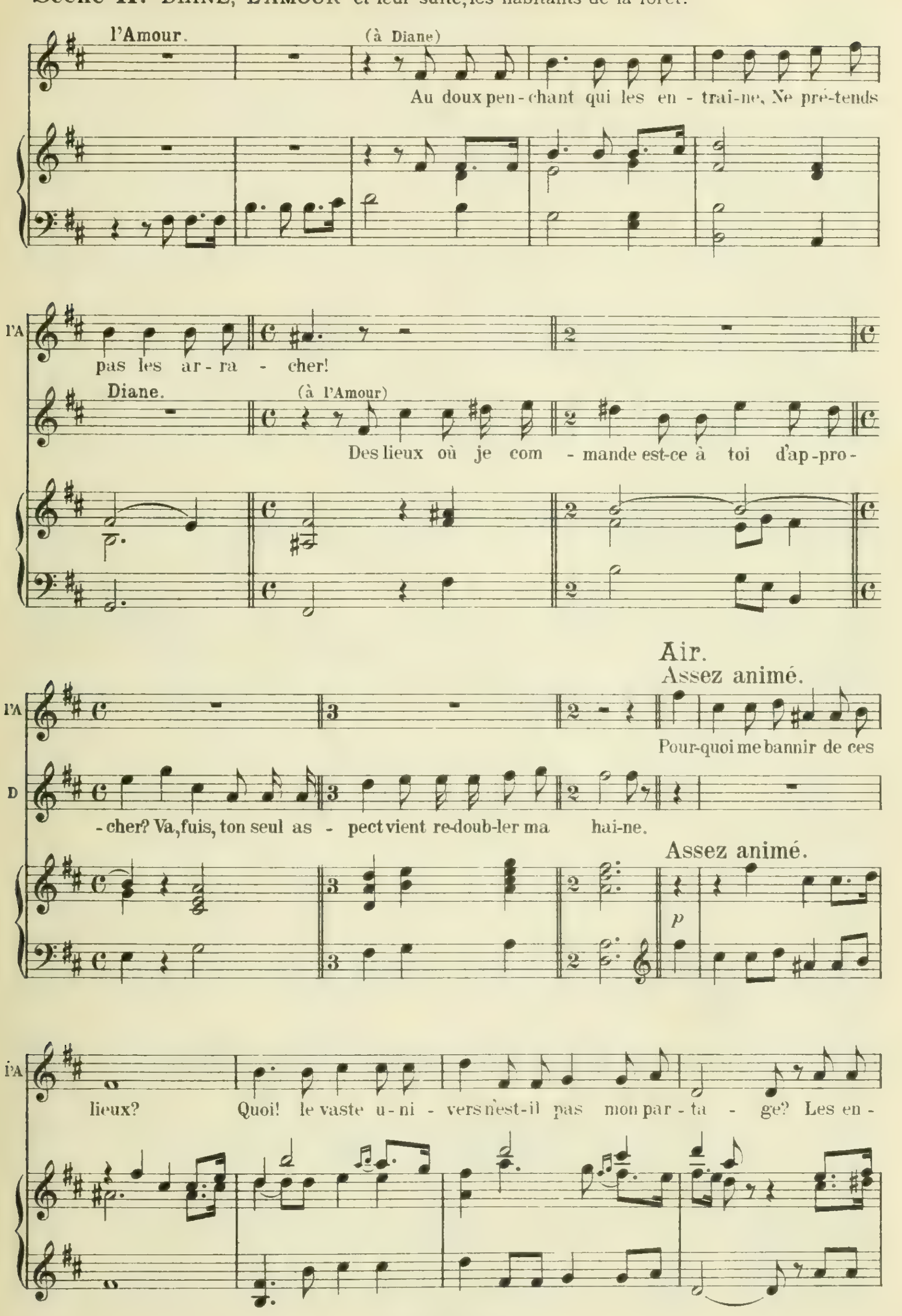
Prélude.
Modéré.




Assez vite.
D
ment!
Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos-
Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos-
Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos-
Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos-
Assez vite.
mf
-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a - -voir un cœur sen-
-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -
-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -
-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -
-si - ble Quand on voit quand on voit un Dieu si char - mant?
-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?
-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?
-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?


Diane
Ah! que vous fuy - ez len - te - ment!
Ah! peut - on s'em - pê -
- cher d'a - - voir un cœur sen - si - ble Quand on
Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -
Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -
Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -
voit, quand on voit un Dieu si char - mant?
- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?
- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?
- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?

Scène II. DIANE, L'AMOUR et leur suite, les habitants de la forêt.



l'A

-fers, la terre et les cieux, Tout doit rendre à l'A - mour un é-cla-tant hom-

tr

l'A

-ma-ge. Les en - fers, la terre et les cieux, Tout doit rendre à l'A -

Lent.

l'A

-mour un é-cla-tant hom - ma - - ge, Tout doit rendre à l'A -

tr

Air.

Modéré.

l'A

-mour. un é-cla-tant hom - ma - - ge.

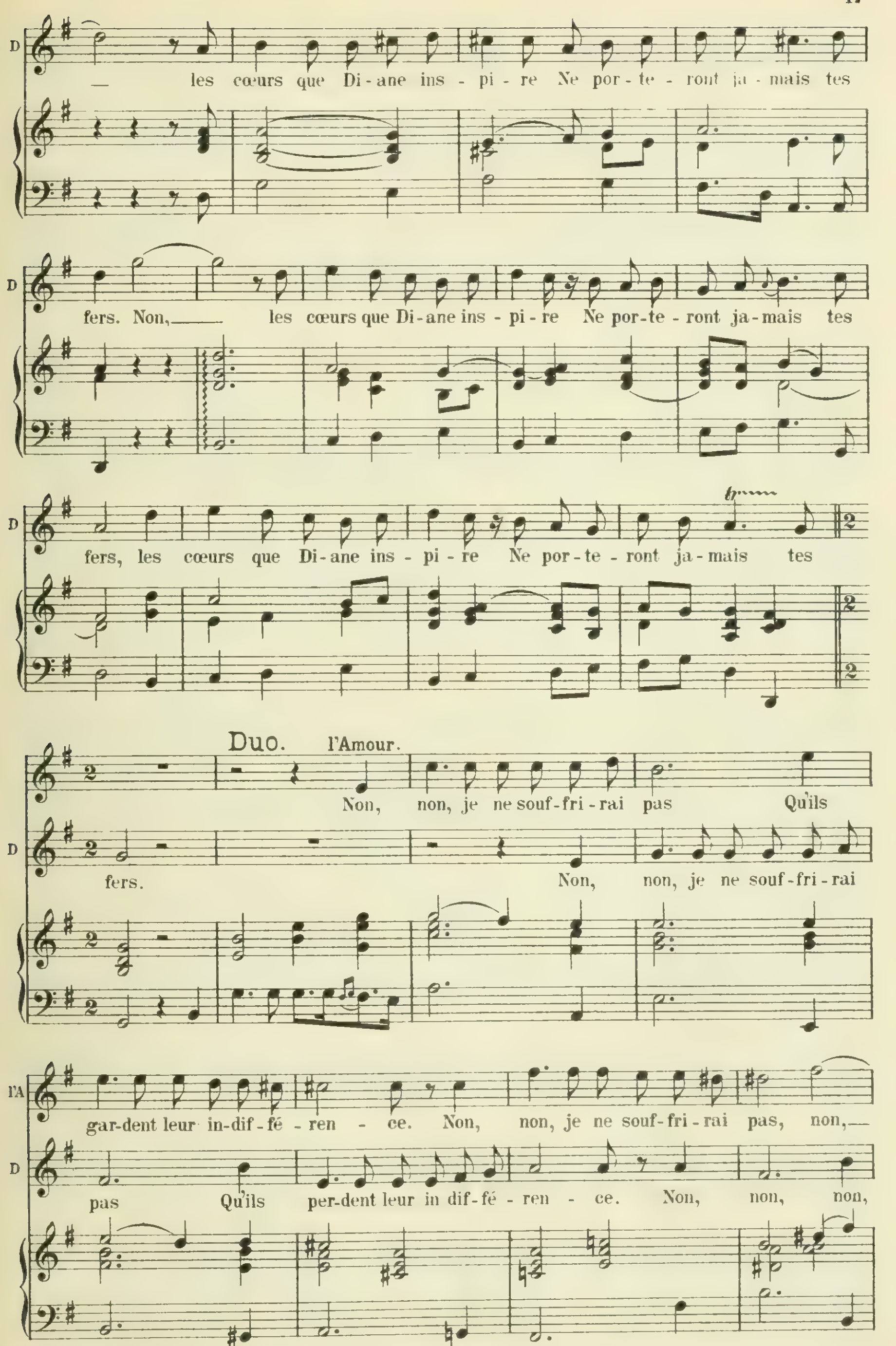
Diane.

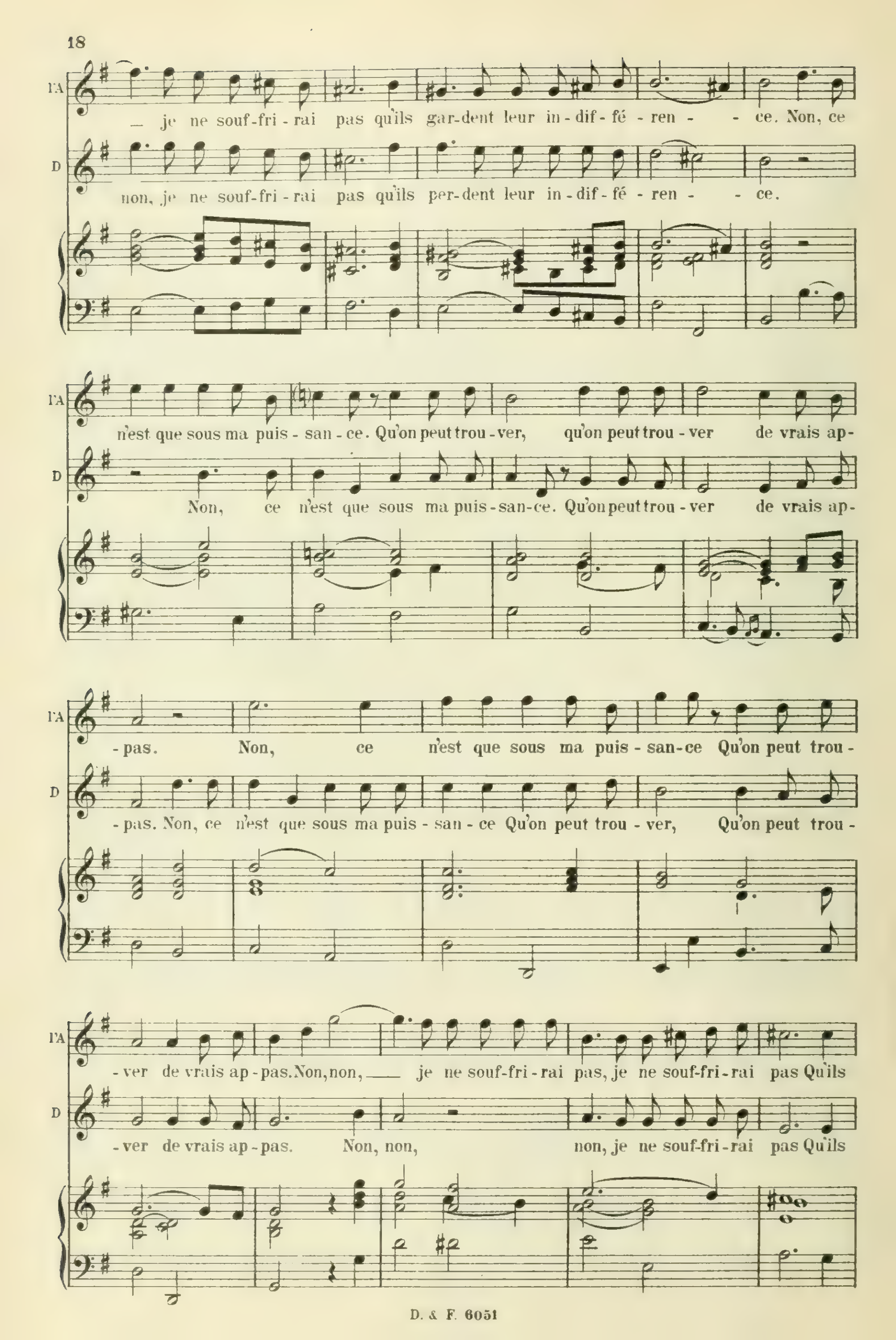
En-chaine à ton

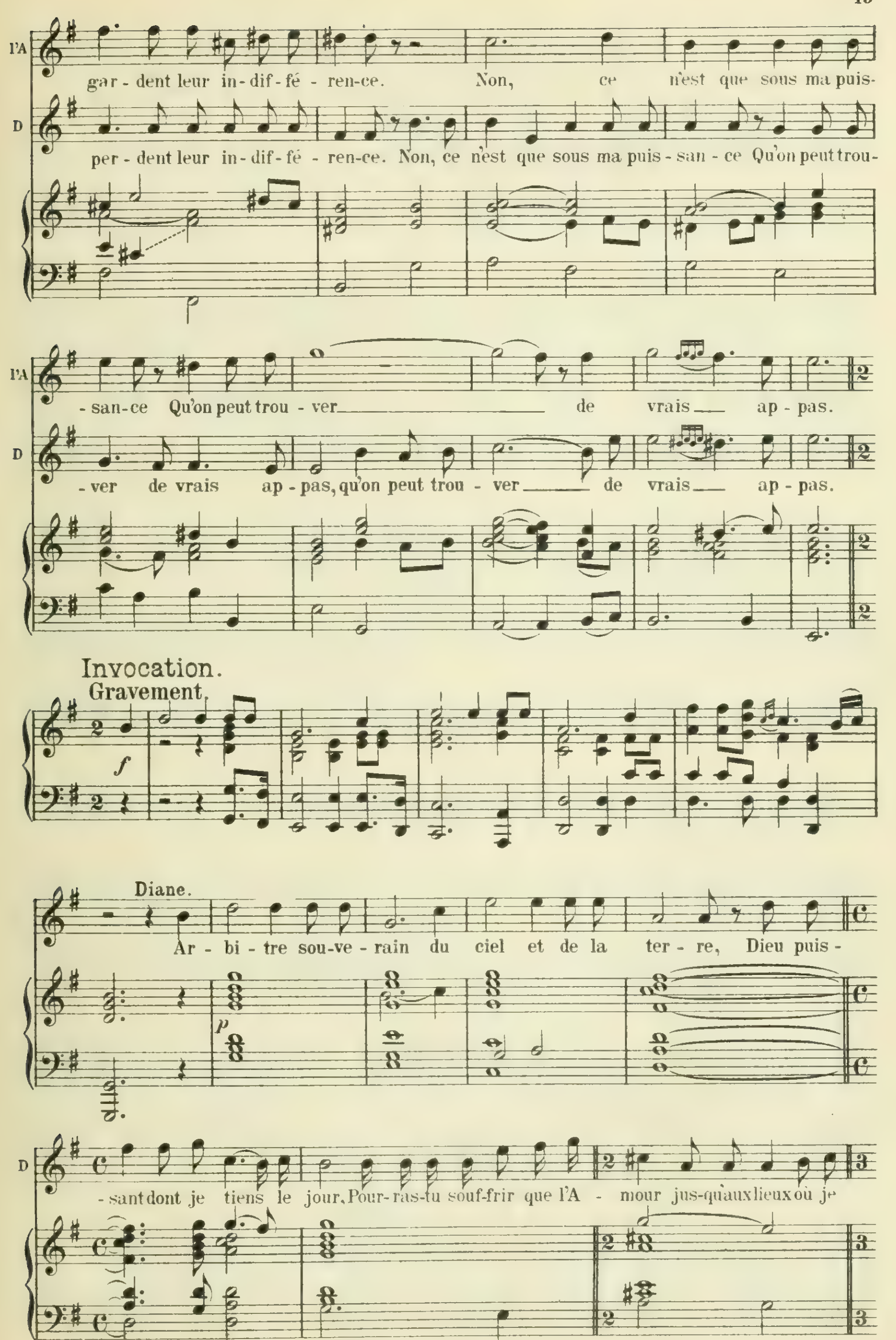
Modéré.

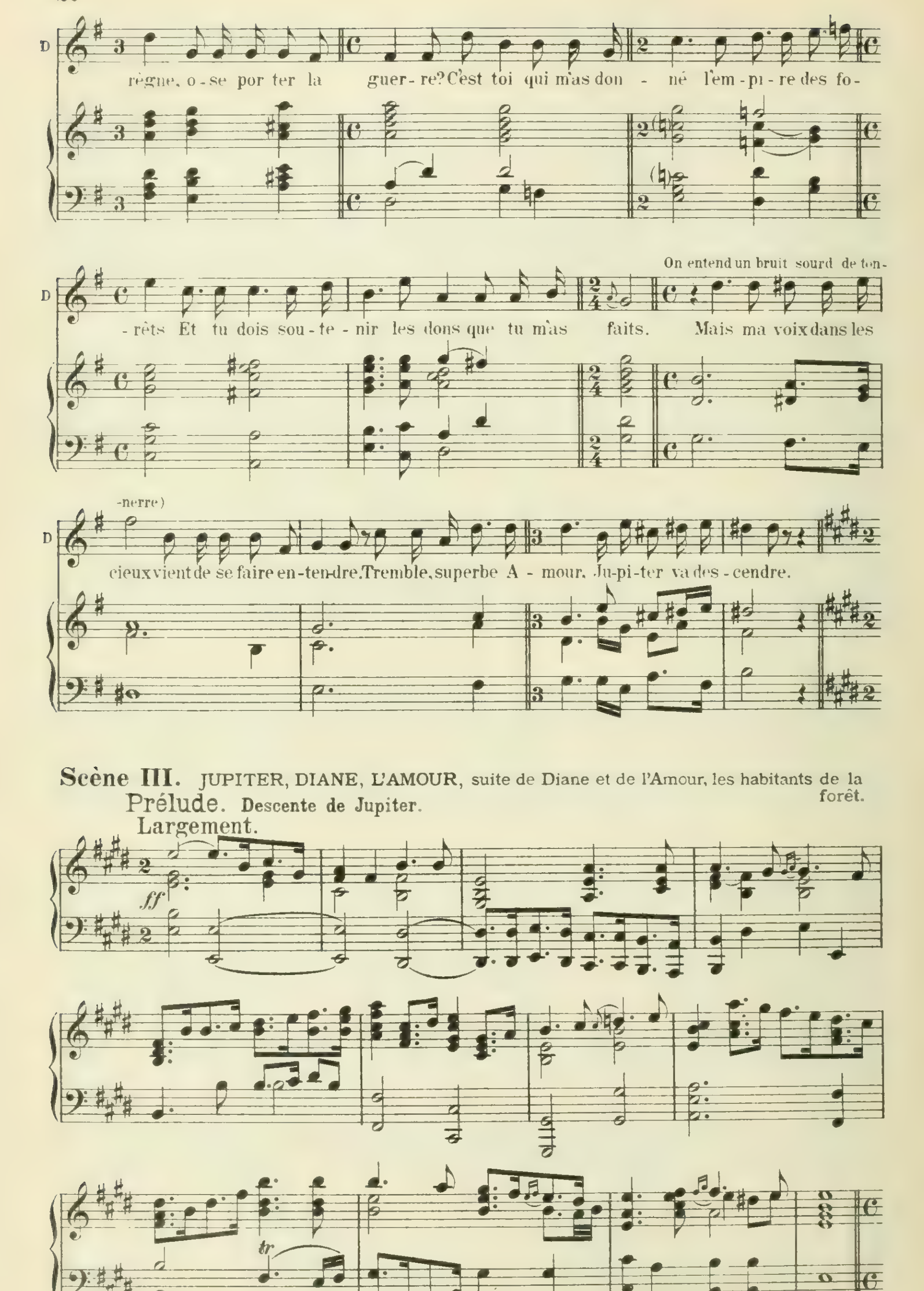
D

gré l'u-ni-vers, Mais res-pec-te ces bois où je tiens mon em - pi-re. Non,


D
— les cœurs que Di-ane ins-pi-re Ne por-te-ront ja-mais tes
D
fers. Non, — les cœurs que Di-ane ins-pi-re Ne por-te-ront ja-mais tes
D
fers, les cœurs que Di-ane ins-pi-re Ne por-te-ront ja-mais tes
Duo.
l'Amour.
Non, non, je ne souf-fri-rai pas Qu'ils
D
fers.
Non, non, je ne souf-fri-rai
l'A
gar-dent leur in-dif-fé-ren-ce. Non, non, je ne souf-fri-rai pas, non, —
D
pas Qu'ils per-dent leur in dif-fé-ren-ce. Non, non, non,


l'A
D
— je ne souf-fri-rai pas qu'ils gar-dent leur in-dif-fé-ren- - ce. Non, ce
non, je ne souf-fri-rai pas qu'ils per-dent leur in-dif-fé-ren- - ce.
n'est que sous ma puis-san-ce. Qu'on peut trou-ver, qu'on peut trou-ver de vrais ap-
Non, ce n'est que sous ma puis-san-ce. Qu'on peut trou-ver de vrais ap-
-pas. Non, ce n'est que sous ma puis-san-ce Qu'on peut trou-
-pas. Non, ce n'est que sous ma puis-san-ce Qu'on peut trou-ver, Qu'on peut trou-
-ver de vrais ap-pas. Non, non, — je ne souf-fri-rai pas, je ne souf-fri-rai pas Qu'ils
-ver de vrais ap-pas. Non, non, non, je ne souf-fri-rai pas Qu'ils


l'A
gar - dent leur in - dif - fé - ren-ce. Non, ce n'est que sous ma puis-
D
per - dent leur in - dif - fé - ren-ce. Non, ce n'est que sous ma puis - san - ce Qu'on peut trou-
l'A
- san-ce Qu'on peut trou - ver de vrais ap - pas.
D
- ver de vrais ap - pas, qu'on peut trou - ver de vrais ap - pas.
Invocation.
Gravement.
f
Diane.
Ar - bi - tre sou-ve - rain du ciel et de la ter - re, Dieu puis -
p
D
- sant dont je tiens le jour, Pour - ras-tu souf-frir que l'A - mour jus-qu'aux lieux où je


D
règne, o-se por-ter la guer-re? C'est toi qui m'as don - né l'em-pi-re des fo-
-rêts Et tu dois sou-te-nir les dons que tu m'as faits. Mais ma voix dans les
On entend un bruit sourd de tonnerre)
cieux vient de se faire en-ten-dre. Tremble, superbe A - mour, Ju-pi-ter va des-cendre.
Scène III. JUPITER, DIANE, L'AMOUR, suite de Diane et de l'Amour, les habitants de la forêt.
Prélude. Descente de Jupiter.
Largement.
ff
tr

Jupiter. (à Diane)

Di - a - ne, j'é - tais prêt à dé - fen - dre tes droits Contre un Dieu plus puis - sant que tous les Dieux en - sem - ble; Mais le Des - tin, sous qui tout trem - ble, Vient de nous pres-cri - re ses lois: Il ne veut pas que l'on cons - pi - re Contre le doux penchant des cœurs; Et, jus-qu'au fond des bois où tu tiens ton em - pi - re, Il pré-tend que l'A - mour lan - ce ses traits vainqueurs!

Diane. l'Amour.

Quelle honte! Quelle vic-

l'A — -toi-re!

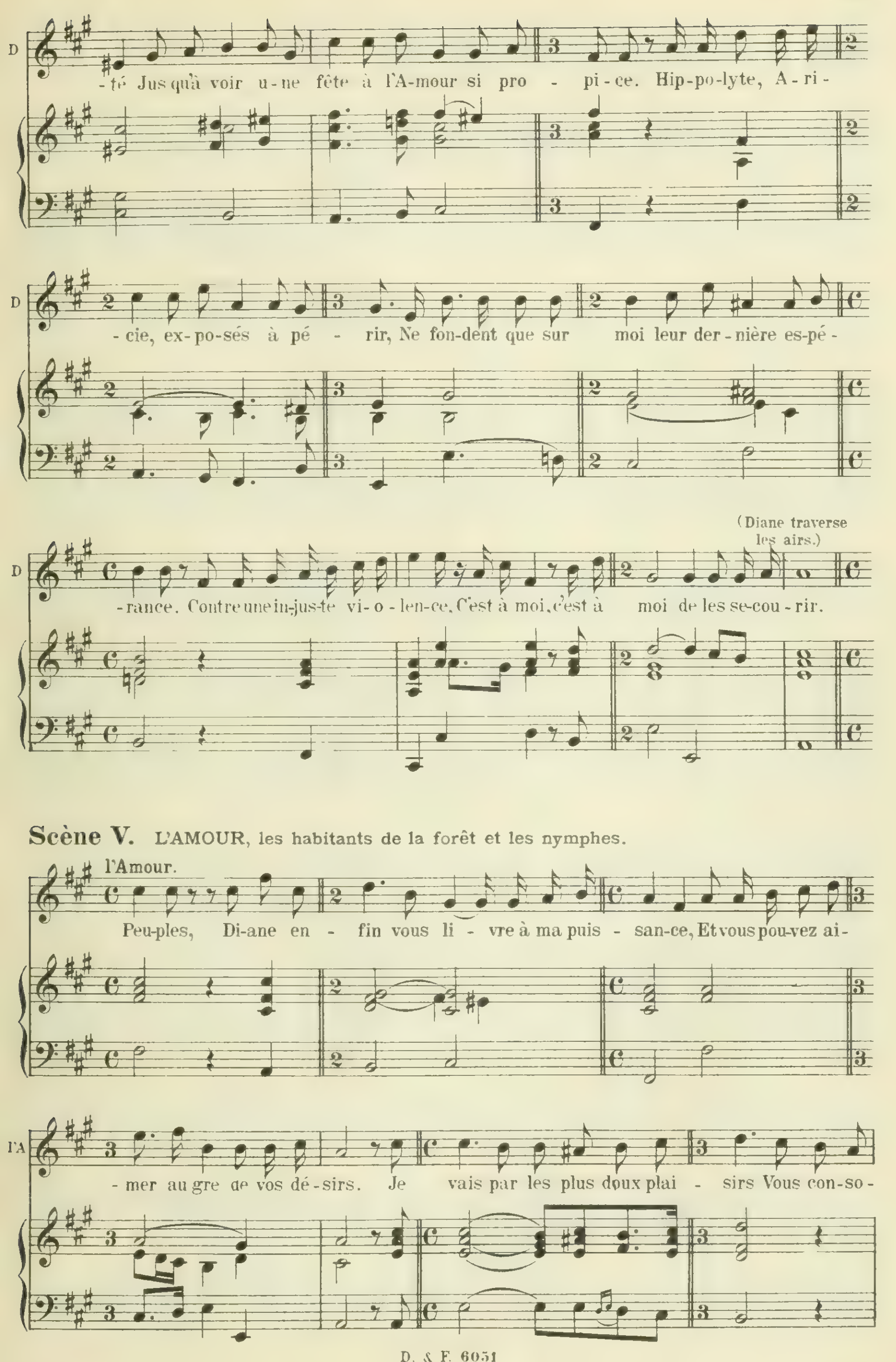
J — A-mour, pour jou-ir de ta gloi-re, Le Destin tous les ans ne t'ac-cor-de qu'un jour, Mais un jour que l'hy-men é-clai - re. Vous, ma fil-le, à ses lois ne soyez point con-trai-re! En fa-veur de l'hy - men faites grâce à l'A-mour!

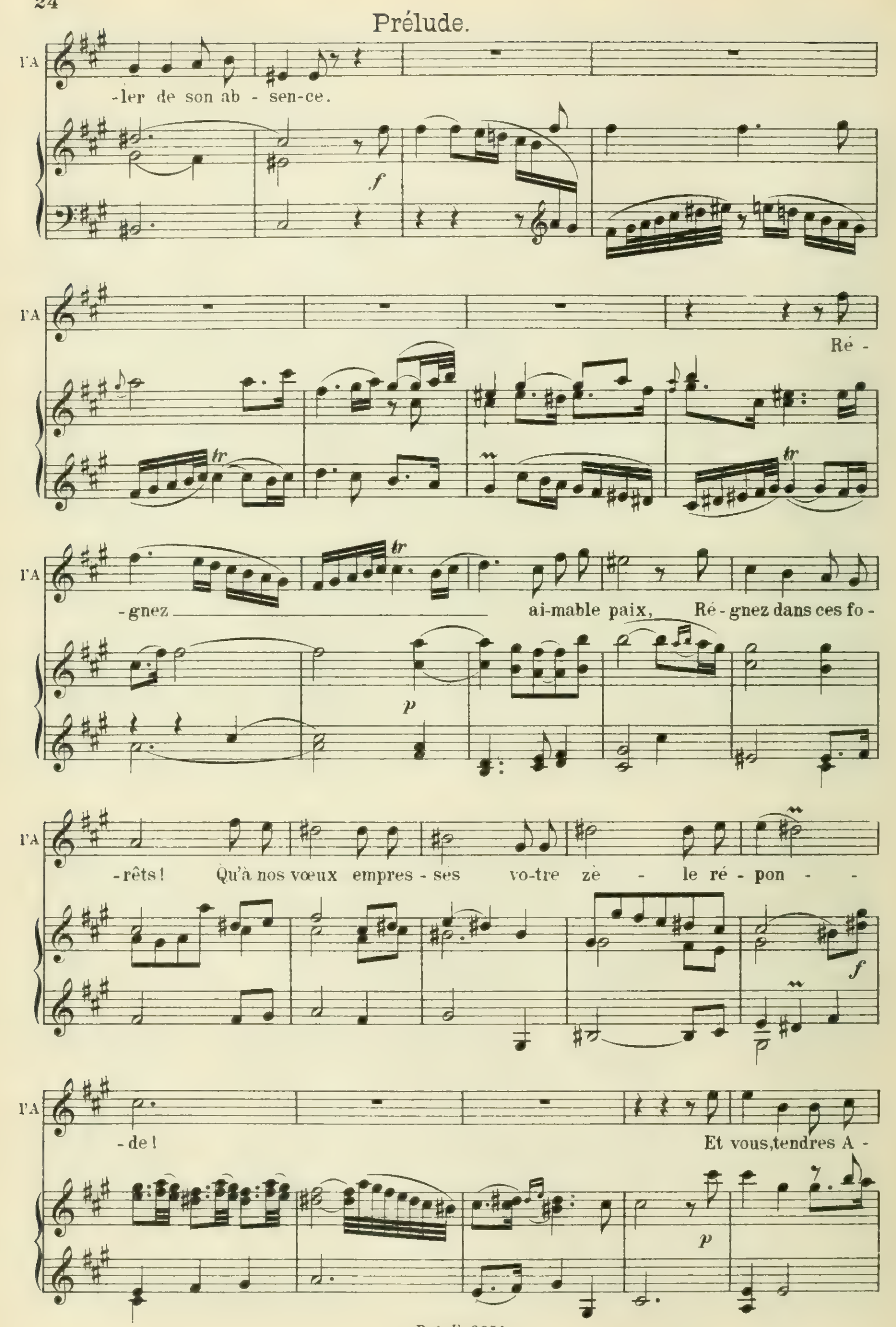
(Jupiter remonte aux cieux.)

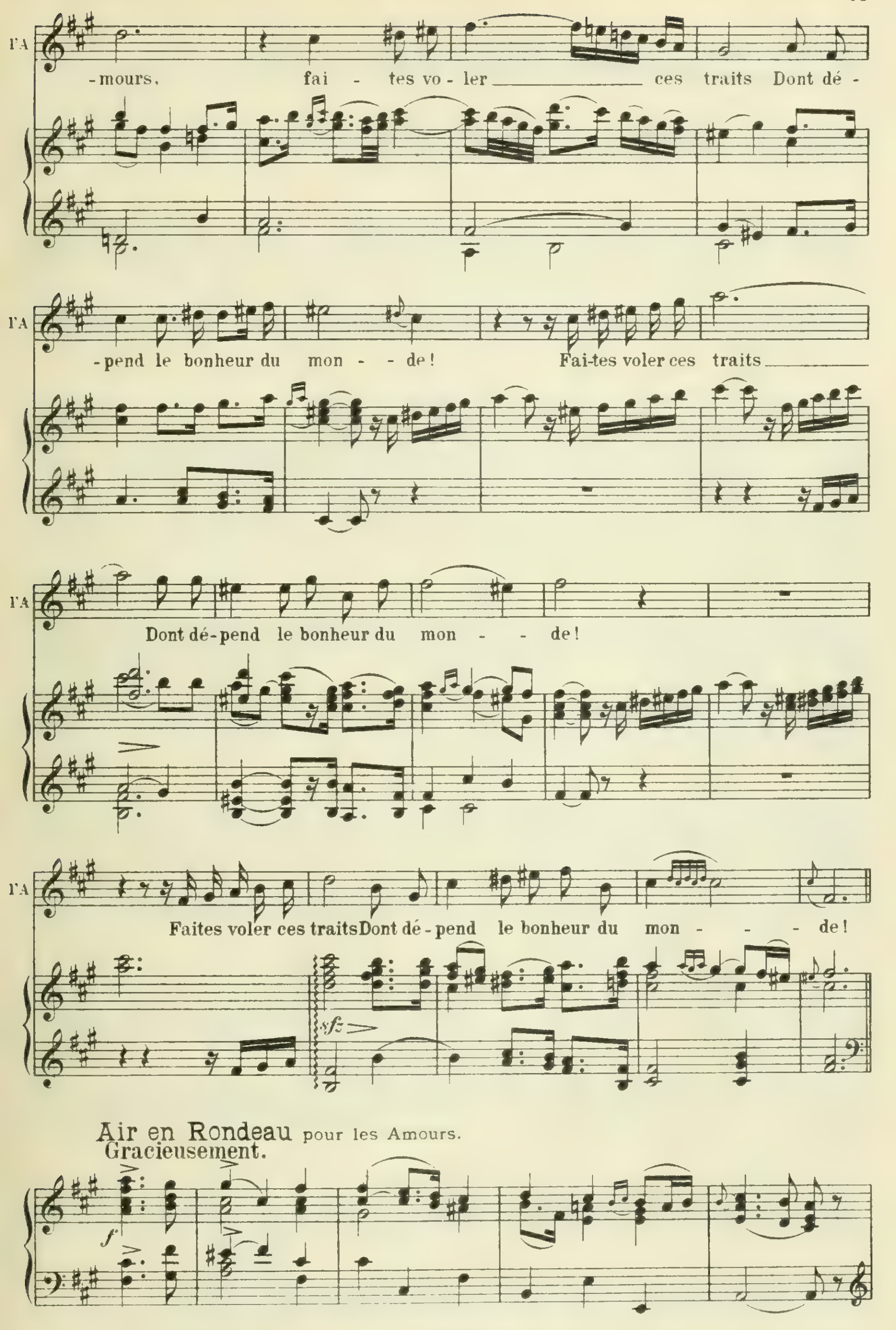
## Scène IV. DIANE, L'AMOUR et leur suite; les habitants de la forêt.

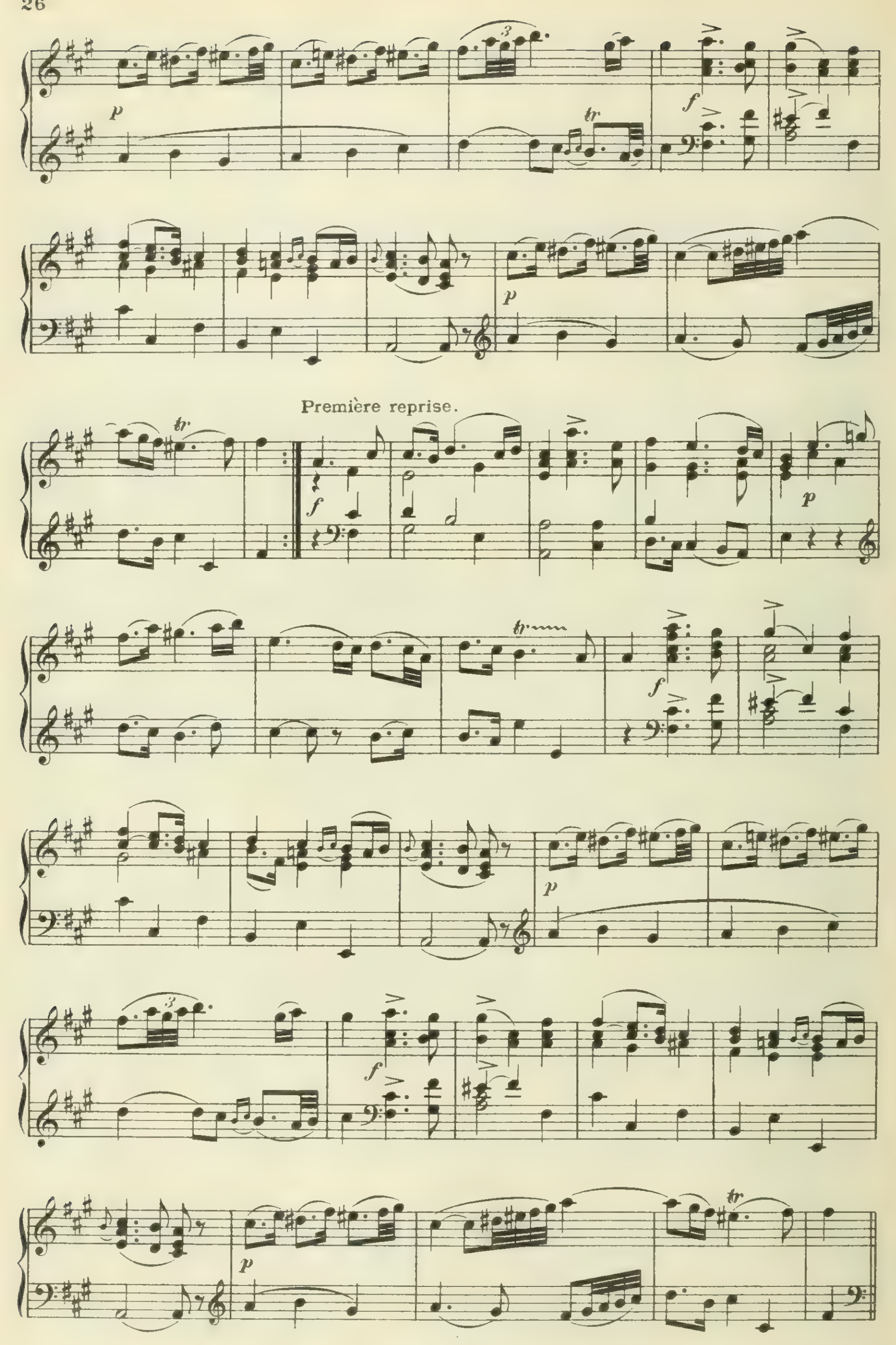
Diane.

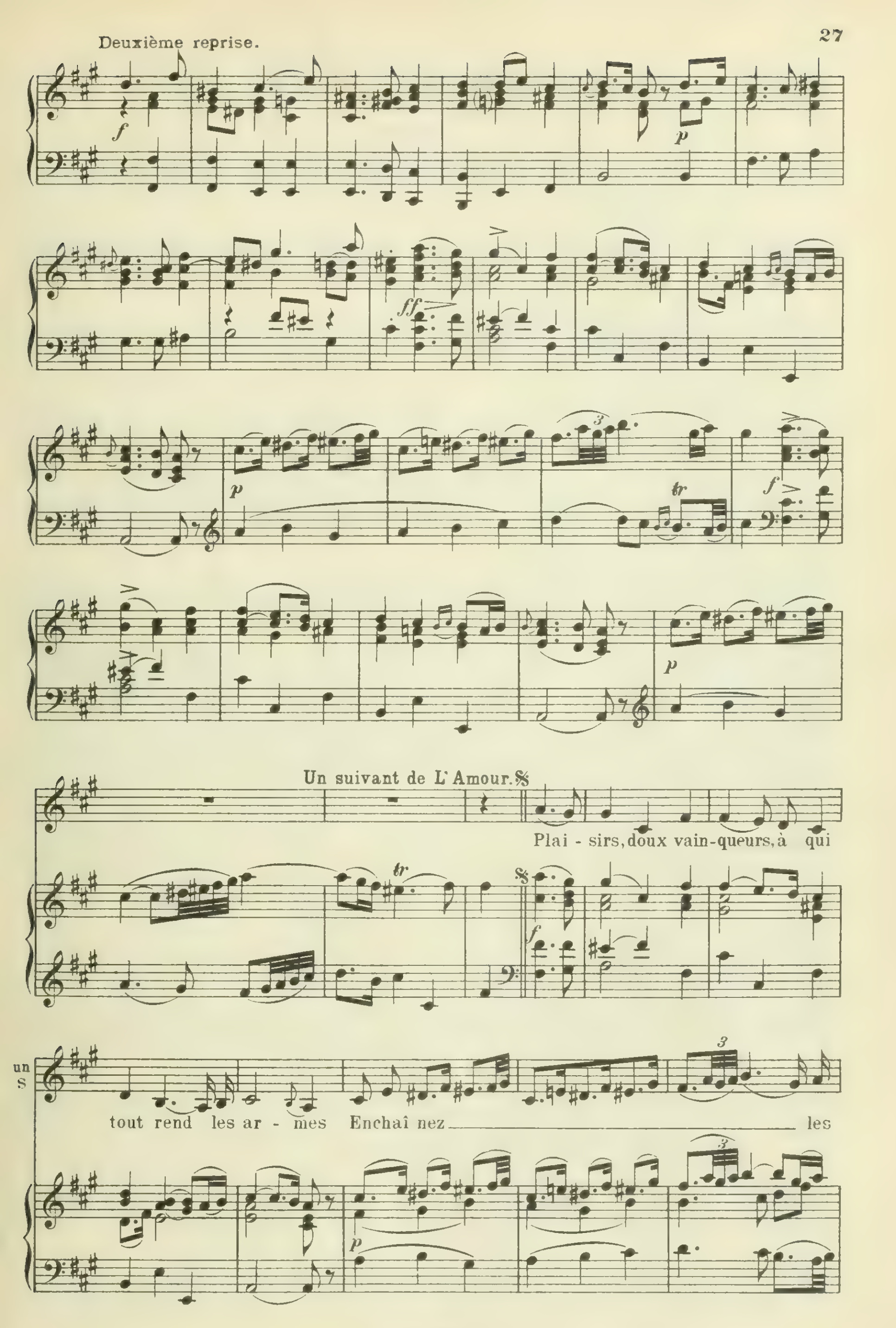
Nym-phes, aux lois du sort il faut que j'o-bé-is-se. Je mets dès au-jour-d'hui vos cœurs en li-ber - té, Je ne dois pas, pour - tant a-bais-ser ma fier-

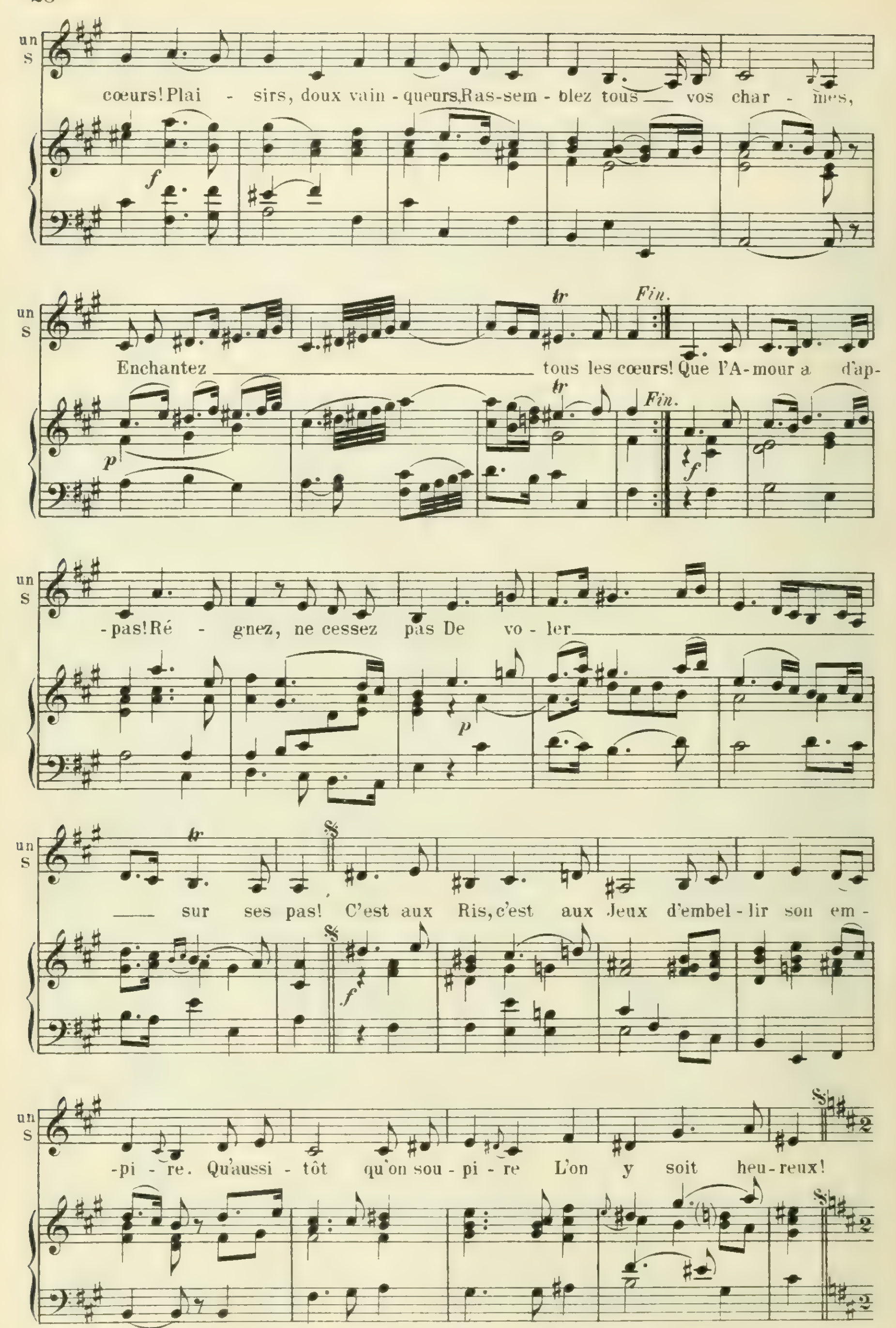

D
-té Jus qu'à voir u-ne fête à l'A-mour si pro - pi-ce. Hip-po-lyte, A-ri-
D
-cie, ex-po-sés à pé - rir, Ne fon-dent que sur moi leur der-nière es-pé-
(Diane traverse les airs.)
D
-rance. Contre une in-jus-te vi-o-len-ce, C'est à moi, c'est à moi de les se-cou-rir.
Scène V. L'AMOUR, les habitants de la forêt et les nymphes.
l'Amour.
Peu-ples, Di-ane en - fin vous li - vre à ma puis - san-ce, Et vous pou-vez ai-
l'A
-mer au gré de vos dé-sirs. Je vais par les plus doux plai - sirs Vous con-so-


Prélude.
l'A
-ler de son ab - sen-ce.
f
l'A
Ré -
tr
l'A
-gnez
ai-mable paix, Ré-gnez dans ces fo -
tr
p
l'A
-rêts! Qu'à nos vœux empres - ses vo-tre zè - le ré - pon - -
f
l'A
-de!
Et vous, tendres A -
p

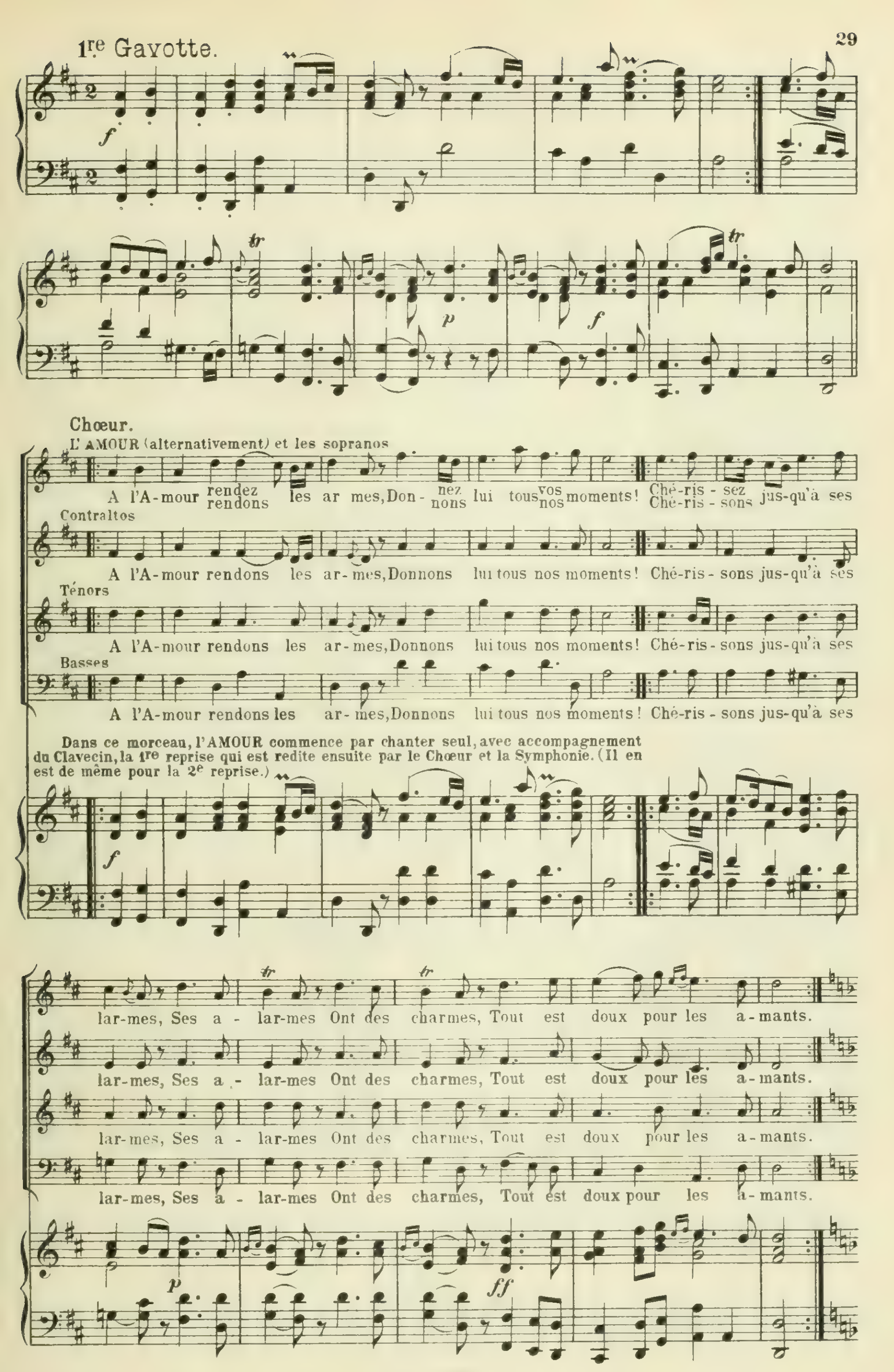

L'A
-mours, fai - tes vo - ler ces traits Dont dé -
-pend le bonheur du mon - - de! Fai-tes voler ces traits
Dont dé-pend le bonheur du mon - - de!
Faites voler ces traits Dont dé - pend le bonheur du mon - - - de!
sfz
Air en Rondeau pour les Amours.
Gracieusement.
f


Première reprise.

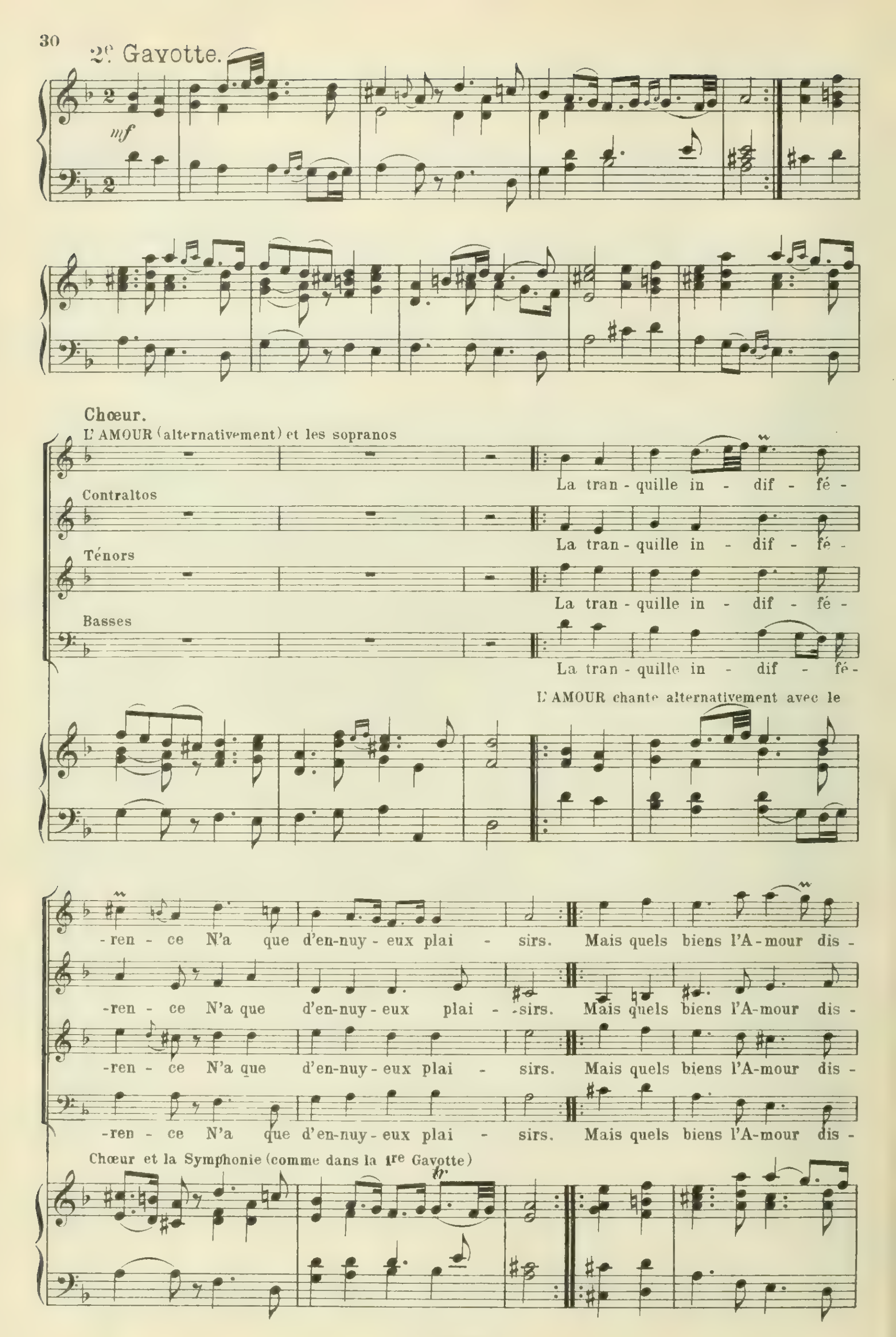

Deuxième reprise.
Un suivant de L'Amour.
Plai - sirs, doux vain-queurs, à qui
un S
tout rend les ar - mes Enchaî nez les

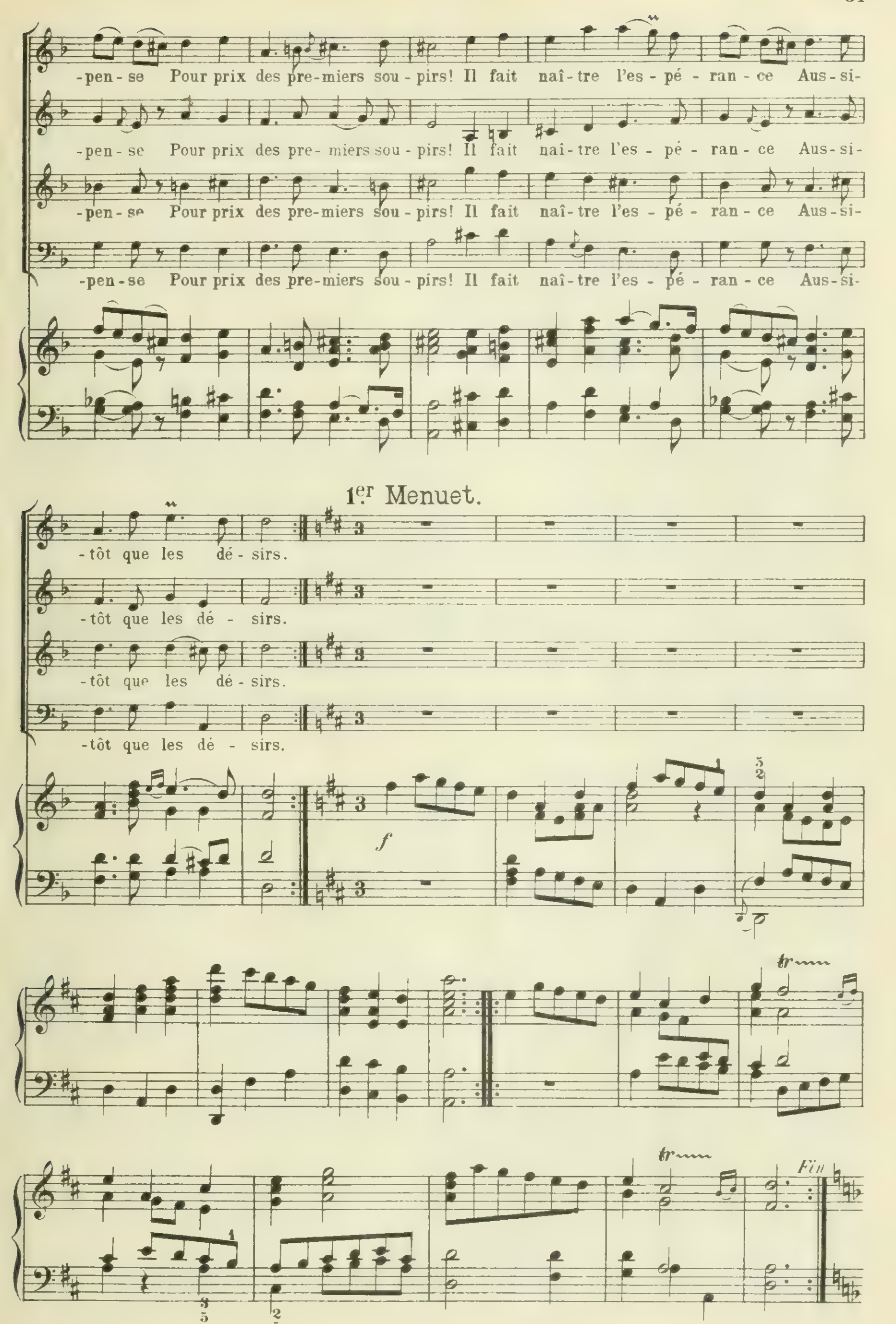

un S
cœurs! Plai - sirs, doux vain - queurs, Ras-sem - blez tous vos char - mes,
Enchantez tous les cœurs! Que l'A-mour a d'ap-
-pas! Ré - gnez, ne cessez pas De vo - ler
sur ses pas! C'est aux Ris, c'est aux Jeux d'embel - lir son em-
-pi - re. Qu'aussi - tôt qu'on sou - pi - re L'on y soit heu - reux!
Fin.
tr
f
p

1re Gavotte.

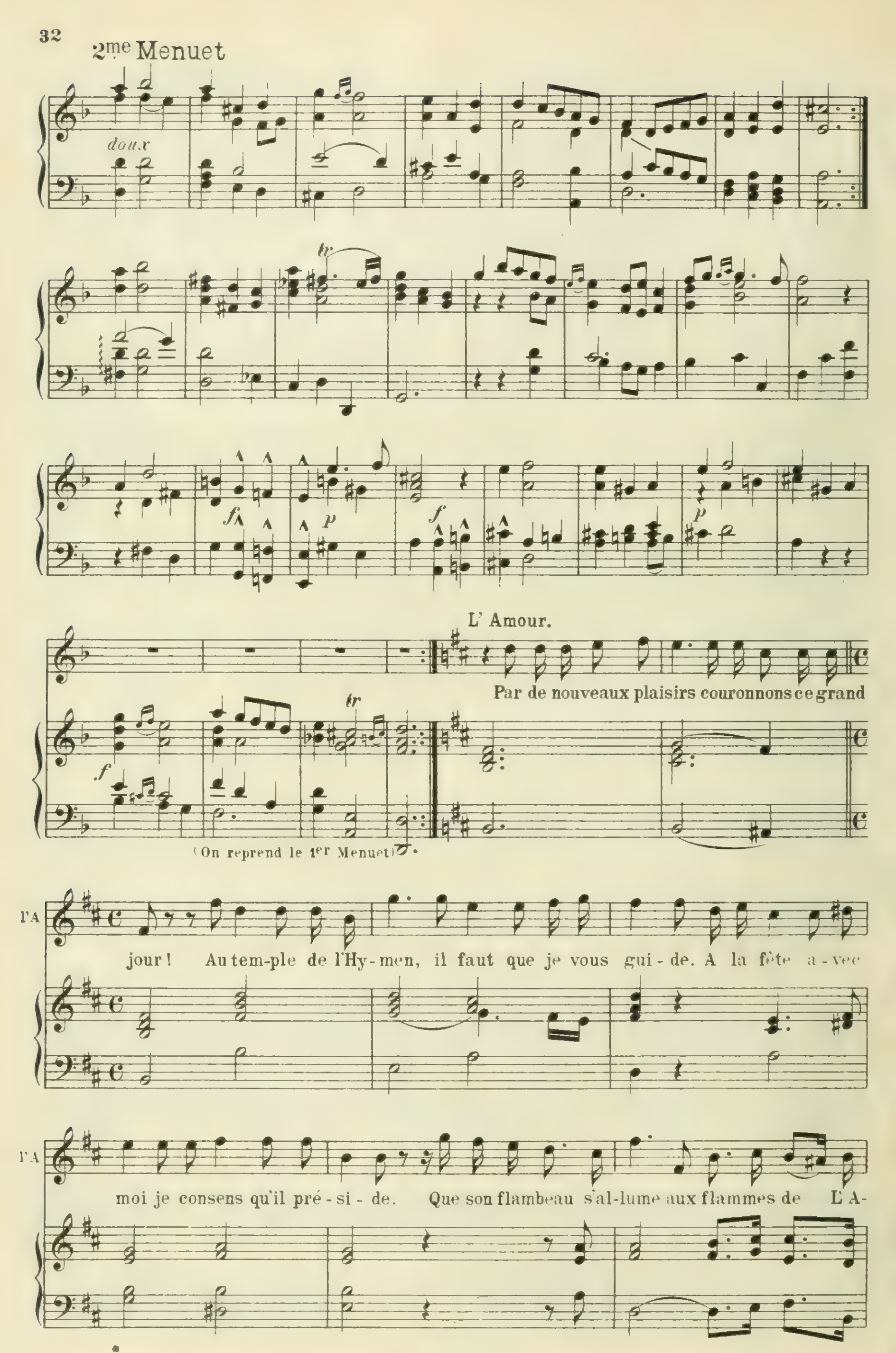


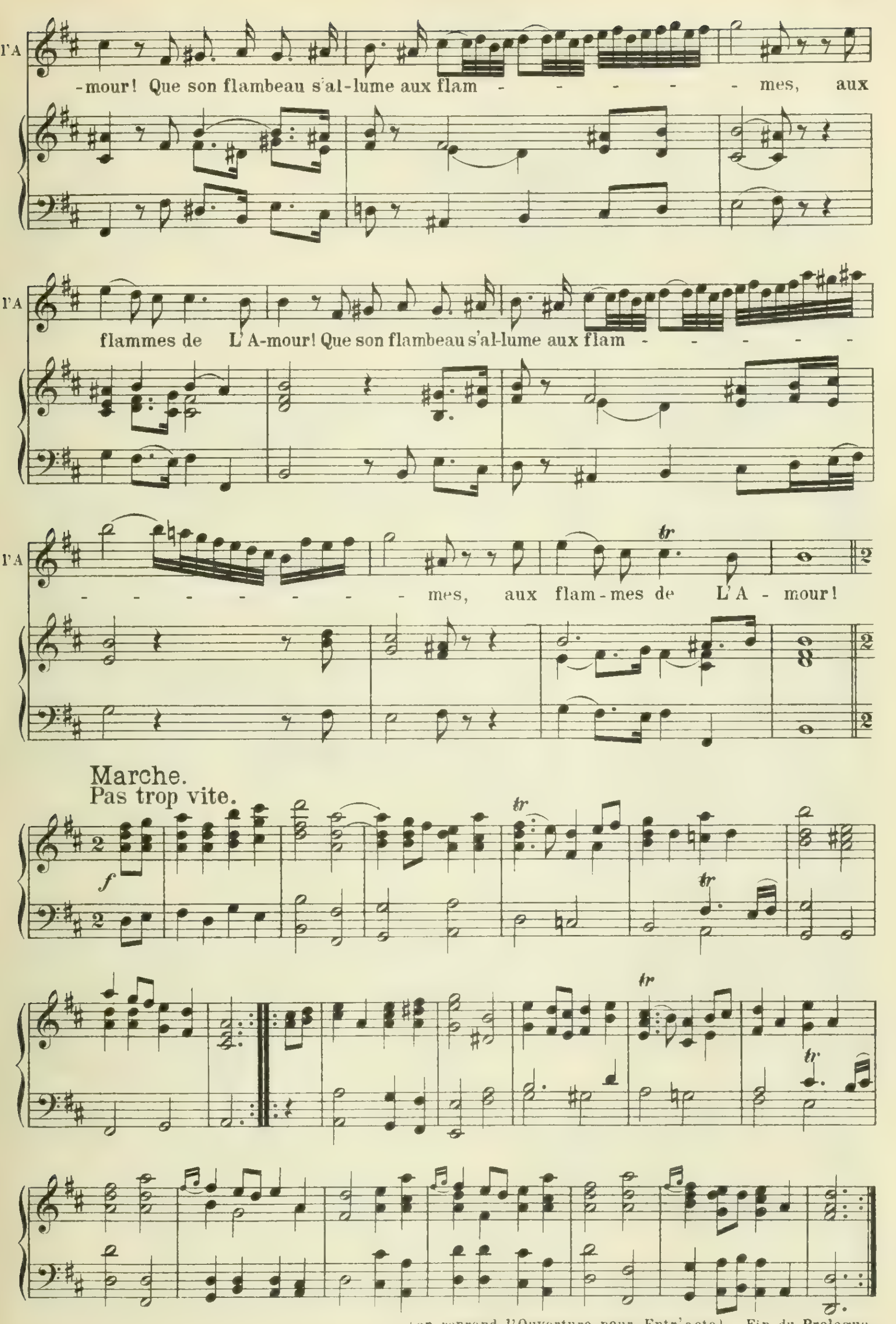

Dans ce morceau, l'AMOUR commence par chanter seul, avec accompagnement du Clavecin, la 1re reprise qui est redite ensuite par le Chœur et la Symphonie. (Il en est de même pour la 2e reprise.)


2e Gavotte.
mf
Chœur.
L'AMOUR (alternativement) et les sopranos
Contraltos
Ténors
Basses
La tran - quille in - dif - fé -
L'AMOUR chante alternativement avec le
-ren - ce N'a que d'en-nuy - eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -
Chœur et la Symphonie (comme dans la 1re Gavotte)
tr


-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-
-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-
-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-
-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-
1.er Menuet.
-tôt que les dé-sirs.
-tôt que les dé-sirs.
-tôt que les dé-sirs.
-tôt que les dé-sirs.
f
tr
tr
Fin

## 2me Menuet

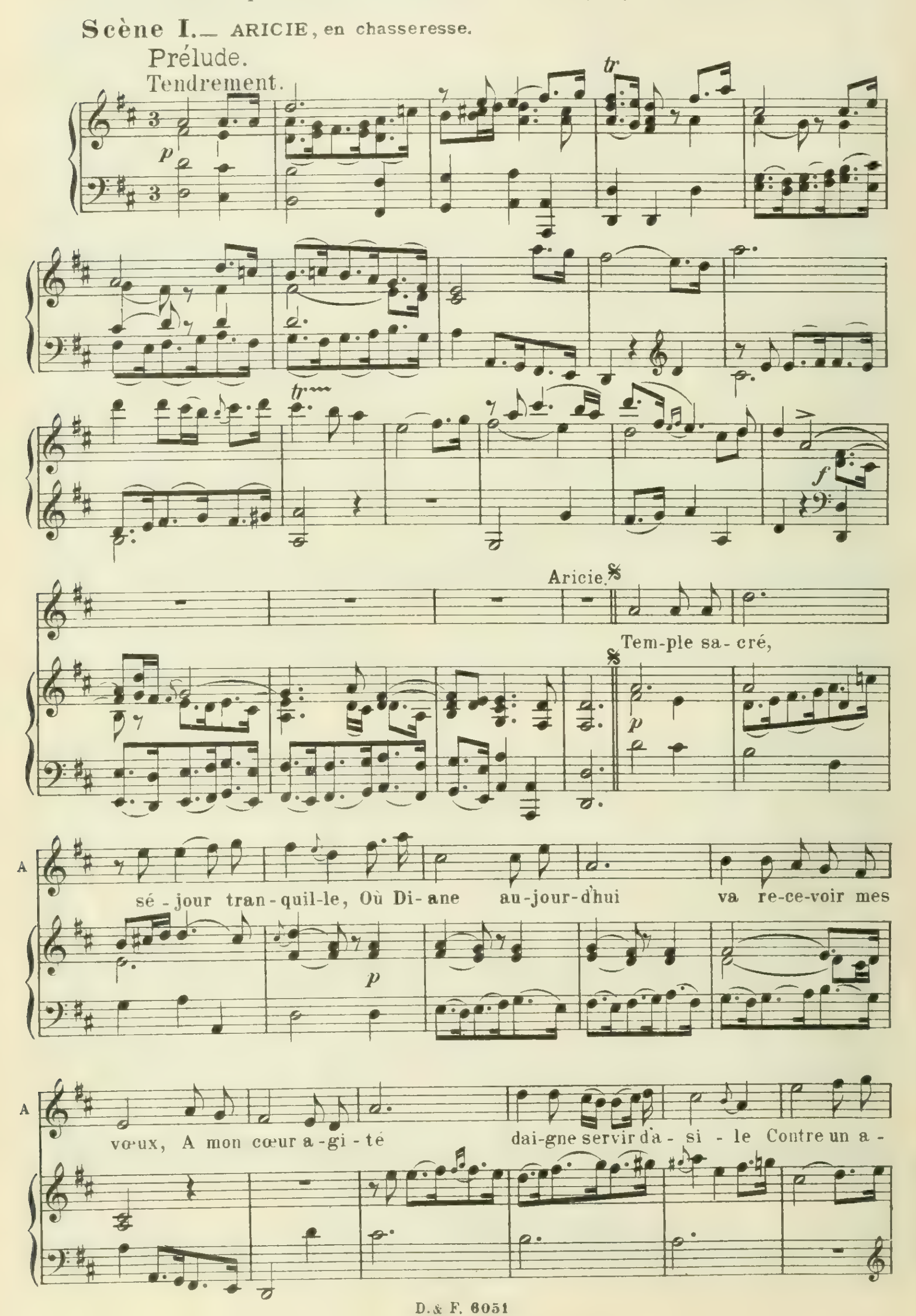

doux
tr
f
p
L' Amour.
Par de nouveaux plaisirs couronnons ce grand
(On reprend le 1er Menuet)
l'A
jour! Au tem-ple de l'Hy-men, il faut que je vous gui-de. A la fête a-vec
moi je consens qu'il pré-si-de. Que son flambeau s'al-lume aux flammes de L'A-

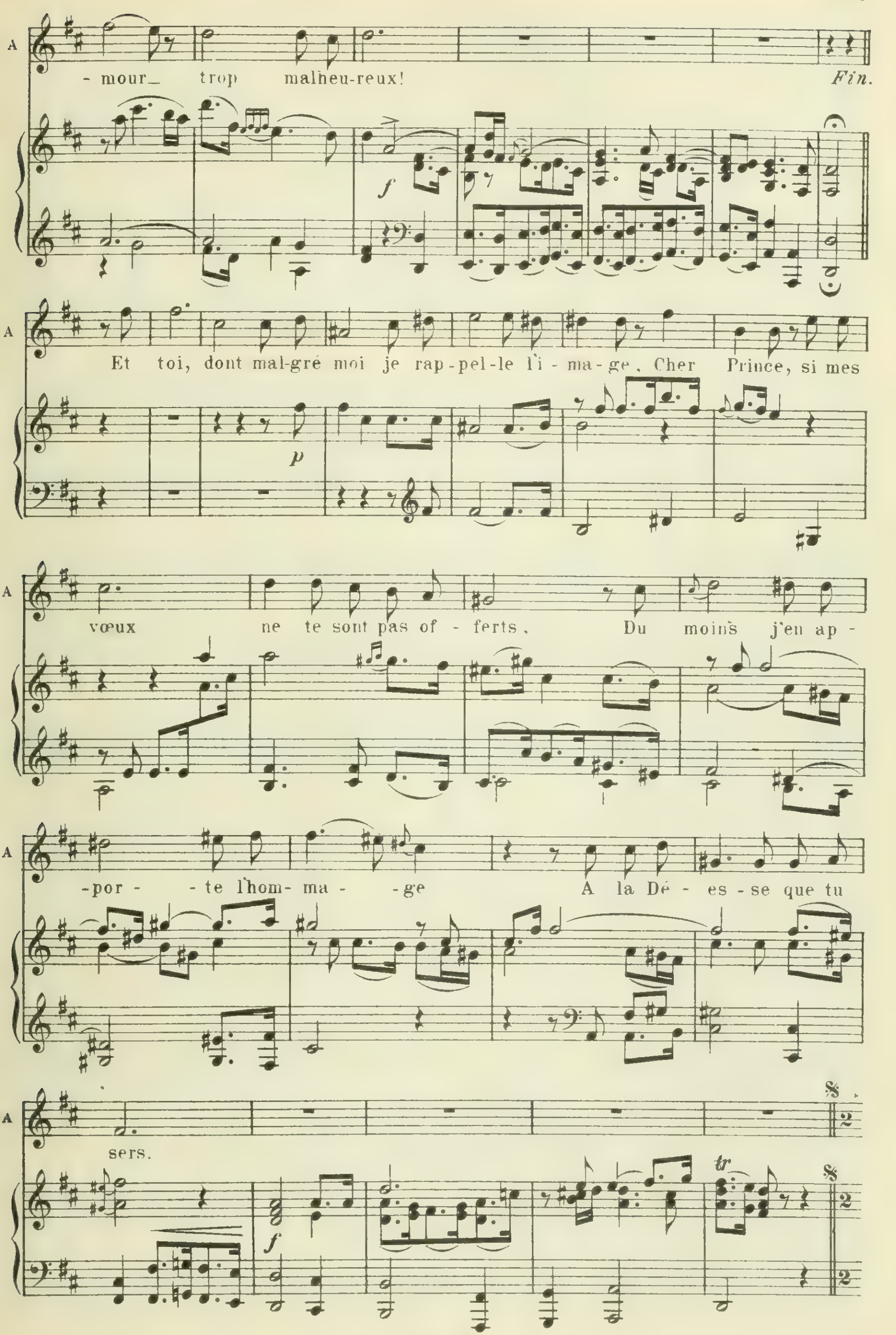

l'A
-mour! Que son flambeau s'al-lume aux flam - - - - - mes, aux
l'A
flammes de L'A-mour! Que son flambeau s'al-lume aux flam - - - - -
l'A
- - - - - - - - mes, aux flam-mes de L'A - mour!
Marche.
Pas trop vite.
tr
f
(on reprend l'Ouverture pour Entr'acte) Fin du Prologue.

# ACTE I.

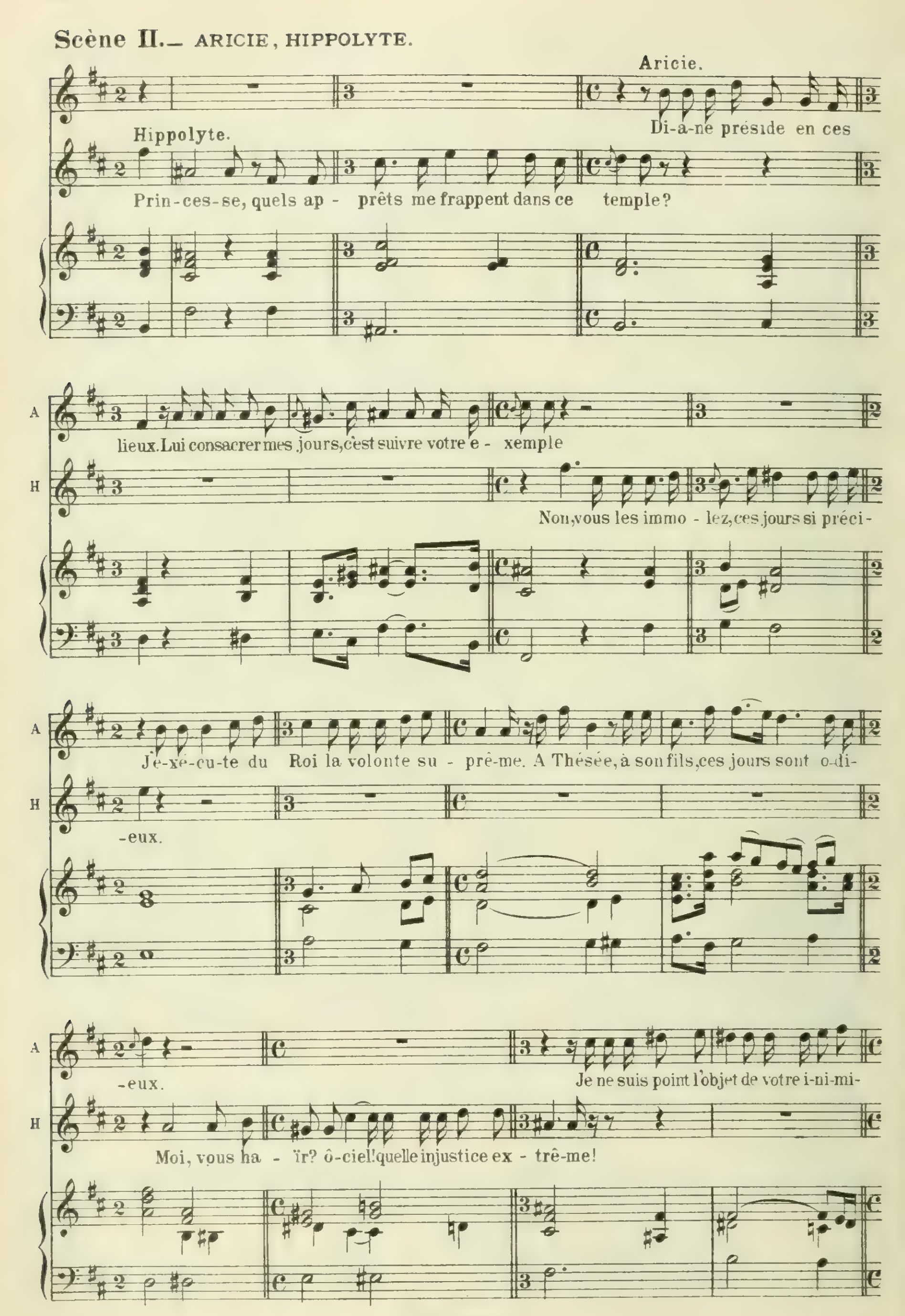
Le théâtre représente un temple consacré à Diane; on y voit un autel dressé.

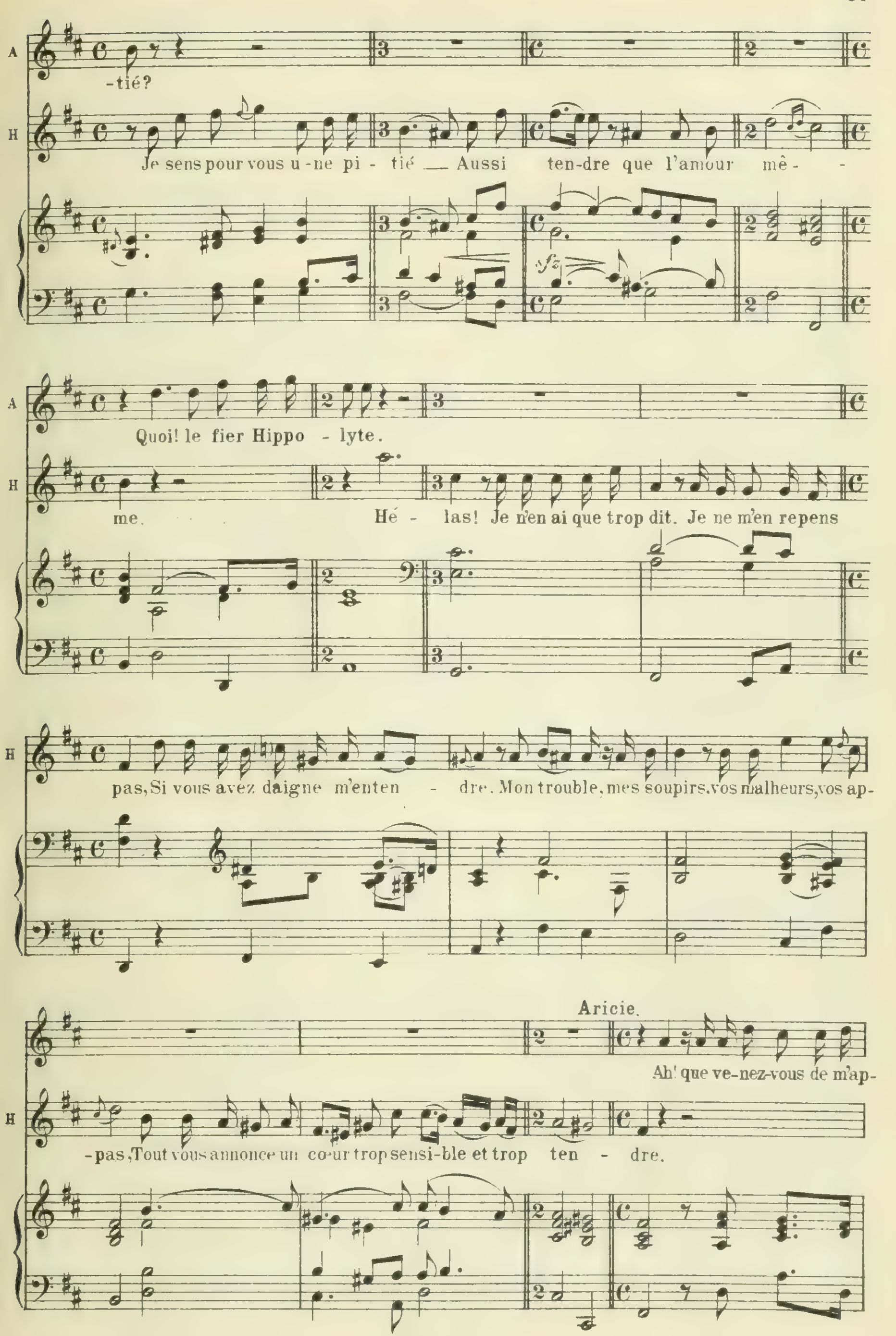
**Scène I.— ARICIE, en chasseresse.**

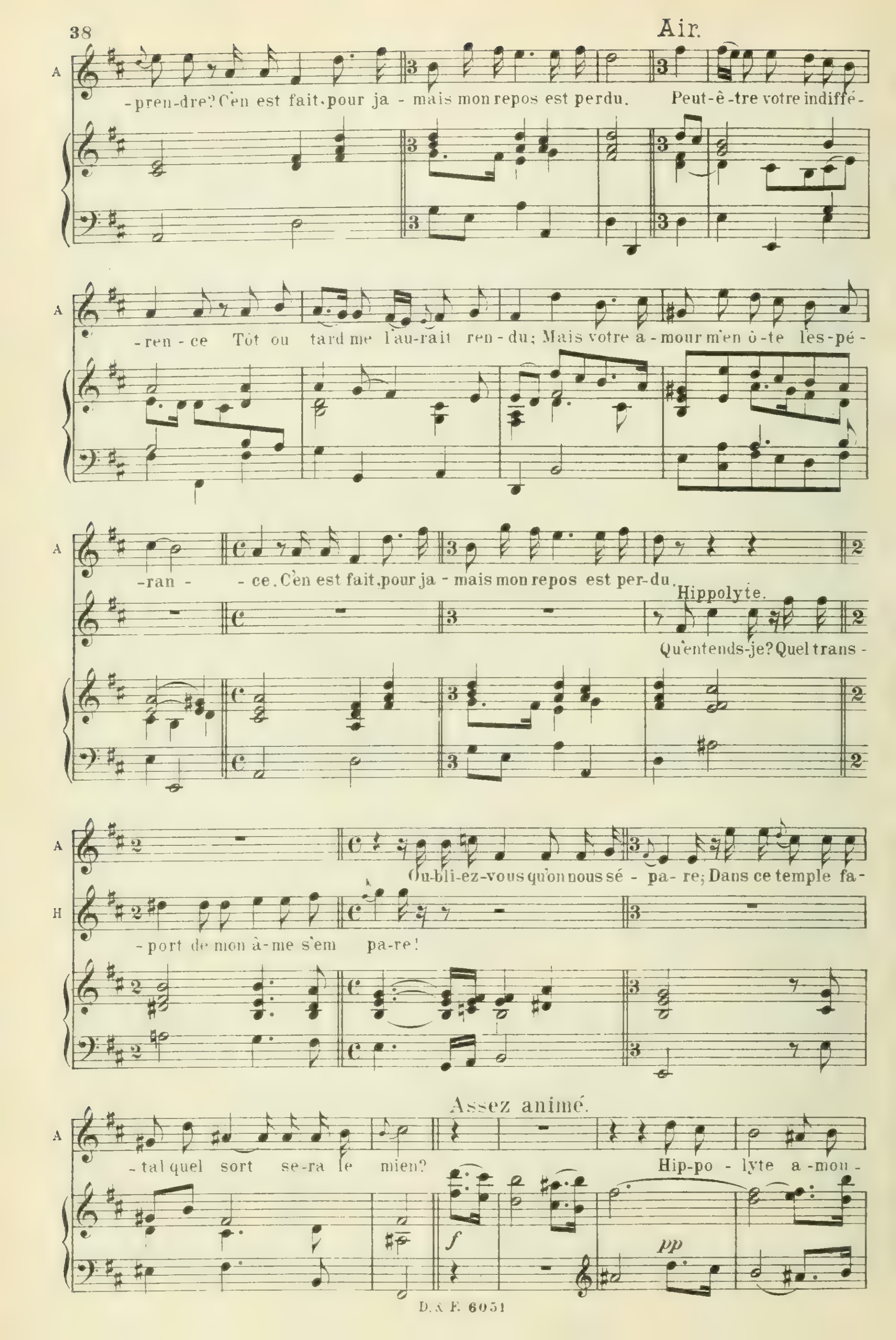



A
-mour_ trop malheu-reux!
Fin.
A
Et toi, dont mal-gré moi je rap-pel-le l'i-ma-ge, Cher Prince, si mes
p
A
vœux ne te sont pas of-ferts, Du moins j'en ap-
A
-por-te l'hom-ma-ge A la Dé-es-se que tu
A
sers.
f
tr

Scène II. _ ARICIE, HIPPOLYTE.




A
-tié?
H
Je sens pour vous u-ne pi - tié — Aussi ten-dre que l'amour mê - -
A
Quoi! le fier Hippo - lyte.
H
me. Hé - las! Je n'en ai que trop dit. Je ne m'en repens
H
pas, Si vous avez daigné m'enten - dre. Mon trouble, mes soupirs, vos malheurs, vos ap-
Aricie.
Ah! que ve-nez-vous de m'ap-
H
-pas, Tout vous annonce un cœur trop sensi-ble et trop ten - dre.


Air.
-pren-dre? C'en est fait, pour ja - mais mon repos est perdu. Peut-ê-tre votre indiffé-
-ren - ce Tôt ou tard me l'au-rait ren - du; Mais votre a - mour m'en ô-te l'es-pé-
-ran - - ce. C'en est fait, pour ja - mais mon repos est per-du.
Hippolyte.
Qu'entends-je? Quel trans-
-port de mon â-me s'em pa-re!
Ou-bli-ez-vous qu'on nous sé - pa- re; Dans ce temple fa-
-tal quel sort se-ra le mien?
Assez animé.
Hip-po - lyte a - mou-
f
pp

A reux m'oc - cu - pe - ra sans ces - - - - - - - - se.

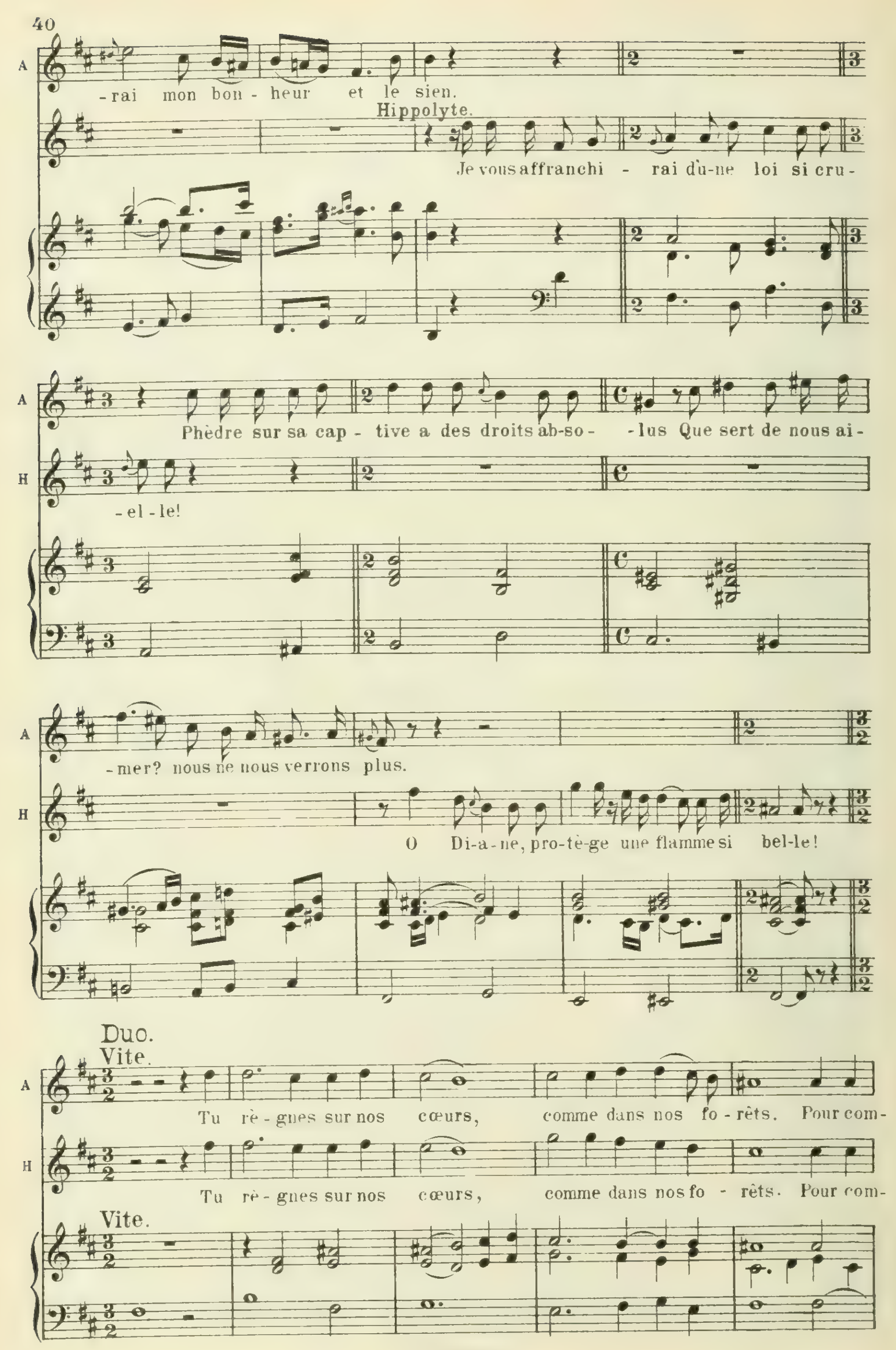
A Et des au - tels de la Dé - es - - se Je sentirai mon cœur re-vo-

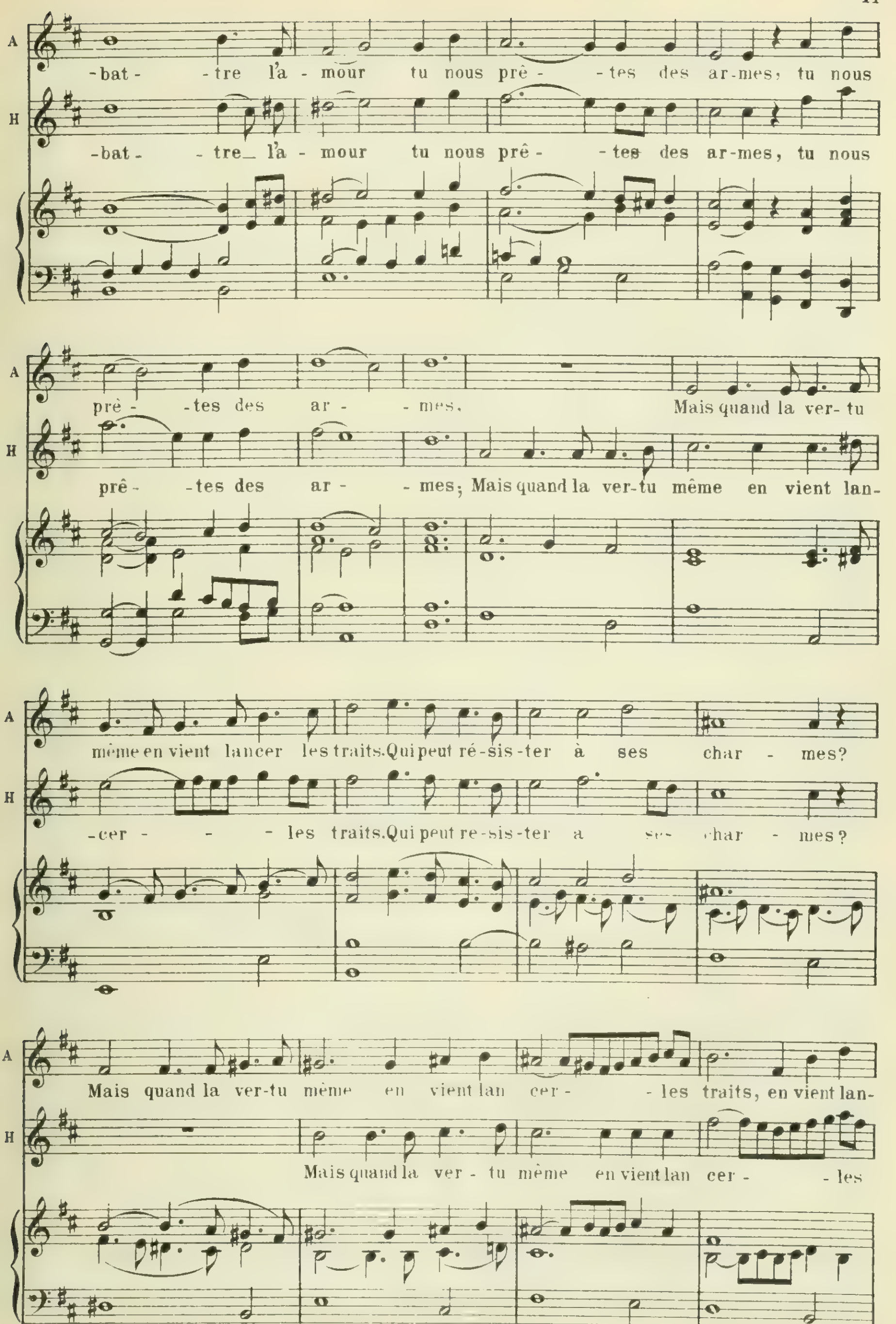
A - ler vers son bien; Et j'y regrette-

A -rai mon bon - heur et le sien. Hippo - lyte a - mou - reux m'oc -

*f* *pp*

A - cu - pe - ra sans ces - - - - - - se, Et je re - grette-


A
-rai mon bon - heur et le sien.
Hippolyte.
Je vous affranchi - rai d'u-ne loi si cru-
A
Phèdre sur sa cap - tive a des droits ab-so - -lus Que sert de nous ai-
H
-el - le!
A
-mer? nous ne nous verrons plus.
H
O Di-a-ne, pro-tè-ge une flamme si bel-le!
Duo.
Vite.
A
Tu rè-gnes sur nos cœurs, comme dans nos fo - rêts. Pour com-
H
Tu rè-gnes sur nos cœurs, comme dans nos fo - rêts. Pour com-
Vite.


A
H
-bat - -tre l'a - mour tu nous prê - -tes des ar-mes; tu nous
-bat - -tre_ l'a - mour tu nous prê - -tes des ar-mes, tu nous
prê - -tes des ar - -mes.
Mais quand la ver-tu
prê - -tes des ar - -mes; Mais quand la ver-tu même en vient lan-
même en vient lancer les traits.Qui peut ré-sis-ter à ses char - mes?
-cer - - -les traits.Qui peut re-sis-ter a ses char - mes?
Mais quand la ver-tu même en vient lan cer - -les traits, en vient lan-
Mais quand la ver - tu même en vient lan cer - -les

A: cer ——— les traits, en vient lan -

H: traits, en vient lan - cer ——— les

A: -cer ——— les traits, Qui peut ré - sis - ter à ses

H: traits, en vient lan - cer ——— les, traits Qui peut ré - sis - ter à ses

Lent.
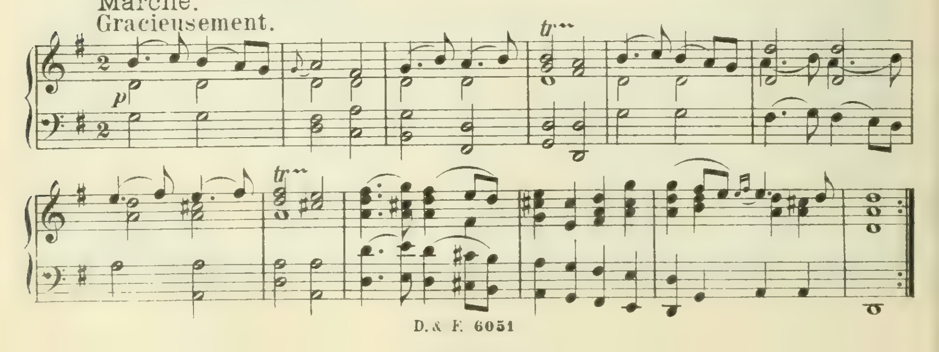
A: char - - mes, Qui peut ré - sis - ter à ses char - - mes?

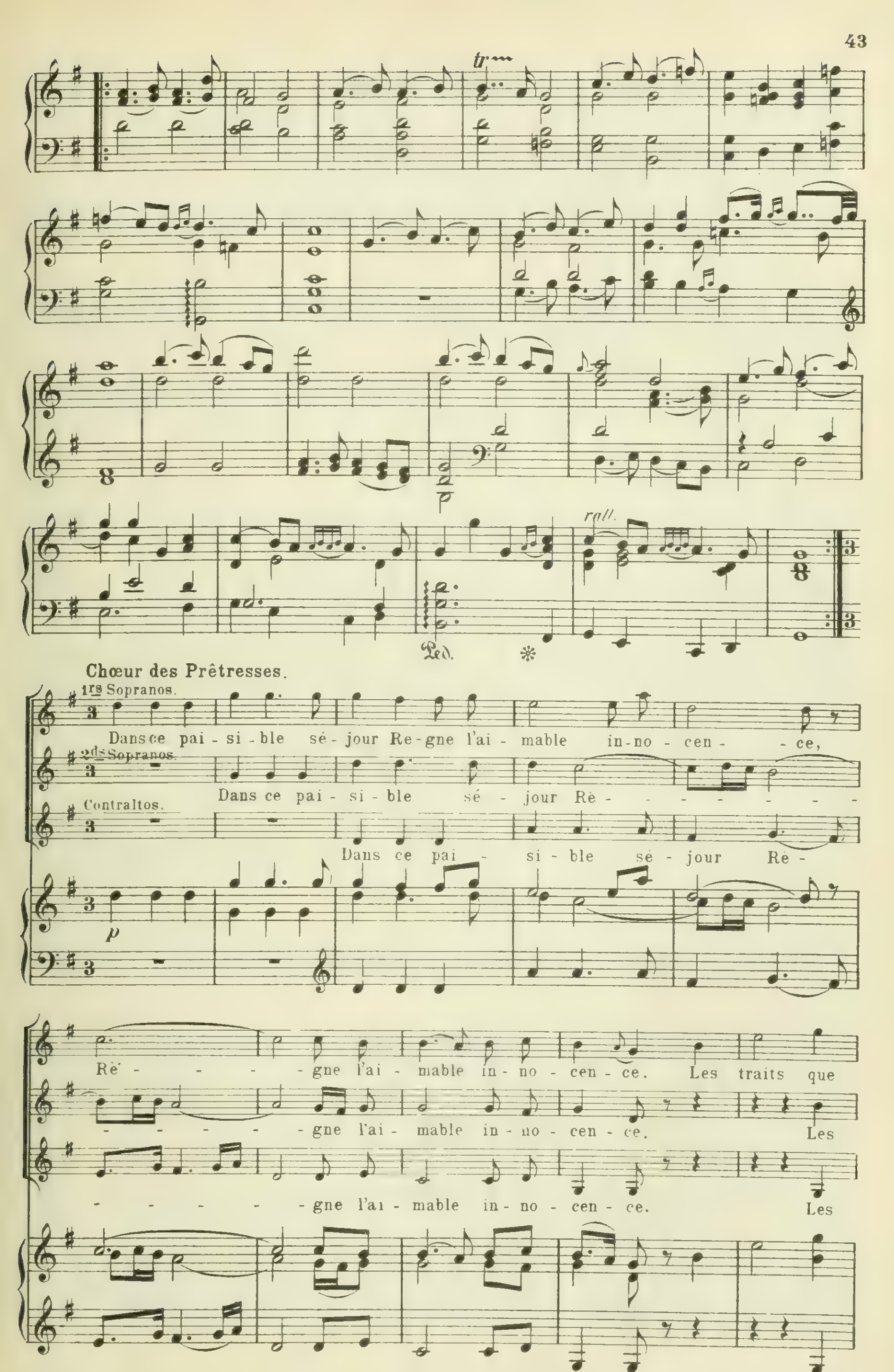
H: char - - mes, Qui peut ré - sis - ter à ses char - - mes?

Lent.
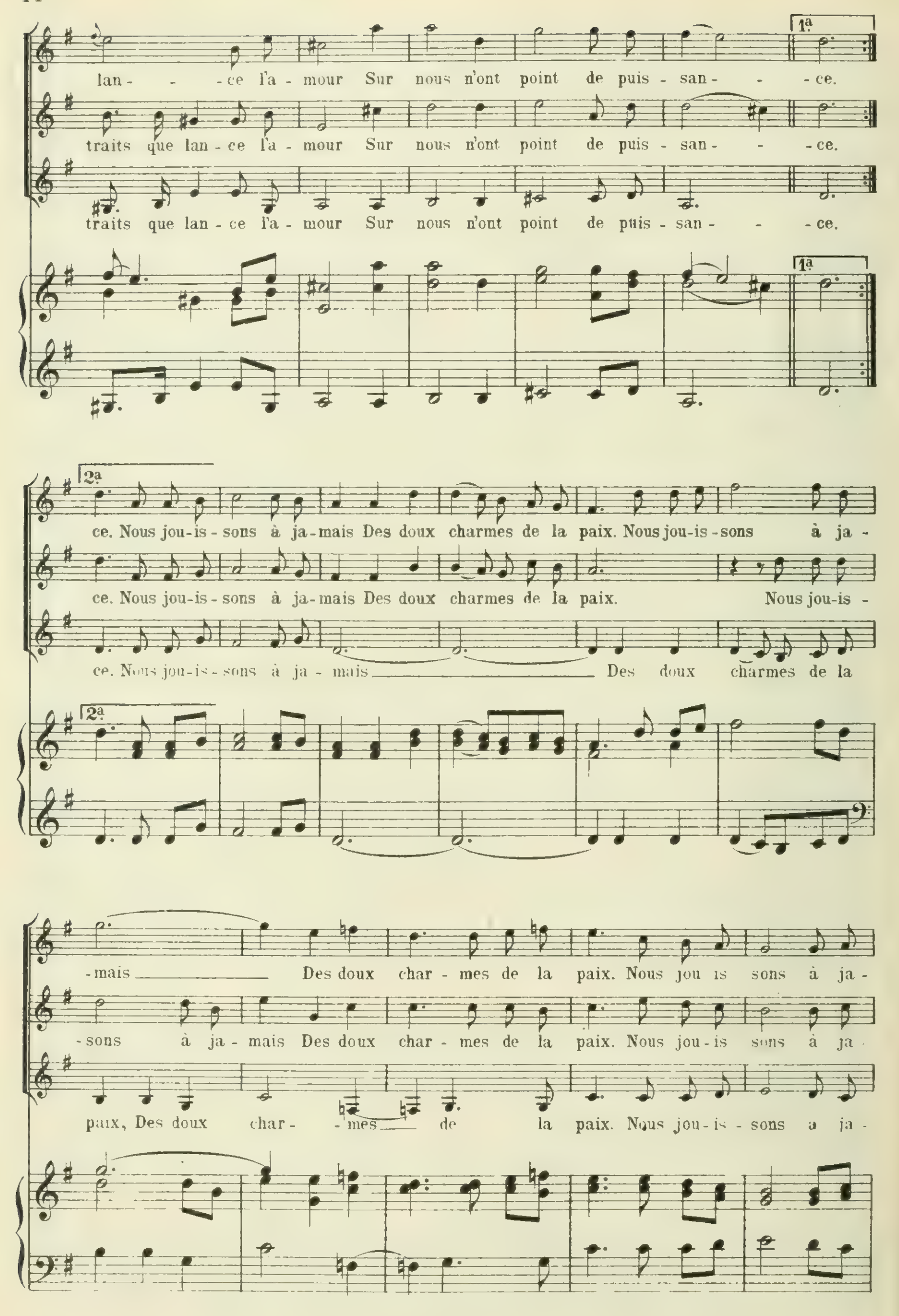
**Scène III.** _HIPPOLYTE, ARICE, La Grande Prêtresse, troupe de Prêtresses de Diane.

Marche.
Gracieusement.

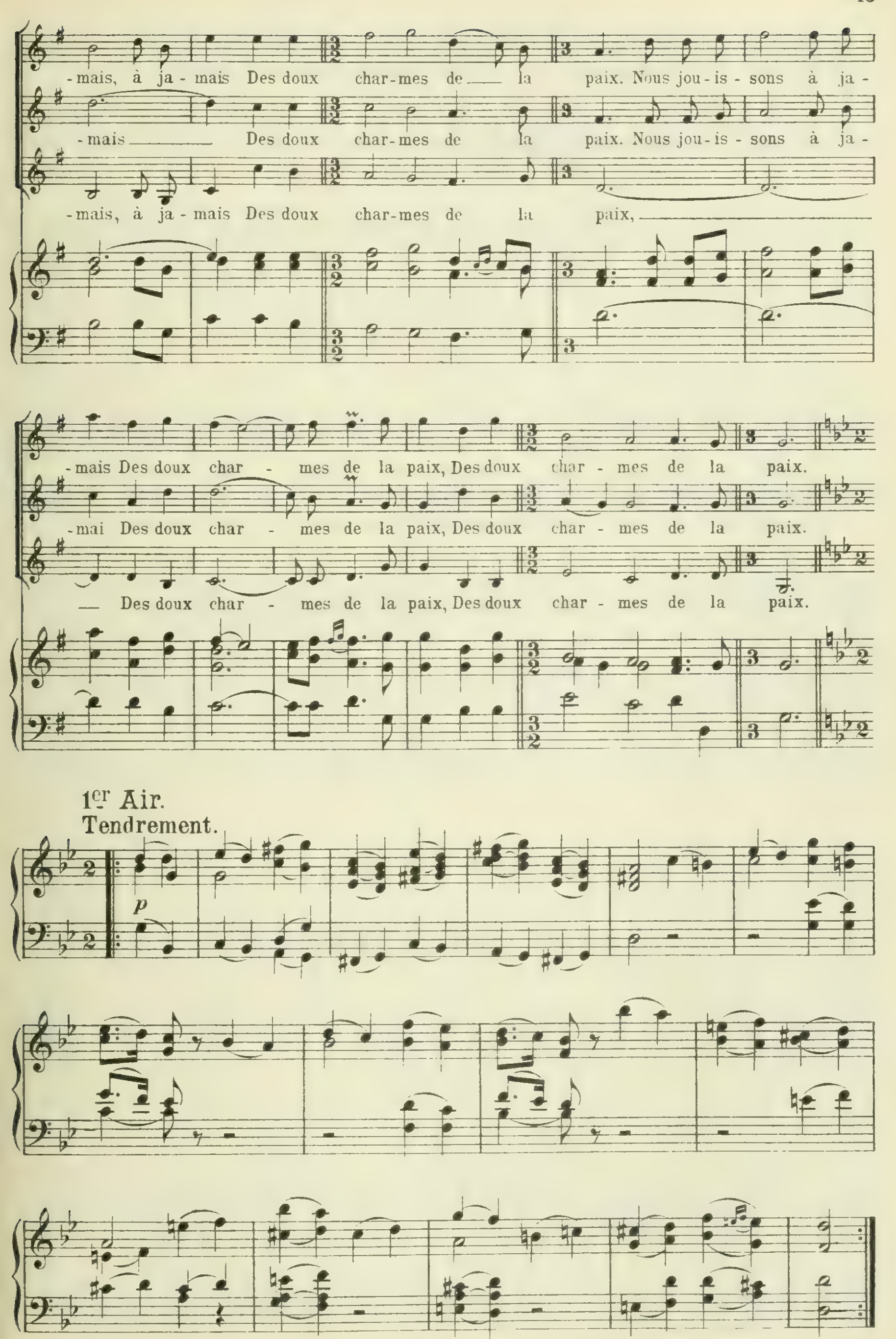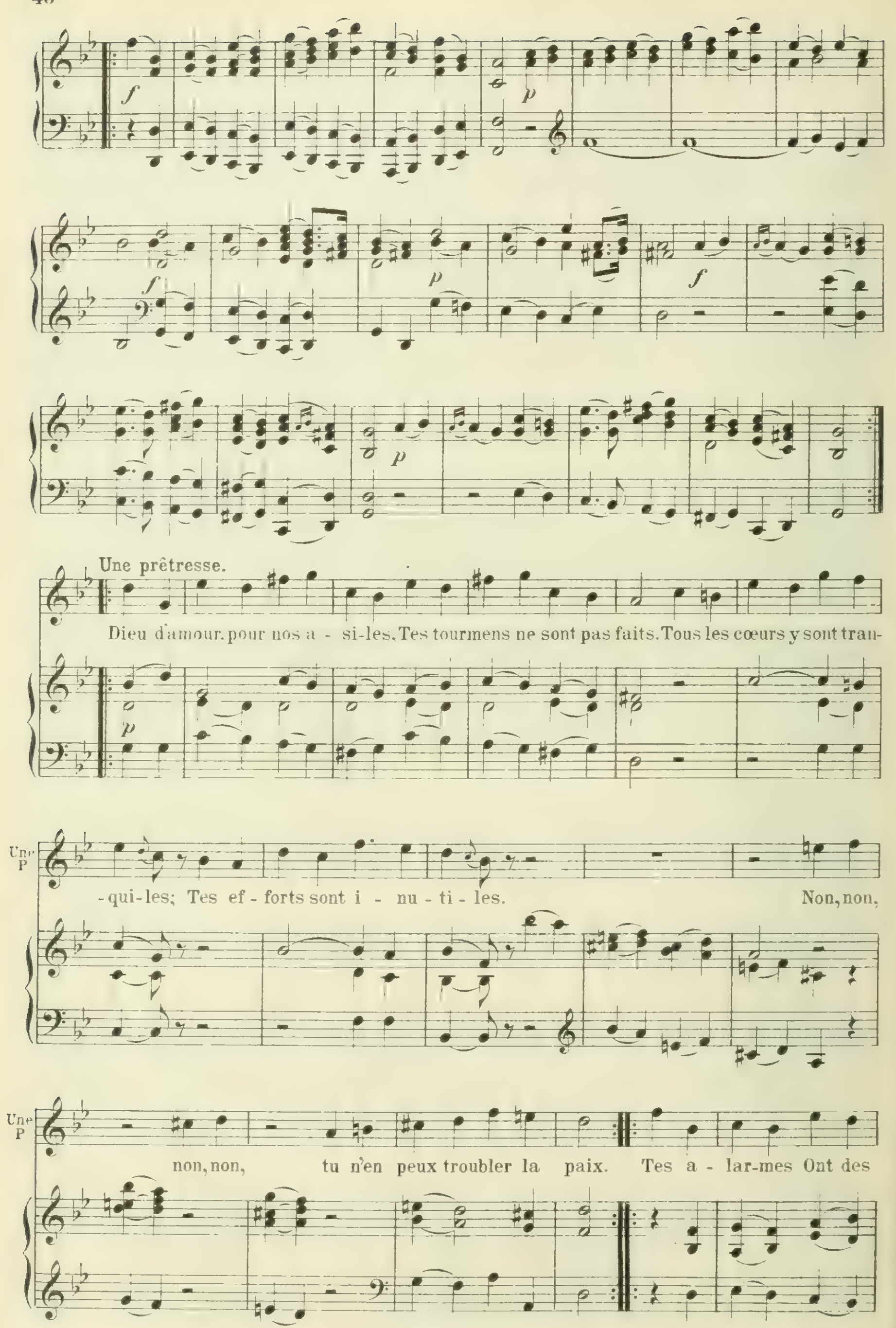




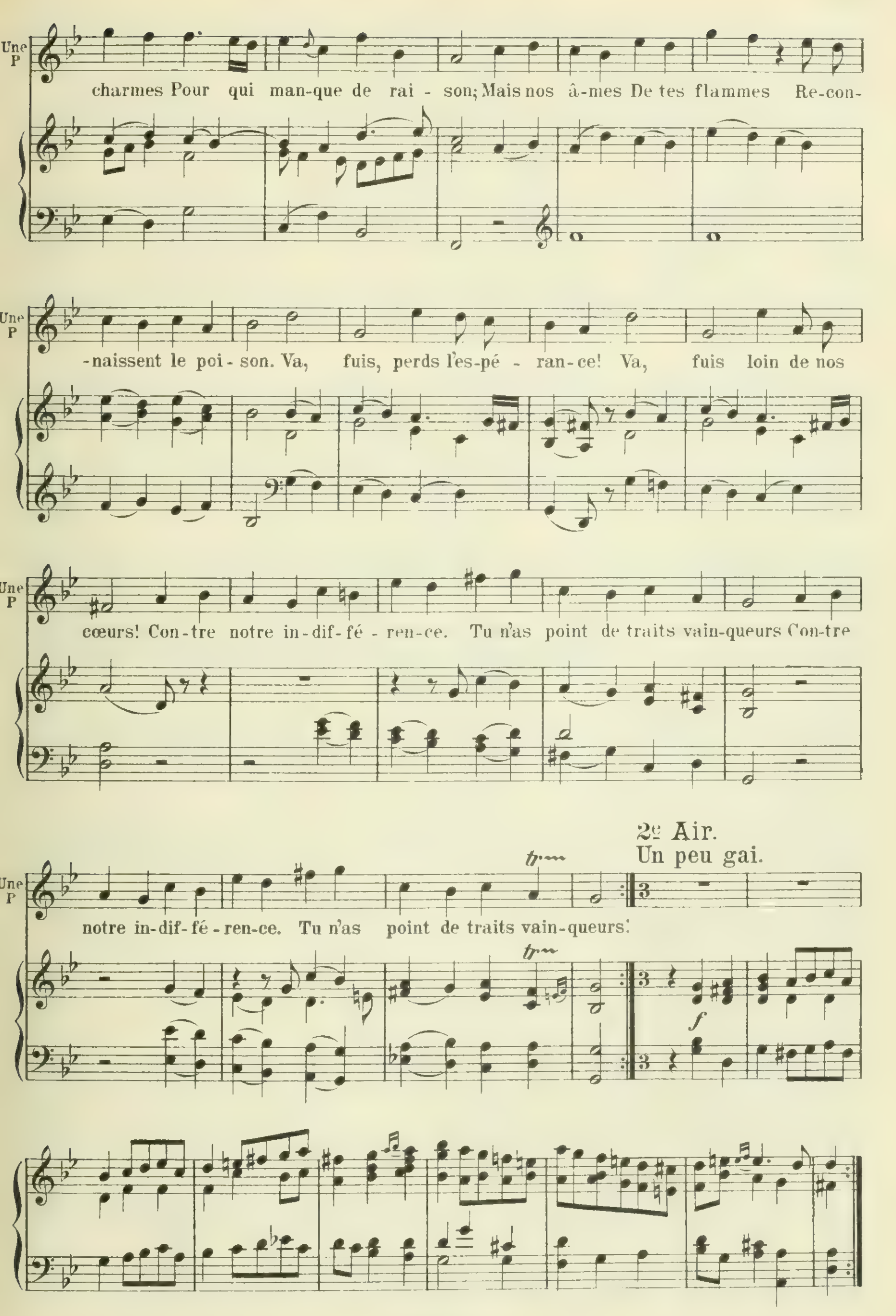
tr
rall.
Ped.
Chœur des Prêtresses.
1rs Sopranos.
Dans ce pai - si - ble sé - jour Re - gne l'ai - mable in - no - cen - - ce,
2ds Sopranos.
Dans ce pai - si - ble sé - jour Rè -
Contraltos.
Dans ce pai - si - ble sé - jour Re -
p
Rè - - gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les traits que
- gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les
- gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les

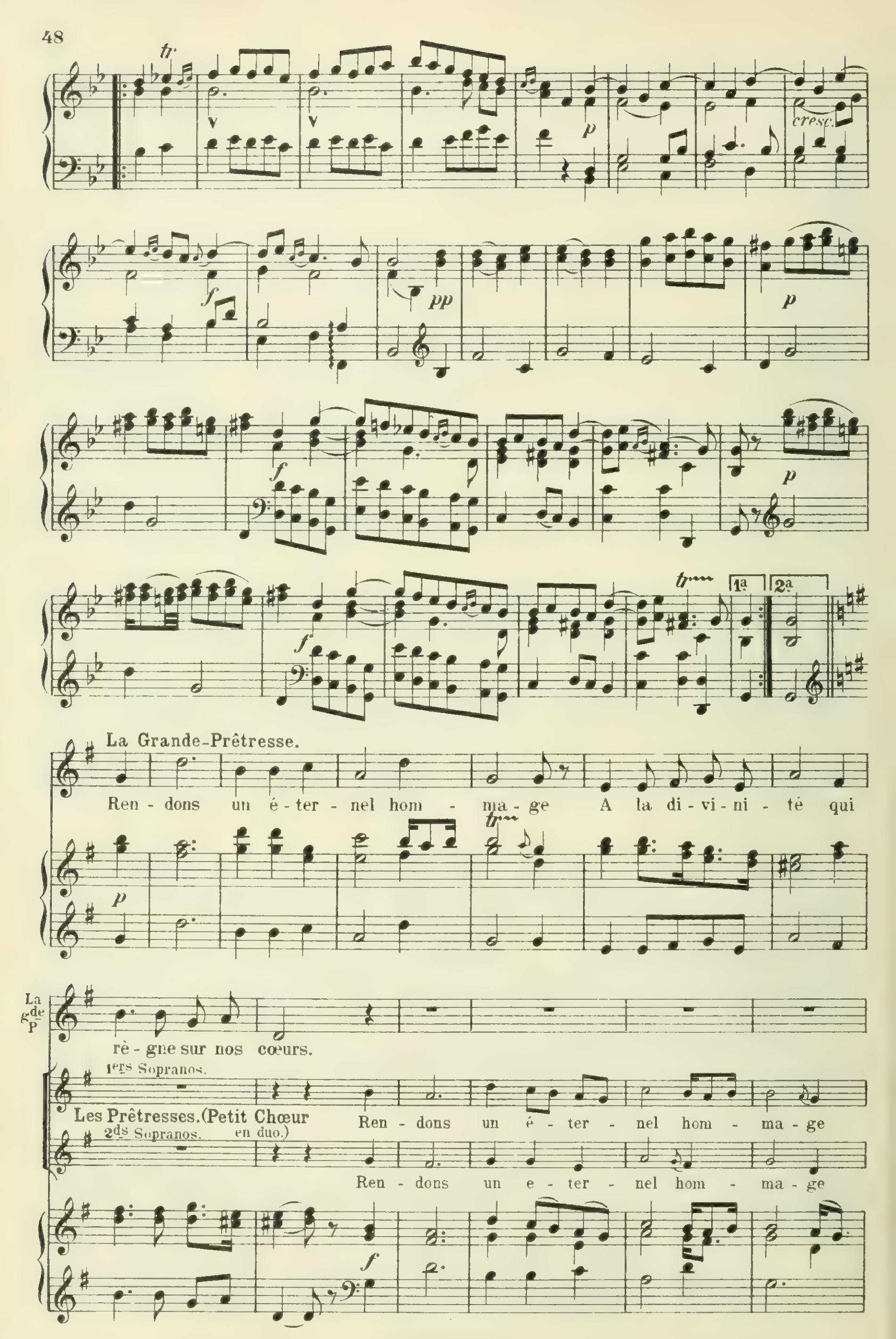


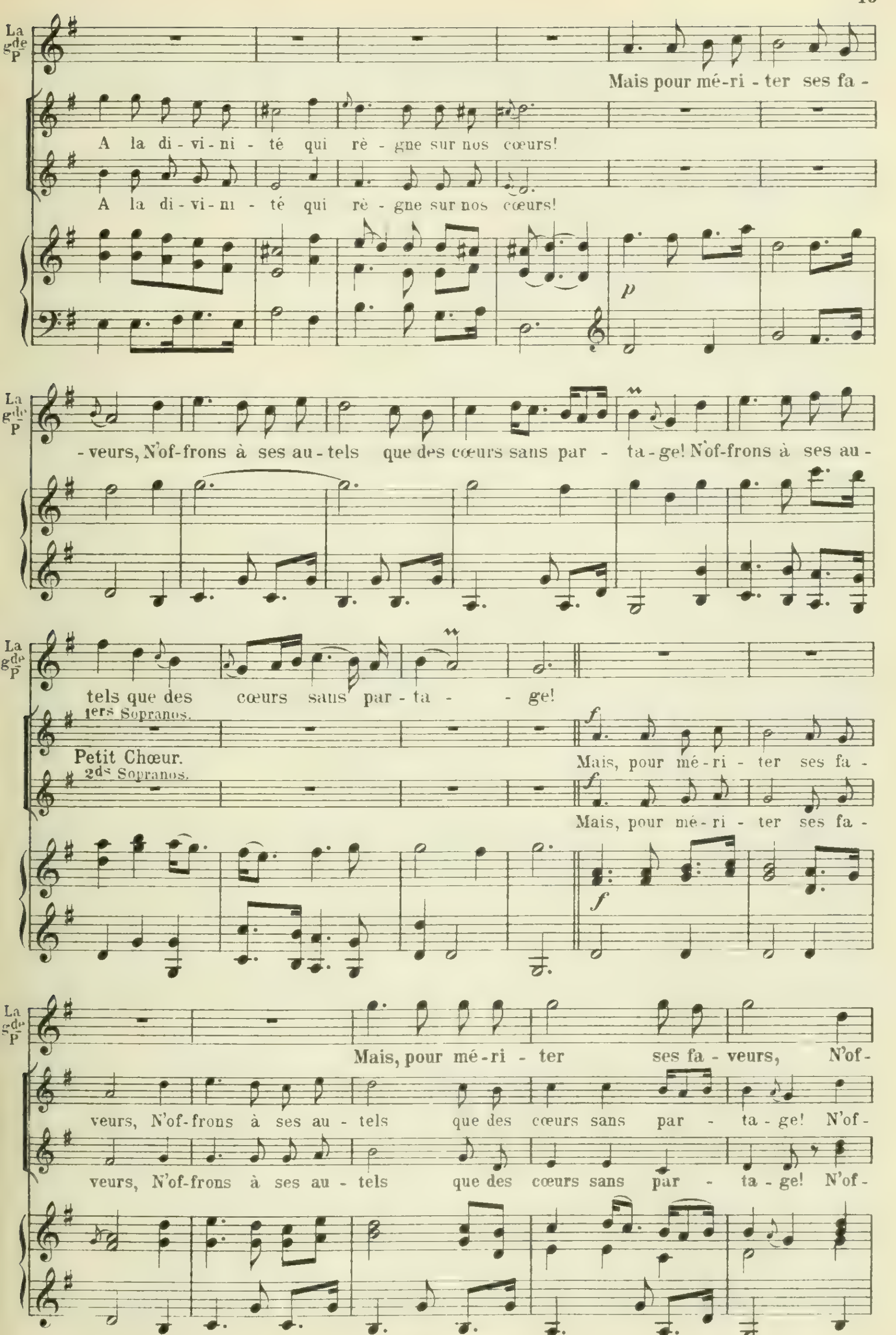
1a
lan - - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.
traits que lan - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.
traits que lan - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.
2a
ce. Nous jou-is - sons à ja-mais Des doux charmes de la paix. Nous jou-is-sons à ja -
ce. Nous jou-is - sons à ja-mais Des doux charmes de la paix. Nous jou-is -
ce. Nous jou-is - sons à ja - mais Des doux charmes de la
- mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou is sons à ja -
- sons à ja - mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou - is sons à ja -
paix, Des doux char - - mes de la paix. Nous jou - is - sons a ja -

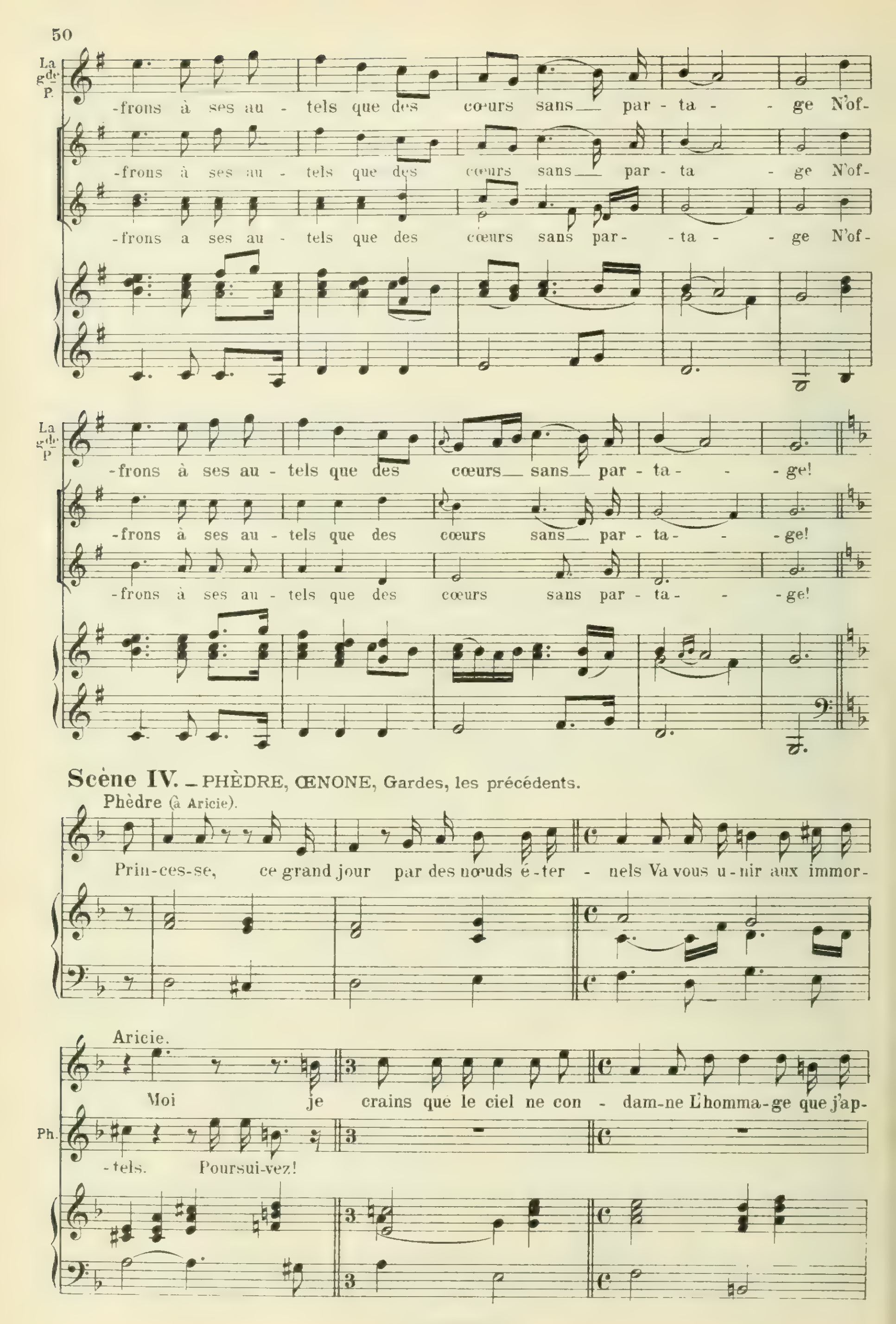

-mais, à ja-mais Des doux char-mes de — la paix. Nous jou-is-sons à ja-
-mais — Des doux char-mes de la paix. Nous jou-is-sons à ja-
-mais, à ja-mais Des doux char-mes de la paix, —
-mais Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.
-mai Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.
— Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.
1er Air.
Tendrement.
p

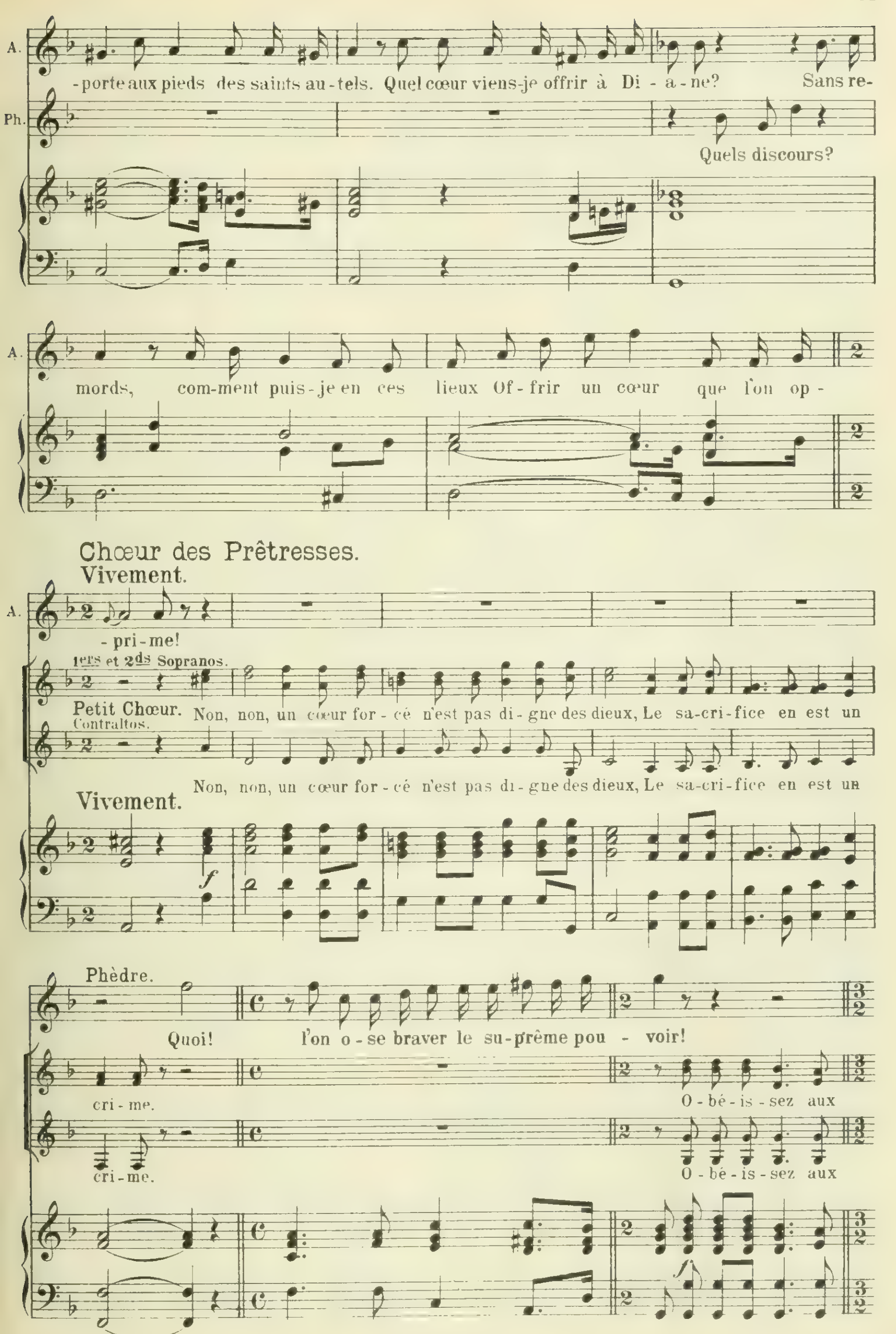

f
p
f
p
f
p
p
Une prêtresse.
Dieu d'amour, pour nos a - si-les, Tes tourmens ne sont pas faits. Tous les cœurs y sont tran-
p
Une P
-qui-les; Tes ef - forts sont i - nu - ti - les. Non, non,
Une P
non, non, tu n'en peux troubler la paix. Tes a - lar-mes Ont des

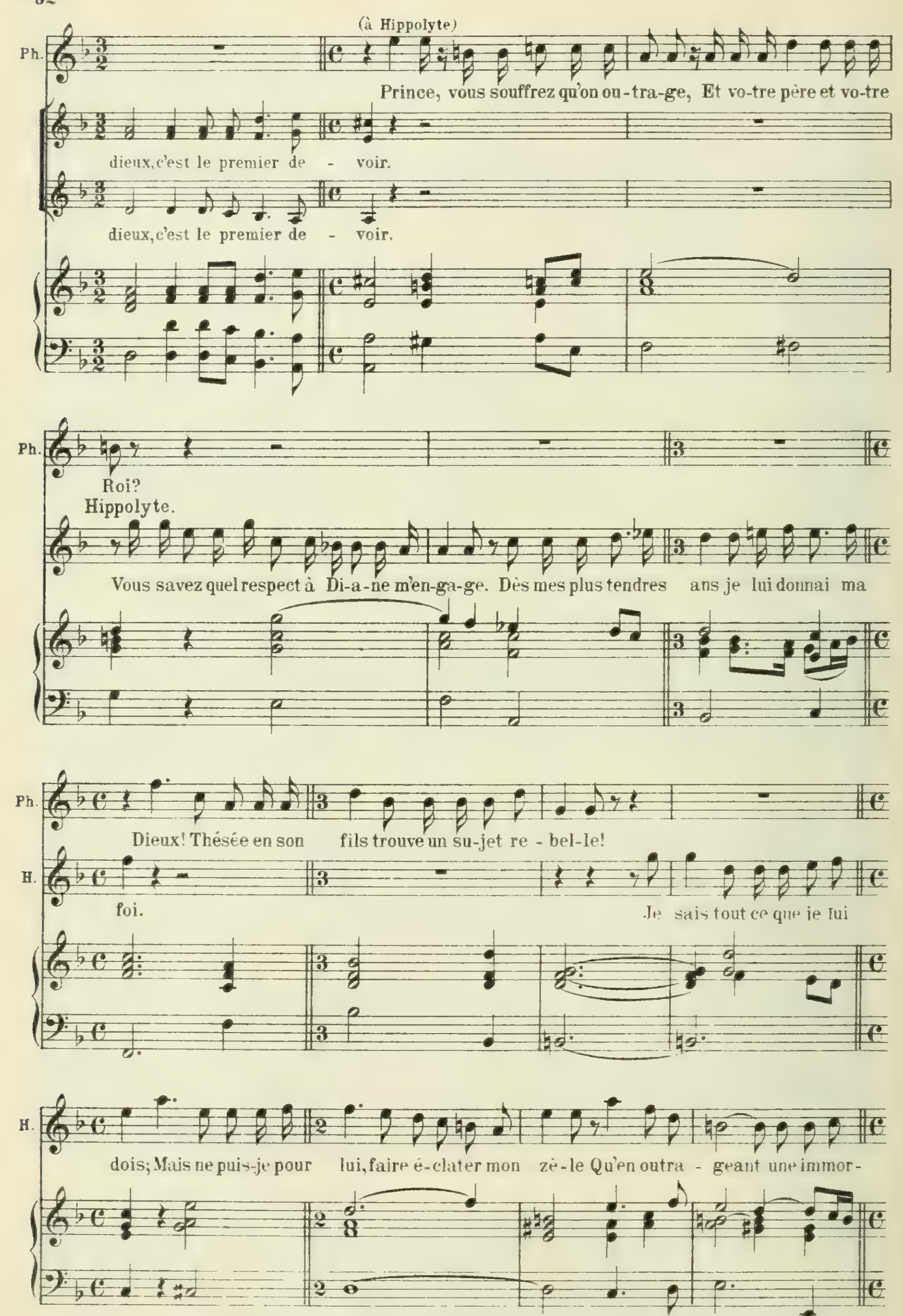

Une P
charmes Pour qui man-que de rai - son; Mais nos â-mes De tes flammes Re-con-
Une P
-naissent le poi - son. Va, fuis, perds l'es-pé - ran-ce! Va, fuis loin de nos
Une P
cœurs! Con-tre notre in-dif-fé - ren-ce. Tu n'as point de traits vain-queurs Con-tre
2e Air.
Un peu gai.
Une P
notre in-dif-fé - ren-ce. Tu n'as point de traits vain-queurs!
tr
f

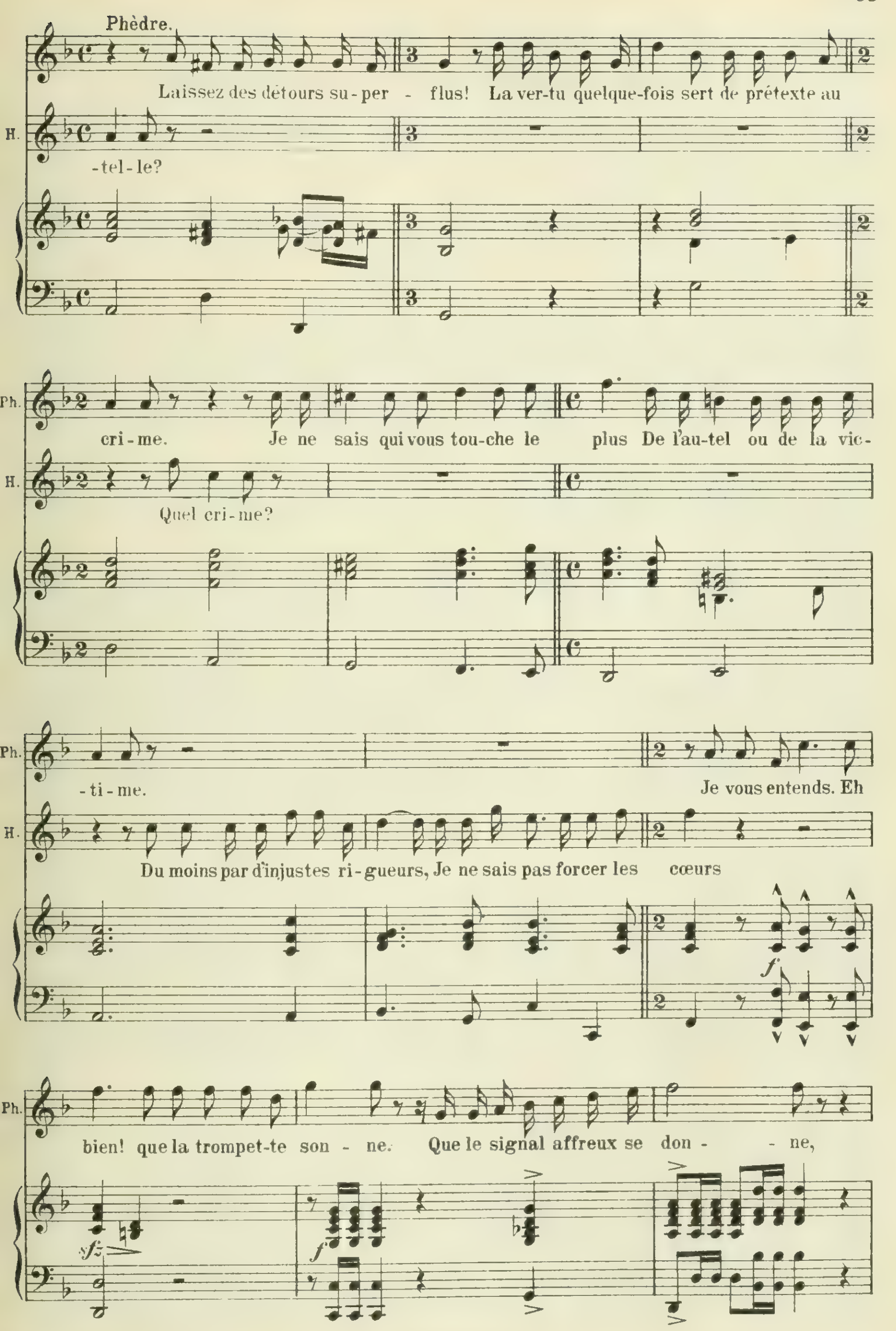

La Grande-Prêtresse.
Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge A la di - vi - ni - té qui
rè - gne sur nos cœurs.
1ers Sopranos.
Les Prêtresses. (Petit Chœur en duo.)
Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge
2ds Sopranos.
Ren - dons un e - ter - nel hom - ma - ge

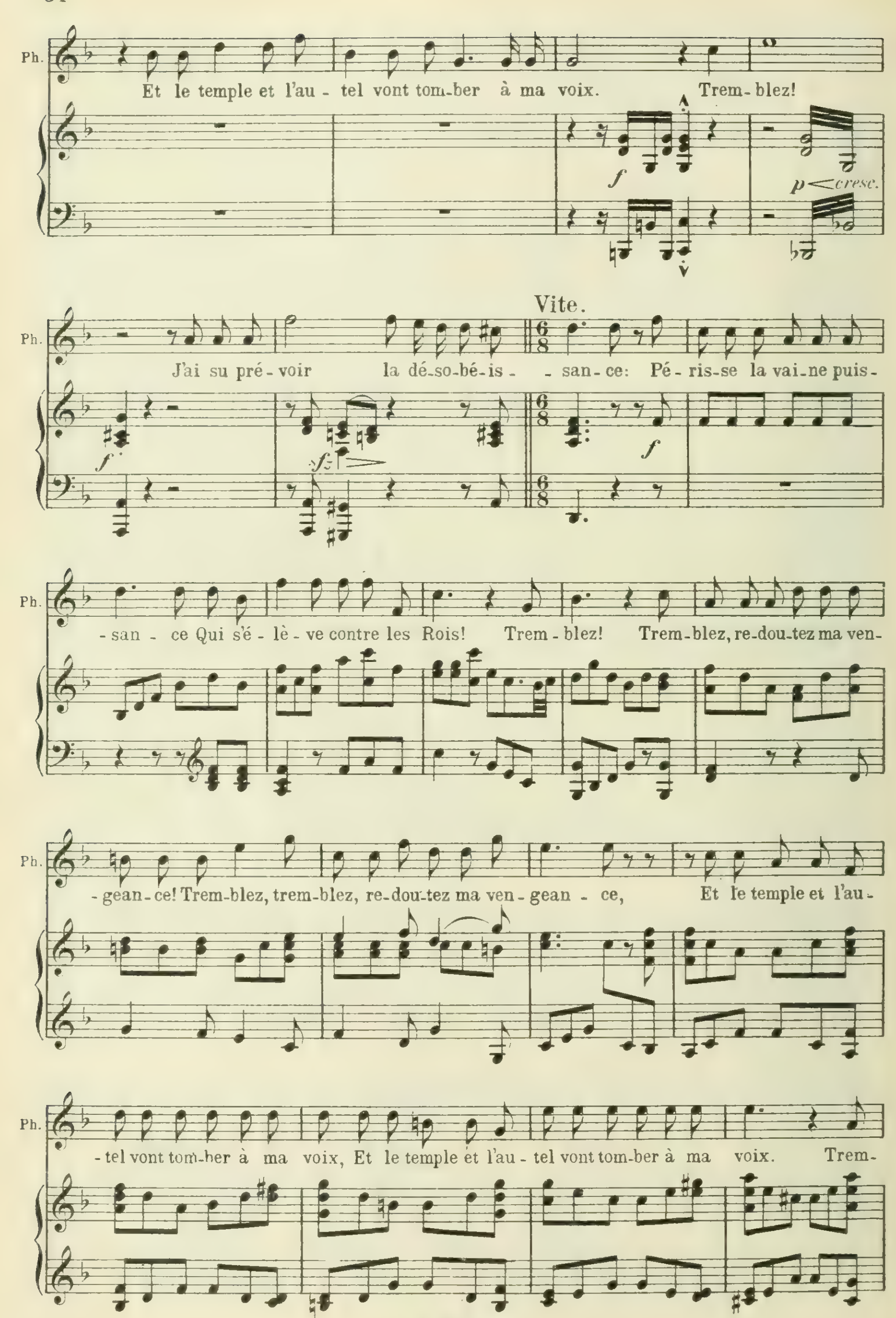

La gde P
Mais pour mé-ri - ter ses fa -
A la di-vi-ni - té qui rè - gne sur nos cœurs!
A la di-vi-ni - té qui rè - gne sur nos cœurs!
p
- veurs, N'of-frons à ses au-tels que des cœurs sans par - ta-ge! N'of-frons à ses au -
tels que des cœurs sans par-ta - - ge!
1ers Sopranos.
Petit Chœur.
2ds Sopranos.
f
Mais, pour mé-ri - ter ses fa -
Mais, pour mé-ri - ter ses fa -
Mais, pour mé-ri - ter ses fa - veurs, N'of -
veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of -
veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of -

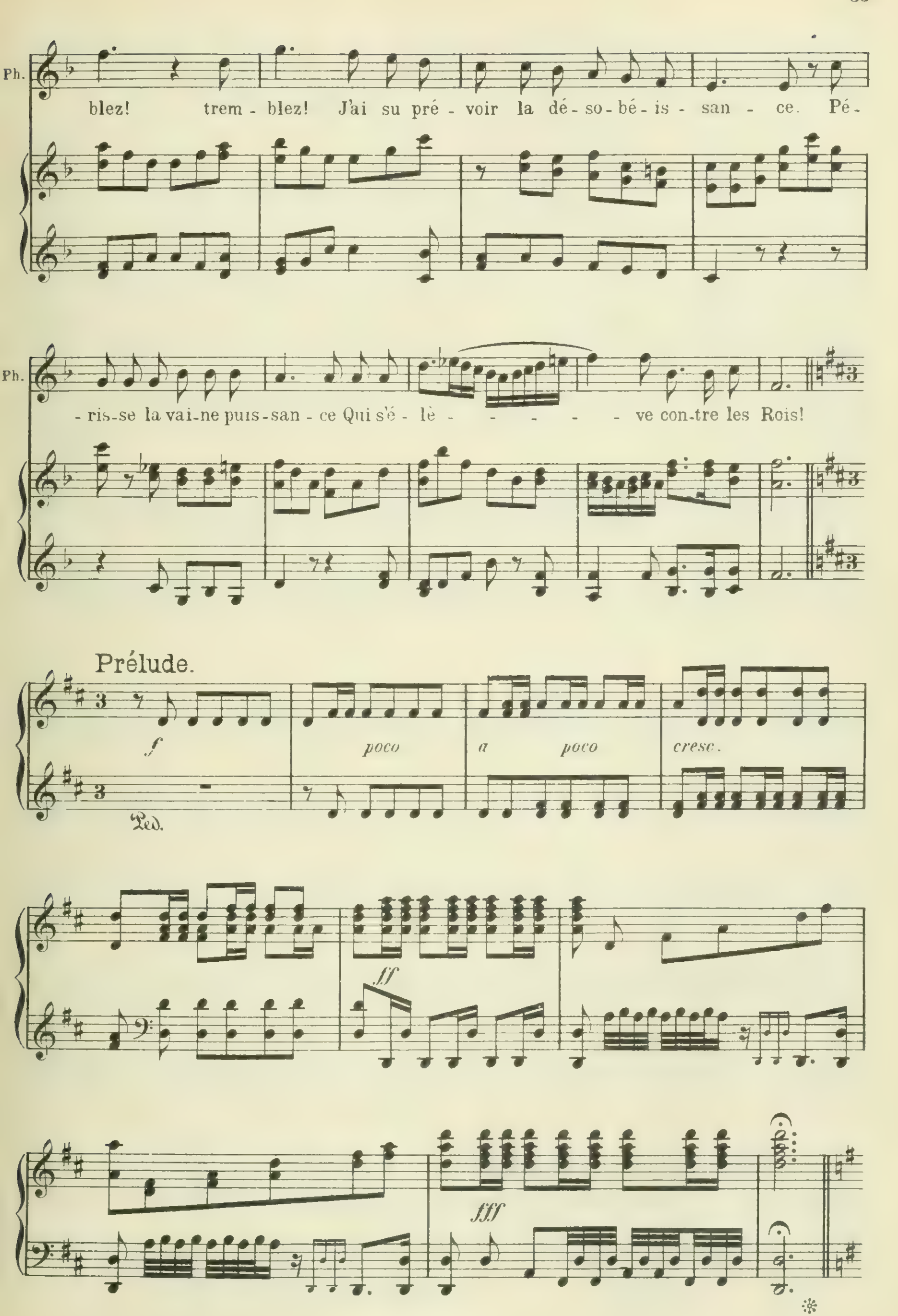

La gde P.
-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge N'of-
-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge N'of-
-frons a ses au - tels que des cœurs sans par - - ta - - ge N'of-
La gde P
-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - - ge!
-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - - ge!
-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - - ge!
Scène IV. _ PHÈDRE, ŒNONE, Gardes, les précédents.
Phèdre (à Aricie).
Prin-ces-se, ce grand jour par des nœuds é-ter - nels Va vous u-nir aux immor-
Aricie.
Moi je crains que le ciel ne con - dam-ne L'homma-ge que j'ap-
Ph.
-tels. Poursui-vez!

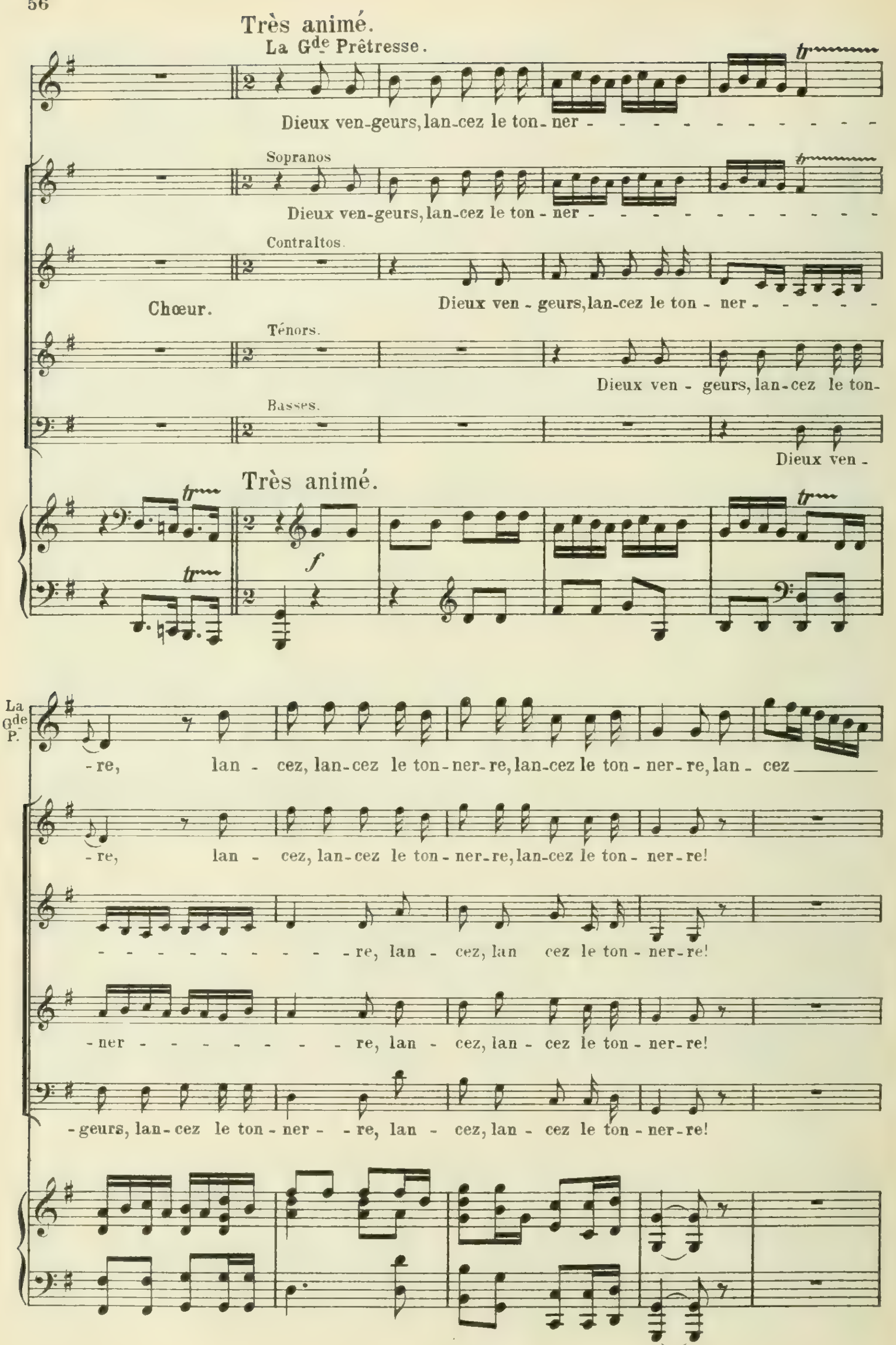

A.
-porte aux pieds des saints au-tels. Quel cœur viens-je offrir à Di-a-ne? Sans re-
Ph.
Quels discours?
A.
mords, com-ment puis-je en ces lieux Of-frir un cœur que l'on op-
Chœur des Prêtresses.
Vivement.
A.
-pri-me!
1ers et 2ds Sopranos.
Petit Chœur. Non, non, un cœur for-cé n'est pas di-gne des dieux, Le sa-cri-fice en est un
Contraltos.
Non, non, un cœur for-cé n'est pas di-gne des dieux, Le sa-cri-fice en est un
Vivement.
Phèdre.
Quoi! l'on o-se braver le su-prême pou-voir!
cri-me. O-bé-is-sez aux
cri-me. O-bé-is-sez aux


(à Hippolyte)
Ph.
Prince, vous souffrez qu'on ou-tra-ge, Et vo-tre père et vo-tre
dieux, c'est le premier de - voir.
dieux, c'est le premier de - voir.
Ph.
Roi?
Hippolyte.
Vous savez quel respect à Di-a-ne m'en-ga-ge. Dès mes plus tendres ans je lui donnai ma
Ph.
Dieux! Thésée en son fils trouve un su-jet re - bel-le!
H.
foi.
Je sais tout ce que je lui
H.
dois; Mais ne puis-je pour lui, faire é-clater mon zè-le Qu'en outra - geant une immor-

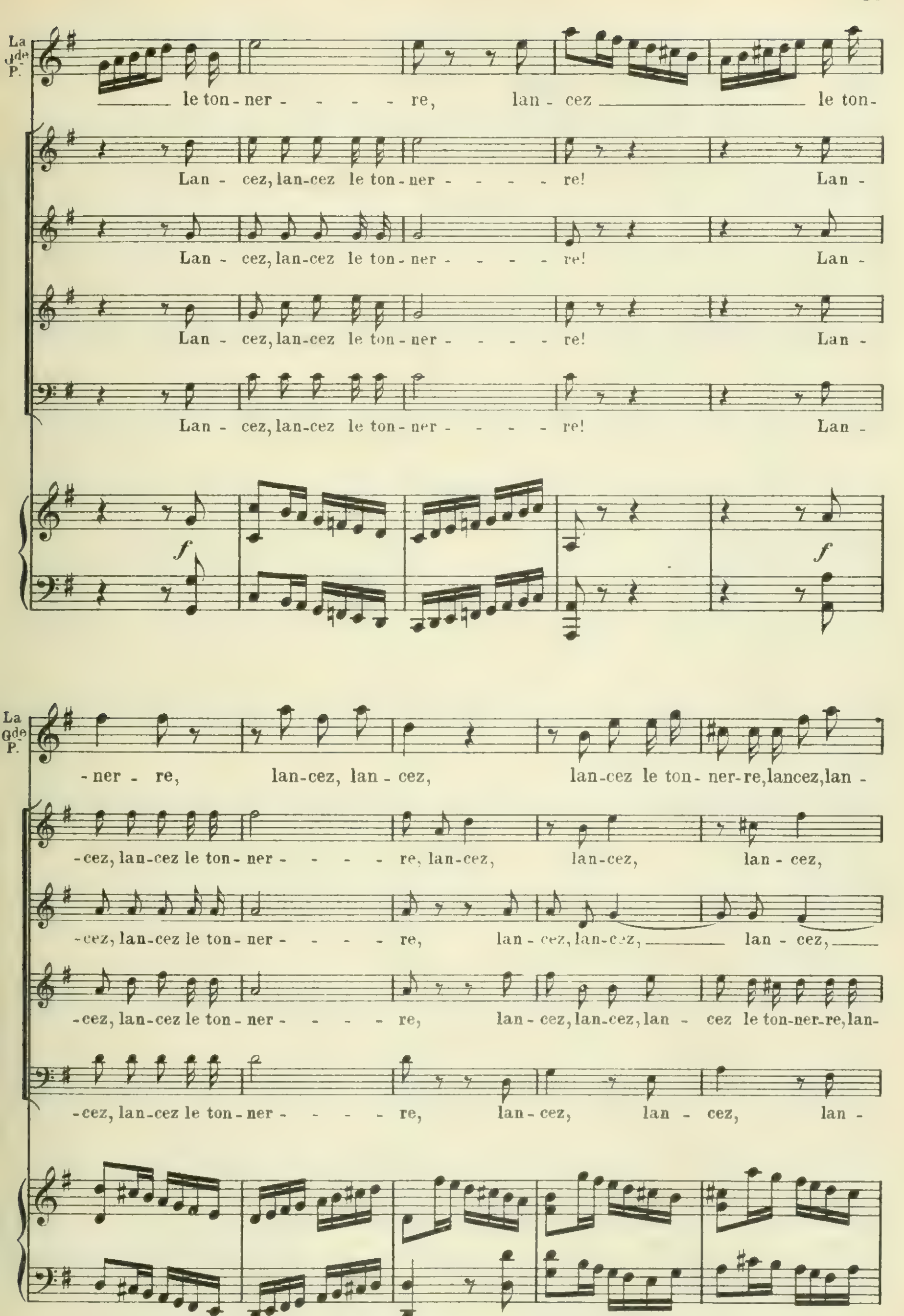

Phèdre.
Laissez des détours su-per - flus! La ver-tu quelque-fois sert de prétexte au
H.
-tel-le?
Ph.
cri-me. Je ne sais qui vous tou-che le plus De l'au-tel ou de la vic-
H.
Quel cri-me?
Ph.
-ti-me. Je vous entends. Eh
H.
Du moins par d'injustes ri-gueurs, Je ne sais pas forcer les cœurs
Ph.
bien! que la trompet-te son - ne. Que le signal affreux se don - - ne,

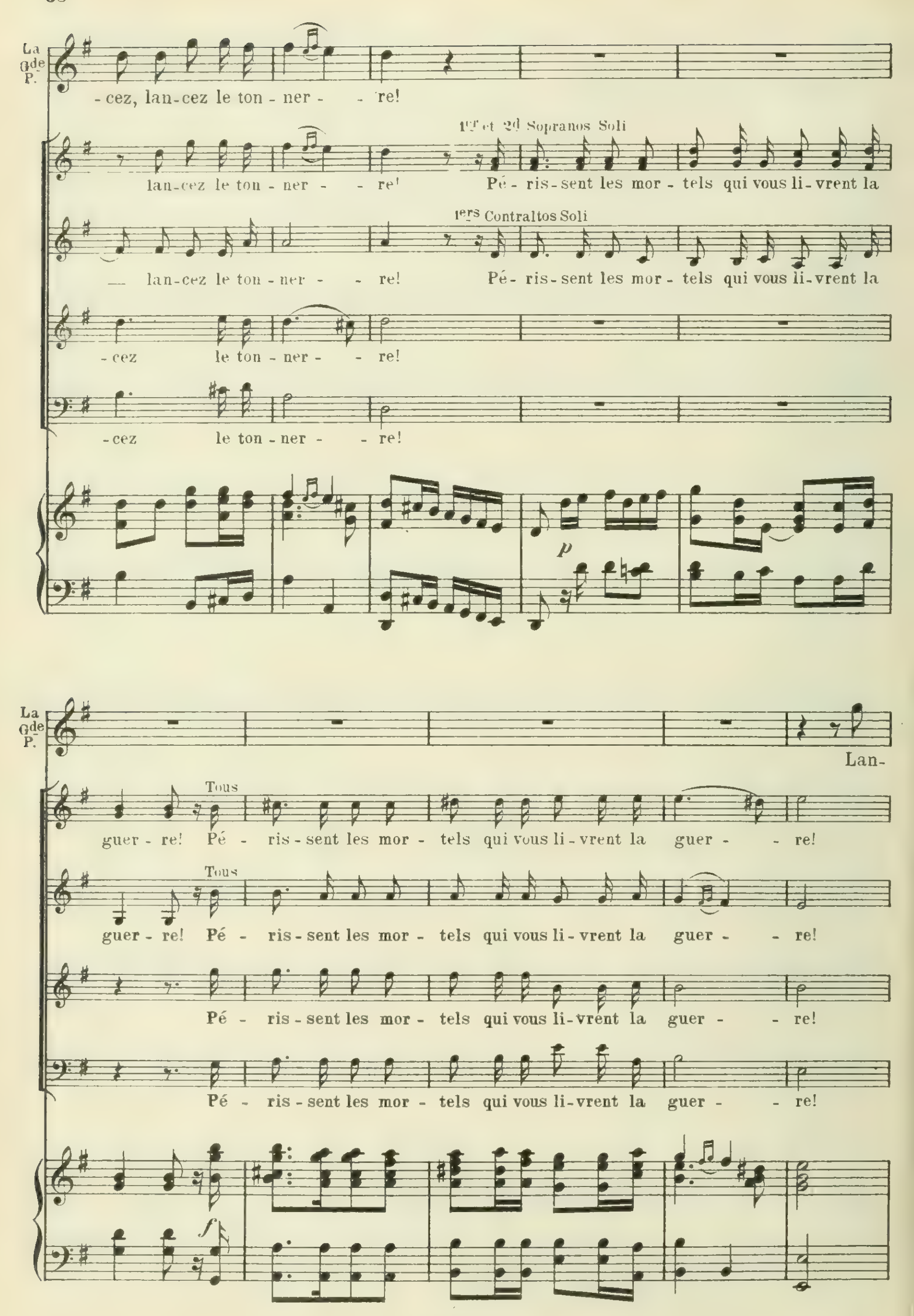

Ph.
Et le temple et l'au - tel vont tom-ber à ma voix. Trem-blez!
f
p < cresc.
Vite.
J'ai su pré-voir la dé-so-bé-is - - san-ce: Pé-ris-se la vai-ne puis-
f
sf
-san - ce Qui s'é - lè - ve contre les Rois! Trem-blez! Trem-blez, re-dou-tez ma ven-
-gean-ce! Trem-blez, trem-blez, re-dou-tez ma ven-gean - ce, Et le temple et l'au-
-tel vont tom-ber à ma voix, Et le temple et l'au - tel vont tom-ber à ma voix. Trem-

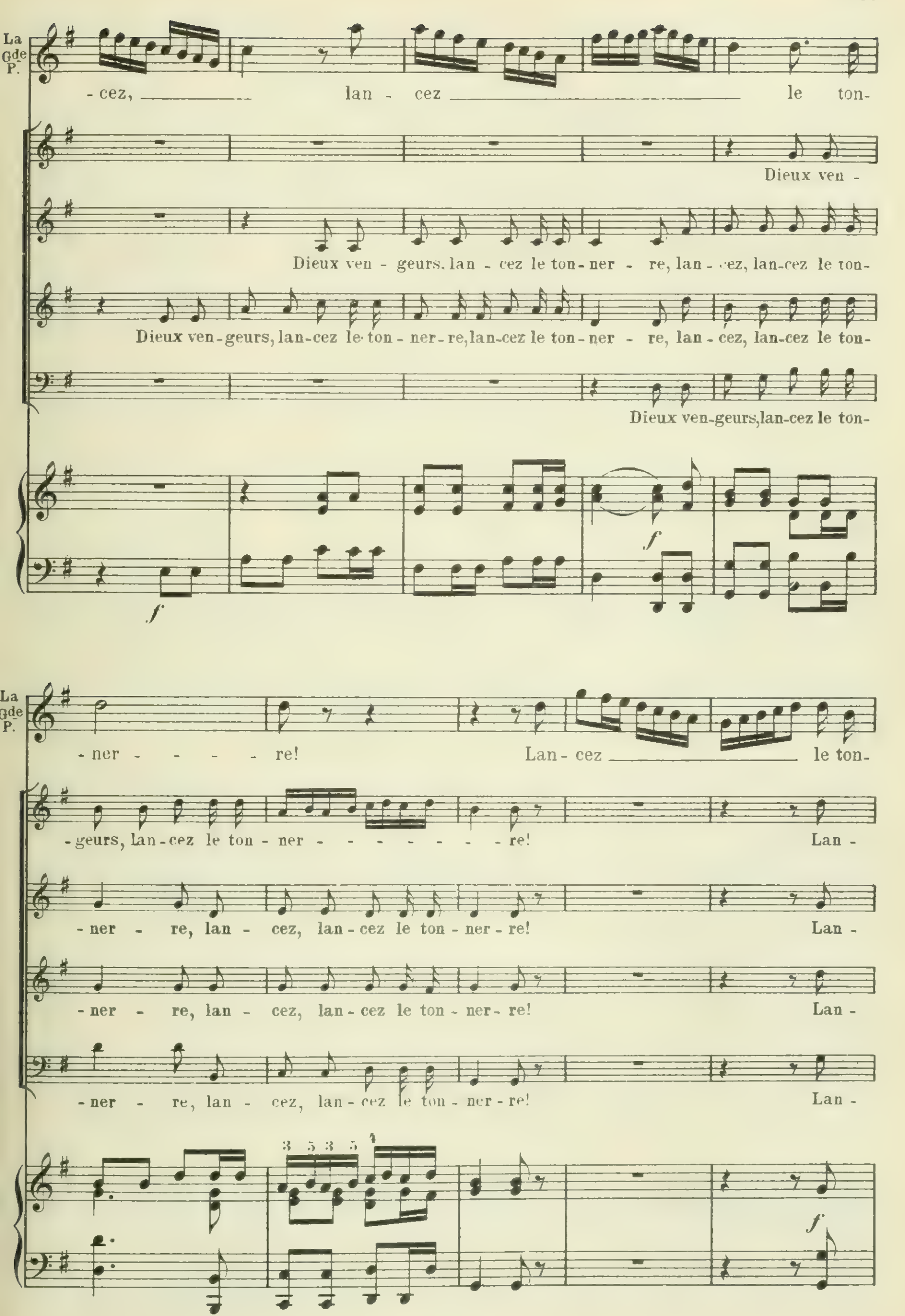

Ph.
blez! trem - blez! J'ai su pré - voir la dé - so - bé - is - san - ce. Pé -
Ph.
- ris - se la vai - ne puis - san - ce Qui s'é - lè - - - - - ve con - tre les Rois!
Prélude.
f
poco
a
poco
cresc.
Ped.
ff
fff

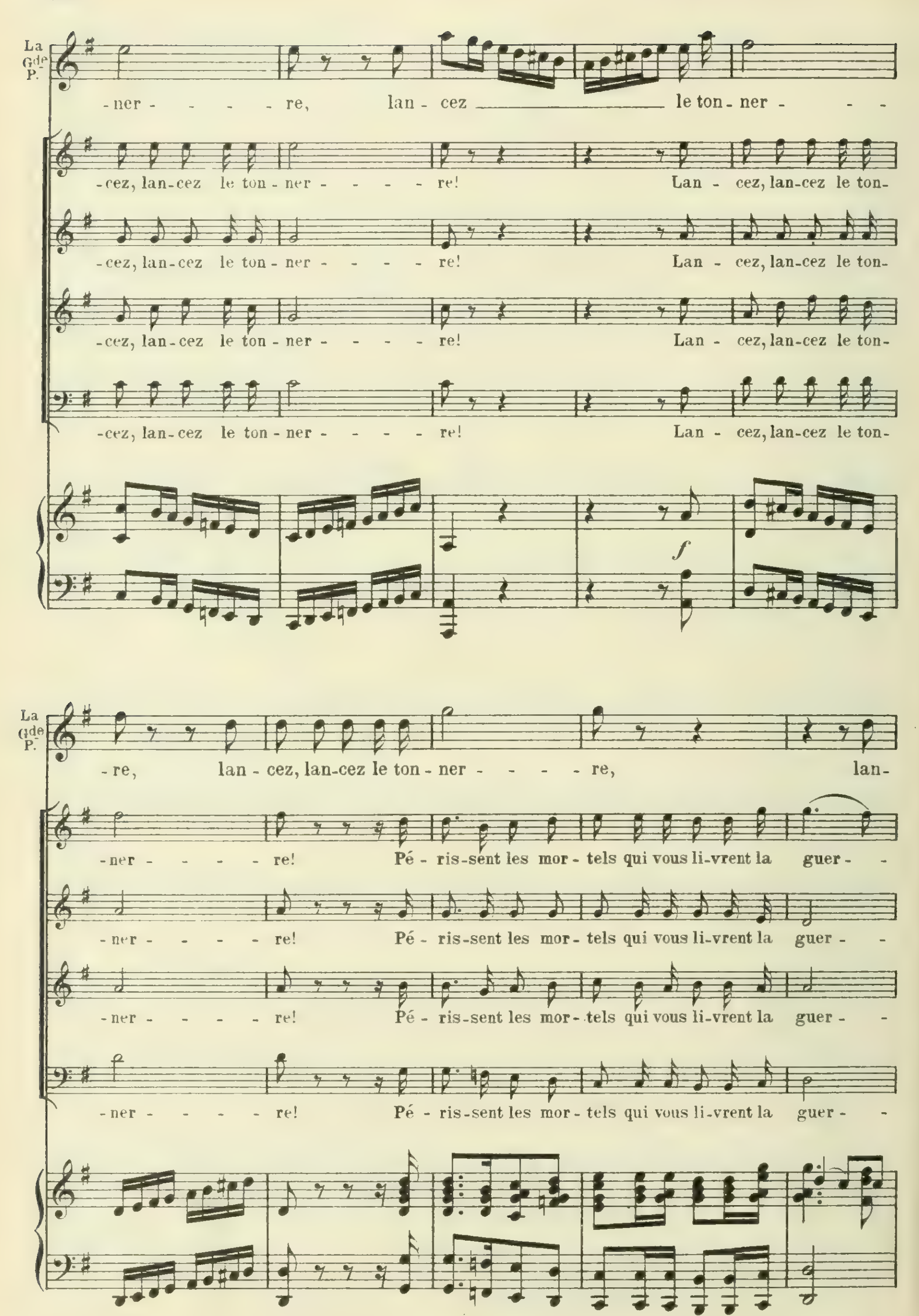


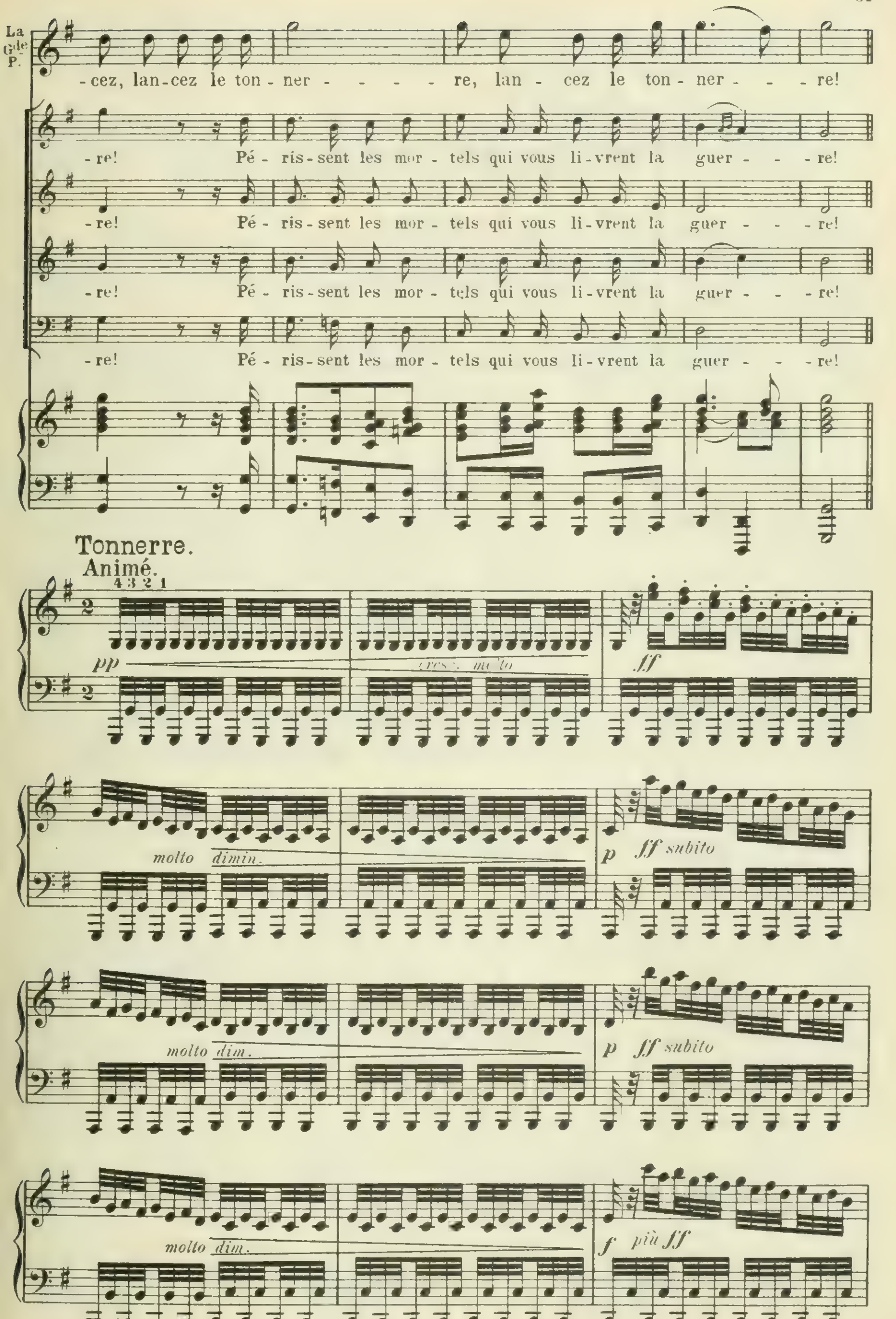
Très animé.
La Gde Prêtresse.
Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - - - - - - - -
Sopranos
Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - - - - - - - -
Contraltos.
Chœur.
Dieux ven - geurs, lan-cez le ton - ner - - - - - -
Ténors.
Dieux ven - geurs, lan-cez le ton-
Basses.
Dieux ven -
Très animé.
f
La Gde P.
- re, lan - cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez le ton-ner-re, lan - cez
- re, lan - cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez le ton-ner-re!
- - - - - - - - - - - - - re, lan - cez, lan cez le ton - ner-re!
- ner - - - - - - - - - re, lan - cez, lan - cez le ton-ner-re!
- geurs, lan-cez le ton-ner - - re, lan - cez, lan - cez le ton-ner-re!
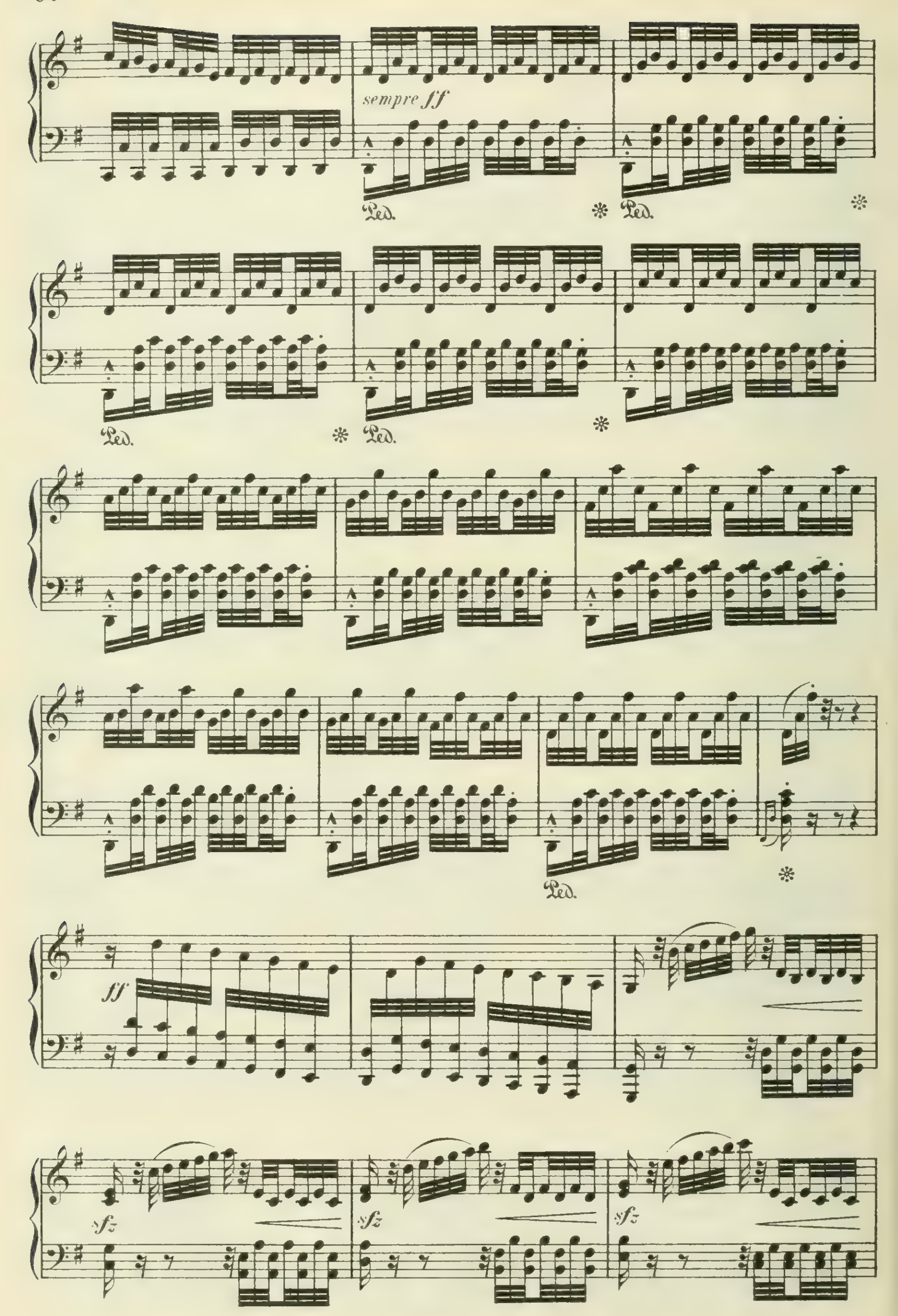

La Gde P.
le ton-ner - - - - re, lan-cez le ton-
Lan-cez, lan-cez le ton-ner - - - - - re! Lan-
Lan-cez, lan-cez le ton-ner - - - - - re! Lan-
Lan-cez, lan-cez le ton-ner - - - - - re! Lan-
Lan-cez, lan-cez le ton-ner - - - - - re! Lan-
f
f
La Gde P.
-ner - re, lan-cez, lan-cez, lan-cez le ton-ner-re, lancez, lan-
-cez, lan-cez le ton-ner - - - - re, lan-cez, lan-cez, lan-cez,
-cez, lan-cez le ton-ner - - - - re, lan-cez, lan-cez, lan-cez,
-cez, lan-cez le ton-ner - - - - re, lan-cez, lan-cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-
-cez, lan-cez le ton-ner - - - - re, lan-cez, lan-cez, lan-


La Gde P.
-cez, lan-cez le ton-ner- -re!
1rs et 2d Sopranos Soli
lan-cez le ton-ner- -re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la
1ers Contraltos Soli
lan-cez le ton-ner- -re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la
-cez le ton-ner- -re!
-cez le ton-ner- -re!
p
La Gde P.
Lan-
Tous
guer-re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer- -re!
Tous
guer-re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer- -re!
Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer- -re!
Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer- -re!
f
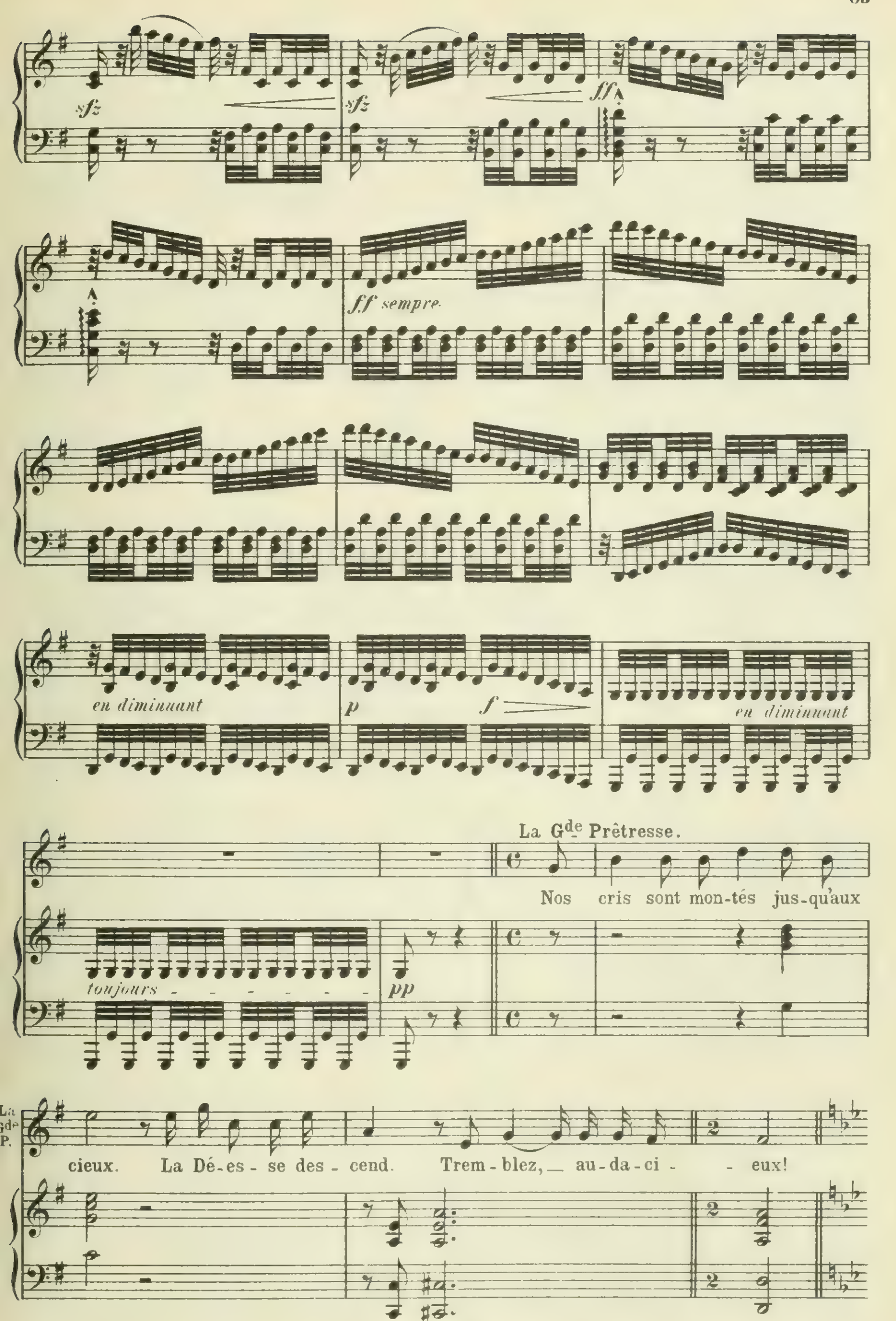

La Gde P.
- cez, lan - cez le ton-
Dieux ven -
Dieux vengeurs, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez, lan-cez le ton-
Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez, lan - cez le ton-
Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-
f
f
La Gde P.
- ner - - - - re! Lan - cez le ton-
- geurs, lan - cez le ton - ner - - - - - - - - re! Lan -
- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -
- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -
- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -
3 5 3 5 4
f


La Gde P.
-ner - - - - - re, lan - cez le ton - ner - - -
-cez, lan-cez le ton - ner - - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton-
-cez, lan-cez le ton - ner - - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton-
-cez, lan-cez le ton - ner - - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton-
-cez, lan-cez le ton - ner - - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton-
f
La Gde P.
-re, lan - cez, lan-cez le ton - ner - - - - - re, lan-
-ner - - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -
-ner - - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -
-ner - - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -
-ner - - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -


La Gde P.
-cez, lan-cez le ton-ner - - - - re, lan - cez le ton-ner - - - re!
-re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - - re!
-re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - - re!
-re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - - re!
-re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - - re!
Tonnerre.
Animé.
pp
cresc. molto
ff
molto dimin.
p ff subito
molto dim.
p ff subito
molto dim.
f più ff



sempre ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
ff
sfz
sfz
sfz

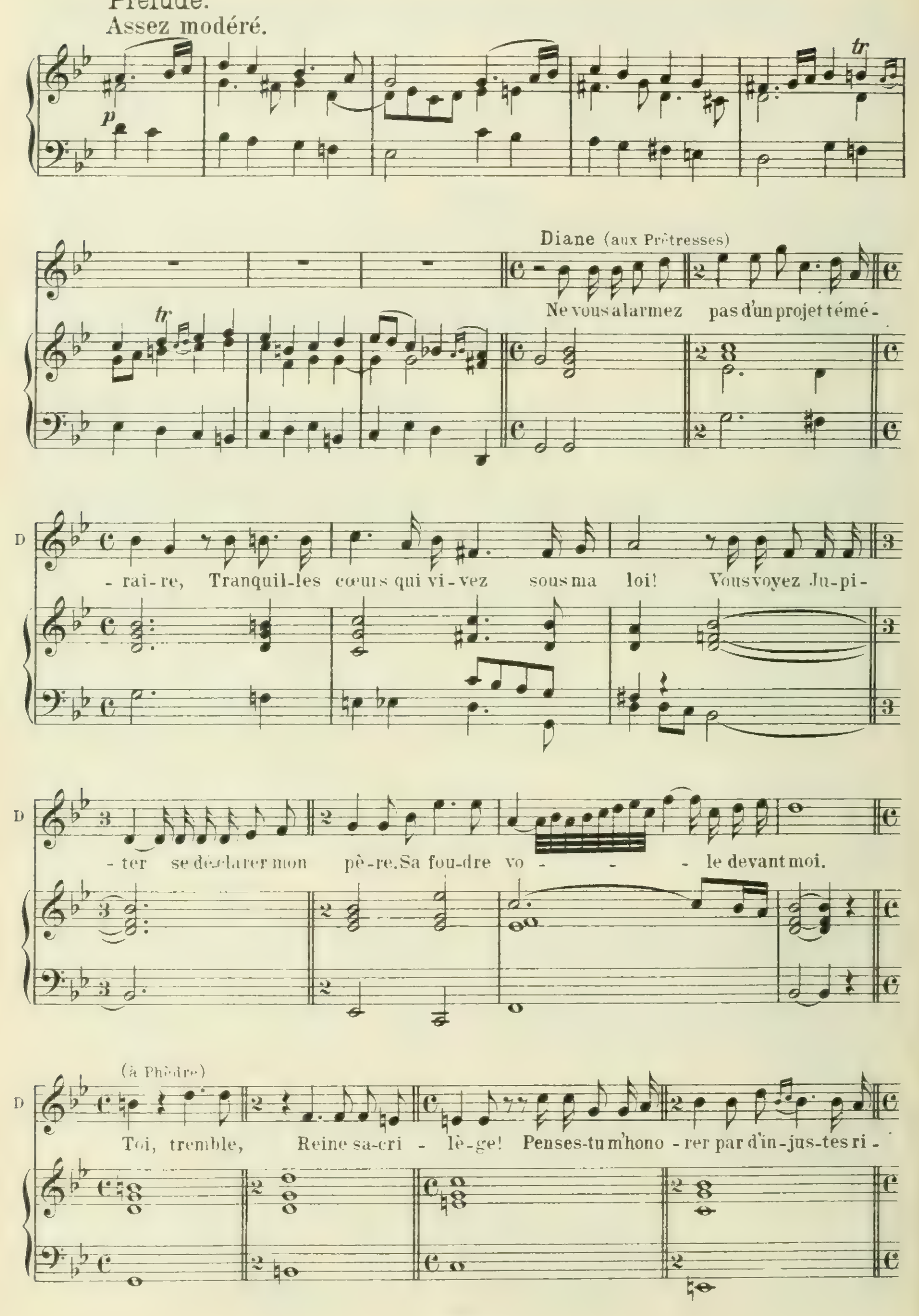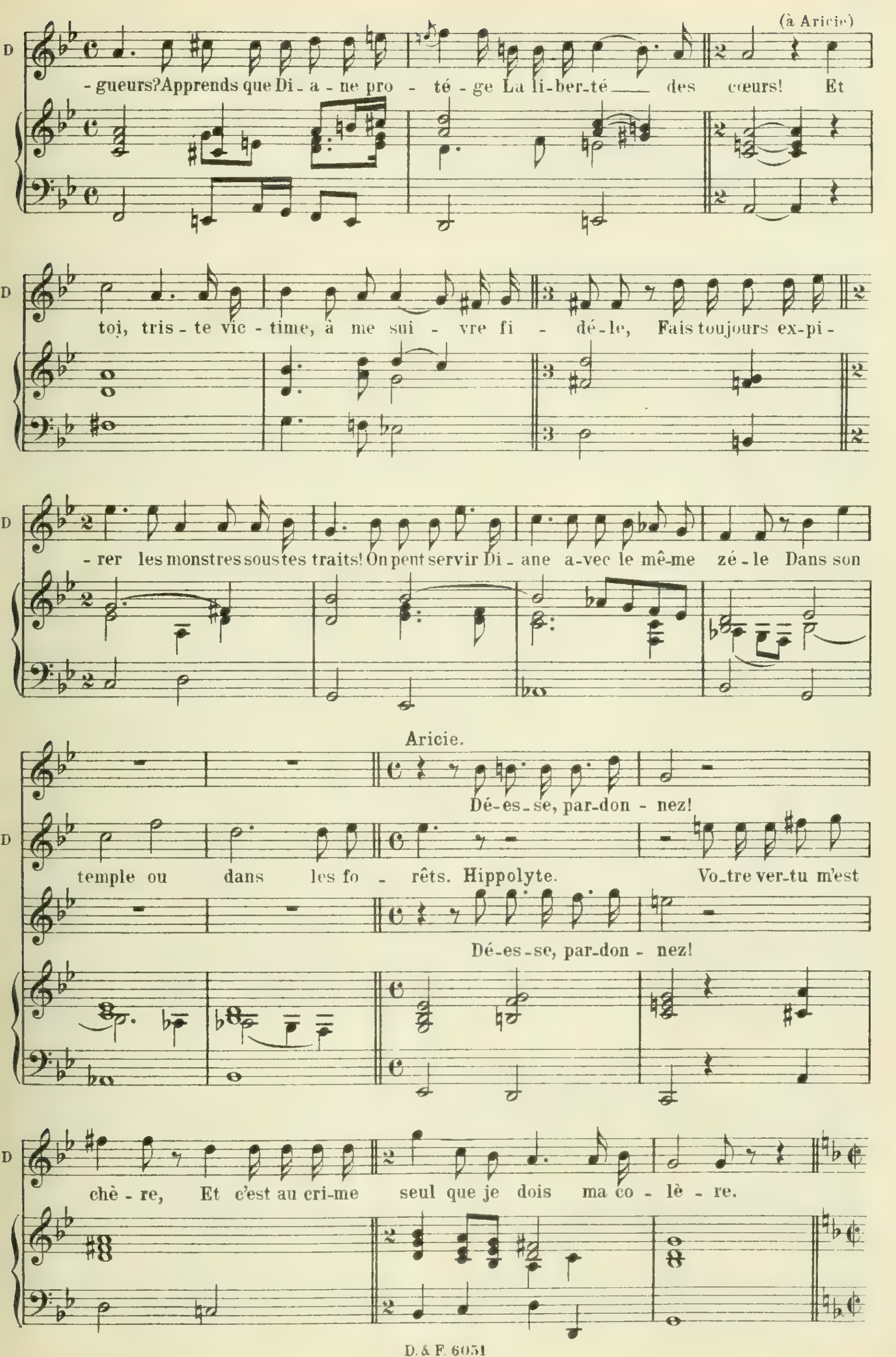


sfz
sfz
ff
ff sempre
en diminuant
p
f
en diminuant
La Gde Prêtresse.
Nos cris sont mon-tés jus-qu'aux
toujours
pp
La gde P.
cieux. La Dé-es-se des-cend. Trem-blez, au-da-ci- - eux!

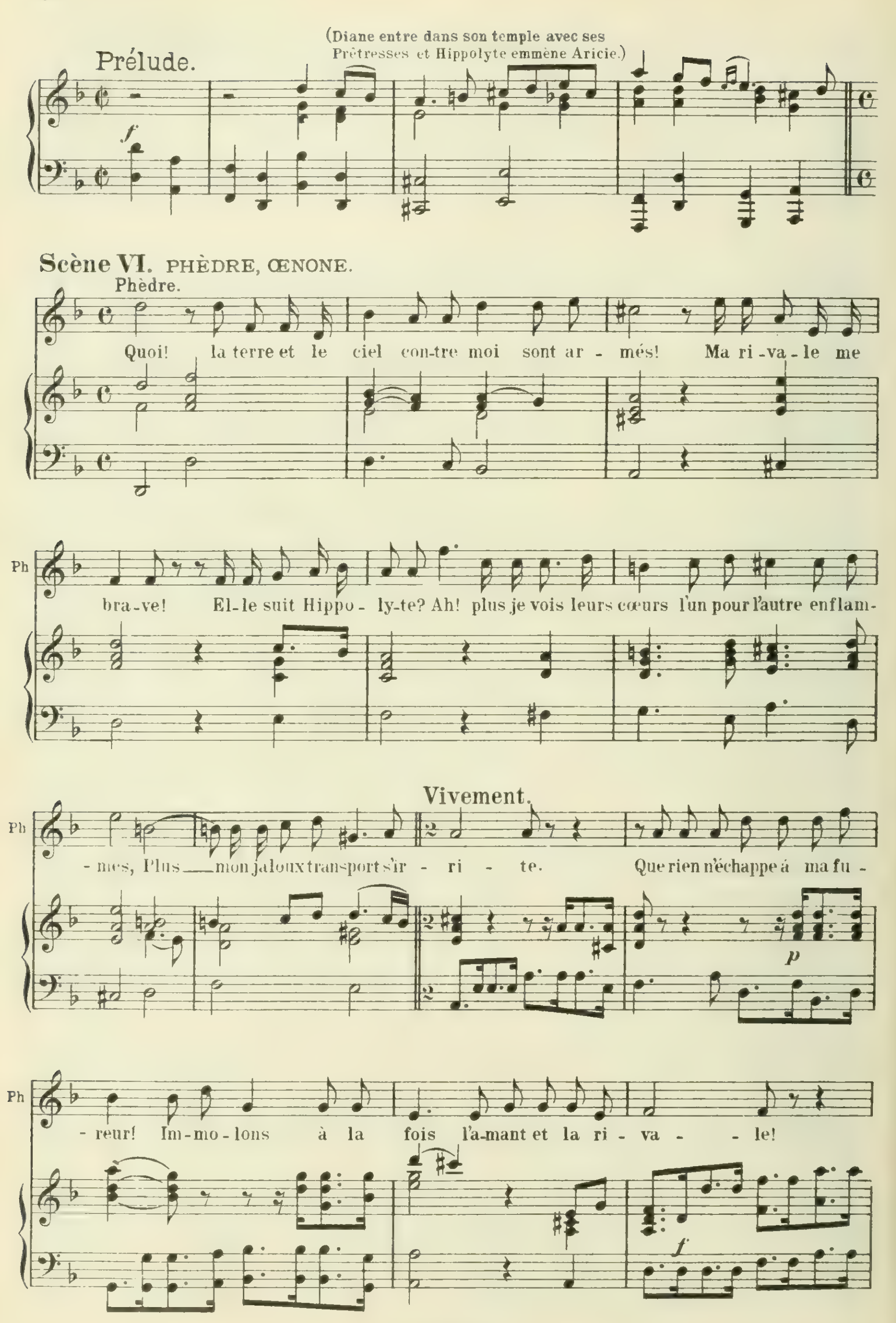
## Scène V. DIANE et les acteurs de la Scène précédente.

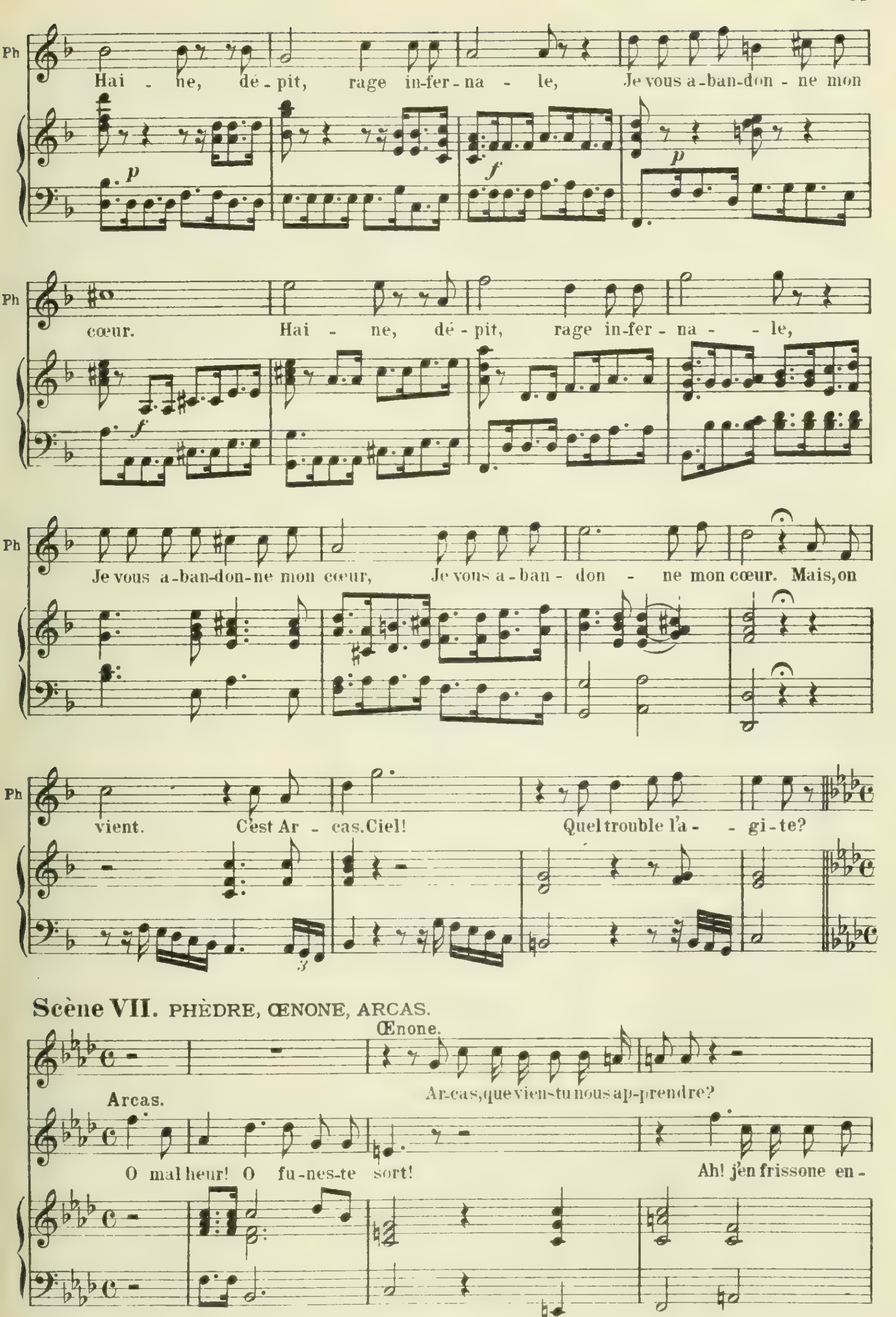
Prélude.
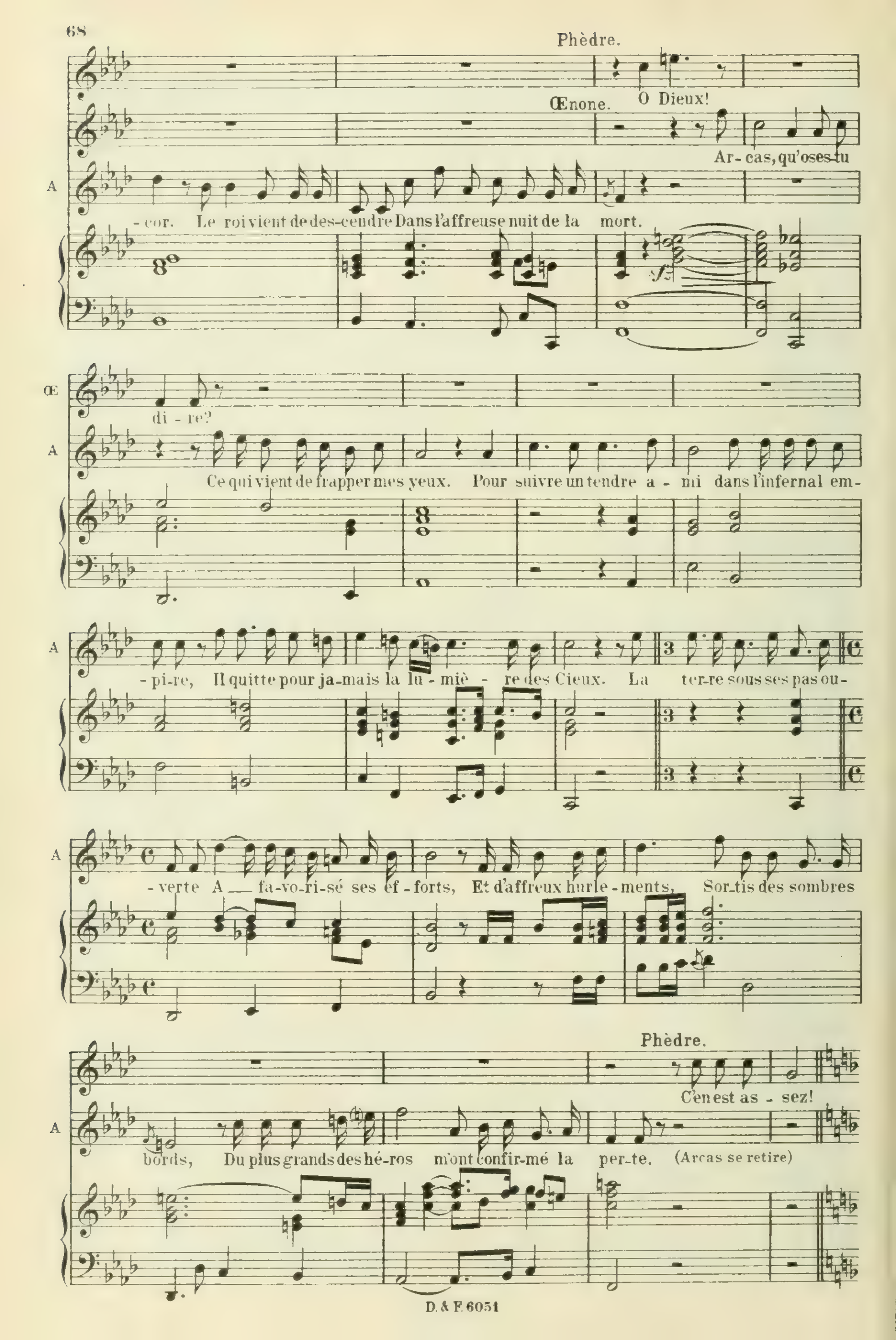
Assez modéré.
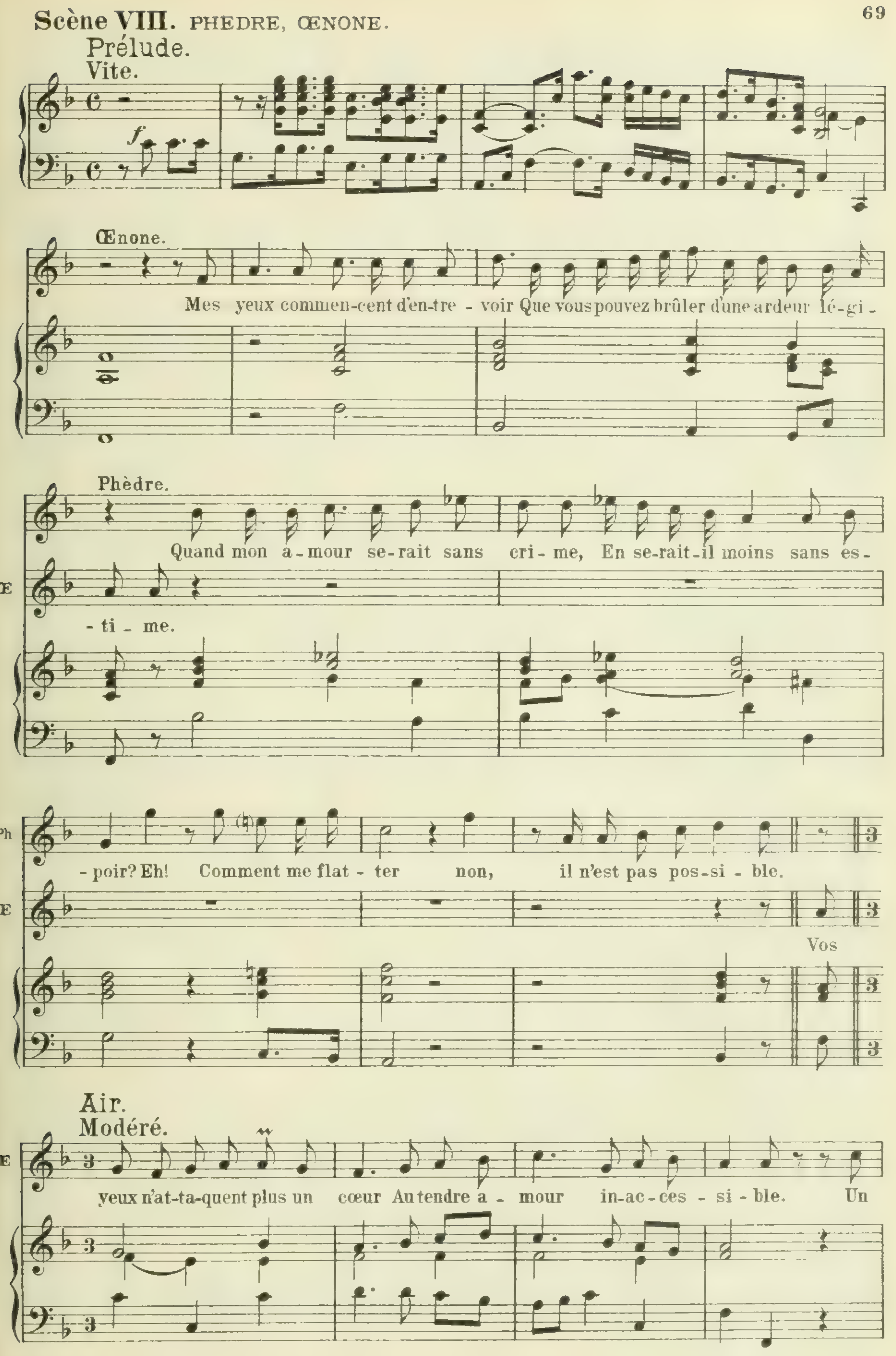



(à Aricie)
D
-gueurs? Apprends que Di - a - ne pro - té - ge La li-ber-té des cœurs! Et
D
toi, tris - te vic - time, à me sui - vre fi - dé - le, Fais toujours ex-pi -
D
- rer les monstres sous tes traits! On peut servir Di - ane a-vec le mê-me zé - le Dans son
Aricie.
Dé-es-se, par-don - nez!
D
temple ou dans les fo - rêts. Hippolyte. Vo-tre ver-tu m'est
Dé-es-se, par-don - nez!
D
chè - re, Et c'est au cri-me seul que je dois ma co - lè - re.

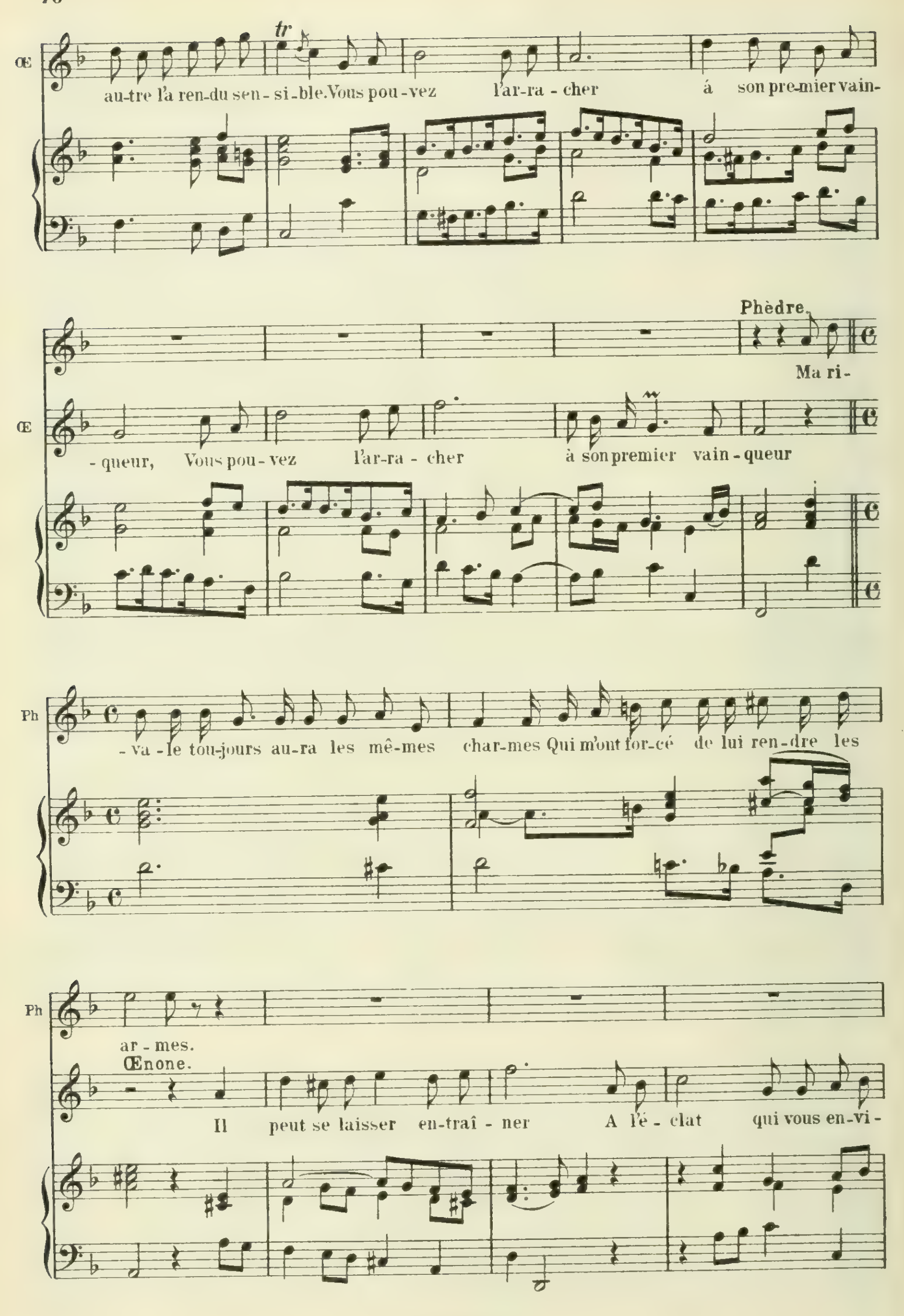

Prélude.
(Diane entre dans son temple avec ses Prêtresses et Hippolyte emmène Aricie.)
f
Scène VI. PHÈDRE, ŒNONE.
Phèdre.
Quoi! la terre et le ciel con-tre moi sont ar - més! Ma ri-va-le me
Ph
bra-ve! El-le suit Hippo - ly-te? Ah! plus je vois leurs cœurs l'un pour l'autre enflam-
Vivement.
Ph
-mes, Plus mon jaloux transport s'ir - ri - te. Que rien n'échappe á ma fu -
p
Ph
-reur! Im-mo-lons à la fois l'a-mant et la ri - va - le!
f
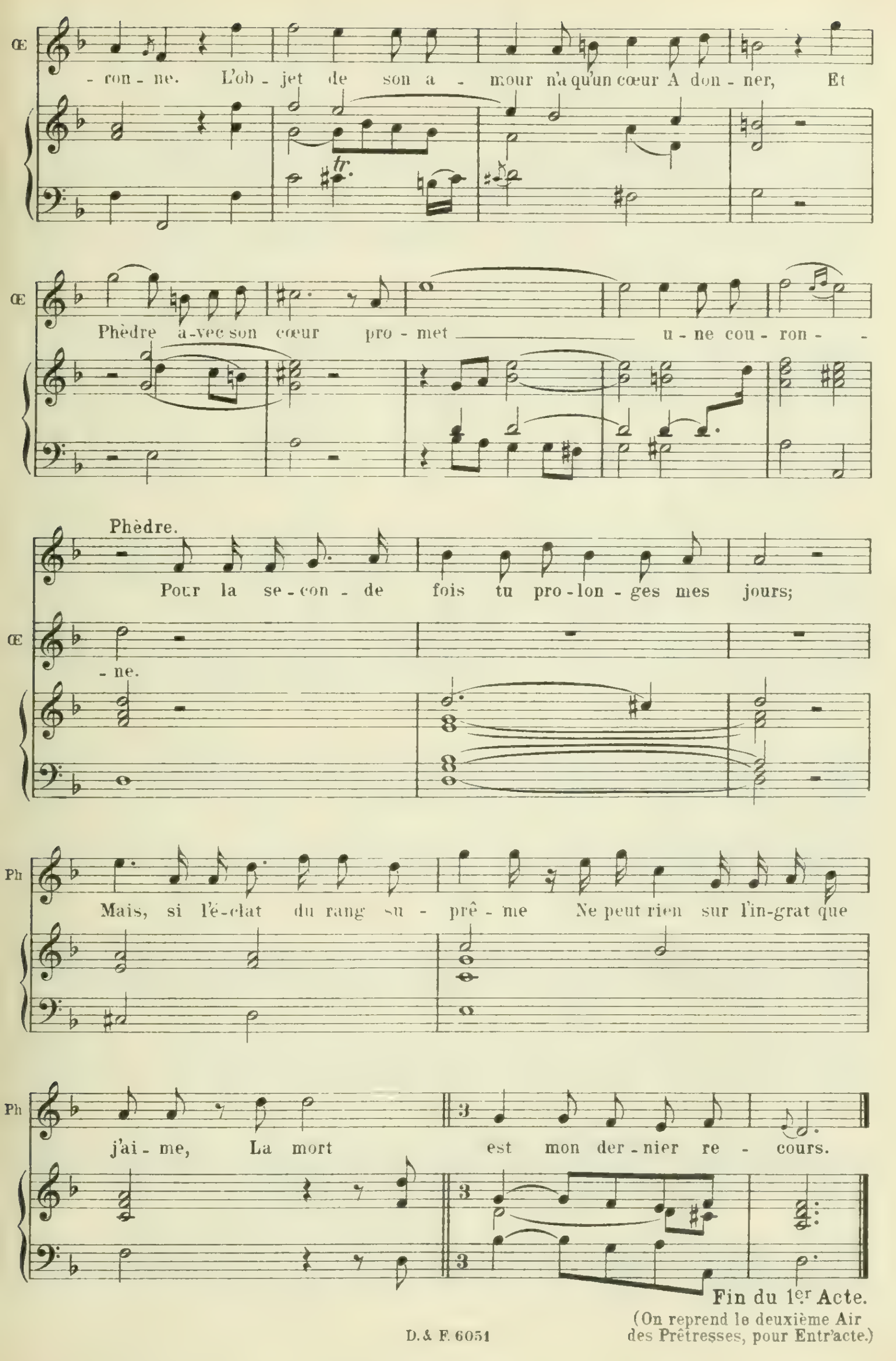

Ph
Haine, dépit, rage infernale, Je vous abandonne mon
cœur. Haine, dépit, rage infernale,
Je vous abandonne mon cœur, Je vous abandonne mon cœur. Mais, on
vient. C'est Arcas. Ciel! Quel trouble l'agite?
p
f
Scène VII. PHÈDRE, ŒNONE, ARCAS.
Œnone.
Arcas, que viens-tu nous apprendre?
Arcas.
O malheur! O funeste sort!
Ah! j'en frissone en-



Phèdre.
Œnone.
O Dieux!
Ar- cas, qu'oses tu
A
-cor. Le roi vient de des-cendre Dans l'affreuse nuit de la mort.
Œ
di - re?
A
Ce qui vient de frapper mes yeux. Pour suivre un tendre a - mi dans l'infernal em-
A
-pi-re, Il quitte pour ja-mais la lu - miè - re des Cieux. La ter-re sous ses pas ou-
A
-verte A fa-vo-ri-sé ses ef - forts, Et d'affreux hurle - ments, Sor-tis des sombres
Phèdre.
C'en est as - sez!
A
bords, Du plus grands des hé-ros m'ont confir-mé la per-te. (Arcas se retire)


Scène VIII. PHEDRE, ŒNONE.
Prélude.
Vite.
f
Œnone.
Mes yeux commen-cent d'en-tre - voir Que vous pouvez brûler d'une ardeur lé-gi - ti - me.
Phèdre.
Quand mon a-mour se-rait sans cri-me, En se-rait-il moins sans es - poir? Eh! Comment me flat - ter non, il n'est pas pos-si - ble.
Œ
Ph
Vos
Air.
Modéré.
yeux n'at-ta-quent plus un cœur Au tendre a - mour in-ac-ces - si - ble. Un

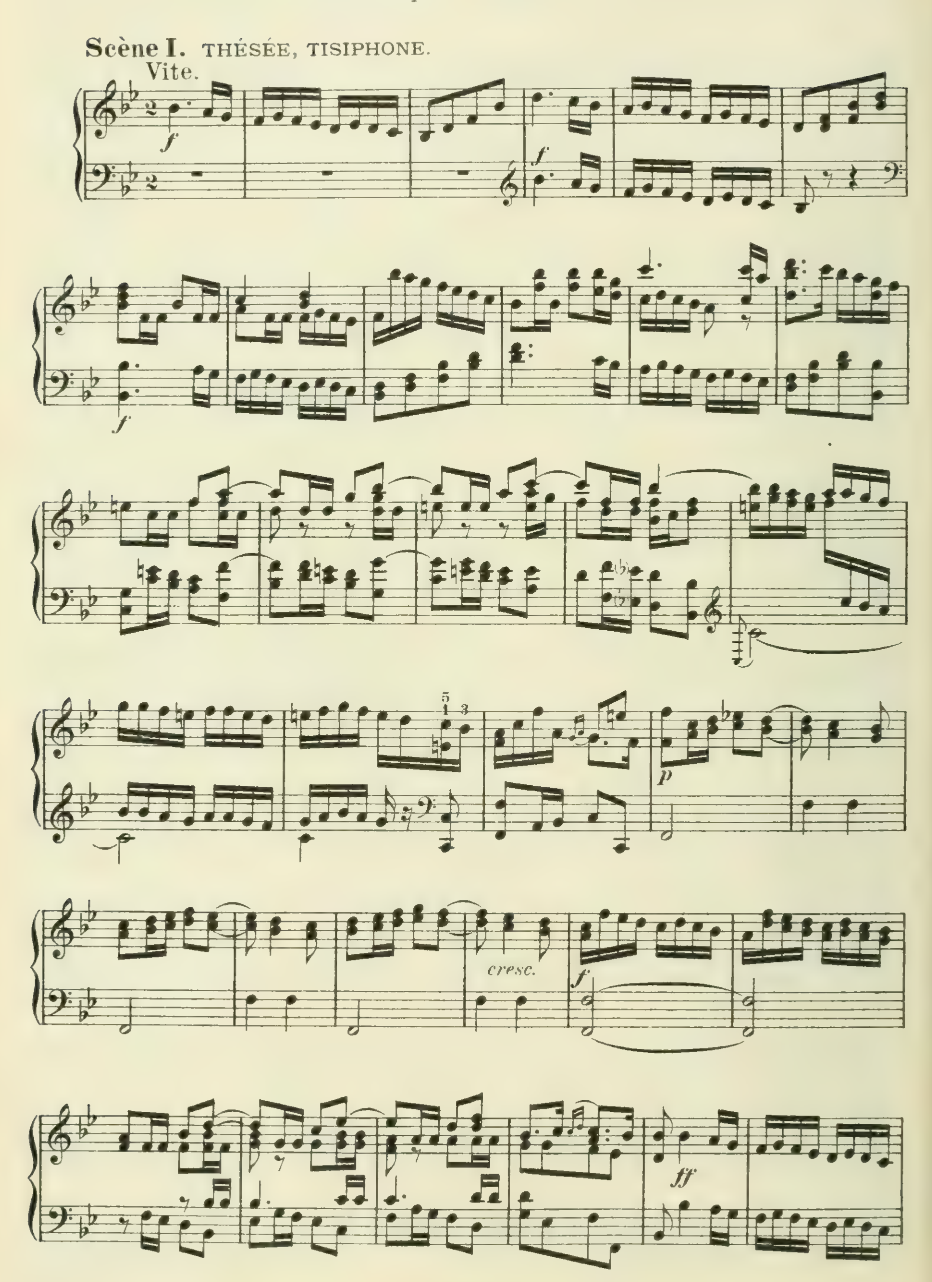

Œ
au-tre l'a ren-du sen - si-ble. Vous pou-vez l'ar-ra - cher á son pre-mier vain-
tr
Phèdre.
Ma ri-
Œ
- queur, Vous pou - vez l'ar-ra - cher à son premier vain - queur
Ph
- va - le tou-jours au-ra les mê-mes char-mes Qui m'ont for-cé de lui ren-dre les
Ph
ar - mes.
Œnone.
Il peut se laisser en-traî - ner A l'é - clat qui vous en-vi -

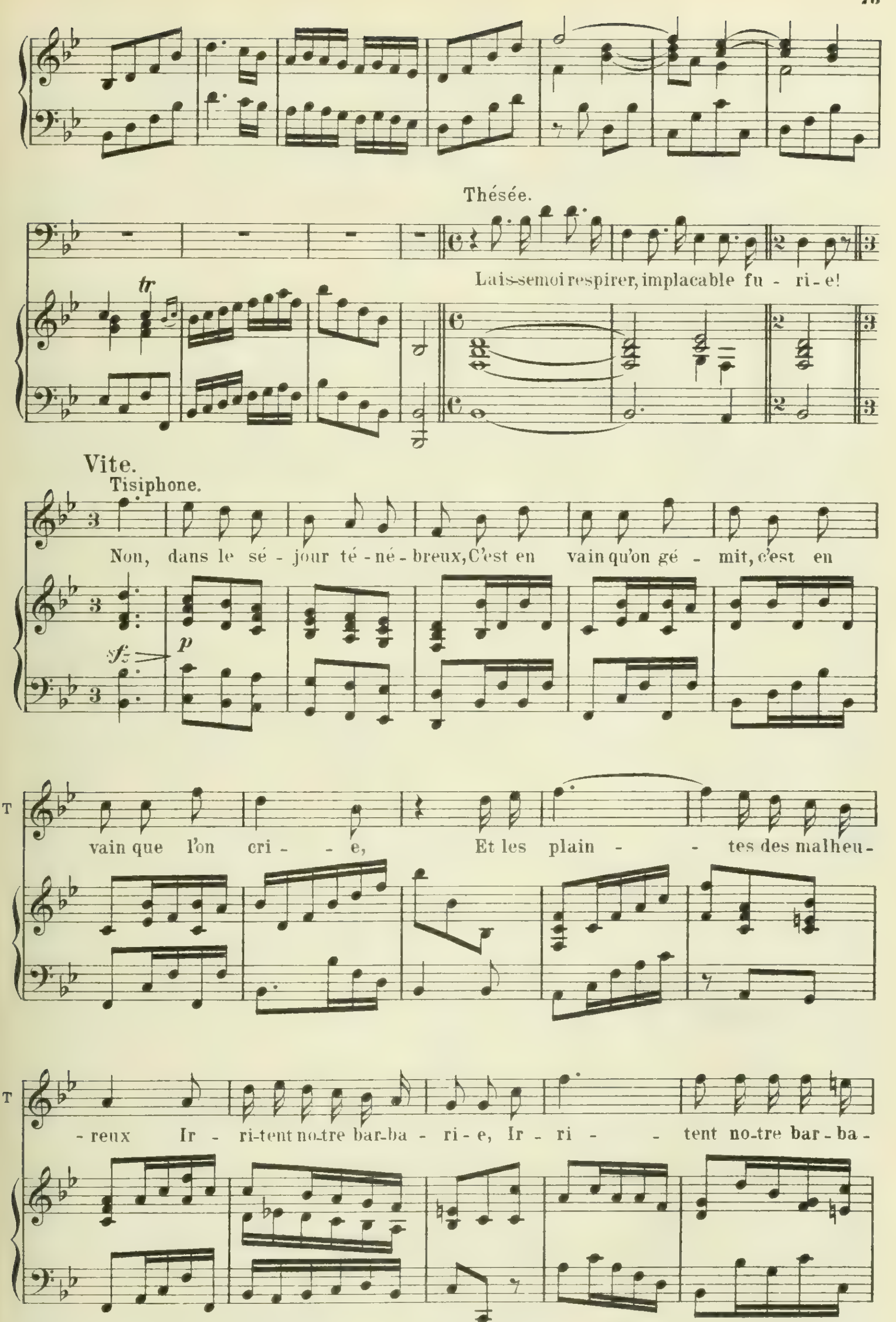

Œ
-ron-ne. L'ob-jet de son a-mour n'a qu'un cœur A don-ner, Et
tr.
Phèdre a-vec son cœur pro-met u-ne cou-ron-
Phèdre.
Pour la se-con-de fois tu pro-lon-ges mes jours;
-ne.
Ph
Mais, si l'é-clat du rang su-prê-me Ne peut rien sur l'in-grat que
j'ai-me, La mort est mon der-nier re-cours.
Fin du 1er Acte.
(On reprend le deuxième Air des Prêtresses, pour Entr'acte.)

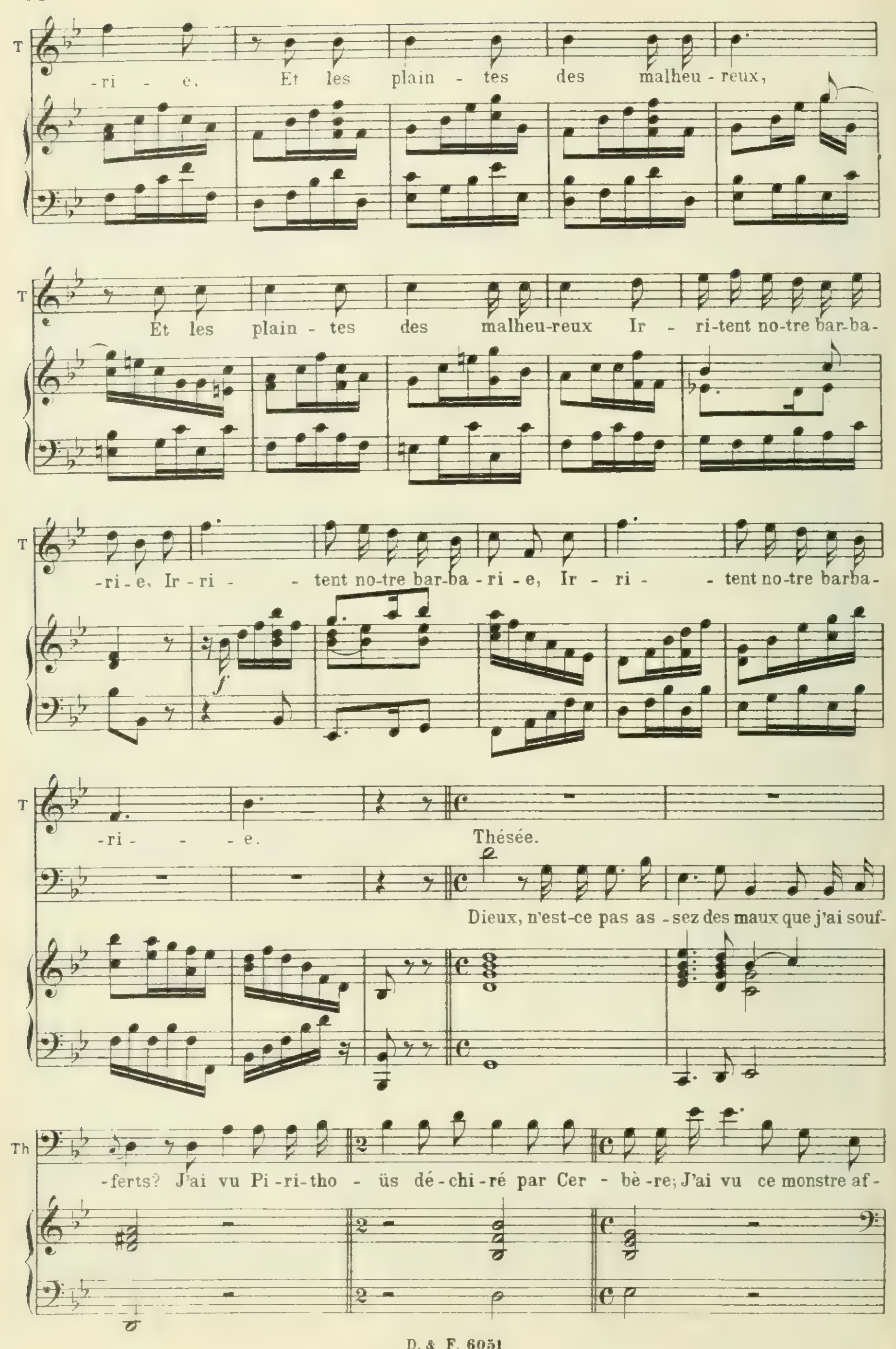
# ACTE II.

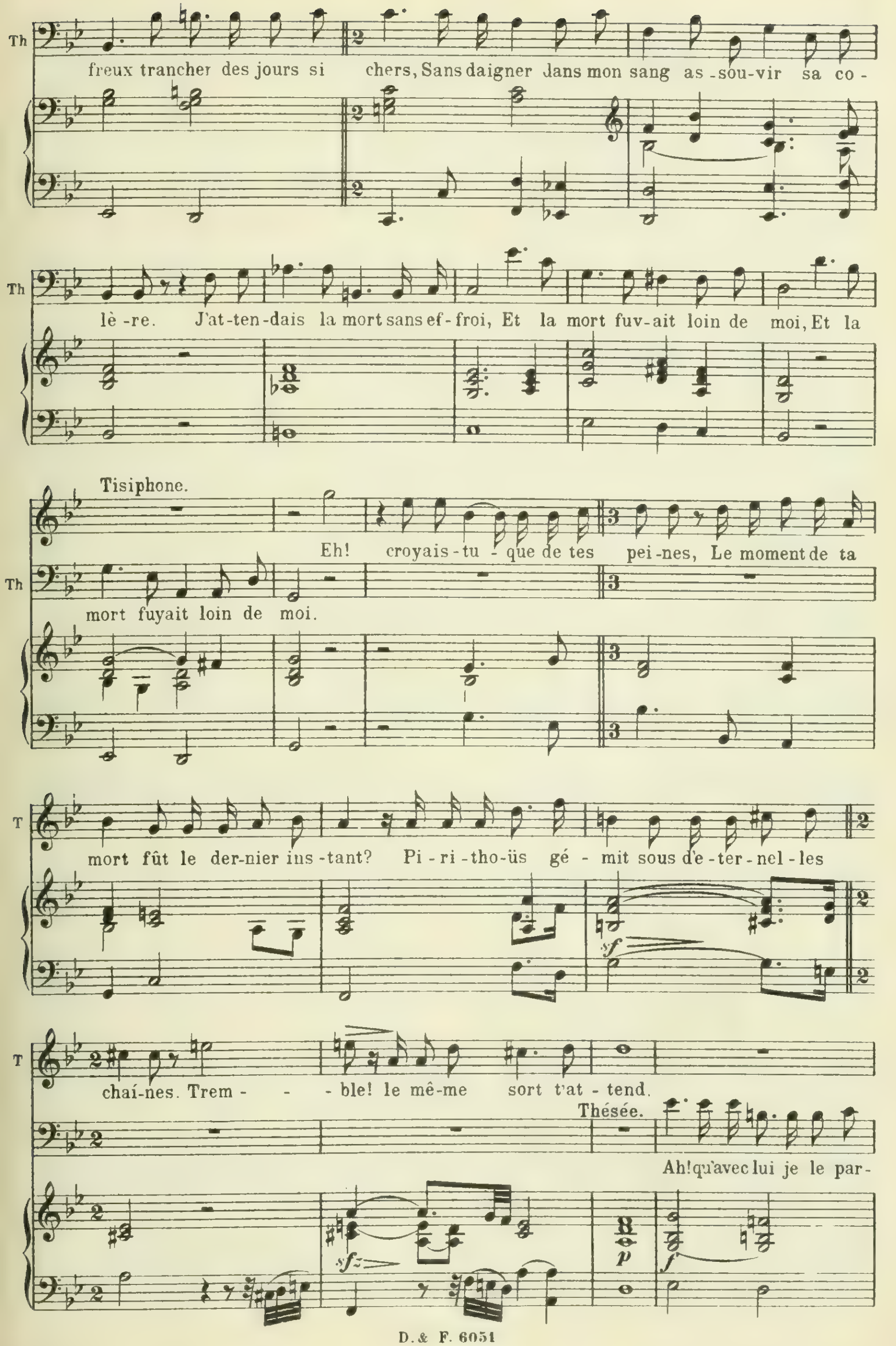
Le théâtre représente l'entrée des Enfers.

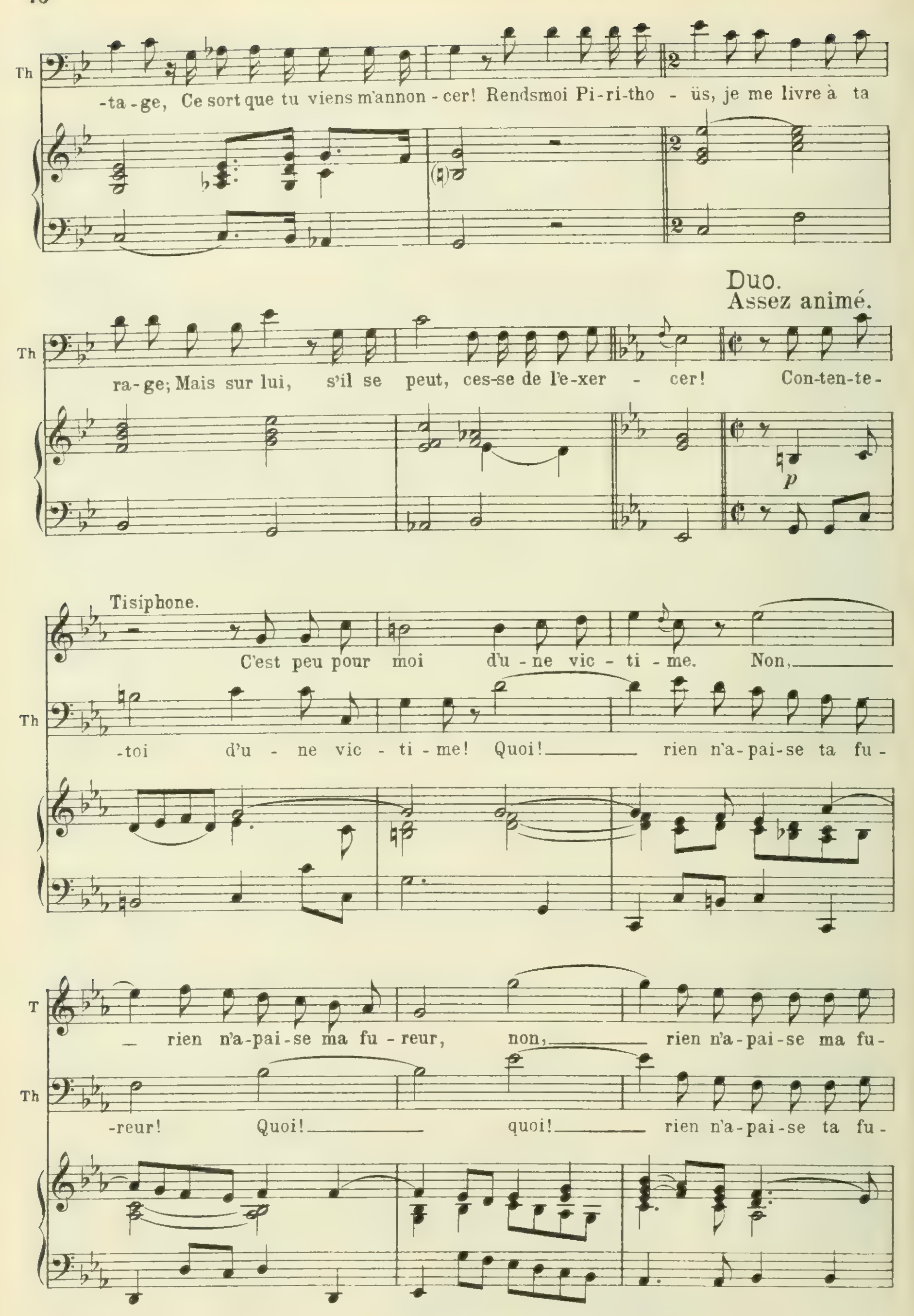
**Scène I.** THÉSÉE, TISIPHONE.

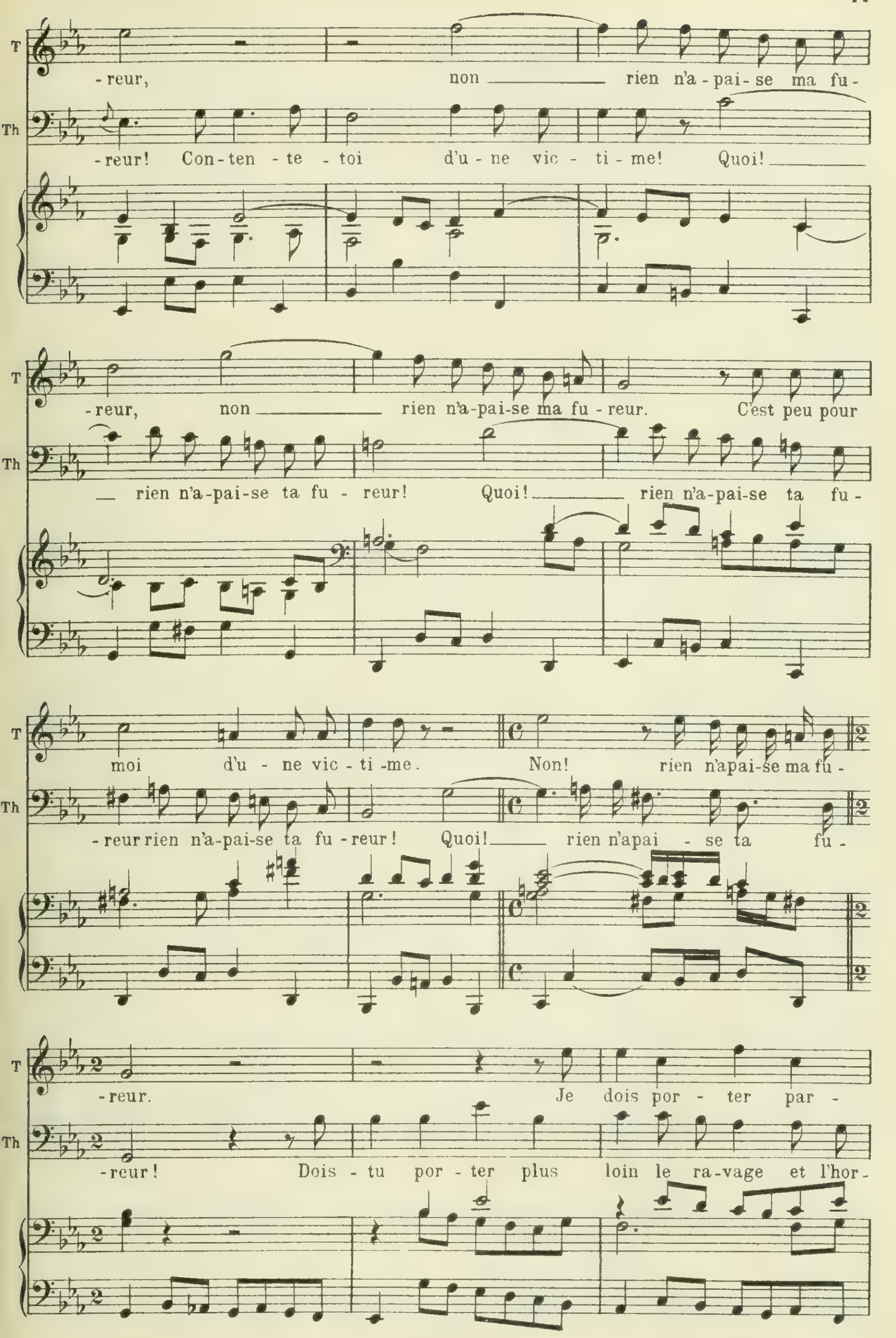


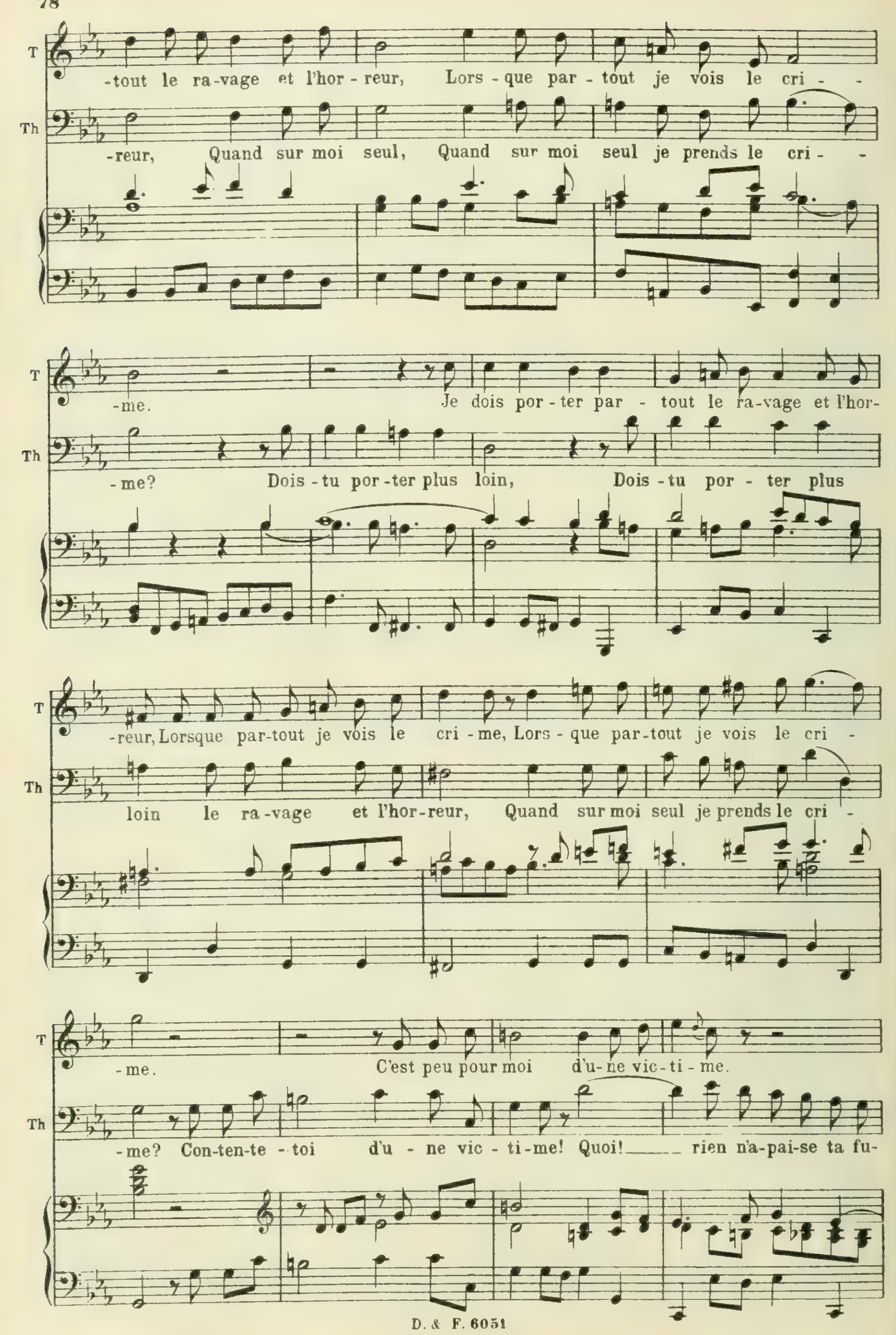

Thésée.
Lais-semoi respirer, implacable fu - ri - e!
tr
Vite.
Tisiphone.
Non, dans le sé - jour té - né - breux, C'est en vain qu'on gé - mit, c'est en
sf
p
T
vain que l'on cri - - e, Et les plain - - tes des malheu-
T
- reux Ir - ri-tent no-tre bar-ba - ri - e, Ir - ri - - tent no-tre bar-ba -

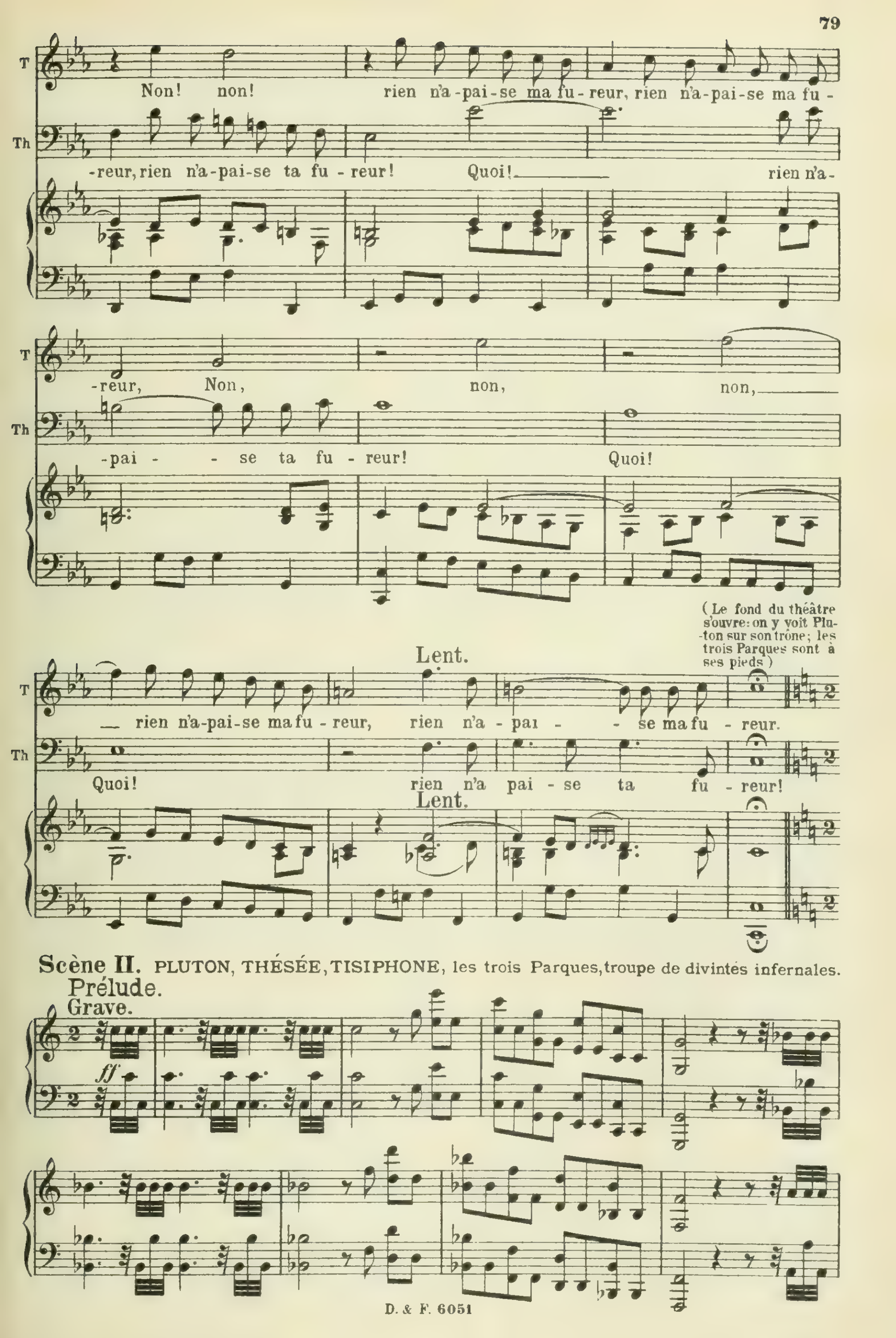

T
-ri - e, Et les plain - tes des malheu - reux,
T
Et les plain - tes des malheu-reux Ir - ri-tent no-tre bar-ba-
T
-ri-e, Ir-ri - tent no-tre bar-ba-ri-e, Ir - ri - tent no-tre barba-
f
T
-ri - - e.
Thésée.
Dieux, n'est-ce pas as - sez des maux que j'ai souf-
Th
-ferts? J'ai vu Pi-ri-tho - üs dé-chi-ré par Cer - bè-re; J'ai vu ce monstre af-

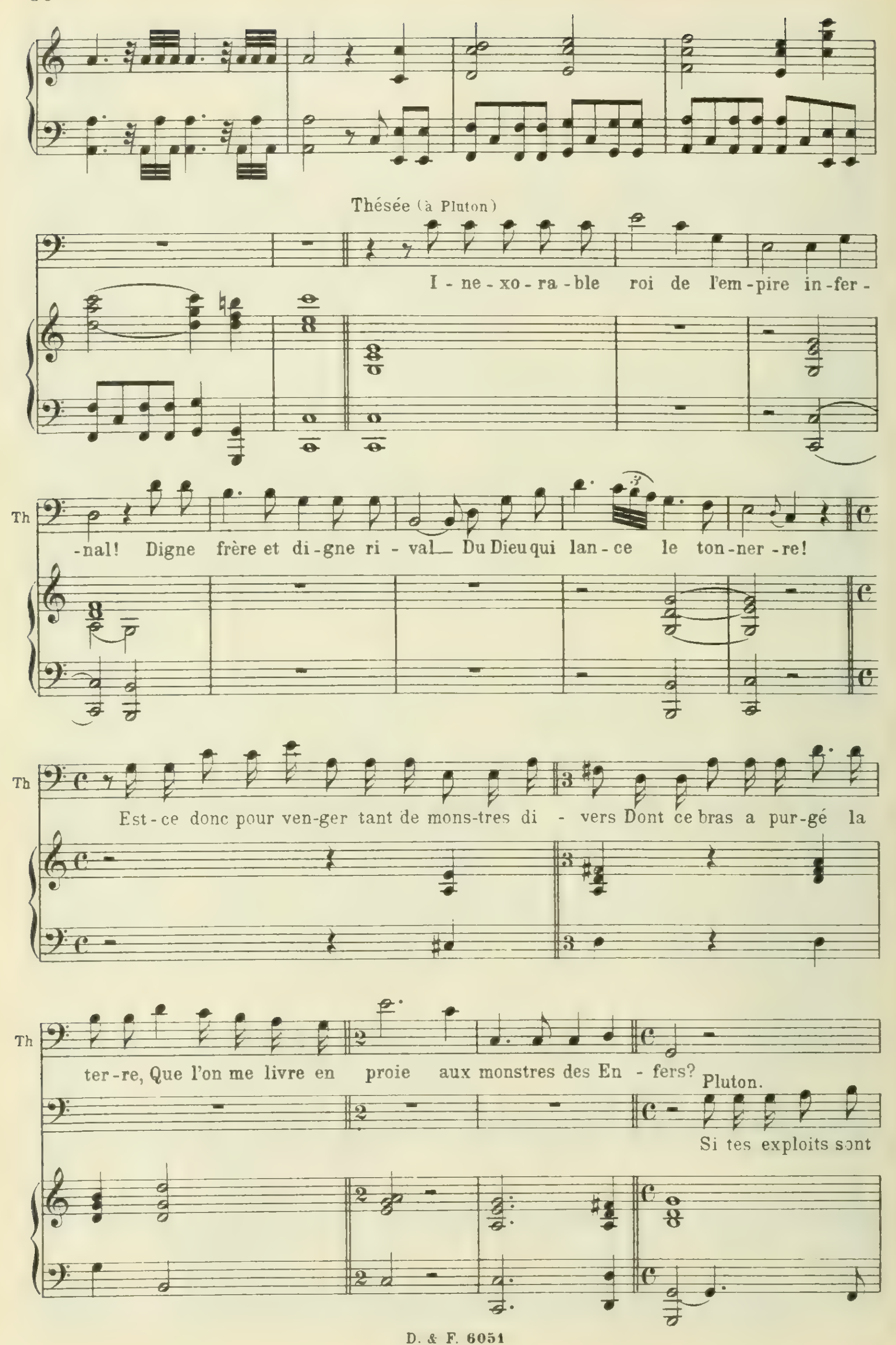

Th
freux trancher des jours si chers, Sans daigner dans mon sang as-sou-vir sa co-
lè-re. J'at-ten-dais la mort sans ef-froi, Et la mort fuy-ait loin de moi, Et la
Tisiphone.
Eh! croyais-tu-que de tes pei-nes, Le moment de ta
mort fuyait loin de moi.
T
mort fût le der-nier ins-tant? Pi-ri-tho-üs gé-mit sous d'e-ter-nel-les
chaî-nes. Trem-ble! le mê-me sort t'at-tend.
Thésée.
Ah! qu'avec lui je le par-
sf
sfz
p
f

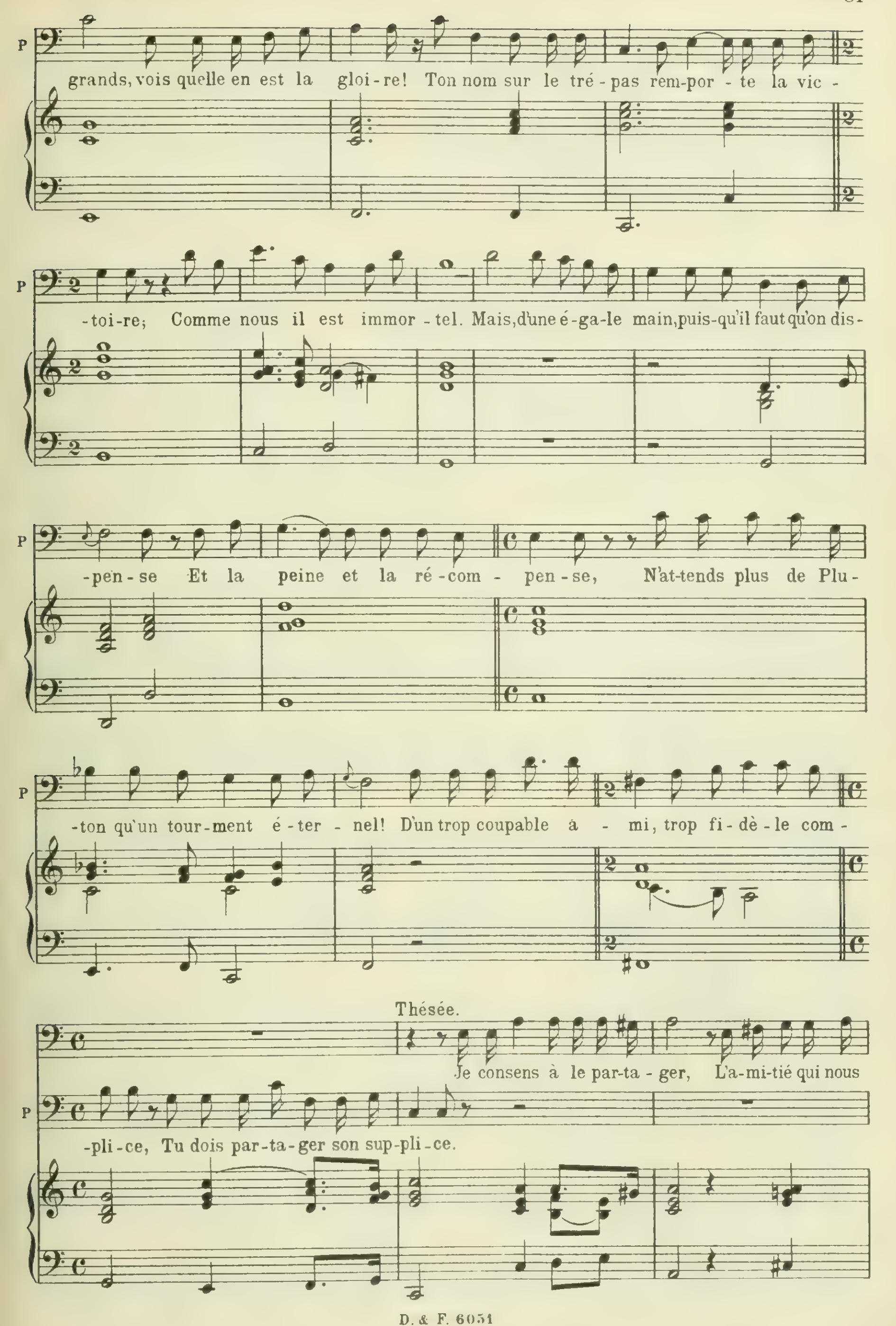

Th
-ta-ge, Ce sort que tu viens m'annon-cer! Rendsmoi Pi-ri-tho - üs, je me livre à ta
Duo.
Assez animé.
Th
ra-ge; Mais sur lui, s'il se peut, ces-se de l'e-xer - cer! Con-ten-te-
p
Tisiphone.
C'est peu pour moi d'u-ne vic-ti-me. Non,
Th
-toi d'u-ne vic-ti-me! Quoi! rien n'a-pai-se ta fu-
T
rien n'a-pai-se ma fu-reur, non, rien n'a-pai-se ma fu-
Th
-reur! Quoi! quoi! rien n'a-pai-se ta fu-

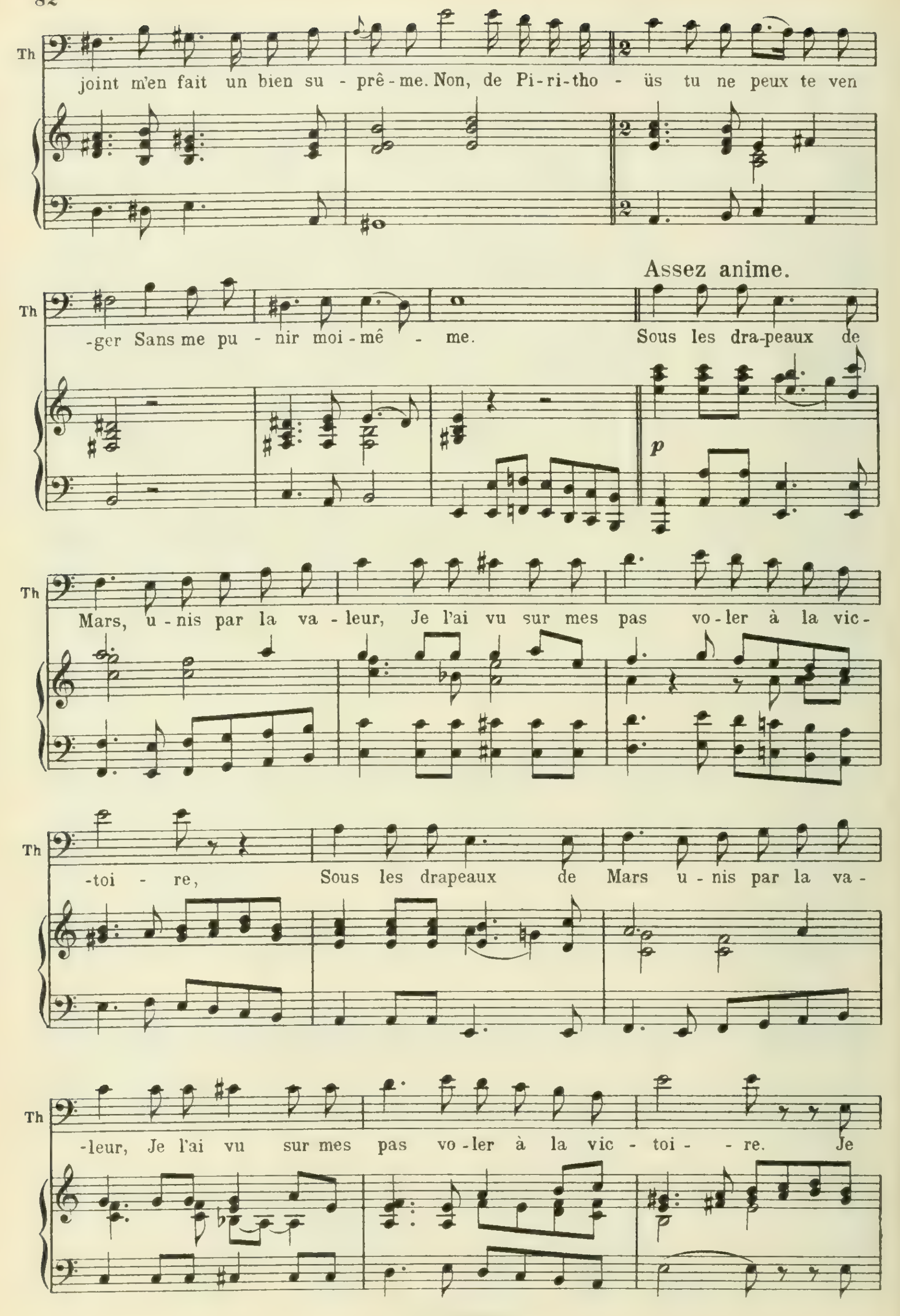

T
Th
-reur, non rien n'a-pai-se ma fu-
-reur! Con-ten-te-toi d'u-ne vic-ti-me! Quoi!
-reur, non rien n'a-pai-se ma fu-reur. C'est peu pour
rien n'a-pai-se ta fu-reur! Quoi! rien n'a-pai-se ta fu-
moi d'u-ne vic-ti-me. Non! rien n'apai-se ma fu-
-reur rien n'a-pai-se ta fu-reur! Quoi! rien n'apai-se ta fu-
-reur. Je dois por-ter par-
-reur! Dois-tu por-ter plus loin le ra-vage et l'hor-

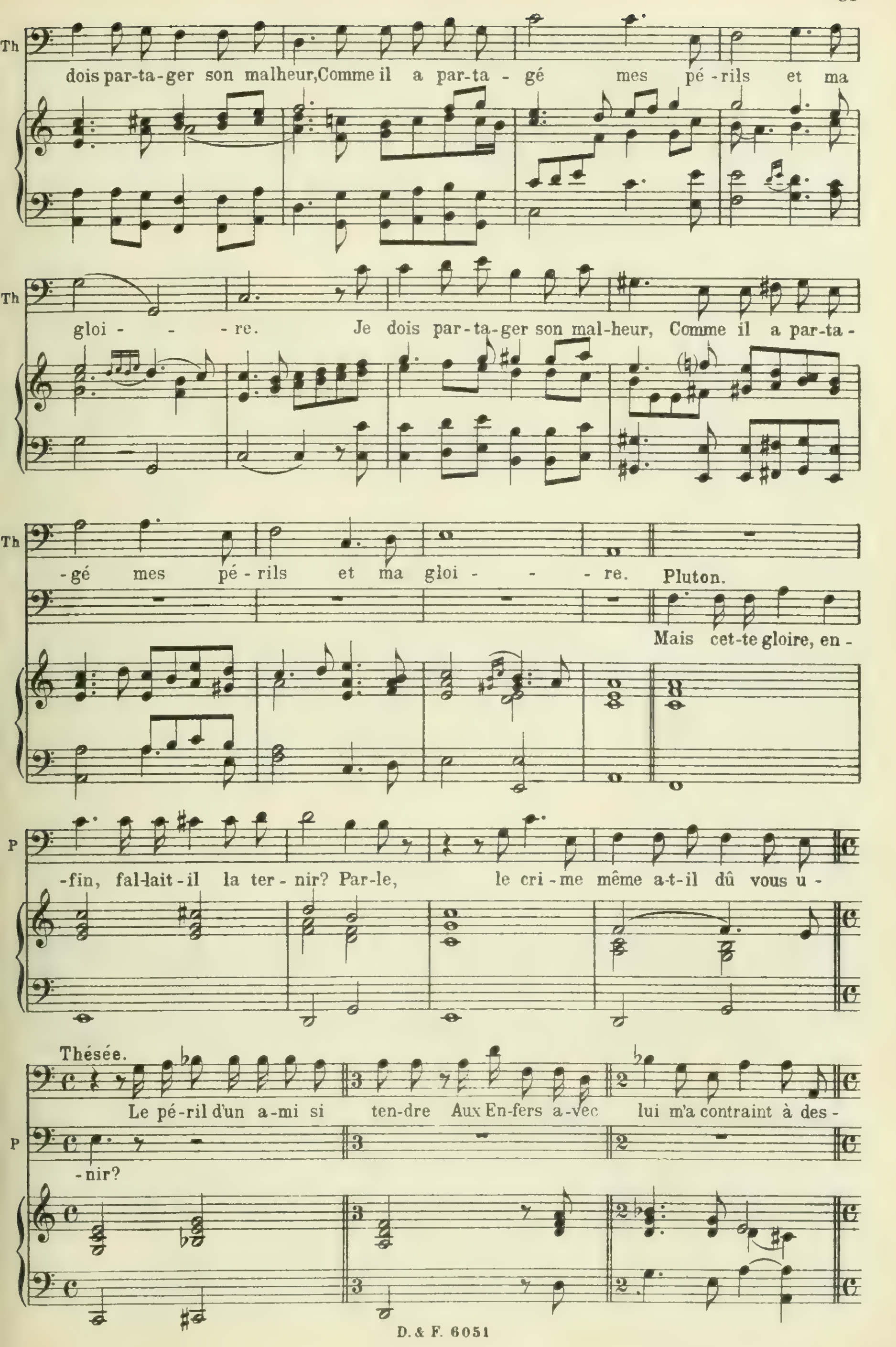

T
-tout le ra-vage et l'hor - reur, Lors - que par - tout je vois le cri - -
Th
-reur, Quand sur moi seul, Quand sur moi seul je prends le cri - -
T
-me. Je dois por - ter par - tout le ra-vage et l'hor-
Th
-me? Dois - tu por - ter plus loin, Dois - tu por - ter plus
T
-reur, Lorsque par-tout je vois le cri - me, Lors - que par-tout je vois le cri -
Th
loin le ra-vage et l'hor-reur, Quand sur moi seul je prends le cri -
T
-me. C'est peu pour moi d'u-ne vic-ti-me.
Th
-me? Con-ten-te - toi d'u - ne vic - ti-me! Quoi! rien n'a-pai-se ta fu-

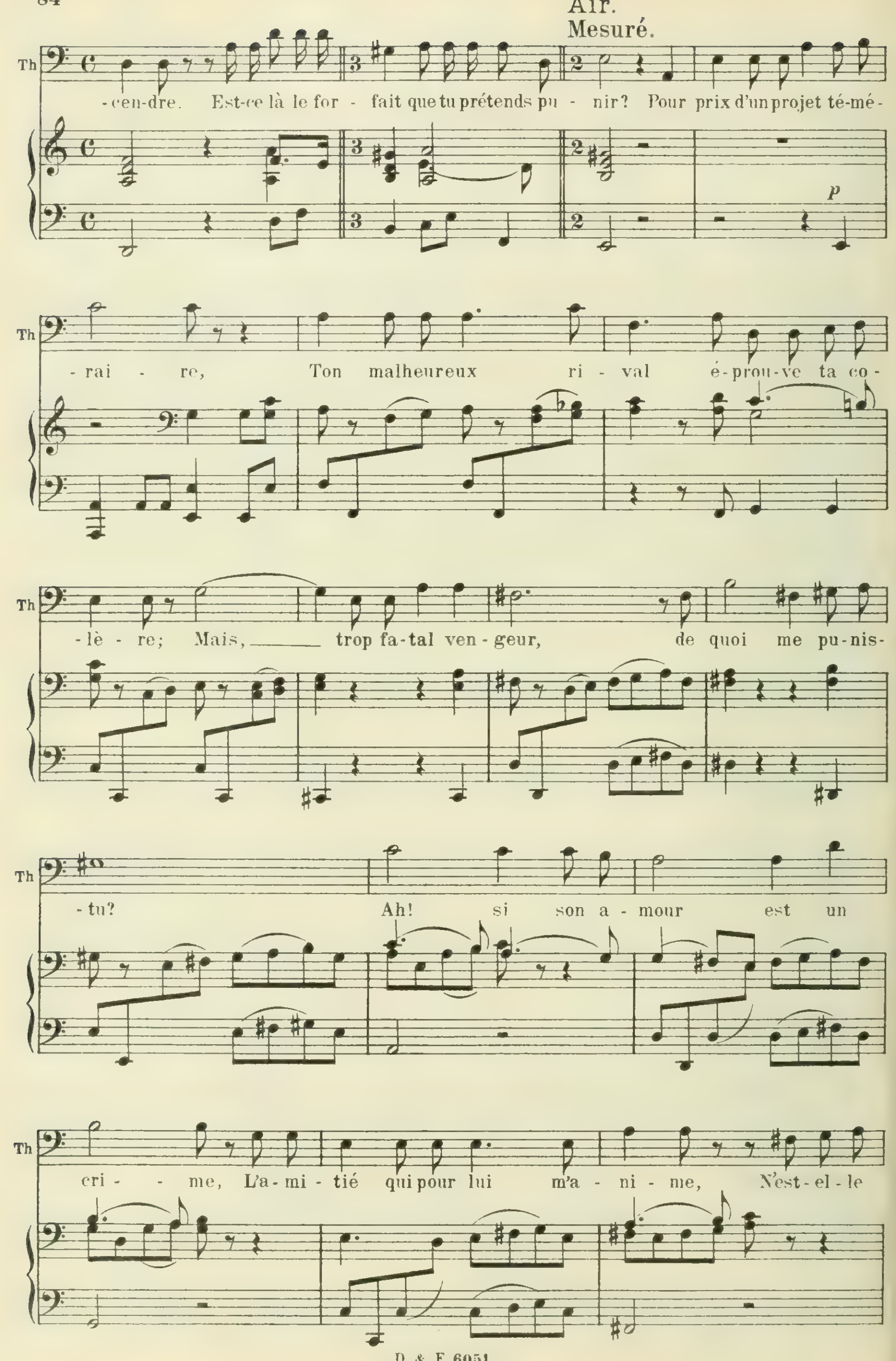

T
Non! non! rien n'a-pai-se ma fu-reur, rien n'a-pai-se ma fu-
Th
-reur, rien n'a-pai-se ta fu-reur! Quoi! rien n'a-
T
-reur, Non, non, non,
Th
-pai - se ta fu-reur! Quoi!
(Le fond du théâtre s'ouvre: on y voit Pluton sur son trône; les trois Parques sont à ses pieds)
Lent.
T
rien n'a-pai-se ma fu-reur, rien n'a-pai - se ma fu - reur.
Th
Quoi! rien n'a pai - se ta fu - reur!
Lent.
Scène II. PLUTON, THÉSÉE, TISIPHONE, les trois Parques, troupe de divintés infernales.
Prélude.
Grave.
ff

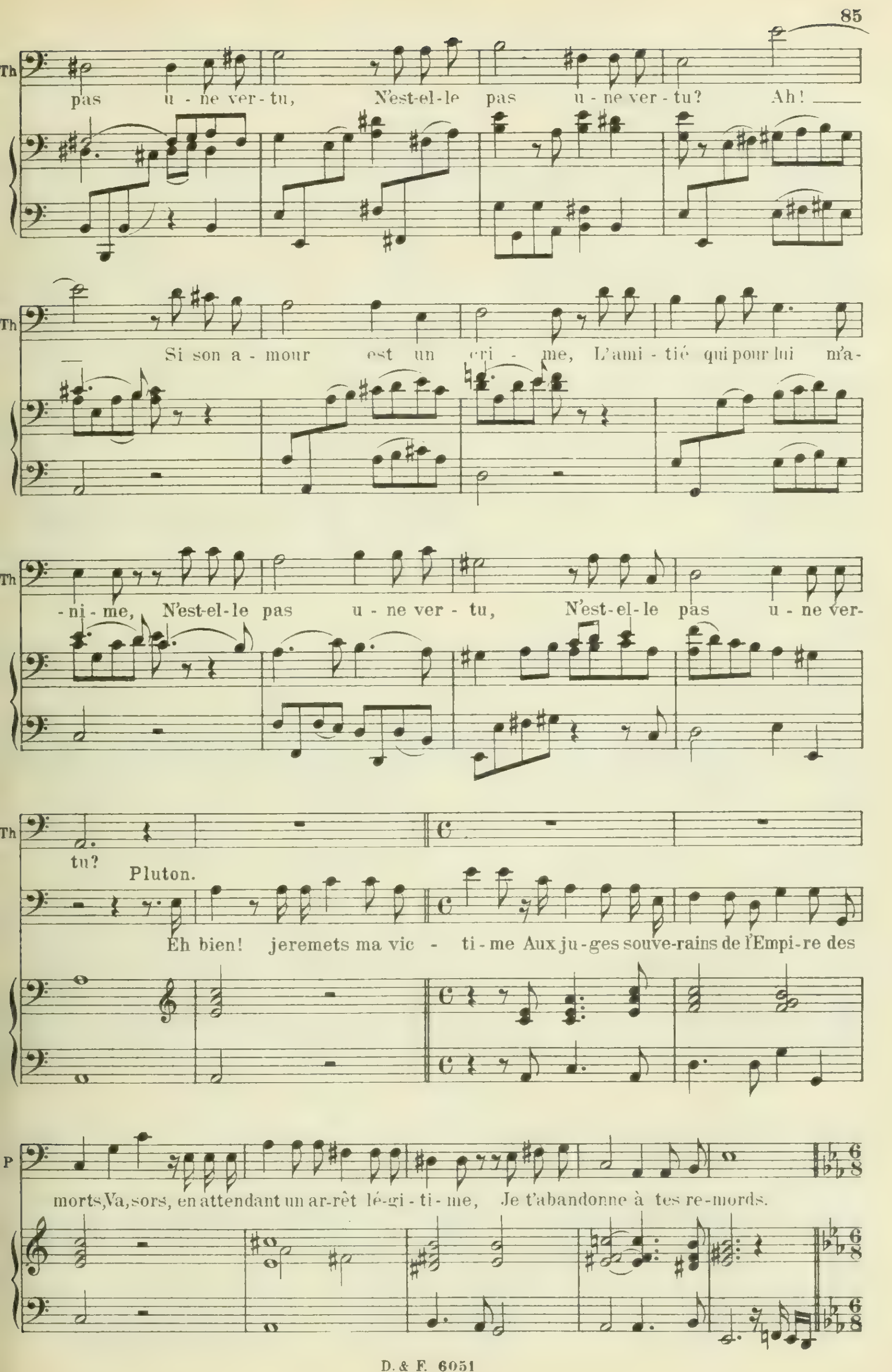

Thésée (à Pluton)
I-ne-xo-ra-ble roi de l'em-pire in-fer-
Th
-nal! Digne frère et di-gne ri-val Du Dieu qui lan-ce le ton-ner-re!
Th
Est-ce donc pour ven-ger tant de mons-tres di-vers Dont ce bras a pur-gé la
Th
ter-re, Que l'on me livre en proie aux monstres des En-fers?
Pluton.
Si tes exploits sont


P
grands, vois quelle en est la gloi-re! Ton nom sur le tré-pas rem-por-te la vic-
-toi-re; Comme nous il est immor-tel. Mais, d'une é-ga-le main, puis-qu'il faut qu'on dis-
-pen-se Et la peine et la ré-com-pen-se, N'at-tends plus de Plu-
-ton qu'un tour-ment é-ter-nel! D'un trop coupable a-mi, trop fi-dè-le com-
Thésée.
Je consens à le par-ta-ger, L'a-mi-tié qui nous
-pli-ce, Tu dois par-ta-ger son sup-pli-ce.


Th
joint m'en fait un bien su - prê - me. Non, de Pi - ri - tho - üs tu ne peux te ven
Th
-ger Sans me pu - nir moi - mê - me.
Assez anime.
Sous les dra - peaux de
p
Th
Mars, u - nis par la va - leur, Je l'ai vu sur mes pas vo - ler à la vic -
Th
-toi - re, Sous les drapeaux de Mars u - nis par la va -
Th
-leur, Je l'ai vu sur mes pas vo - ler à la vic - toi - re. Je


Th
dois par-ta-ger son malheur, Comme il a par-ta - gé mes pé - rils et ma
gloi - - - re. Je dois par-ta-ger son mal-heur, Comme il a par-ta -
-gé mes pé - rils et ma gloi - - - re.
Pluton.
Mais cet-te gloire, en -
P
-fin, fal-lait-il la ter - nir? Par-le, le cri - me même a-t-il dû vous u -
-nir?
Thésée.
Le pé-ril d'un a-mi si ten-dre Aux En-fers a-vec lui m'a contraint à des -

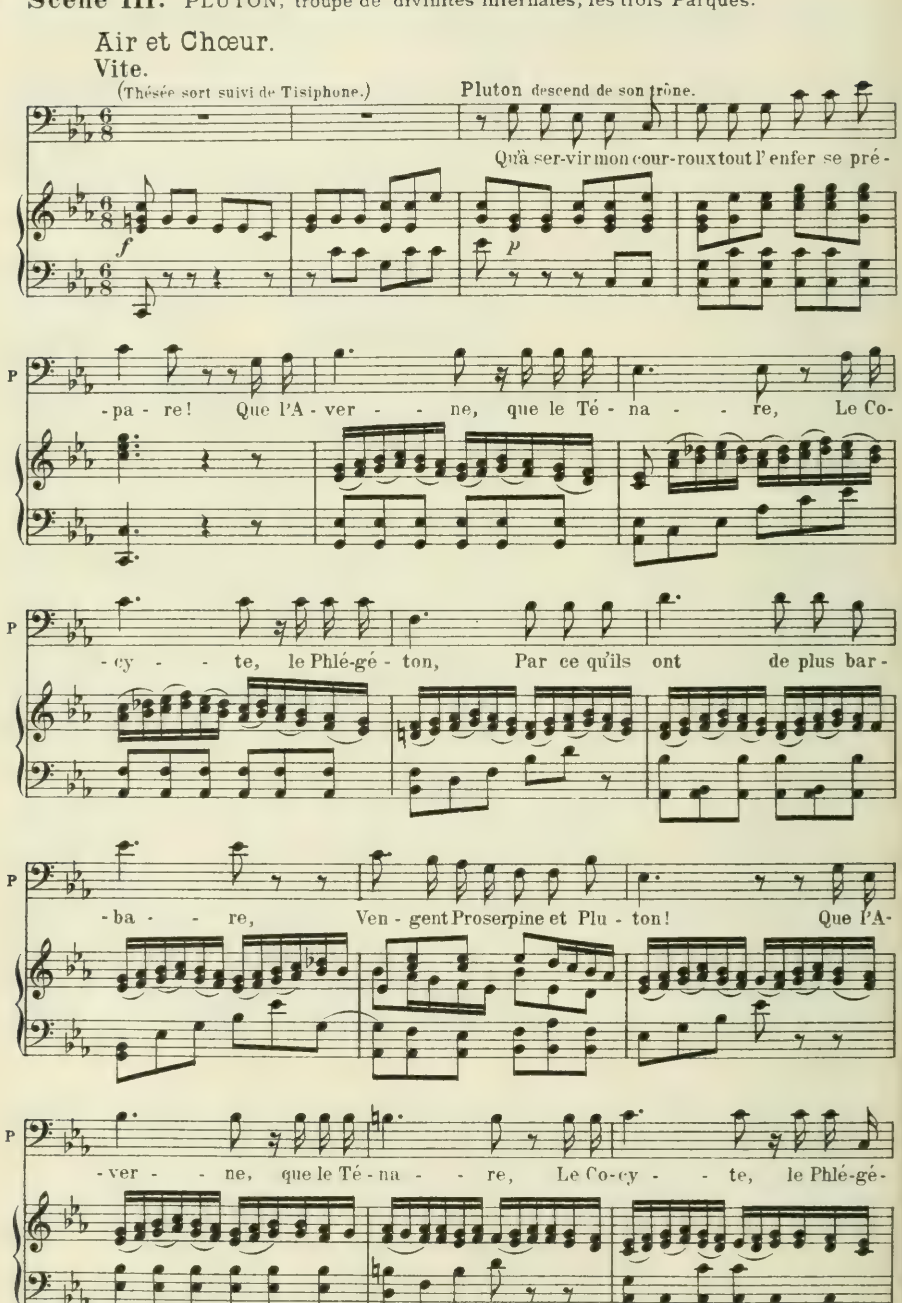

Air.
Mesuré.
Th
-cen-dre. Est-ce là le for - fait que tu prétends pu - nir? Pour prix d'un projet té-mé-
p
-rai - re, Ton malheureux ri - val é-prou-ve ta co-
-lè - re; Mais, trop fa-tal ven-geur, de quoi me pu-nis-
-tu? Ah! si son a-mour est un
cri - me, L'a-mi-tié qui pour lui m'a - ni - me, N'est-el-le

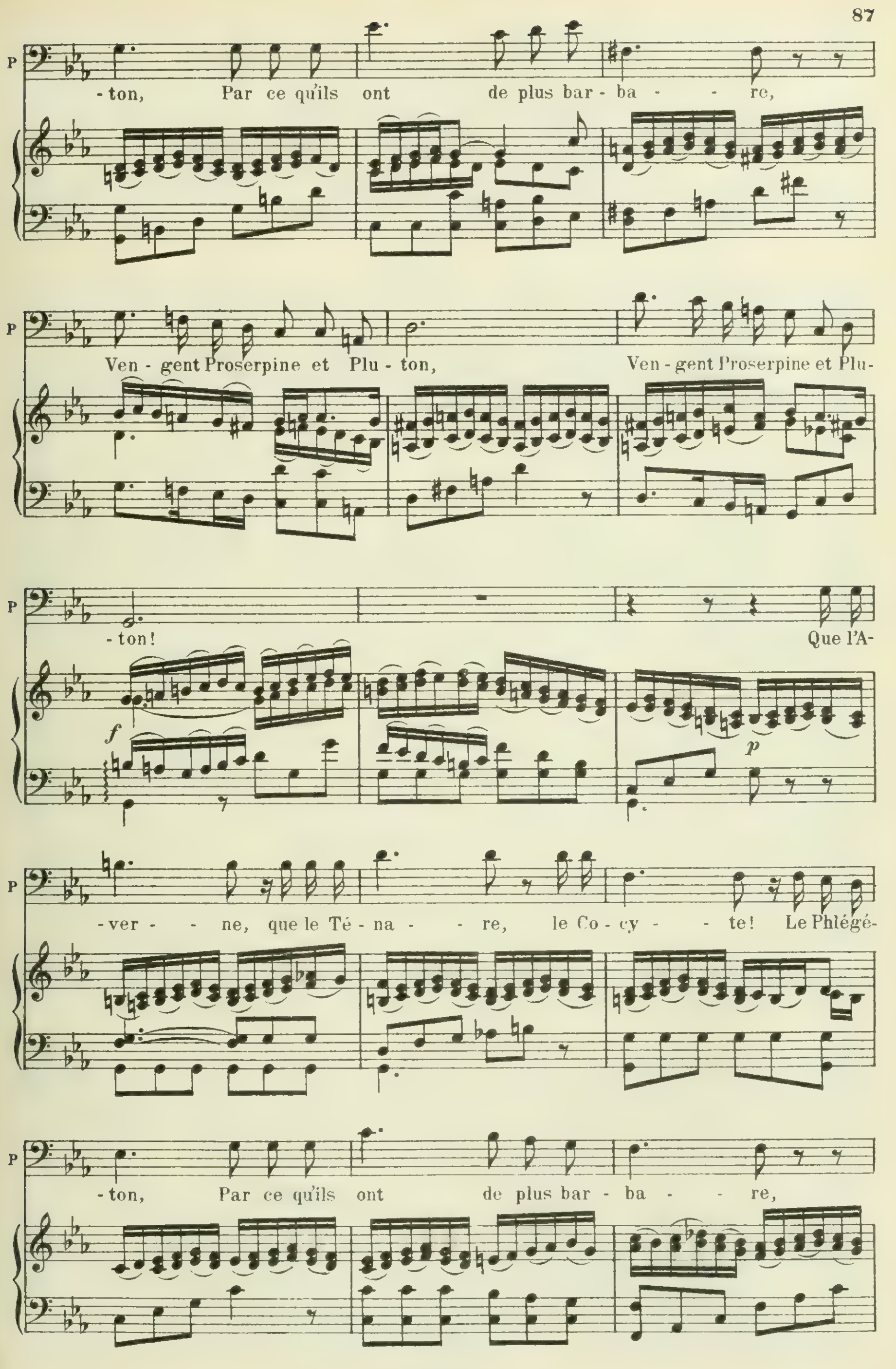

Th
pas u-ne ver-tu, N'est-el-le pas u-ne ver-tu? Ah!
Si son a-mour est un cri - me, L'ami-tié qui pour lui m'a-
-ni-me, N'est-el-le pas u-ne ver-tu, N'est-el-le pas u-ne ver-
tu?
Pluton.
Eh bien! je remets ma vic - ti-me Aux ju-ges souve-rains de l'Empi-re des
P
morts, Va, sors, en attendant un ar-rêt lé-gi-ti-me, Je t'abandonne à tes re-mords.

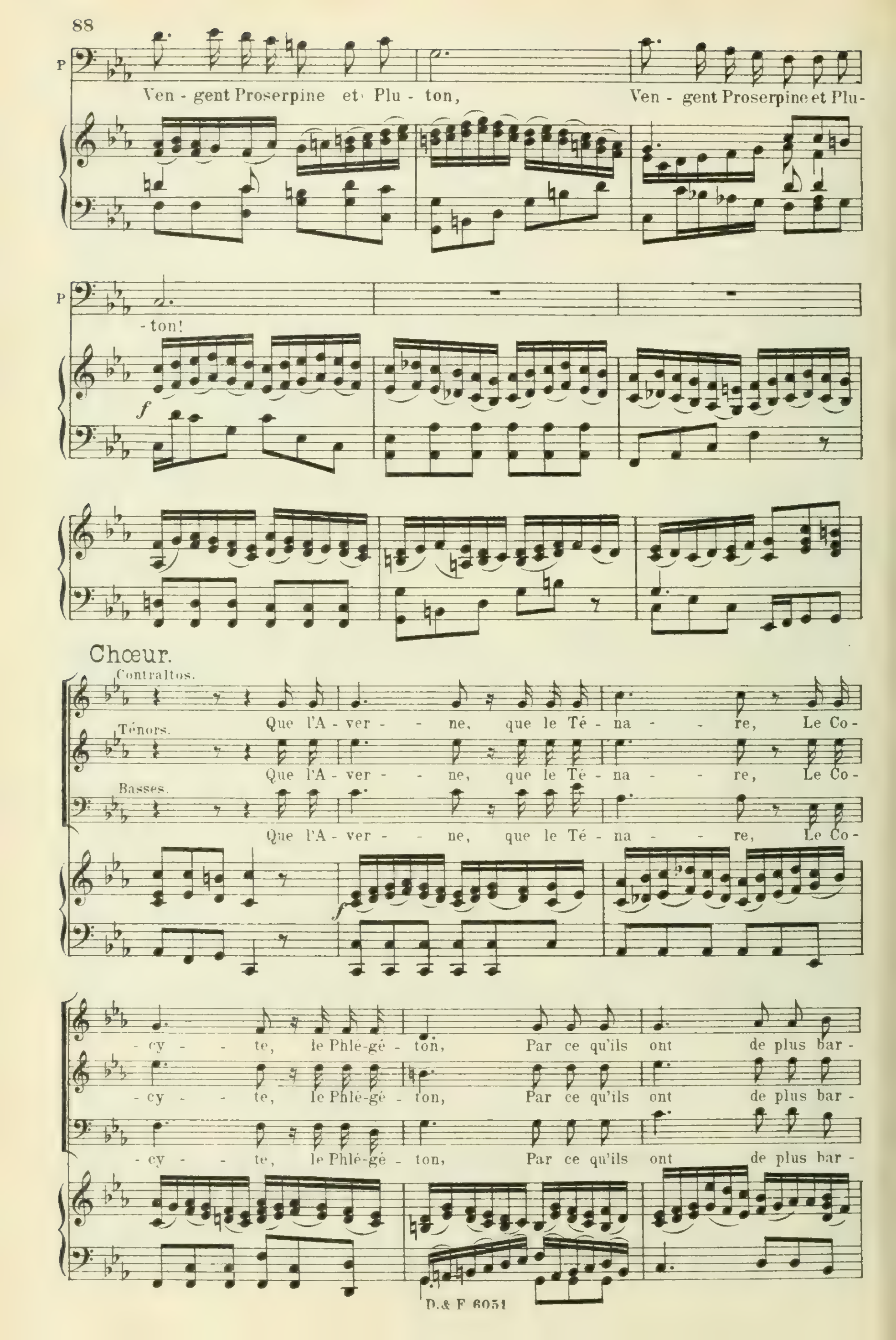
**Scène III.** PLUTON, troupe de divinités infernales, les trois Parques.

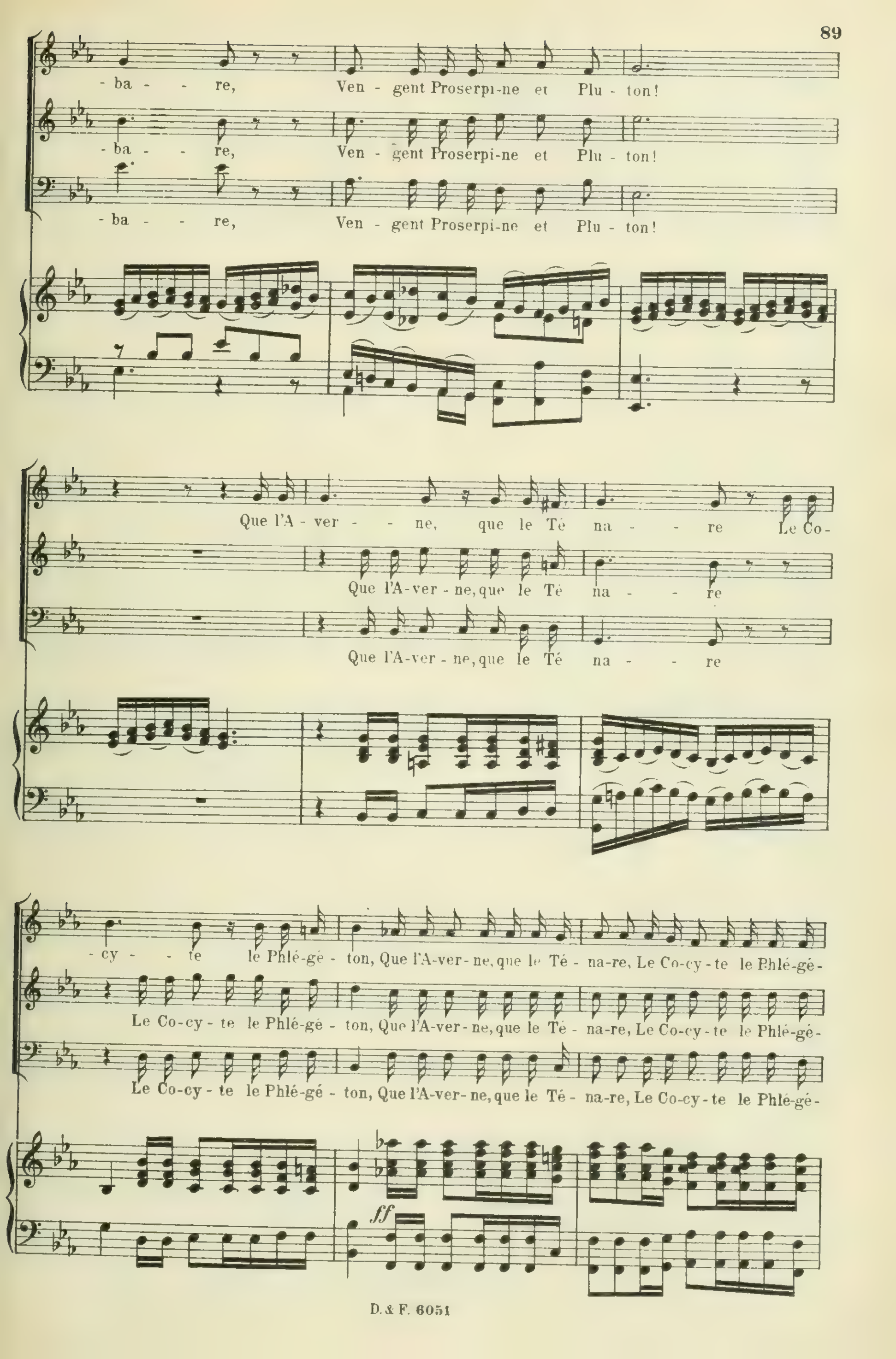
## Air et Chœur.

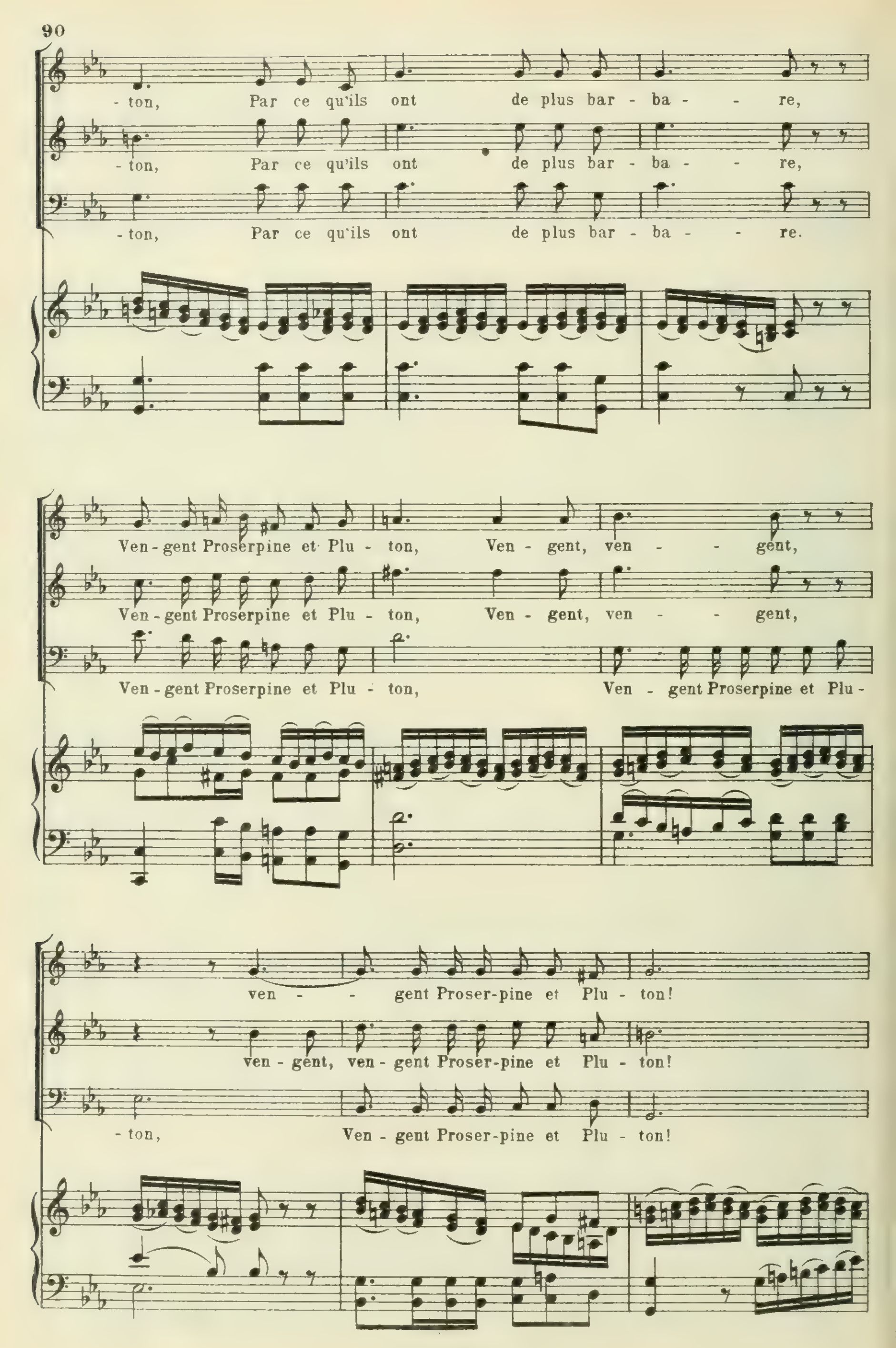
Vite.

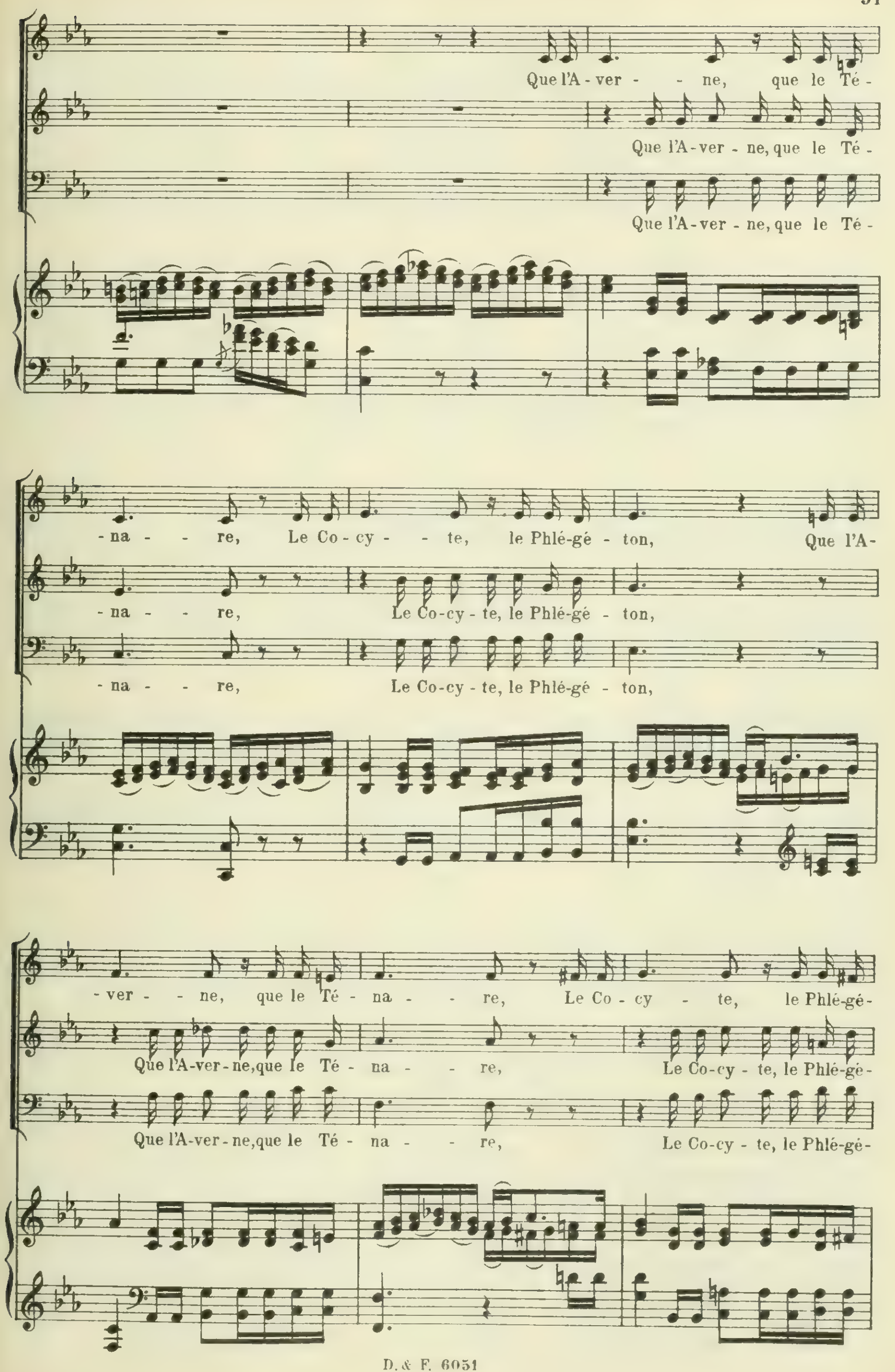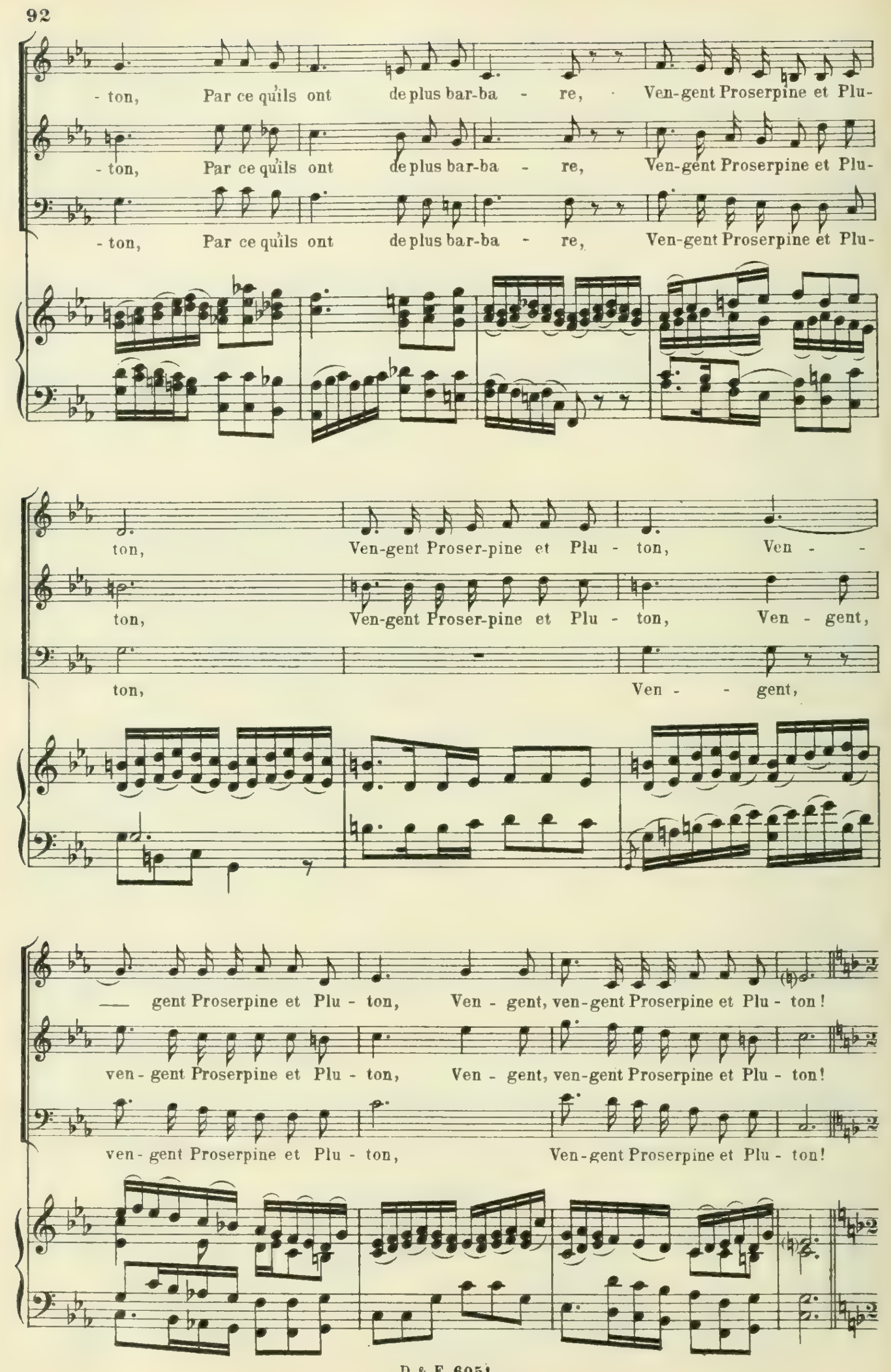



P
-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,
P
Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu-
P
-ton! Que l'A-
f
p
P
-ver - - ne, que le Té - na - - re, le Co - cy - - te! Le Phlégé-
P
-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,


P
Ven - gent Proserpine et Plu - ton,
Ven - gent Proserpine et Plu-
- ton!
f
Chœur.
Contraltos.
Ténors.
Basses.
Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co-
- cy - - te, le Phlé-gé - ton,
Par ce qu'ils ont de plus bar-


-ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!
-ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!
-ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!
Que l'A - ver - - ne, que le Té na - - re Le Co-
Que l'A-ver - ne, que le Té na - - re
Que l'A-ver - ne, que le Té na - - re
-cy - - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver- ne, que le Té - na-re, Le Co-cy - te le Phlé-gé-
Le Co-cy - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver - ne, que le Té - na-re, Le Co-cy - te le Phlé-gé-
Le Co-cy - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver- ne, que le Té - na-re, Le Co-cy - te le Phlé-gé-
ff

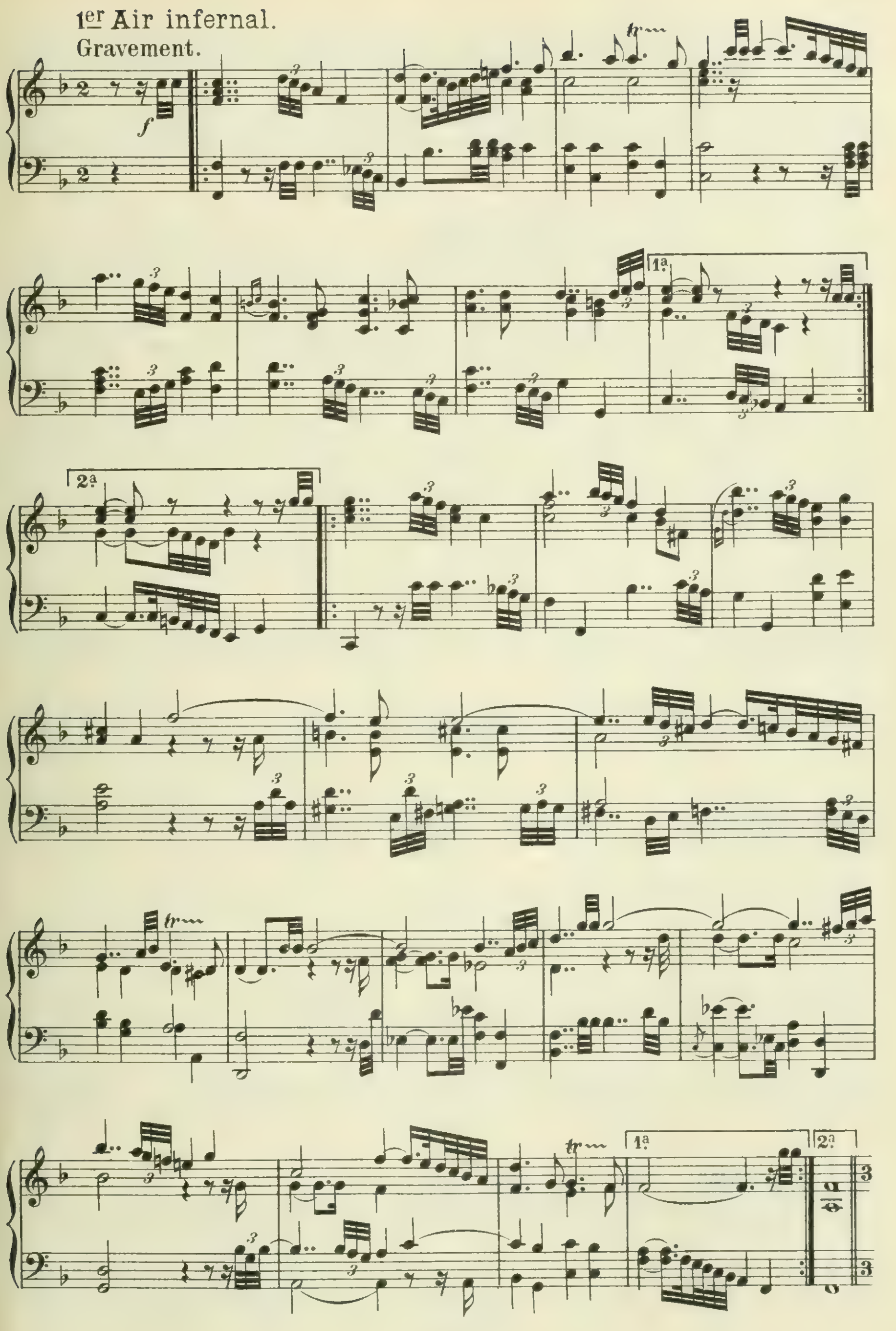

-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,
-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,
-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re.
Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven - - gent,
Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven - - gent,
Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu-
ven - - gent Proser-pine et Plu - ton!
ven - gent, ven - gent Proser-pine et Plu - ton!
-ton, Ven - gent Proser-pine et Plu - ton!


Que l'A - ver - - ne, que le Té -
Que l'A - ver - ne, que le Té -
Que l'A - ver - ne, que le Té -
- na - - re, Le Co - cy - - te, le Phlé - gé - ton, Que l'A -
- na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé - ton,
- na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé - ton,
- ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé -
Que l'A - ver - ne, que le Té - na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé -
Que l'A - ver - ne, que le Té - na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé -


- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-
- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-
- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-
ton, Ven-gent Proser-pine et Plu - ton, Ven - -
ton, Ven-gent Proser-pine et Plu - ton, Ven - gent,
ton, Ven - - gent,
gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven-gent Proserpine et Plu - ton!
ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven-gent Proserpine et Plu - ton!
ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven-gent Proserpine et Plu - ton!

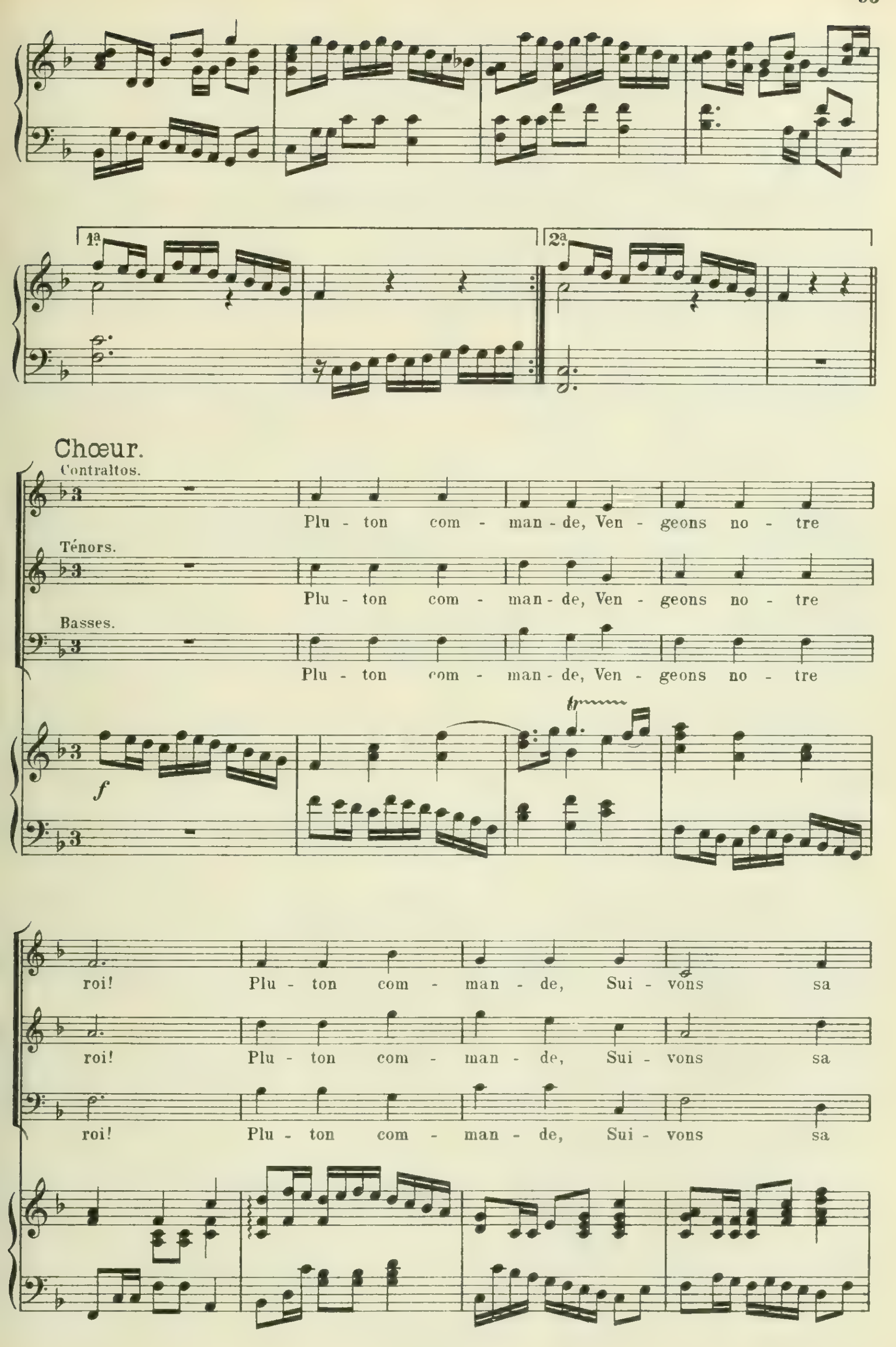
1er Air infernal.

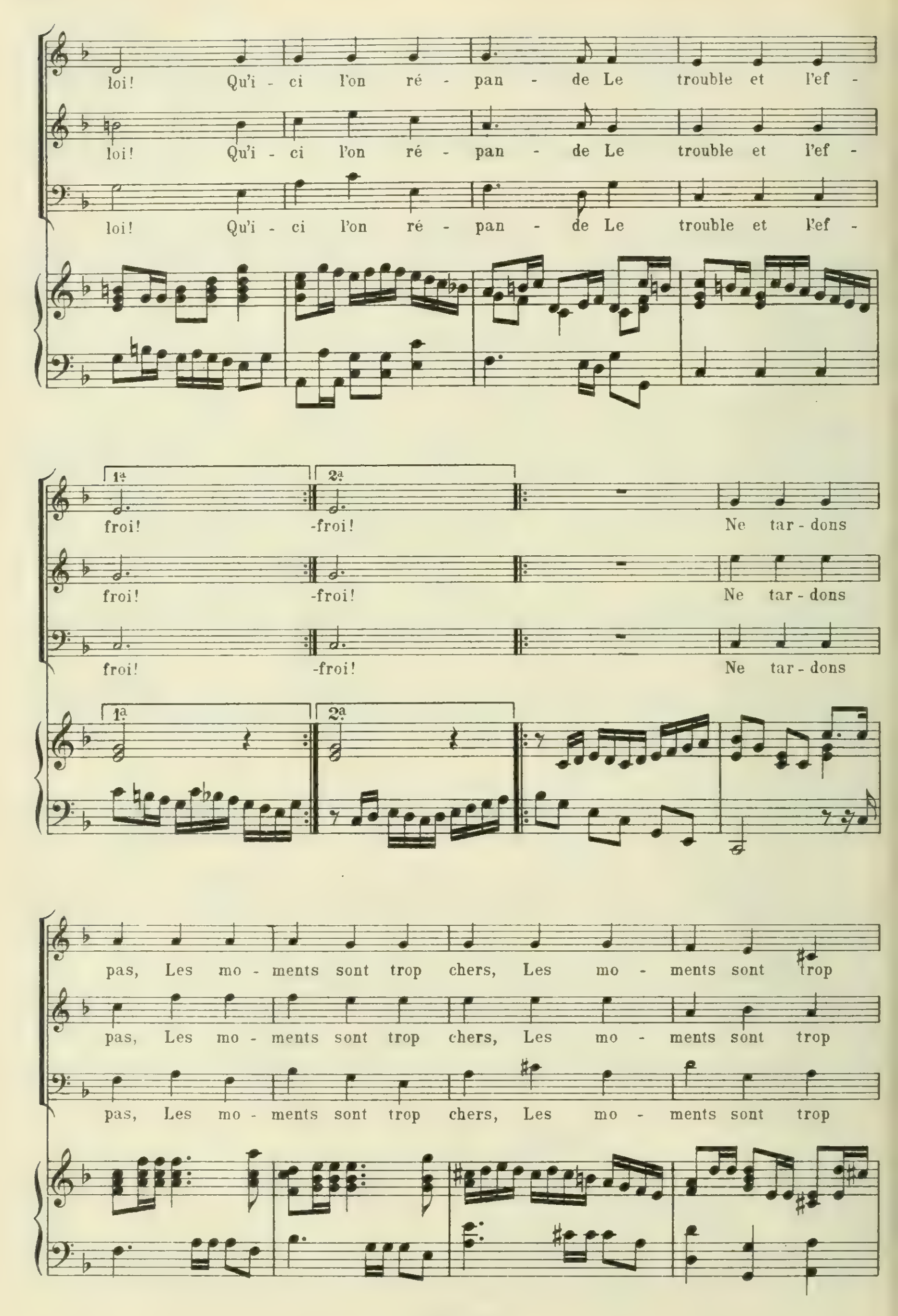
Gravement.

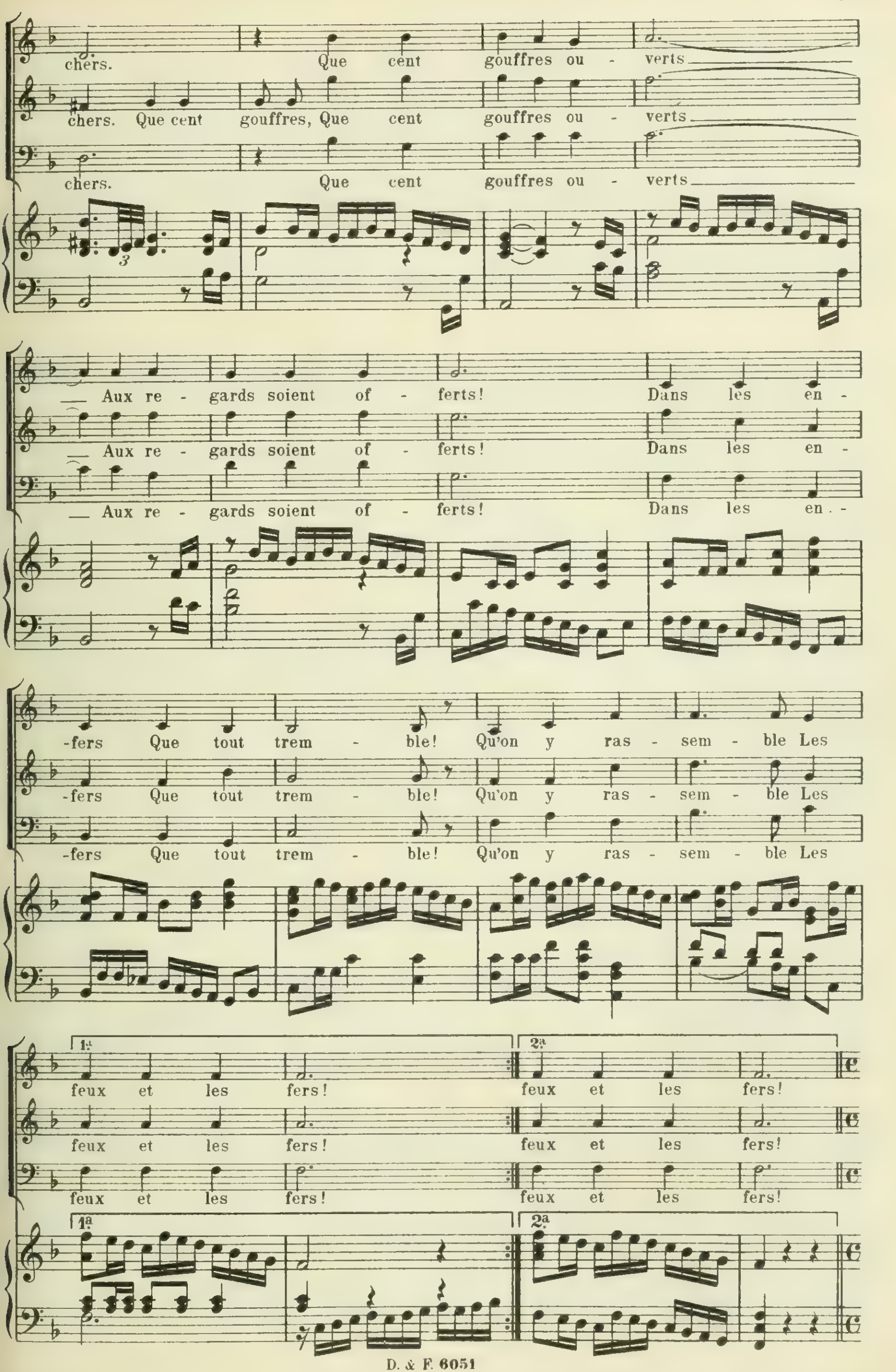


2e Air infernal.

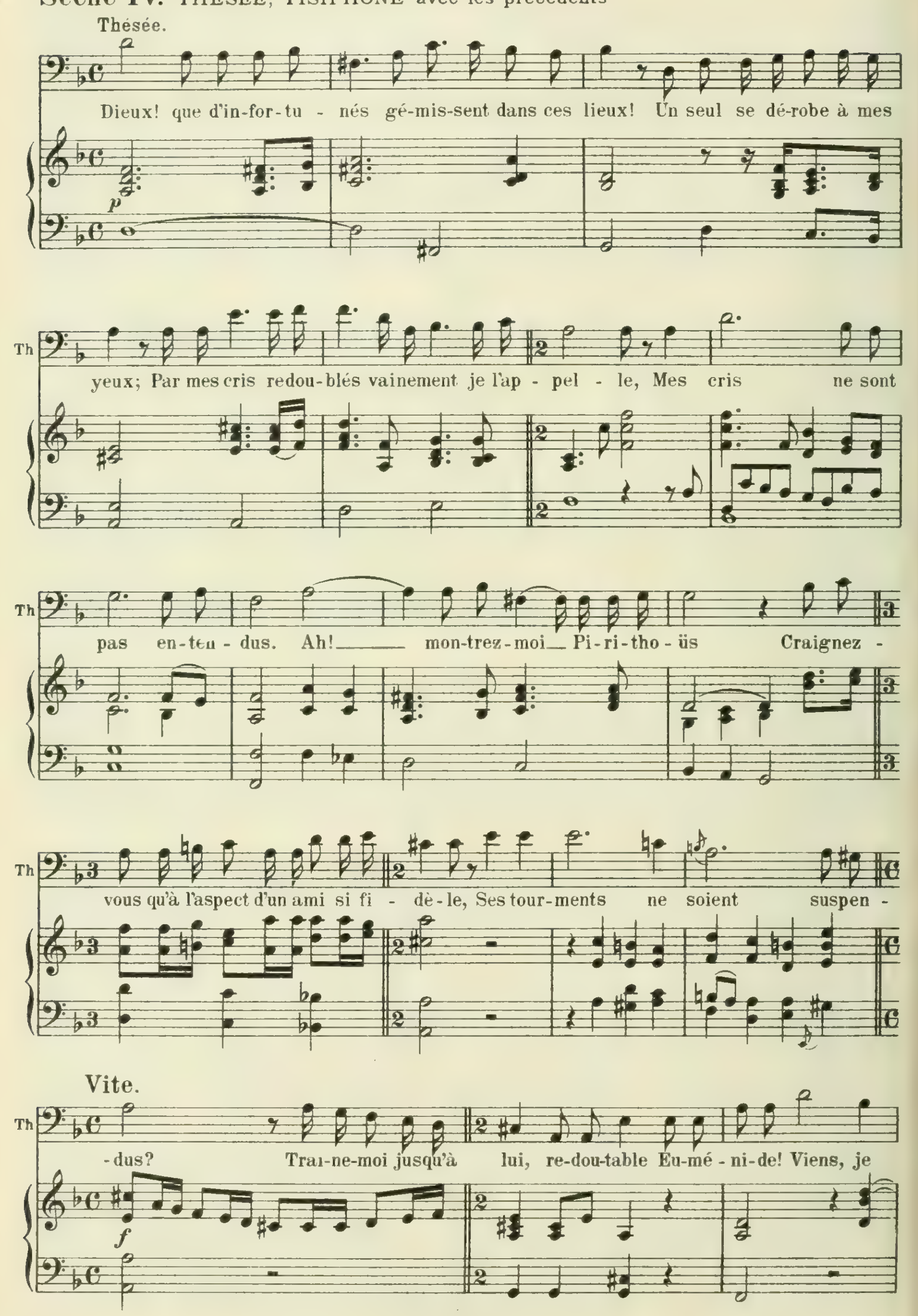
Vite.

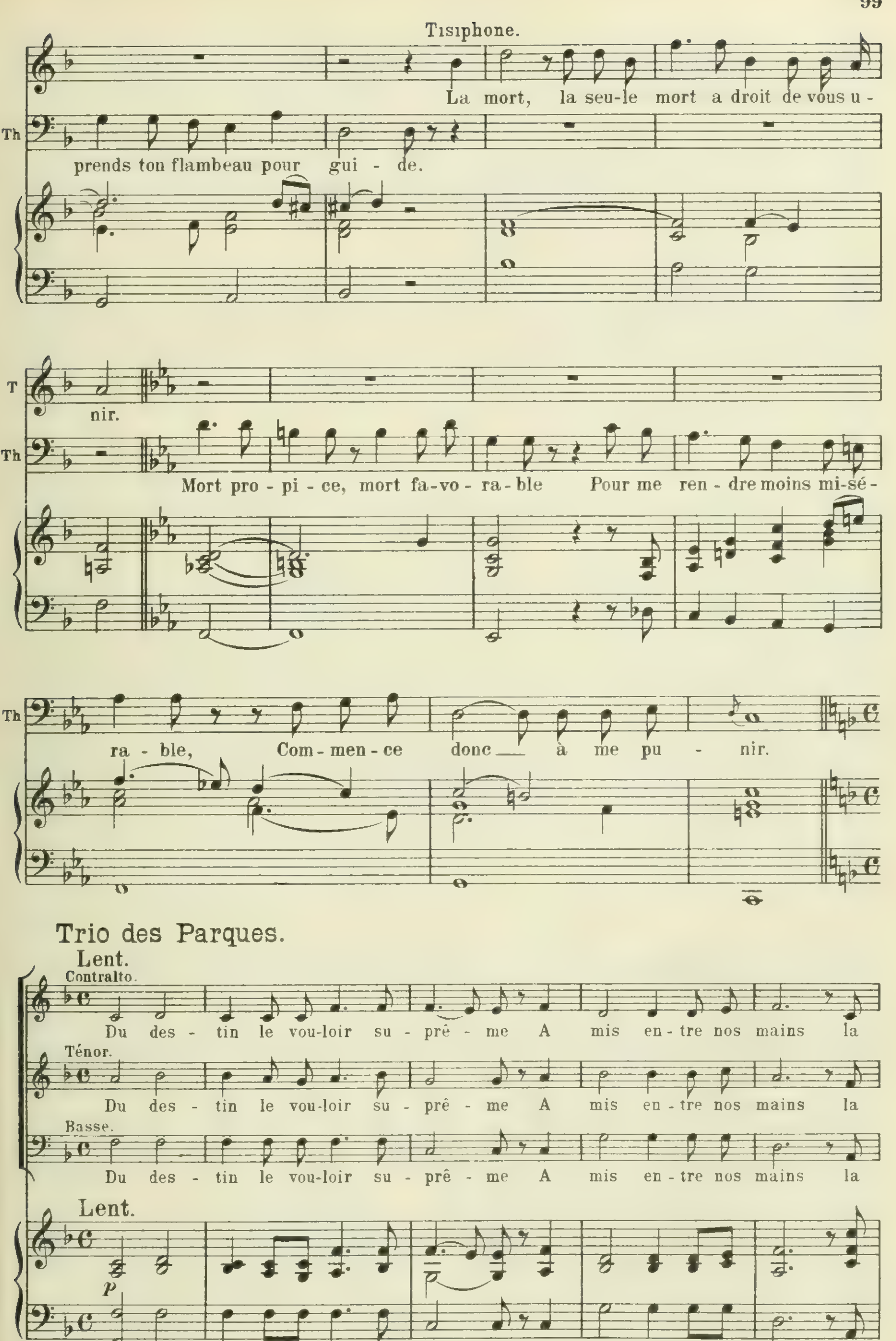

1a.
2a.
Chœur.
Contraltos.
Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre
Ténors.
Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre
Basses.
Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre
f
roi! Plu - ton com - man - de, Sui - vons sa
roi! Plu - ton com - man - de, Sui - vons sa
roi! Plu - ton com - man - de, Sui - vons sa
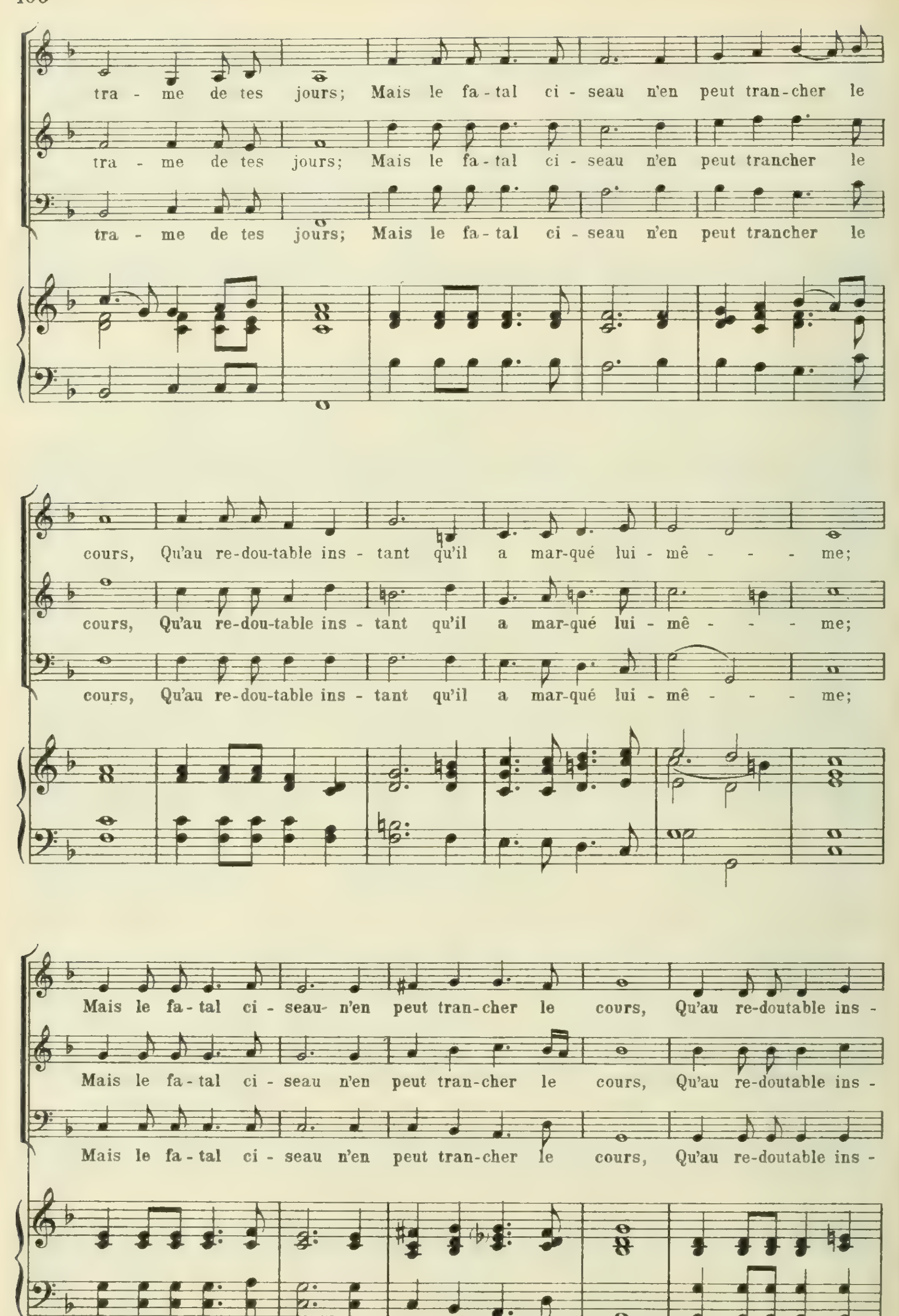

loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -
loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -
loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -
1a
2a
froi! -froi! Ne tar - dons
froi! -froi! Ne tar - dons
froi! -froi! Ne tar - dons
1a
2a
pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop
pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop
pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop
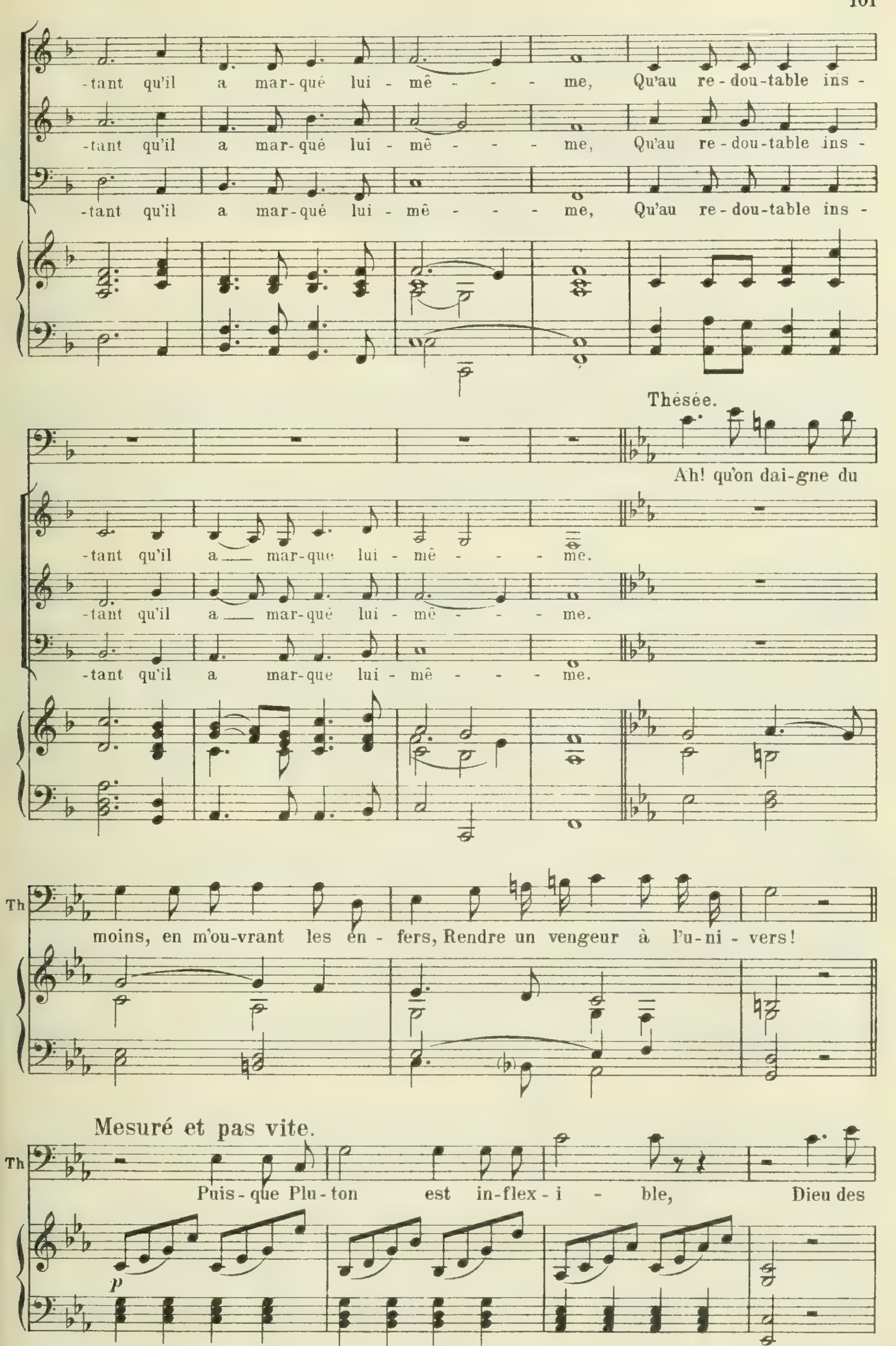

chers. Que cent gouffres ou - verts
chers. Que cent gouffres, Que cent gouffres ou - verts
chers. Que cent gouffres ou - verts
Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -
Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -
Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -
-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les
-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les
-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les
1ª
2ª
feux et les fers! feux et les fers!
feux et les fers! feux et les fers!
feux et les fers! feux et les fers!
1ª
2ª

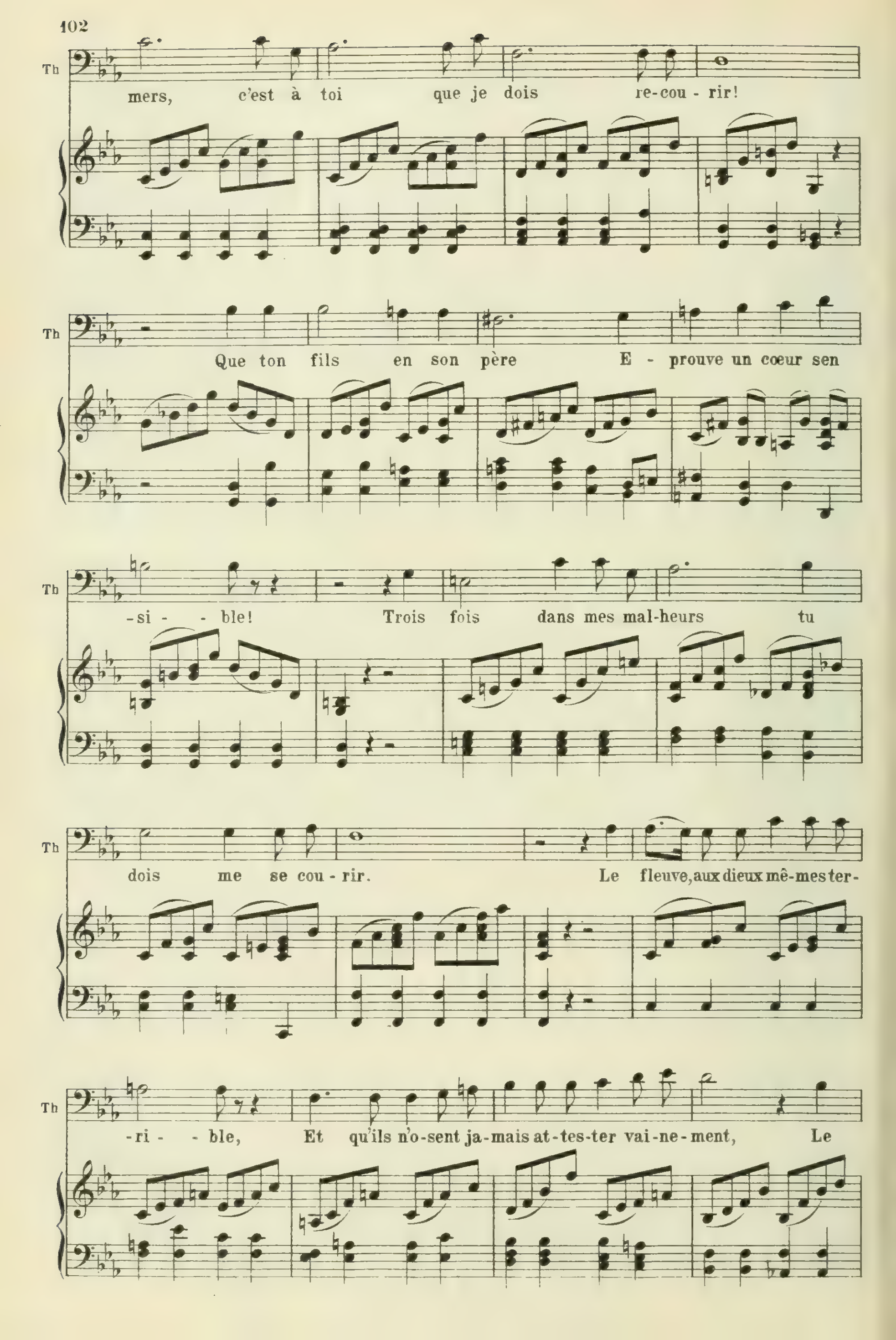
Scène IV. THÉSÉE, TISIPHONE avec les précédents

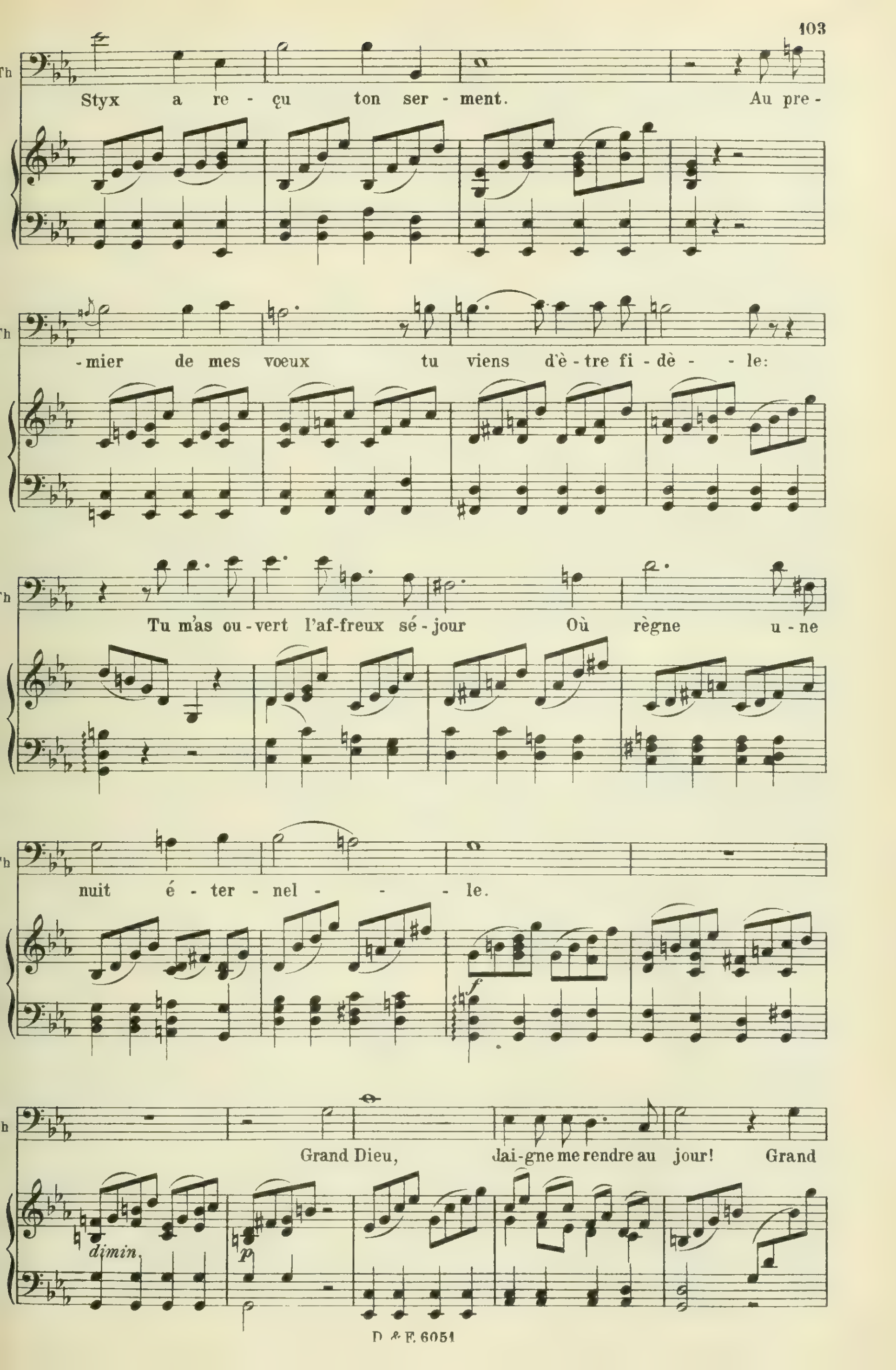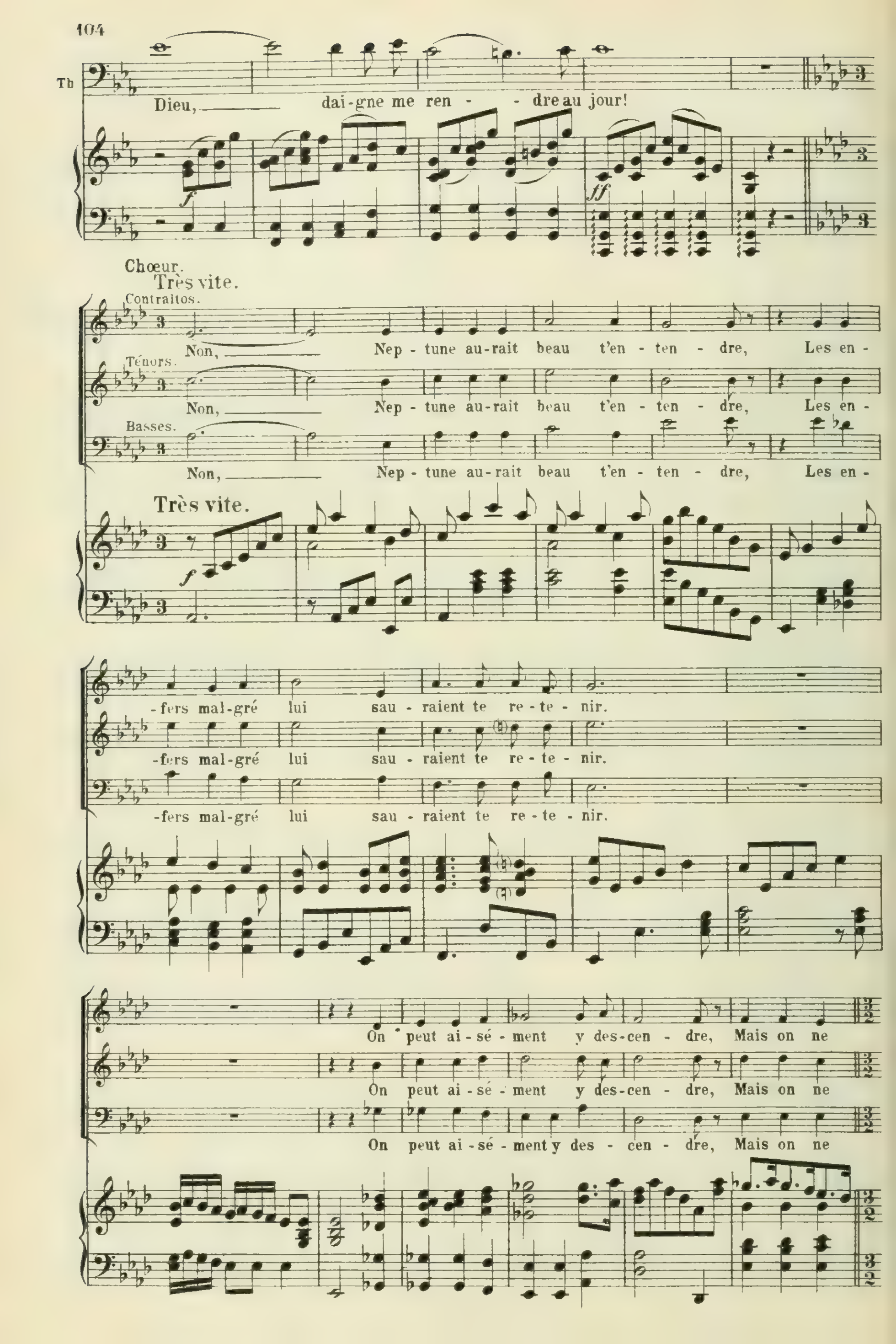



Tisiphone.
La mort, la seu-le mort a droit de vous u-
Th
prends ton flambeau pour gui - de.
T
nir.
Th
Mort pro - pi - ce, mort fa-vo - ra - ble Pour me ren - dre moins mi-sé -
Th
ra - ble, Com - men - ce donc à me pu - nir.
Trio des Parques.
Lent.
Contralto.
Du des - tin le vou-loir su - prê - me A mis en - tre nos mains la
Ténor.
Du des - tin le vou-loir su - prê - me A mis en - tre nos mains la
Basse.
Du des - tin le vou-loir su - prê - me A mis en - tre nos mains la
Lent.
p

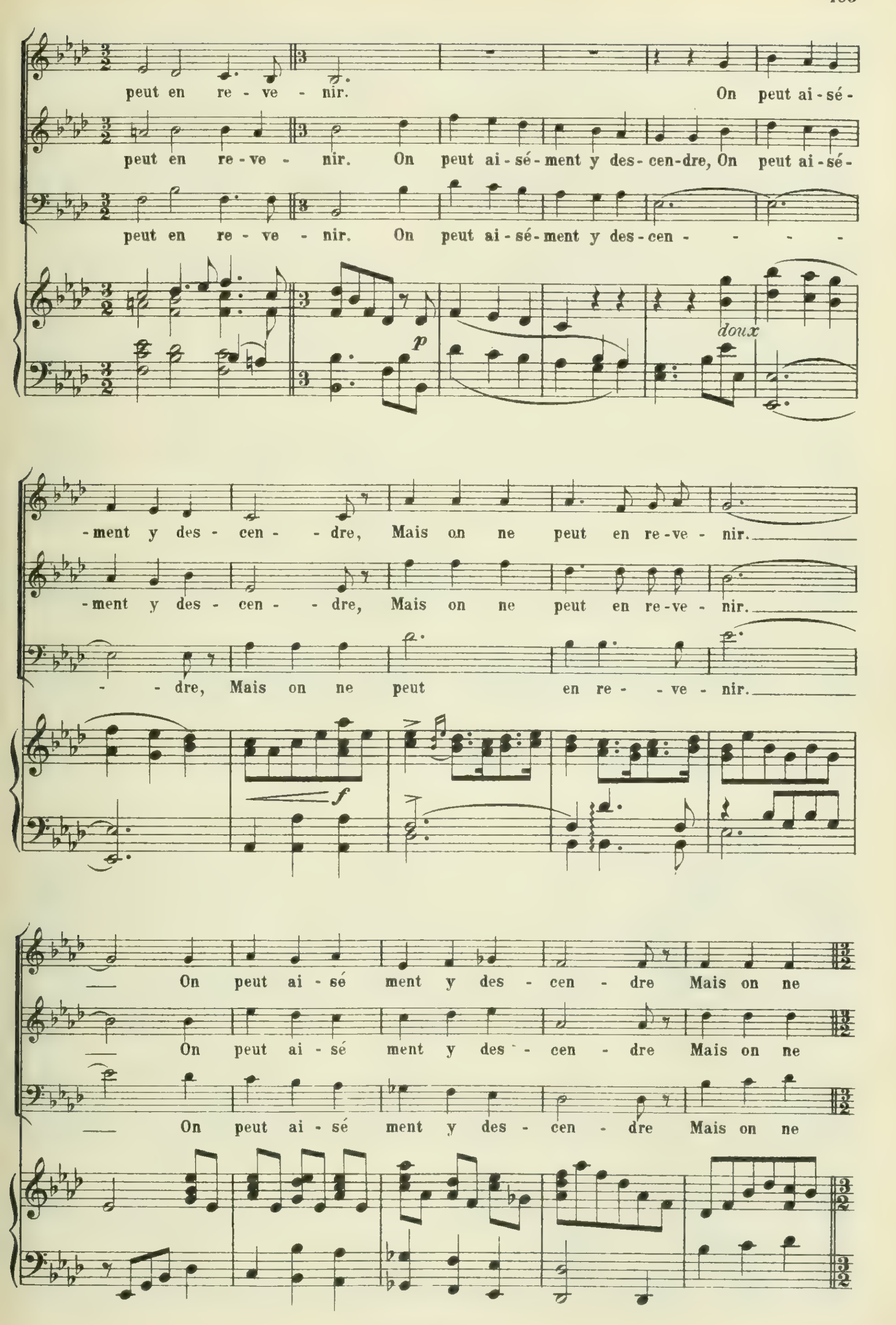

tra - me de tes jours; Mais le fa-tal ci - seau n'en peut tran-cher le
tra - me de tes jours; Mais le fa-tal ci - seau n'en peut trancher le
tra - me de tes jours; Mais le fa-tal ci - seau n'en peut trancher le
cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;
cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;
cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;
Mais le fa-tal ci - seau- n'en peut tran-cher le cours, Qu'au re-doutable ins -
Mais le fa-tal ci - seau n'en peut tran-cher le cours, Qu'au re-doutable ins -
Mais le fa-tal ci - seau n'en peut tran-cher le cours, Qu'au re-doutable ins -

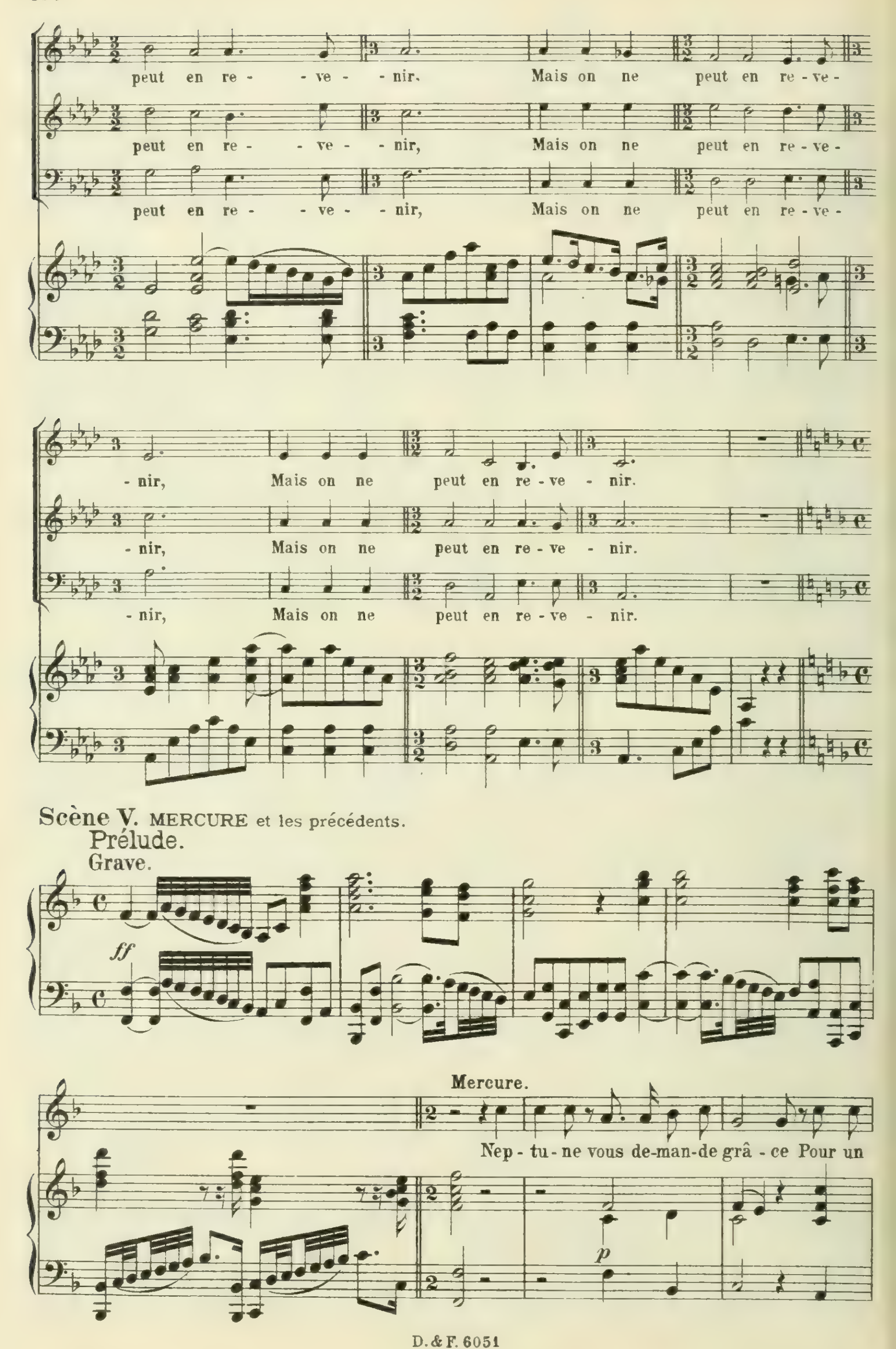

-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me, Qu'au re-dou-table ins -
-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me, Qu'au re-dou-table ins -
-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me, Qu'au re-dou-table ins -
Thésée.
Ah! qu'on dai-gne du
-tant qu'il a mar-que lui - mê - - - me.
-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me.
-tant qu'il a mar-que lui - mê - - - me.
Th
moins, en m'ou-vrant les en - fers, Rendre un vengeur à l'u-ni - vers!
Mesuré et pas vite.
Th
Puis - que Plu - ton est in-flex - i - ble, Dieu des
p

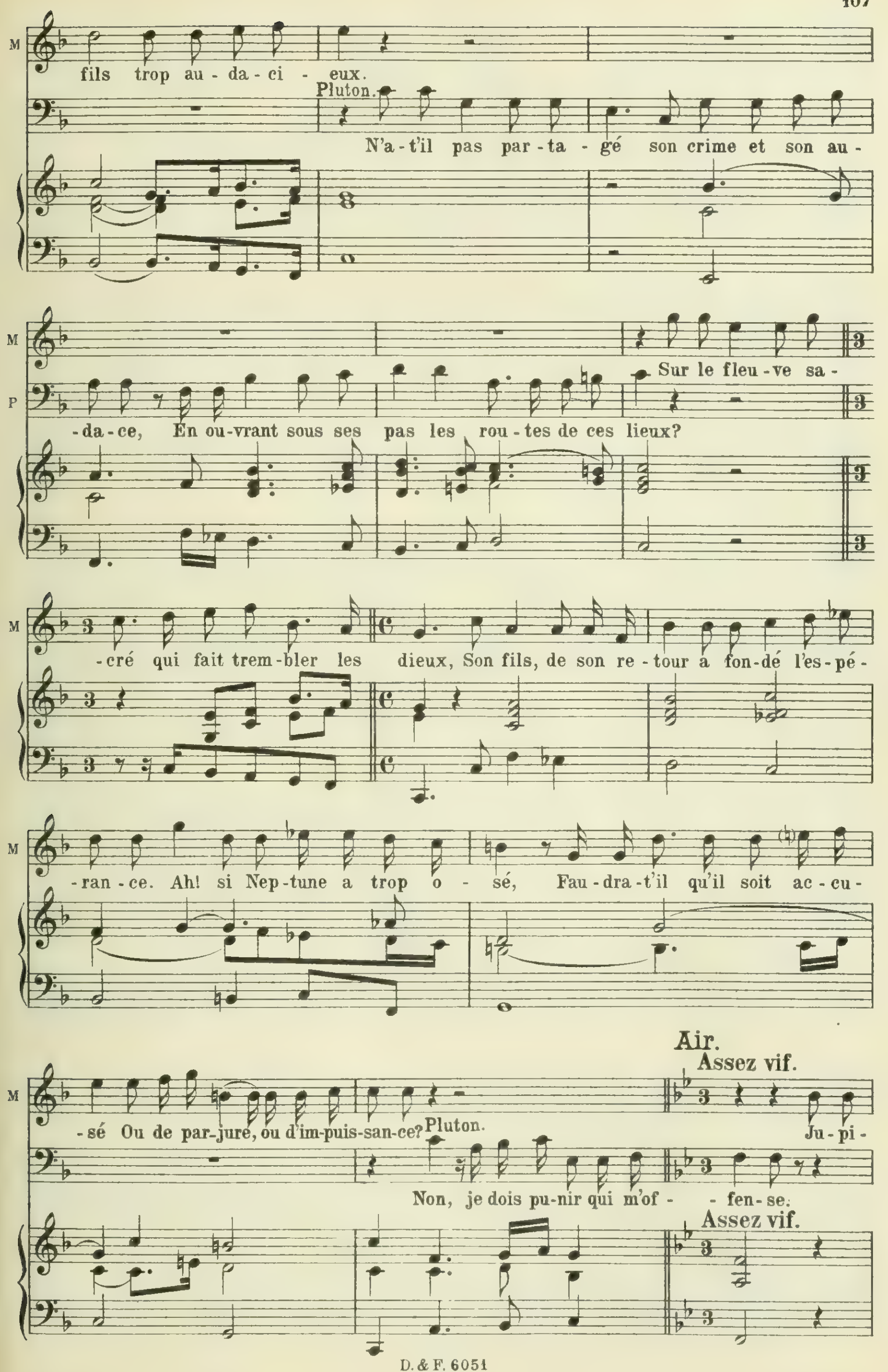

Th
mers, c'est à toi que je dois re-cou - rir!
Que ton fils en son père E - prouve un cœur sen
-si - - ble! Trois fois dans mes mal-heurs tu
dois me se cou - rir. Le fleuve, aux dieux mê-mes ter-
-ri - - ble, Et qu'ils n'o-sent ja-mais at-tes-ter vai-ne-ment, Le
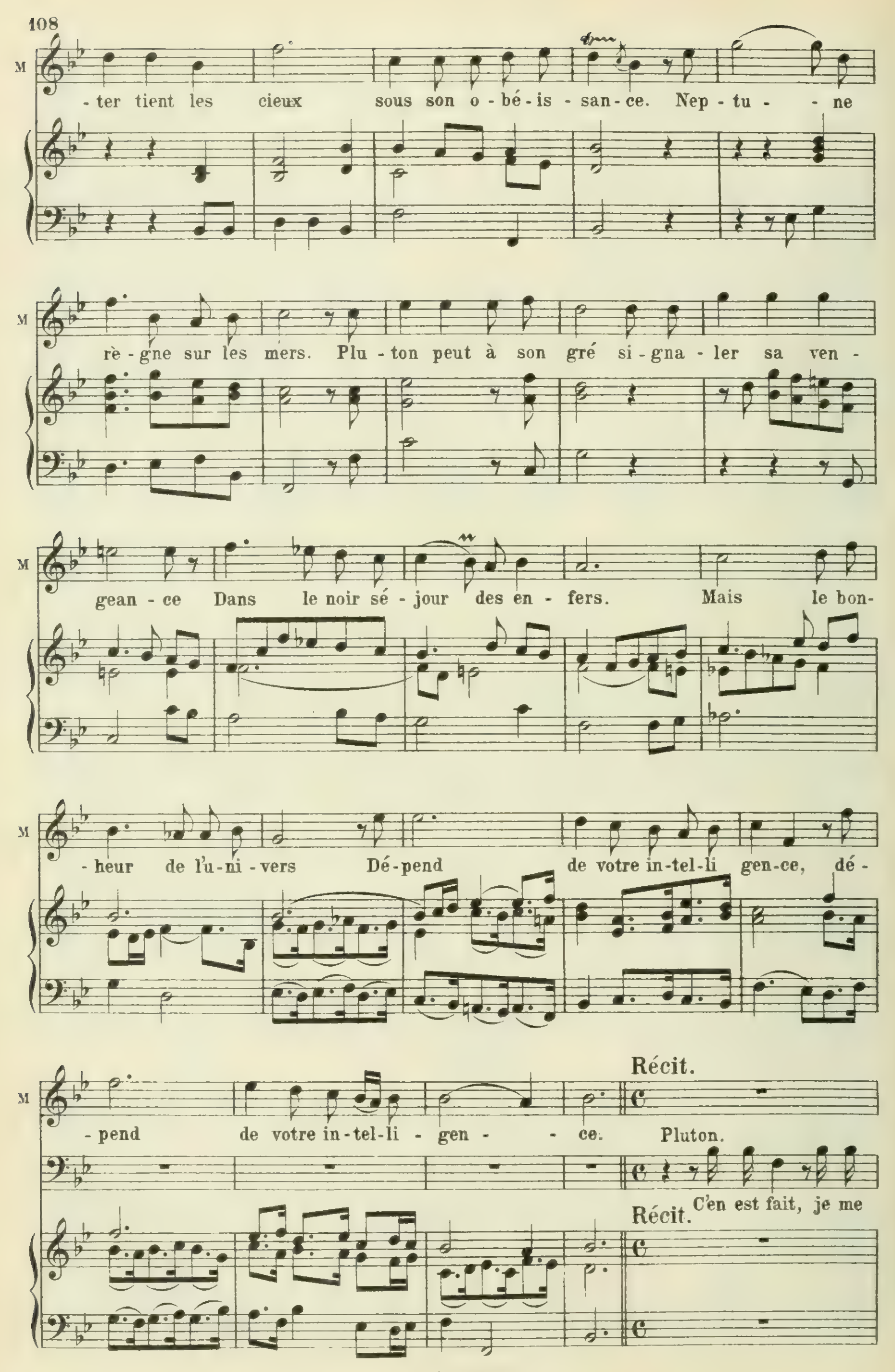

Th
Styx a re - çu ton ser - ment. Au pre -
-mier de mes voeux tu viens d'è - tre fi - dè - - le:
Tu m'as ou - vert l'af-freux sé - jour Où règne u - ne
nuit é - ter - nel - - - le.
Grand Dieu, dai-gne me rendre au jour! Grand
f
dimin.
p


Th
Dieu, daigne me rendre au jour!
f
ff
Chœur.
Très vite.
Contraltos.
Ténors.
Basses.
Non, Neptune aurait beau t'entendre, Les enfers malgré lui sauraient te retenir.
Non, Neptune aurait beau t'entendre, Les enfers malgré lui sauraient te retenir.
Non, Neptune aurait beau t'entendre, Les enfers malgré lui sauraient te retenir.
Très vite.
f
On peut aisément y descendre, Mais on ne
On peut aisément y descendre, Mais on ne
On peut aisément y descendre, Mais on ne


peut en re - ve - nir. On peut ai - sé -
peut en re - ve - nir. On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, On peut ai - sé -
peut en re - ve - nir. On peut ai - sé - ment y des - cen - - - -
doux
p
- ment y des - cen - - dre, Mais on ne peut en re - ve - nir.
- ment y des - cen - - dre, Mais on ne peut en re - ve - nir.
- - dre, Mais on ne peut en re - - ve - nir.
f
On peut ai - sé ment y des - cen - dre Mais on ne
On peut ai - sé ment y des - - cen - dre Mais on ne
On peut ai - sé ment y des - cen - dre Mais on ne


peut en re - - ve - - nir. Mais on ne peut en re - ve -
peut en re - - ve - - nir, Mais on ne peut en re - ve -
peut en re - - ve - - nir, Mais on ne peut en re - ve -
- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.
- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.
- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.
Scène V. MERCURE et les précédents.
Prélude.
Grave.
ff
Mercure.
Nep - tu - ne vous de-man-de grâ - ce Pour un
p


M
fils trop au-da-ci-eux.
Pluton.
N'a-t'il pas par-ta-gé son crime et son au-
M
P
Sur le fleu-ve sa-
-da-ce, En ou-vrant sous ses pas les rou-tes de ces lieux?
M
-cré qui fait trem-bler les dieux, Son fils, de son re-tour a fon-dé l'es-pé-
M
-ran-ce. Ah! si Nep-tune a trop o-sé, Fau-dra-t'il qu'il soit ac-cu-
Air.
Assez vif.
M
-sé Ou de par-jure, ou d'im-puis-san-ce?
Pluton.
Ju-pi-
Non, je dois pu-nir qui m'of-fen-se.
Assez vif.


M
-ter tient les cieux sous son o-bé-is-san-ce. Nep-tu- -ne
rè-gne sur les mers. Plu-ton peut à son gré si-gna-ler sa ven-
gean-ce Dans le noir sé-jour des en-fers. Mais le bon-
-heur de l'u-ni-vers Dé-pend de votre in-tel-li gen-ce, dé-
-pend de votre in-tel-li-gen- -ce.
Récit.
Pluton.
C'en est fait, je me
Récit.

P

rends. Sur mon jus-te cour-roux Le bien de l'u-ni-vers l'em por-te. De l'in-fer-na-le

nuit que ce cou-pa-ble sor-te! Peut-ê-tre son des - tin n'en se-ra pas plus

(aux Parquès)

doux. Vous, qui de l'a-ve-nir per-cez la nuit pro-fon-de, Qui te-nez en vos

*p*

mains et la vie et la mort, Vous, qui ré-glez le sort du mon-de, Par-ques,

*più f* *cresc.* *ff* *sfz*

an-non-cez-lui son sort, Par-ques, an-non-cez-lui son

*sfz* *sfz* *sfz* *ff*

## Trio des Parques.

Assez lent.

P

sort!

Assez lent.

*f*

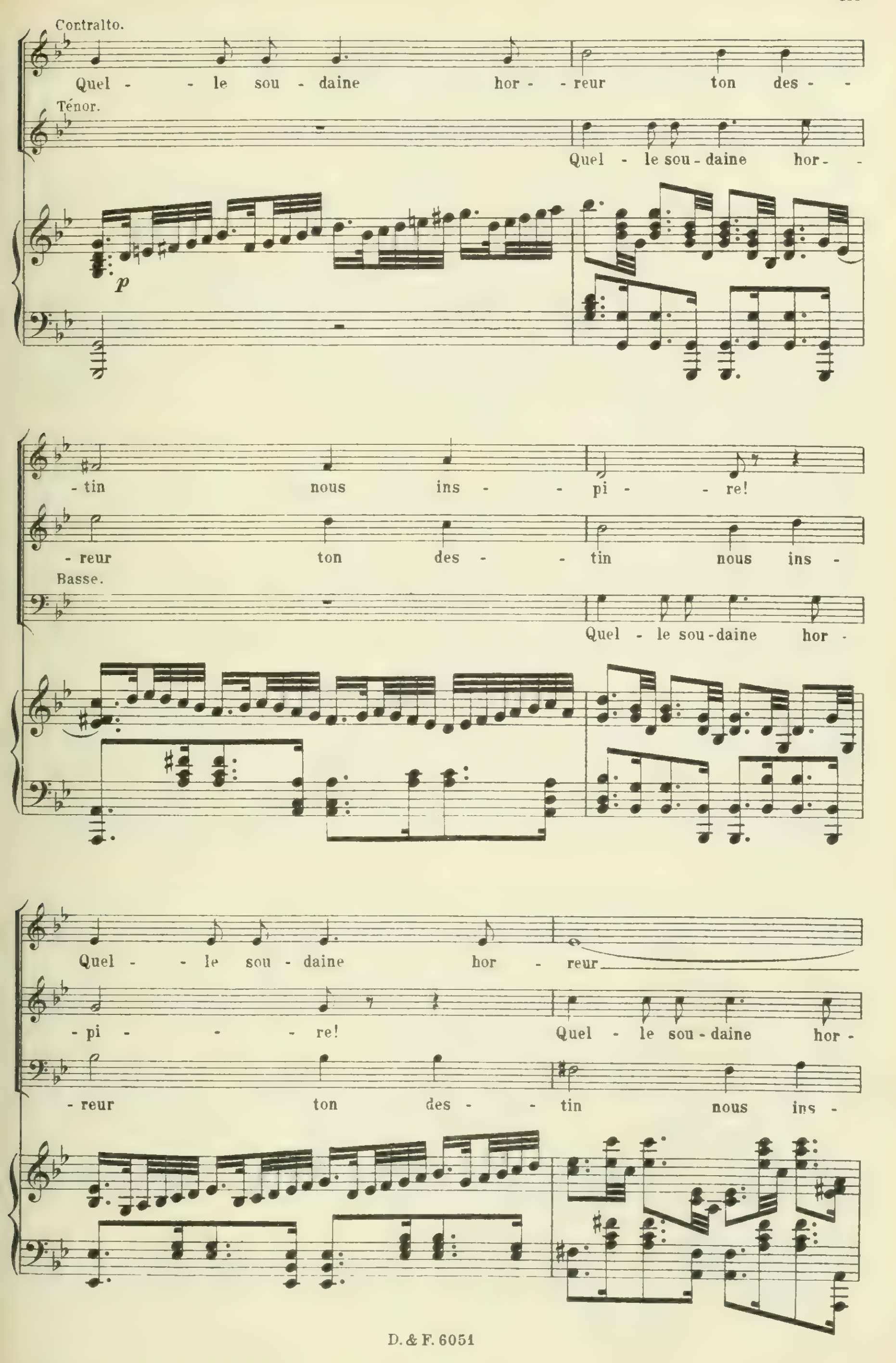
*f*

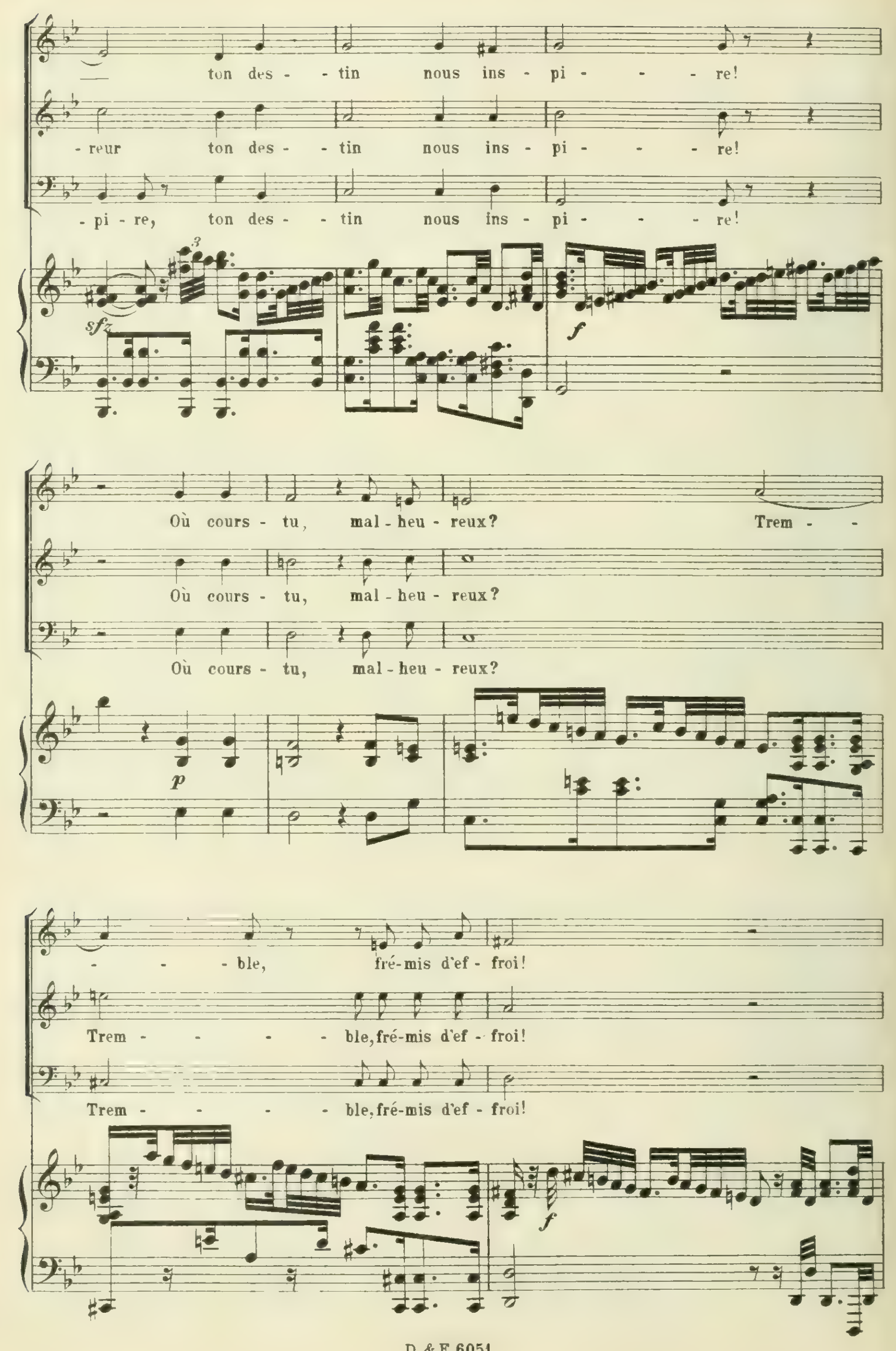
Ped. *
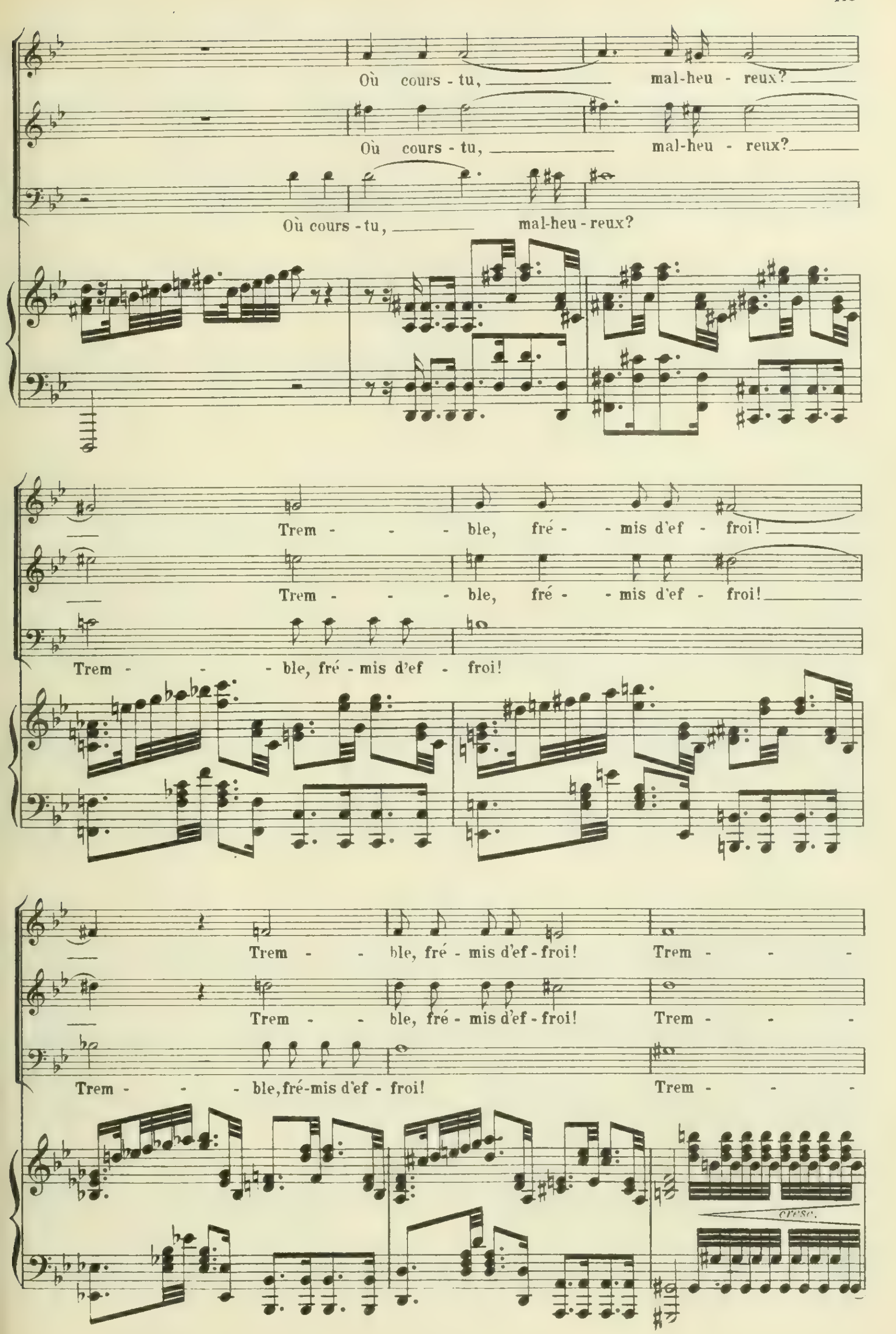
Ped. *

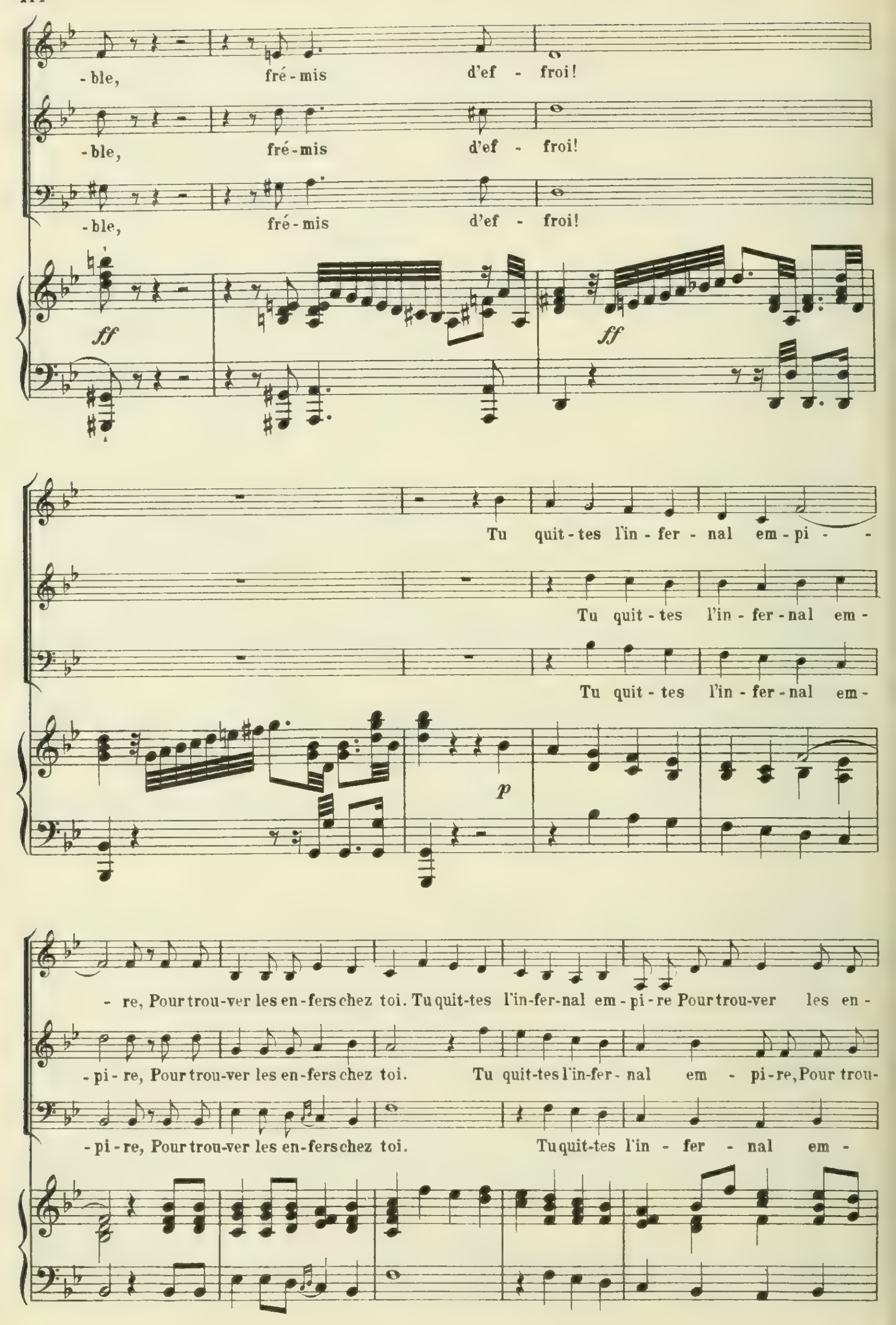
Ped. *

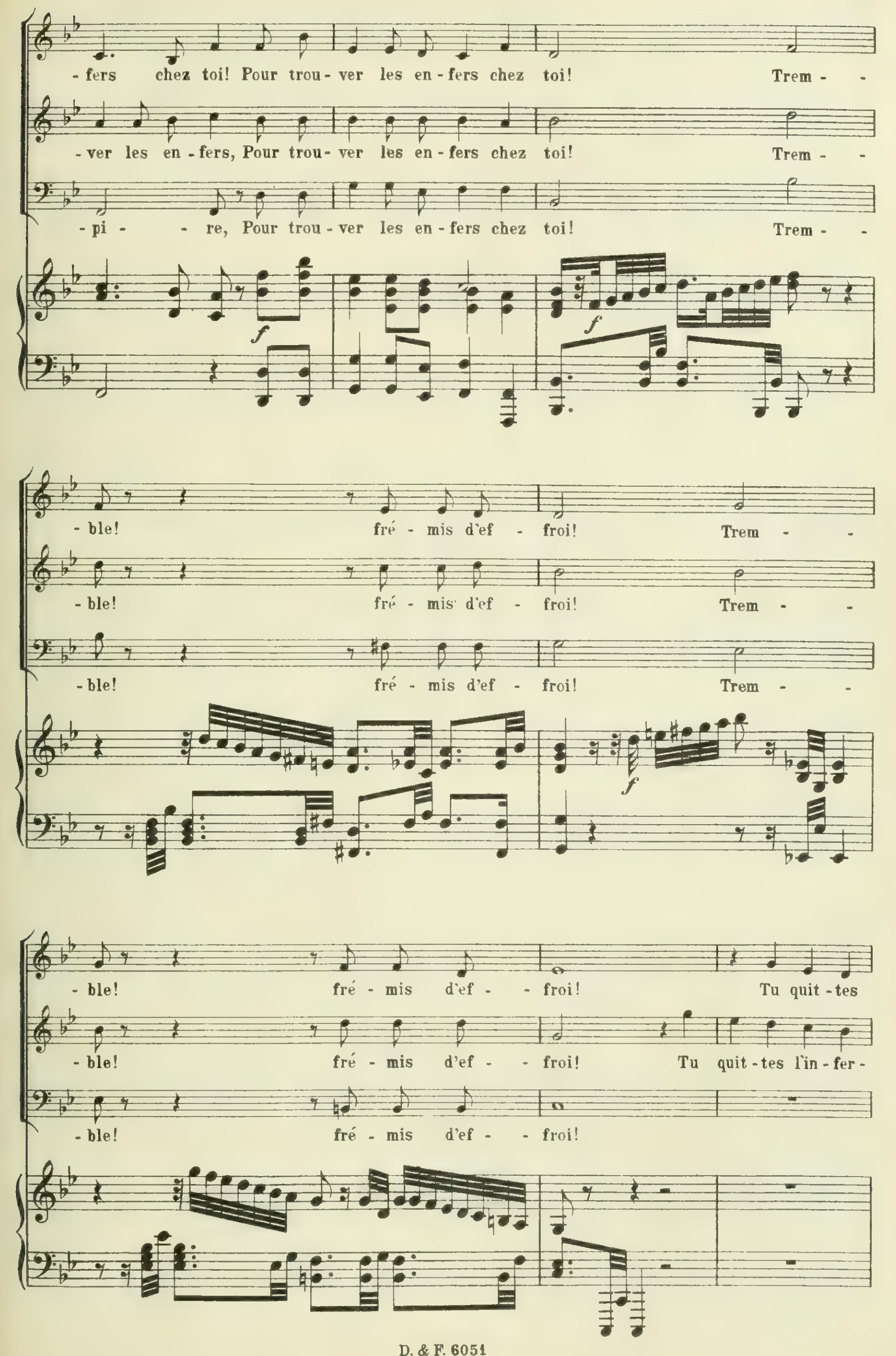
Ped. *

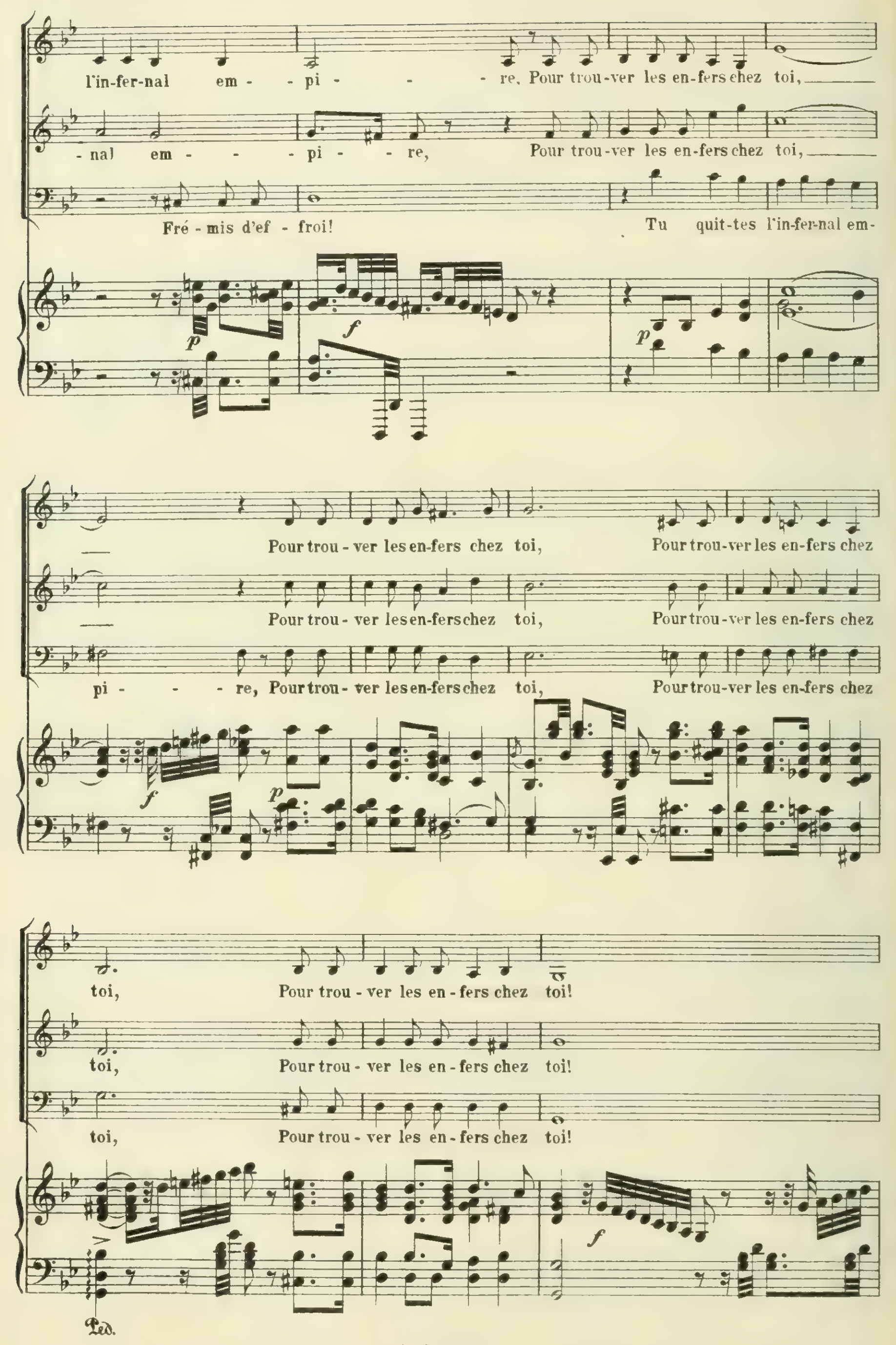

Contralto.
Quel - le sou - daine hor - reur ton des - tin nous ins - pi - re!
Ténor.
Quel - le sou - daine hor - reur ton des - tin nous ins - pi - re!
Basse.
Quel - le sou - daine hor - reur ton des - tin nous ins -
Quel - le sou - daine hor - reur
Quel - le sou - daine hor -
p
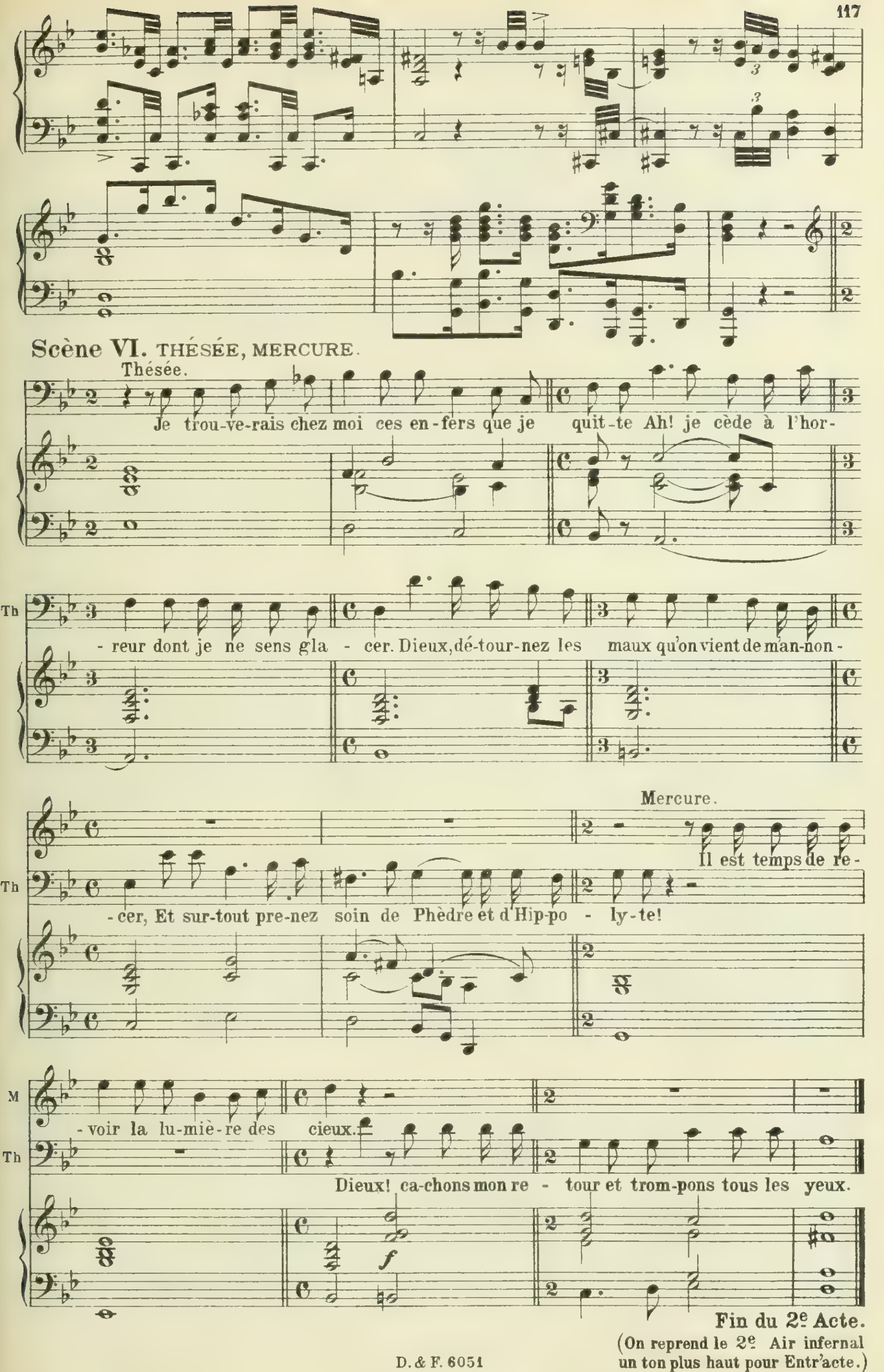

ton des - tin nous ins - pi - - - re!
- reur ton des - tin nous ins - pi - - - re!
- pi - re, ton des - tin nous ins - pi - - - re!
sfz
f
Où cours - tu, mal - heu - reux? Trem -
Où cours - tu, mal - heu - reux?
Où cours - tu, mal - heu - reux?
p
- - ble, fré-mis d'ef - froi!
Trem - - - ble, fré-mis d'ef - froi!
Trem - - - ble, fré-mis d'ef - froi!
f


Où cours-tu, mal-heu-reux?
Où cours-tu, mal-heu-reux?
Où cours-tu, mal-heu-reux?
Trem-ble, fré-mis d'ef-froi!
Trem-ble, fré-mis d'ef-froi!
Trem-ble, fré-mis d'ef-froi!
Trem-ble, fré-mis d'ef-froi! Trem-
Trem-ble, fré-mis d'ef-froi! Trem-
Trem-ble, fré-mis d'ef-froi! Trem-
cresc.


-ble, frémis d'ef - froi!
-ble, frémis d'ef - froi!
-ble, frémis d'ef - froi!
ff
ff
Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi-
Tu quit-tes l'in-fer-nal em-
Tu quit-tes l'in-fer-nal em-
p
- re, Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi-re Pour trou-ver les en-
-pi-re, Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em - pi-re, Pour trou-
-pi-re, Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in - fer - nal em -


-fers chez toi! Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem-
-ver les en-fers, Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem-
-pi-re, Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem-
f
f
-ble! fré-mis d'ef-froi! Trem-
-ble! fré-mis d'ef-froi! Trem-
-ble! fré-mis d'ef-froi! Trem-
f
-ble! fré-mis d'ef-froi! Tu quit-tes
-ble! fré-mis d'ef-froi! Tu quit-tes l'in-fer-
-ble! fré-mis d'ef-froi!


l'in-fer-nal em - pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi,
- nal em - - - pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi,
Fré - mis d'ef - froi! Tu quit-tes l'in-fer-nal em-
Pour trou - ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez
Pour trou - ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez
pi - - - re, Pour trou - ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez
toi, Pour trou - ver les en - fers chez toi!
toi, Pour trou - ver les en - fers chez toi!
toi, Pour trou - ver les en - fers chez toi!


Scène VI. THÉSÉE, MERCURE.
Thésée.
Je trou-ve-rais chez moi ces en-fers que je quit-te Ah! je cède à l'hor-
-reur dont je ne sens gla - cer. Dieux, dé-tour-nez les maux qu'on vient de m'an-non-
-cer, Et sur-tout pre-nez soin de Phèdre et d'Hip-po - ly-te!
Mercure.
Il est temps de re-
-voir la lu-miè-re des cieux.
Dieux! ca-chons mon re - tour et trom-pons tous les yeux.
Th
M
Fin du 2e Acte.
(On reprend le 2e Air infernal un ton plus haut pour Entr'acte.)

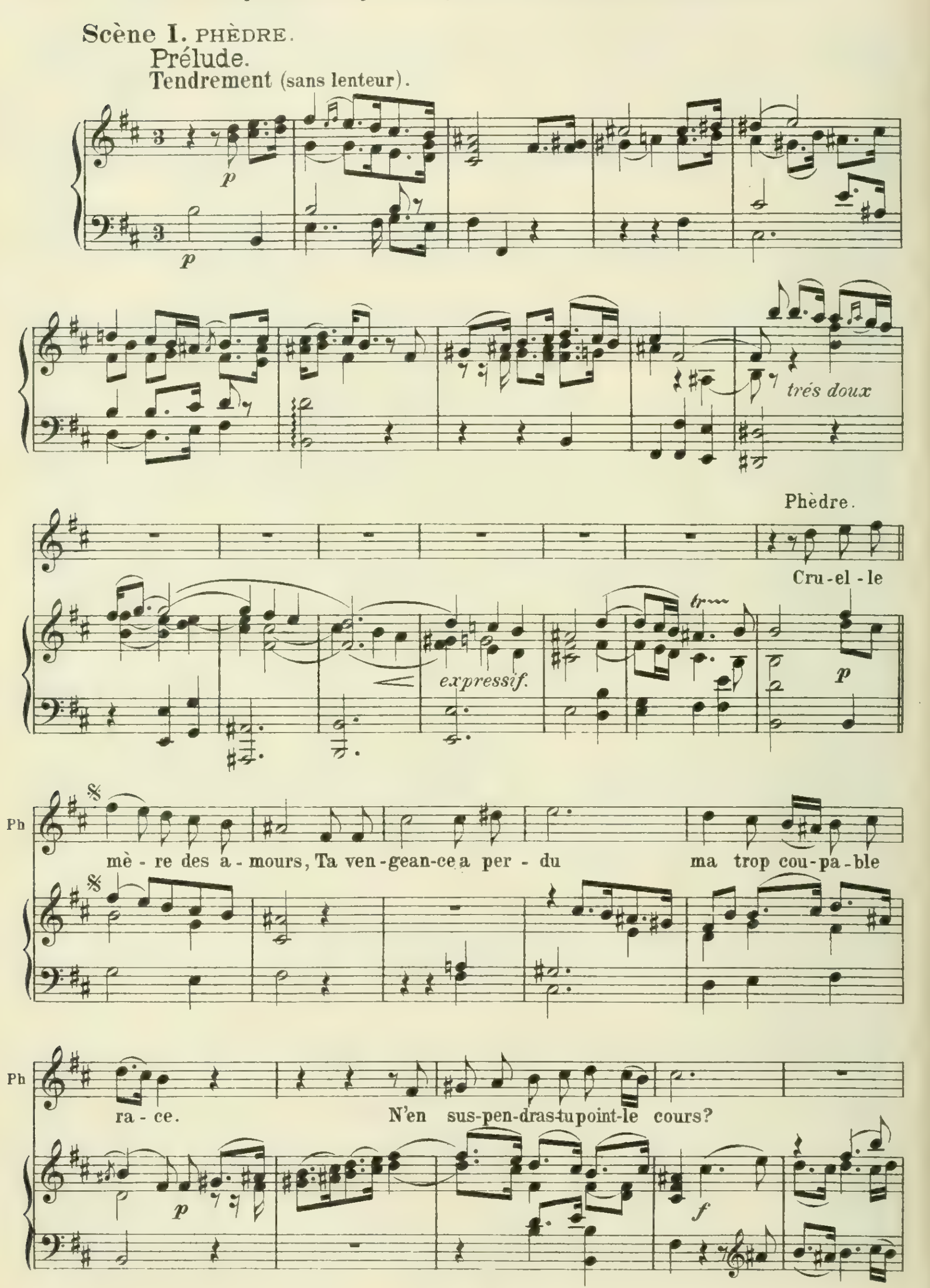
# ACTE III.

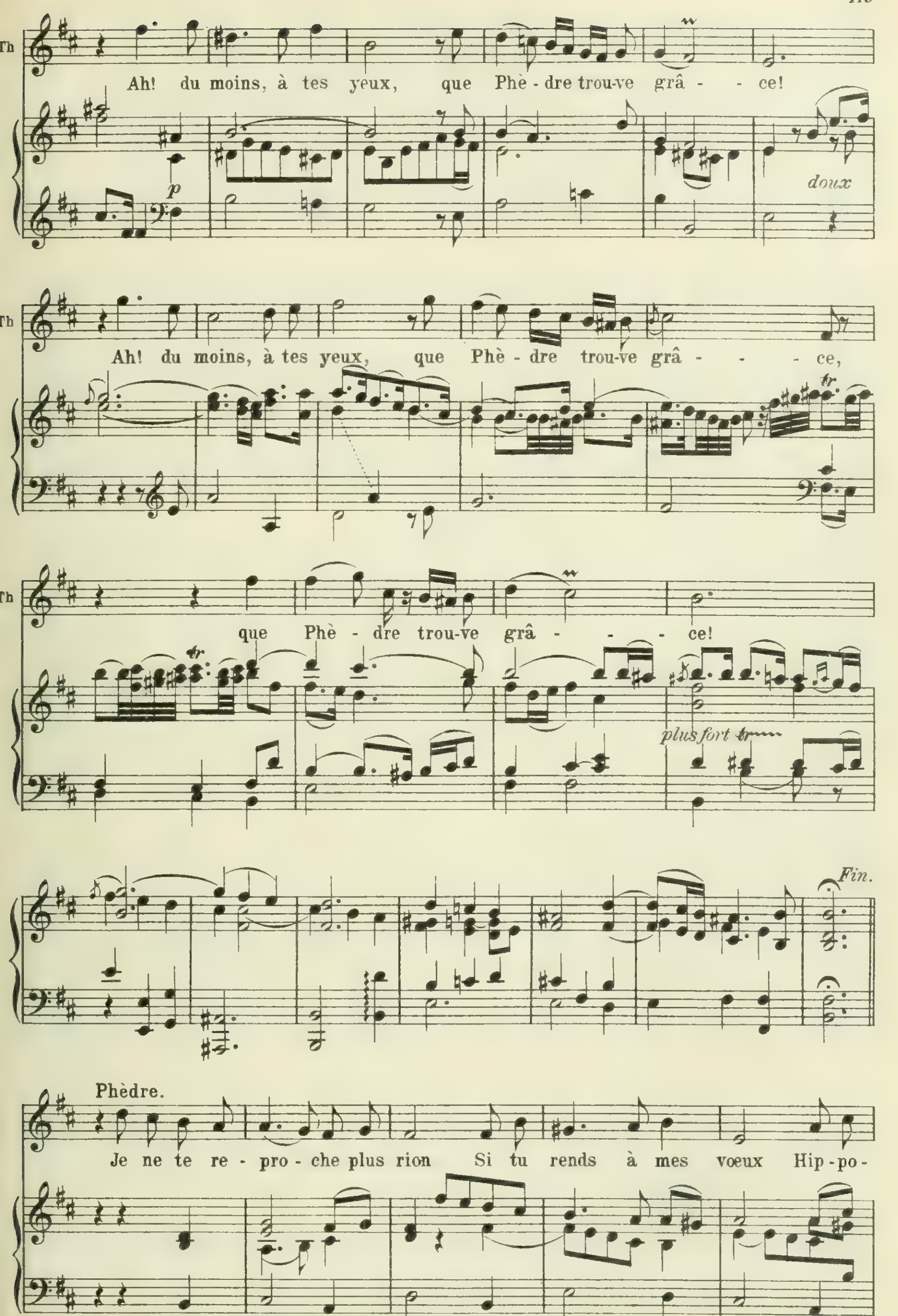
Le théâtre représente une partie du palais de Thésée sur le rivage de la mer.

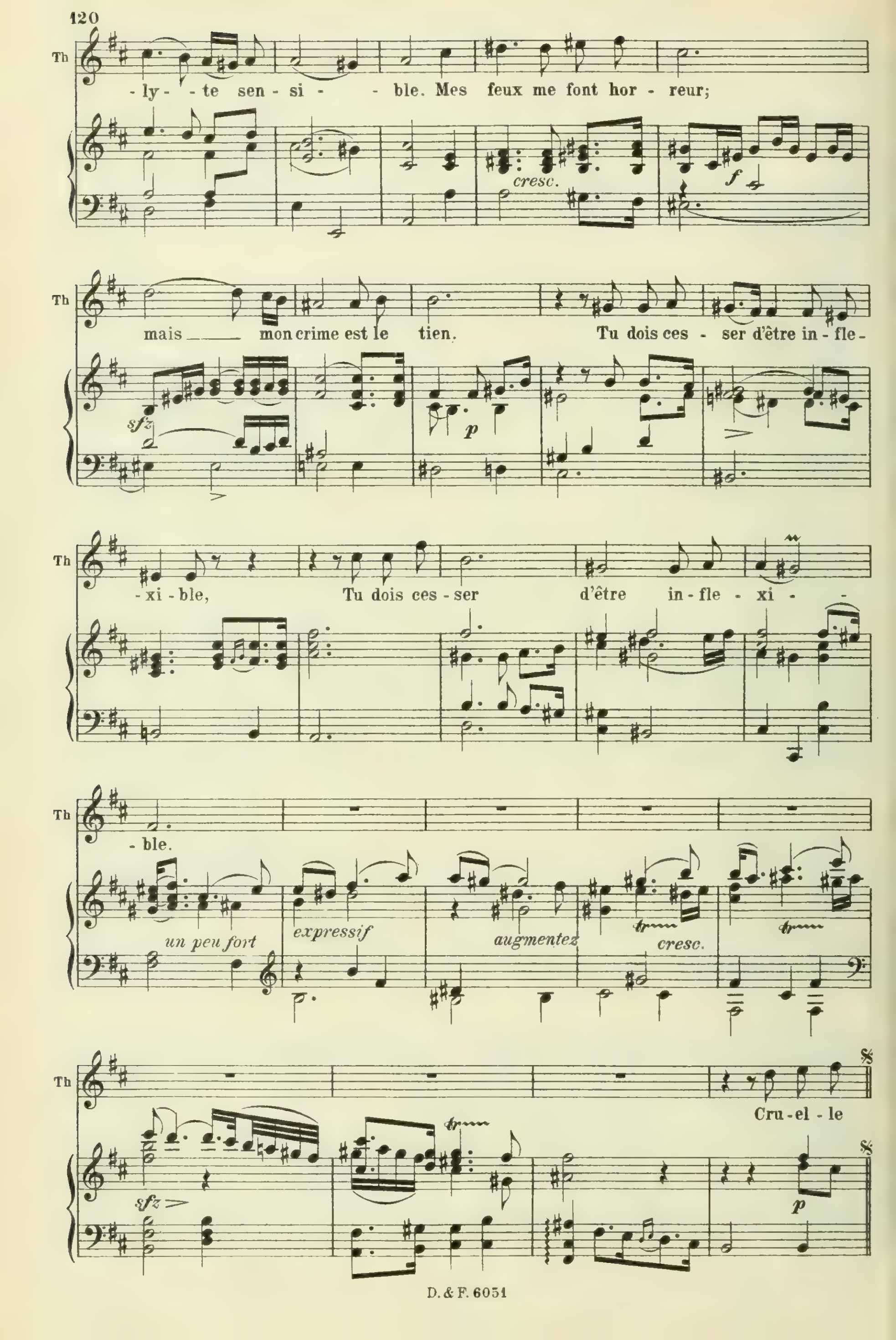
Scène I. PHÈDRE.

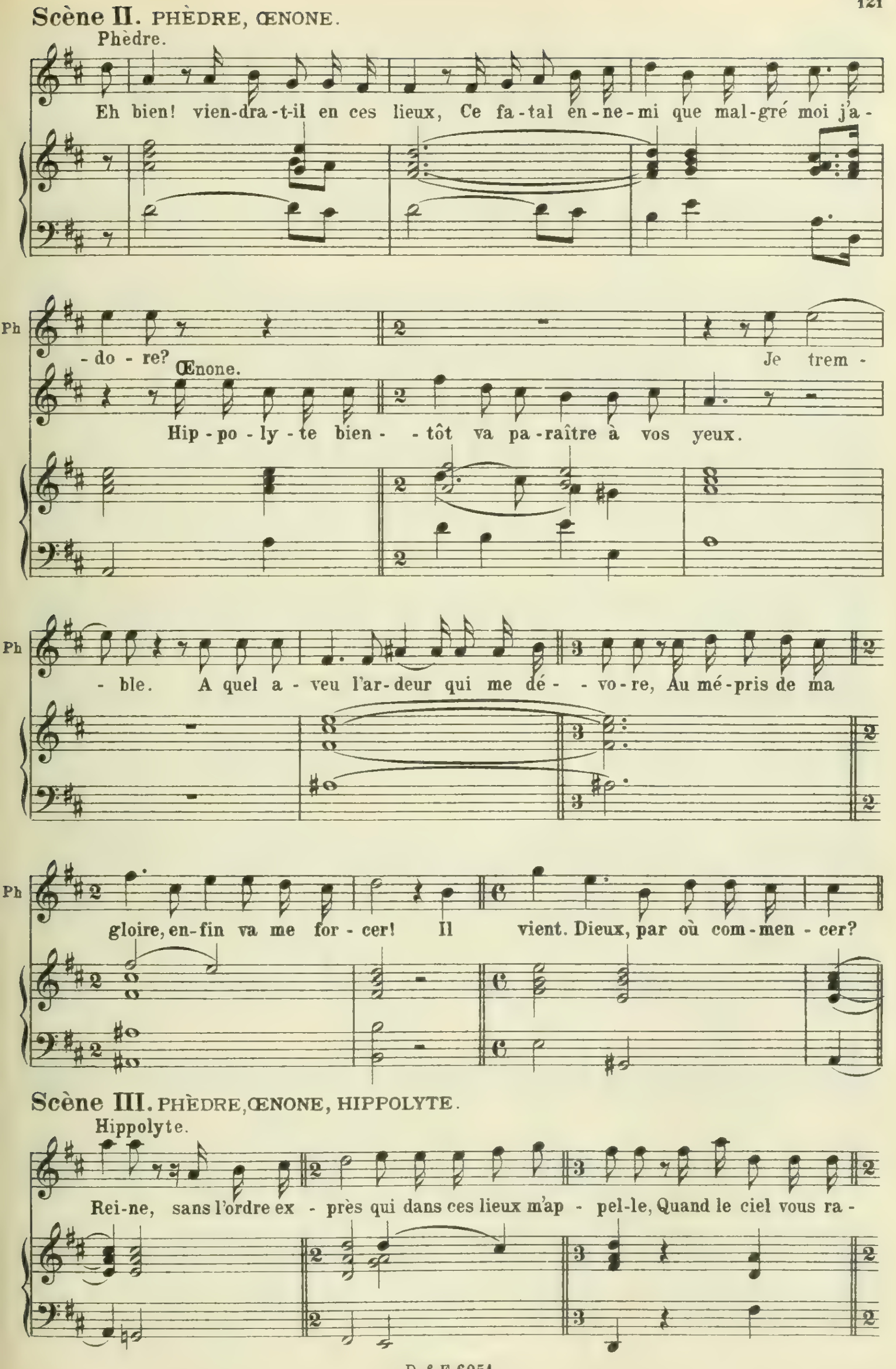
Prélude.

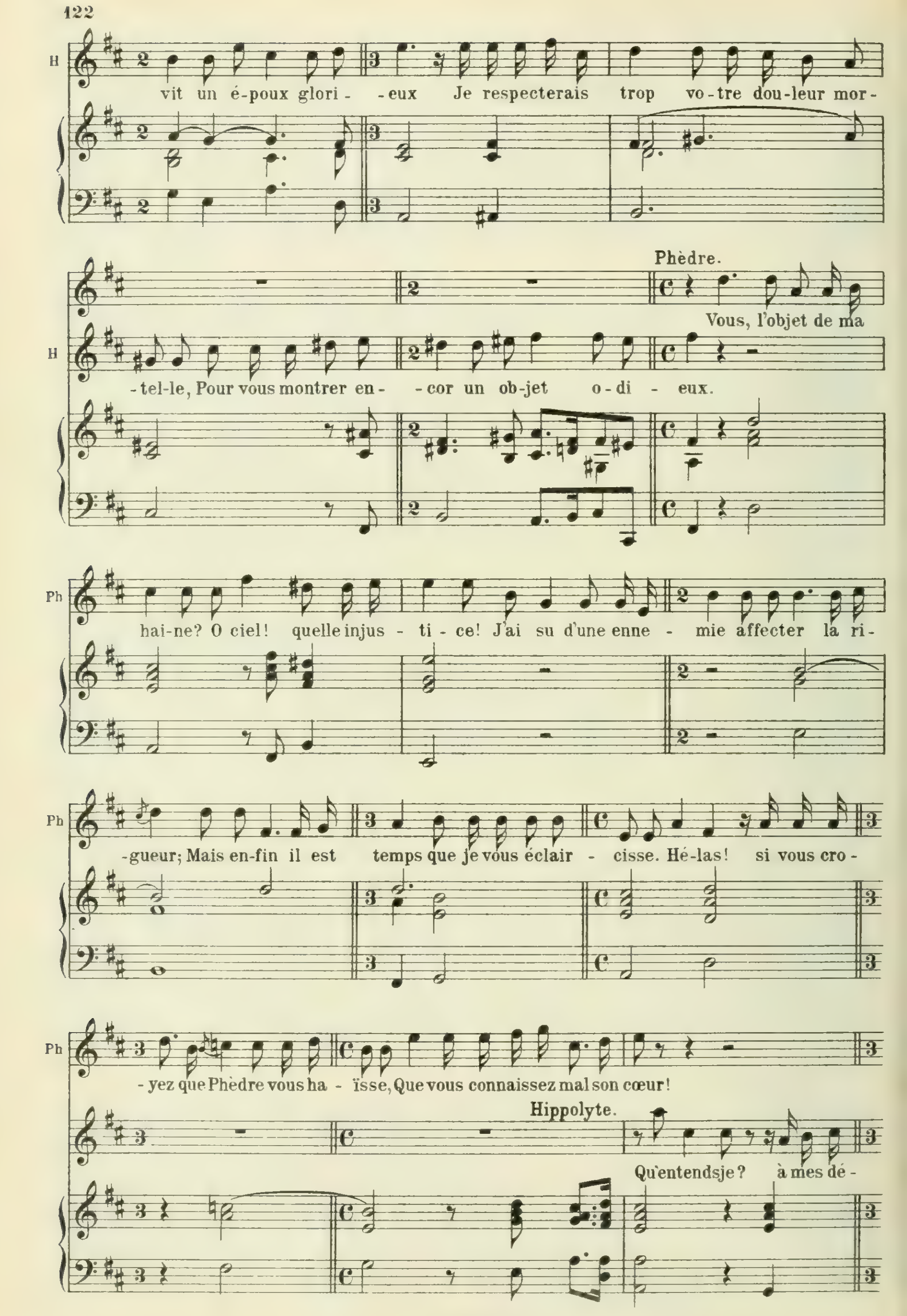
Tendrement (sans lenteur).

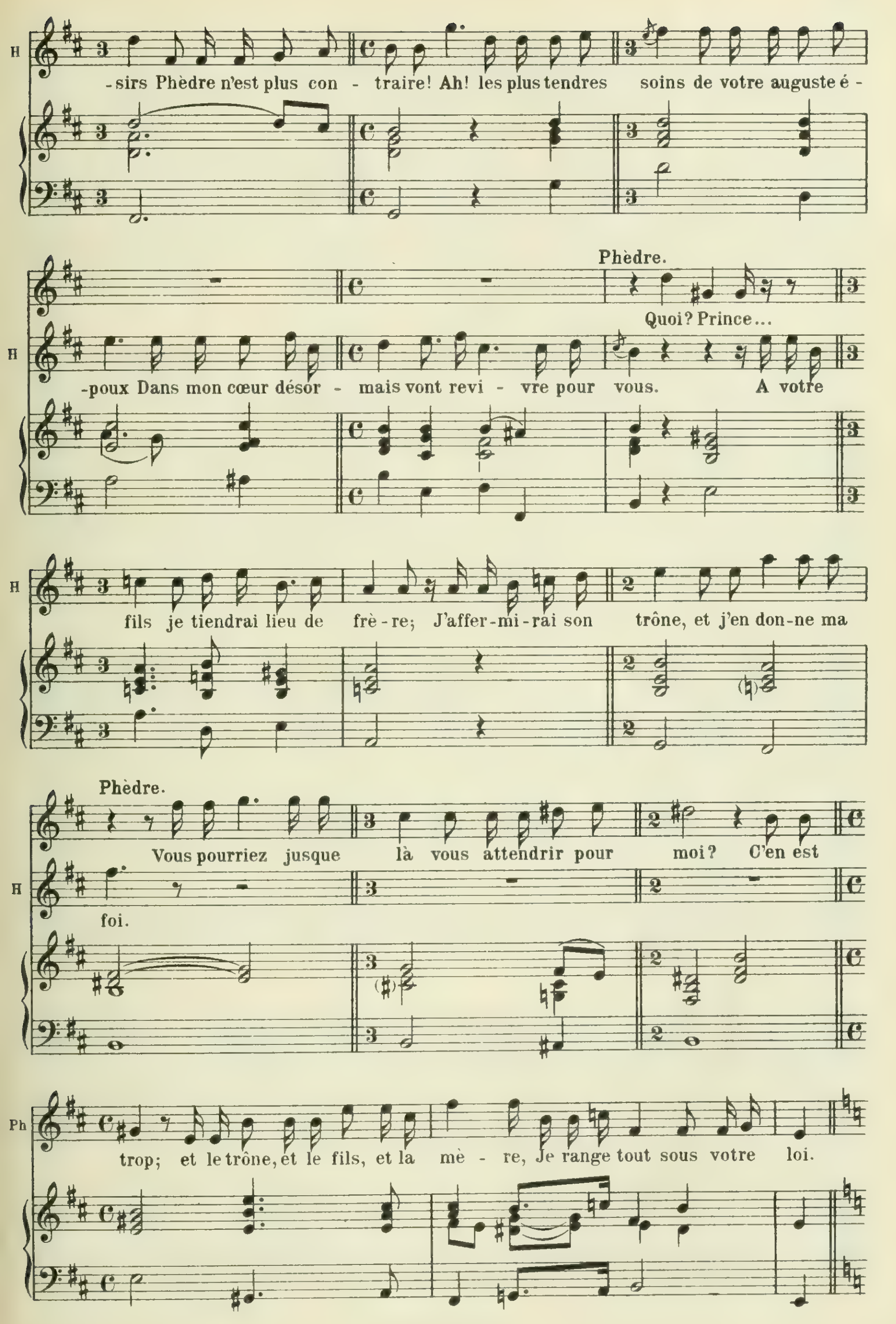


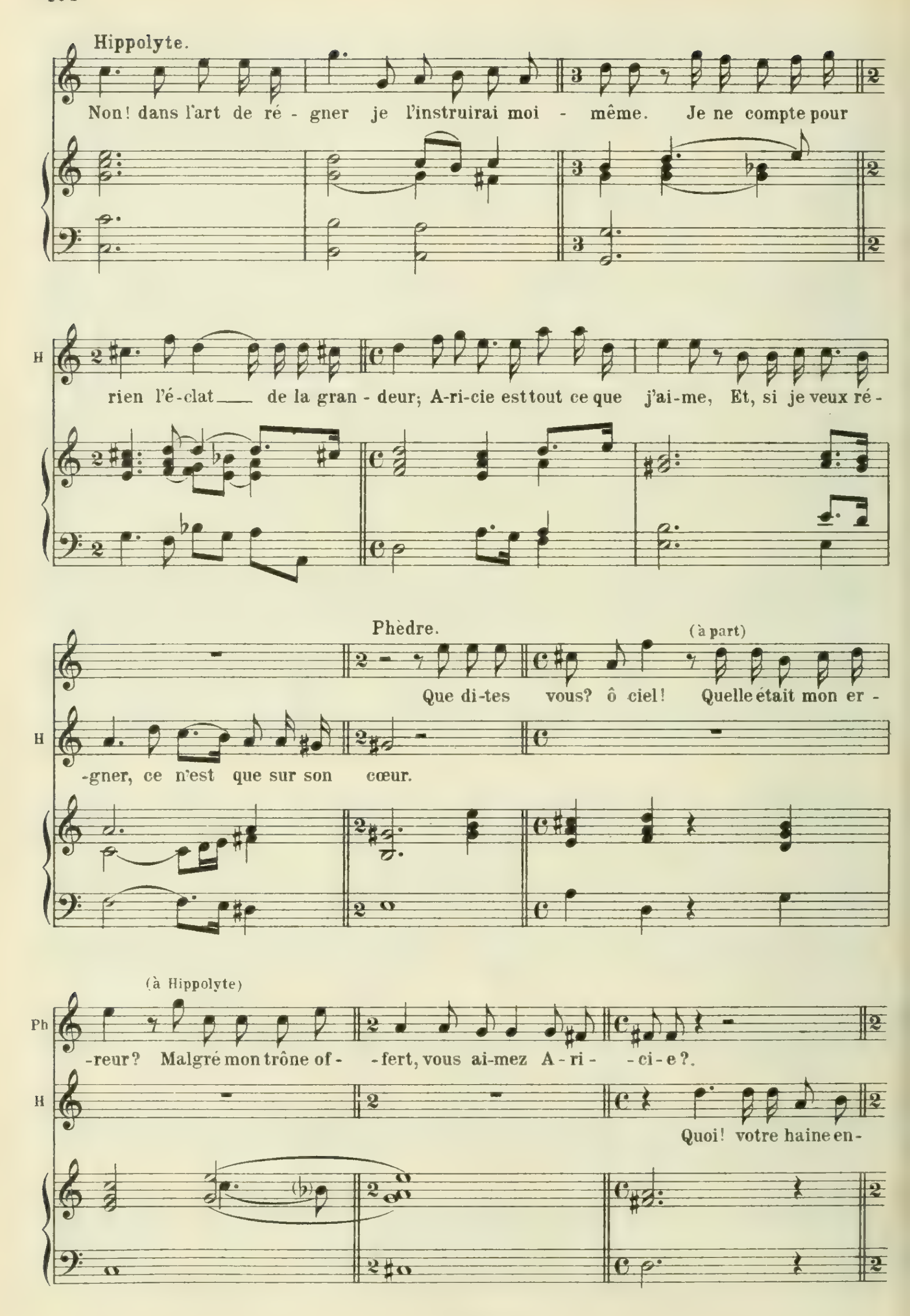

Th
Ah! du moins, à tes yeux, que Phè - dre trou-ve grâ - - ce!
p
doux
Th
Ah! du moins, à tes yeux, que Phè - dre trou-ve grâ - - - ce,
tr
Th
que Phè - dre trou-ve grâ - - - ce!
tr
plus fort
Fin.
Phèdre.
Je ne te re - pro - che plus rien Si tu rends à mes voeux Hip - po -
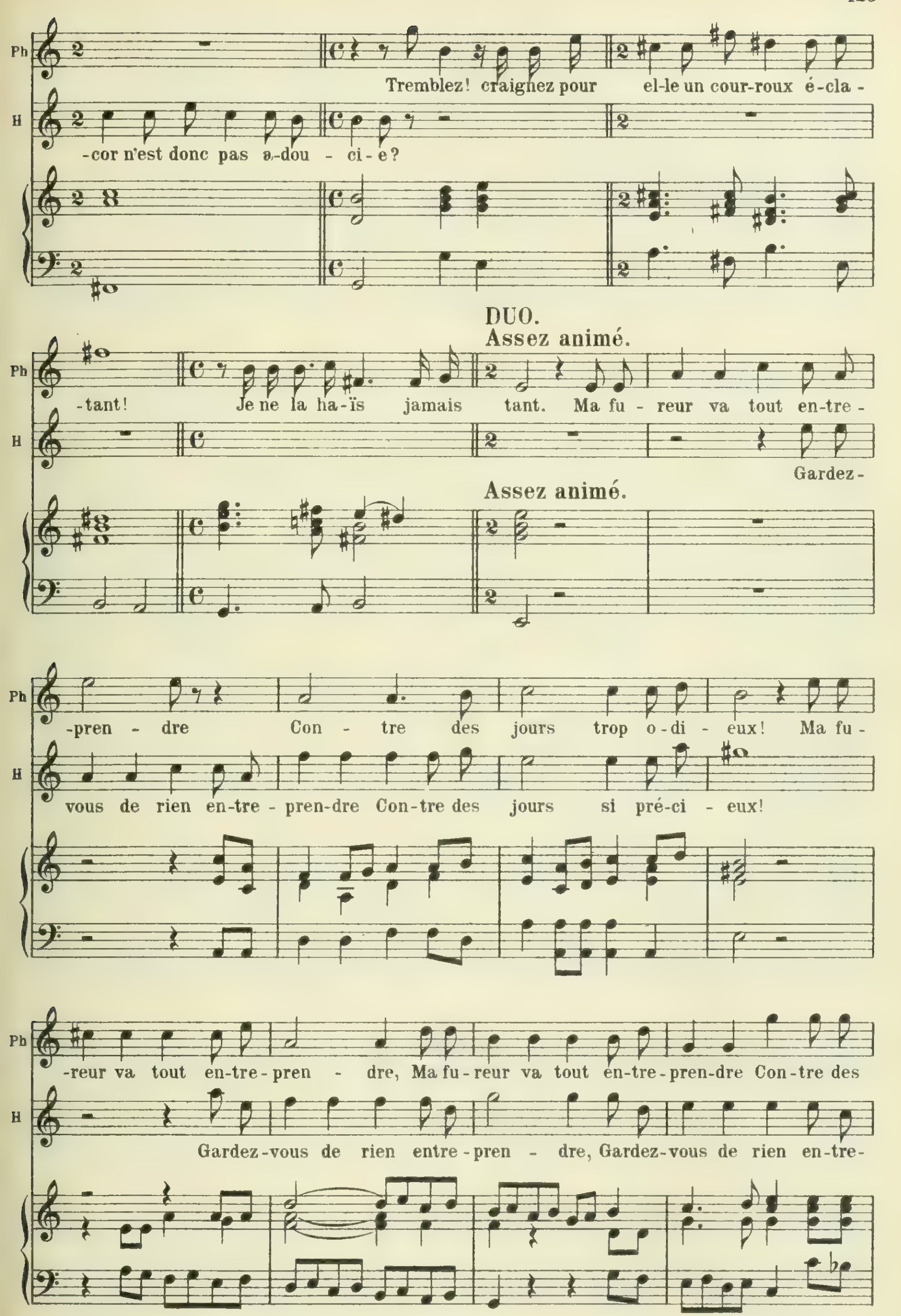

Th
-ly - te sen - si - - ble. Mes feux me font hor - reur;
cresc.
f
mais ___ mon crime est le tien.
Tu dois ces - ser d'être in - fle -
sfz
p
- xi - ble,
Tu dois ces - ser
d'être in - fle - xi -
- ble.
un peu fort
expressif
augmentez
cresc.
Cru - el - le
sfz
p


Scène II. PHÈDRE, ŒNONE.
Phèdre.
Eh bien! vien-dra-t-il en ces lieux, Ce fa-tal en-ne-mi que mal-gré moi j'a-
Ph
-do - re?
Je trem -
Œnone.
Hip - po - ly - te bien - - tôt va pa-raître à vos yeux.
Ph
- ble. A quel a - veu l'ar-deur qui me dé - - vo-re, Au mé-pris de ma
Ph
gloire, en-fin va me for - cer! Il vient. Dieux, par où com - men - cer?
Scène III. PHÈDRE, ŒNONE, HIPPOLYTE.
Hippolyte.
Rei-ne, sans l'ordre ex - près qui dans ces lieux m'ap - pel-le, Quand le ciel vous ra -


H
vit un é-poux glori - eux Je respecterais trop vo-tre dou-leur mor -
H
-tel-le, Pour vous montrer en - cor un ob-jet o-di - eux.
Phèdre.
Vous, l'objet de ma
Ph
hai-ne? O ciel! quelle injus - ti - ce! J'ai su d'une enne - mie affecter la ri -
Ph
-gueur; Mais en-fin il est temps que je vous éclair - cisse. Hé-las! si vous cro -
Ph
- yez que Phèdre vous ha - ïsse, Que vous connaissez mal son cœur!
Hippolyte.
Qu'entendsje? à mes dé -


H
-sirs Phèdre n'est plus con - traire! Ah! les plus tendres soins de votre auguste é -
Phèdre.
Quoi? Prince...
H
-poux Dans mon cœur désor - mais vont revi - vre pour vous. A votre
H
fils je tiendrai lieu de frè - re; J'affer - mi - rai son trône, et j'en don - ne ma
Phèdre.
Vous pourriez jusque là vous attendrir pour moi? C'en est
H
foi.
Ph
trop; et le trône, et le fils, et la mè - re, Je range tout sous votre loi.


Hippolyte.
Non! dans l'art de ré - gner je l'instruirai moi - même. Je ne compte pour
H
rien l'é-clat de la gran - deur; A-ri-cie est tout ce que j'ai-me, Et, si je veux ré -
Phèdre.
(à part)
Que di-tes vous? ô ciel! Quelle était mon er -
H
-gner, ce n'est que sur son cœur.
(à Hippolyte)
Ph
-reur? Malgré mon trône of - -fert, vous ai-mez A - ri - - ci - e ?.
H
Quoi! votre haine en-
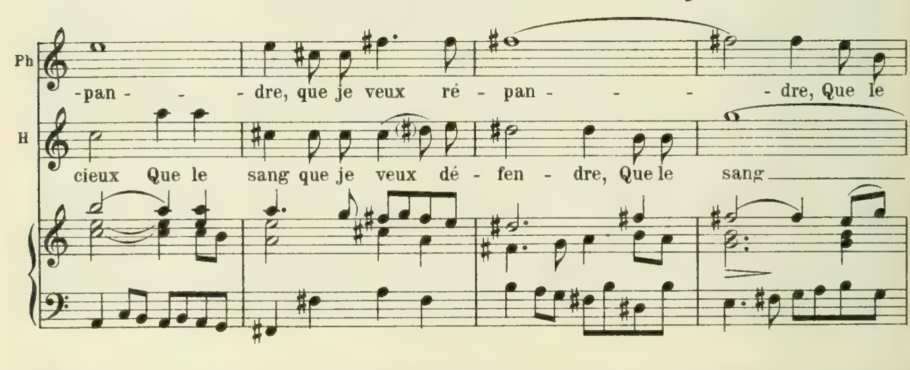

Ph
H
Tremblez! craignez pour el-le un cour-roux é-cla-
-cor n'est donc pas a-dou - ci-e?
DUO.
Assez animé.
-tant! Je ne la ha-ïs jamais tant. Ma fu - reur va tout en-tre-
Gardez-
Assez animé.
-pren - dre Con - tre des jours trop o-di - eux! Ma fu-
vous de rien en-tre - pren-dre Con-tre des jours si pré-ci - eux!
-reur va tout en-tre-pren - dre, Ma fu-reur va tout en-tre-pren-dre Con-tre des
Gardez-vous de rien entre-pren - dre, Gardez-vous de rien en-tre-

Ph: jours trop o-di-eux, Con-tre des jours trop o-di-eux.

H: -pendre Con-tre des jours, con-tre des jours si pré-ci-eux!

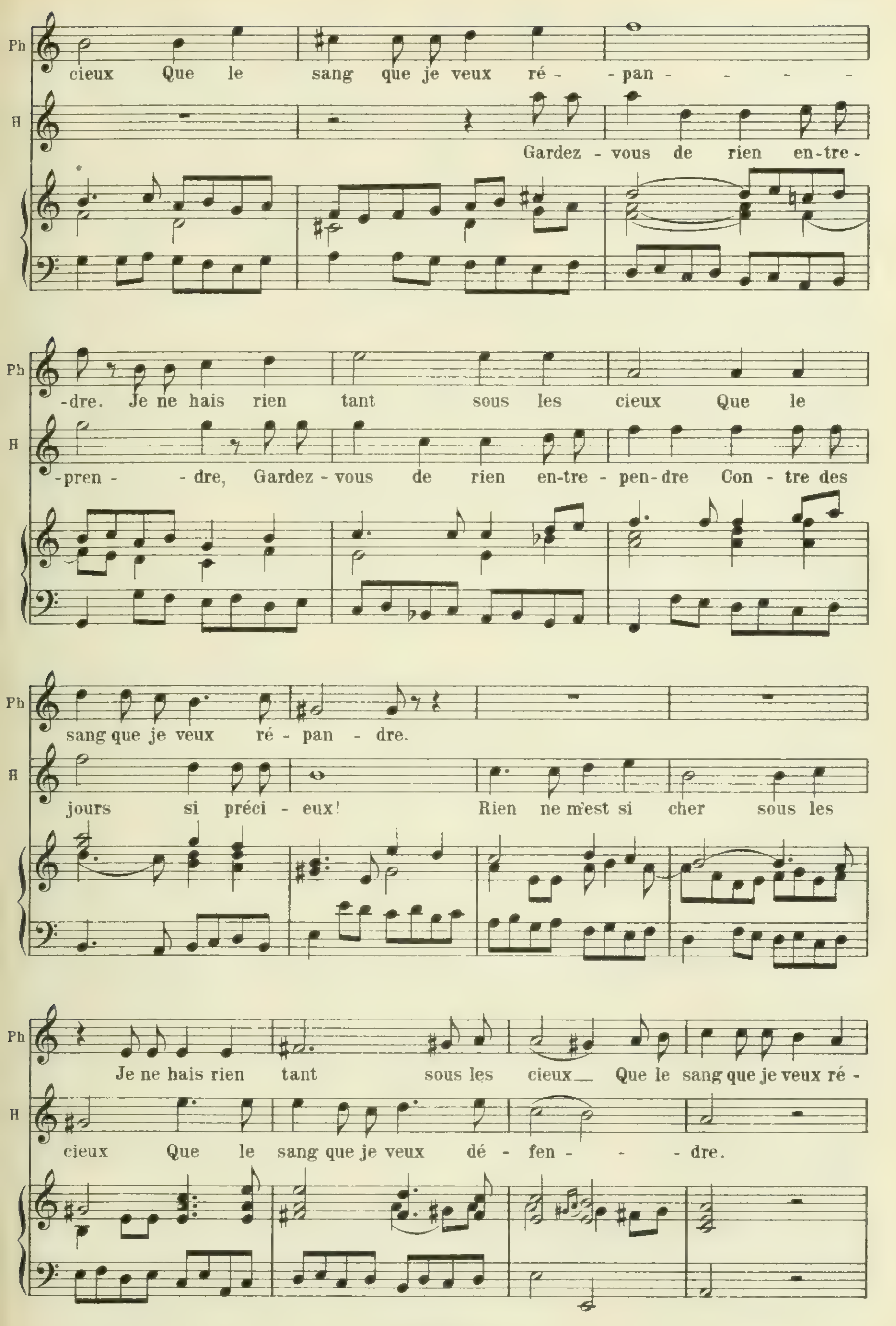
Ph: Je ne hais rien tant sous les cieux Que le sang que je veux ré-
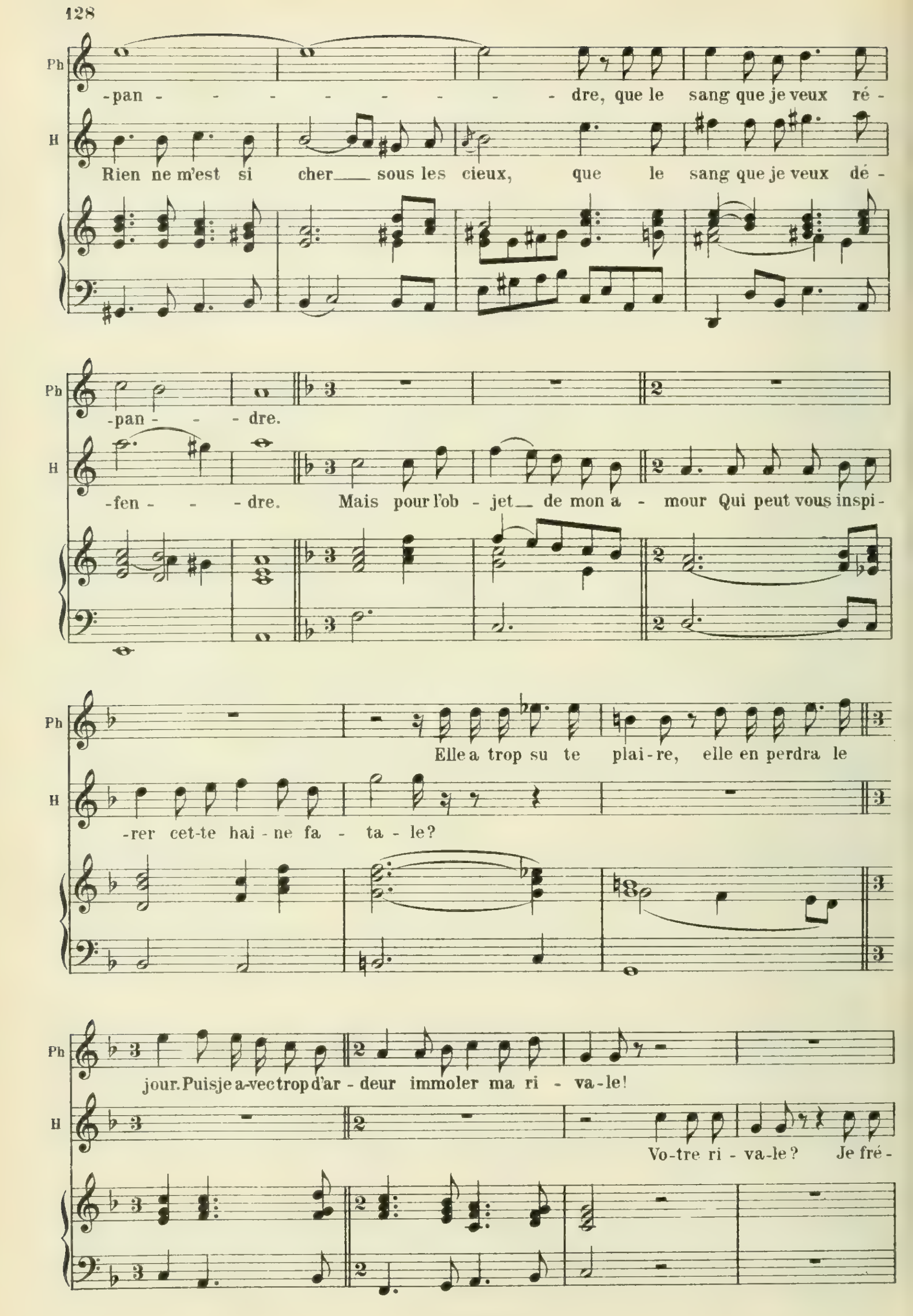
H: Rien ne m'est si cher sous les

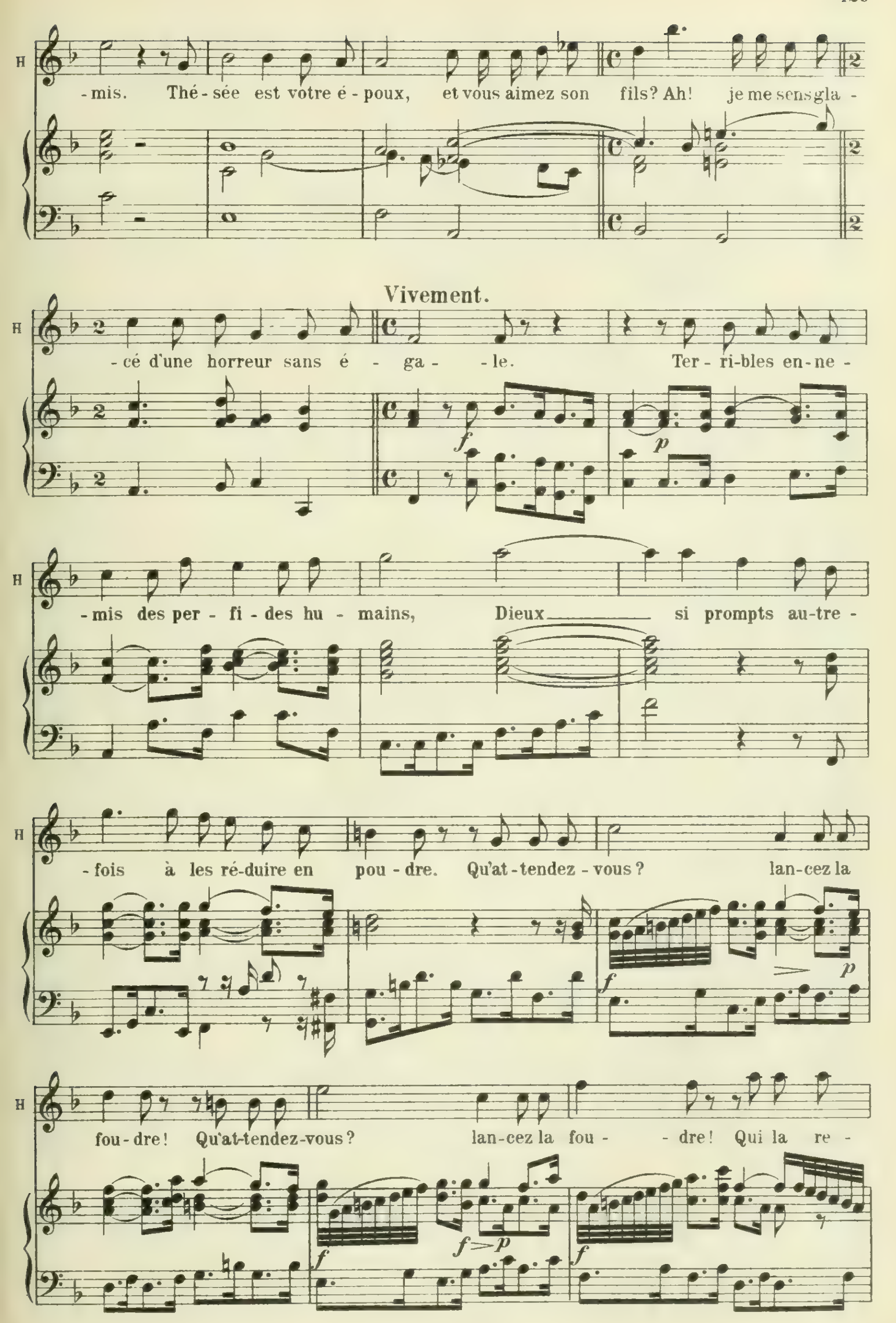


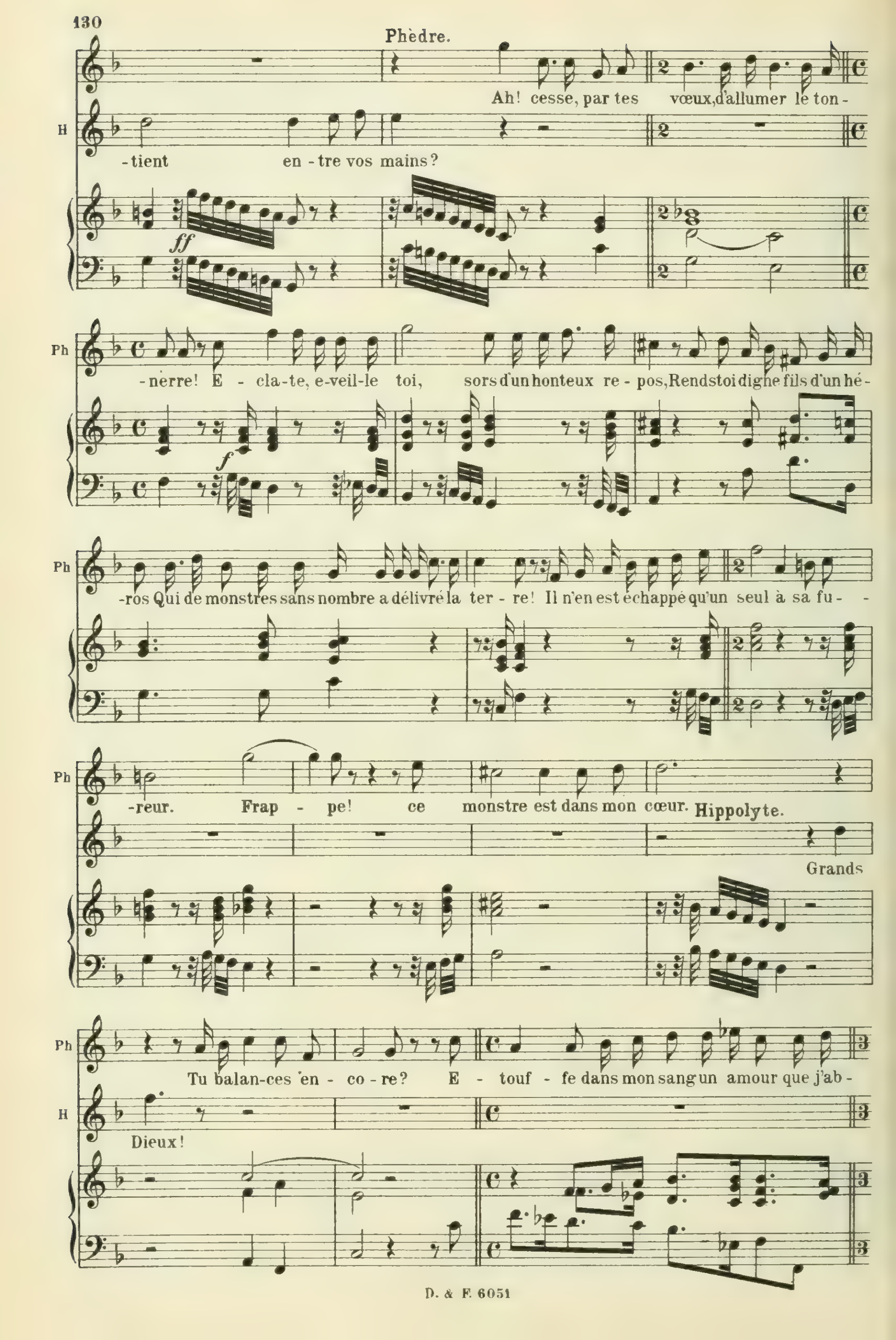

Ph: sang que je veux ré - pan- - dre. Je ne hais rien tant sous les

H: que je veux dé - fen- - dre.

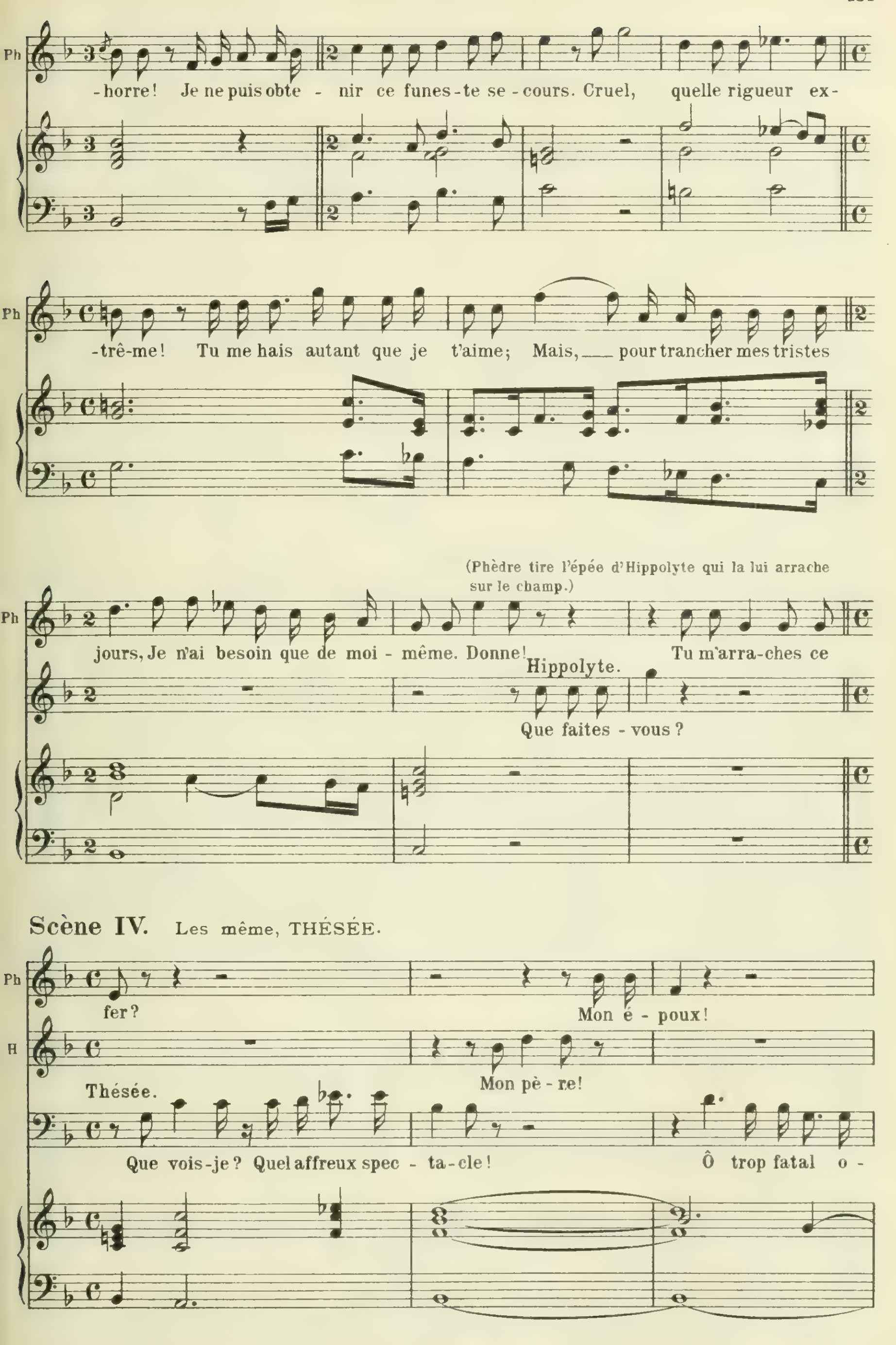

Ph
cieux Que le sang que je veux ré - - pan - - - -
H
Gardez - vous de rien en-tre -
Ph
-dre. Je ne hais rien tant sous les cieux Que le
H
-pren - - dre, Gardez - vous de rien en-tre - pen-dre Con - tre des
Ph
sang que je veux ré - pan - dre.
H
jours si préci - eux!
Rien ne m'est si cher sous les
Ph
Je ne hais rien tant sous les cieux Que le sang que je veux ré -
H
cieux Que le sang que je veux dé - fen - - dre.

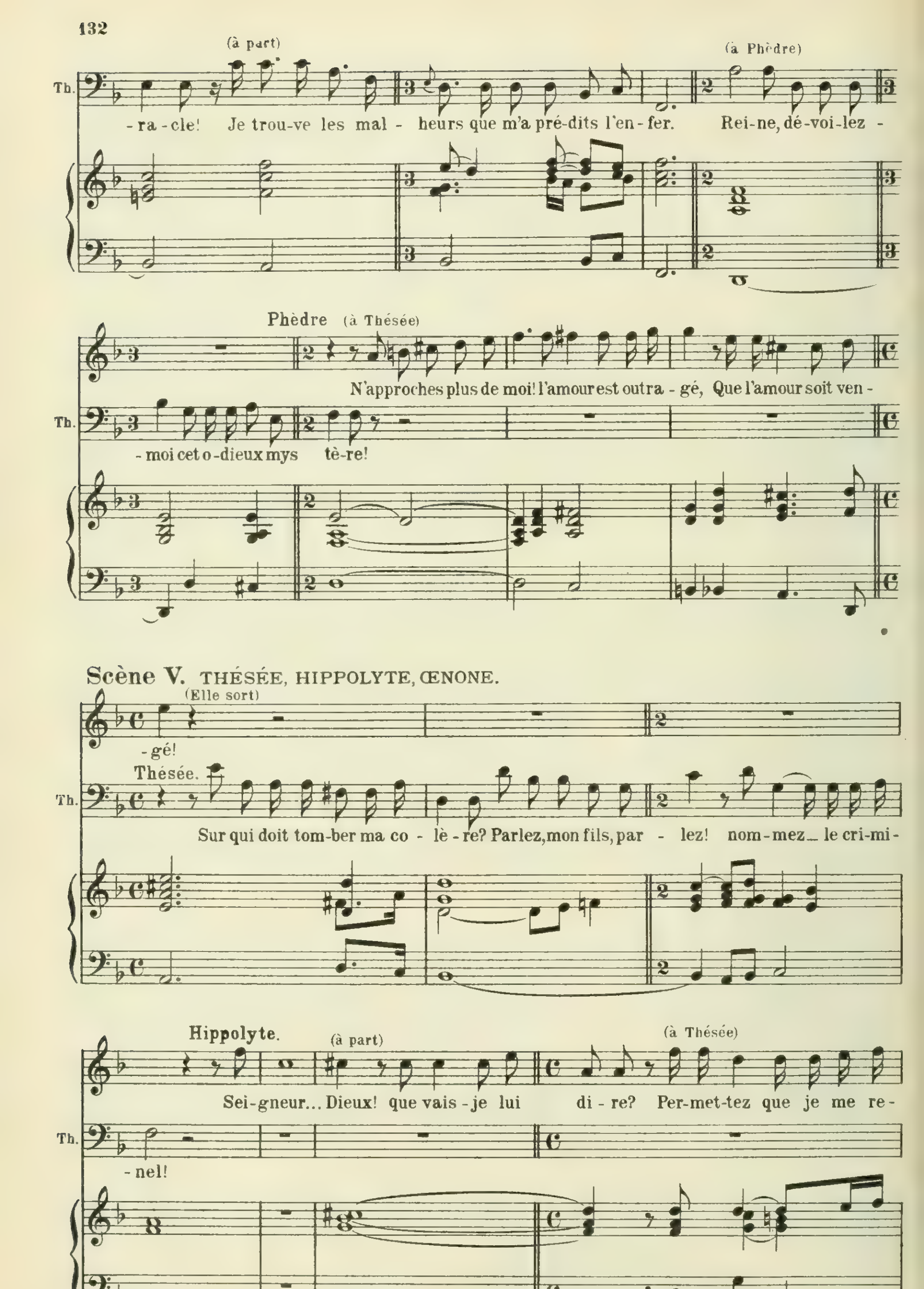

Ph
H
-pan - - - - - - - - dre, que le sang que je veux ré -
Rien ne m'est si cher sous les cieux, que le sang que je veux dé -
-pan - - - dre.
-fen - - - dre. Mais pour l'ob - jet de mon a - mour Qui peut vous inspi -
Elle a trop su te plai - re, elle en perdra le
-rer cet-te hai - ne fa - ta - le?
jour. Puis je a-vec trop d'ar - deur immoler ma ri - va - le!
Vo-tre ri - va-le? Je fré -


H
-mis. Thé-sée est votre é-poux, et vous aimez son fils? Ah! je me sens gla-
-cé d'une horreur sans é - ga - - le. Ter-ri-bles en-ne-
Vivement.
f
p
-mis des per- fi-des hu - mains, Dieux si prompts au-tre-
-fois à les ré-duire en pou-dre. Qu'at-tendez-vous? lan-cez la
fou-dre! Qu'at-tendez-vous? lan-cez la fou - dre! Qui la re-
f>p
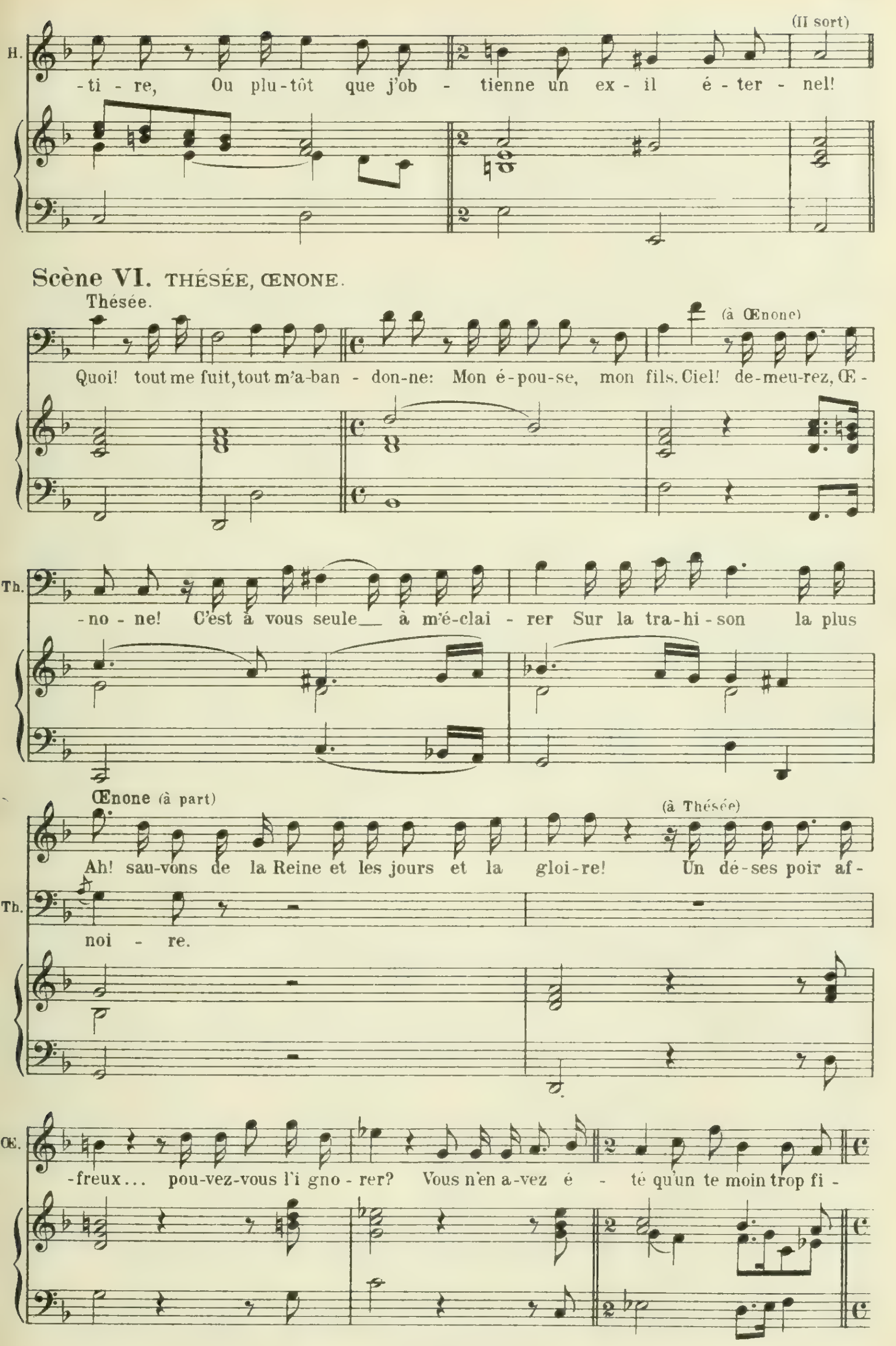


Phèdre.
Ah! cesse, par tes vœux, d'allumer le ton-
H
-tient en-tre vos mains?
ff
Ph
-nerre! E-cla-te, e-veil-le toi, sors d'un honteux re-pos, Rends toi digne fils d'un hé-
f
Ph
-ros Qui de monstres sans nombre a délivré la ter-re! Il n'en est échappé qu'un seul à sa fu-
Ph
-reur. Frap-pe! ce monstre est dans mon cœur.
Hippolyte.
Grands
Ph
Tu balan-ces en-co-re? E-touf-fe dans mon sang un amour que j'ab-
H
Dieux!


Ph
-horre! Je ne puis obte - nir ce funes-te se-cours. Cruel, quelle rigueur ex-
-trê-me! Tu me hais autant que je t'aime; Mais, pour trancher mes tristes
(Phèdre tire l'épée d'Hippolyte qui la lui arrache sur le champ.)
jours, Je n'ai besoin que de moi - même. Donne! Tu m'arra-ches ce
Hippolyte.
Que faites - vous?
Scène IV. Les même, THÉSÉE.
fer? Mon é - poux!
H
Mon pè - re!
Thésée.
Que vois-je? Quel affreux spec - ta-cle! Ô trop fatal o -



(à part)
(à Phèdre)
Th.
-ra-cle! Je trou-ve les mal - heurs que m'a pré-dits l'en-fer. Rei-ne, dé-voi-lez -
Phèdre (à Thésée)
N'approches plus de moi! l'amour est outra - gé, Que l'amour soit ven -
Th.
- moi cet o-dieux mys tè-re!
Scène V. THÉSÉE, HIPPOLYTE, ŒNONE.
(Elle sort)
- gé!
Thésée.
Th.
Sur qui doit tom-ber ma co - lè - re? Parlez, mon fils, par - lez! nom-mez _ le cri-mi-
Hippolyte.
(à part)
(à Thésée)
Sei-gneur... Dieux! que vais - je lui di - re? Per-met-tez que je me re-
Th.
- nel!


(Il sort)
H.
-ti - re, Ou plu-tôt que j'ob - tienne un ex - il é - ter - nel!
Scène VI. THÉSÉE, ŒNONE.
Thésée.
(à Œnone)
Quoi! tout me fuit, tout m'a-ban - don-ne: Mon é-pou-se, mon fils. Ciel! de-meu-rez, Œ -
Th.
-no - ne! C'est à vous seule à m'é-clai - rer Sur la tra-hi-son la plus
Œnone (à part)
(à Thésée)
Ah! sau-vons de la Reine et les jours et la gloi-re! Un dé-ses poir af -
Th.
noi - re.
Œ.
-freux... pou-vez-vous l'i gno - rer? Vous n'en a-vez é - té qu'un te moin trop fi -

Œ.

-dè-le. Je n'ose ac-cu-ser vo-tre fils; Mais la Rei-ne... Sei-

Œ.

-gneur, ce fer ar-mé contre el-le Ne vous en a que trop ap-pris.

Thésée.

Dieux! a-

Œnone.

Un a-mour fu-nes-te...

Th.

-chè-ve! C'en est as-sez, é-par-gne-moi le res-te!

## Scène VII. THÉSÉE.

(Gaiment)

Thésée.

De mon heu-reux re-

Th.

-tour, au Dieu des vas-tes mers, Mes peu-ples viennent rendre grâ-ce,

Th.

Et je voudrais en - cor ê - tre dans les en - fers... Ca-chons leur a-vec

Th.

soin les cri-mes de ma ra-ce, Et sous un front se-rein dé-guisons nos re - vers!

## Scène VIII. THÈSÉE, Troupe de Trézéniens et de Matelots.

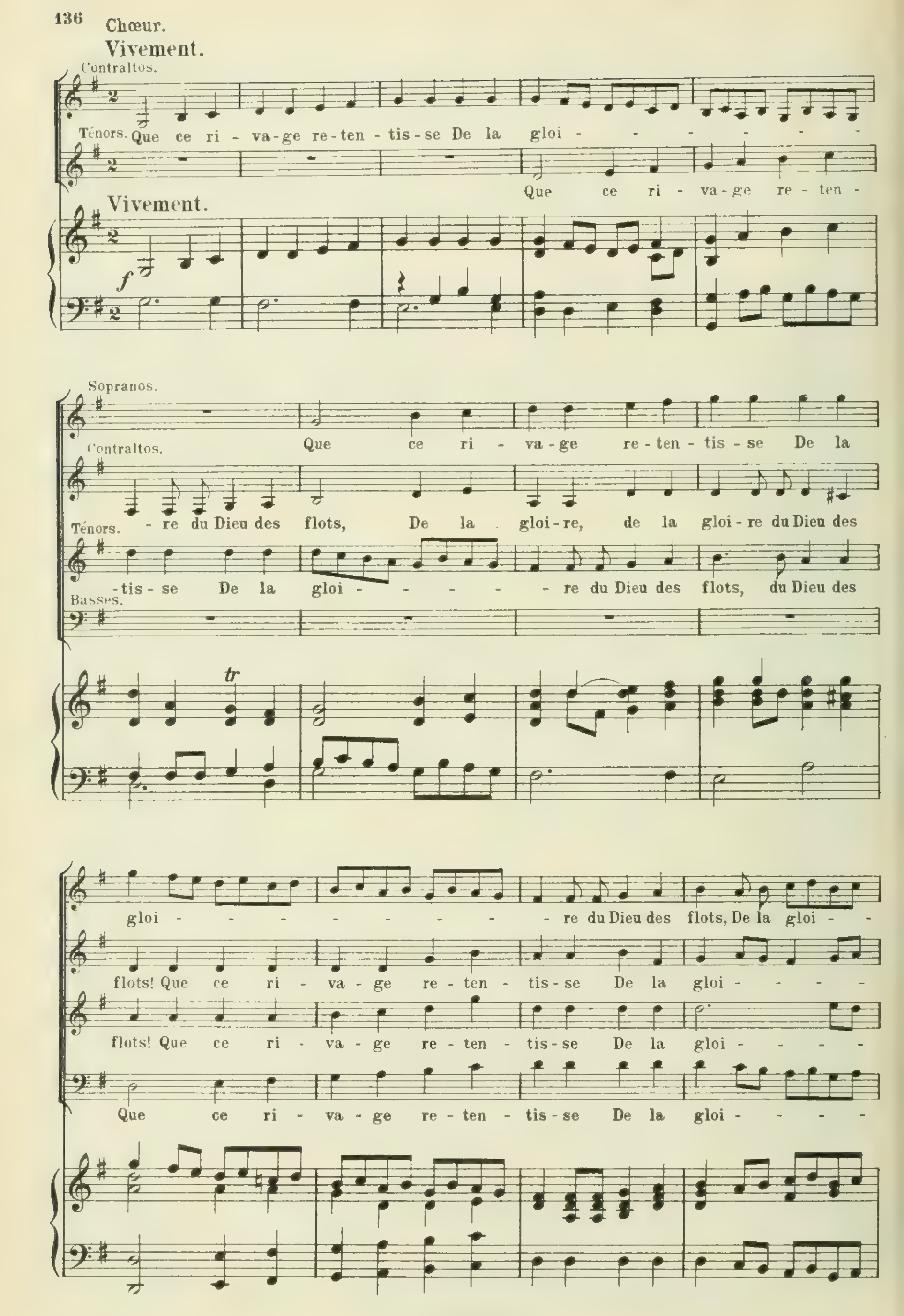
Marche.

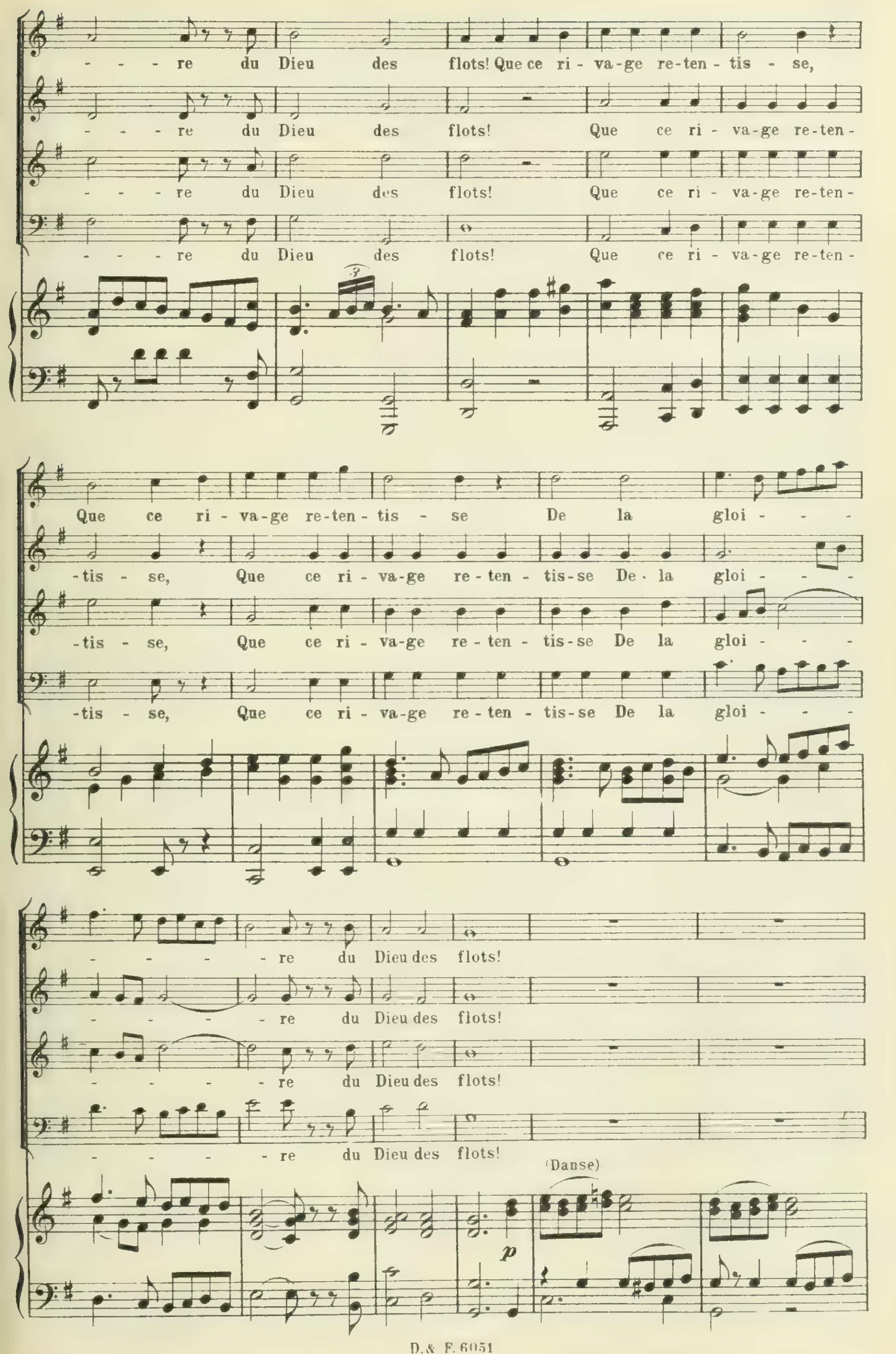
*f* tr

tr tr tr tr tr *p* tr

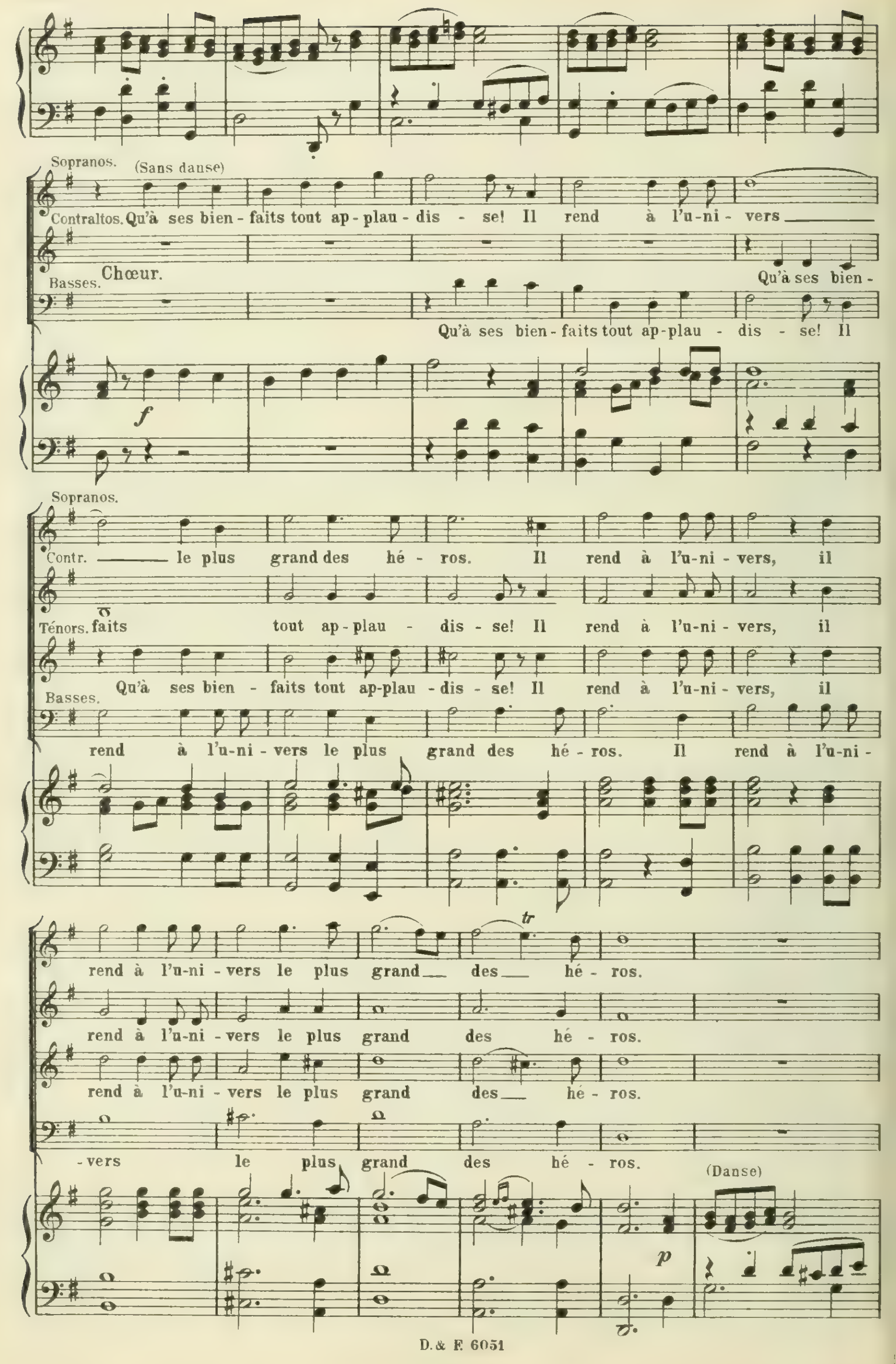
*f* tr

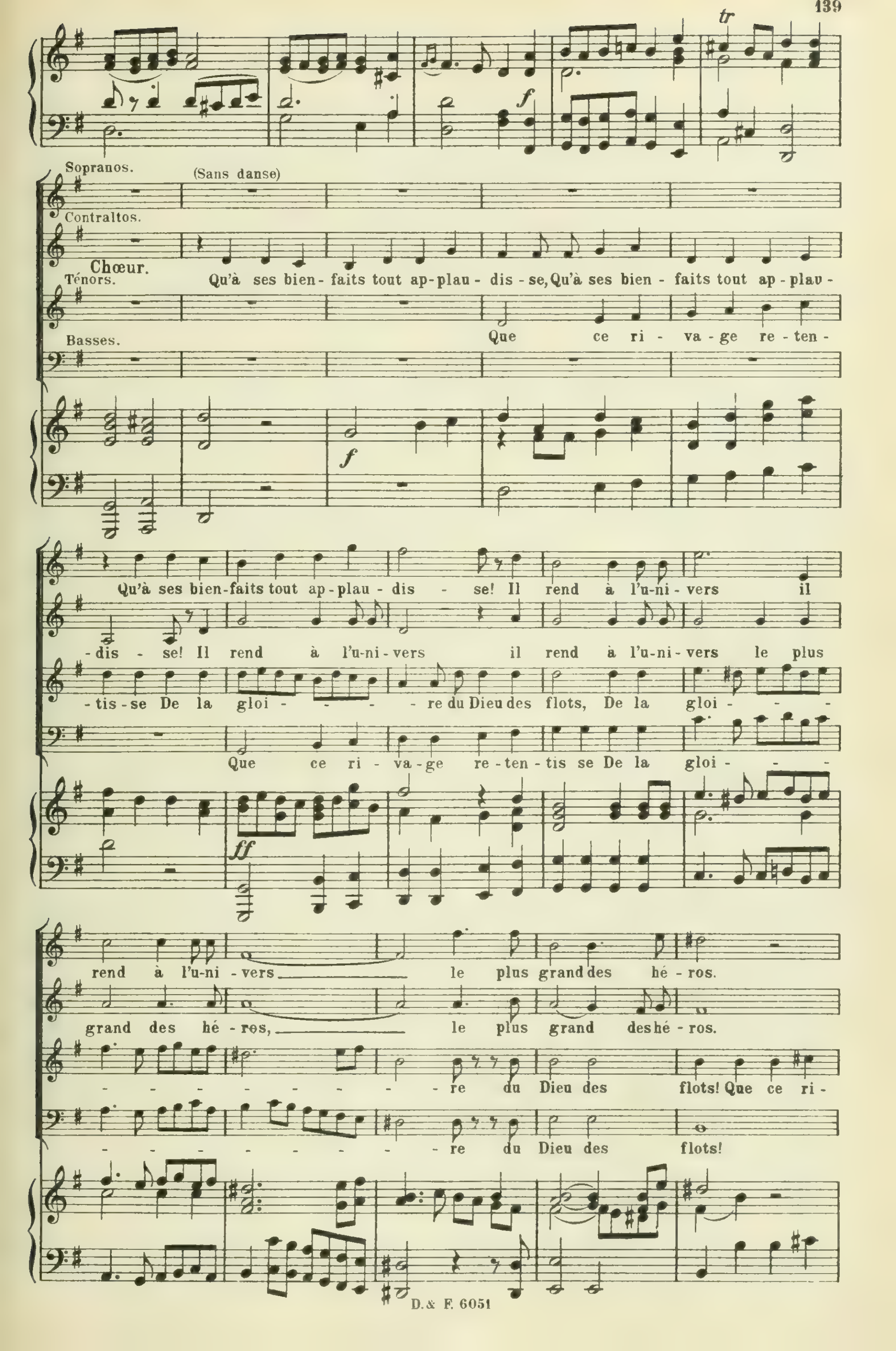
tr tr 1ª 2ª

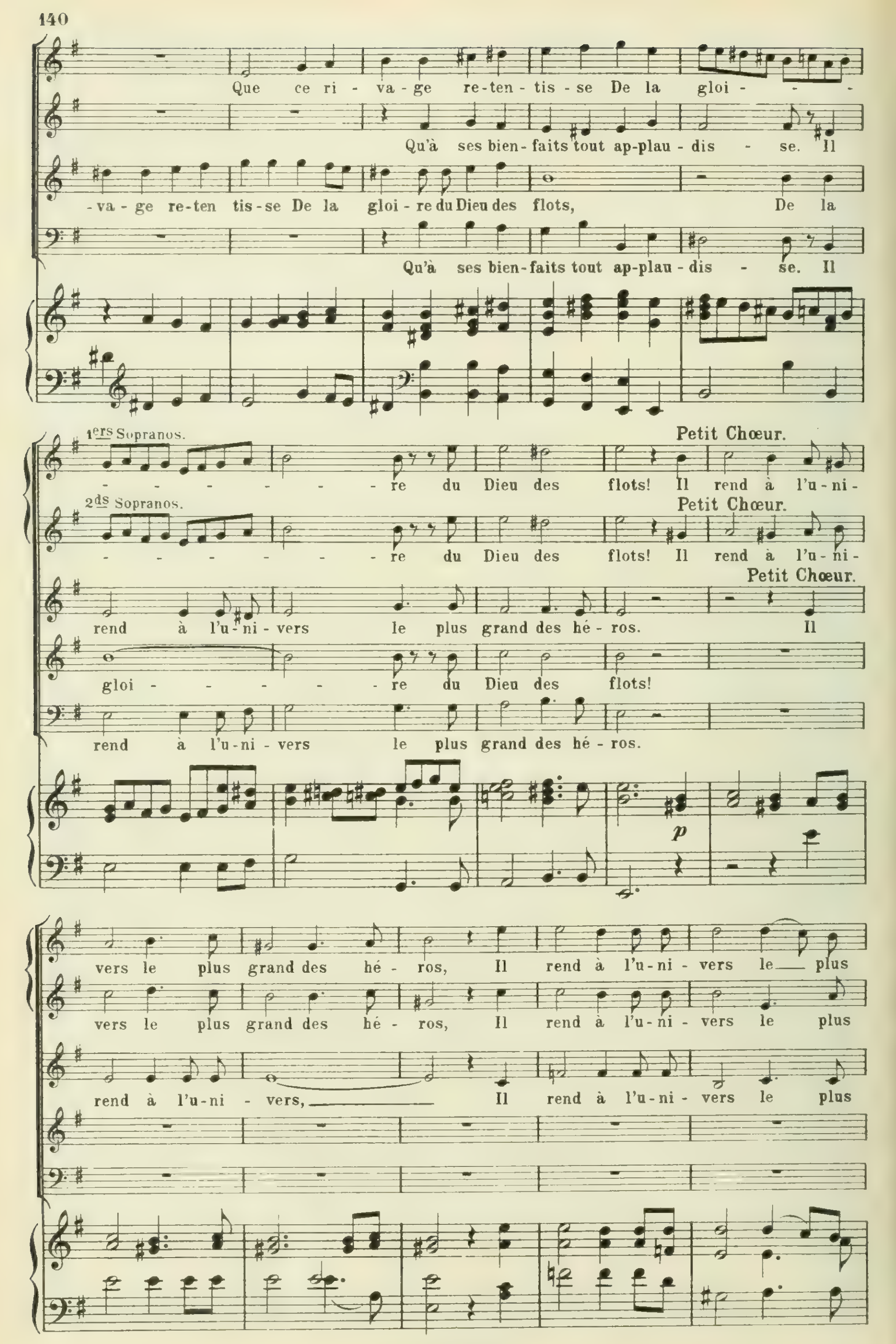

Chœur.
Vivement.
Contraltos.
Ténors. Que ce ri - va-ge re-ten - tis-se De la gloi - - - - - -
Que ce ri - va-ge re - ten -
Vivement.
f
Sopranos.
Contraltos. Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se De la
Ténors. - re du Dieu des flots, De la gloi-re, de la gloi-re du Dieu des
-tis-se De la gloi - - - - re du Dieu des flots, du Dieu des
Basses.
tr
gloi - - - - - - - - re du Dieu des flots, De la gloi - -
flots! Que ce ri - va-ge re - ten - tis-se De la gloi - - - -
flots! Que ce ri - va-ge re - ten - tis-se De la gloi - - - -
Que ce ri - va-ge re - ten - tis-se De la gloi - - - -

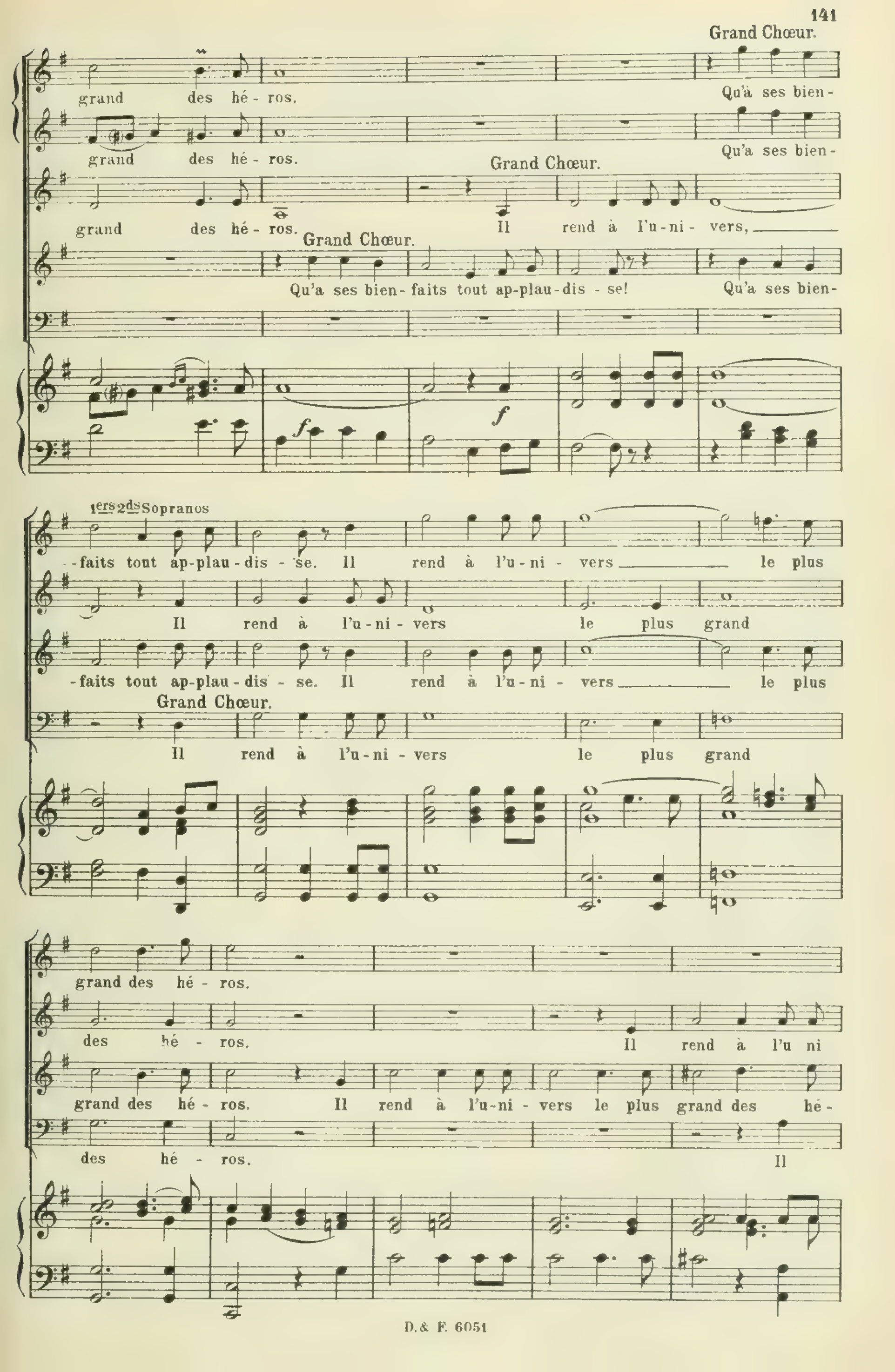


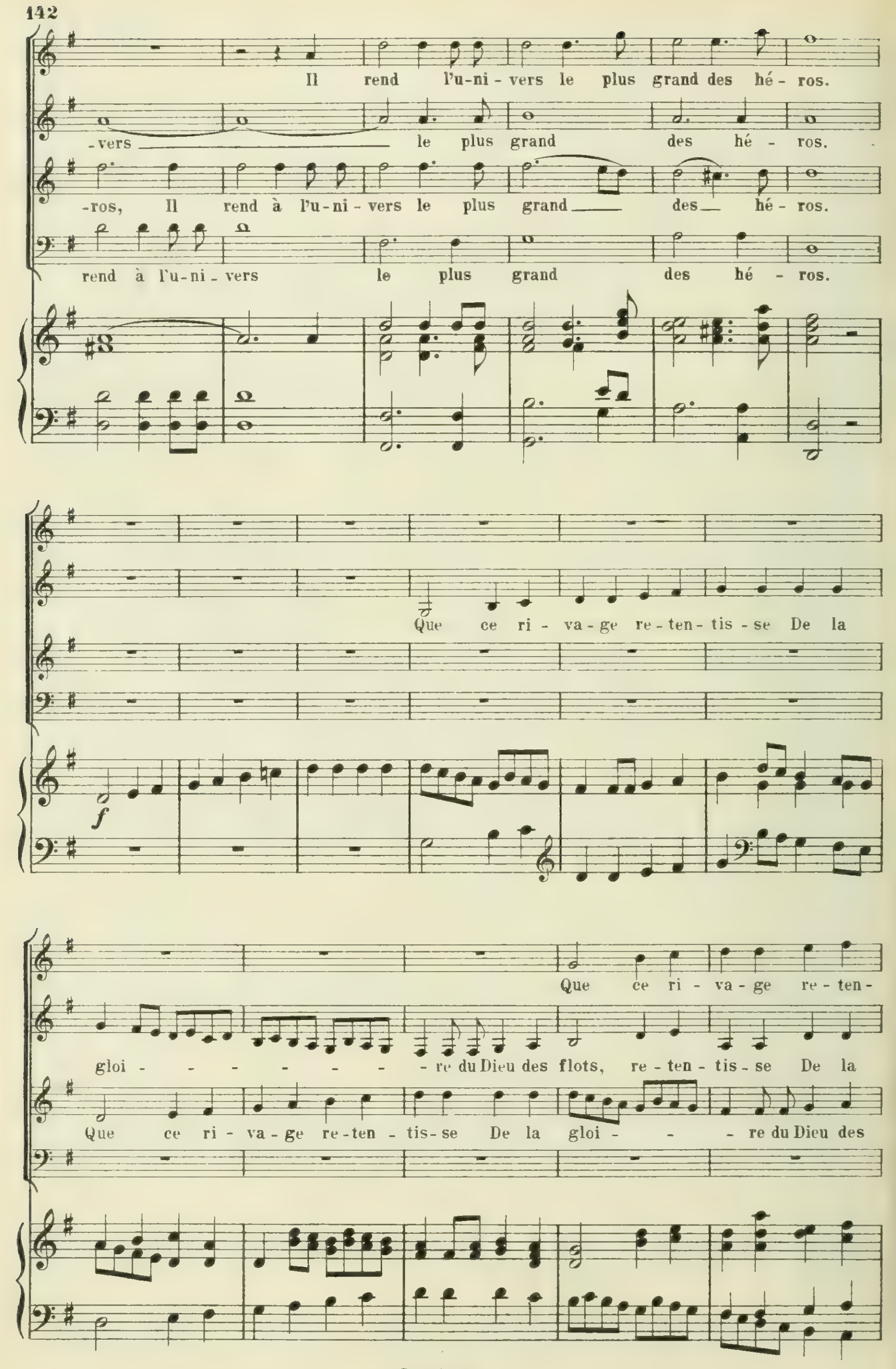
- - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va-ge re-ten - tis - se,
- - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va-ge re-ten -
- - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va-ge re-ten -
- - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va-ge re-ten -
Que ce ri - va-ge re-ten - tis - se De la gloi - - -
-tis - se, Que ce ri - va-ge re - ten - tis-se De - la gloi - - -
-tis - se, Que ce ri - va-ge re - ten - tis-se De la gloi - - -
-tis - se, Que ce ri - va-ge re - ten - tis-se De la gloi - - -
- - - - re du Dieu des flots!
- - - - re du Dieu des flots!
- - - - re du Dieu des flots!
- - - - re du Dieu des flots!
(Danse)
p

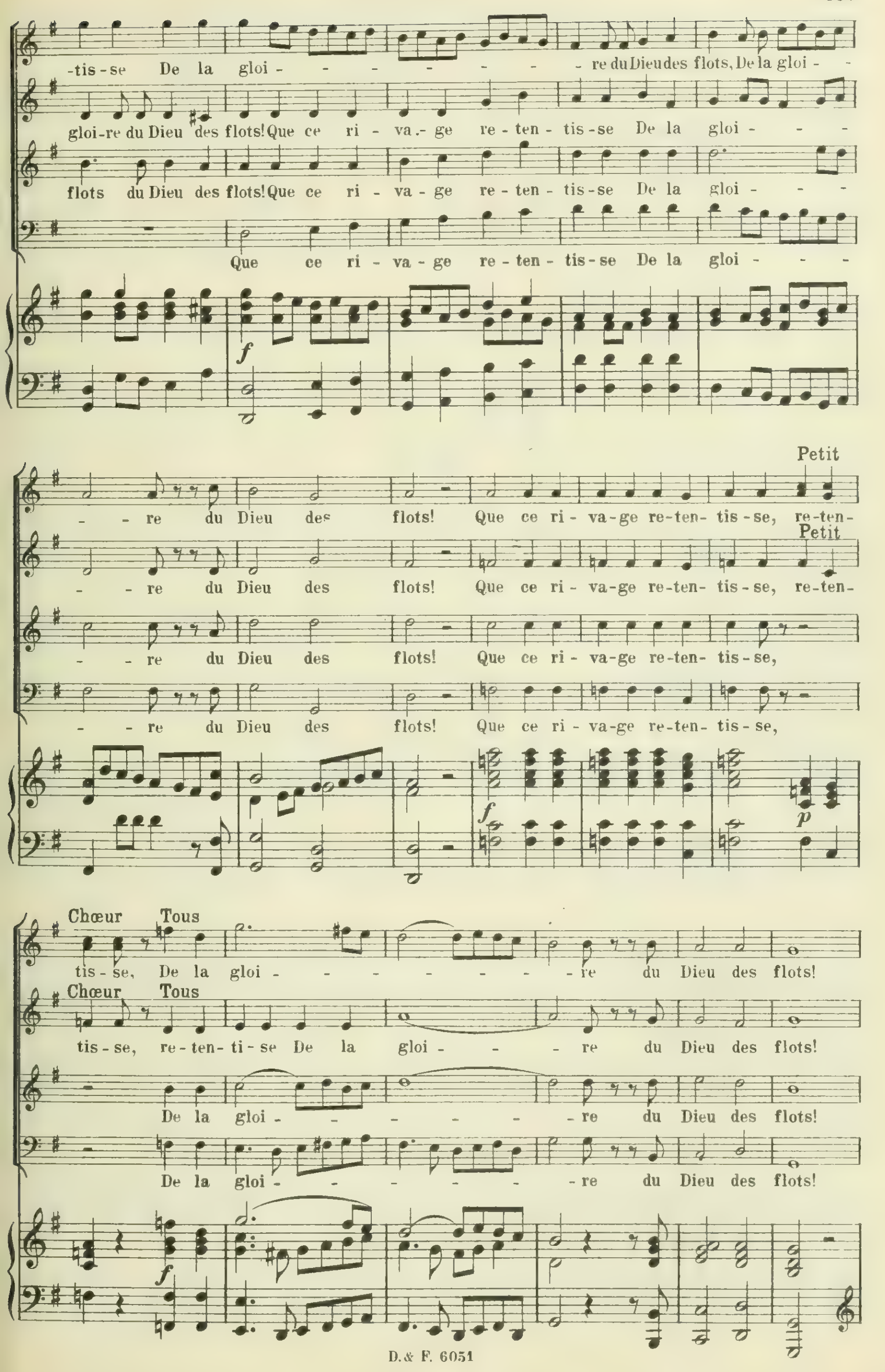

Sopranos.
(Sans danse)
Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se! Il rend à l'u - ni - vers
Contraltos.
Qu'à ses bien -
Chœur.
Basses.
Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se! Il
f
Sopranos.
le plus grand des hé - ros. Il rend à l'u - ni - vers, il
Contr.
faits tout ap - plau - dis - se! Il rend à l'u - ni - vers, il
Ténors.
Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se! Il rend à l'u - ni - vers, il
Basses.
rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros. Il rend à l'u - ni -
rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros.
rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros.
rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros.
- vers le plus grand des hé - ros.
tr
(Danse)
p

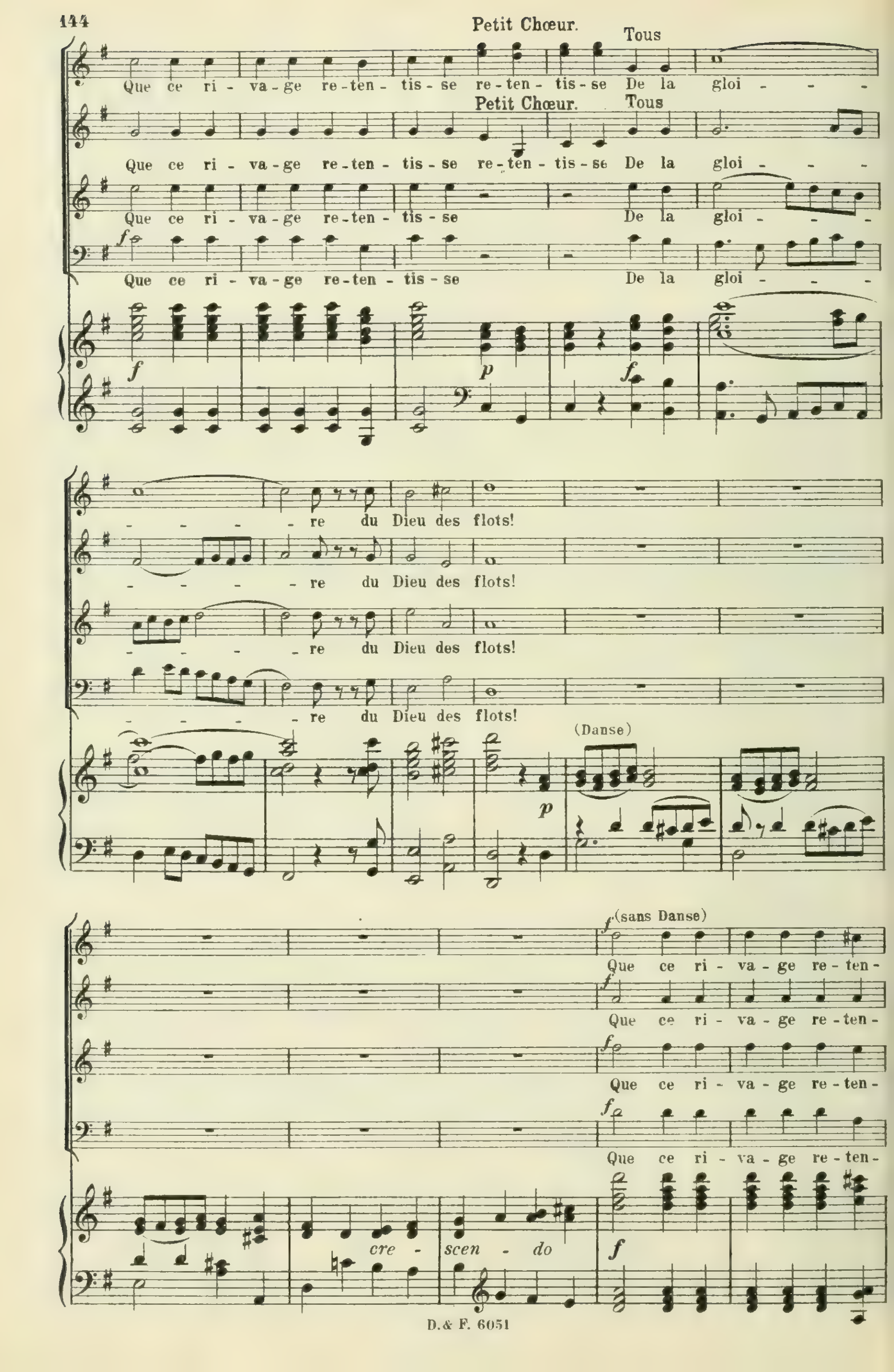

tr
f
Sopranos.
(Sans danse)
Contraltos.
Chœur.
Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se, Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-
Ténors.
Que ce ri-va-ge re-ten-
Basses.
f
Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers il
-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers il rend à l'u-ni-vers le plus
-tis-se De la gloi-re du Dieu des flots, De la gloi-
Que ce ri-va-ge re-ten-tis se De la gloi-
ff
rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.
grand des hé-ros, le plus grand des hé-ros.
re du Dieu des flots! Que ce ri-
re du Dieu des flots!

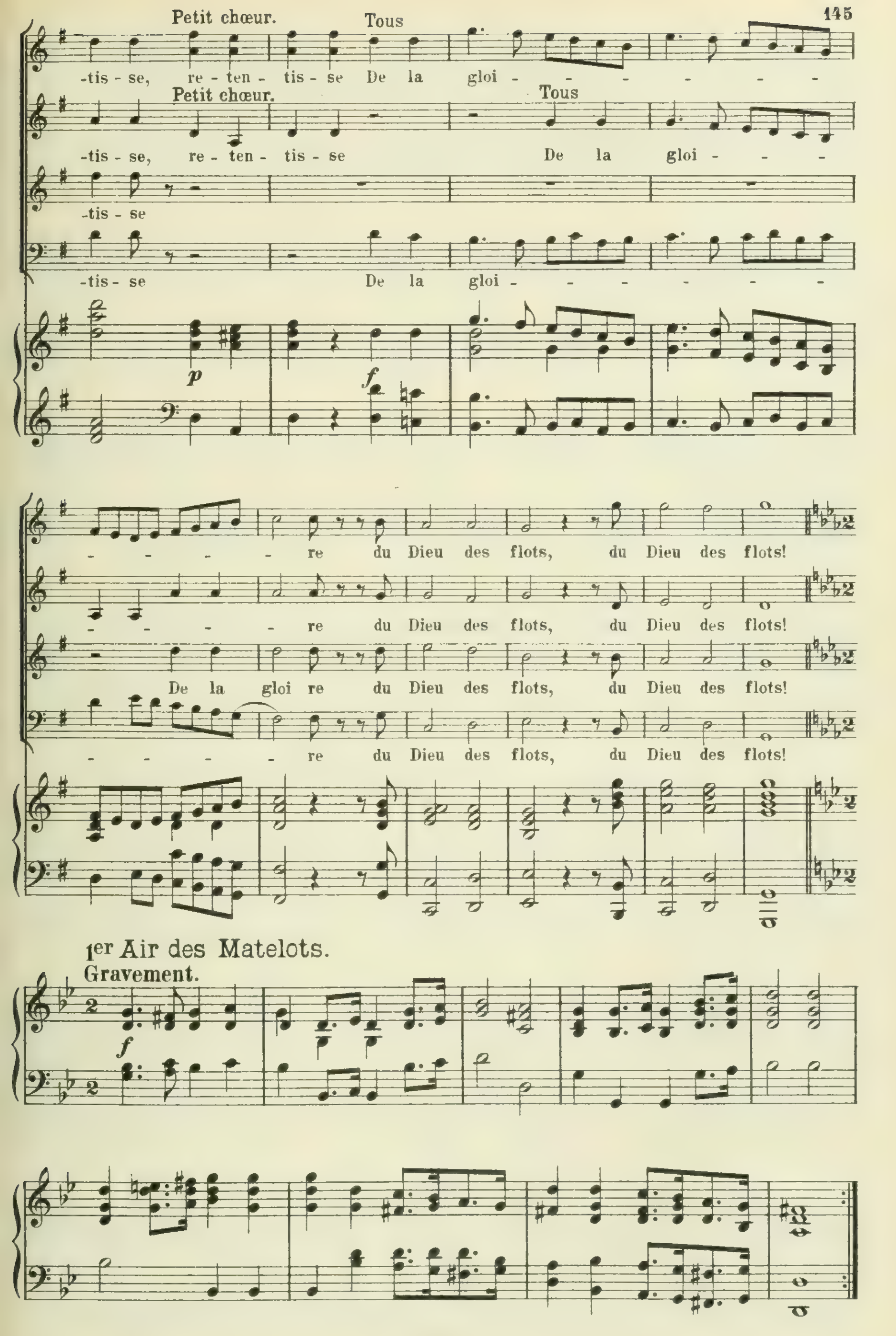

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -
Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se. Il
- va - ge re - ten tis - se De la gloi - re du Dieu des flots, De la
Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se. Il
1ers Sopranos.
- - - - - - - re du Dieu des flots! Il rend à l'u - ni -
Petit Chœur.
2ds Sopranos.
- - - - - - - re du Dieu des flots! Il rend à l'u - ni -
Petit Chœur.
rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros. Il
Petit Chœur.
gloi - - - - - - re du Dieu des flots!
rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros.
p
vers le plus grand des hé - ros, Il rend à l'u - ni - vers le plus
vers le plus grand des hé - ros, Il rend à l'u - ni - vers le plus
rend à l'u - ni - vers, Il rend à l'u - ni - vers le plus

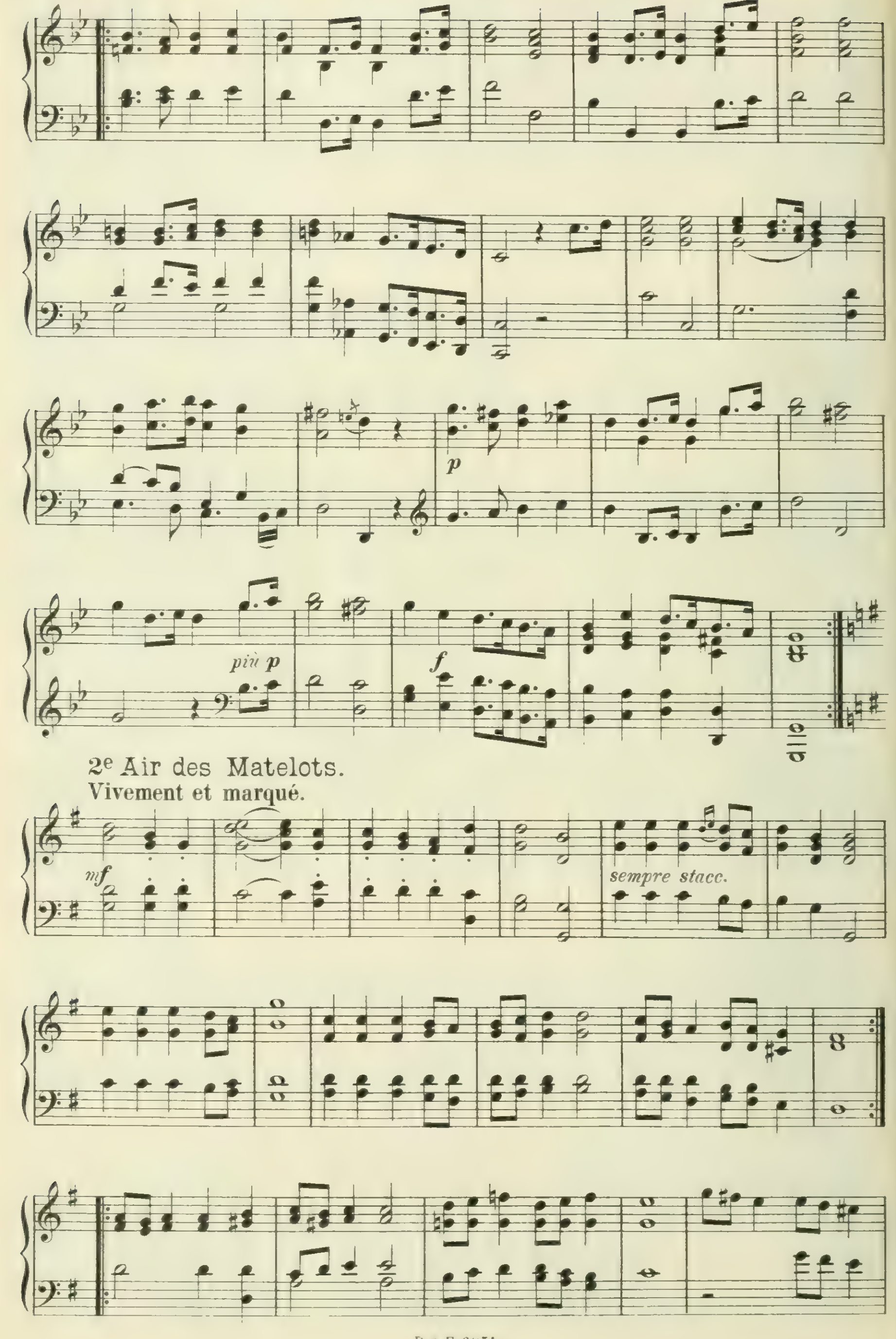

Grand Chœur.
grand des hé - ros.
Qu'à ses bien-
grand des hé - ros.
Qu'a ses bien-
Grand Chœur.
grand des hé - ros.
Il rend à l'u - ni - vers,
Grand Chœur.
Qu'a ses bien - faits tout ap-plau - dis - se!
Qu'a ses bien-
f
f
1ers 2ds Sopranos
-faits tout ap-plau - dis - se. Il rend à l'u - ni - vers le plus
Il rend à l'u - ni - vers le plus grand
-faits tout ap-plau - dis - se. Il rend à l'u - ni - vers le plus
Grand Chœur.
Il rend à l'u - ni - vers le plus grand
grand des hé - ros.
des hé - ros.
Il rend à l'u ni
grand des hé - ros. Il rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé -
des hé - ros.
Il


Il rend l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.
-vers le plus grand des hé-ros.
-ros, Il rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.
rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.
Que ce ri-va-ge re-ten-tis-se De la
f
Que ce ri-va-ge re-ten-
gloi-re du Dieu des flots, re-ten-tis-se De la
Que ce ri-va-ge re-ten-tis-se De la gloi-re du Dieu des


-tis-se De la gloi - - - - - - re du Dieu des flots, De la gloi -
gloi-re du Dieu des flots! Que ce ri - va.- ge re-ten-tis-se De la gloi -
flots du Dieu des flots! Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se De la gloi -
Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se De la gloi -
f
Petit
- re du Dieu des flots! Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se, re-ten-
Petit
- re du Dieu des flots! Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se, re-ten-
- re du Dieu des flots! Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se,
- re du Dieu des flots! Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se,
f
p
Chœur Tous
tis-se, De la gloi - - - - re du Dieu des flots!
Chœur Tous
tis-se, re-ten-ti-se De la gloi - - re du Dieu des flots!
De la gloi - - - - re du Dieu des flots!
De la gloi - - - - re du Dieu des flots!
f


Petit Chœur.
Tous
Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se re - ten - tis - se De la gloi - - -
Petit Chœur.
Tous
Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se re - ten - tis - se De la gloi - - -
Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -
Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -
- - - - re du Dieu des flots!
- - - - re du Dieu des flots!
- - - - re du Dieu des flots!
- - - - re du Dieu des flots!
(Danse)
(sans Danse)
Que ce ri - va - ge re - ten -
Que ce ri - va - ge re - ten -
Que ce ri - va - ge re - ten -
Que ce ri - va - ge re - ten -
cre - scen - do


Petit chœur.
Tous
-tis - se, re - ten - tis - se De la gloi - - - - - - -
Petit chœur.
Tous
-tis - se, re - ten - tis - se De la gloi - - -
-tis - se
-tis - se De la gloi - - - - - - -
p
f
- - - - re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
- - - - re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
De la gloi re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
- - - - re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
1er Air des Matelots.
Gravement.
f



p
più p
f
2e Air des Matelots.
Vivement et marqué.
mf
sempre stacc.

*cresc.*

**ff**

**f**

1er Rigaudon en tambourin.

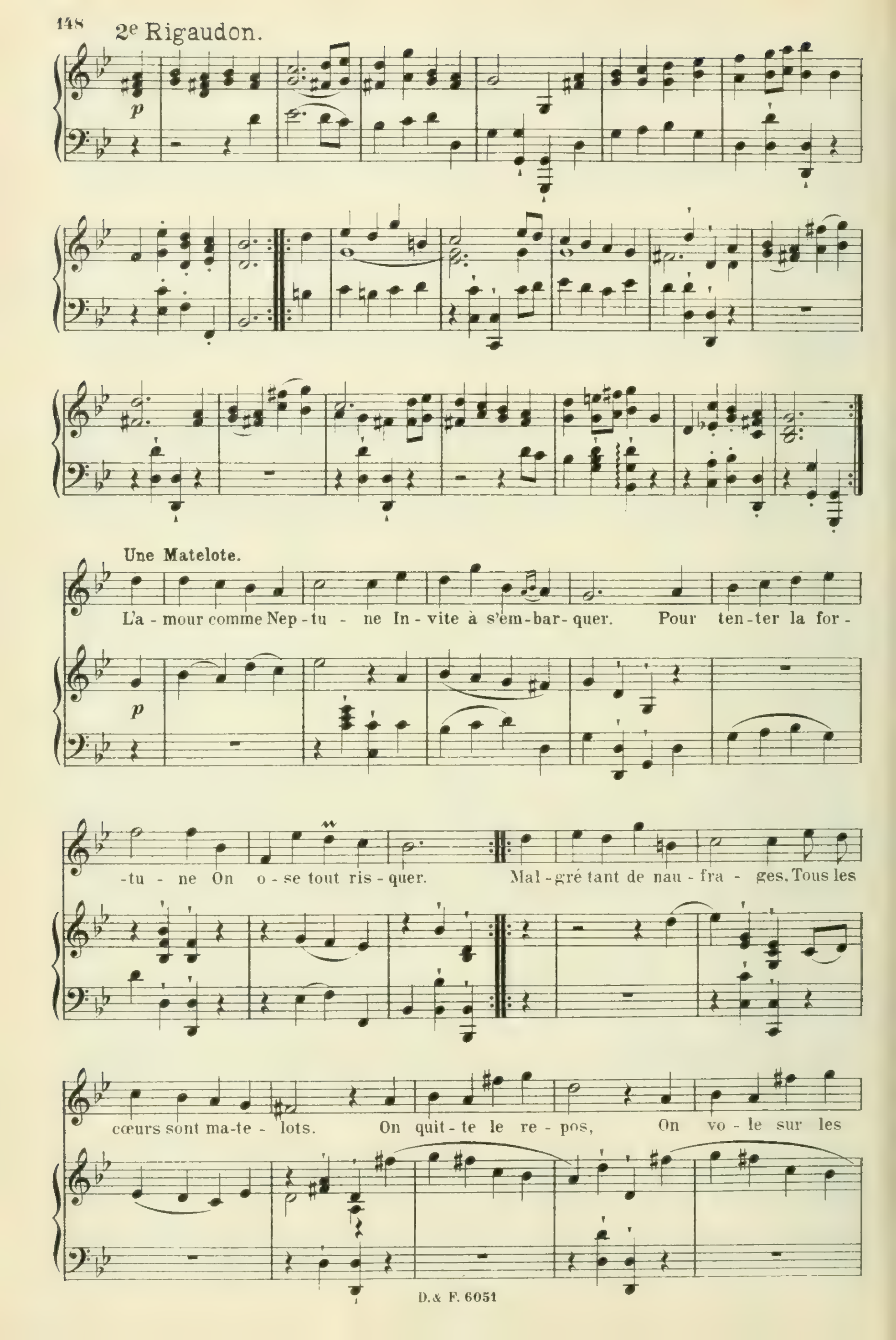
Vite.

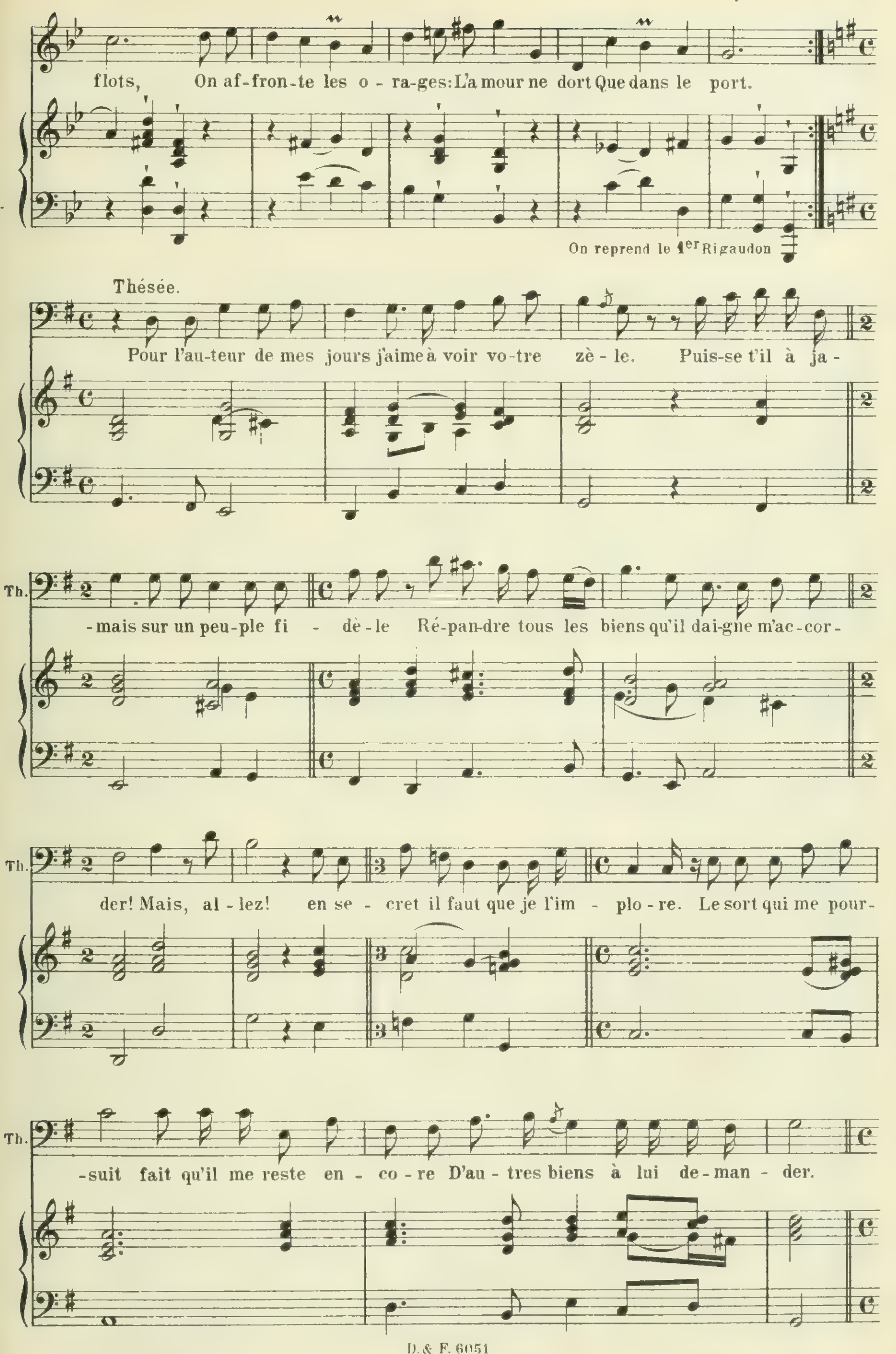
**f**

1a
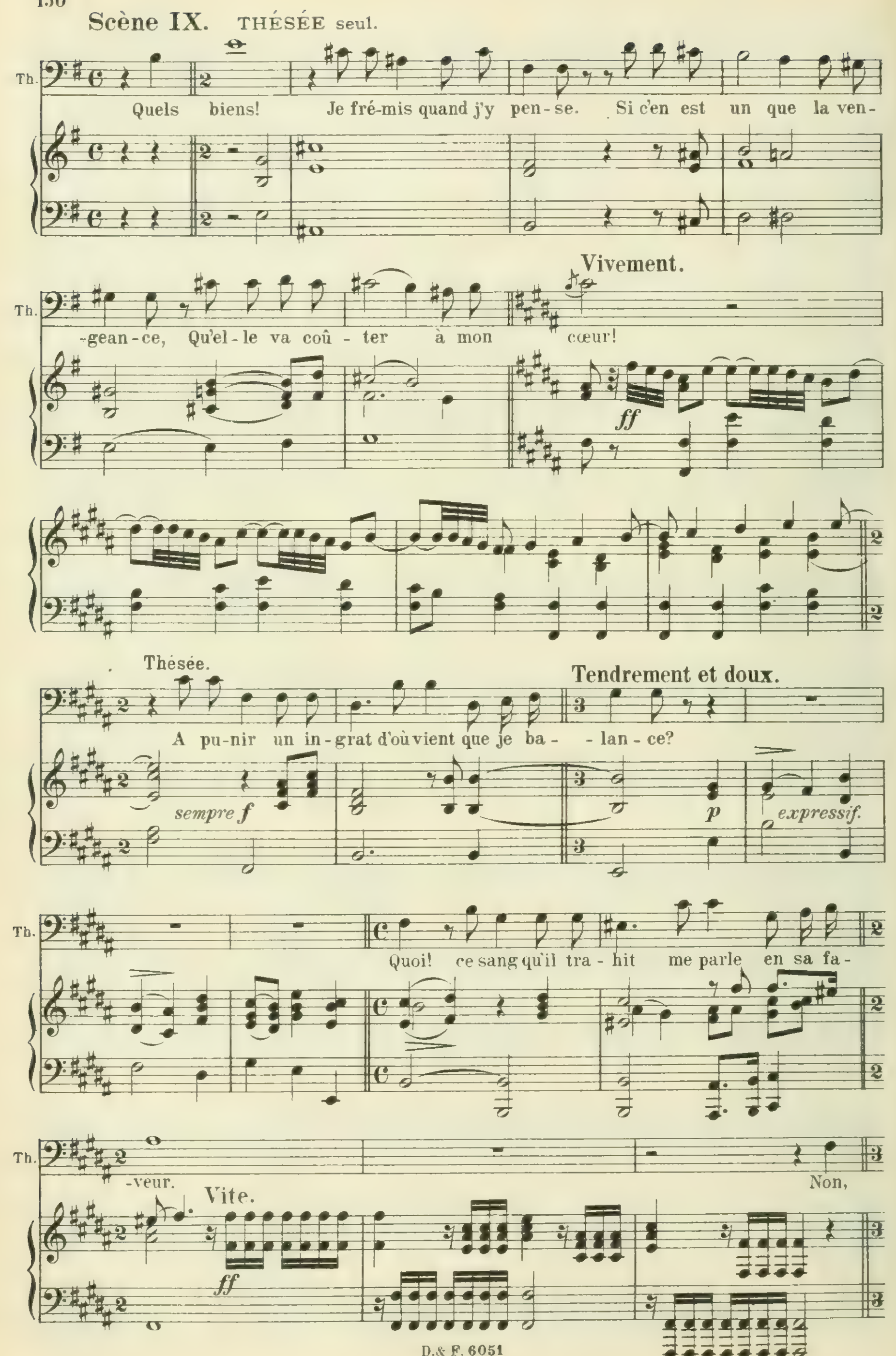
2a

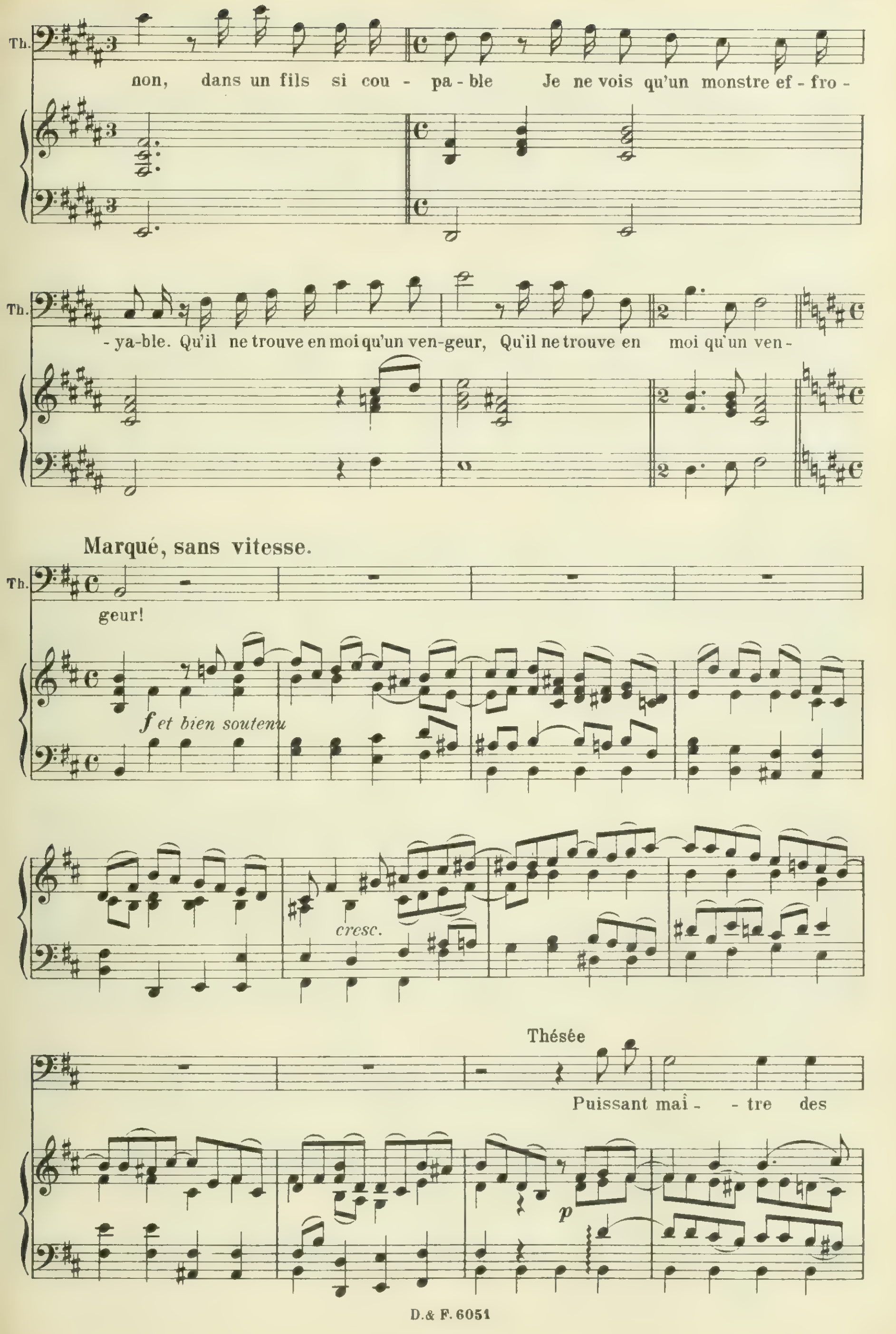
2e Rigaudon.

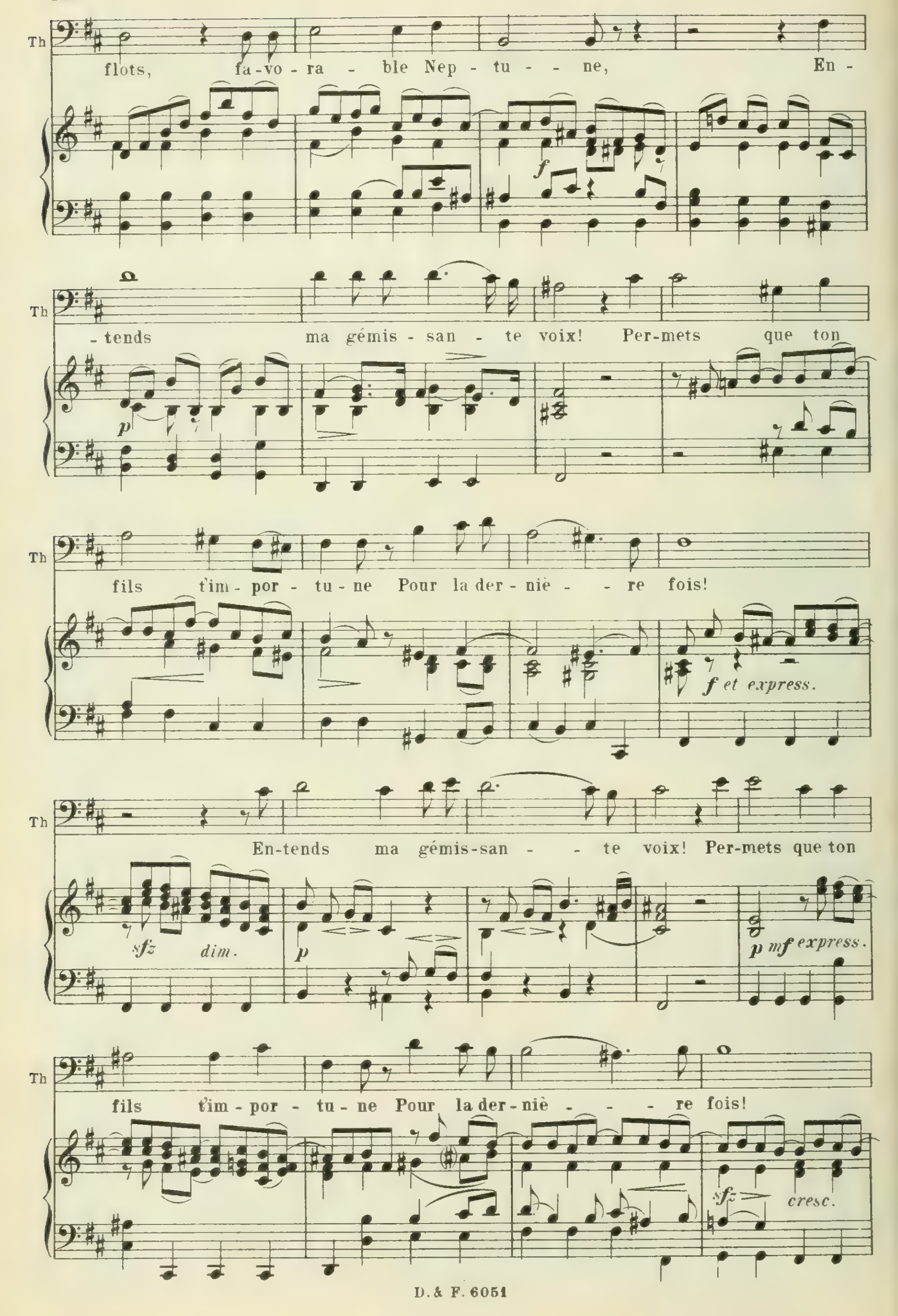

p
Une Matelote.
L'a - mour comme Nep - tu - ne In - vite à s'em - bar - quer. Pour ten - ter la for -
p
- tu - ne On o - se tout ris - quer. Mal - gré tant de nau - fra - ges, Tous les
cœurs sont ma - te - lots. On quit - te le re - pos, On vo - le sur les

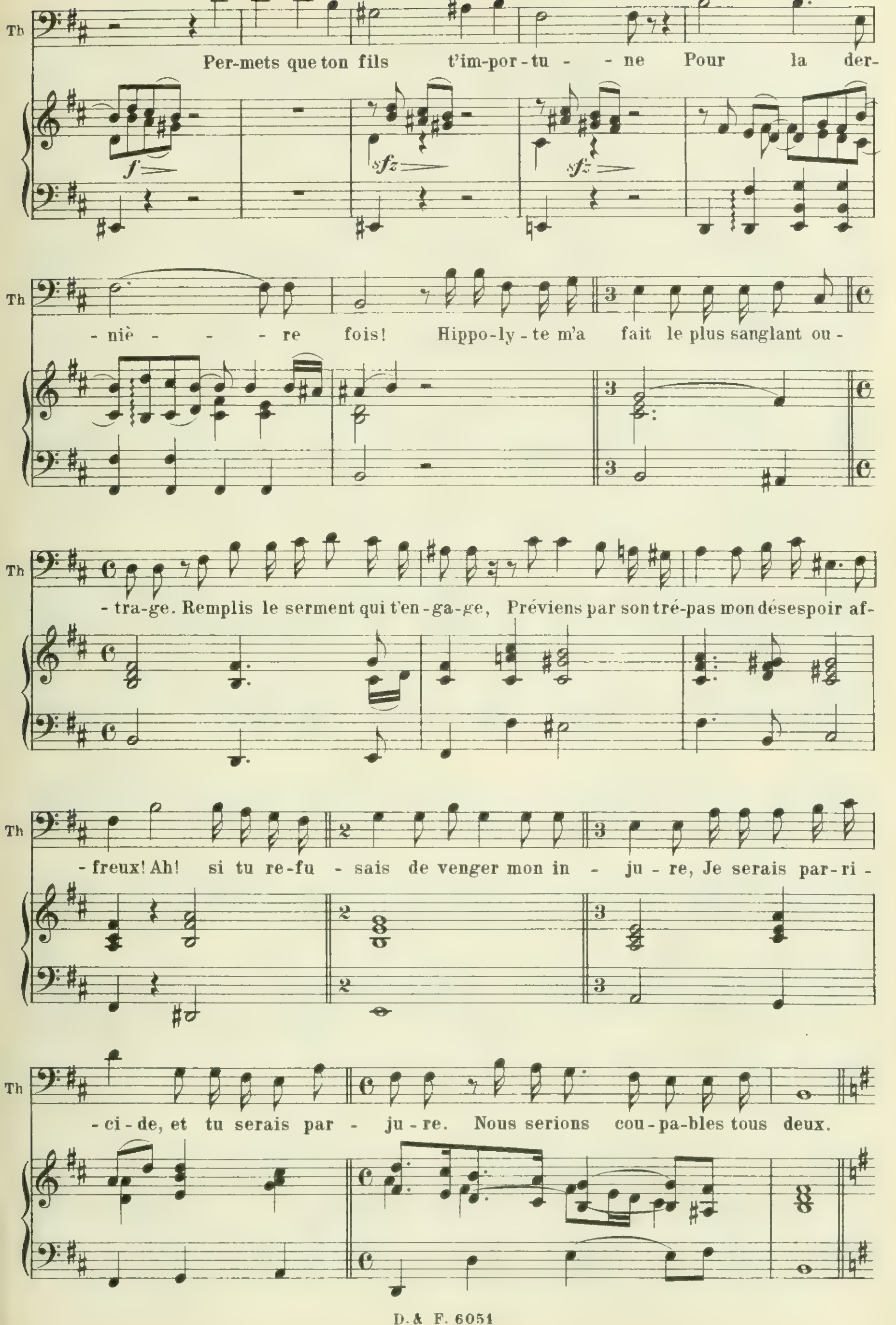

flots, On af-fron-te les o - ra-ges: L'a mour ne dort Que dans le port.
On reprend le 1er Rigaudon
Thésée.
Pour l'au-teur de mes jours j'aime à voir vo-tre zè - le. Puis-se t'il à ja -
Th.
-mais sur un peu-ple fi - dè - le Ré-pan-dre tous les biens qu'il dai-gne m'ac-cor -
Th.
der! Mais, al - lez! en se - cret il faut que je l'im - plo - re. Le sort qui me pour-
Th.
-suit fait qu'il me reste en - co - re D'au - tres biens à lui de - man - der.

Scène IX. THÉSÉE seul.



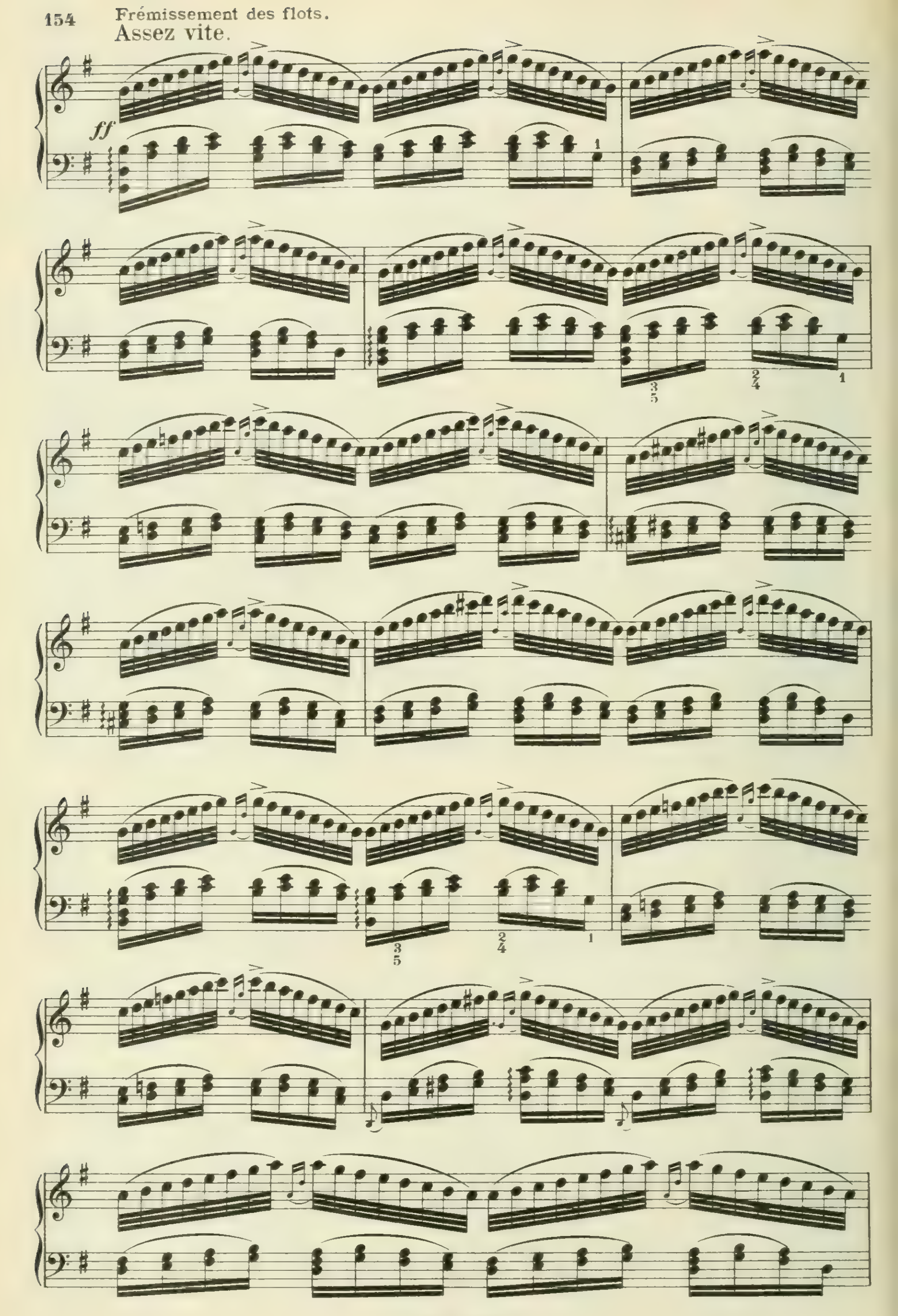

Th.
non, dans un fils si cou - pa - ble Je ne vois qu'un monstre ef - fro -
- ya-ble. Qu'il ne trouve en moi qu'un ven-geur, Qu'il ne trouve en moi qu'un ven -
Marqué, sans vitesse.
geur!
f et bien soutenu
cresc.
Thésée
Puissant maî - tre des
p
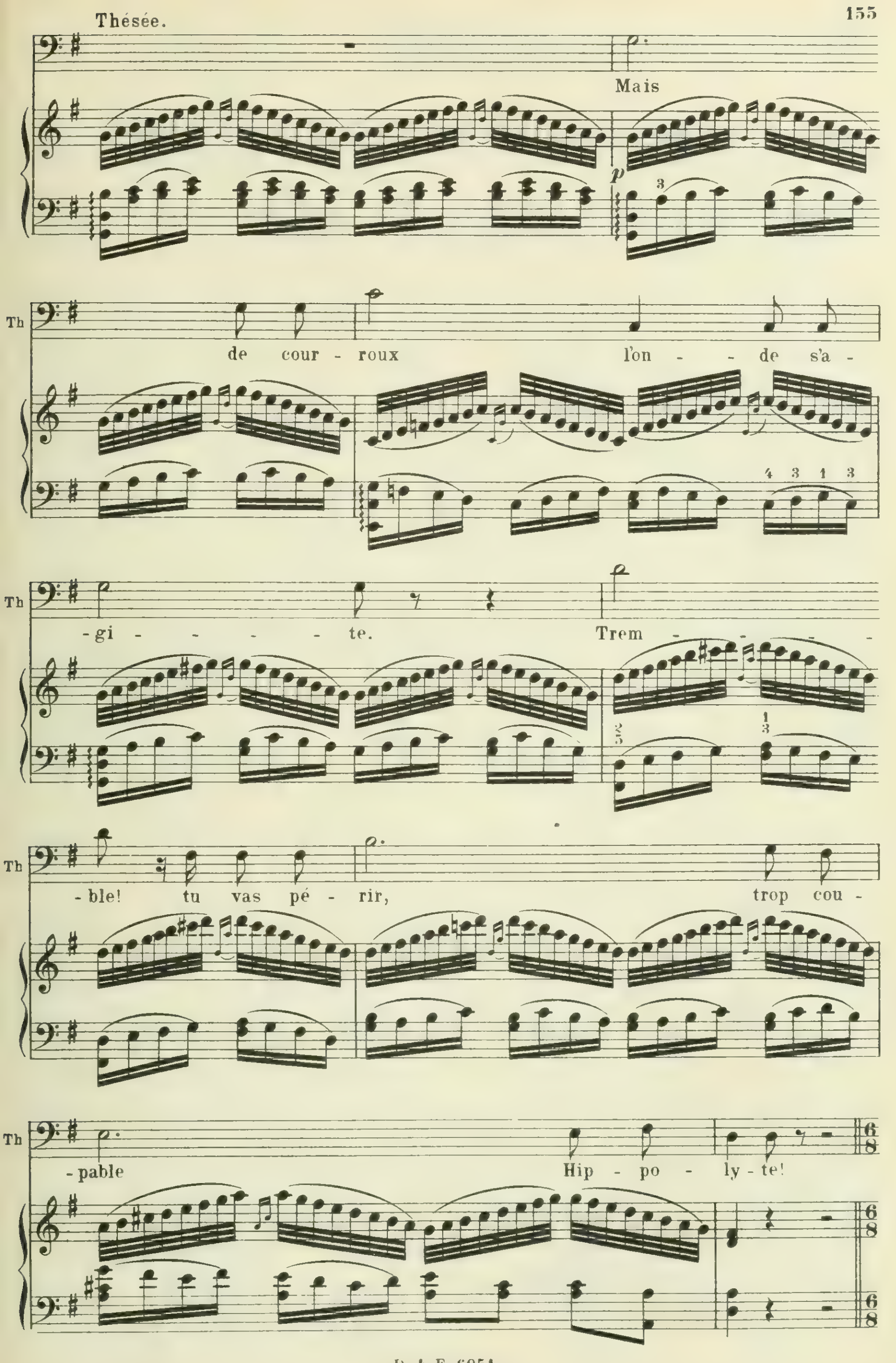

Th
flots, fa-vo-ra - ble Nep - tu - - ne, En -
f
Th
- tends ma gémis - san - te voix! Per-mets que ton
p
Th
fils t'im - por - tu - ne Pour la der - niè - - re fois!
f et express.
Th
En-tends ma gémis-san - - te voix! Per-mets que ton
sfz dim.
p
p mf express.
Th
fils t'im - por - tu - ne Pour la der - niè - - - re fois!
sfz cresc.

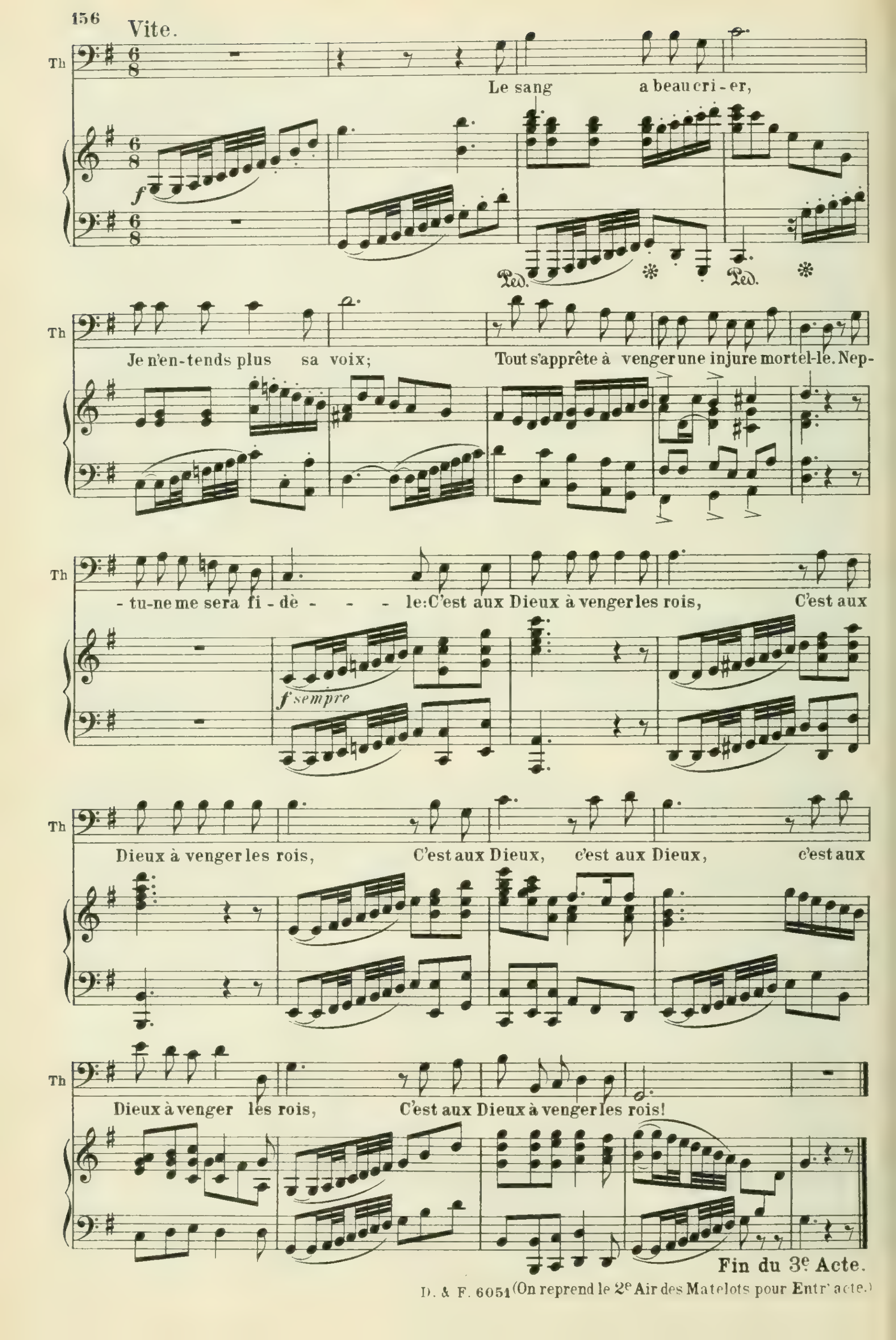

Th
Per-mets que ton fils t'im-por-tu - - ne Pour la der-
f
sfz
sfz
Th
- niè - - - re fois! Hippo-ly-te m'a fait le plus sanglant ou-
Th
- tra-ge. Remplis le serment qui t'en-ga-ge, Préviens par son tré-pas mon désespoir af-
Th
- freux! Ah! si tu re-fu - sais de venger mon in - ju - re, Je serais par-ri-
Th
- ci-de, et tu serais par - ju - re. Nous serions cou-pa-bles tous deux.

Frémissement des flots.

Assez vite.




Thésée.
Mais
p
Th
de cour - roux
l'on - - de s'a -
Th
-gi - - - - te.
Trem - - - -
Th
-ble! tu vas pé - rir,
trop cou -
Th
-pable
Hip - po - ly - te!


Vite.
Th
Le sang a beau cri - er,
f
Ped.
Je n'en-tends plus sa voix; Tout s'apprête à venger une injure mortel-le. Nep-
-tu-ne me sera fi - dè - - - - le: C'est aux Dieux à venger les rois, C'est aux
f sempre
Dieux à venger les rois, C'est aux Dieux, c'est aux Dieux, c'est aux
Dieux à venger les rois, C'est aux Dieux à venger les rois!
Fin du 3e Acte.
(On reprend le 2e Air des Matelots pour Entr'acte.)

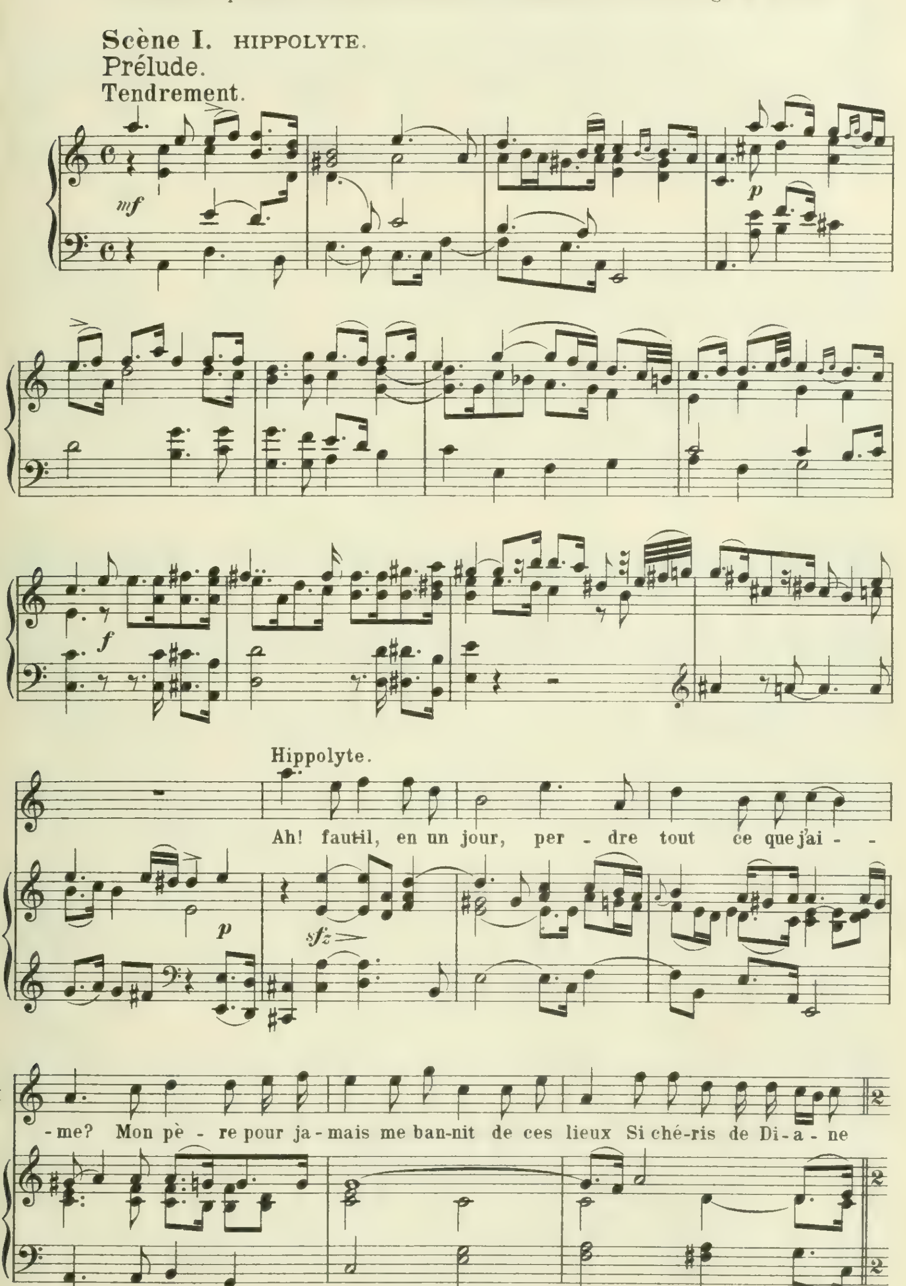
# ACTE IV.

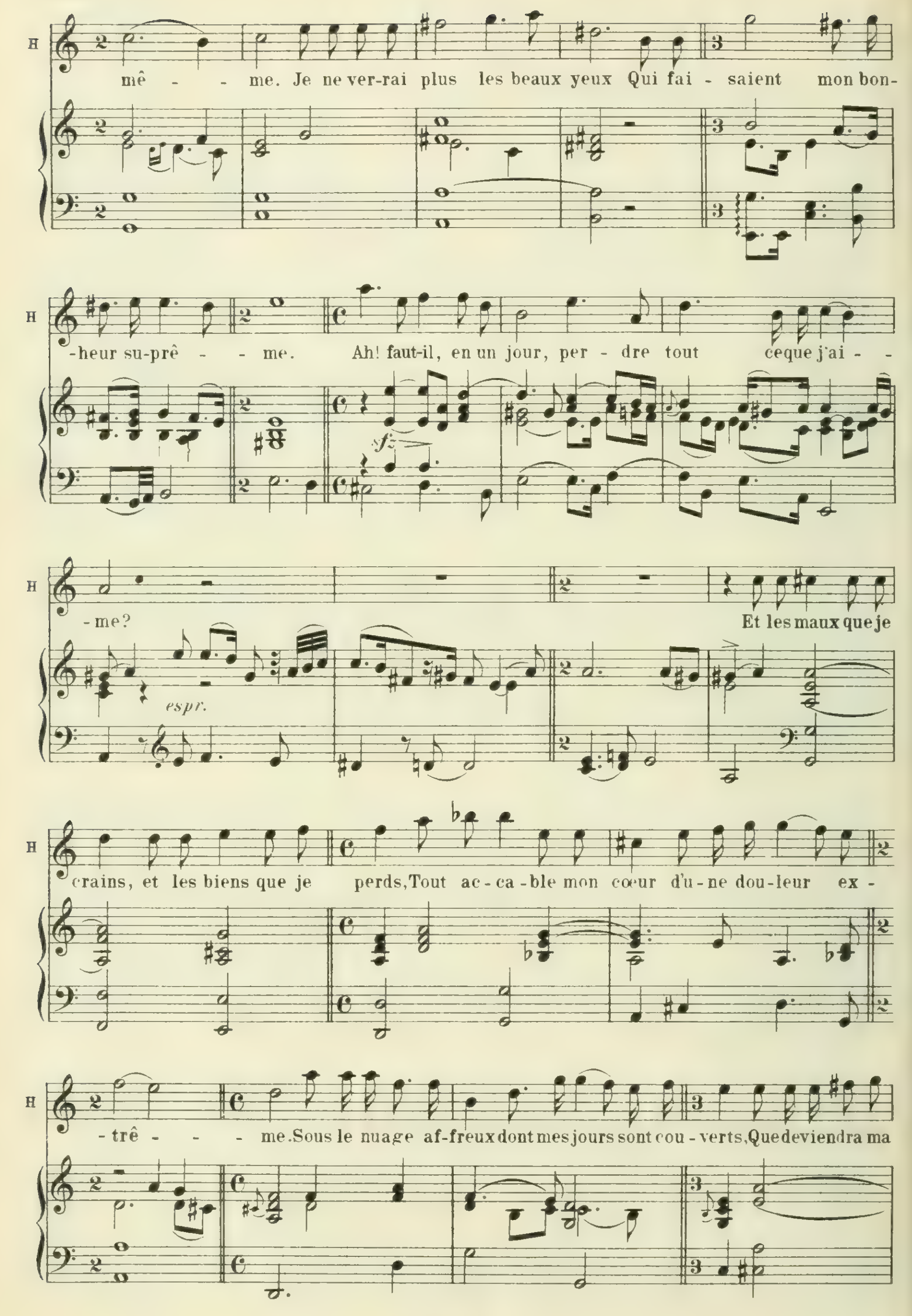
Le théâtre représente un bois consacré à Diane situé sur le rivage de la mer.

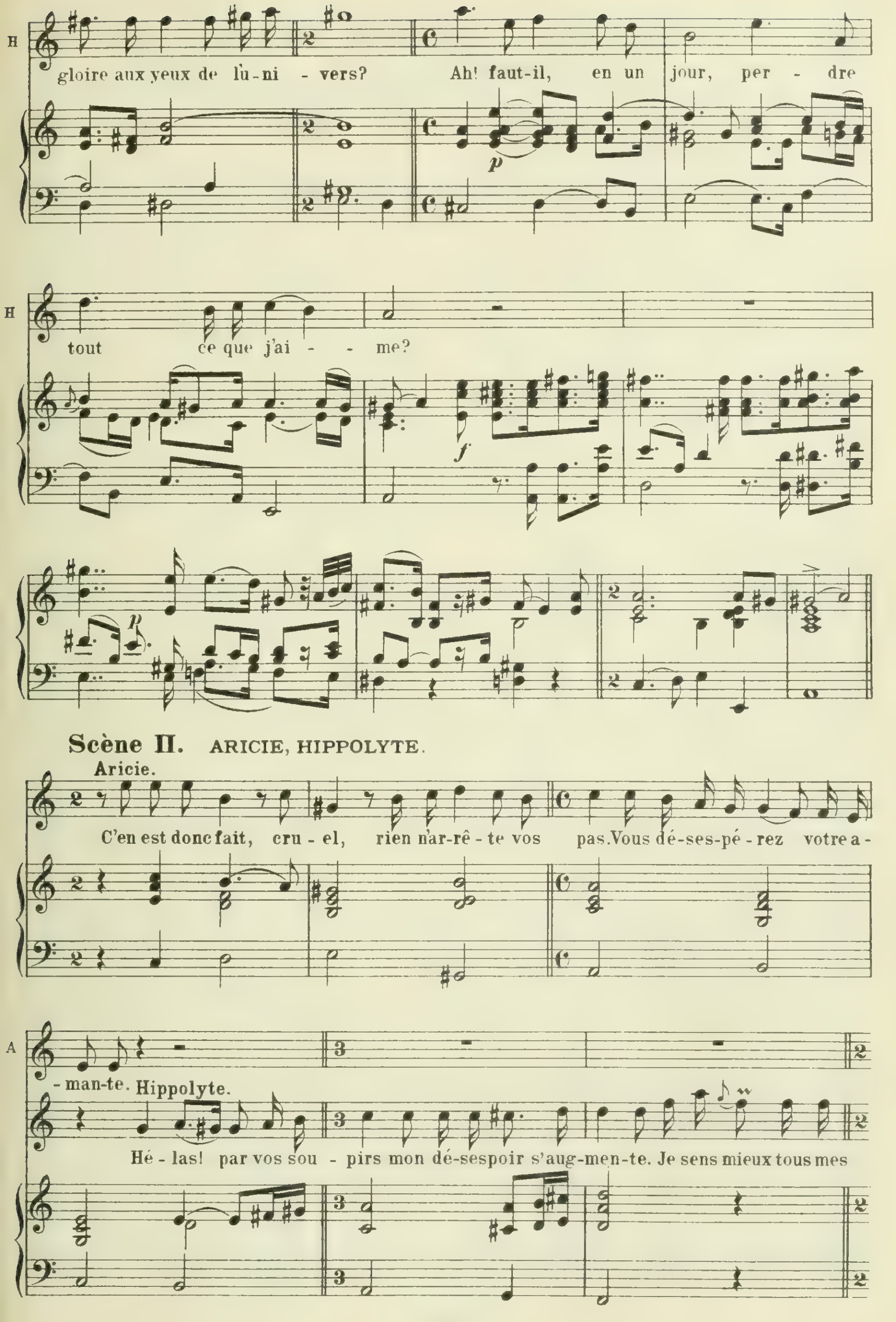
**Scène I.** HIPPOLYTE.

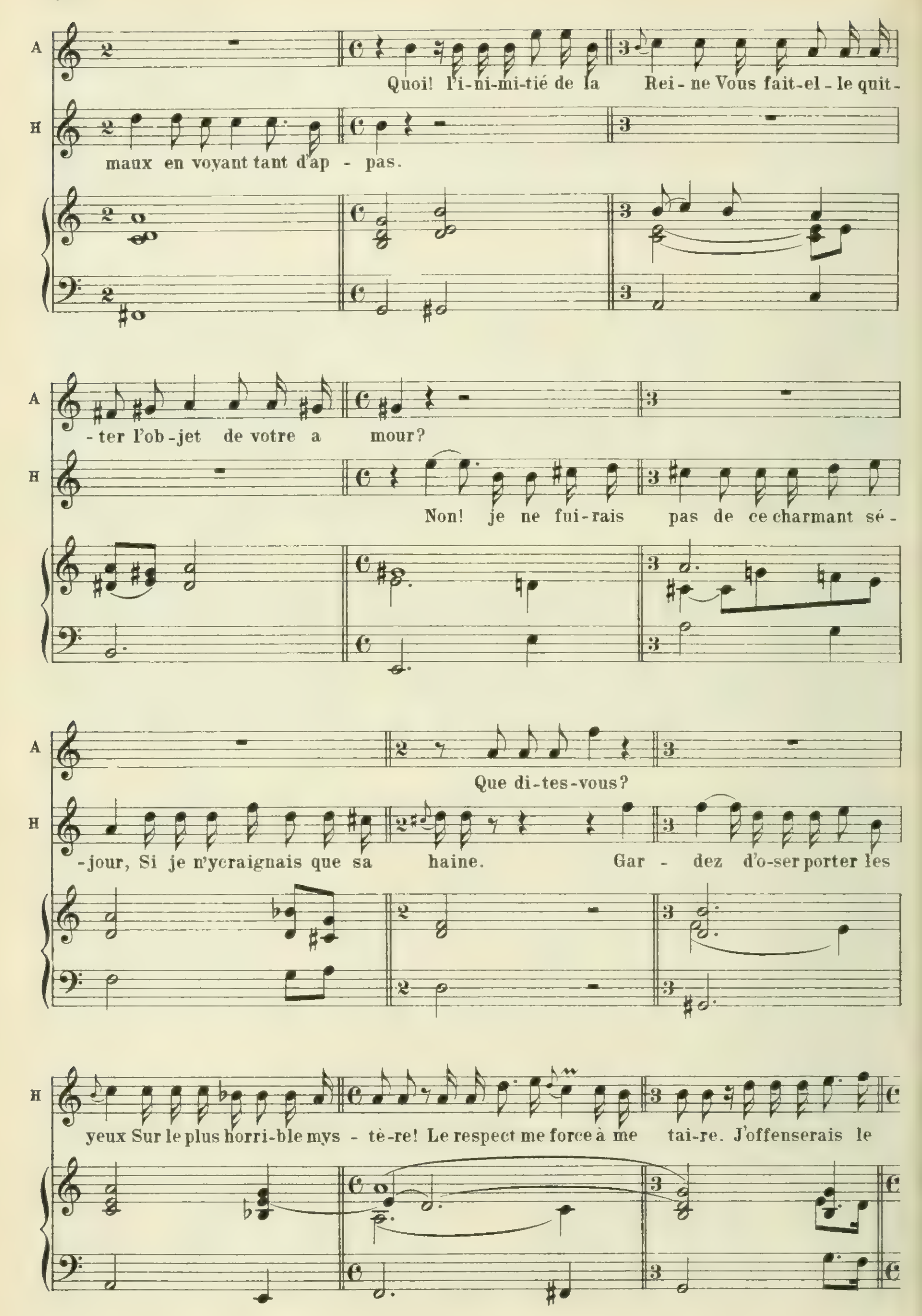
Prélude.

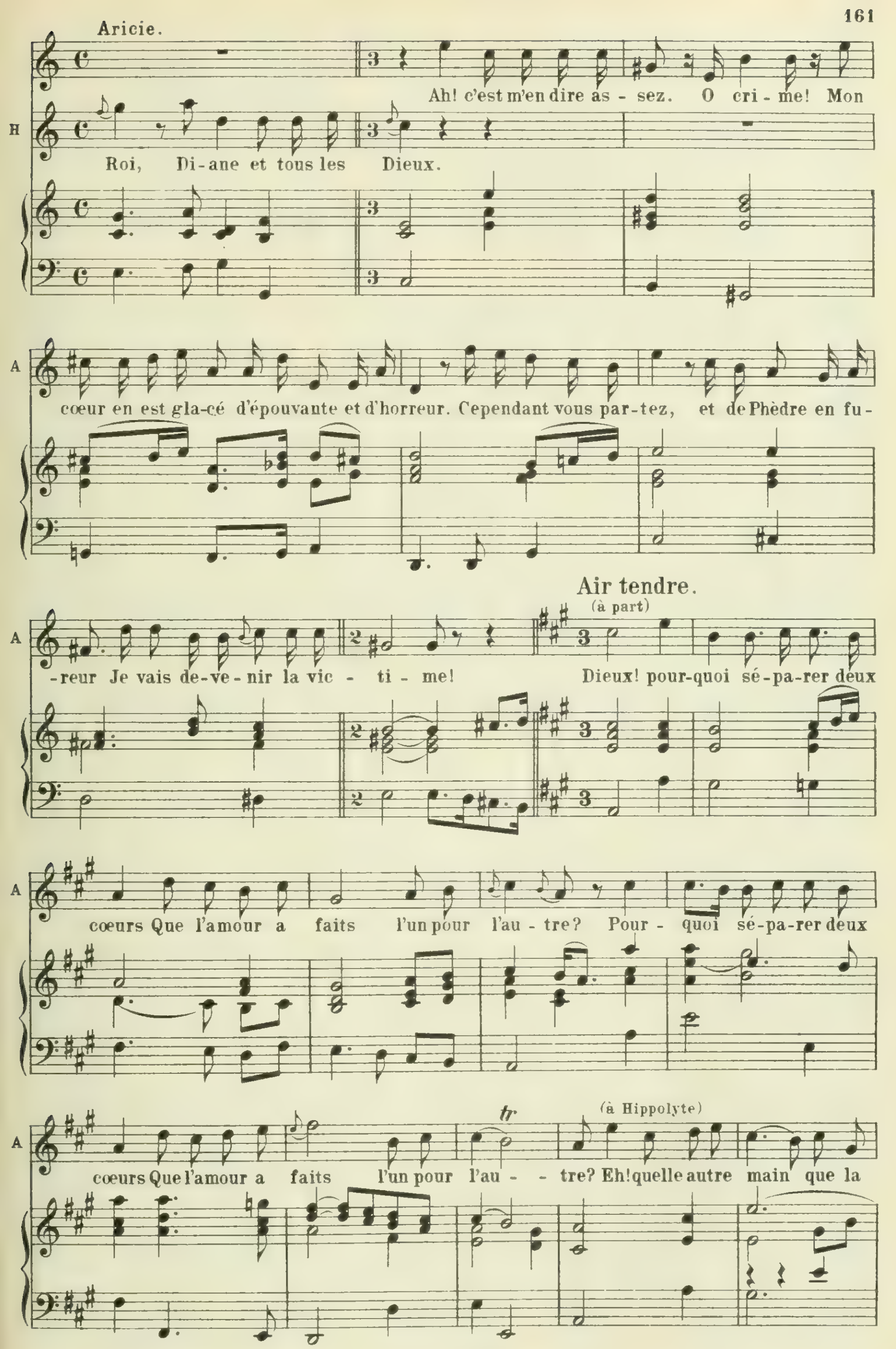
Tendrement.

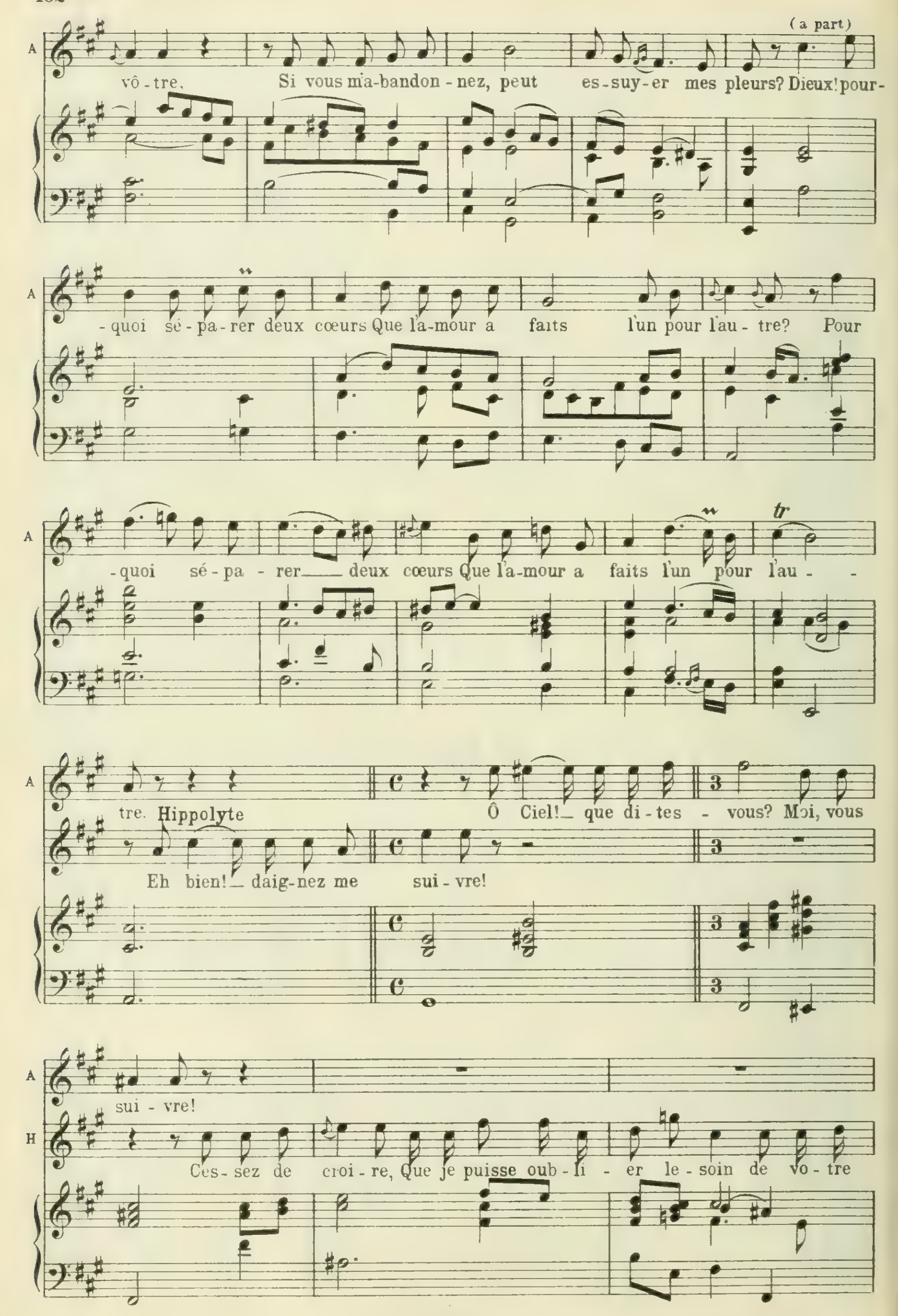


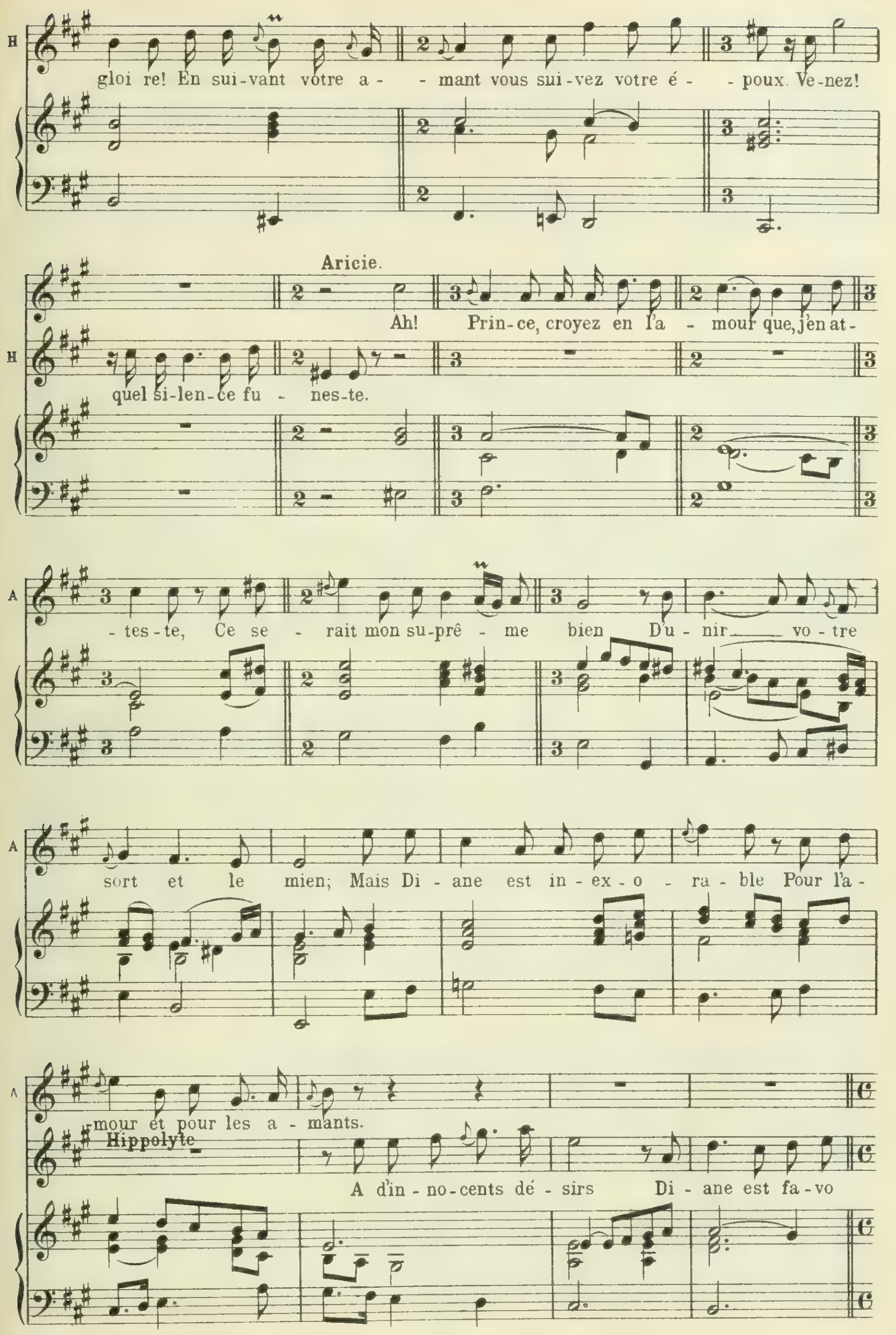

H
mê - - me. Je ne ver-rai plus les beaux yeux Qui fai - saient mon bon-
-heur su-prê - - me. Ah! faut-il, en un jour, per - dre tout ceque j'ai - -
sf
- me?
espr.
Et les maux que je
crains, et les biens que je perds, Tout ac-ca-ble mon cœur d'u-ne dou-leur ex -
-trê - - me. Sous le nuage af-freux dont mes jours sont cou - verts, Que deviendra ma

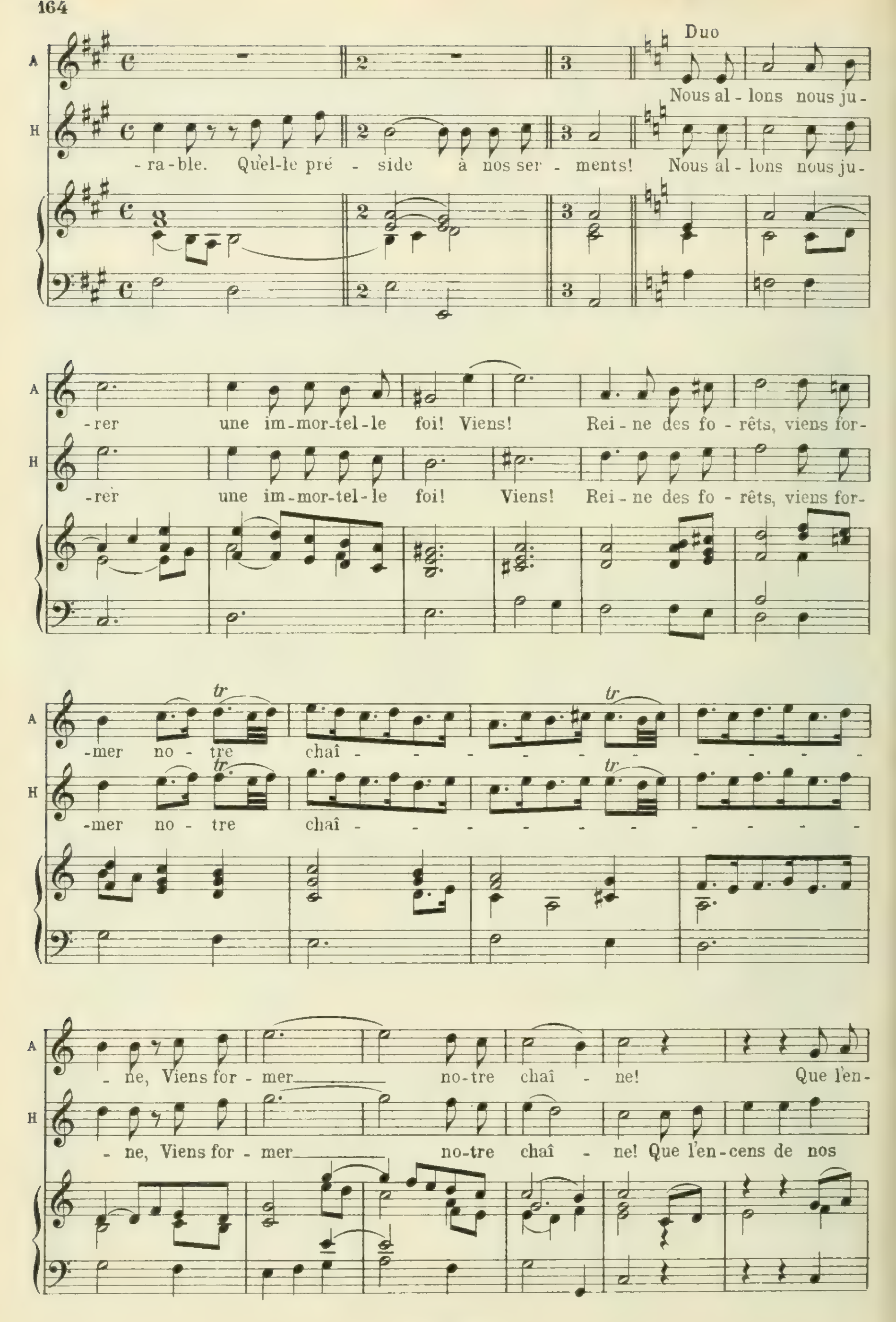

H
gloire aux yeux de l'u-ni - vers? Ah! faut-il, en un jour, per - dre
p
H
tout ce que j'ai - - me?
f
p
Scène II. ARICIE, HIPPOLYTE.
Aricie.
C'en est donc fait, cru - el, rien n'ar-rê - te vos pas. Vous dé-ses-pé - rez votre a -
A
- man-te. Hippolyte.
Hé - las! par vos sou - pirs mon dé-sespoir s'aug-men-te. Je sens mieux tous mes

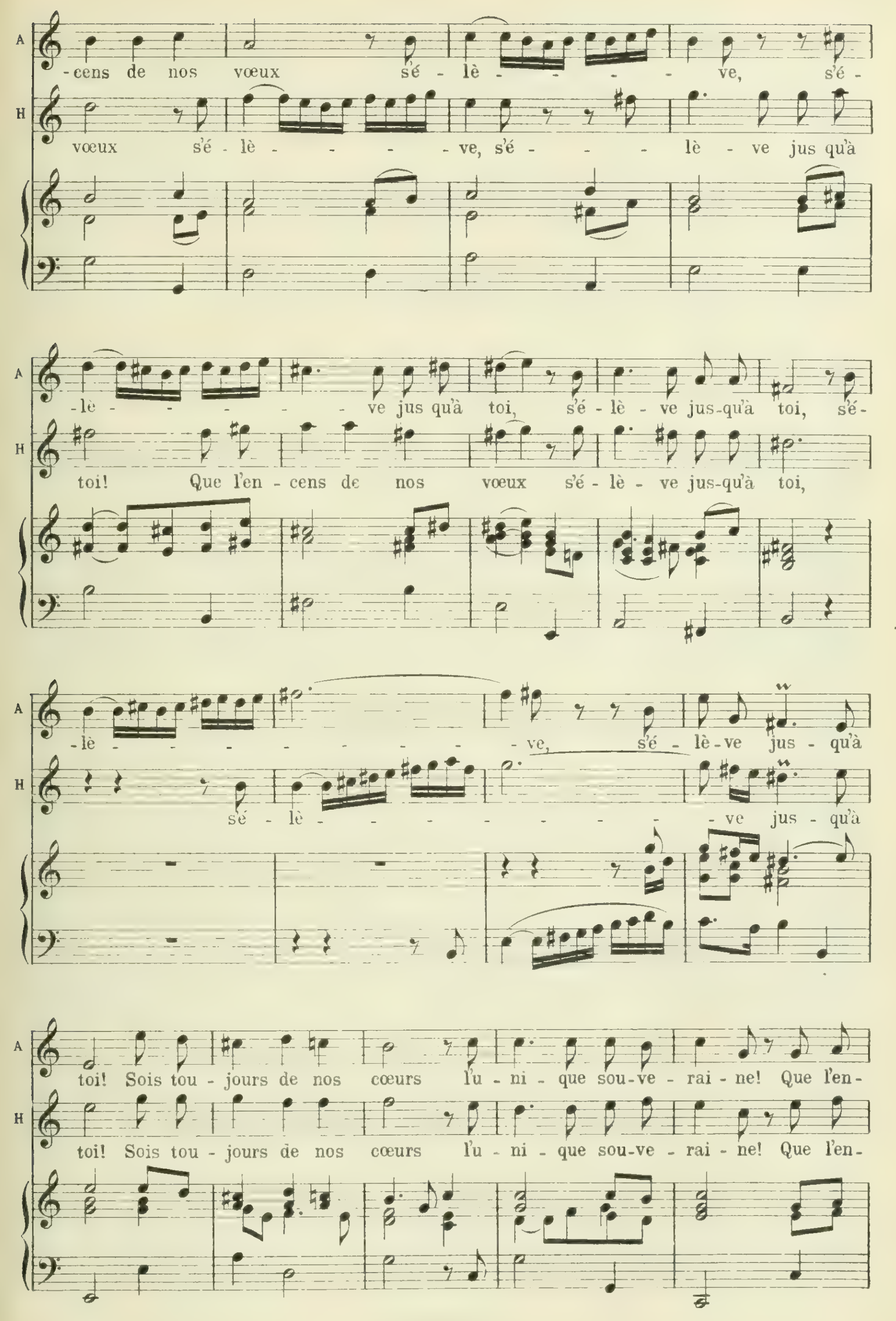

A
H
maux en voyant tant d'ap - pas.
Quoi! l'i-ni-mi-tié de la Rei-ne Vous fait-el-le quit-
-ter l'ob-jet de votre a mour?
Non! je ne fui-rais pas de ce charmant sé-
-jour, Si je n'y craignais que sa haine.
Que di-tes-vous?
Gar - dez d'o-ser porter les
yeux Sur le plus horri-ble mys - tè-re! Le respect me force à me tai-re. J'offenserais le

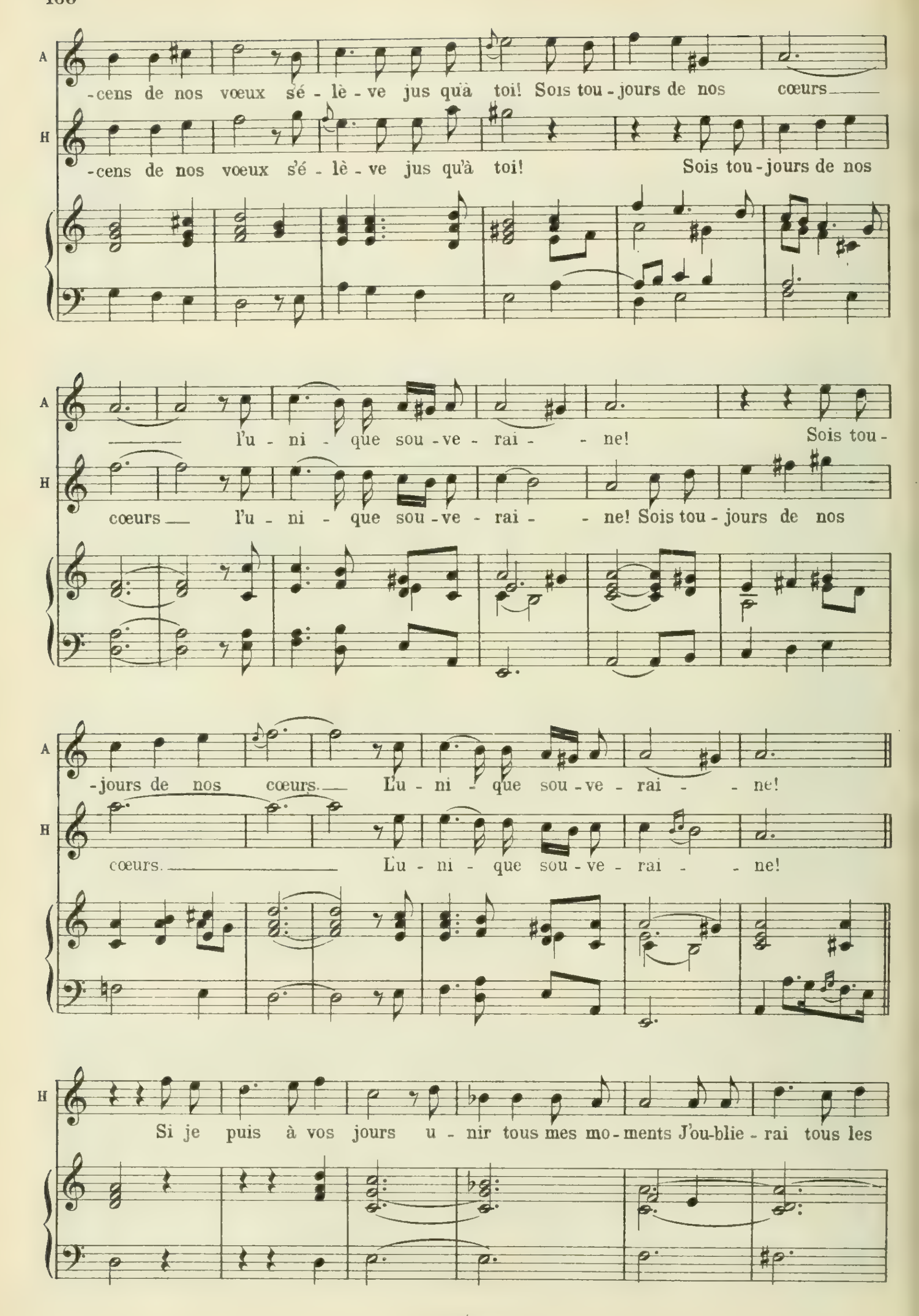

Aricie.
H
Ah! c'est m'en dire as - sez. O cri - me! Mon
Roi, Di-ane et tous les Dieux.
A
cœur en est gla-cé d'épouvante et d'horreur. Cependant vous par-tez, et de Phèdre en fu-
A
-reur Je vais de-ve-nir la vic - ti - me!
Air tendre.
(à part)
Dieux! pour-quoi sé-pa-rer deux
A
cœurs Que l'amour a faits l'un pour l'au - tre? Pour - quoi sé-pa-rer deux
A
cœurs Que l'amour a faits l'un pour l'au - - tre? Eh! quelle autre main que la
(à Hippolyte)
tr

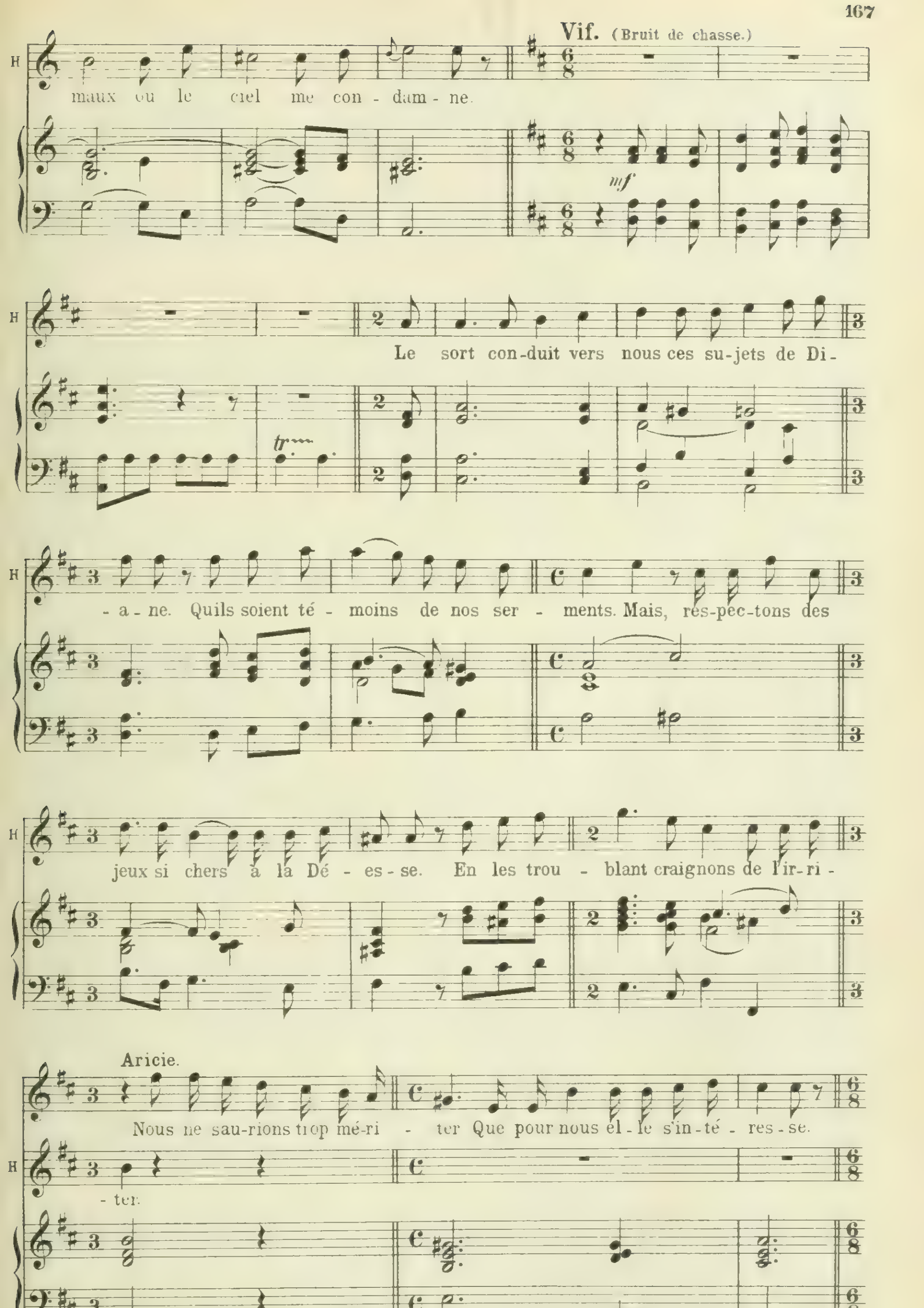

(a part)
A
vô-tre. Si vous m'a-bandon-nez, peut es-suy-er mes pleurs? Dieux! pour-
A
-quoi sé-pa-rer deux cœurs Que l'a-mour a faits l'un pour l'au-tre? Pour
A
-quoi sé-pa-rer deux cœurs Que l'a-mour a faits l'un pour l'au-
A
tre. Hippolyte
Ô Ciel! que di-tes-vous? Moi, vous
Eh bien! daig-nez me sui-vre!
A
sui-vre!
H
Ces-sez de croi-re, Que je puisse oub-li-er le soin de vo-tre


H
gloi re! En sui-vant votre a - - mant vous sui-vez votre é - - poux. Ve-nez!
Aricie.
H
Ah! Prin-ce, croyez en l'a - mour que, j'en at-
quel si-len-ce fu - nes-te.
A
- tes-te, Ce se - rait mon su-prê - me bien D'u - nir vo-tre
A
sort et le mien; Mais Di - ane est in - ex - o - ra - ble Pour l'a-
A
-mour et pour les a - mants.
Hippolyte
A d'in - no-cents dé - sirs Di - ane est fa-vo


A
H
Duo
Nous al - lons nous ju -
- ra - ble. Qu'el - le pré - side à nos ser - ments! Nous al - lons nous ju -
- rer une im - mor - tel - le foi! Viens! Rei - ne des fo - rêts, viens for -
- rer une im - mor - tel - le foi! Viens! Rei - ne des fo - rêts, viens for -
- mer no - tre chaî - - - - -
- mer no - tre chaî - - - - -
- ne, Viens for - mer no - tre chaî - ne! Que l'en -
- ne, Viens for - mer no - tre chaî - ne! Que l'en - cens de nos
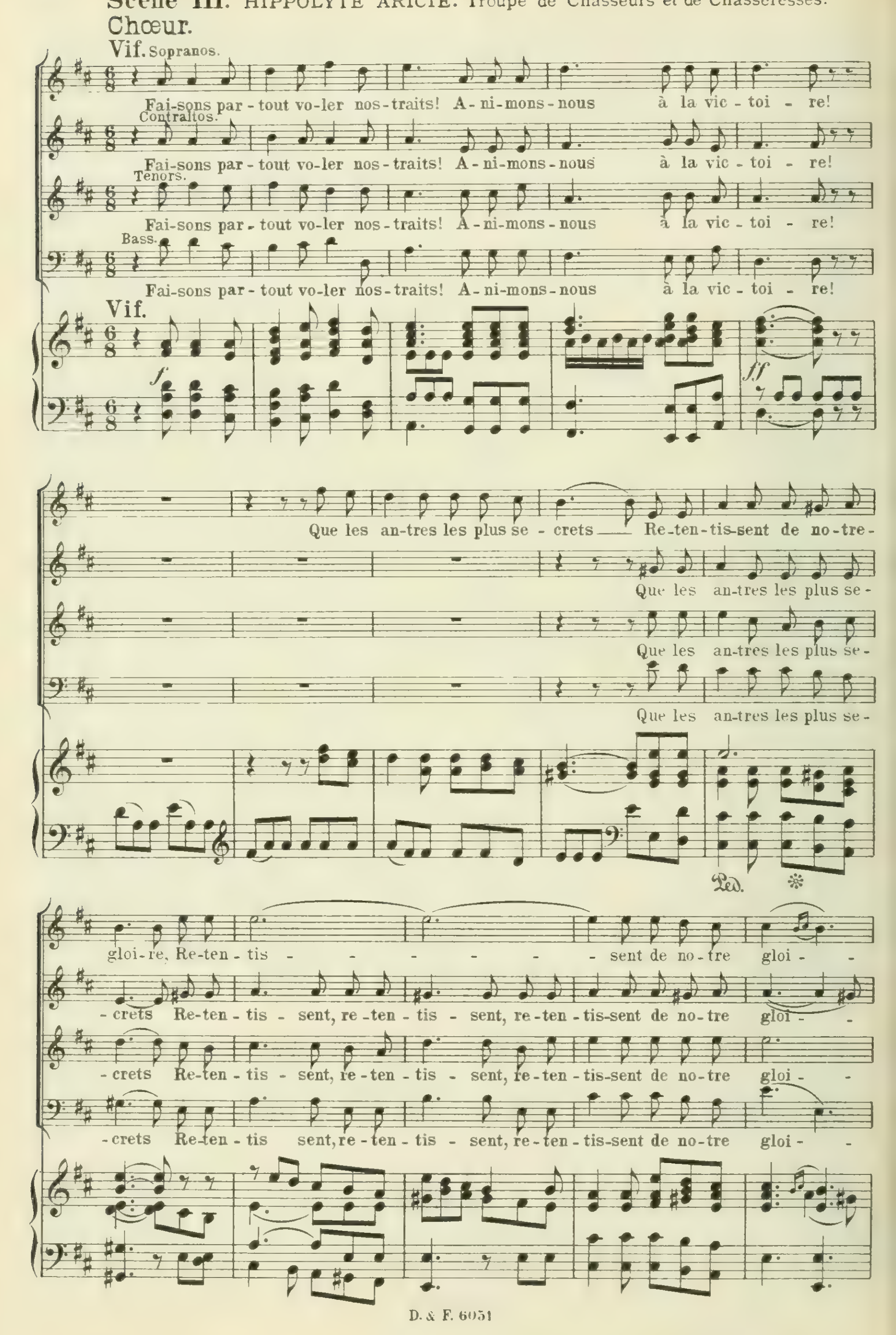

A
H
-cens de nos vœux s'é-lè - - - - ve, s'é-
vœux s'é-lè - - - - ve, s'é - - - lè - ve jus qu'à
-lè - - - - - - ve jus qu'à toi, s'é-lè - ve jus-qu'à toi, s'é-
toi! Que l'en - cens de nos vœux s'é-lè - ve jus-qu'à toi,
-lè - - - - - - - - ve, s'é - lè-ve jus - qu'à
s'é - lè - - - - - - - - ve jus - qu'à
toi! Sois tou - jours de nos cœurs l'u - ni - que sou-ve - rai - ne! Que l'en-
toi! Sois tou - jours de nos cœurs l'u - ni - que sou-ve - rai - ne! Que l'en-

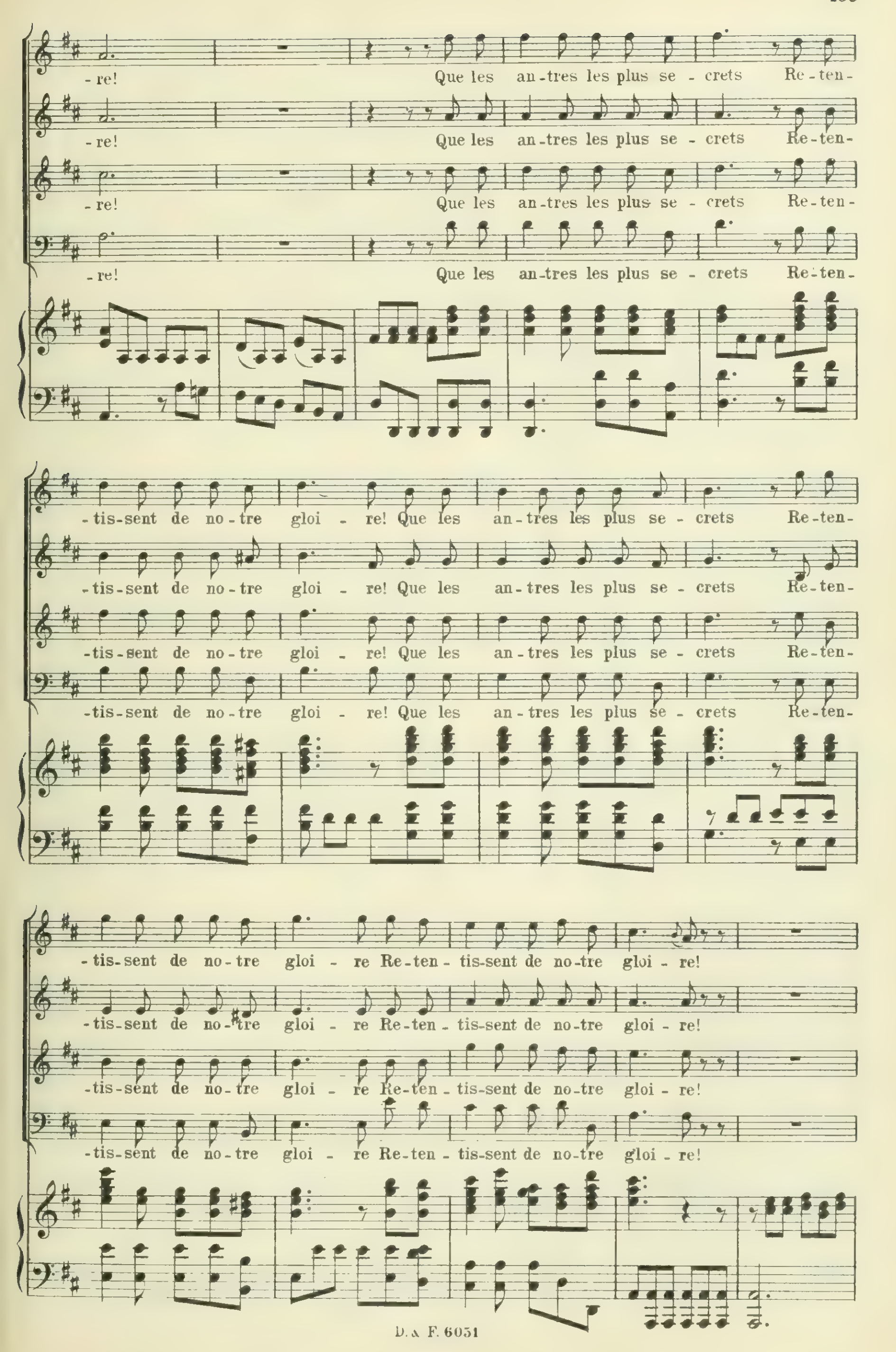

A
H
-cens de nos voeux s'é - lè - ve jus qu'à toi! Sois tou - jours de nos cœurs
-cens de nos voeux s'é - lè - ve jus qu'à toi! Sois tou - jours de nos
l'u - ni - que sou - ve - rai - - ne! Sois tou -
cœurs l'u - ni - que sou - ve - rai - - ne! Sois tou - jours de nos
-jours de nos cœurs. L'u - ni - que sou - ve - rai - - ne!
cœurs. L'u - ni - que sou - ve - rai - - ne!
Si je puis à vos jours u - nir tous mes mo - ments J'ou - blie - rai tous les

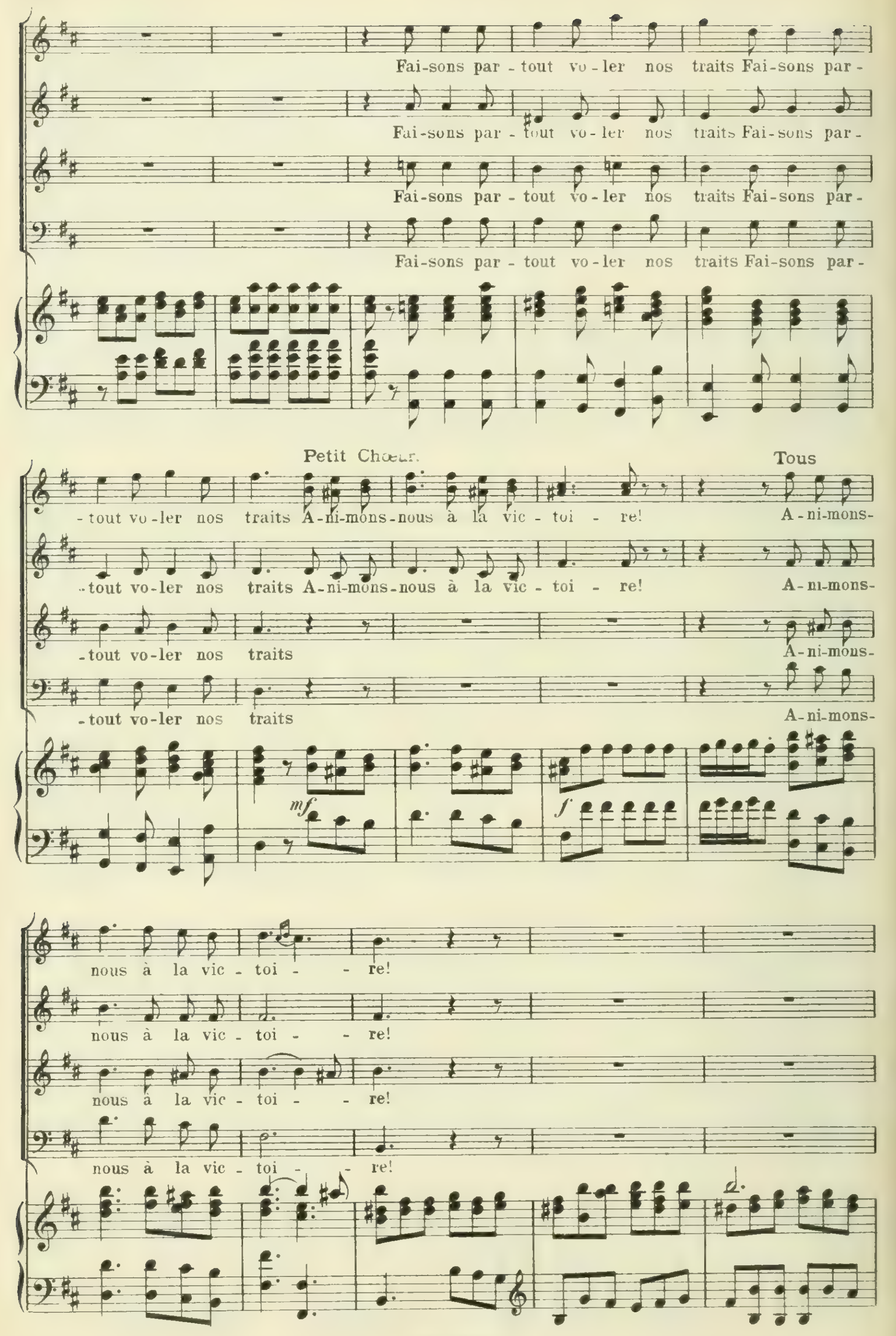

Vif. (Bruit de chasse.)
maux où le ciel me con - dam - ne.
Le sort con-duit vers nous ces su-jets de Di -
- a - ne. Quils soient té - moins de nos ser - ments. Mais, res-pec-tons des
jeux si chers à la Dé - es - se. En les trou - blant craignons de l'ir-ri -
Aricie.
Nous ne sau-rions trop mé-ri - ter Que pour nous el - le s'in-té - res - se.
- ter.

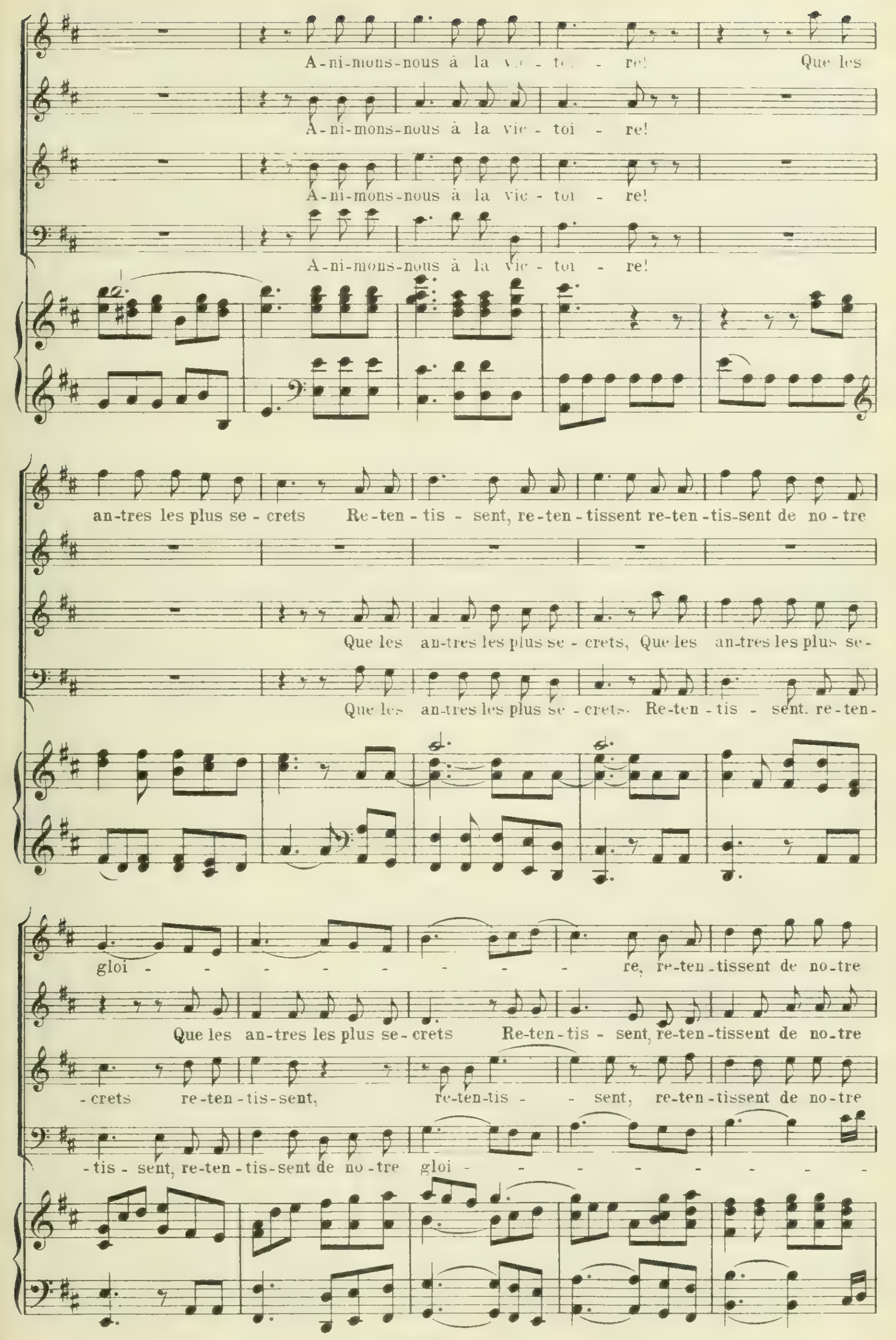
Scène III. HIPPOLYTE ARICIE. Troupe de Chasseurs et de Chasseresses.

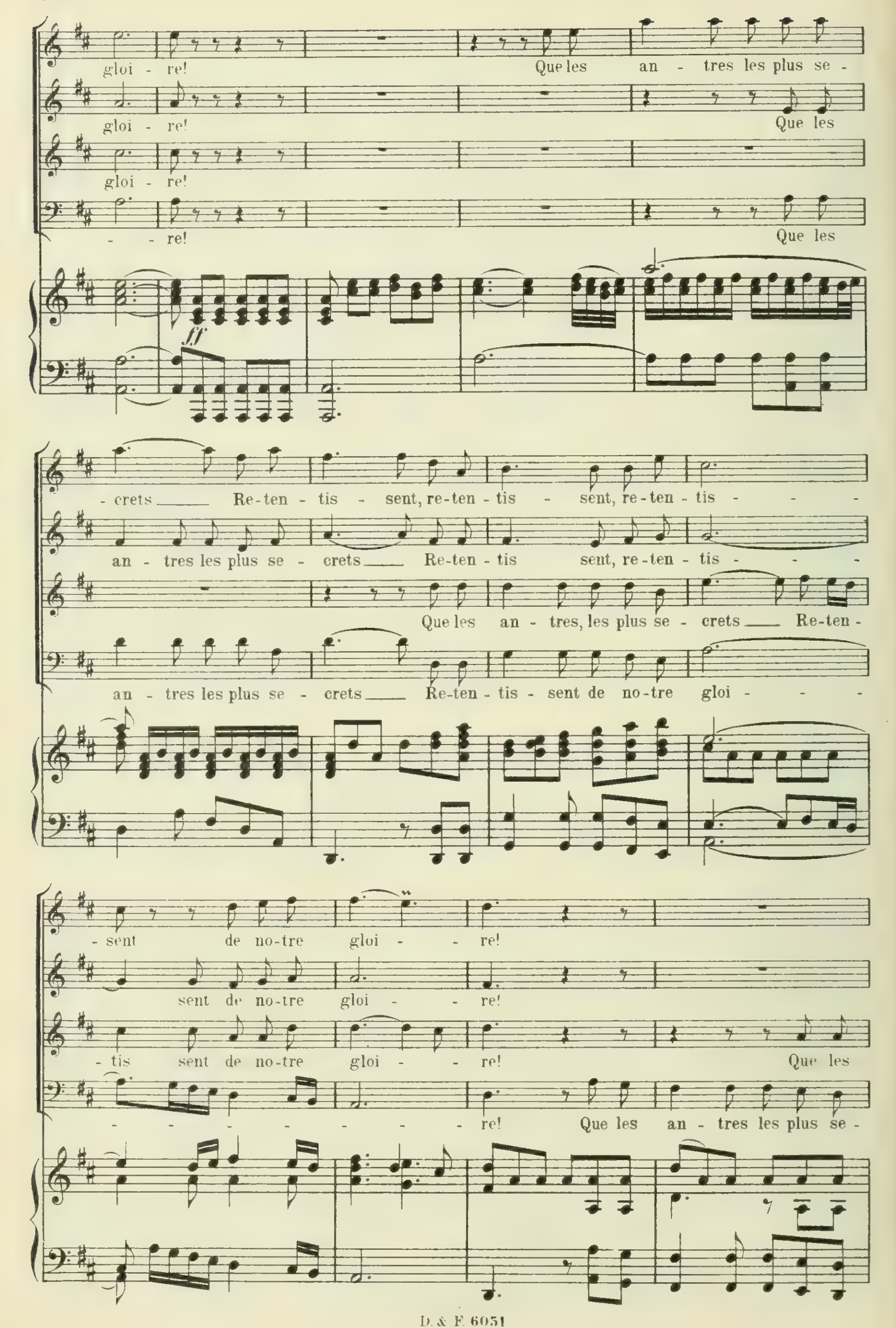
Chœur.

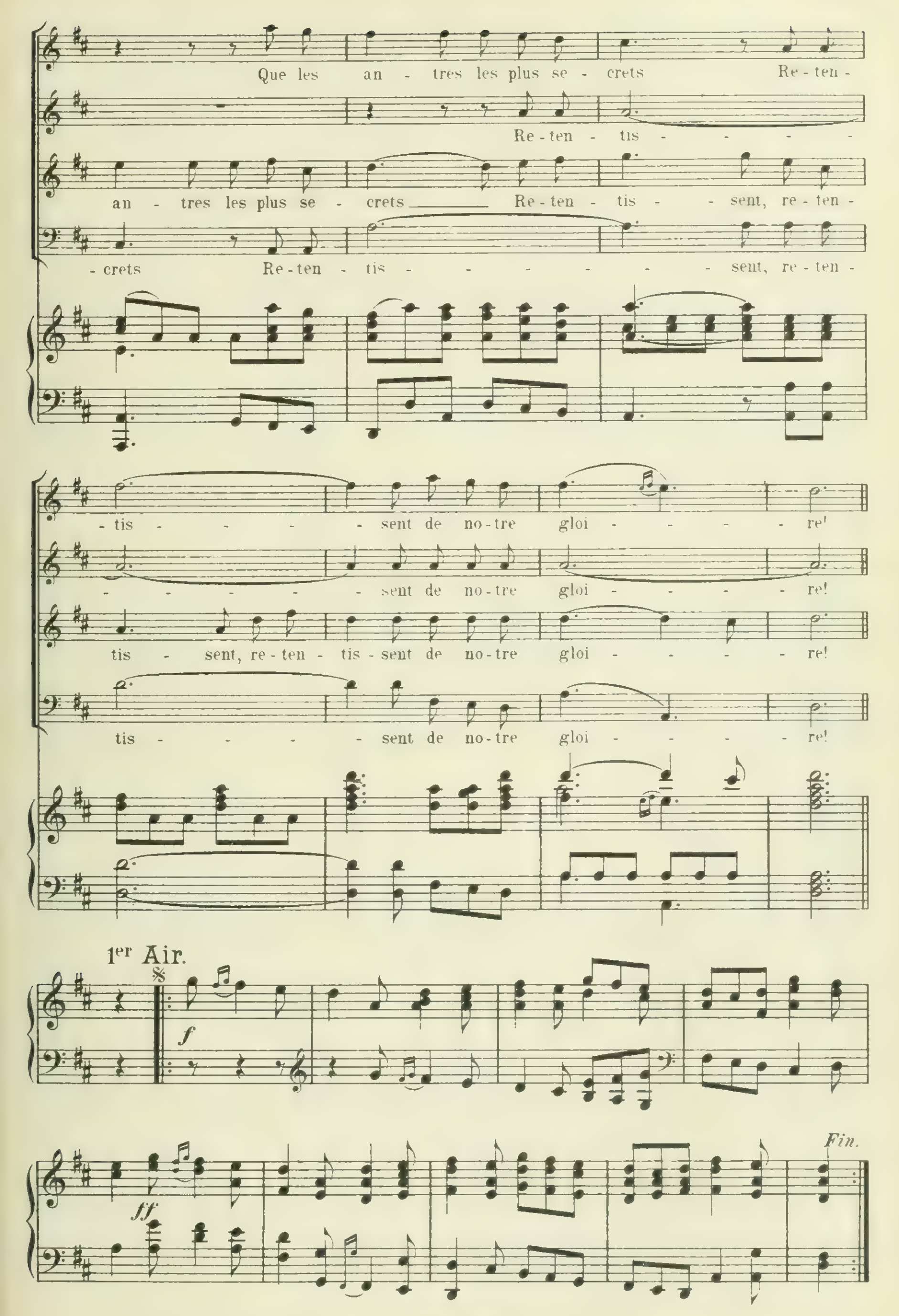


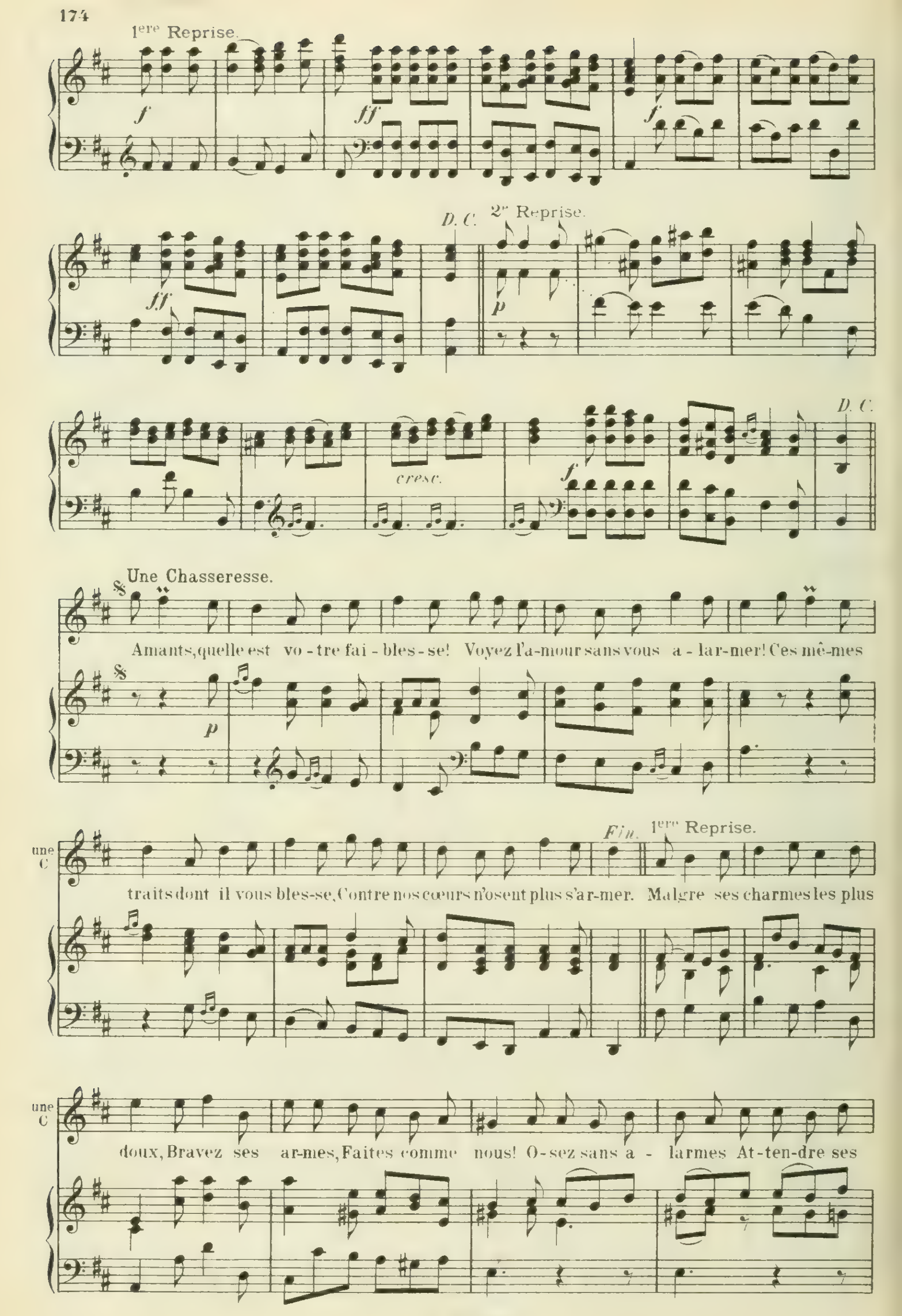

-re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-
-re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-
-re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-
-re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-
-tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-
-tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-
-tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-
-tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-
-tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!
-tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!
-tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!
-tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!

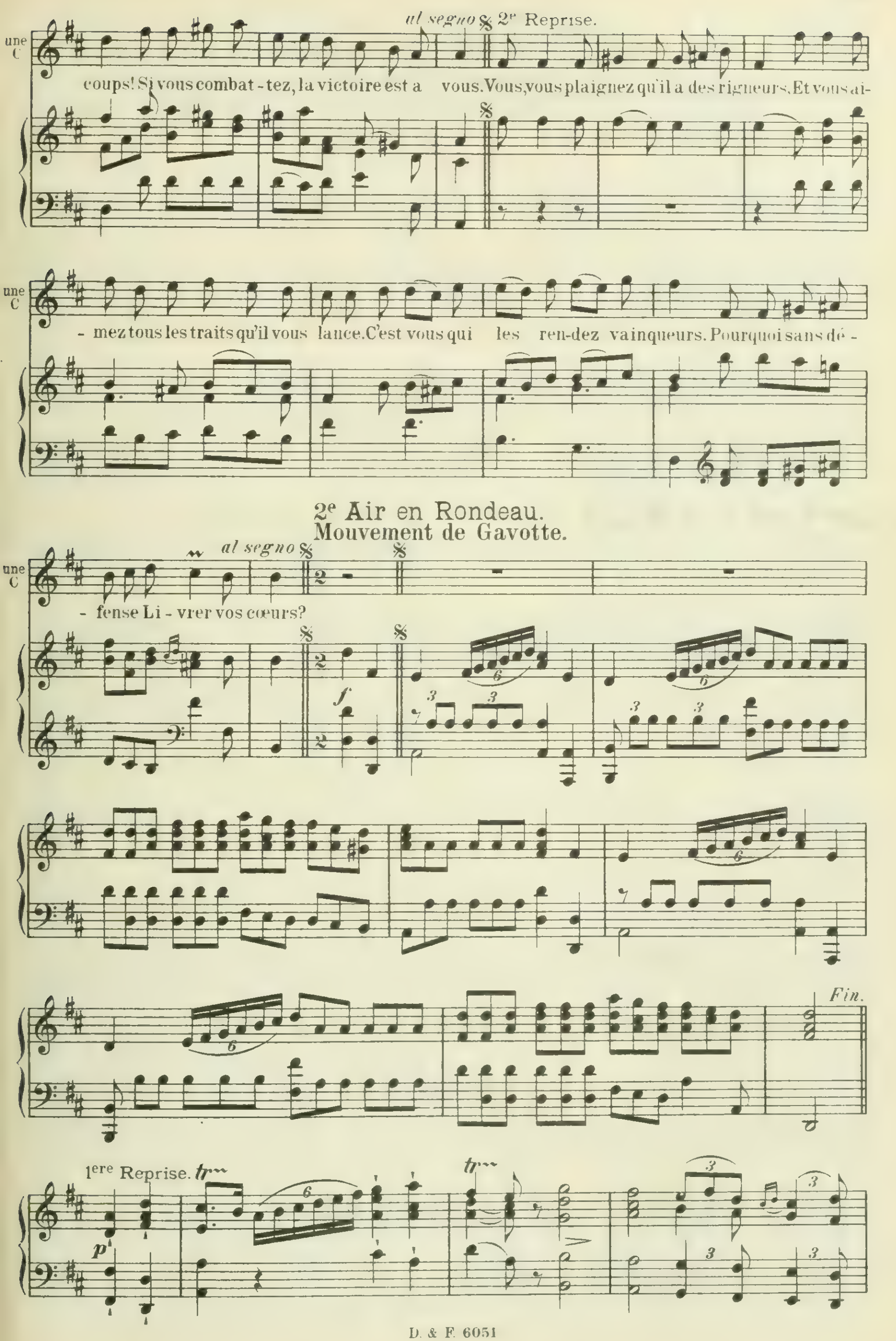

Fai-sons par-tout vo-ler nos traits Fai-sons par-
Fai-sons par-tout vo-ler nos traits Fai-sons par-
Fai-sons par-tout vo-ler nos traits Fai-sons par-
Fai-sons par-tout vo-ler nos traits Fai-sons par-
Petit Chœur.
Tous
-tout vo-ler nos traits A-ni-mons-nous à la vic-toi-re! A-ni-mons-
-tout vo-ler nos traits A-ni-mons-nous à la vic-toi-re! A-ni-mons-
-tout vo-ler nos traits A-ni-mons-
-tout vo-ler nos traits A-ni-mons-
mf
f
nous à la vic-toi-re!
nous à la vic-toi-re!
nous à la vic-toi-re!
nous à la vic-toi-re!

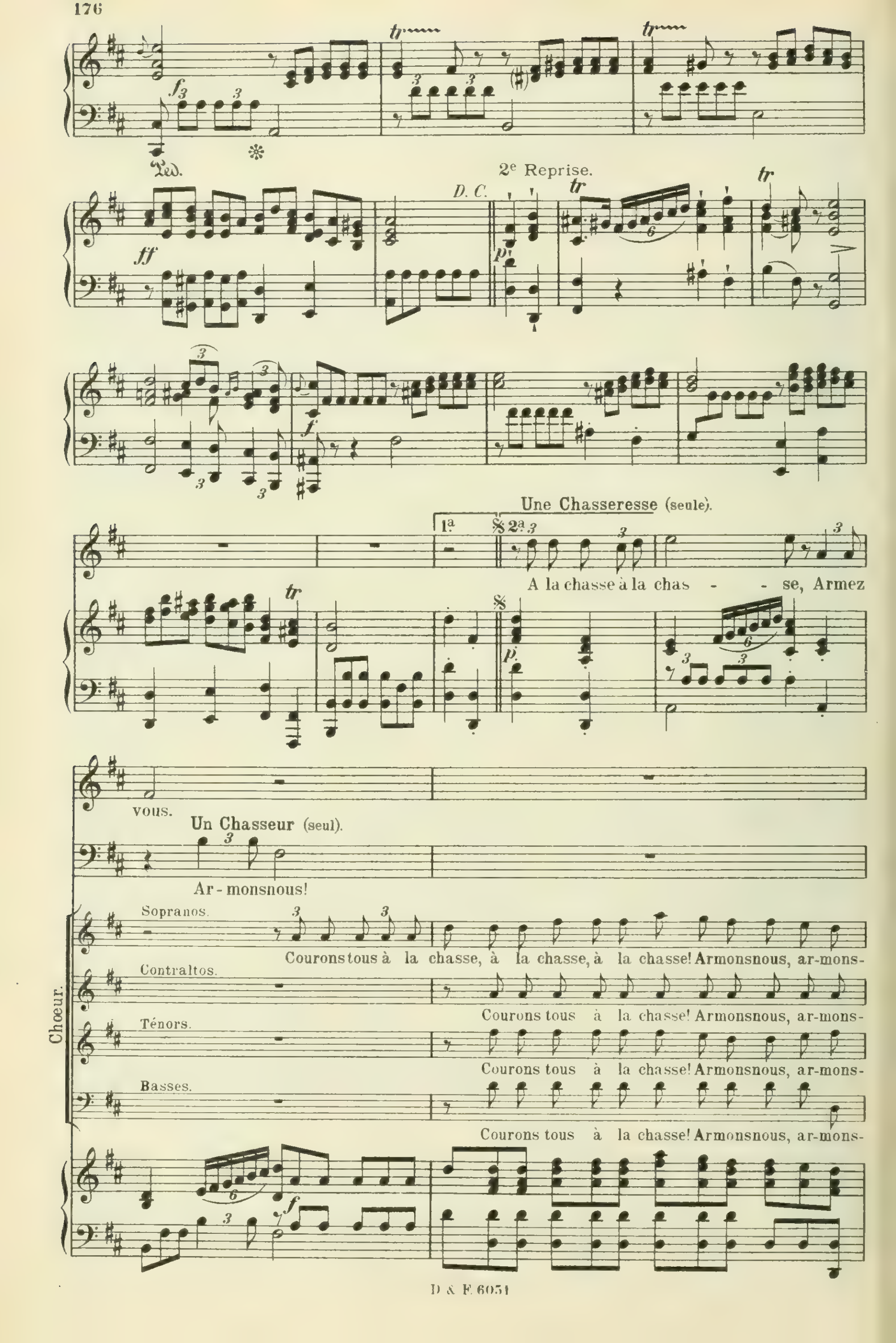

A-ni-mons-nous à la victoire! Que les
A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!
A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!
A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!
an-tres les plus se-crets Re-ten-tis-sent, re-ten-tissent re-ten-tis-sent de no-tre
Que les an-tres les plus se-crets, Que les an-tres les plus se-
Que les an-tres les plus se-crets. Re-ten-tis-sent. re-ten-
gloi - re, re-ten-tissent de no-tre
Que les an-tres les plus se-crets Re-ten-tis-sent, re-ten-tissent de no-tre
-crets re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tissent de no-tre
-tis-sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi -


gloi - re! Que les an - tres les plus se -
gloi - re! Que les
gloi - re!
- - re! Que les
ff
- crets Re-ten - tis - sent, re-ten - tis - sent, re - ten - tis - - -
an - tres les plus se - crets Re-ten - tis sent, re - ten - tis - - -
Que les an - tres, les plus se - crets Re-ten -
an - tres les plus se - crets Re-ten - tis - sent de no-tre gloi - - -
- sent de no-tre gloi - - re!
sent de no-tre gloi - - re!
- tis sent de no-tre gloi - - re! Que les
- - - - - - - re! Que les an - tres les plus se -


Que les an - tres les plus se - crets Re-ten -
Re-ten - tis - - - - -
an - tres les plus se - crets Re-ten - tis - - sent, re-ten -
-crets Re-ten - tis - - - - - - - sent, re-ten -
-tis - - - - sent de no-tre gloi - - - - - re!
- - - - - sent de no-tre gloi - - - - - re!
tis - sent, re-ten - tis-sent de no-tre gloi - - - - - re!
tis - - - - sent de no-tre gloi - - - - - re!
1er Air.
f
ff
Fin.


1ere Reprise.
f
ff
f
D. C.
2e Reprise.
ff
p
cresc.
f
D. C.
Une Chasseresse.
Amants, quelle est vo - tre fai - bles - se! Voyez l'a-mour sans vous a - lar-mer! Ces mê-mes
p
une C
traits dont il vous bles-se, Contre nos cœurs n'osent plus s'ar-mer. Malgre ses charmes les plus
Fin.
1ere Reprise.
une C
doux, Bravez ses ar-mes, Faites comme nous! O-sez sans a - larmes At-ten-dre ses


al segno
2e Reprise.
une C
coups! Si vous combat-tez, la victoire est a vous. Vous, vous plaignez qu'il a des rigueurs, Et vous ai-
-mez tous les traits qu'il vous lance. C'est vous qui les ren-dez vainqueurs. Pourquoi sans dé-
2e Air en Rondeau.
Mouvement de Gavotte.
-fense Li-vrer vos cœurs?
Fin.
1ere Reprise.



2e Reprise.
D. C.
1a
2a
Une Chasseresse (seule).
A la chasse à la chas - - se, Armez vous.
Un Chasseur (seul).
Ar - monsnous!
Choeur.
Sopranos.
Couronstous à la chasse, à la chasse, à la chasse! Armonsnous, ar-mons-
Contraltos.
Courons tous à la chasse! Armonsnous, ar-mons-
Ténors.
Courons tous à la chasse! Armonsnous, ar-mons-
Basses.
Courons tous à la chasse! Armonsnous, ar-mons-




La Chasseresse.

A la chasse, à la chas - - se! Armez vous!

Un Chasseur.

Ar-monsnous!

- nous! Couronstons à la

- nous!

- nous!

- nous!

*p*

*f*

Une Chasseresse (seule).

*Fin.* 1re Reprise.

Dieu des cœurs, cé-dez la

chasse, à la chasse, à la chasse! Armonsnous, armons-nous!

Couronstons à la chasse! Armonsnous, armons-nous!

Couronstons à la chasse! Armonsnous, armons-nous!

Couronstons à la chasse! Armonsnous, armons-nous!

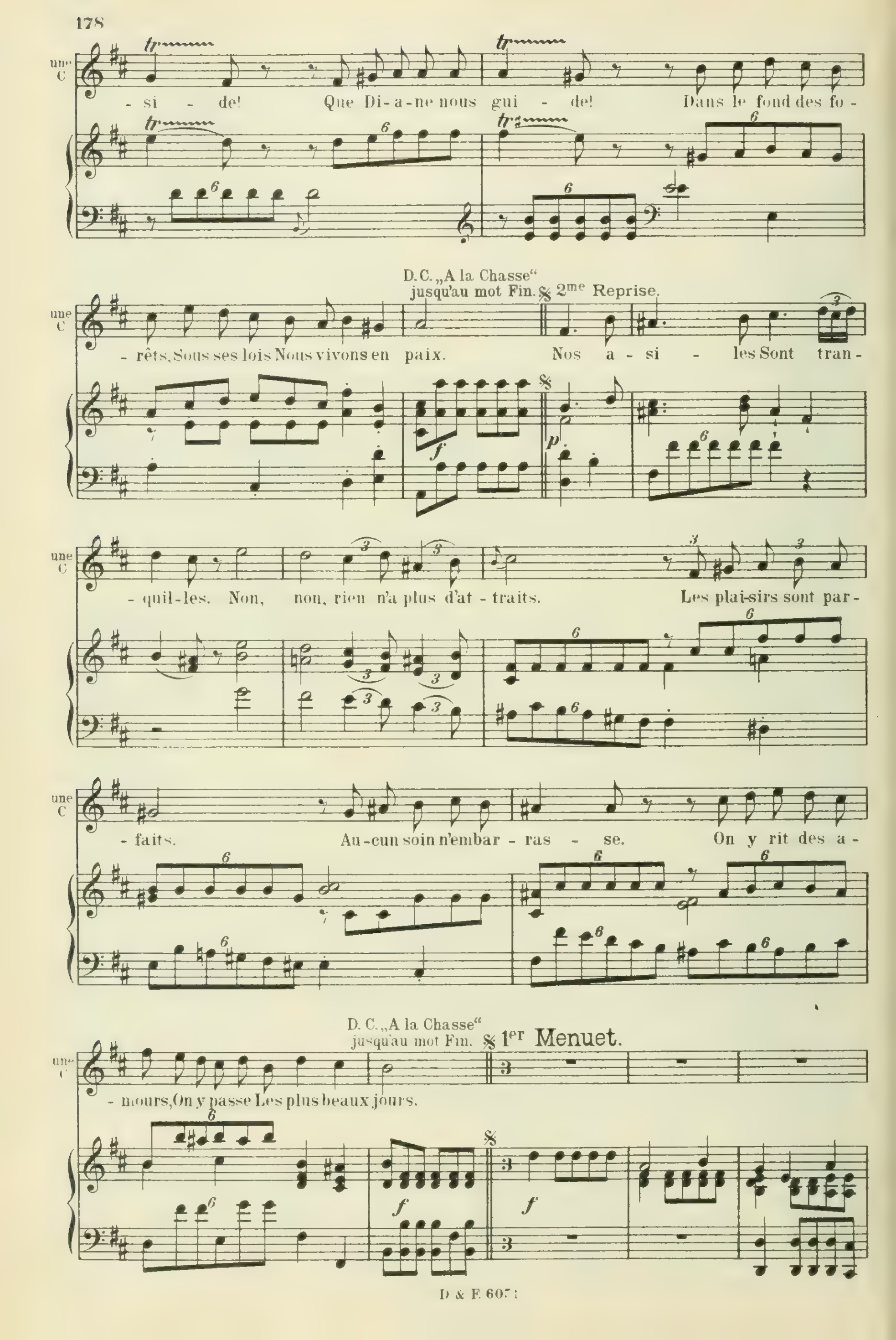
*Fin.* 1re Reprise.

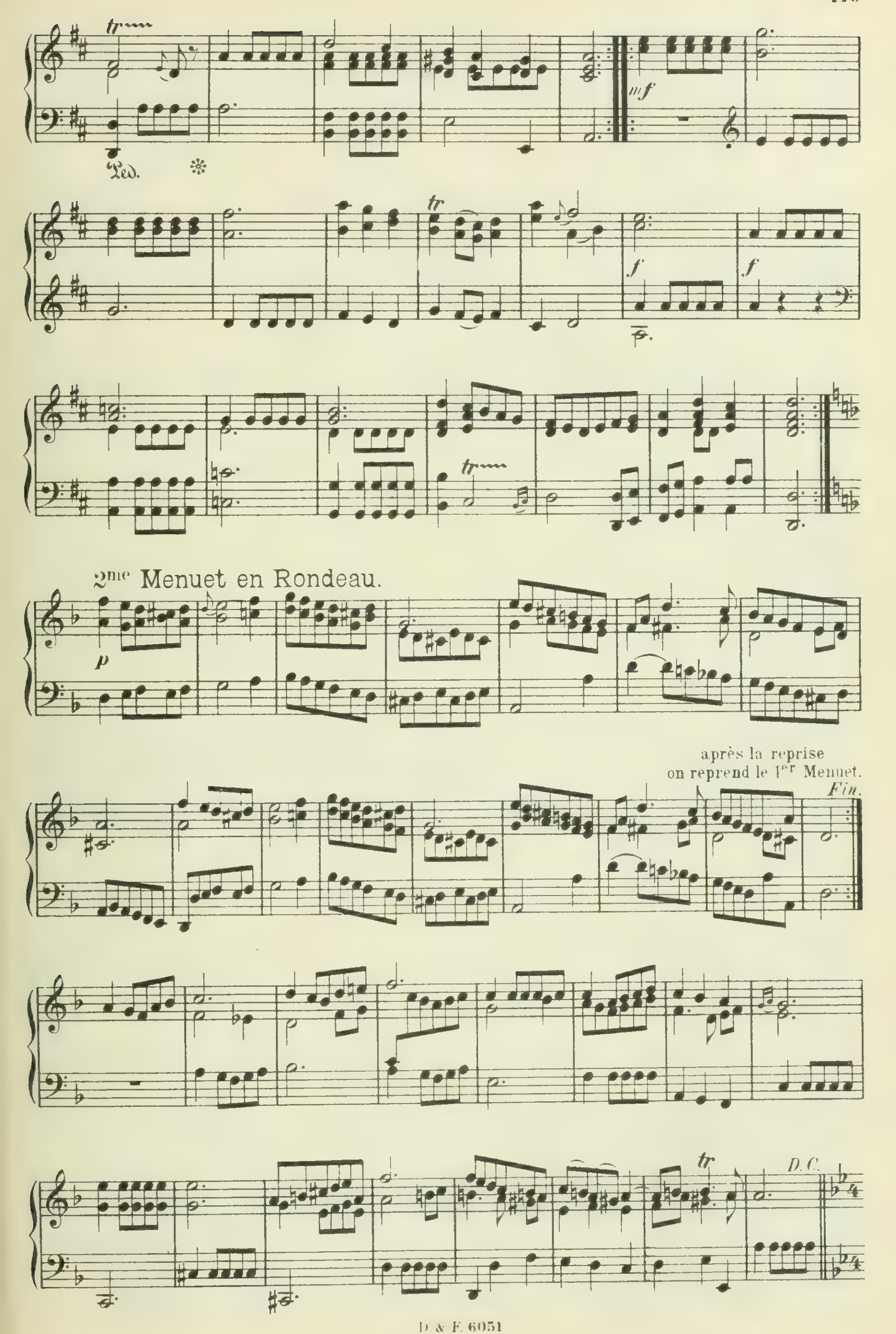
*p*

une C

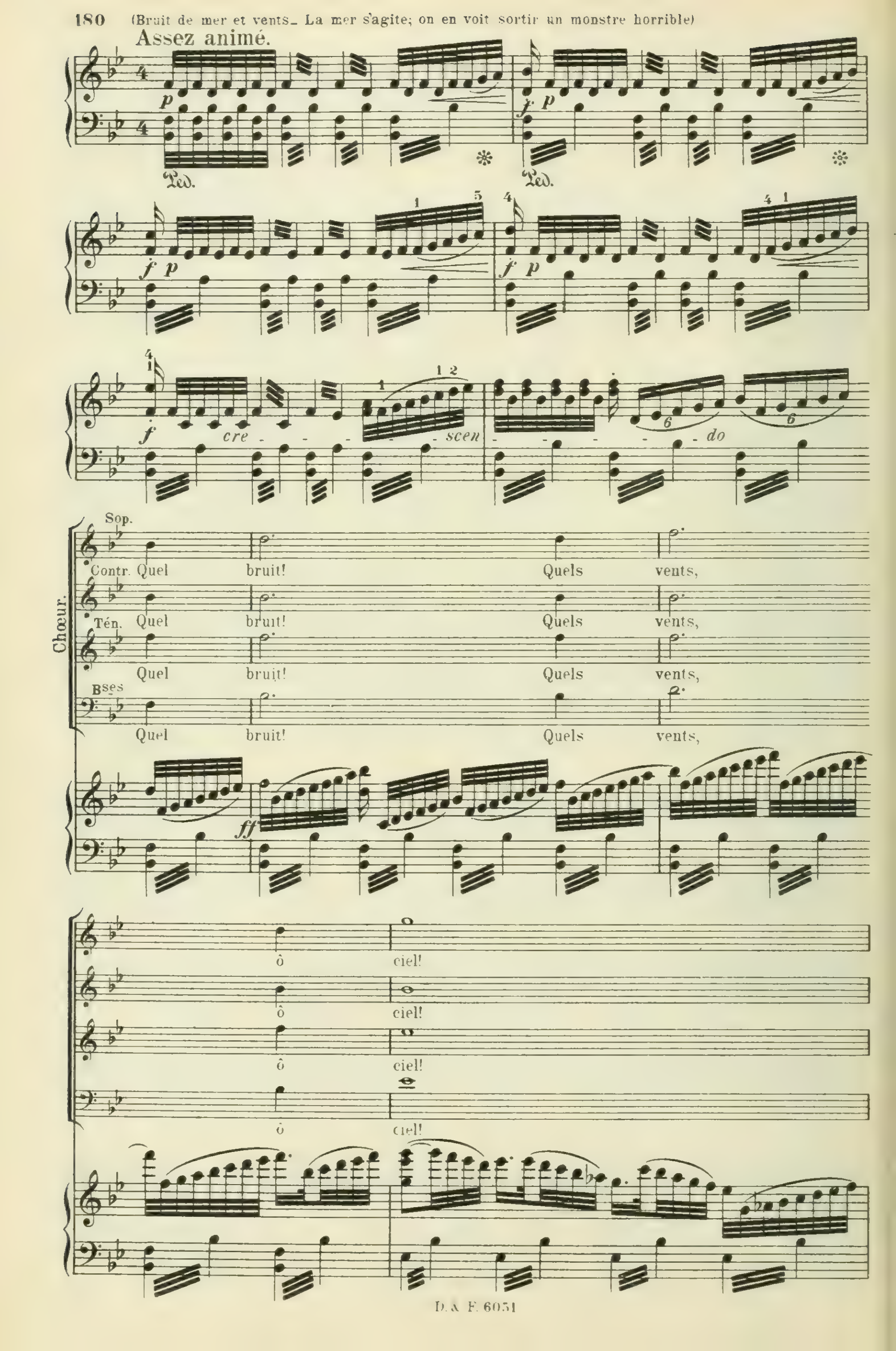
pla - ce! Non, non, ne régnez ja - mais! Que Di - a - ne pré -

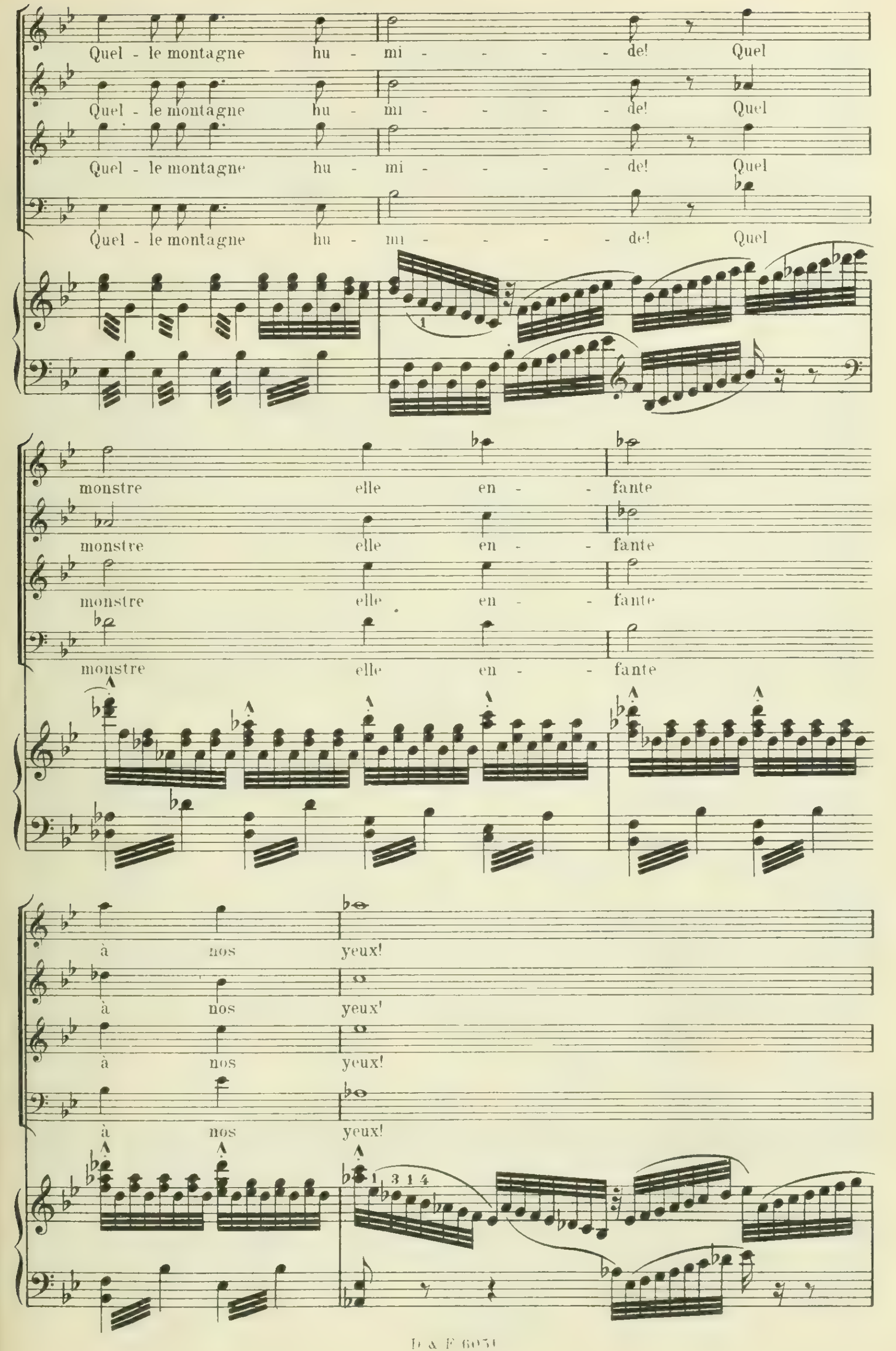
* Les notes entre parenthèses s'exécutent pour terminer le morceau.


une C
tr
- si - de! Que Di-a-ne nous gui - de! Dans le fond des fo -
D. C. „A la Chasse" jusqu'au mot Fin. 2me Reprise.
- rêts, Sous ses lois Nous vivons en paix. Nos a - si - les Sont tran -
- quil-les. Non, non, rien n'a plus d'at - traits. Les plai-sirs sont par -
- faits. Au-cun soin n'embar - ras - se. On y rit des a -
D. C. „A la Chasse" jusqu'au mot Fin. 1er Menuet.
- mours, On y passe Les plus beaux jours.


tr
Ped.
*
mf
tr
f
f
tr
2me Menuet en Rondeau.
p
après la reprise
on reprend le 1er Menuet.
Fin.
tr
D.C.

 (Bruit de mer et vents_ La mer s'agite; on en voit sortir un monstre horrible)




Quel - le montagne hu - mi - - - - - de! Quel
Quel - le montagne hu - mi - - - - - de! Quel
Quel - le montagne hu - mi - - - - - de! Quel
Quel - le montagne hu - mi - - - - - de! Quel
monstre elle en - - fante
monstre elle en - - fante
monstre elle en - - fante
monstre elle en - - fante
à nos yeux!
à nos yeux!
à nos yeux!
à nos yeux!

O Diane, accou - rez! Vo -

O Di - ane, accou - rez! Vo -

O Di - ane, accou - rez! Vo -

O Di - ane, accou - rez! Vo -

*f sempre*

Hippolyte (avançant vers le monstre).

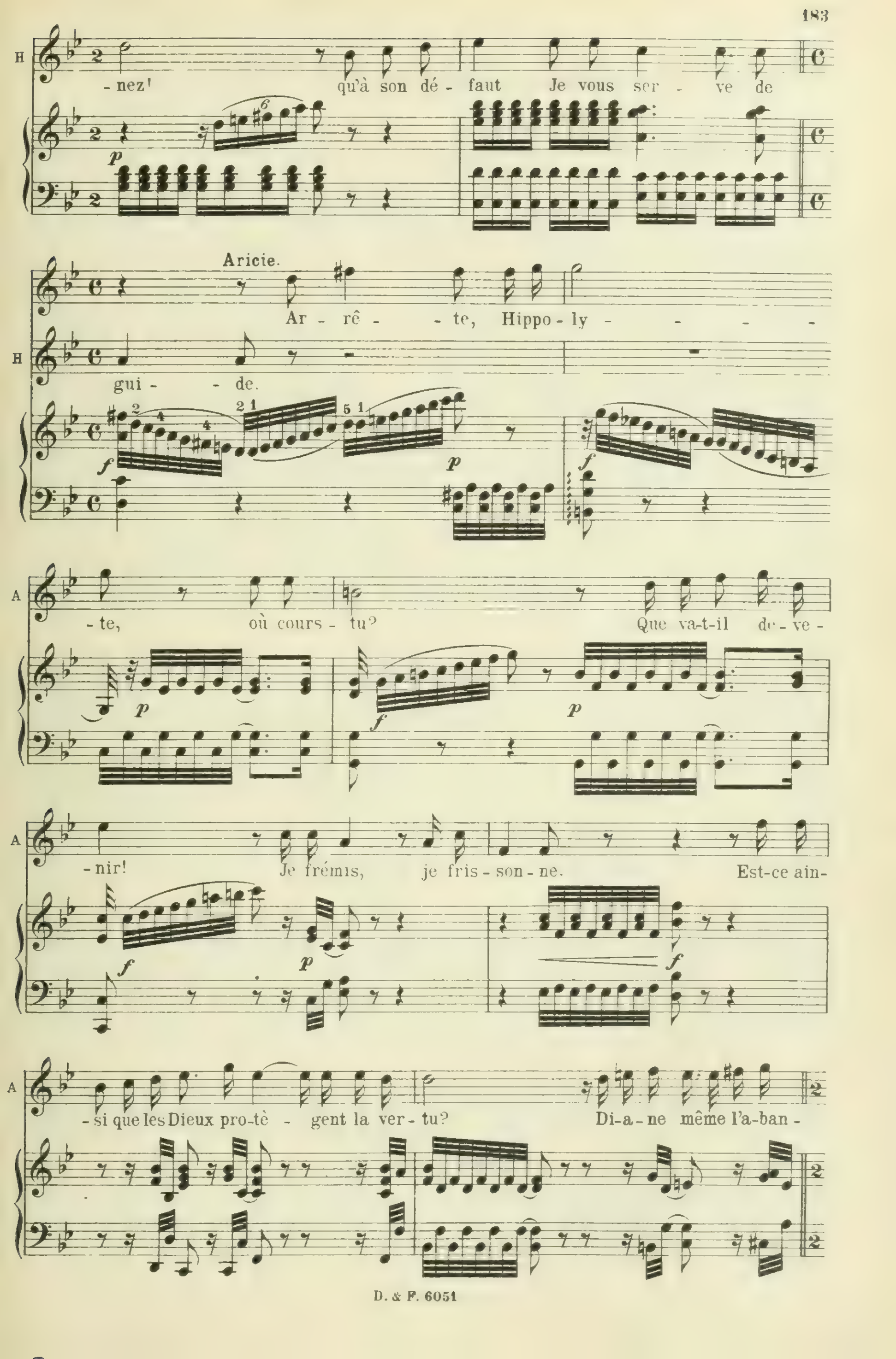
Ve -

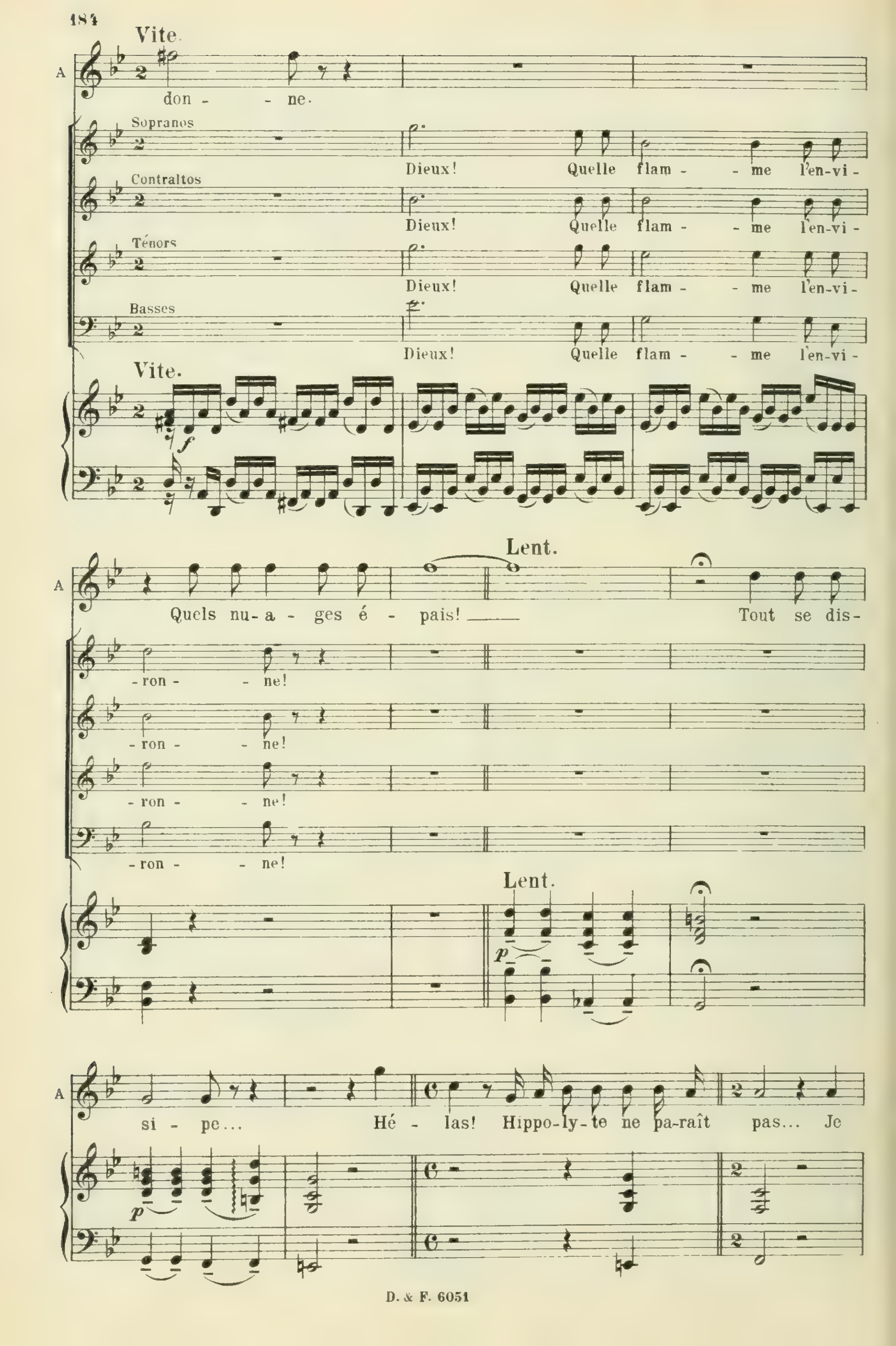
- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!


183
H
-nez! qu'à son dé - faut Je vous ser - ve de
p
Aricie.
Ar - rê - - te, Hippo - ly - - - -
H
gui - - de.
f p f
A
- te, où cours - tu?
Que va-t-il de-ve -
p f p
A
- nir! Je frémis, je fris - son - ne. Est-ce ain-
f p f
A
- si que les Dieux pro-tè - gent la ver - tu? Di-a - ne même l'a-ban -
D. & F. 6051


Vite.
A
don - - ne.
Sopranos
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -
Contraltos
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -
Ténors
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -
Basses
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -
Vite.
f
Lent.
A
Quels nu-a - ges é - pais! Tout se dis -
-ron - - ne!
-ron - - ne!
-ron - - ne!
-ron - - ne!
Lent.
p
A
si - pe... Hé - las! Hippo-ly-te ne pa-raît pas... Je
p

A

meurs....

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly-te n'est plus...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly-te n'est plus...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly-te n'est plus...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly-te n'est plus...

*pp*

**Scène IV** — PHÈDRE, troupe de chasseurs et chasseresses.

Phèdre.

Quelle plainte en ces lieux m'ap-pel-le? Il n'est

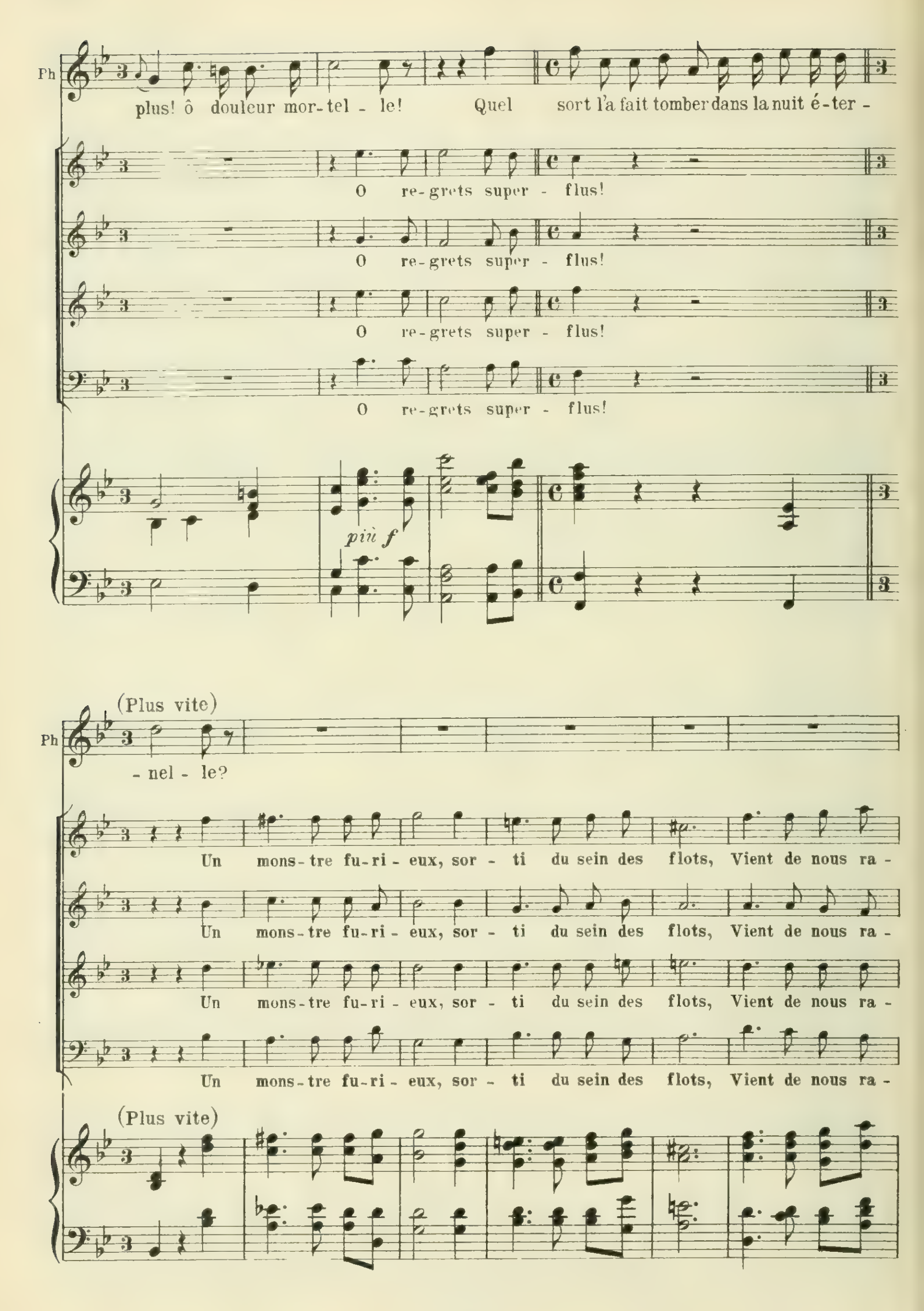
Hip-po-ly-te n'est plus

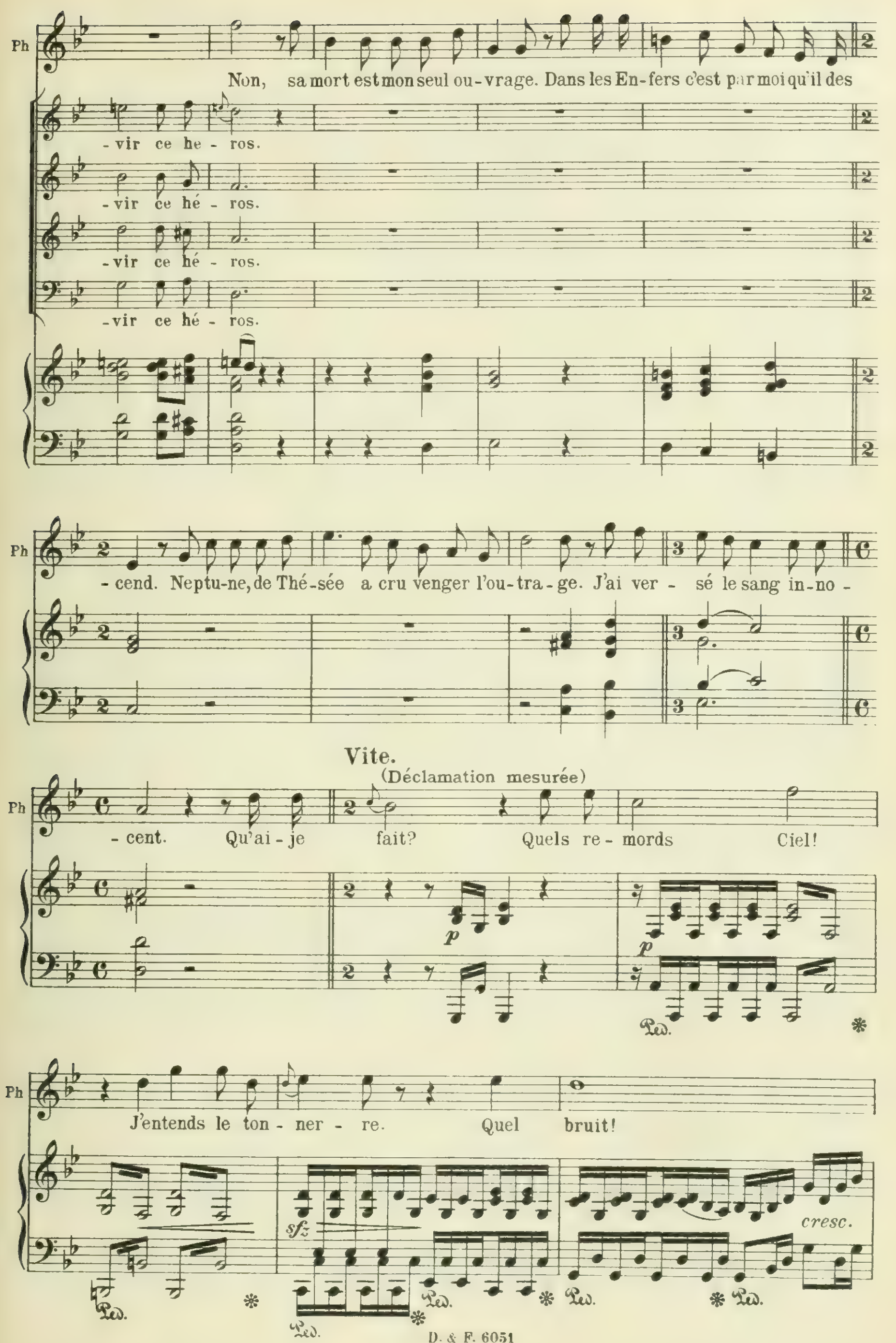
Hip-po-ly-te n'est plus

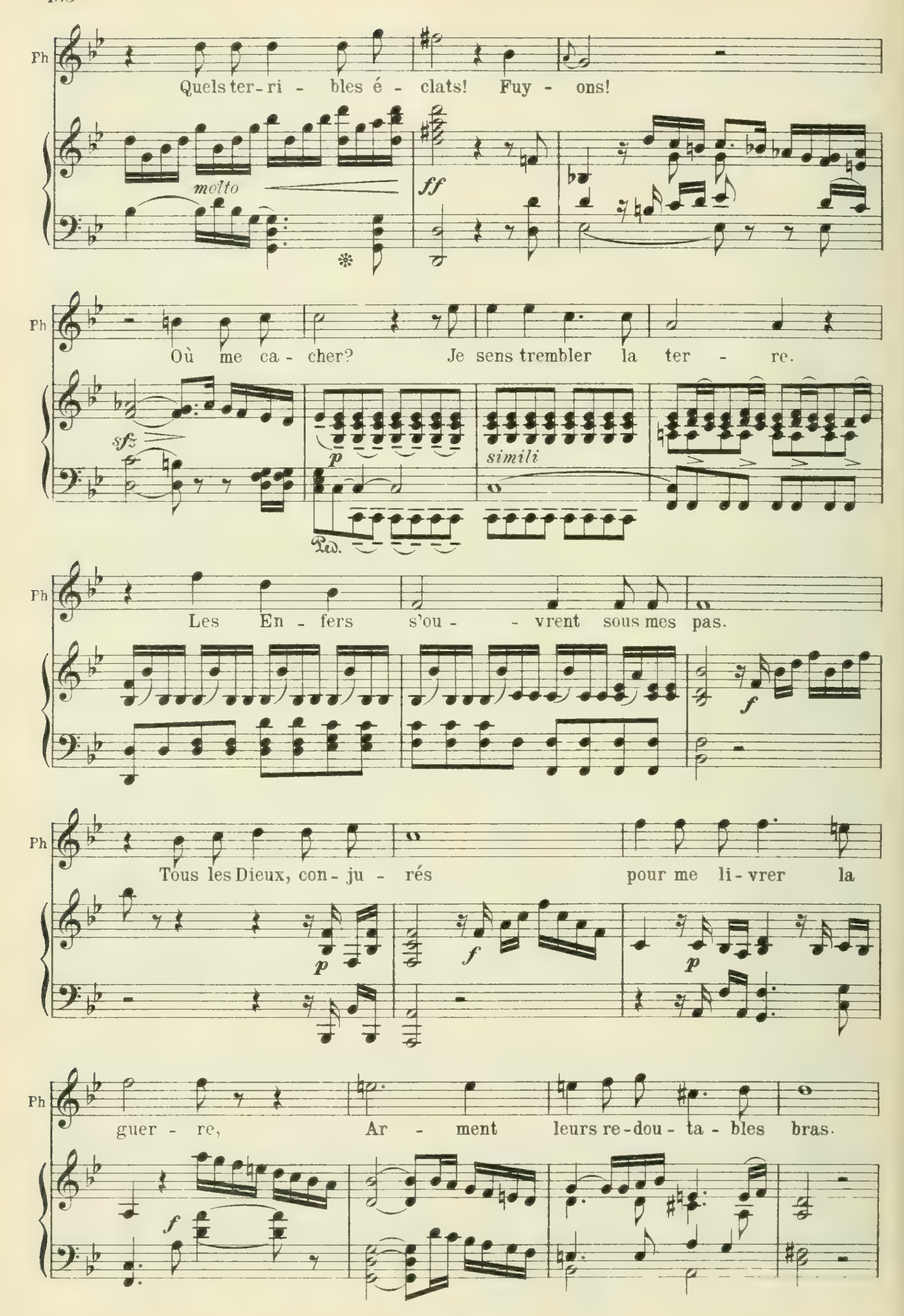
Hip-po-ly-te n'est plus
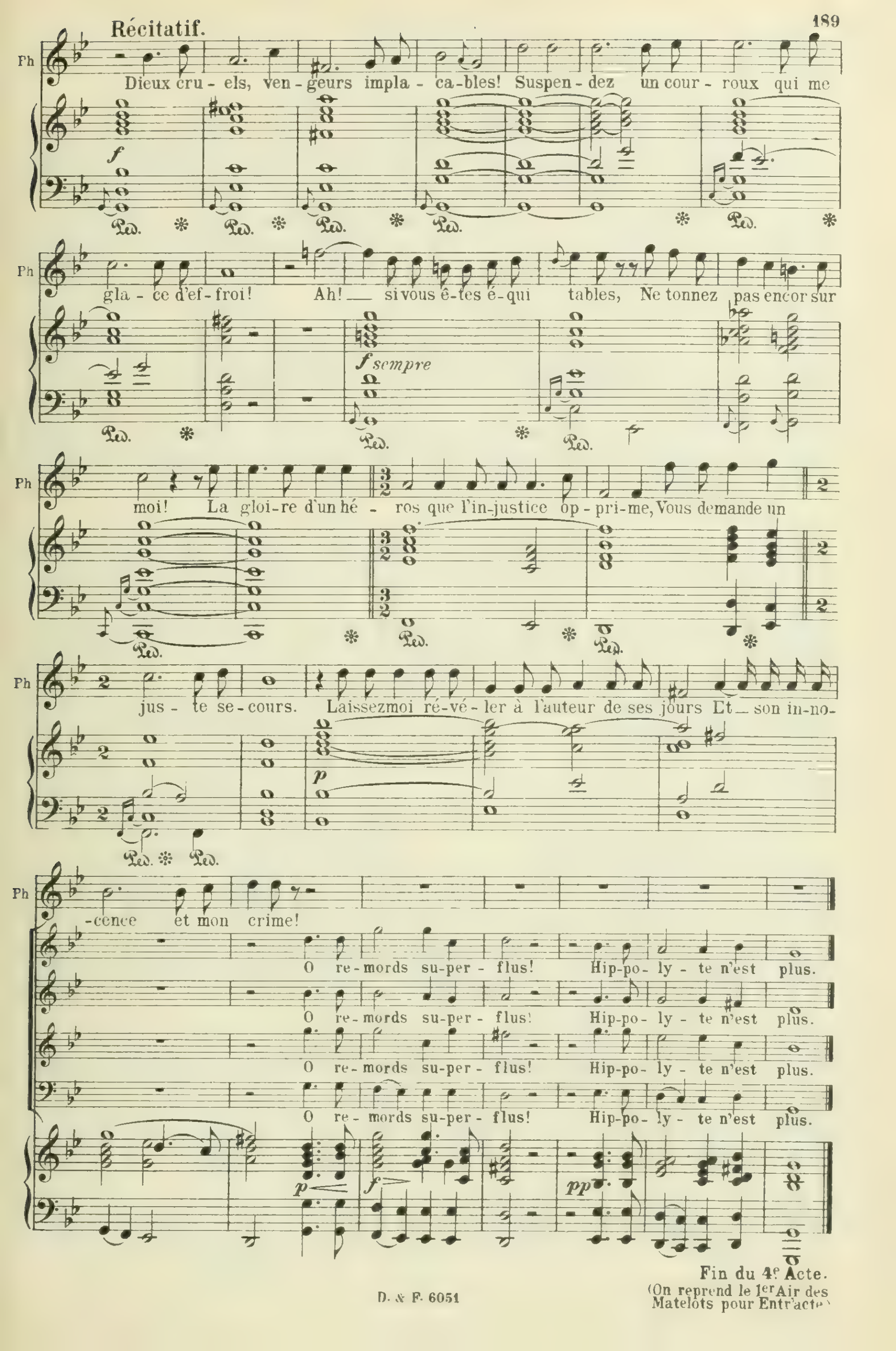
Hip-po-ly-te n'est plus

*p*


Ph
plus! ô douleur mor-tel - le! Quel sort l'a fait tomber dans la nuit é-ter -
O re-grets super - flus!
O re-grets super - flus!
O re-grets super - flus!
O re-grets super - flus!
più f
(Plus vite)
Ph
- nel - le?
Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -
Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -
Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -
Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -
(Plus vite)


Ph
Non, sa mort est mon seul ou-vrage. Dans les En-fers c'est par moi qu'il des
-vir ce he - ros.
-vir ce hé - ros.
-vir ce hé - ros.
-vir ce hé - ros.
-cend. Neptu-ne, de Thé-sée a cru venger l'ou-tra-ge. J'ai ver - sé le sang in-no -
Vite.
(Déclamation mesurée)
-cent. Qu'ai-je fait? Quels re-mords Ciel!
p
J'entends le ton - ner - re. Quel bruit!
sfz
cresc.


Ph
Quels ter-ri - bles é - clats! Fuy - ons!
molto
ff
Ph
Où me ca - cher? Je sens trembler la ter - re.
sfz
p
simili
Ph
Les En - fers s'ou - vrent sous mes pas.
f
Ph
Tous les Dieux, con - ju - rés pour me li - vrer la
p
f
p
Ph
guer - re, Ar - ment leurs re - dou - ta - bles bras.
f



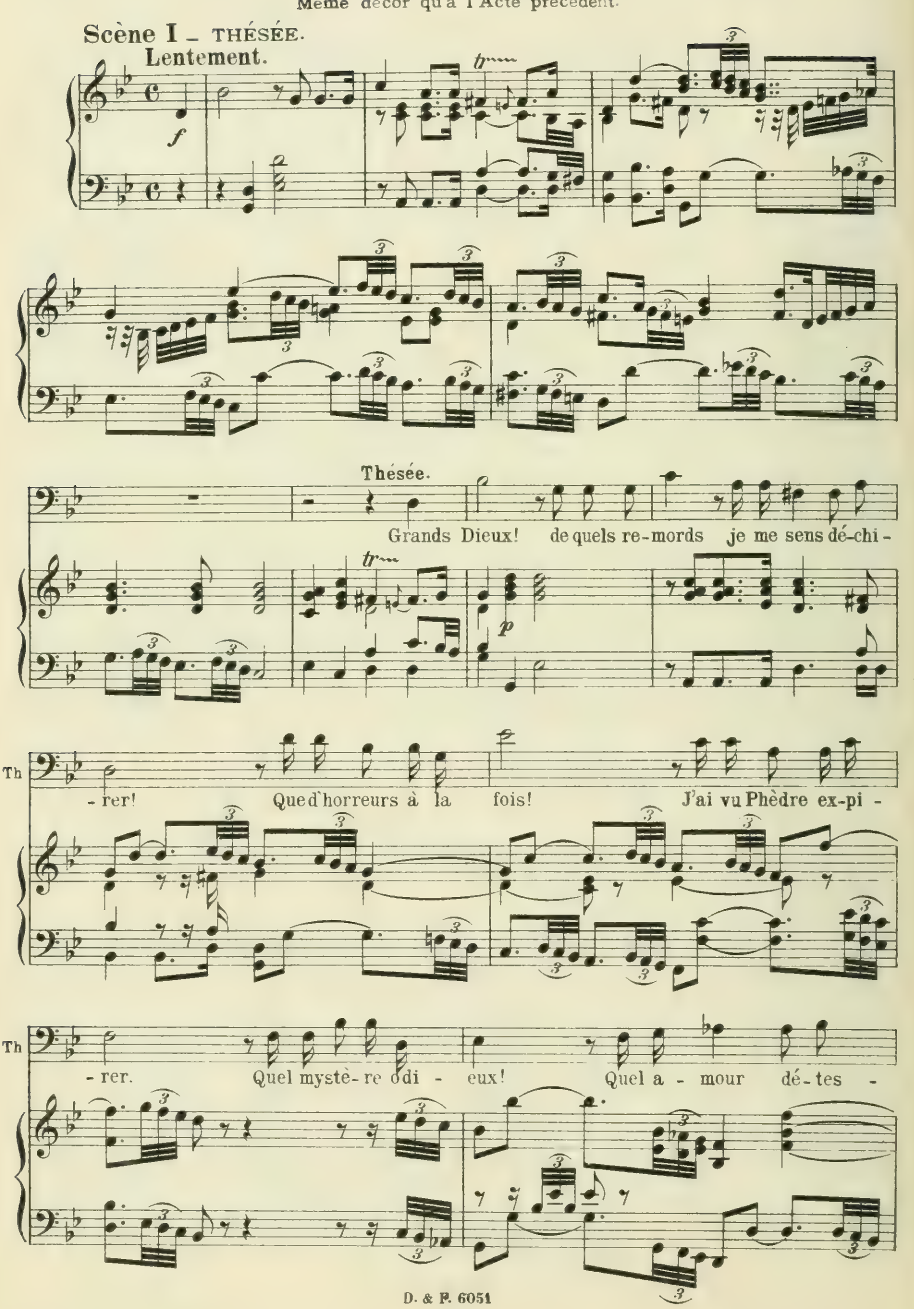

Fin du 4e Acte.
(On reprend le 1er Air des Matelots pour Entr'acte)

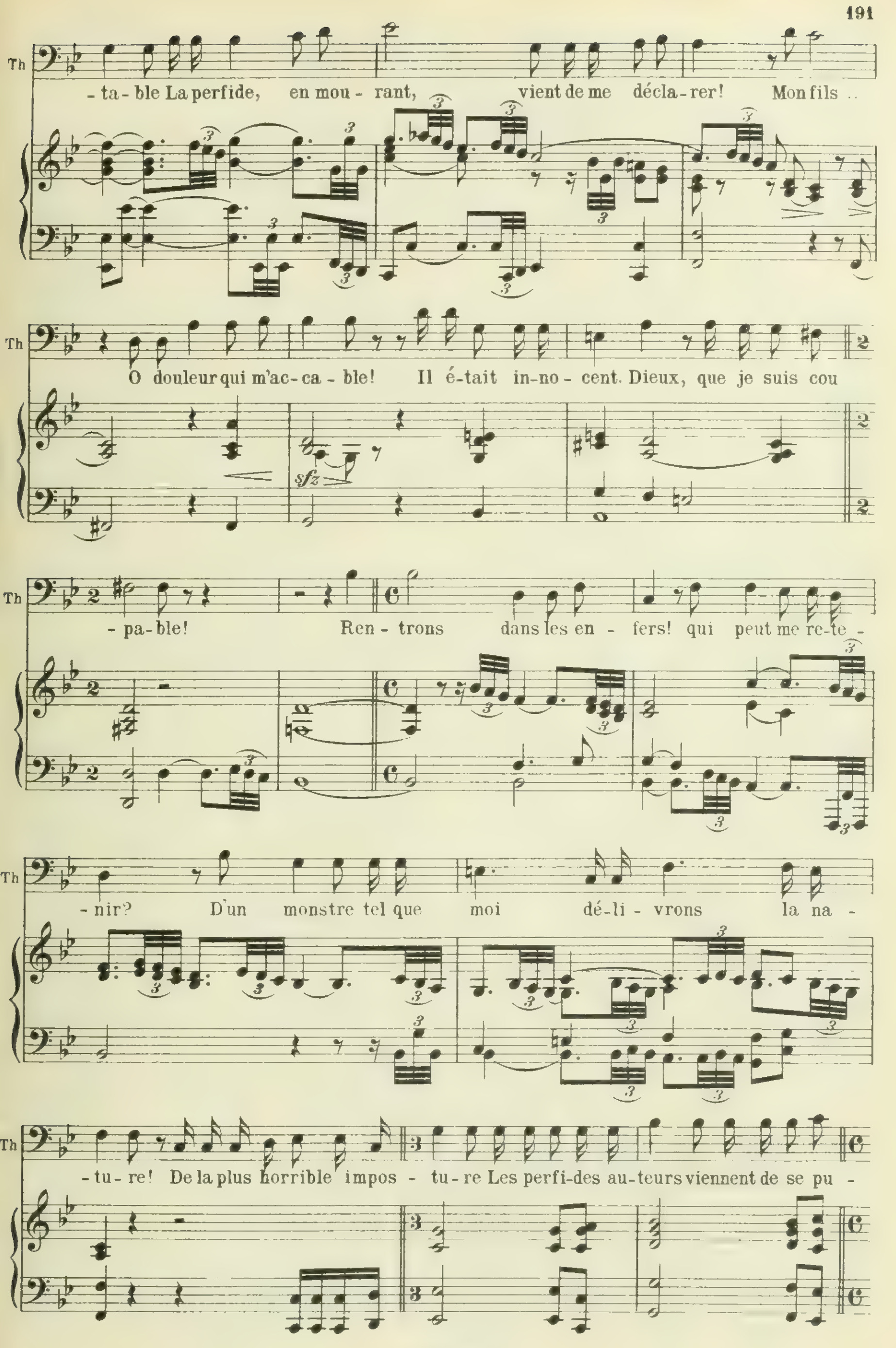
# ACTE V.

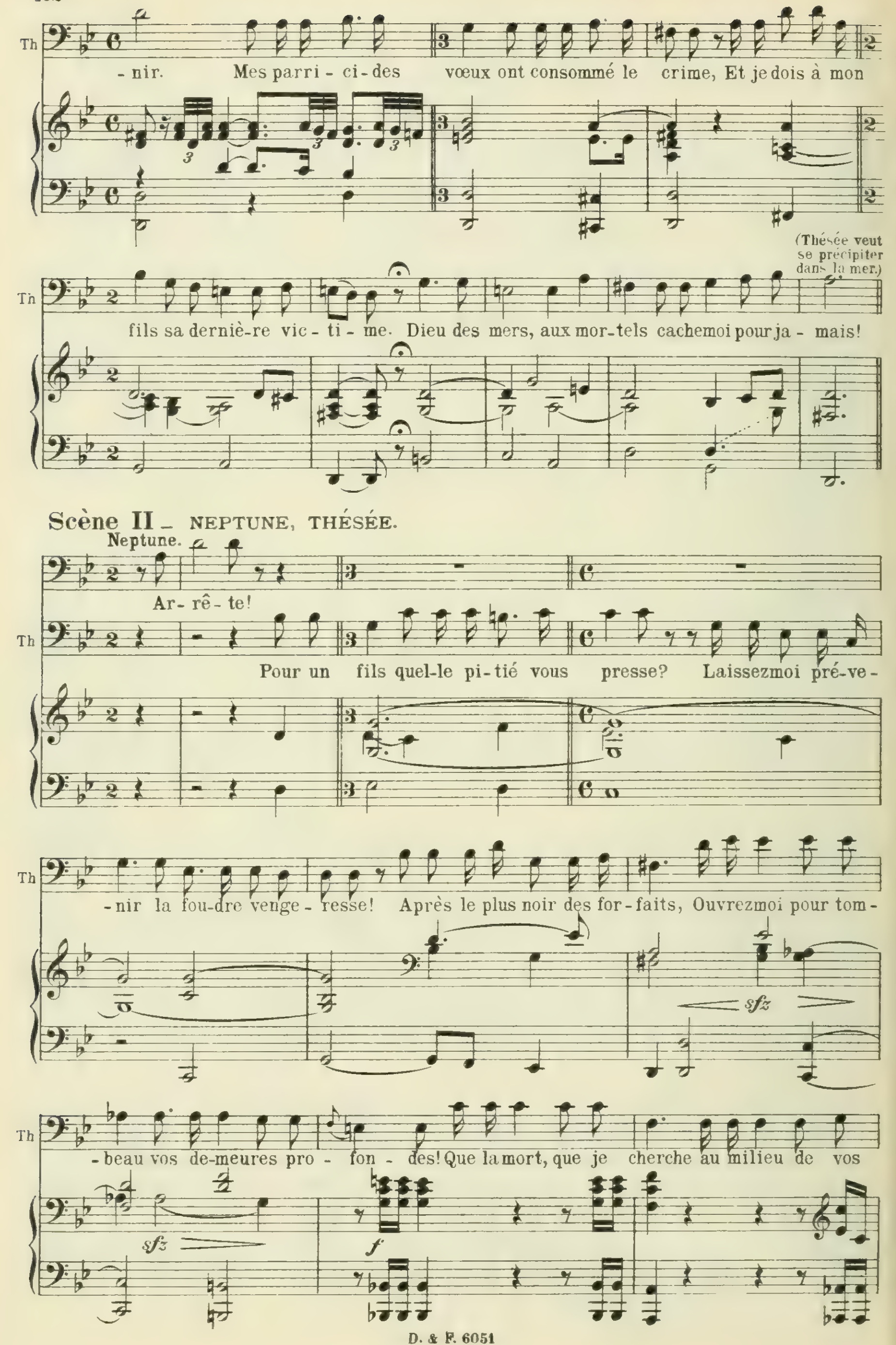
## 1er TABLEAU.

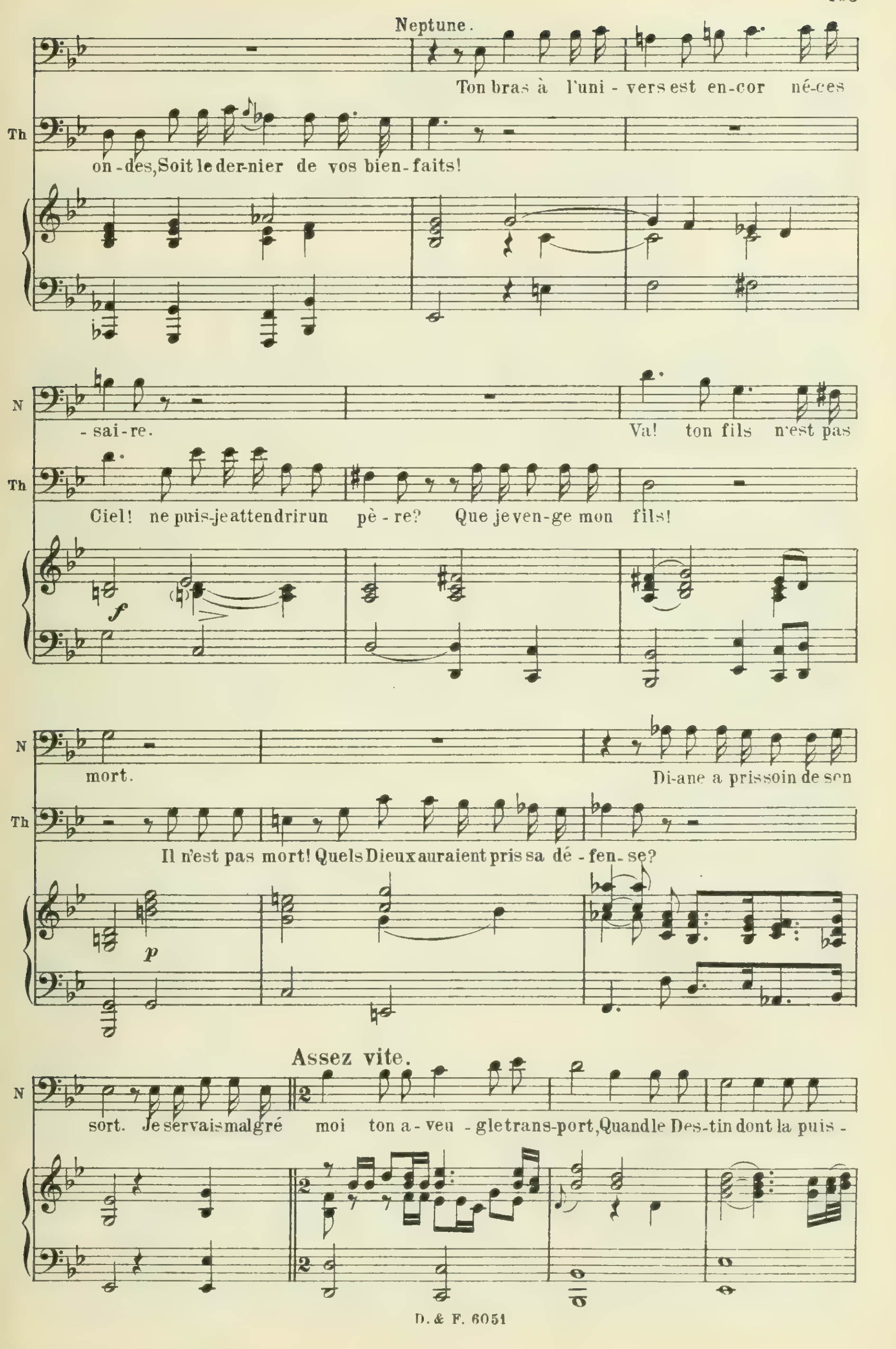
Même décor qu'à l'Acte précédent.

Scène I _ THÉSÉE.




Th
- ta - ble La perfide, en mou - rant, vient de me décla - rer! Mon fils ..
O douleur qui m'ac - ca - ble! Il é-tait in-no - cent. Dieux, que je suis cou
sfz
- pa - ble! Ren - trons dans les en - fers! qui peut me re-te -
- nir? D'un monstre tel que moi dé-li - vrons la na -
- tu - re! De la plus horrible impos - tu - re Les perfi-des au-teurs viennent de se pu -


Th
-nir. Mes parri-ci-des vœux ont consommé le crime, Et je dois à mon
fils sa dernière vic-ti-me. Dieu des mers, aux mor-tels cachemoi pour ja-mais!
(Thésée veut se précipiter dans la mer.)
Scène II _ NEPTUNE, THÉSÉE.
Neptune.
Ar-rê-te!
Pour un fils quel-le pi-tié vous presse? Laissezmoi pré-ve-
-nir la fou-dre venge-resse! Après le plus noir des for-faits, Ouvrezmoi pour tom-
sfz
-beau vos de-meures pro-fon-des! Que la mort, que je cherche au milieu de vos
sfz
f


Neptune.
Ton bras à l'uni - vers est en-cor né-ces
Th
on - des, Soit le der-nier de vos bien-faits!
N
- sai - re.
Va! ton fils n'est pas
Th
Ciel! ne puis-je attendrir un pè - re? Que je ven-ge mon fils!
N
mort.
Di-ane a pris soin de son
Th
Il n'est pas mort! Quels Dieux auraient pris sa dé - fen - se?
Assez vite.
N
sort. Je servais malgré moi ton a - veu - gle trans-port, Quand le Des-tin dont la puis -




N

-san-ce Fait trem - bler les en-fers, et la

N

terre et les cieux, A daigné m'affran - chir d'un serment o-di - eux Qui faisait pé -

N

-rir l'inno-cence. Il faut perdre un si doux es-

Thésée.

O mon fils, mon cher fils, je puis donc te re - voir!

N

-poir. Pour te pu-nir d'une in-jus-te ven - geance, Le Destin pour ja - mais t'interdit sa pré-

N
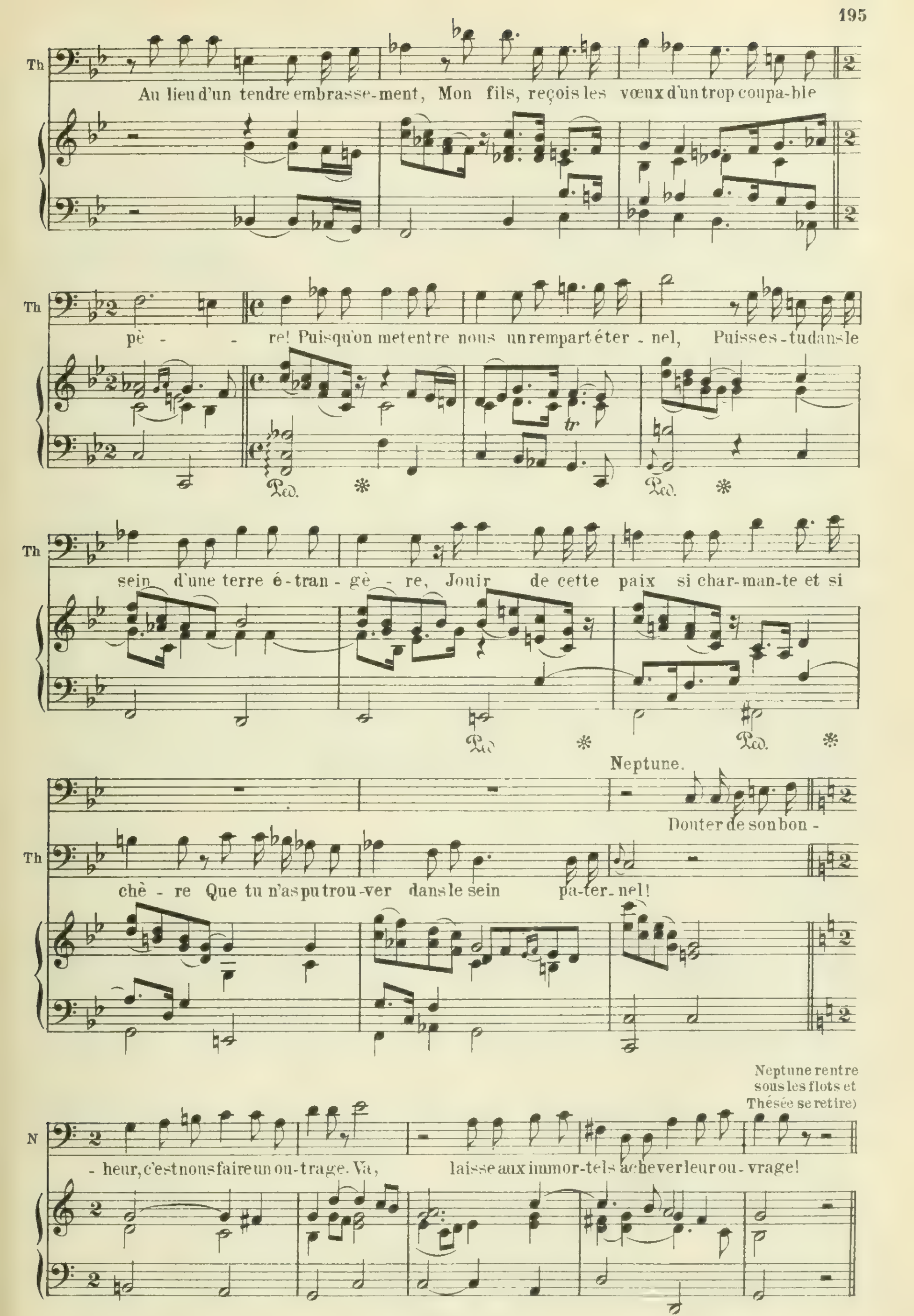
sen-ce.

Thésée.

Je ne te verrai plus! O jus - te châti - ment!

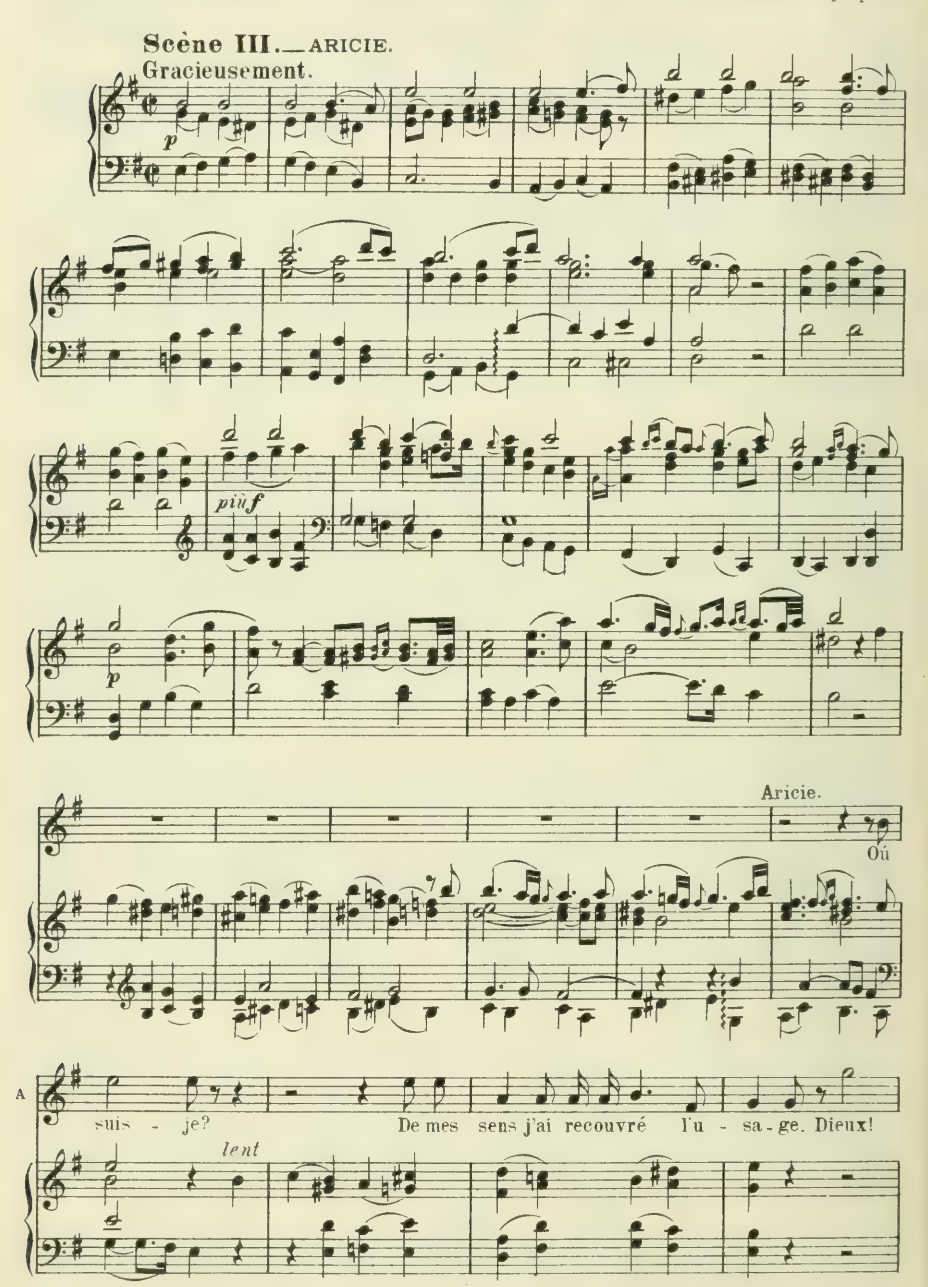
*p*

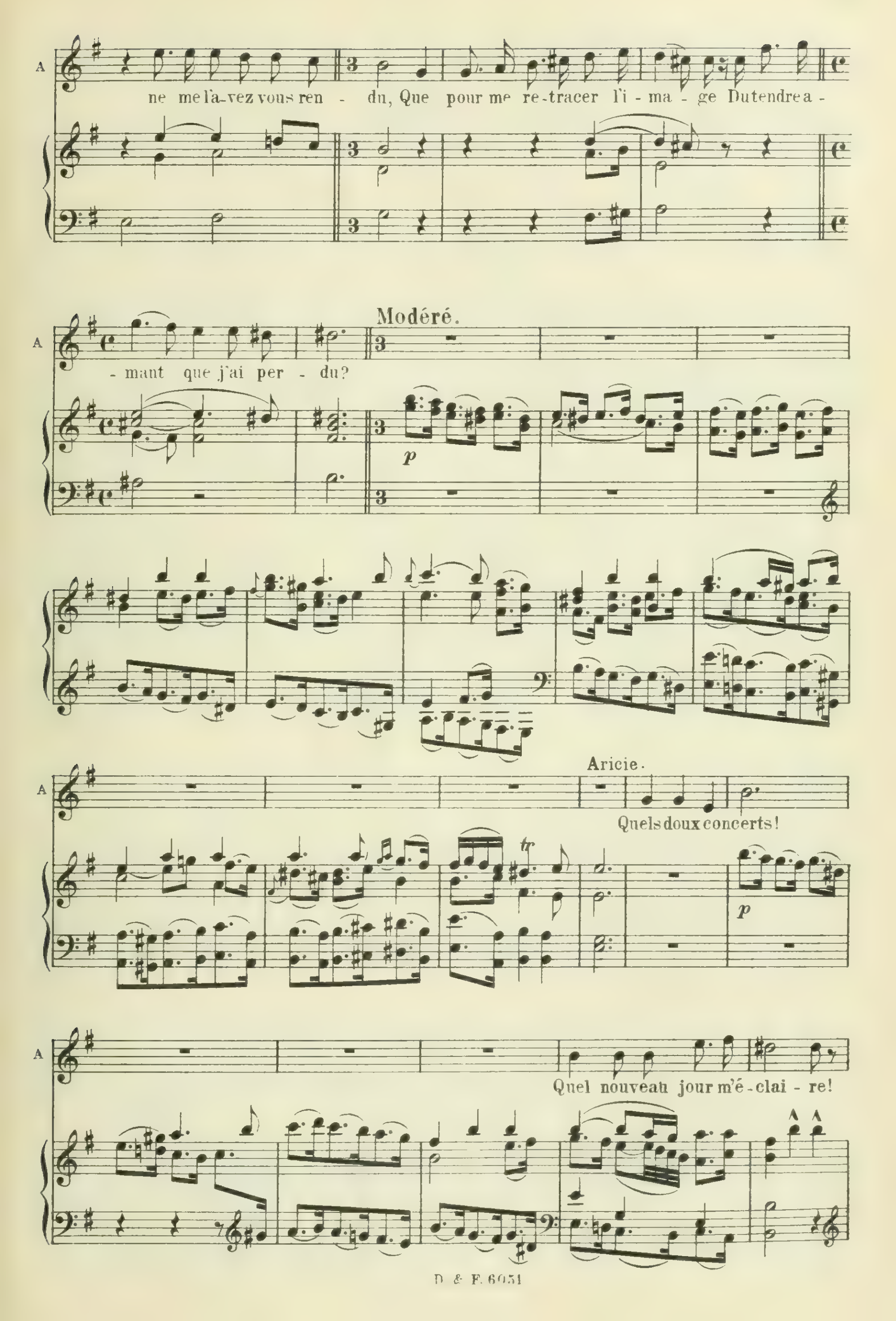
𝒫𝑒𝒹. *

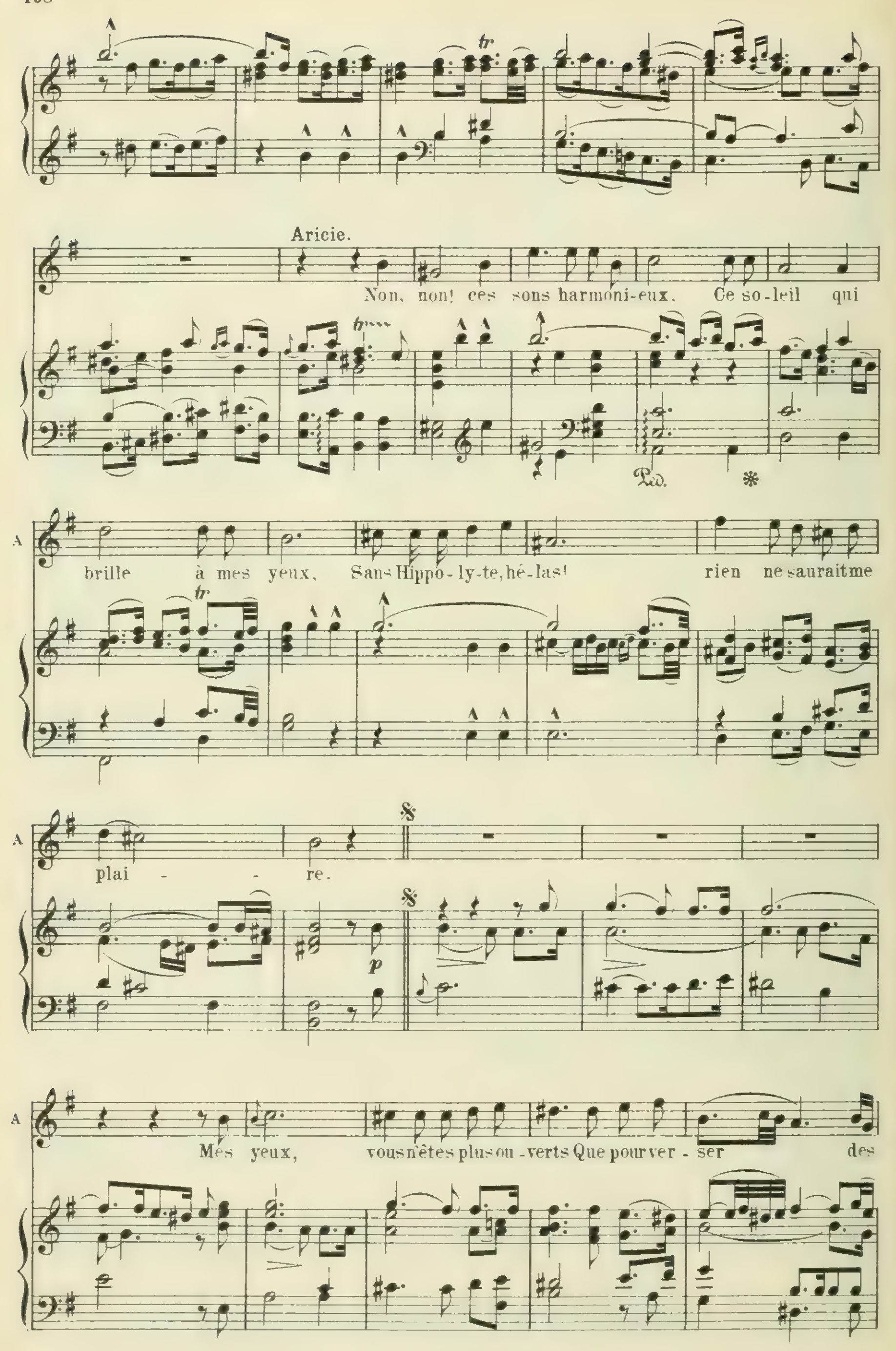

Th
Au lieu d'un tendre embrasse-ment, Mon fils, reçois les vœux d'un trop coupa-ble
Th
pè - - re! Puisqu'on met entre nous un rempart éter - nel, Puisses-tu dans le
Th
sein d'une terre é-tran-gè - re, Jouir de cette paix si char-man-te et si
Neptune.
Douter de son bon-
Th
chè - re Que tu n'as pu trou-ver dans le sein pa-ter-nel!
Neptune rentre sous les flots et Thésée se retire)
N
- heur, c'est nous faire un ou-trage. Va, laisse aux immor-tels achever leur ou-vrage!

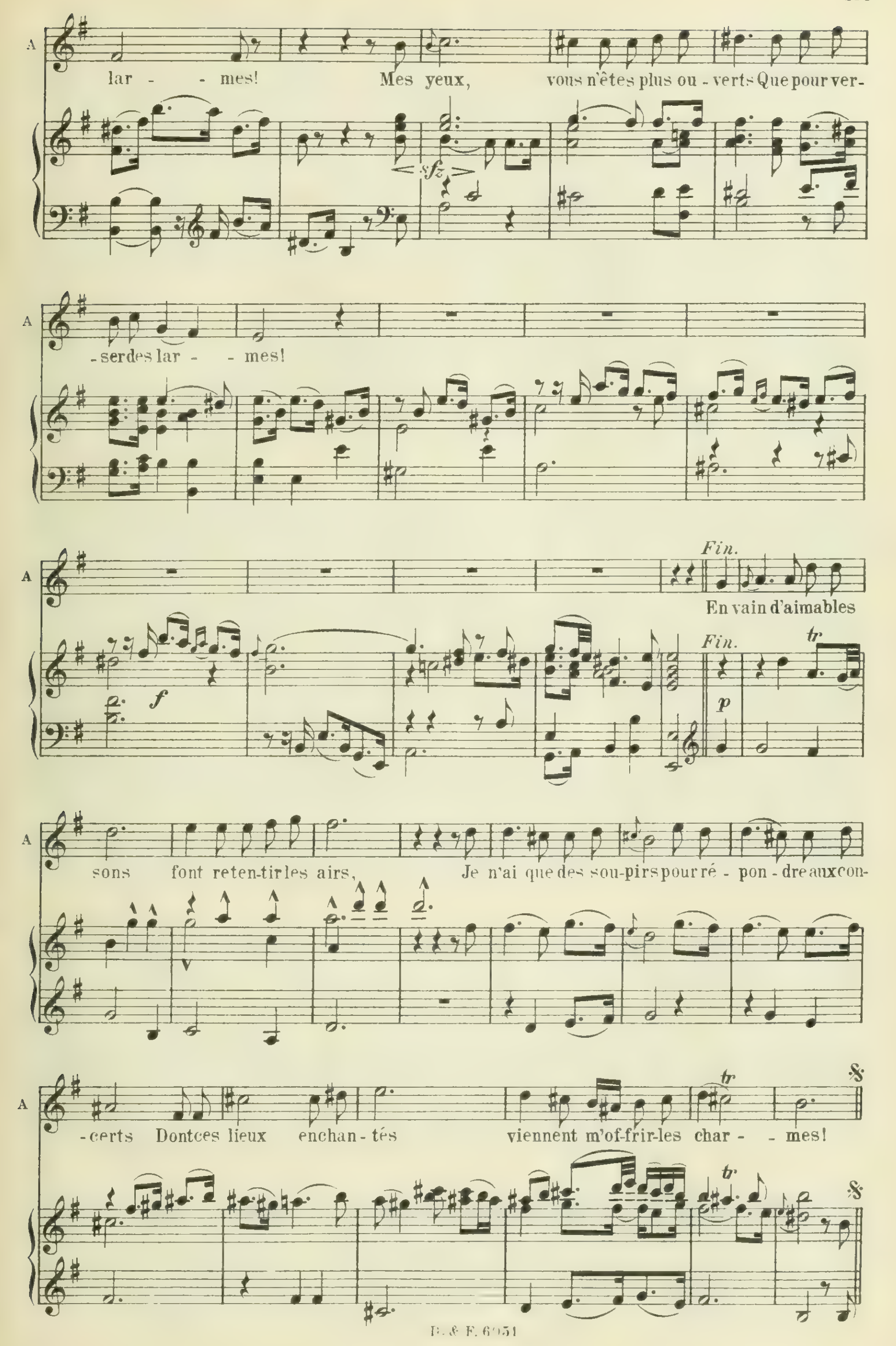
# 2e TABLEAU

Le théâtre représente des jardins délicieux qui forment les avenues de la forêt d'Aricie. On y voit Aricie couchée sur un lit de gazon et qui s'éveille au bruit d'une douce symphonie.

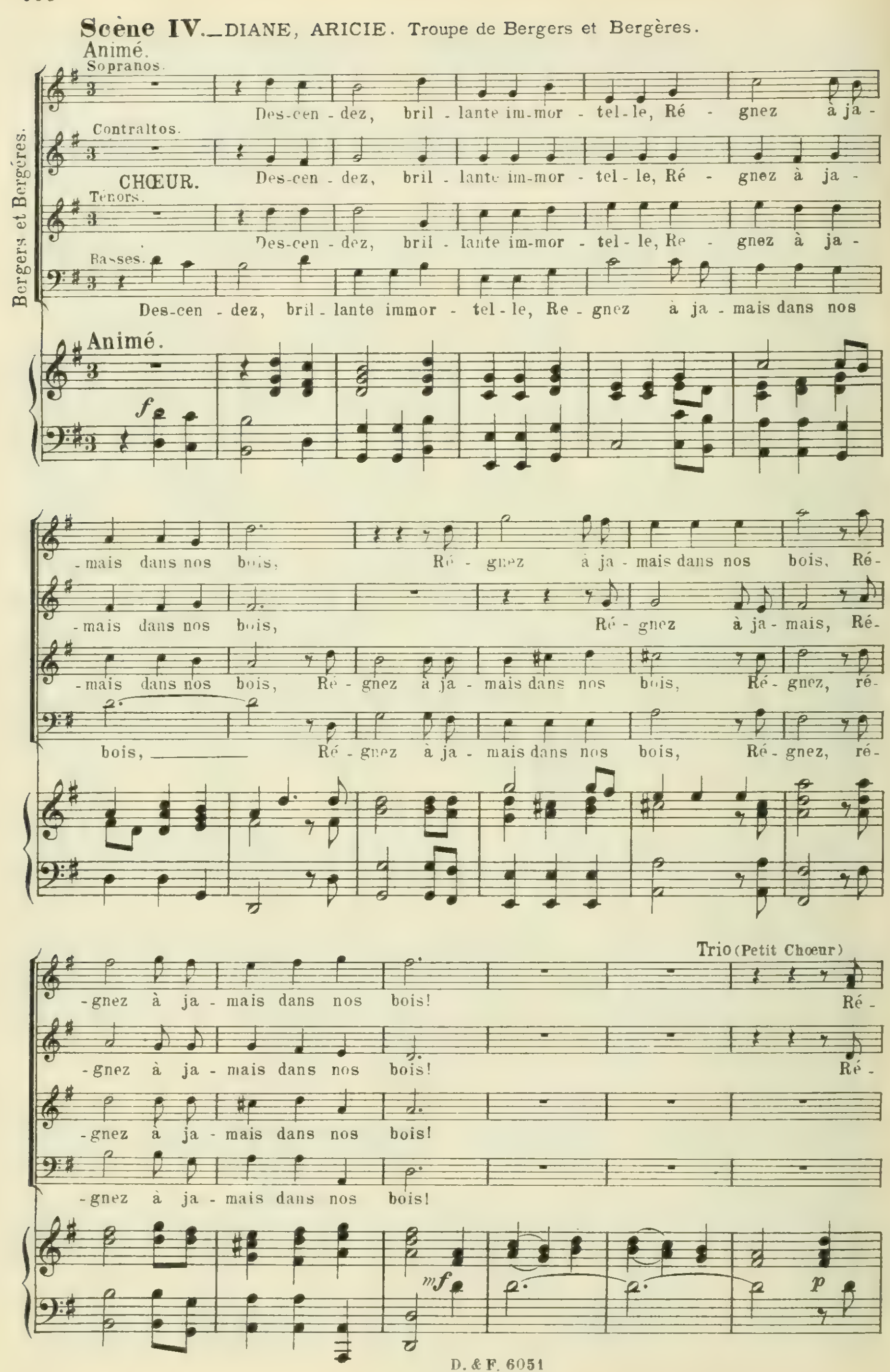



A
ne me l'a-vez vous ren - du, Que pour me re-tracer l'i - ma - ge Du tendre a -
- mant que j'ai per - du?
Modéré.
p
Aricie.
Quels doux concerts!
p
Quel nouveau jour m'é-clai - re!
tr


Aricie.
Non, non! ces sons harmoni-eux, Ce so-leil qui
brille à mes yeux, Sans Hippo-ly-te, hé-las! rien ne sauraitme
plai - re.
Mes yeux, vous n'êtes plus ou-verts Que pour ver - ser des
A
A
A
Ped.
tr
p


A
lar - - mes! Mes yeux, vous n'êtes plus ou - verts Que pour ver-
sfz
A
- ser des lar - - mes!
f
A
Fin.
En vain d'aimables
Fin.
tr
p
A
sons font reten-tir les airs, Je n'ai que des sou-pirs pour ré - pon - dre aux con-
A
- certs Dont ces lieux enchan - tés viennent m'of-frir les char - - mes!
tr
tr

**Scène IV.**_DIANE, ARICIE. Troupe de Bergers et Bergères.



Tous

-gnez à ja - mais ___ dans nos bois! Des-cen - dez, bril - lante im-mor -

-gnez à ja - mais! ___ Des-cen - dez. bril - lante im-mor -

Des-cen - dez, bril - lante im-mor -

Des-cen - dez, Des-cen - dez bril -

*f*

-tel-le, Ré - gnez a ja - mais dans nos bois, Ré - gnez ___

-tel-le, Ré - gnez, ___ Ré - gnez ré - gnez ré-

-tel-le, Ré - grez à ja - mais dans nos bois! Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré-

lante im - mor - tel - le, Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré-

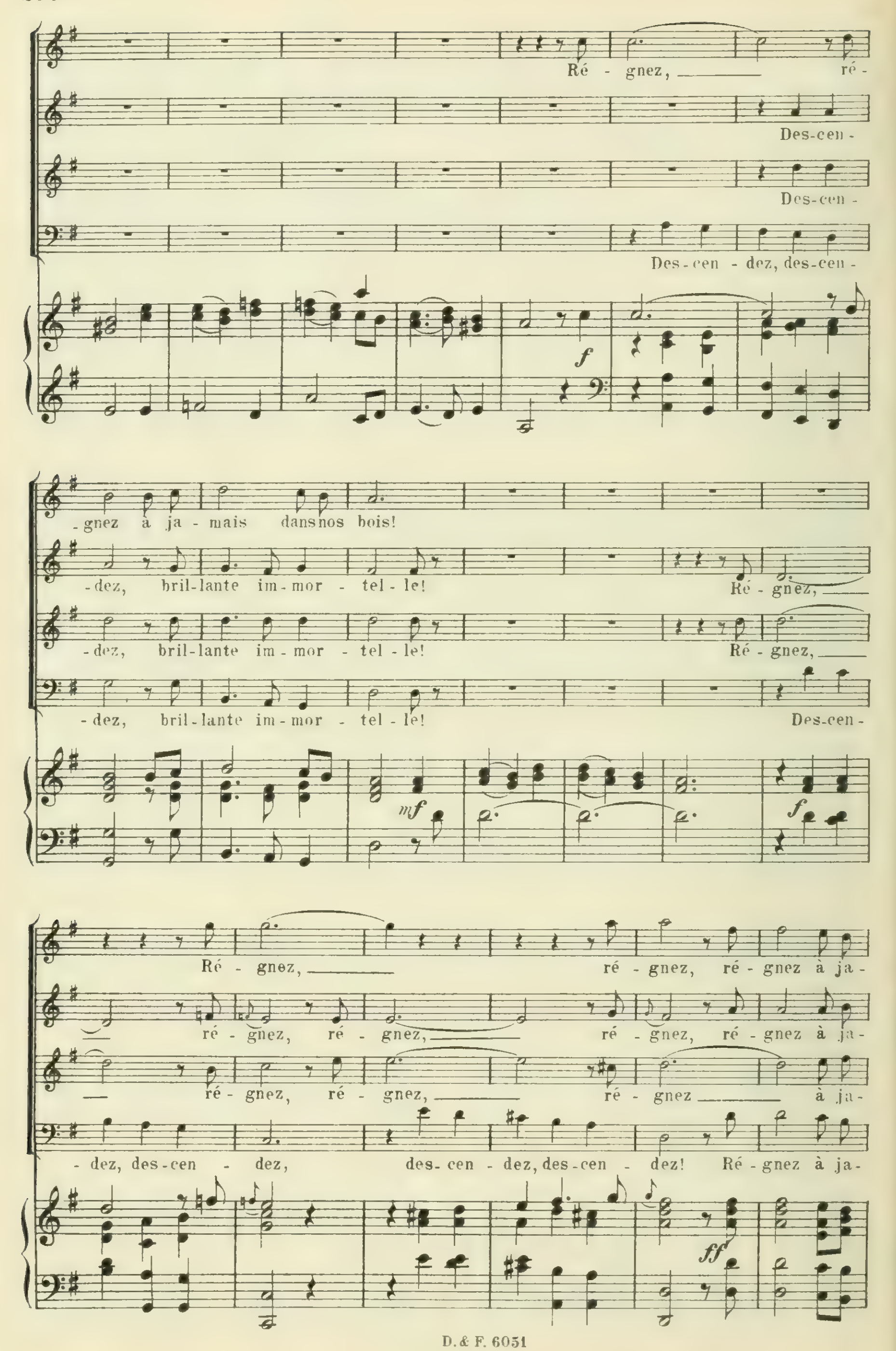
— à ja - mais dans nos bois!

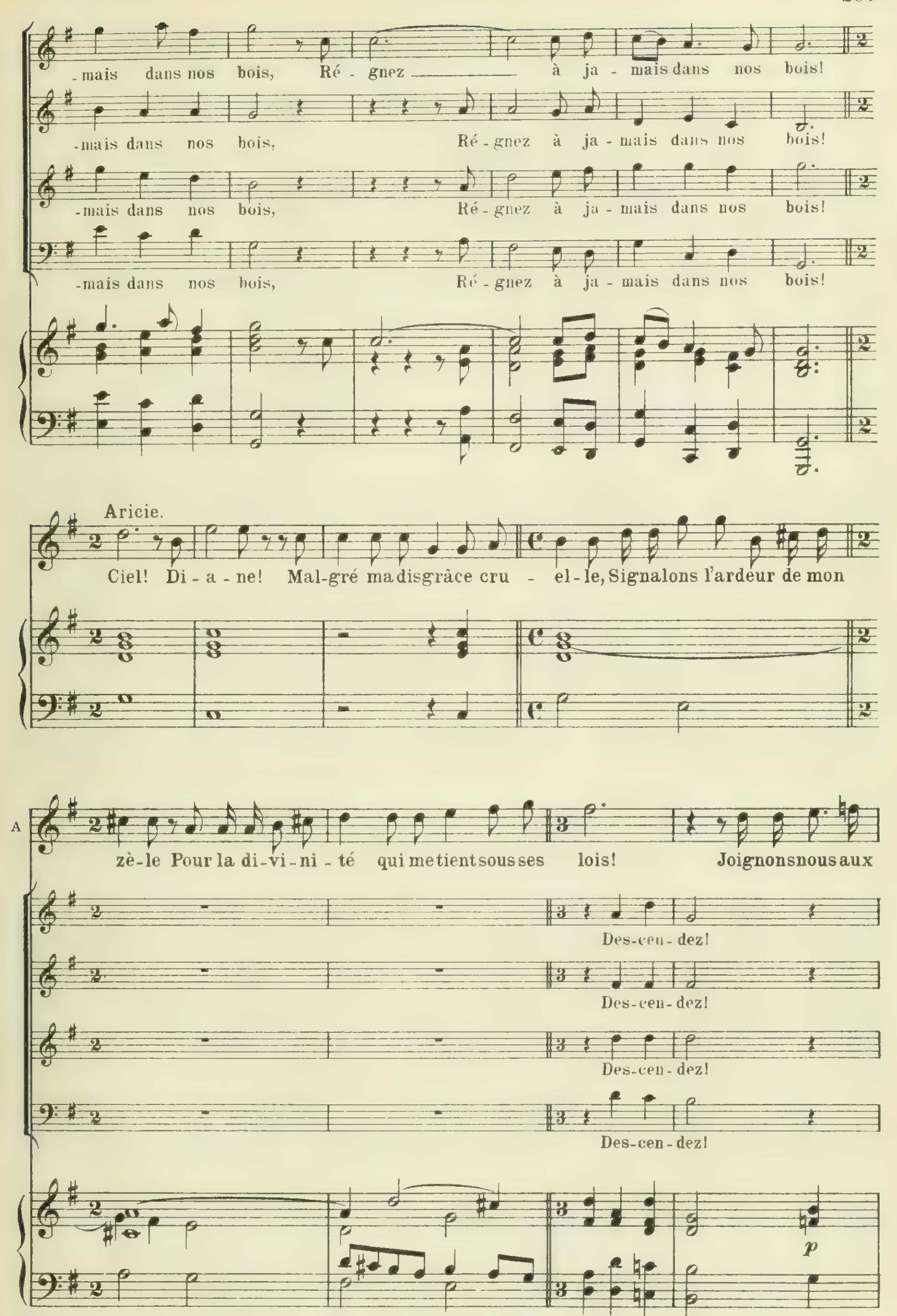
-gnez, à ja - mais dans nos bois!

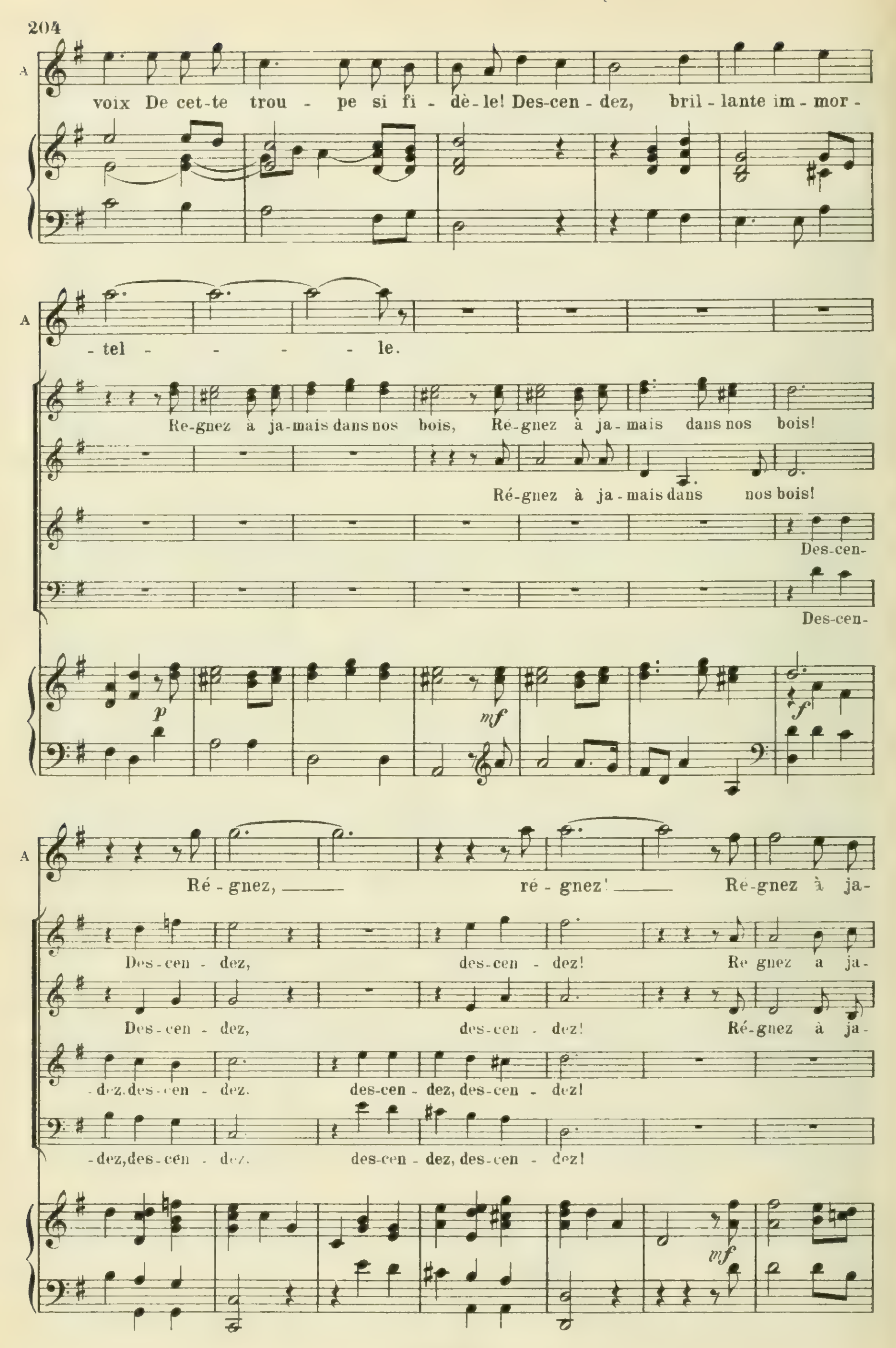
-gnez, à ja mais dans nos bois!

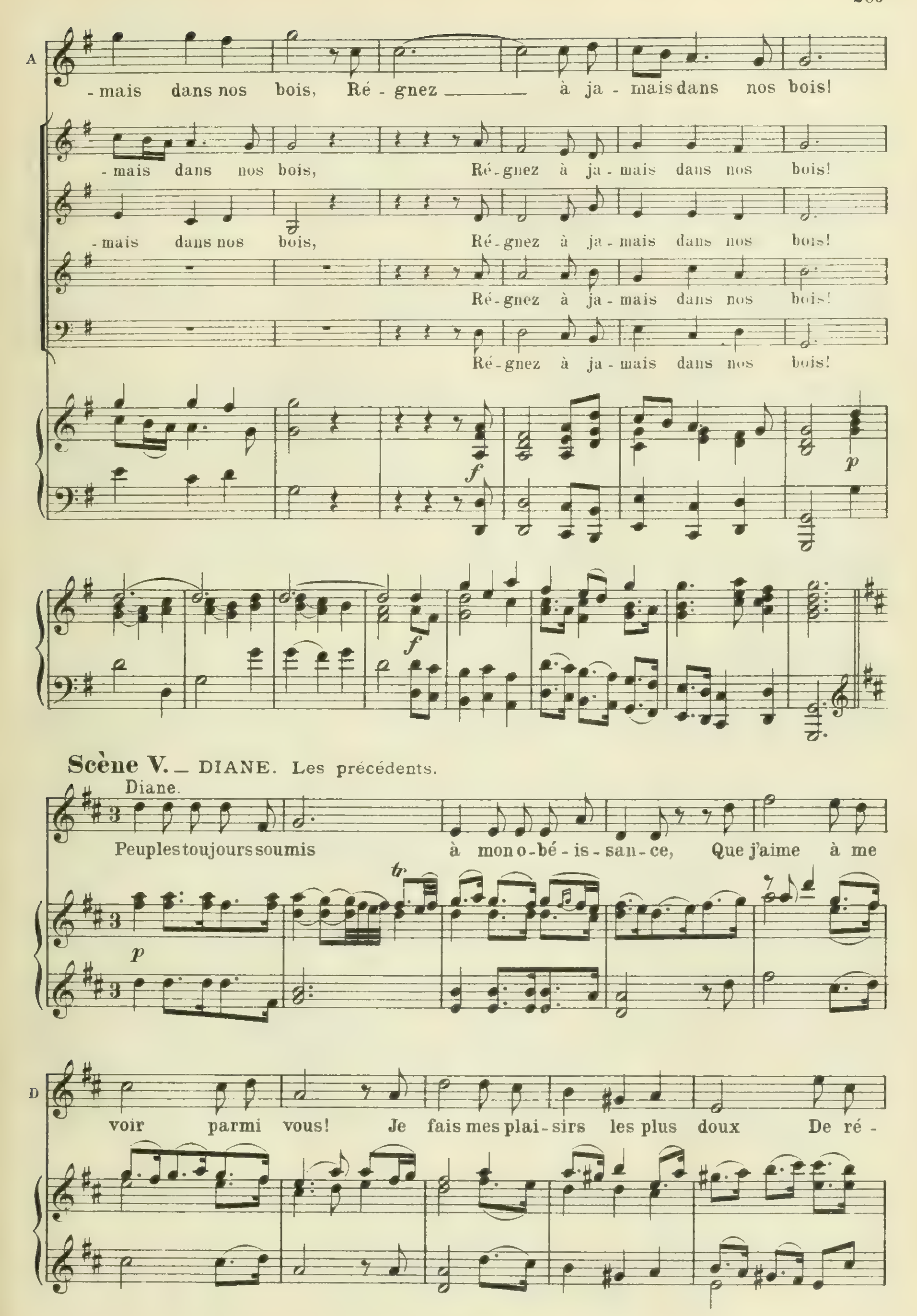
-gnez, à ja - mais dans nos bois!

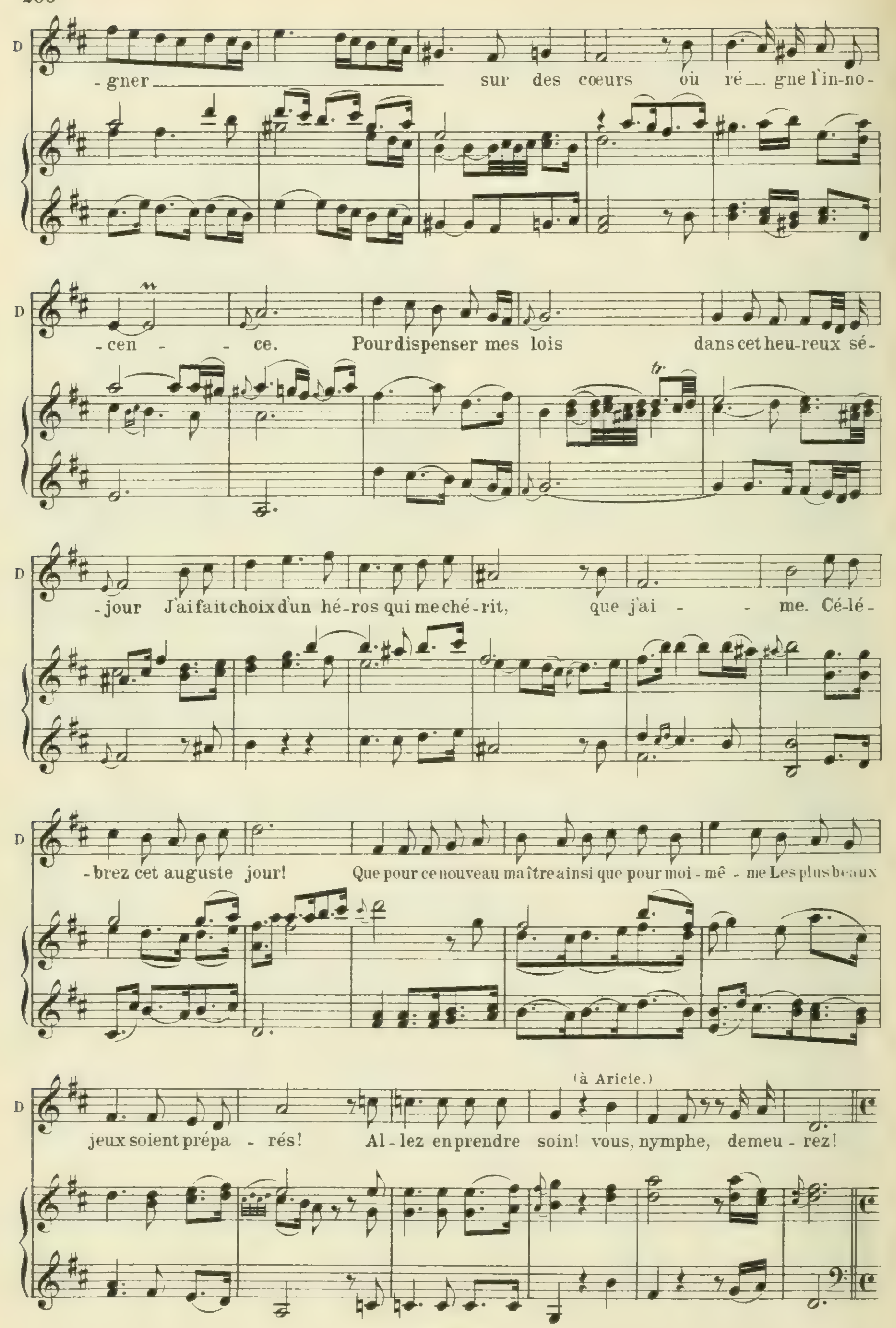
*mf*


Ré - gnez, ré -
Des-cen -
Des-cen -
Des - cen - dez, des-cen -
f
-gnez à ja - mais dans nos bois!
-dez, bril-lante im-mor - tel-le! Ré - gnez,
-dez, bril-lante im-mor - tel-le! Ré - gnez,
-dez, bril-lante im-mor - tel-le! Des-cen-
mf
f
Ré - gnez, ré - gnez, ré - gnez à ja-
ré - gnez, ré - gnez, ré - gnez, ré - gnez à ja-
ré - gnez, ré - gnez, ré - gnez à ja-
-dez, des-cen - dez, des-cen - dez, des-cen - dez! Ré - gnez à ja-
ff

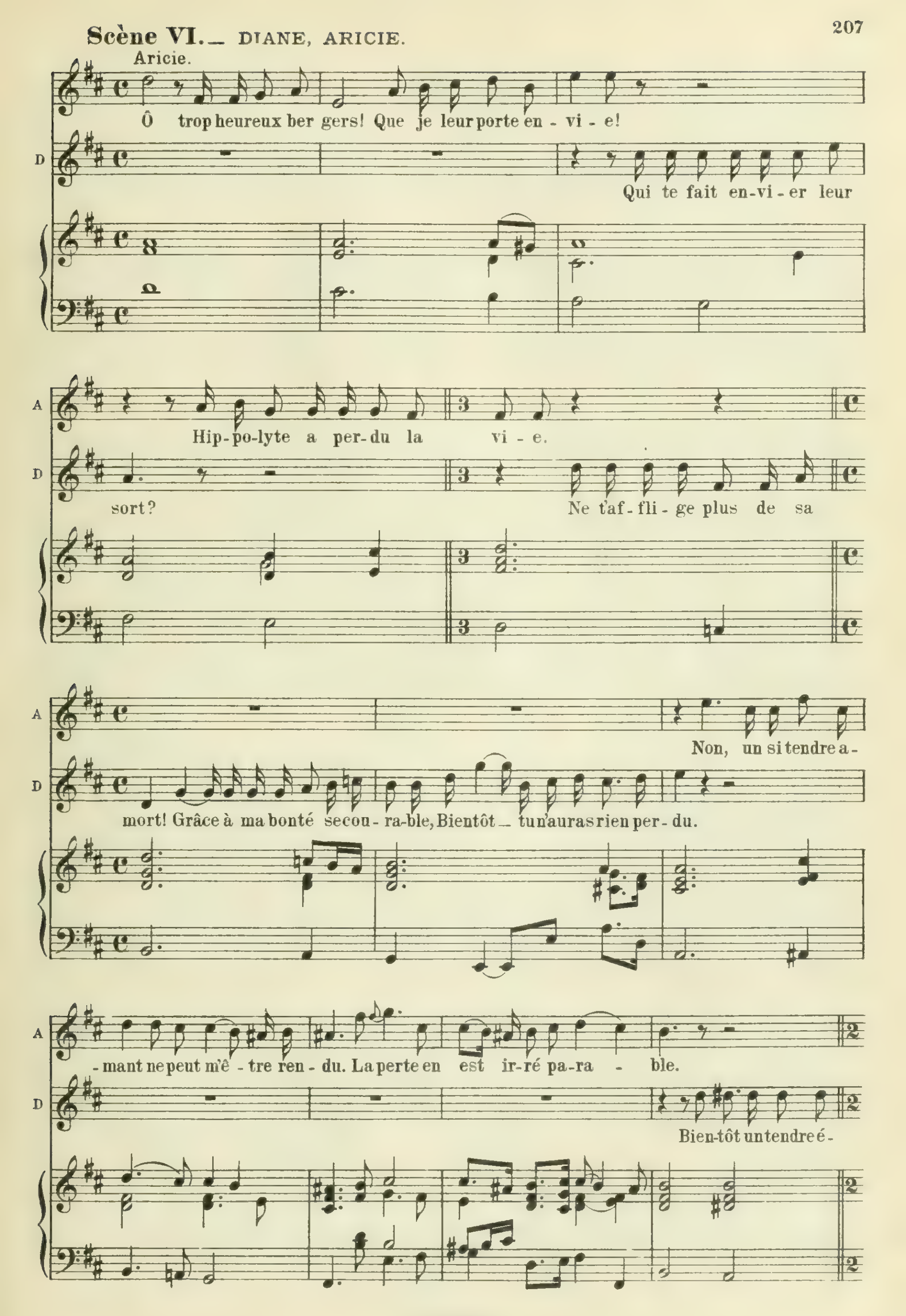

-mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!
-mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!
-mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!
-mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!
Aricie.
Ciel! Di - a - ne! Mal-gré ma disgrâce cru - el - le, Signalons l'ardeur de mon
A
zè-le Pour la di-vi-ni - té qui me tient sous ses lois! Joignons nous aux
Des-cen-dez!
Des-cen-dez!
Des-cen-dez!
Des-cen-dez!
p

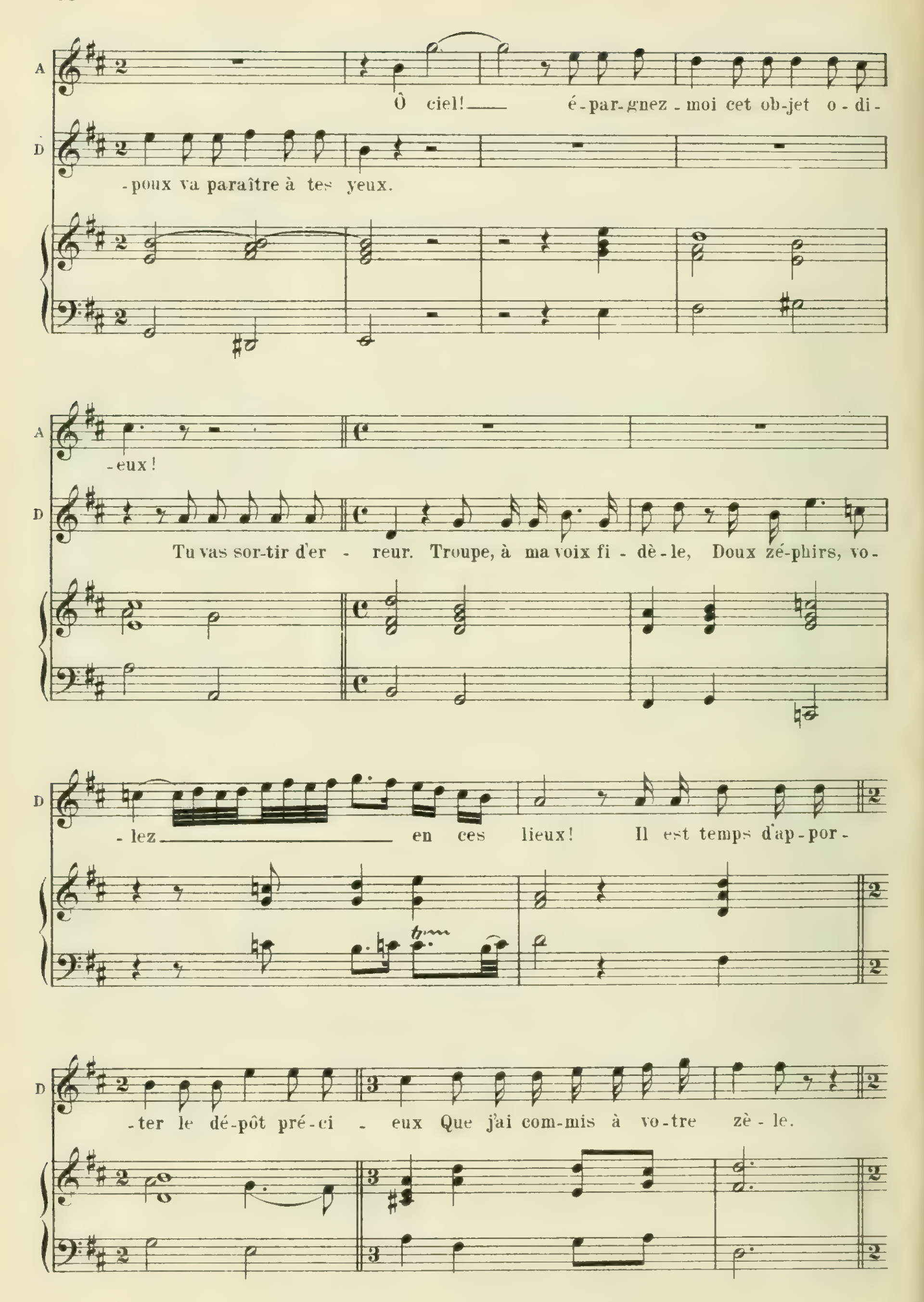

A
voix De cet-te trou - pe si fi - dè-le! Des-cen - dez, bril - lante im - mor -
A
-tel - - - - le.
Re-gnez à ja-mais dans nos bois, Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!
Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!
Des-cen-
Des-cen-
A
Ré - gnez, ré - gnez! Ré-gnez à ja-
Des-cen - dez, des-cen - dez! Re gnez a ja-
Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré-gnez à ja-
-dez,des-cen - dez. des-cen - dez, des-cen - dez!
-dez,des-cen - dez. des-cen - dez, des-cen - dez!
p
mf
f
mf

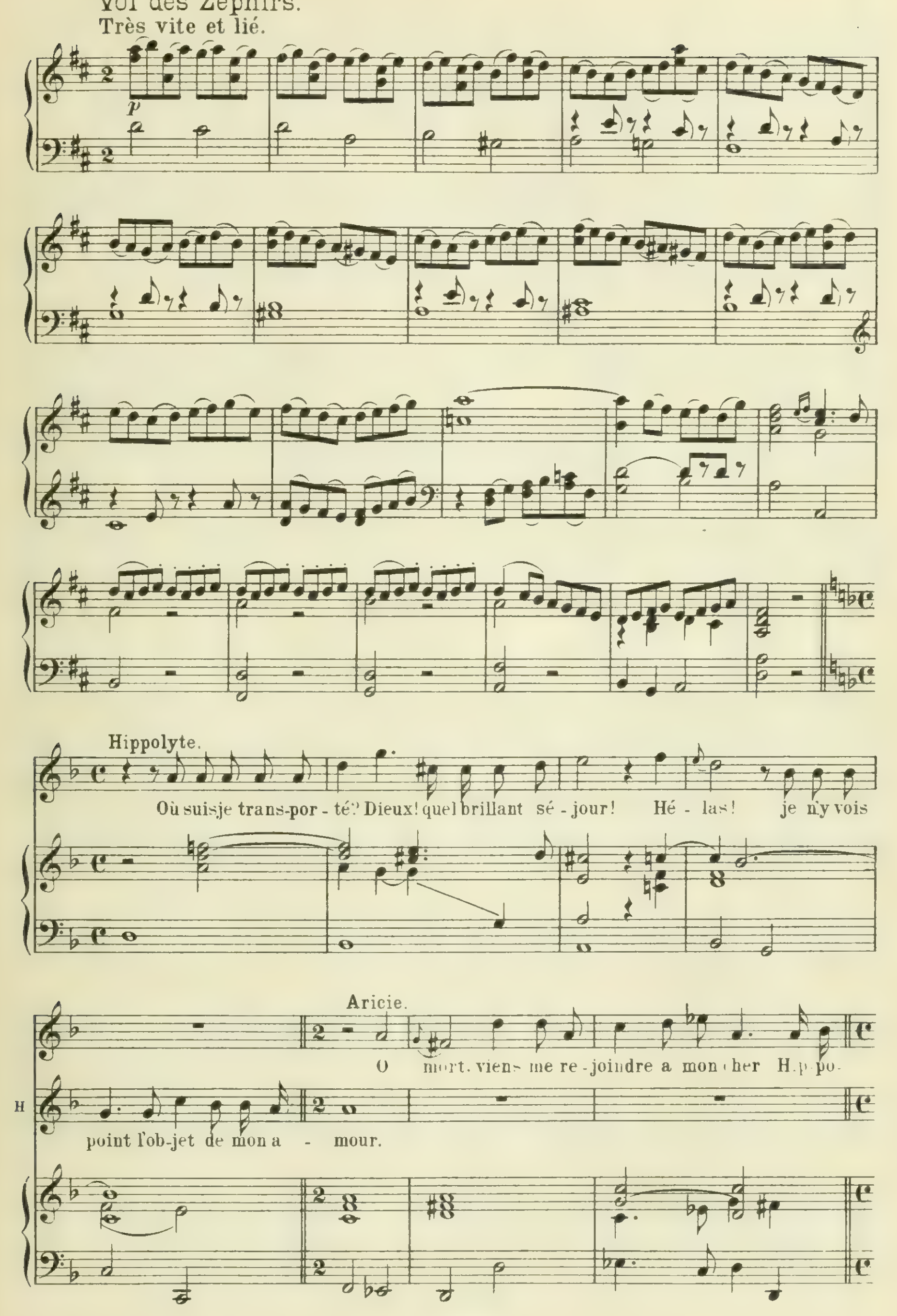

A
-mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!
-mais dans nos bois, Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!
-mais dans nos bois, Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!
Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!
Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!
Scène V. _ DIANE. Les précédents.
Diane.
Peuples toujours soumis à mon o-bé-is-san-ce, Que j'aime à me
D
voir parmi vous! Je fais mes plai-sirs les plus doux De ré-

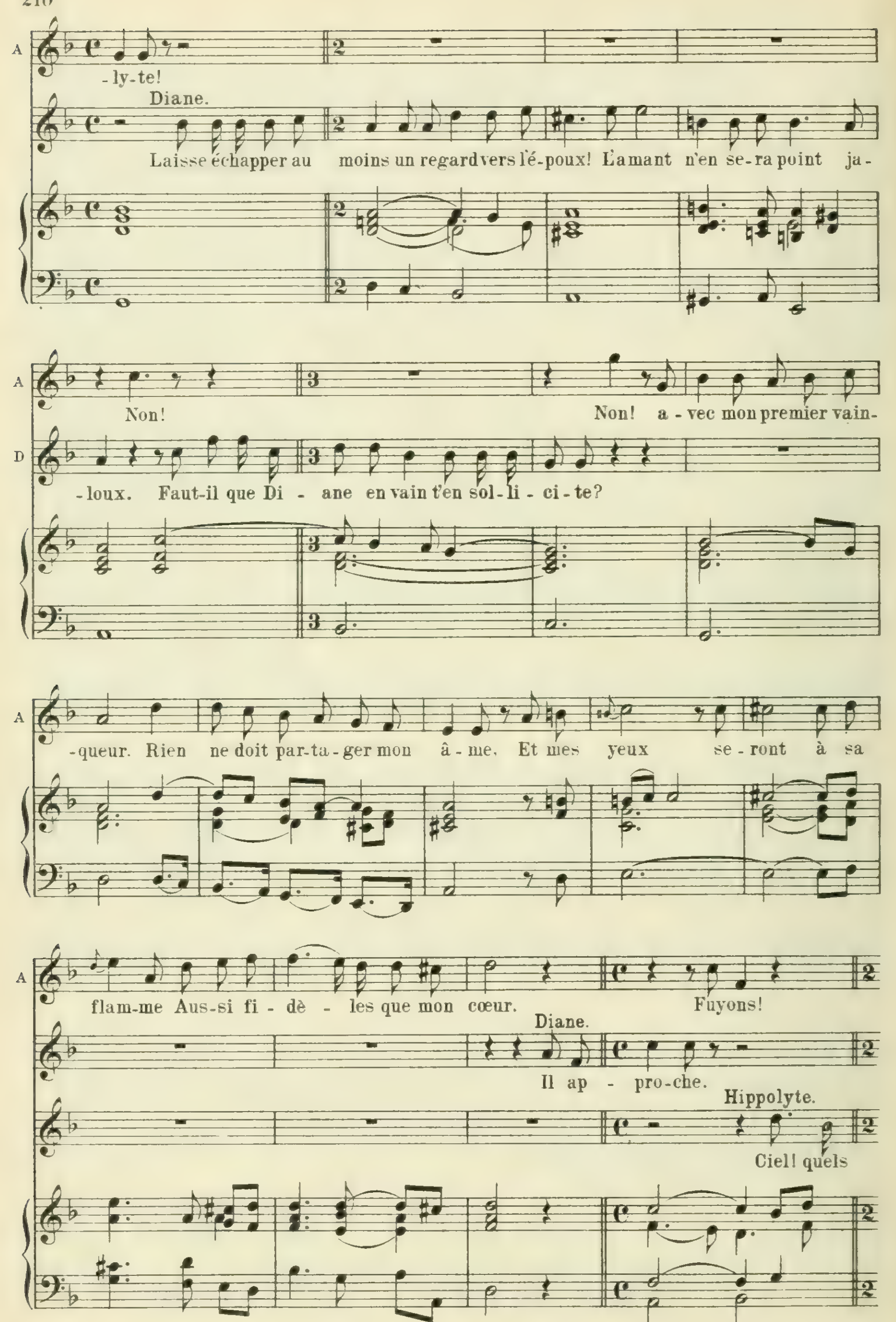

D
-gner sur des cœurs où ré_gne l'in-no-
-cen - - ce. Pour dispenser mes lois dans cet heu-reux sé-
-jour J'ai fait choix d'un hé-ros qui me ché-rit, que j'ai - - me. Cé-lé-
-brez cet auguste jour! Que pour ce nouveau maître ainsi que pour moi-mê - me Les plus beaux
(à Aricie.)
jeux soient prépa - rés! Al - lez en prendre soin! vous, nymphe, demeu - rez!

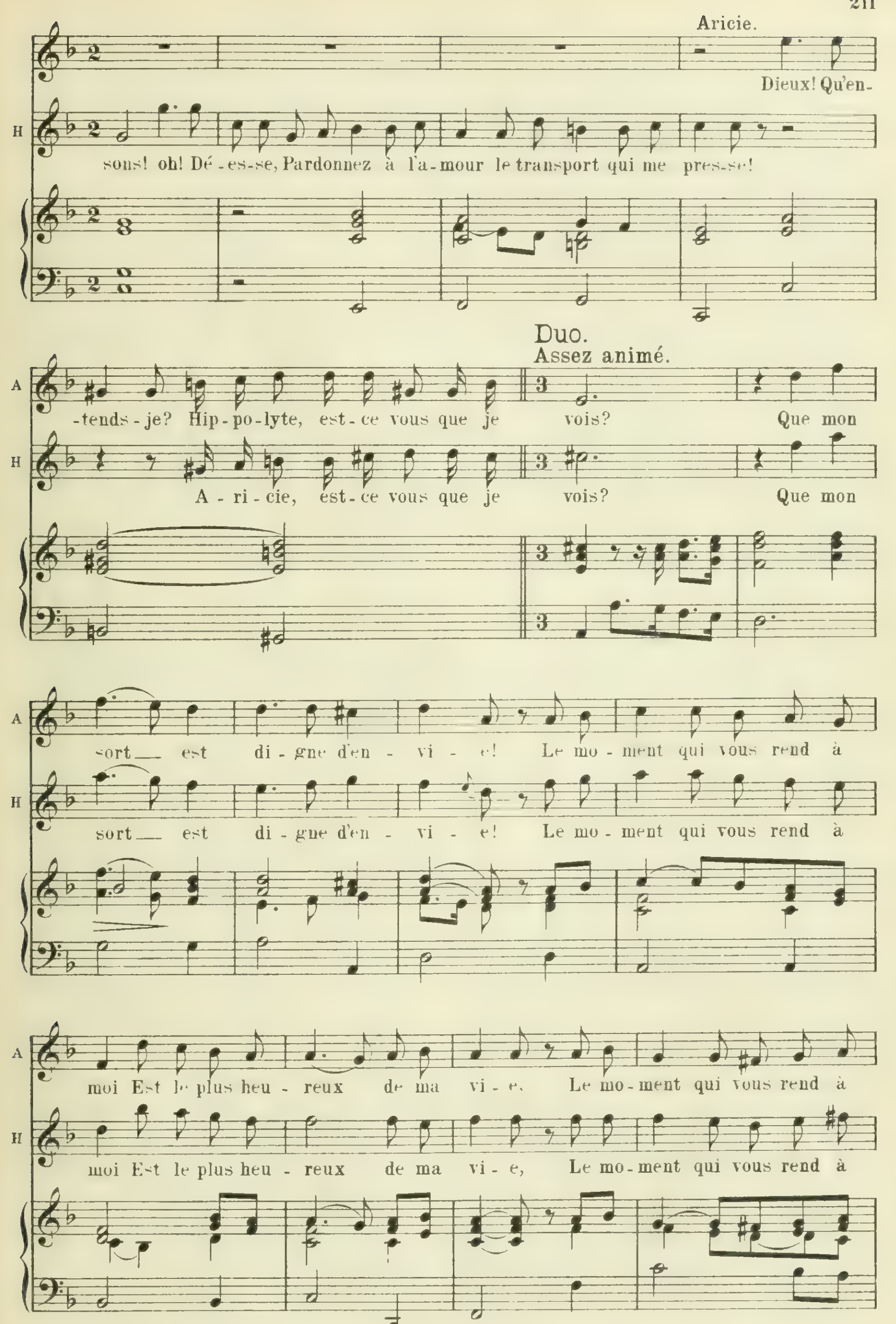
Scène VI. _ DIANE, ARICIE.
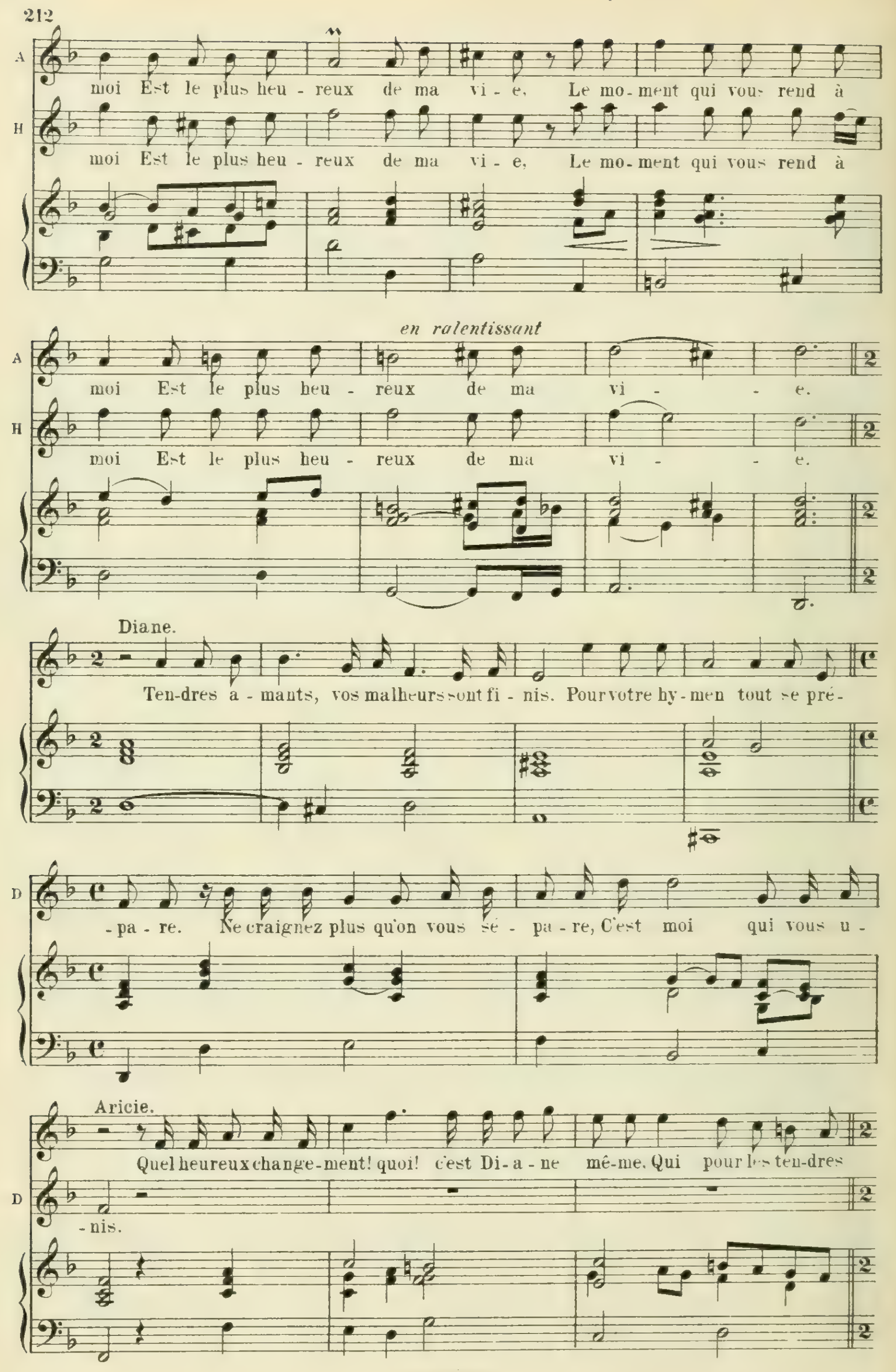



A
D
Ô ciel! é-par-gnez-moi cet ob-jet o-di-
-poux va paraître à tes yeux.
-eux!
Tu vas sor-tir d'er - reur. Troupe, à ma voix fi-dè-le, Doux zé-phirs, vo-
-lez en ces lieux! Il est temps d'ap-por-
-ter le dé-pôt pré-ci - eux Que j'ai com-mis à vo-tre zè-le.

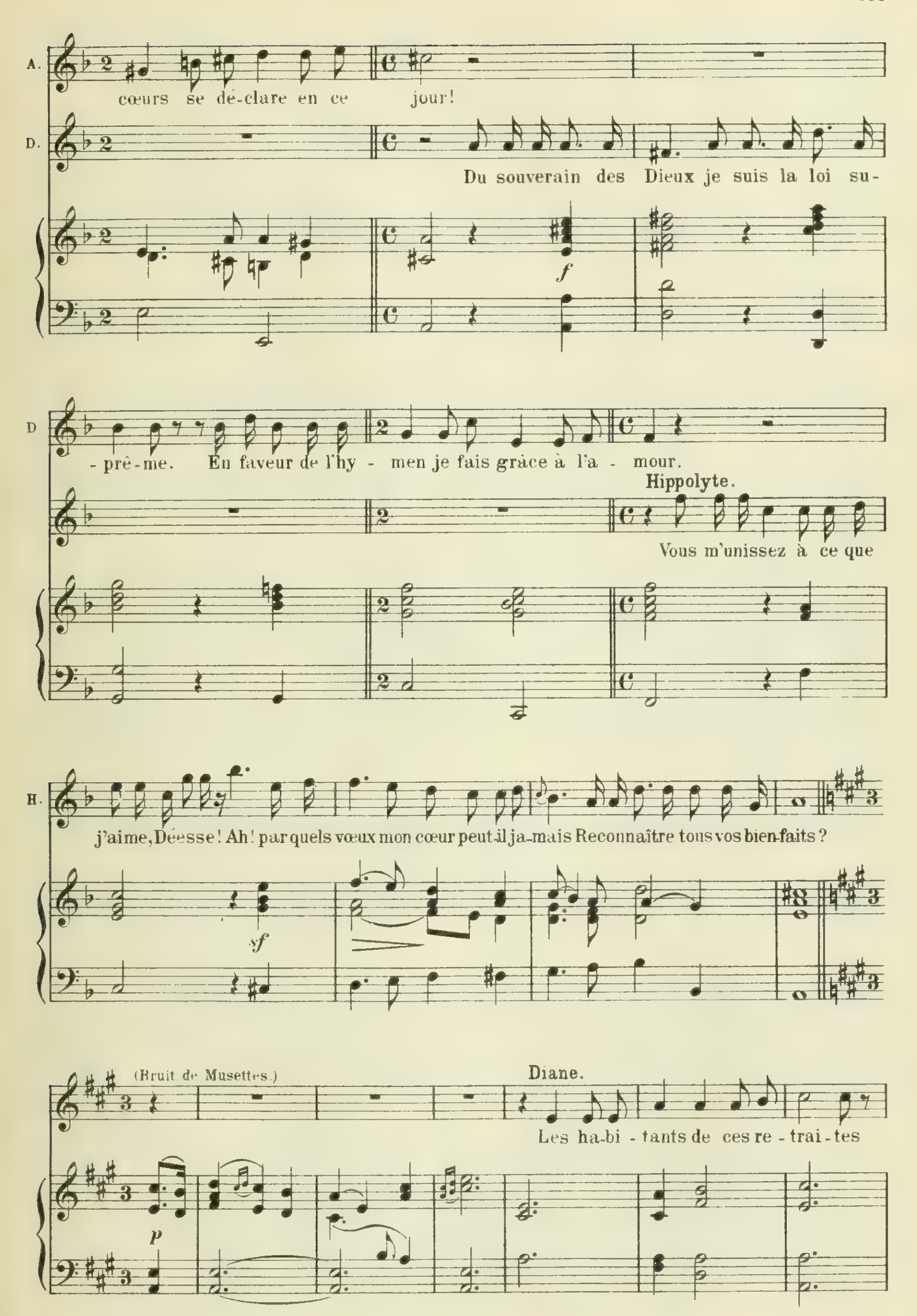

Vol des Zéphirs.
Très vite et lié.
p
Hippolyte.
Où suisje trans-por - té? Dieux! quel brillant sé - jour! Hé - las! je n'y vois
point l'ob-jet de mon a - mour.
Aricie.
O mort, viens me re - joindre a mon cher Hip-po-
H

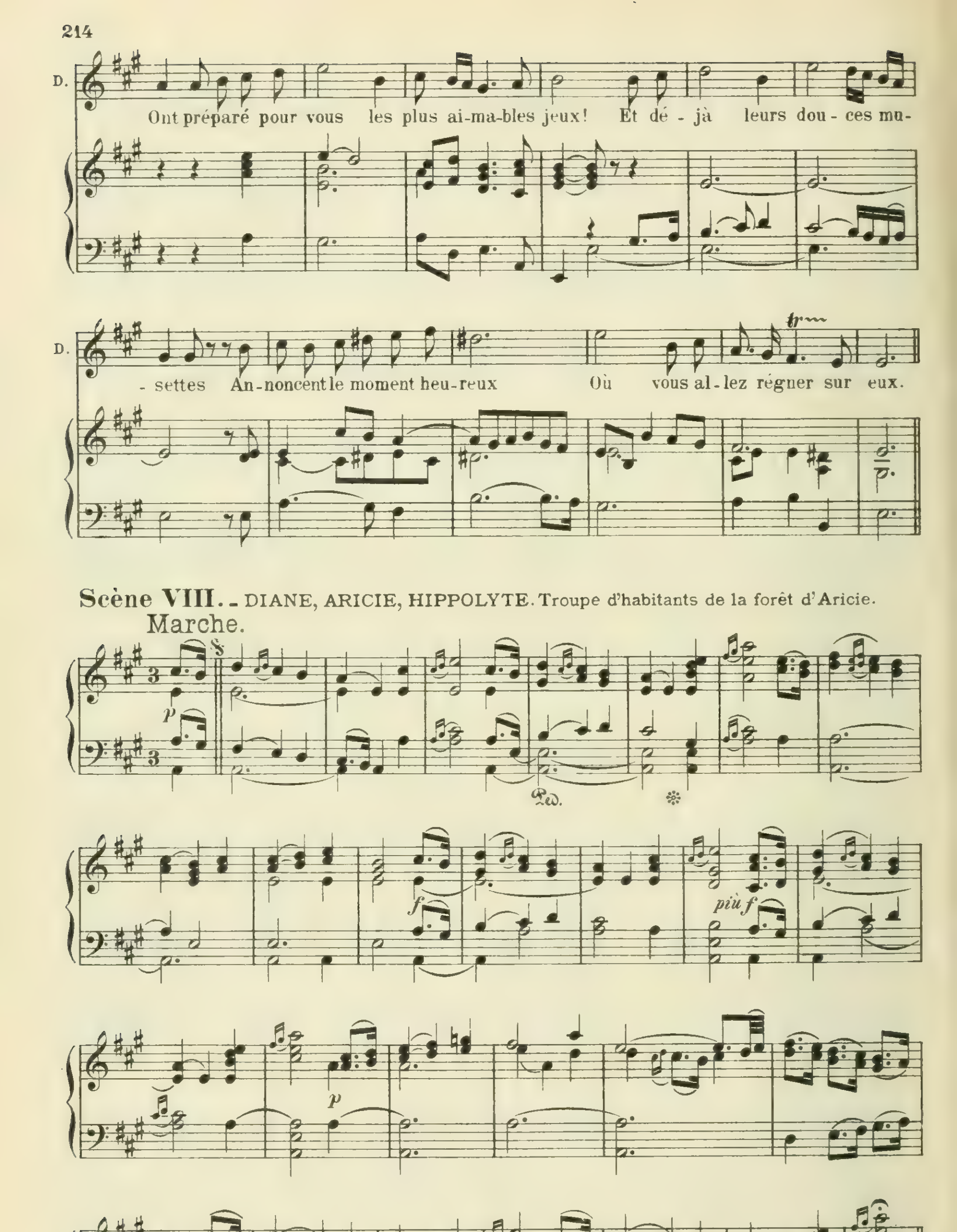

A
-ly-te!
Diane.
Laisse échapper au moins un regard vers l'é-poux! L'amant n'en se-ra point ja-
2
A
Non!
Non! a-vec mon premier vain-
D
-loux. Faut-il que Di - ane en vain t'en sol-li - ci-te?
3
A
-queur. Rien ne doit par-ta-ger mon â-me, Et mes yeux se-ront à sa
A
flam-me Aus-si fi - dè - les que mon cœur.
Fuyons!
Diane.
Il ap - pro-che.
Hippolyte.
Ciel! quels
2

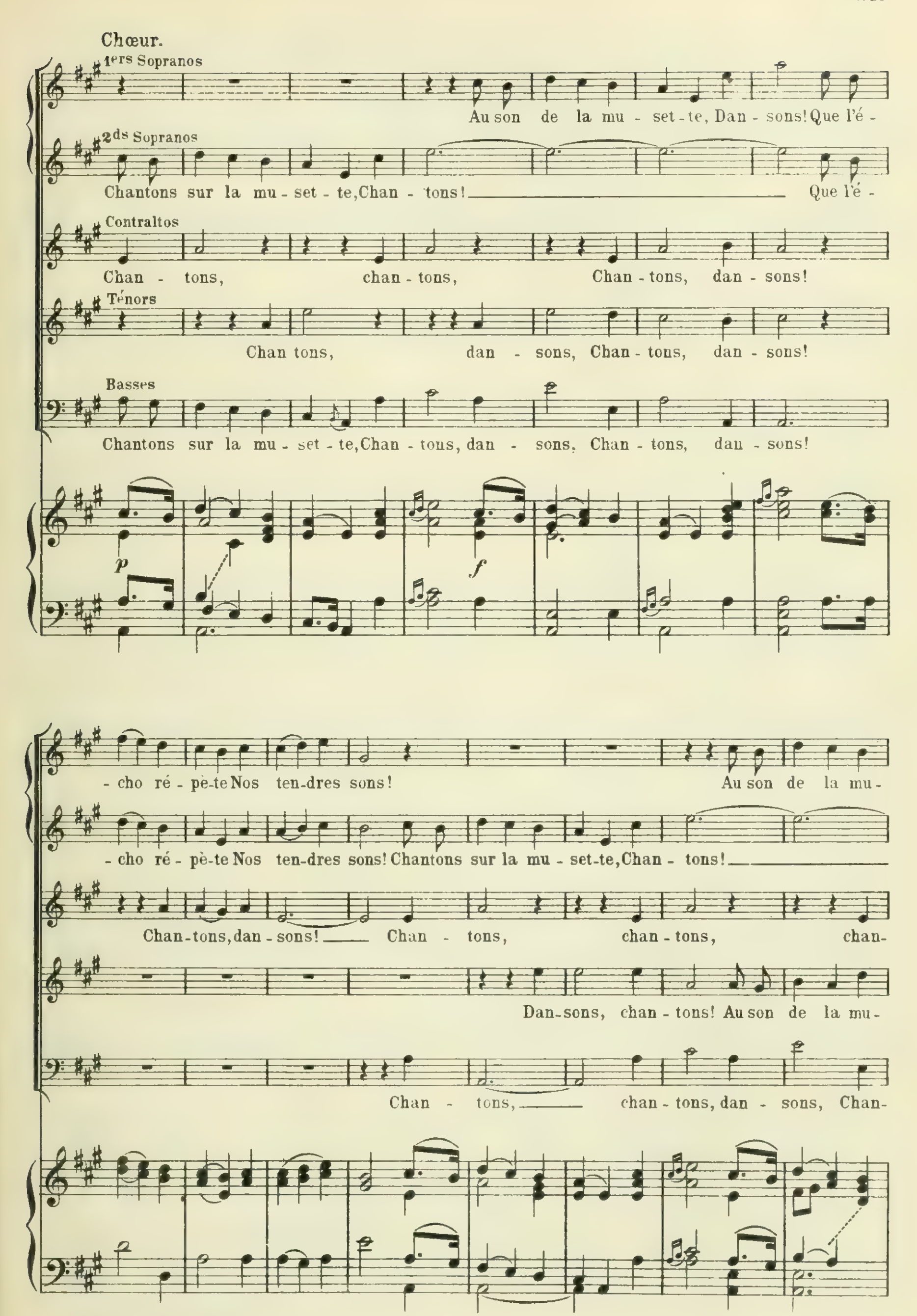


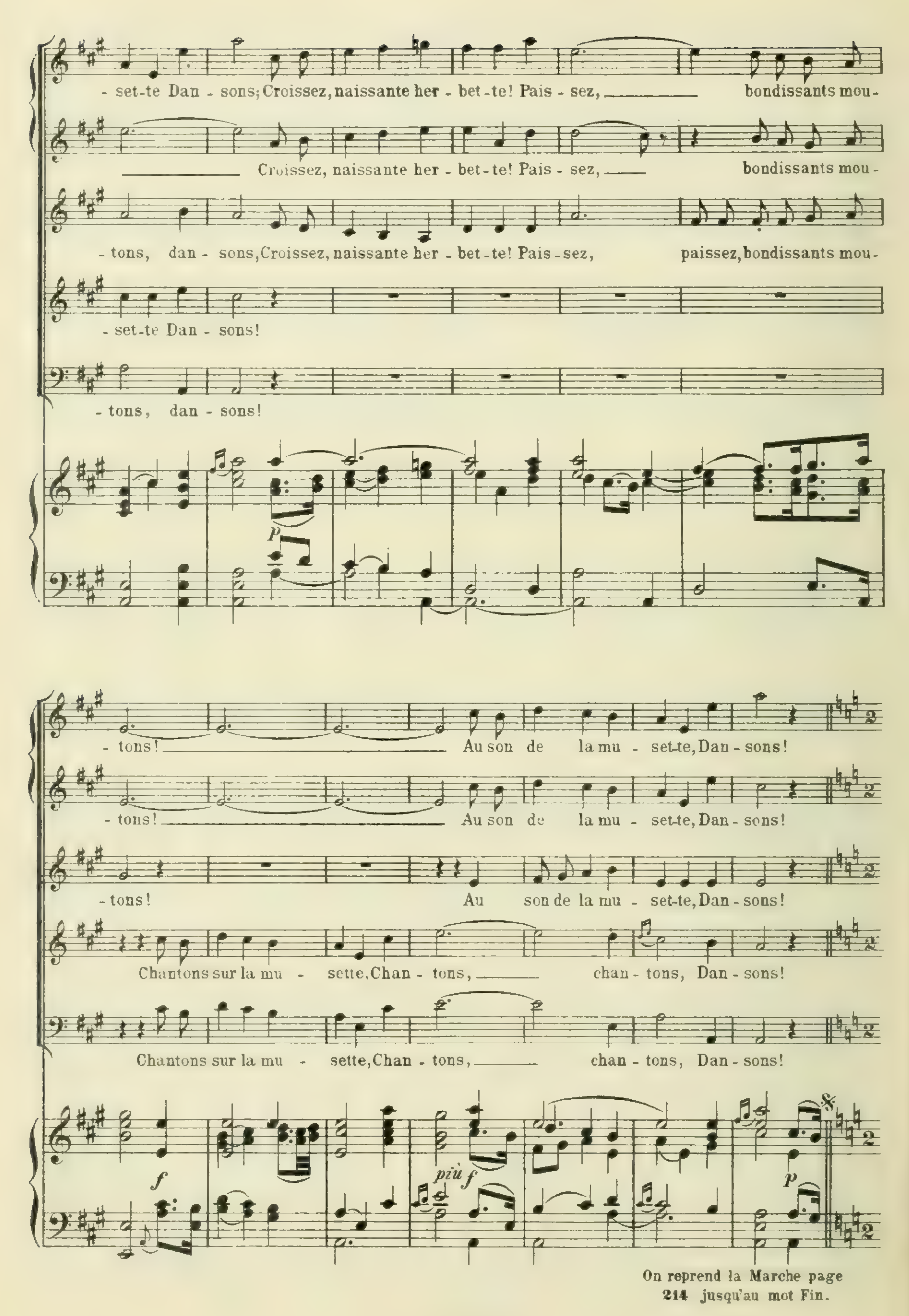
Aricie.
Dieux! Qu'en-
H
sons! oh! Dé-es-se, Pardonnez à l'a-mour le transport qui me pres-se!
Duo.
Assez animé.
A
-tends-je? Hip-po-lyte, est-ce vous que je vois? Que mon
H
A-ri-cie, est-ce vous que je vois? Que mon
A
sort est di-gne d'en-vi-e! Le mo-ment qui vous rend à
H
sort est di-gne d'en-vi-e! Le mo-ment qui vous rend à
A
moi Est le plus heu-reux de ma vi-e. Le mo-ment qui vous rend à
H
moi Est le plus heu-reux de ma vi-e, Le mo-ment qui vous rend à


A
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à
H
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à
en ralentissant
A
moi Est le plus heu - reux de ma vi - - e.
H
moi Est le plus heu - reux de ma vi - - e.
Diane.
Ten-dres a - mants, vos malheurs sont fi - nis. Pour votre hy - men tout se pré -
D
- pa - re. Ne craignez plus qu'on vous sé - pa - re, C'est moi qui vous u -
Aricie.
Quel heureux change - ment! quoi! c'est Di - a - ne mê - me. Qui pour les ten - dres
D
- nis.

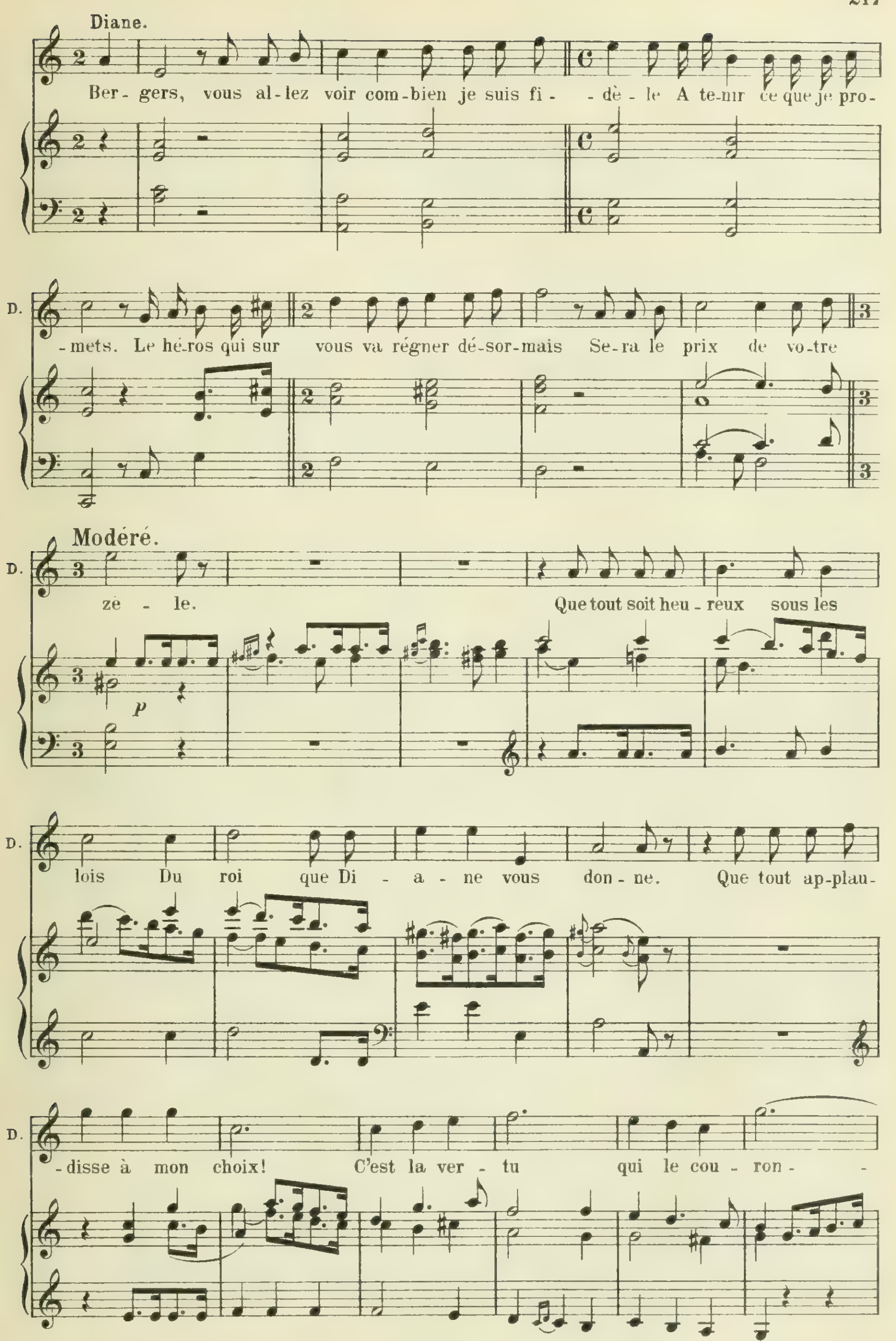

A.
cœurs se dé-clare en ce jour!
D.
Du souverain des Dieux je suis la loi su-
f
D
-prê-me. En faveur de l'hy - men je fais grâce à l'a - mour.
Hippolyte.
Vous m'unissez à ce que
H.
j'aime, Déesse! Ah! par quels vœux mon cœur peut-il ja-mais Reconnaître tous vos bien-faits?
sf
(Bruit de Musettes.)
Diane.
Les ha-bi - tants de ces re - trai-tes
p

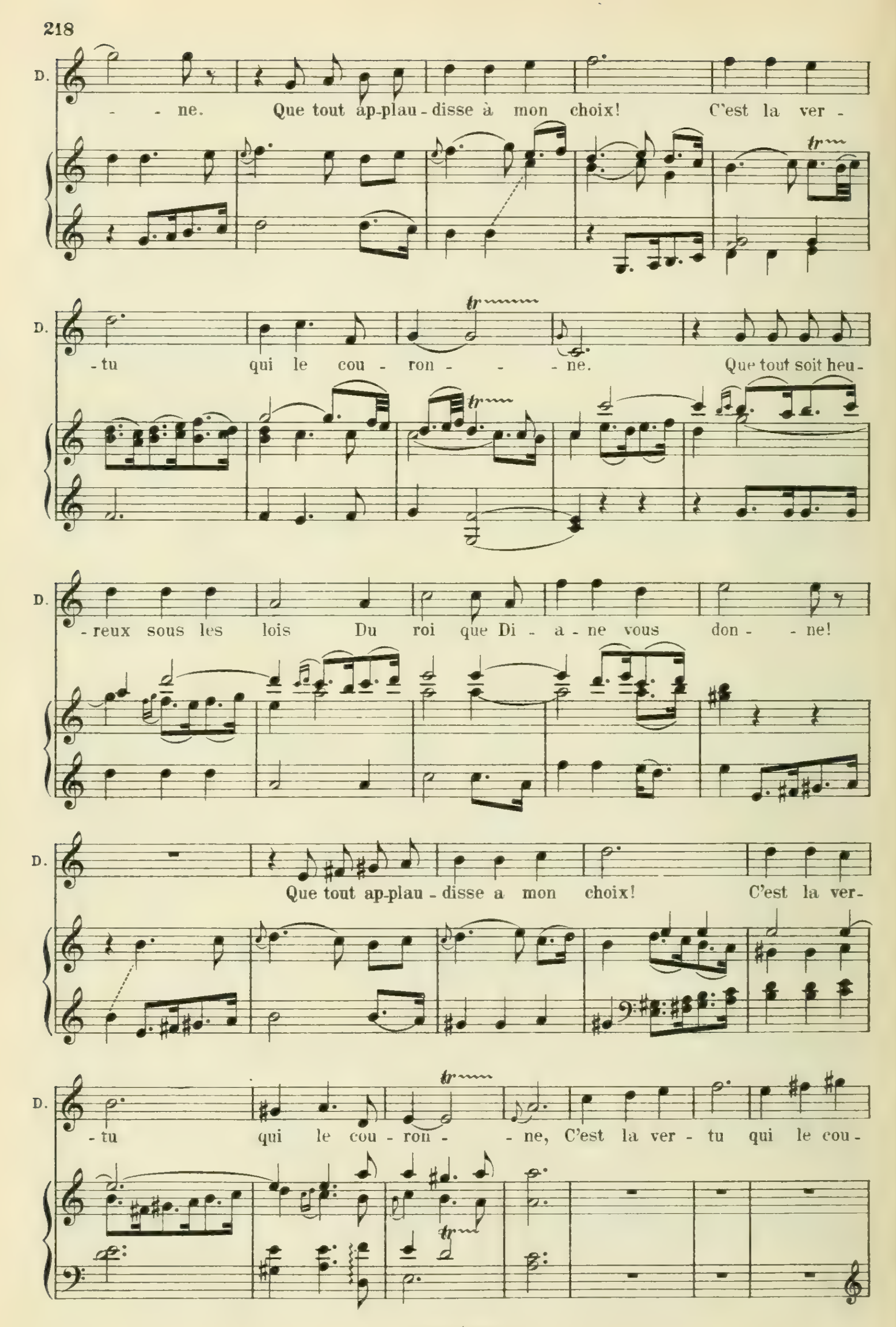

D.
Ont préparé pour vous les plus ai-ma-bles jeux! Et dé - jà leurs dou - ces mu-
D.
- settes An-noncent le moment heu-reux Où vous al - lez régner sur eux.
tr
Scène VIII. - DIANE, ARICIE, HIPPOLYTE. Troupe d'habitants de la forêt d'Aricie.
Marche.
p
f
più f
p
f
Fin.

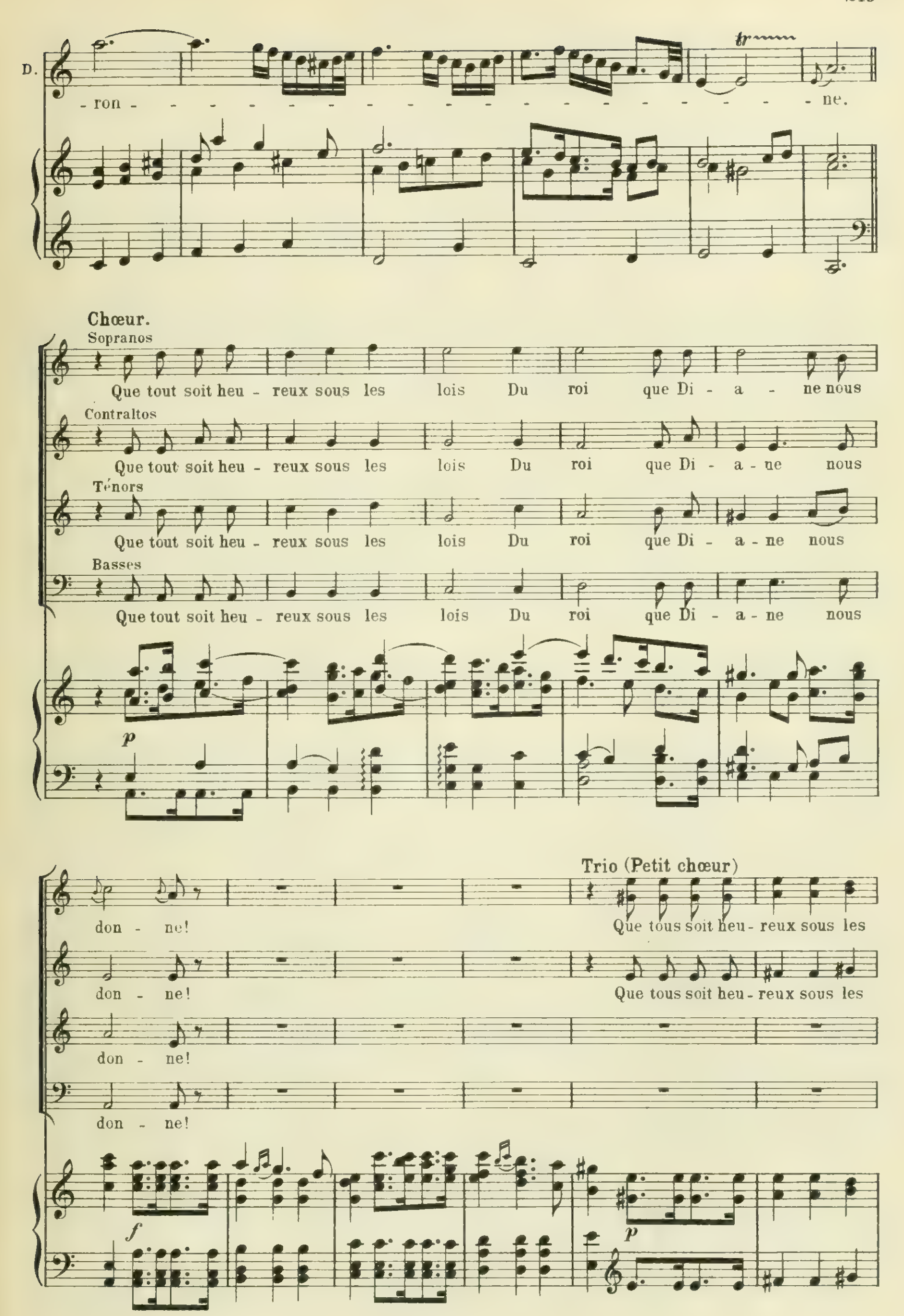

Chœur.
1ers Sopranos
Au son de la mu - set - te, Dan - sons! Que l'é -
2ds Sopranos
Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons! Que l'é -
Contraltos
Chan - tons, chan - tons, Chan - tons, dan - sons!
Ténors
Chan tons, dan - sons, Chan - tons, dan - sons!
Basses
Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons, dan - sons, Chan - tons, dan - sons!
p
f
- cho ré - pè-te Nos ten-dres sons! Au son de la mu-
- cho ré - pè-te Nos ten-dres sons! Chantons sur la mu - set-te, Chan - tons!
Chan-tons, dan - sons! Chan - tons, chan - tons, chan-
Dan-sons, chan - tons! Au son de la mu-
Chan - tons, chan - tons, dan - sons, Chan-

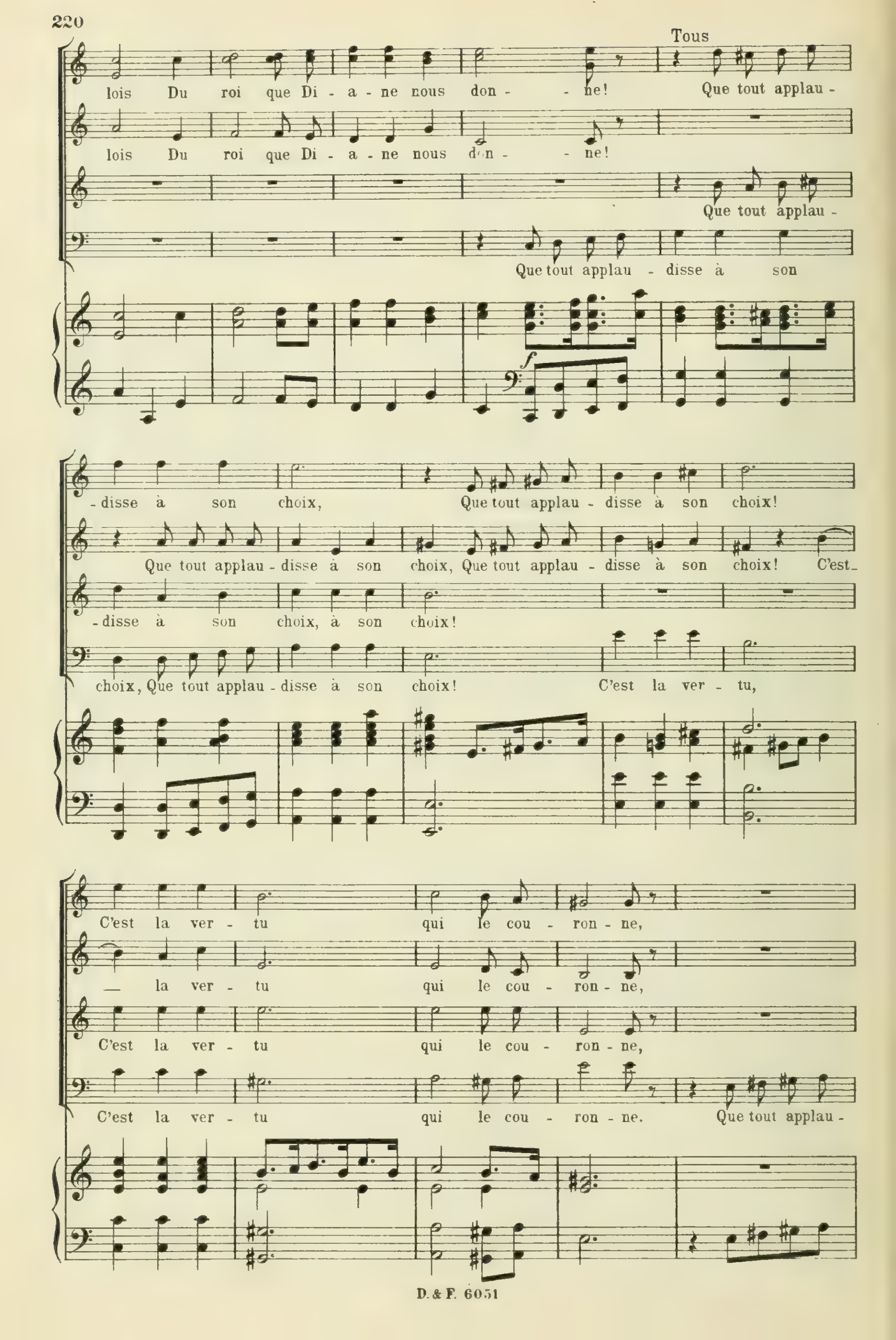


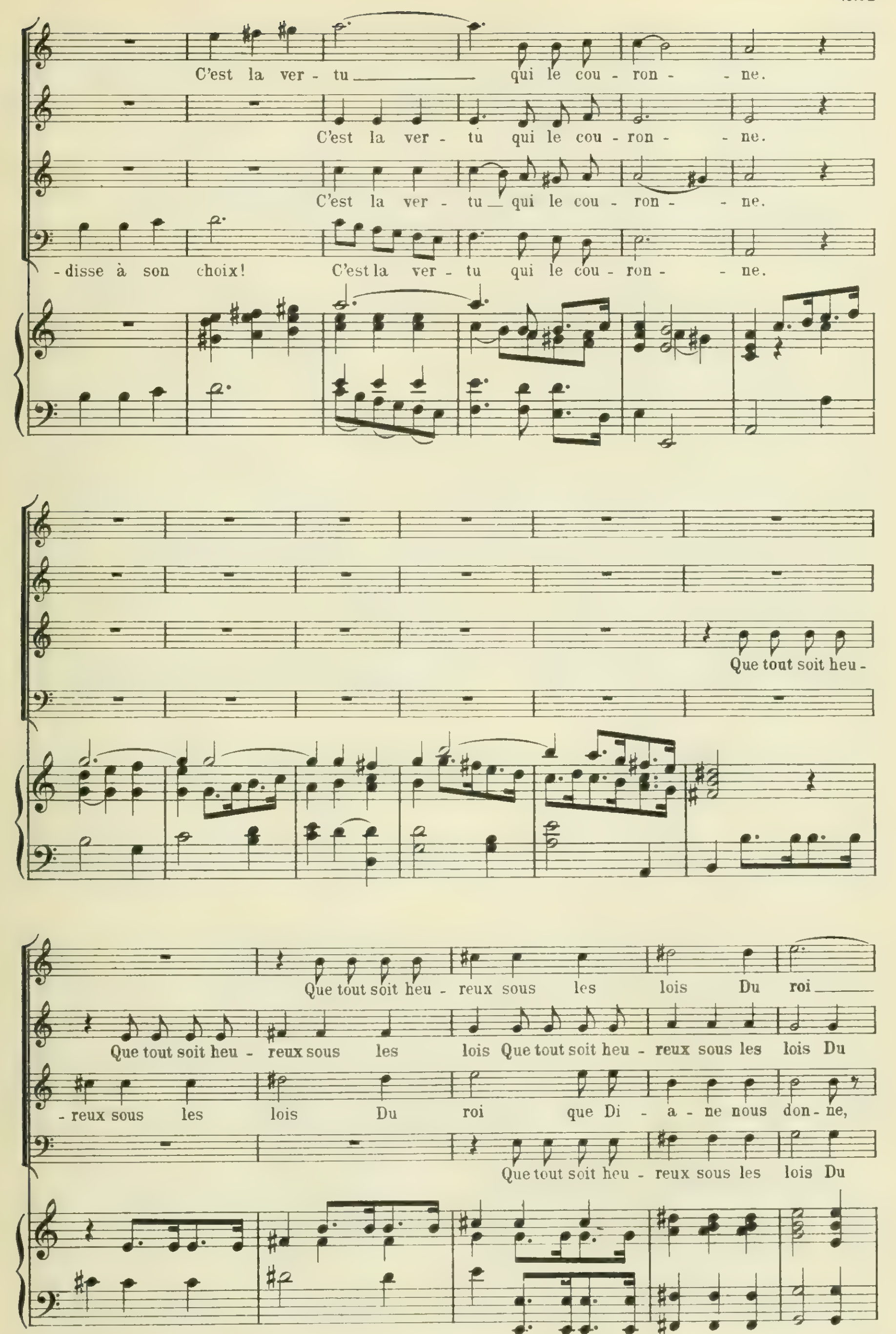

On reprend la Marche page 214 jusqu'au mot Fin.

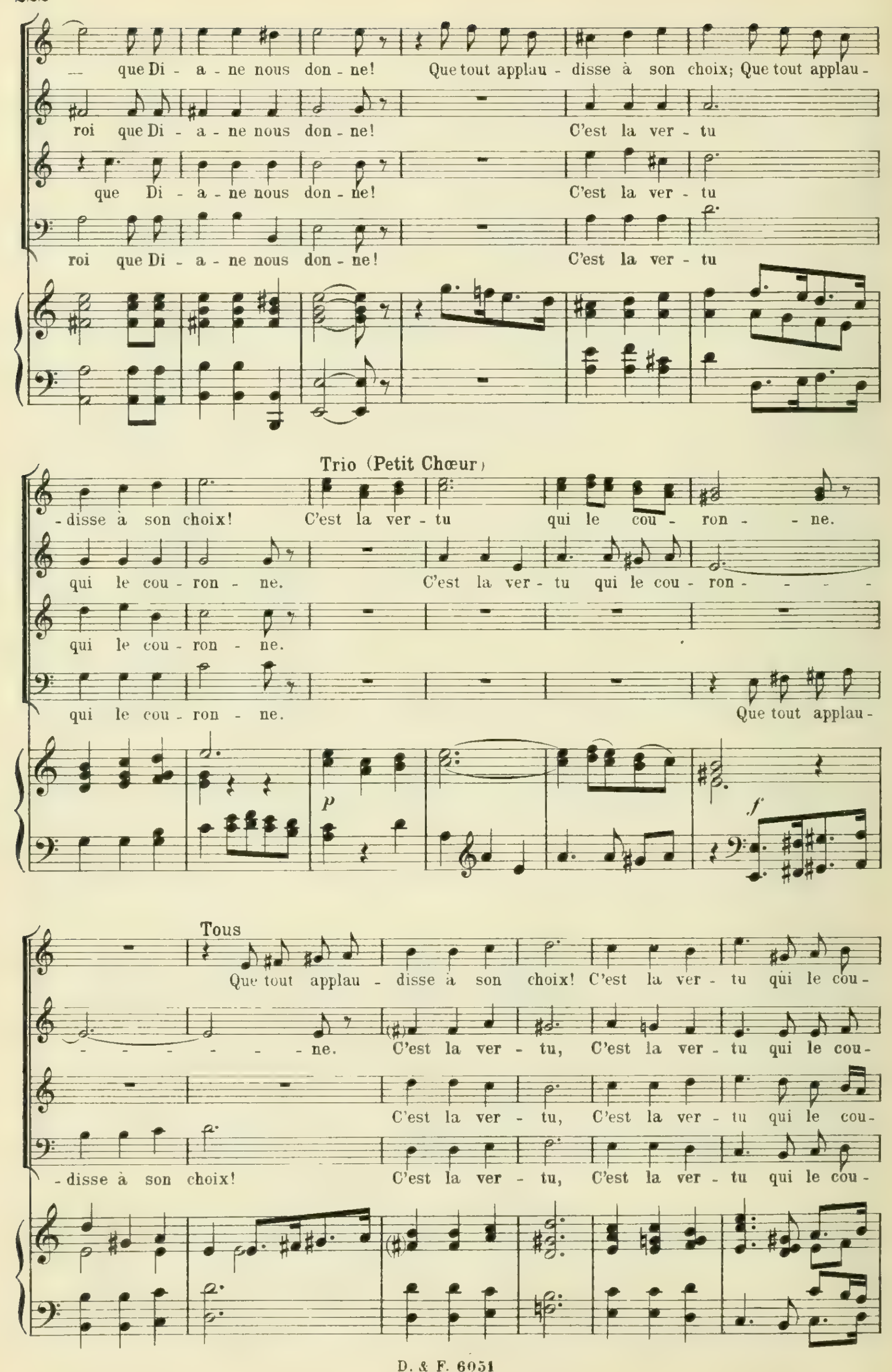

Diane.
Bergers, vous allez voir combien je suis fidèle A tenir ce que je promets. Le héros qui sur vous va régner désormais Sera le prix de votre zèle.
D.
Modéré.
p
Que tout soit heureux sous les lois Du roi que Diane vous donne. Que tout applaudisse à mon choix! C'est la vertu qui le couron-

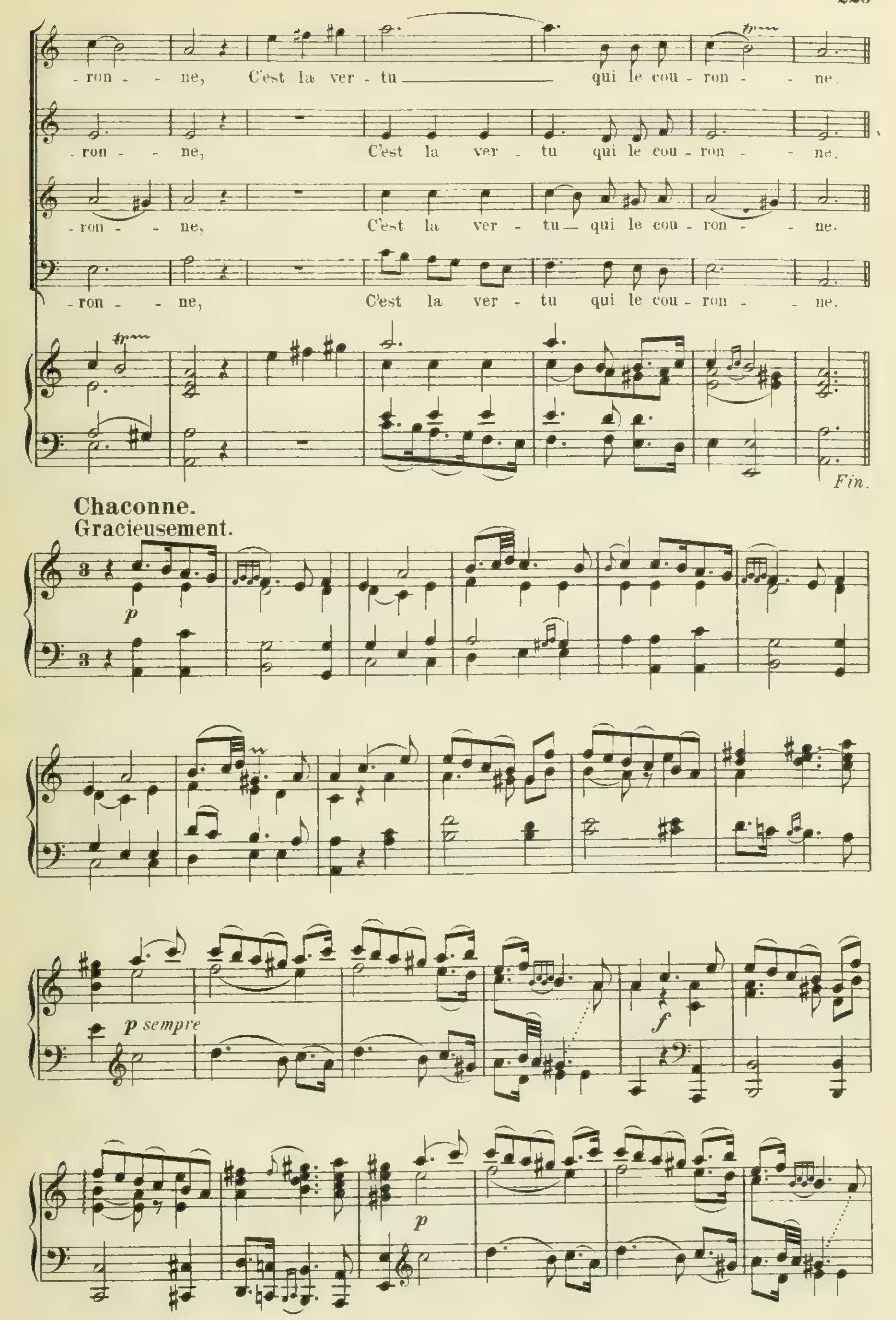

D.
- - ne. Que tout ap-plau-disse à mon choix! C'est la ver-
tr
D.
- tu qui le cou - ron - - - ne. Que tout soit heu-
tr
tr
D.
- reux sous les lois Du roi que Di - a - ne vous don - - ne!
D.
Que tout ap-plau - disse a mon choix! C'est la ver-
D.
- tu qui le cou - ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou-
tr
tr

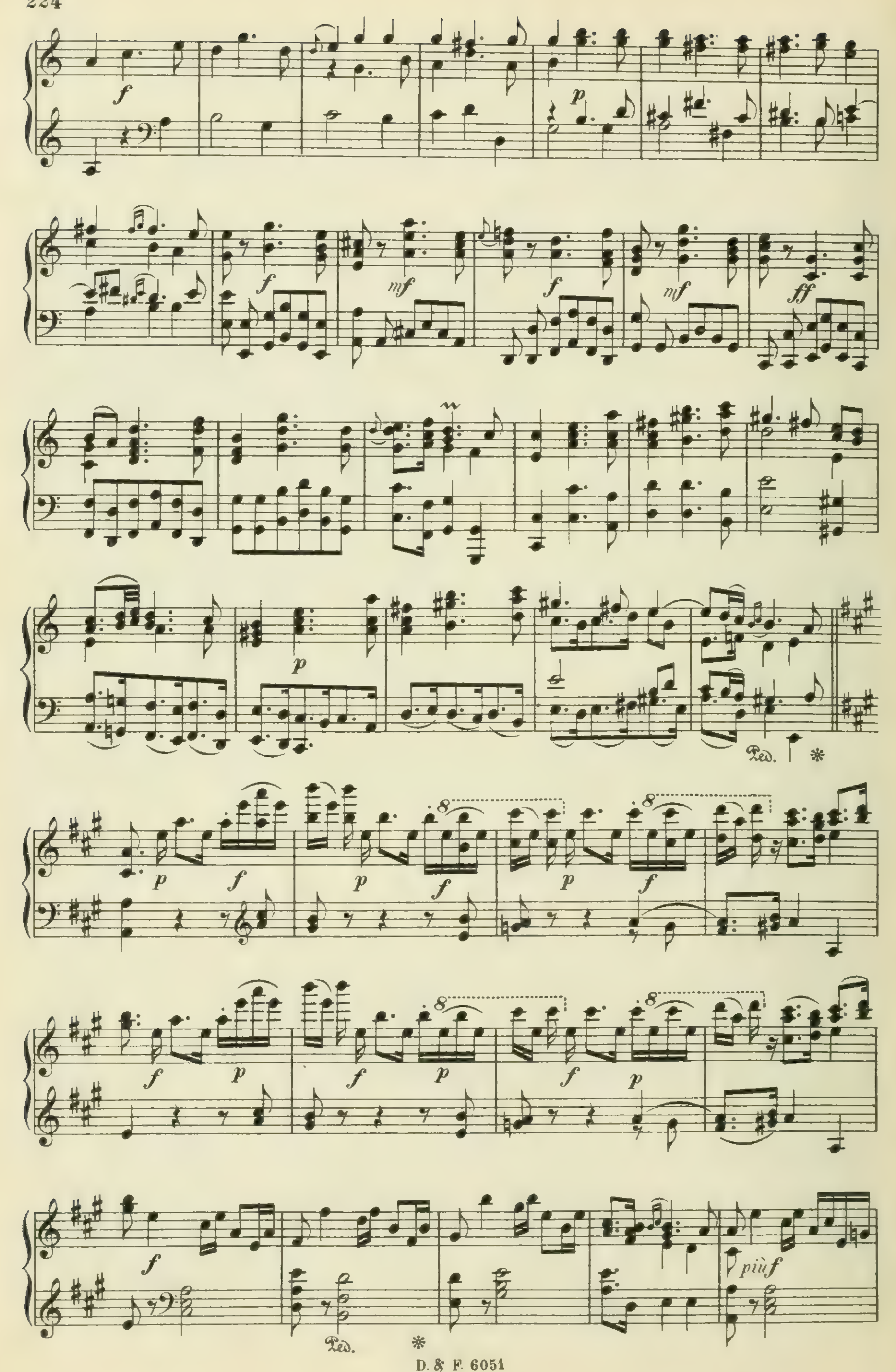

D.
-ron - - - - - - - - - - - - - - - - - - - ne.
Chœur.
Sopranos
Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous
Contraltos
Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous
Ténors
Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous
Basses
Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous
p
don - ne!
Trio (Petit chœur)
Que tous soit heu - reux sous les
don - ne!
Que tous soit heu - reux sous les
don - ne!
don - ne!
f
p


Tous
lois Du roi que Di - a - ne nous don - - ne! Que tout applau -
lois Du roi que Di - a - ne nous don - - ne!
Que tout applau -
Que tout applau - disse à son
- disse à son choix, Que tout applau - disse à son choix!
Que tout applau - disse à son choix, Que tout applau - disse à son choix! C'est_
- disse à son choix, à son choix!
choix, Que tout applau - disse à son choix! C'est la ver - tu,
C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne,
— la ver - tu qui le cou - ron - ne,
C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne,
C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne. Que tout applau -

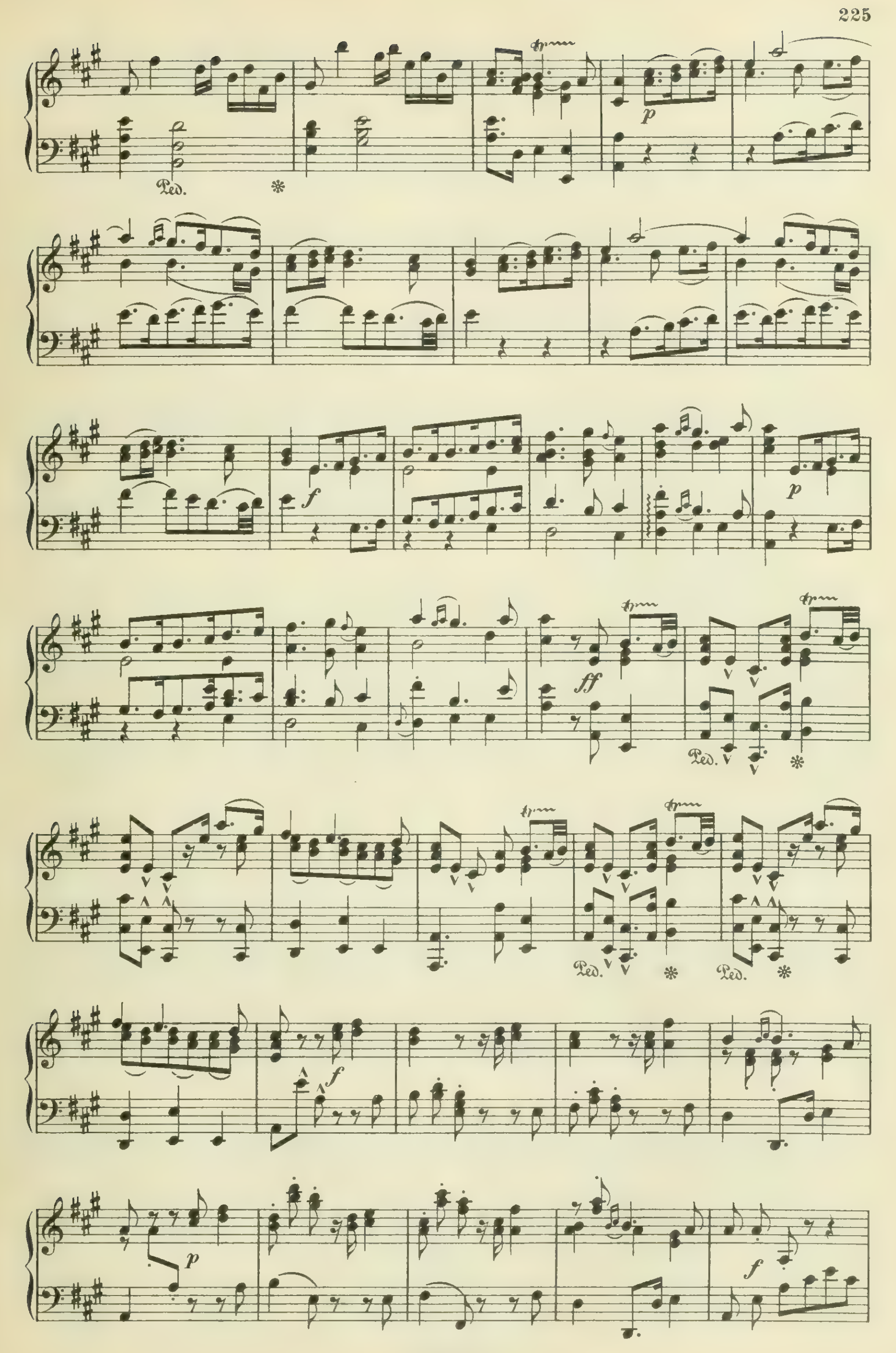

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.
C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.
C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.
-disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.
Que tout soit heu -
Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi
Que tout soit heu - reux sous les lois Que tout soit heu - reux sous les lois Du
-reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne,
Que tout soit heu - reux sous les lois Du


que Di - a - ne nous don - ne! Que tout applau - disse à son choix; Que tout applau -
roi que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu
que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu
roi que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu
Trio (Petit Chœur)
- disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.
qui le cou - ron - ne. C'est la ver - tu qui le cou - ron - - - -
qui le cou - ron - ne.
qui le cou - ron - ne. Que tout applau -
p
f
Tous
Que tout applau - disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou -
- - - - - - ne. C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -
C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -
- disse à son choix! C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -

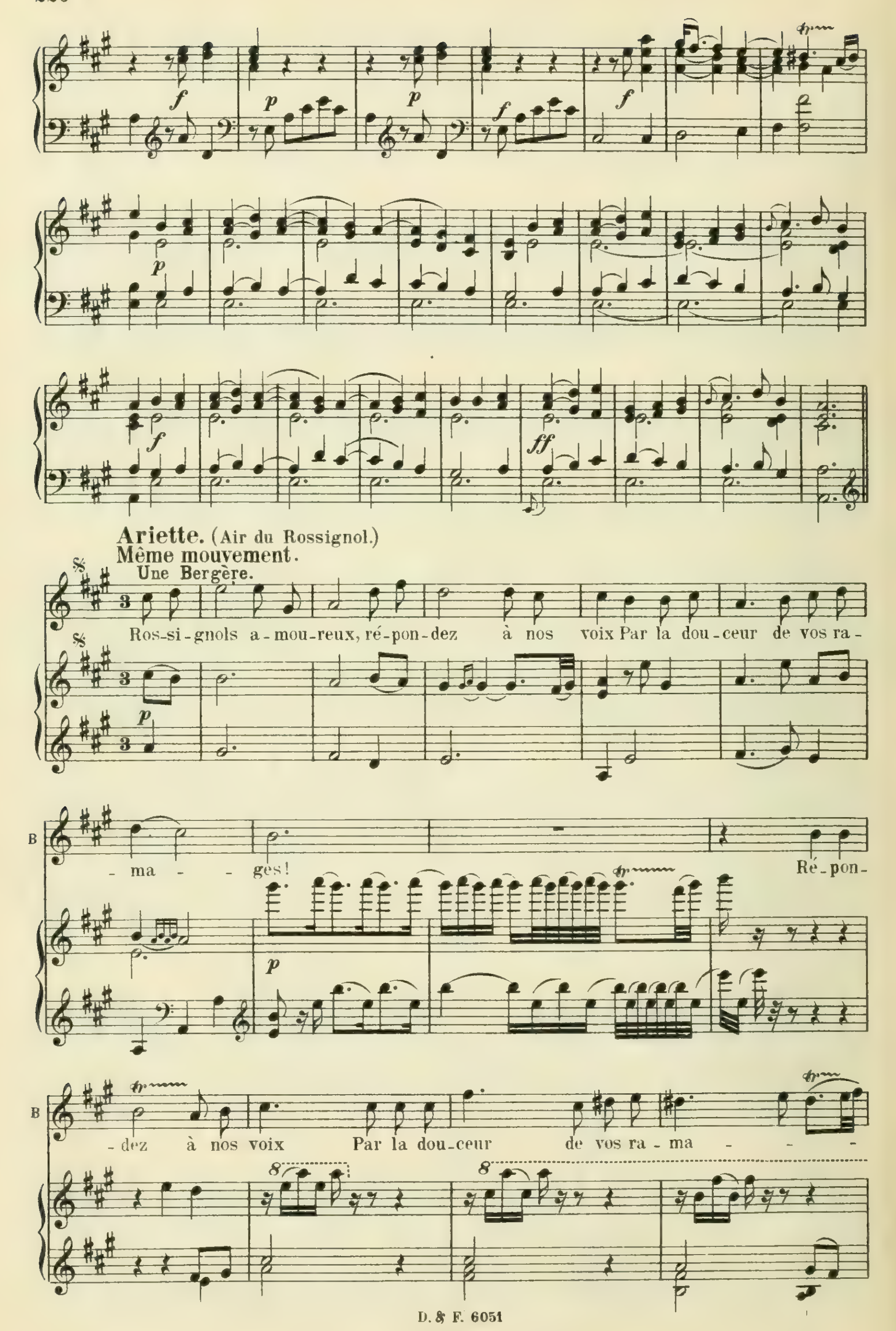

-ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou-ron - - ne.
-ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou-ron - - ne.
-ron - - ne, C'est la ver - tu — qui le cou - ron - - ne.
-ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou-ron - - ne.
Fin.
Chaconne.
Gracieusement.
p
p sempre
f
p

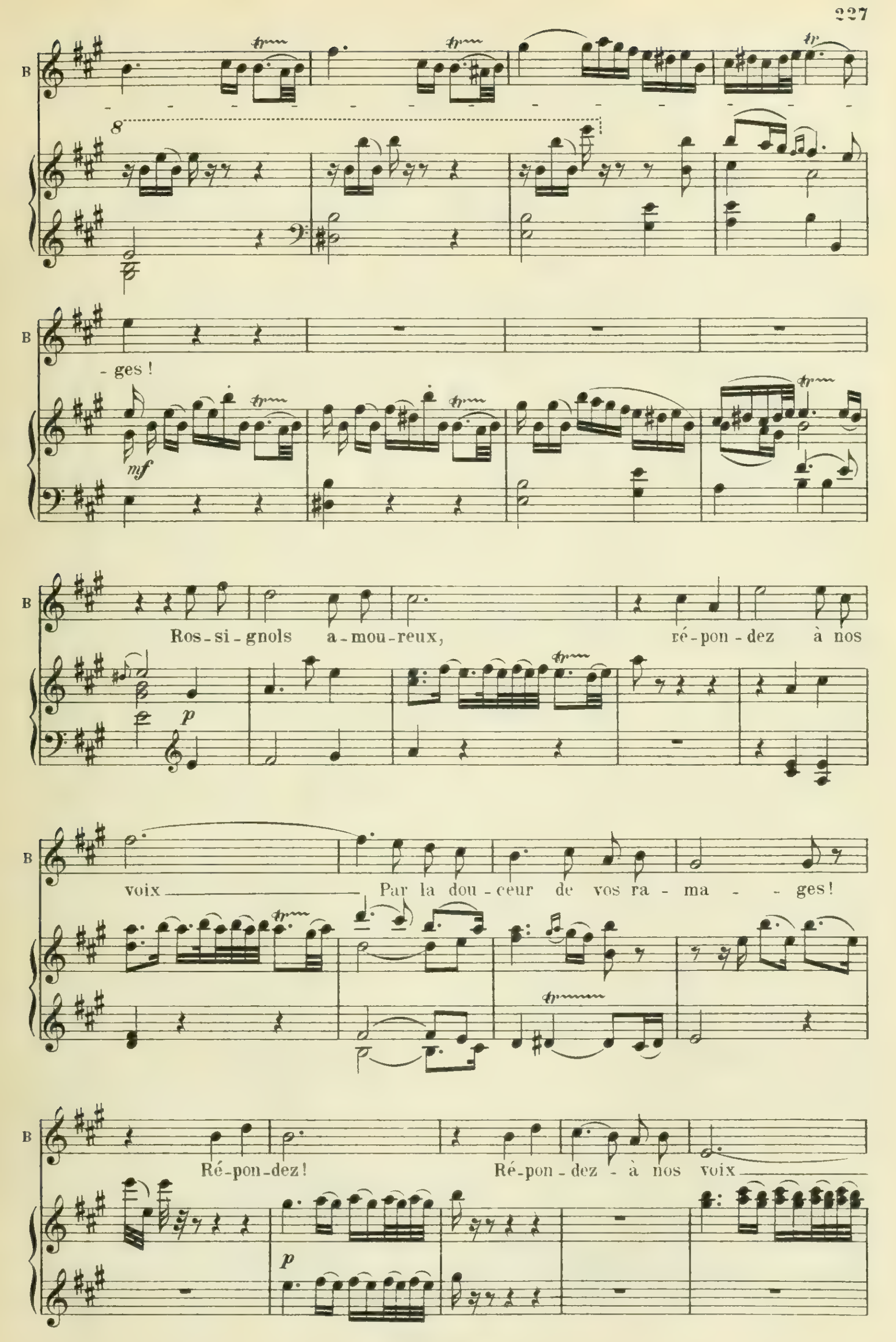


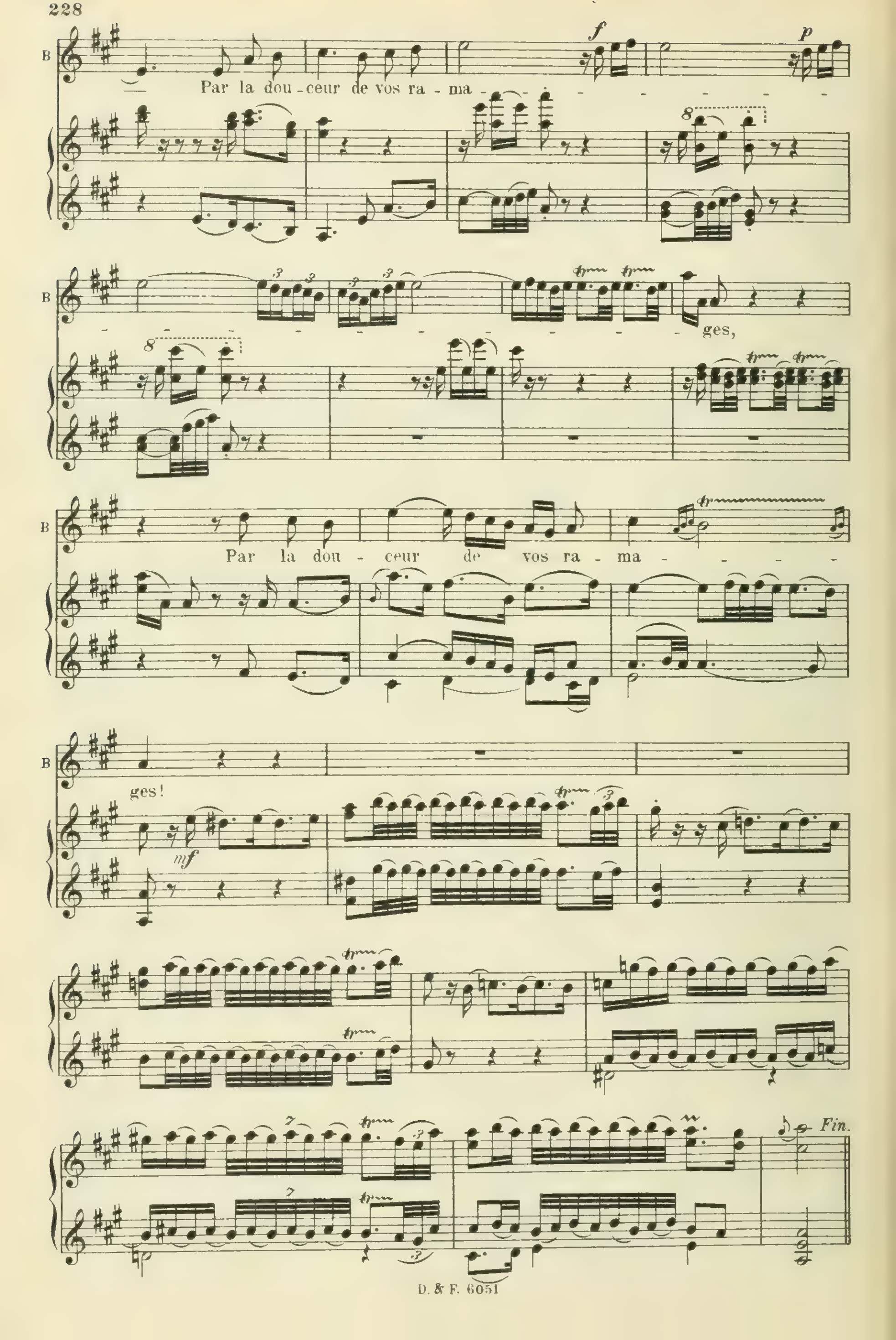
f
p
f
mf
f
mf
ff
p
Ped.
p
f
p
f
p
f
f
p
f
p
f
p
f
Ped.
più f

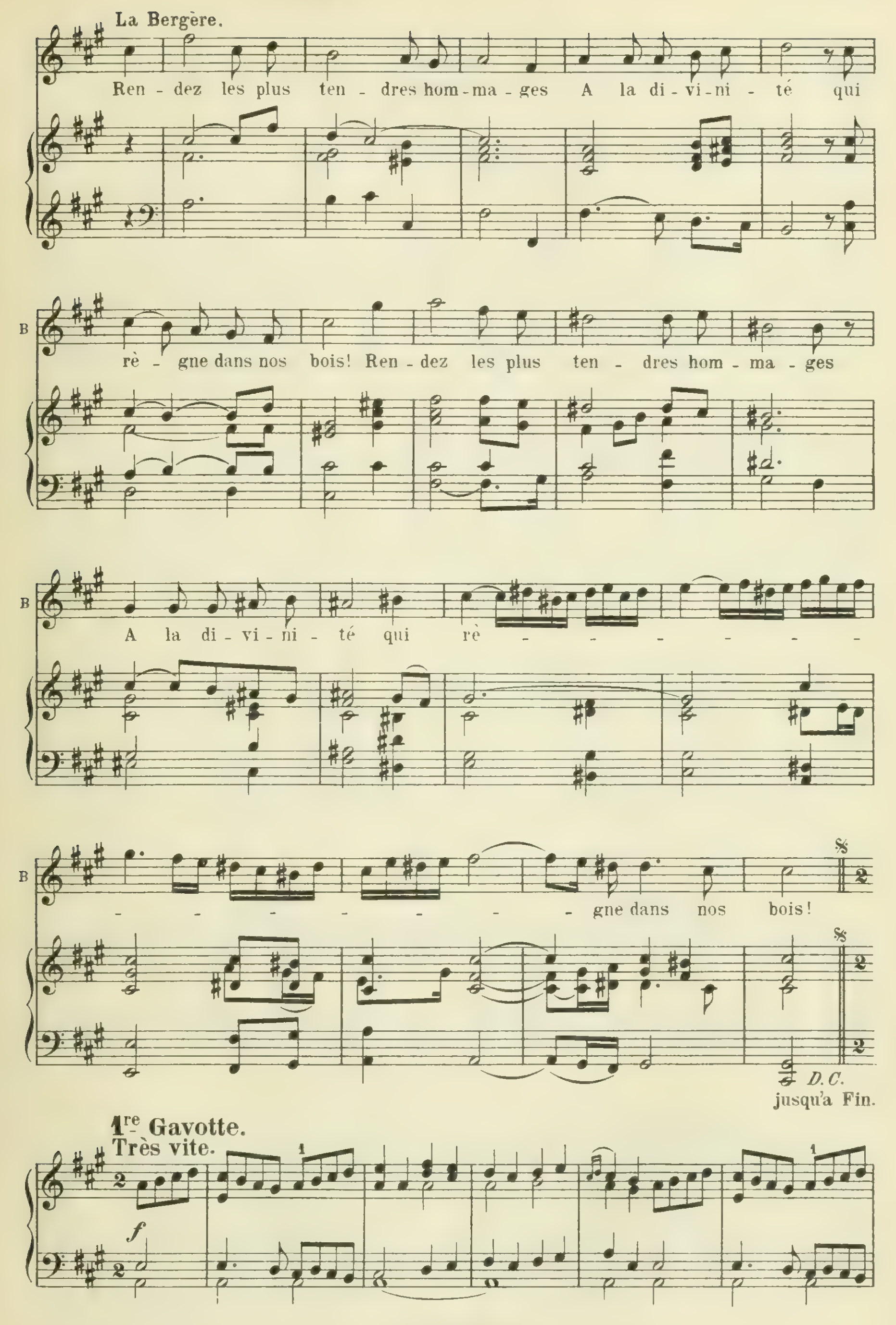


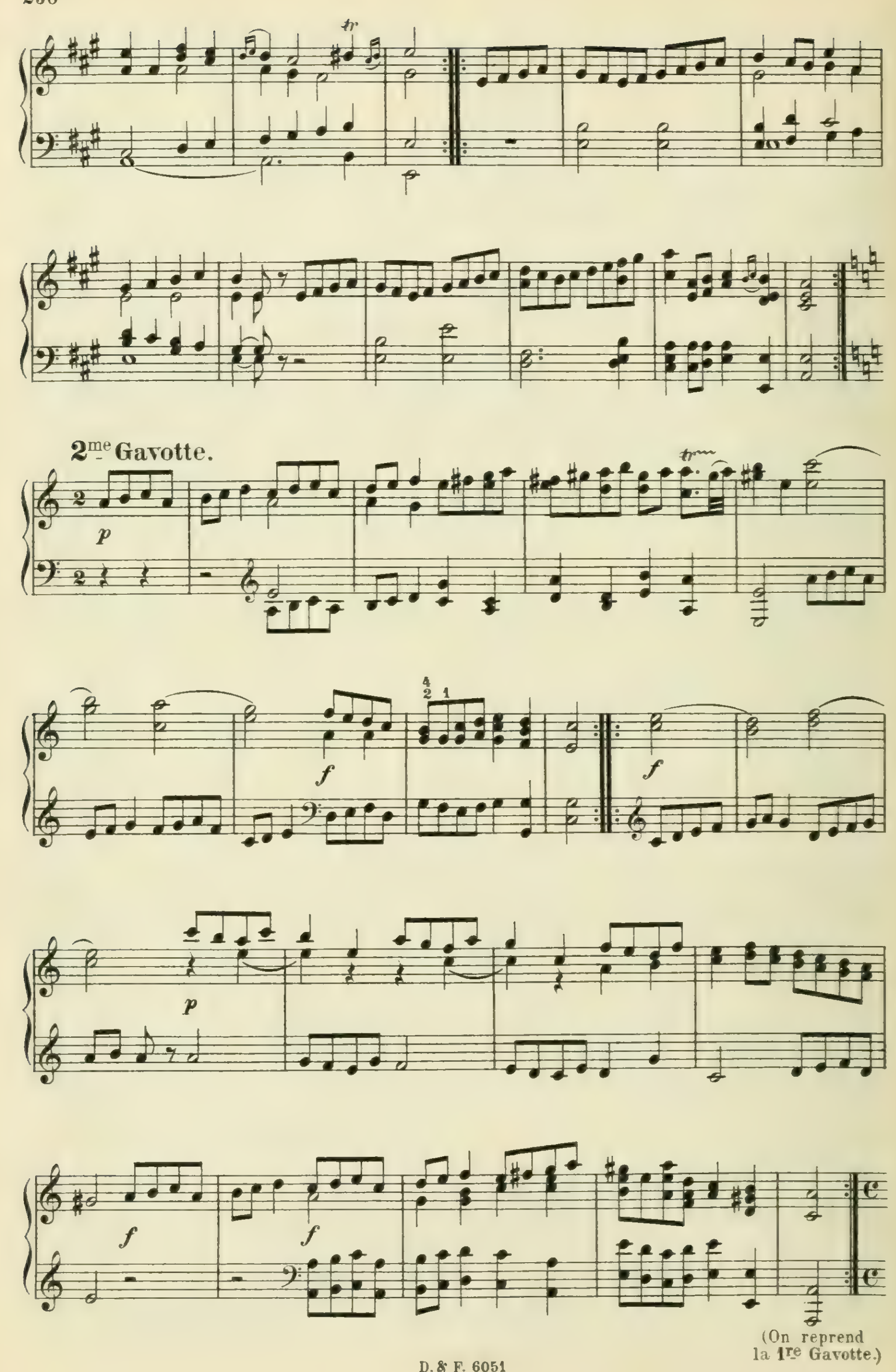
Ped.
p
f
p
ff
Ped.
Ped.
Ped.
f
p
f
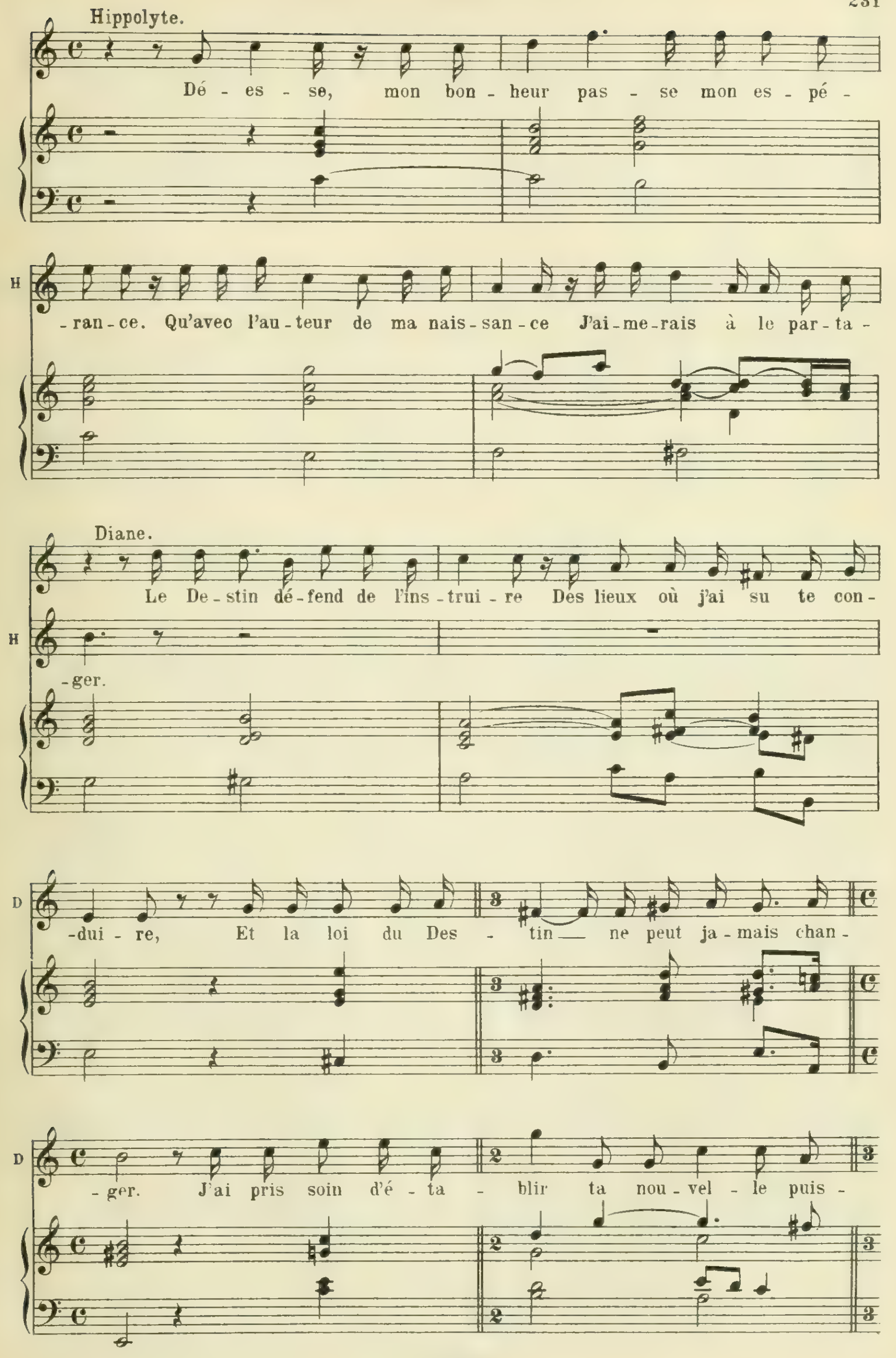

Ariette. (Air du Rossignol.)
Même mouvement.
Une Bergère.
Ros-si-gnols a-mou-reux, ré-pon-dez à nos voix Par la dou-ceur de vos ra-
-ma - - ges!
Ré-pon-
-dez à nos voix Par la dou-ceur de vos ra-ma - - -

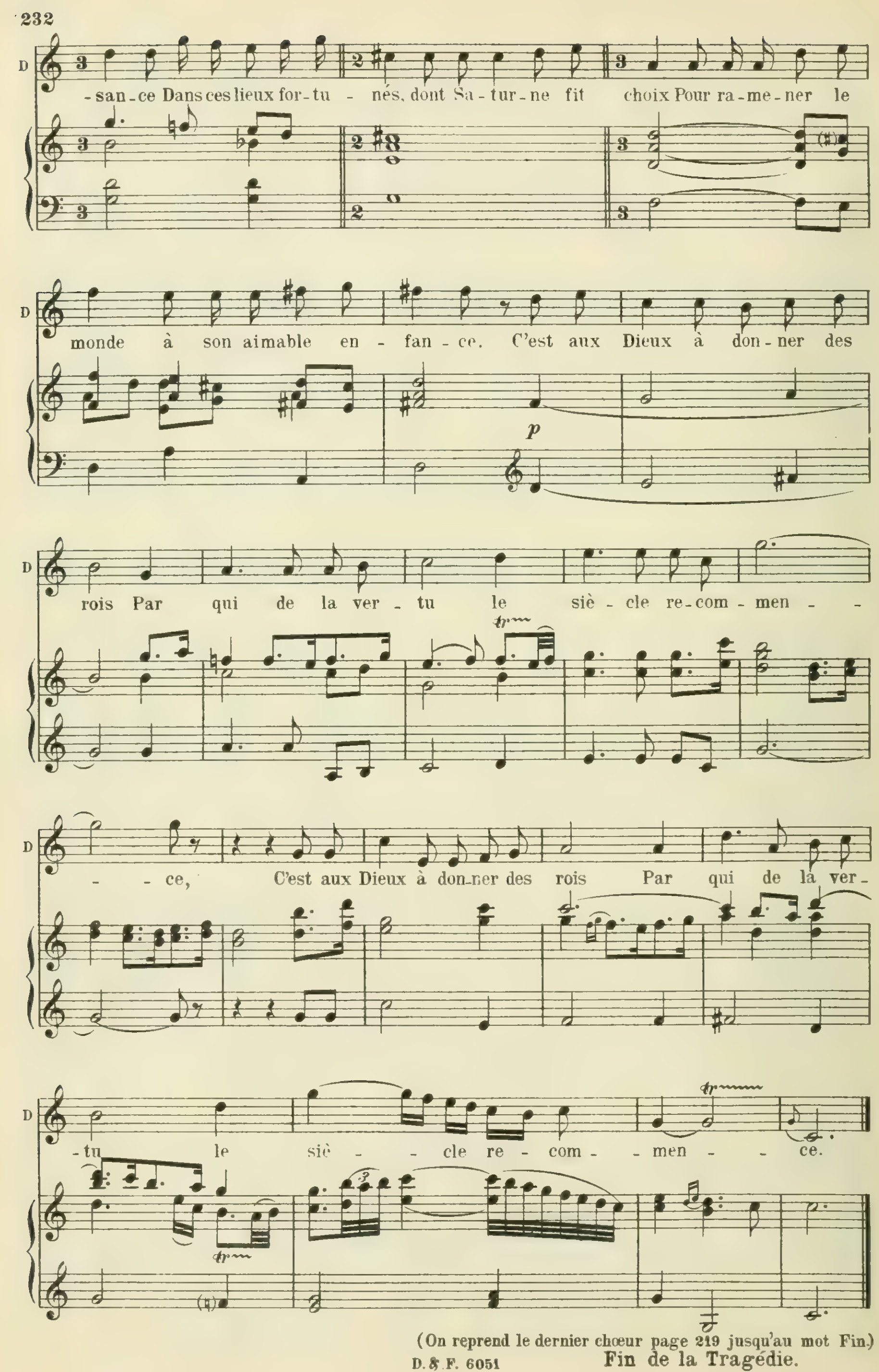

B
- ges!
Ros-si-gnols a-mou-reux, ré-pon-dez à nos
voix Par la dou-ceur de vos ra-ma-ges!
Ré-pon-dez! Ré-pon-dez-à nos voix
mf
p
p
8


B
Par la dou-ceur de vos ra-ma-
ges,
Par la dou-ceur de vos ra-ma-
ges!
Fin.


La Bergère.
Ren - dez les plus ten - dres hom - ma - ges A la di - vi - ni - té qui
rè - gne dans nos bois! Ren - dez les plus ten - dres hom - ma - ges
A la di - vi - ni - té qui rè - - - - - - -
- - - - - - - gne dans nos bois!
D.C. jusqu'a Fin.
1re Gavotte.
Très vite.
f


tr
2me Gavotte.
p
tr
f
f
p
f
f
(On reprend
la 1re Gavotte.)

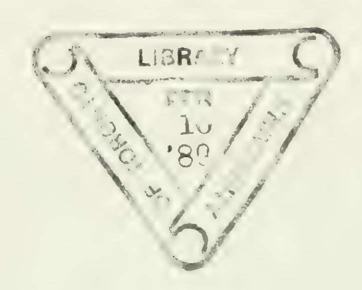

Hippolyte.
Dé - es - se, mon bon - heur pas - se mon es - pé -
H
- ran - ce. Qu'avec l'au - teur de ma nais - san - ce J'ai - me - rais à le par - ta -
Diane.
Le De - stin dé - fend de l'ins - trui - re Des lieux où j'ai su te con -
H
- ger.
D
- dui - re, Et la loi du Des - tin — ne peut ja - mais chan -
D
- ger. J'ai pris soin d'é - ta - blir ta nou - vel - le puis -



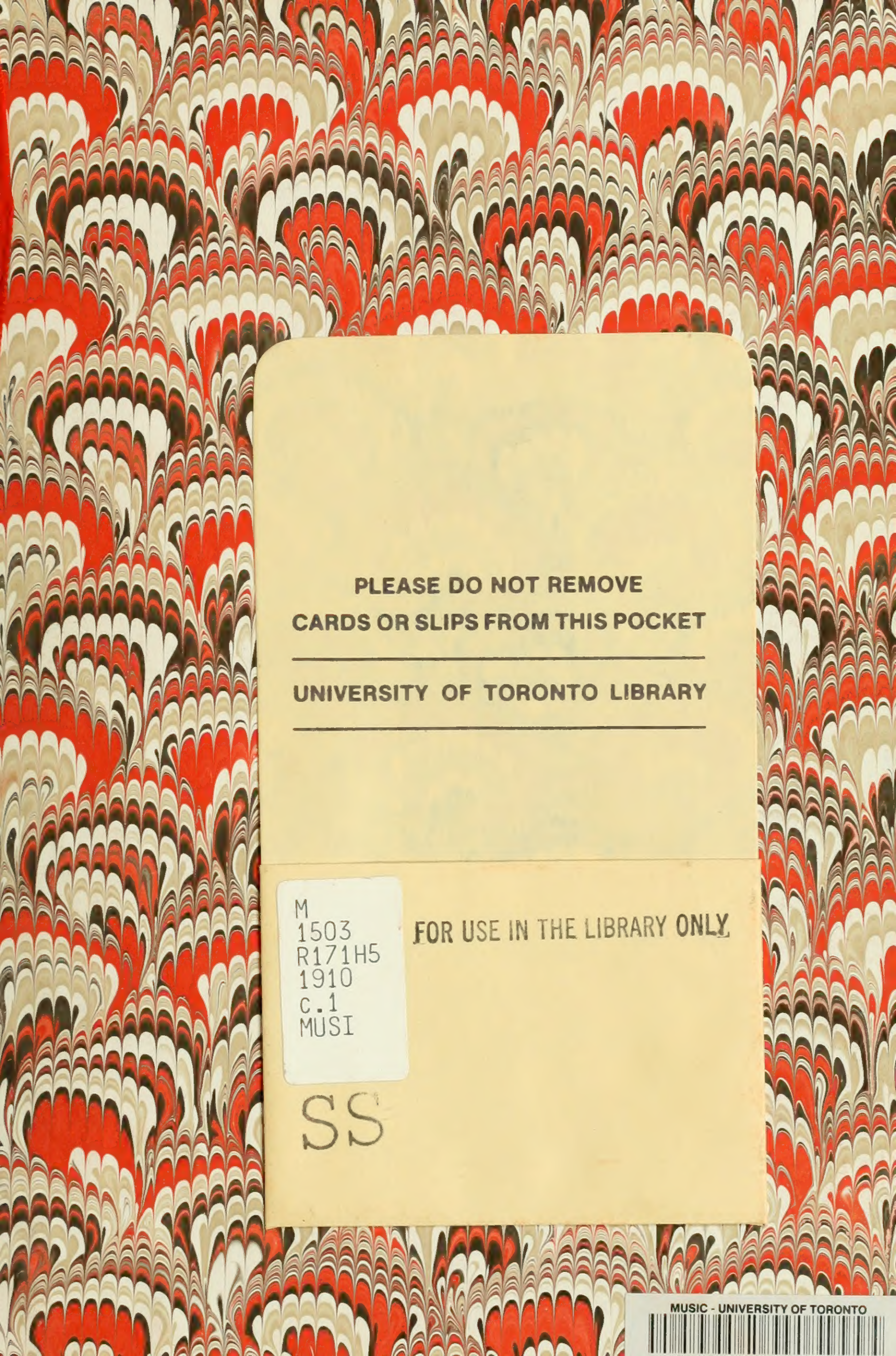

(On reprend le dernier chœur page 219 jusqu'au mot Fin.)

Fin de la Tragédie.




LIBRARY
10
'80




PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
M
1503
R171H5
1910
c.1
MUSI
FOR USE IN THE LIBRARY ONLY
SS
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO

